

الطريقون المطبقون



نتمثلهم وعاداتهم

نقله الى العربية

عبد الله طاهر نور



المصريون المحدثون  
شأنهم وعاداتهم

تأليف

المستشرق الأنجليزى

أدوارد وليم لين

نقله إلى العربية

عدلى طاهر نور





MANNERS AND CUSTOMS  
OF THE  
MODERN EGYPTIANS

E. W. LANE



# الطبعة الثانية

( مزیفة ومنتقاة )

١٩٧٥



## تمهيد للطبعة الثانية

أتممت بهذه الطبعة الثانية من كتاب ( المصريون المحدثون ، شمائلهم وعاداتهم ) ما كنت قد تركته ، عن عمد أو نسيان ، في الطبعة الأولى . فقامت بترجمة الفصل الثالث ، الخاص بالدين والشريعة ، وكنت قد أسقطته لاعتقادي أن القارئ العربي ، وهو يعلم الكثير من شؤون ذلك الدين وأحكامه ، قد يمل قراءته . وقد فاتني حينذاك تقدير الفائدة ، التي يقدمها بحث المؤلف في ذلك الفصل ، حق قدرها . وقت أيضاً بإضافة الكثير من الشروح والتعليق حين يقتضى الأمر ، وحسباً أعلم ، تبييناً للقارئ عندما يستريد . وأخيراً أشرت في أكثر من مكان ، فيما يتعلق بالعادات والشمائل ، إلى ما بقي أو تحول أو انقضى منها .

ويؤسفني أن تظل تلك الطبعة يشوبها عجزى عن إعادة بعض النصوص . إلى أصلها العربي ، الذي نقله المؤلف إلى لغته ، بعد أن أخففت في الوصول إلى المصادر التي استمد منها هذا المؤلف موضوعاته .

وآمل أن أكون قد أخففت في هذه الطبعة ما يستفيد منه القارئ وذلك حسبى والله الموفق

عبدى طاهر نور

أول سبتمبر ١٩٧٤



## مقدمة للترجم

لم أر بعد المقرئ في كتابه (المواعظ والاعتبار في ذكر الخطط والآثار) ولا بعد الجبري في كتابه (عجائب الآثار في التاريخ والأخبار). من عني بتسجيل العادات المصرية والآداب الشعبية بدقة وأمانة إلا المستشرق الكبير إدوار ولیم لیں في هذا الكتاب لذلك لم أكد أفرغ من قراءته حتى عقدت نيتي على ترجمته لأنقل إلى لغتنا العربية سجلا حافلا لعاداتنا واعتقاداتنا وأساطيرنا في القرن التاسع عشر.

إن مصر ابتداء من القرن العشرين أخذت تمح الخيط في سبيل المدنية الغربية، وقد قطعت في تلك السبيل مراحل كادت تبعث الجليل الحاضر عن سنن ماضية وتنسبه شمائل قومه، فانتشرت العادات الأوروبية بالحاكاة والاقتراس وانكشفت العادات المصرية، وعلى الأخص في المدن بالخافة والترك، فبعثها إلى الزوال، وبعثها إلى الاضمحلال، وأكثرها للمسوخ، على تفاوت في ذلك بين طبقة وطبقة، وبين مصر ومصر. فلم يكن بد من نقل هذا الكتاب ليضيف حلقة جديدة طريفة إلى سلسلة التاريخ الاجتماعي الذي صاغ حلقاتها الأولى المقرئ وابن نغري بردي والسيوطي والجبري. ولعل هذه الحلقة تمتاز بوضوح المنهج ودقة التفصيل وتوخي الحقيقة وجمان العرض وتصوير الأشياء والأشخاص بالقلم والريشة تصويراً يحفظ لها خصائصها وملاعها في الدهن والعين على تراخي الزمن. والكتاب كما يتبين لك من مقدمته ومن كتابه قد خالط الدهماء في البيوت والأسواق والمواجم والمساجد والحفلات فرأى وسمع وقرأ واستفهم واستبطن وتأثر وحكى كل ما علم بلسان تزيه وقلم محايد فلم يتعصب لجنس ولم يتحيز لنحلة ولم يتقيد بفرض.

لذلك بذلت غاية الجهد في المحافظة على روح الكاتب والاحتفاظ بصورة الكتاب قترجمته عن لغته ترجمة أمينة تكاد لمطابقتها الأصل تكون حرفية وقد نقلت مع الأصل جميع الصور التي رسمها المؤلف بريشته للأشياء والأشخاص تصويراً لهيئة أو تسجيلاً لحالة. وأضفت إلى الكتاب بعض الشروح في حدود وقفي وعلمي. وإني لأود قبل أن أقدم الكتاب إلى القارئ أن أقدم الشكر إلى صديقي الأستاذ أحمد حسن الزيات على معونته إياي في تحرير هذه الترجمة.





# محتويات الكتاب

صفحة

١	مقدمة المؤلف
١٠	مقدمة الكتاب
٢٩	الفصل الأول
٤٩	الفصل الثاني
٥٨	الفصل الثالث
١٠٣	الفصل الرابع
١٢٢	الفصل الخامس
١٤١	الفصل السادس
١٧٠	الفصل السابع
١٧٤	الفصل الثامن
١٨٢	الفصل التاسع
١٩٦	الفصل العاشر
٢١٧	الفصل الحادى عشر
٢٣٢	الفصل الثانى عشر
٢٤٣	الفصل الثالث عشر
٢٧٠	الفصل الرابع عشر
٢٨٨	الفصل الخامس عشر
٢٩٣	الفصل السادس عشر
٣٠٠	الفصل السابع عشر
٣٠٧	الفصل الثامن عشر
٣٢٥	الفصل التاسع عشر
٣٣٠	الفصل العشرين
٣٣٧	الفصل الحادى والعشرين
٣٤٣	الفصل الثانى والعشرين
٣٥١	الفصل الثالث والعشرين
٣٥٩	الفصل الرابع والعشرين

٣٨٥	تابع الأعياد الدورية العامة	الفصل الخامس والعشرين
٤١٣	تابع الأعياد الدورية العامة	الفصل السادس والعشرين
٤٢٣	الأعياد الخاصة	الفصل السابع والعشرين
٤٣٣	الوفاة والطقوس الجنائزية	الفصل الثامن والعشرين

### ملحق

٤٤٧	الأقباط	١ -
٤٦٩	يهود مصر	٢ -
٤٧٣	المحدثات الأخيرة	٣ -

### ذيل

٤٧٦	حلى النساء	أ -
٤٩٠	المقاييس والأوزان والنقود المصرية	ب -
٤٩٤	النققات المنزلية بالقاهرة	ج -
٤٩٦	دعاء التلاميذ المسلمين	د -
٤٩٧	علاج الديسنتاريا والرمم	هـ -

## فهرس الرسوم

شكل	صفحة
١	١٣
٢	١٤
٣	١٥
٤	١٦
٥	١٧
٦	١٧
٧	١٨
٨	١٩
٩	١٩
١٠	٢٠
١١	٢١
١٢	٢١
١٣	٢٣
١٤	٣٣
١٥	٣٤
١٦	٣٨
١٧	٣٨
١٨	٣٩
١٩	٣٩
٢٠	٣٩
٢١	٤٠
٢٢	٤١
٢٣	٤٢
٢٤	٤٤
٢٥	٤٥
٢٦	٤٦
٢٧	٤٧
٢٨	٤٧
٢٩	٤٨

شكل	صفحة
٣٠	قروية من الصعيد الأقصى من مدينة طيبة
٣١	زقة الختان
٣٢	تعليم يتعلم القراءة
٣٣	الخنفية
٣٤	أوضاع الصلاة
٣٥	بقية أوضاع الصلاة
٣٦	داخل مسجد
٣٧	قصبات التدخين
٣٨	طقم قهوة
٣٩	المازق والمنقل
٤٠	حمار معد للركوب
٤١	الطشت والإبريق
٤٢	غسل اليدين قبل الأكل أو بعده
٤٣	الكرسي والصفينة
٤٤	جماعة يتناولون الطعام
٤٥	أوعية الماء المسماة دورق وسلداتها المختلفة
٤٦	أوعية الماء المسماة قلة
٤٧	المبخرة والدورق الصيني
٤٨	طاستان لشرب الماء
٤٩	أقداح الشرابات
٥٠	القانوس والقنديل
٥١	قنديل وخلقه معلق احتفالاً بمقد زواج
٥٢	زقة عرس قسم أول
٥٣	زقة عرس قسم ثان
٥٤	مشاعل
٥٥	المنسج
٥٦	سيدات راكبات الحمير
٥٧	القمقم والميخنة
٥٨	كتب وأدوات الكتابة
٥٩	أدعية وتعويدة
٦٠	المربع السحري ومراة الحبر

٢٧٦	٦١	دكاكين في أحد شوارع القاهرة
٢٧٧	٦٢	دكان تاجر تركي في خان الخليلي
٢٨١	٦٣	سقاءون
٢٨١	٦٤	سقا شربه
٢٨٢	٦٥	حملى
٢٨٣	٦٦	عرقسوسى
٢٨٤	٦٧	مسلكانى
٢٨٥	٦٨	الشادوف
٢٩٥	٦٩	قطاع الحرارة
٢٩٦	٧٠	رسم تخطيطى للحمام
٢٩٧	٧١	أحجار من الطين المحروق
٣١١	٧٢	كنجعة
٣١١	٧٣	عازف على الكمنجة
٣١٢	٧٤	القانون
٣١٣	٧٥	عازف على القانون
٣١٣	٧٦	العود
٣١٤	٧٧	عازف على العود
٣١٤	٧٨	النأى
٣١٤	٧٩	عازف على النأى
٣١٥	٨٠	رياب الشاعر
٣١٧	٨١	الساجات والطار والدرابكة
٣١٧	٨٢	درابكة من الفخار . زمارة . أرغول
٣٢٦	٨٣	الفسوازي
٣٣٧	٨٤	الشاعر ويصحبته عازف الرياب وبعض السامعين
٣٦٤	٨٥	درويش من طائفة المولوية
٣٦٩	٨٦	المحمل
٣٨٠	٨٧	الدوسة
٤٣٧	٨٨	جنازة
٤٣٩	٨٩	نعش امرأة أو ولد
٤٤٢	٩٠	قبر ومدخله
٤٥١	٩١	عمامة البطريرك القبطى والأساقفة

صفحة	شكل
٤٥١	٩٢ عمامة قسيس قبطي
٤٧٧	٩٣ قرص ماسي
٤٧٨	٩٤ قرص ذهب
٤٧٨	٩٥ قصة - عنبة
٤٨٠	٩٦ قرة - ساقية - حود صليب - مشط - عقيق - بللور
٤٨١	٩٧ أقراط
٤٨٣	٩٨ عقود
٤٨٣	٩٩ أساور
٤٨٤	١٠٠ برق - ماسورة - حبة - شفشفه
٤٨٥	١٠١ خلخال
٤٨٦	١٠٢ حجاب
٤٨٧	١٠٣ خزام
٤٨٨	١٠٤ طوق

## مقدمة المؤلف

في زيارة سابقة للقاهرة قصدت بها على الأخص دراسة اللغة العربية في أشهر مدرسة، جعلت أكثر همى ملاحظة شمائل المصريين المسلمين وعاداتهم . وسرعان ما أدركت ، بعد معايشة هذا الشعب سنتين ونصف سنة ، أن كل ما أمكنني الحصول عليه سابقاً ، من الأخبار المتعلقة بهم لا يكفي ليكون ذا فائدة كبيرة لمن يدرس الأدب العربي ، أو يقضى حاجة القارئ العادى . لذلك رغبت في تدوين ملاحظات عن أشهر عاداتهم ، لأستزيد لنفسى من جهة ، ولأستطيع أن أزيد في معرفة مواطني بالطبقات المتحضرة لأمة من أهم أمم العالم من جهة أخرى ، وذلك برسم صورة مفصلة عن سكان أكبر مدينة عربية . إلا أن زيارتي الأولى لم تكف ليبلوغ هذا الغرض مع متابعة دروسى الأخرى (١) ، فصرفت النية عن نشر ما قبلته عن المصريين المحدثين . وبعد خمس سنوات من عودتي إلى إنجلترا عرضت هذه للذكريات على بعض أعضاء من لجنة جمعية نشر المعارف المفيدة (٢) Committee of the Society for the Diffusion of Useful

(١) كان لبن يقصد ، في زيارته الأولى لمصر ، في سبتمبر ١٨٢٥ ، دراسة أحوالها ، قديماً وحديثاً ، دراسة واقية . فلم تشغل هذه الدراسة لغة العرب وآدابهم فحسب ، بل امتدت إلى وصف البلد وآثاره وأهله ، في القاهرة وضواحيها ، وفي شمال مصر وفي صعيده ، من الجيزة إلى الشلال الثاني في النوبة . وقد دون، شهاداته بالقلم والريشة ، في أكثر من ألف صفحة ومن مائة رسم ، وضمها في كتاب « وصف مصر » Description of Egypt ، الذى ظلى مخطوطاً ولم ينشر إلى الآن .

وقد عمد لبن ، بعد كتابة هذا السفر الضخم ، إلى تجميع ما كتبه فيه عن المصريين المحدثين ، وإعداده ليكون أساس كتابه « المصريين المحدثون ، عاداتهم وشعائهم » Manners and Customs of Modern Egyptians الذى ألفه في رحلته الثانية إلى مصر . ( المترجم ) .

(٢) أنشئت هذه الجمعية سنة ١٨٢٧ . وقد اشترك في إنشائها اللورد هنرى بروم Henry Brougham والأيرل جون رسل John Russell . وقد كان لإنشاء هذه الجمعية أثر طظيم في نشر الكتب الجيدة بشمن زهيد إذ كان الكتاب يباع بمئة بنسات . وقد أسس اللورد بروم بعد ذلك نشرات ونخبة : Penny Magazine سنة ١٨٣٢ ، ثم دائرة معارف Penny Cyclopaedia سنة ١٨٣٣ تمت بعد إحدى عشر سنة وكانت في التسهيل سبباً في إفلاس الجمعية .

دائرة المعارف البريطانية العلمية للرابعة عشر تحت Brougham . ( المترجم ) .

Knowledge فاستحسنوها وأعزوا إلى اللجنة أن تعنى بموضوعاتها ، وطرافة بعض محتوياتها ، فعهدت إلى تكميلها ثم طبعها. وقد كان ذلك حافزاً إلى على قبول النصيحة ومتابعة العمل ، وفي أقرب فرصة عدت ثانية إلى مصر. وبعد أن أقمت أكثر من سنة في عاصمة ذلك البلد ، ورحلت نصف سنة في الوجه القبلي ، أتممت ، بقدر ما استطعت (١) العمل الذي تعهدت به (٢) .

قد يقال إن القارئ الإنجليزي استفاد من كتاب الدكتور رسل Russel عن أهل حلب وصفاً صادقاً لشمال العرب وعاداتهم . ولا أحب أن أصم أمانتي الكتابية التي أدعيا بمحاولة التقليل من المزايا الحقيقية لهذا الكتاب القيم ، ولكن يجب أن أؤكد أن الكتاب في مجموعه قد وصف العادات التركية أكثر مما وصف العادات العربية ، وأن المؤلف الأصلي وأخاه ، الذي ندين له بالطبعة الزيدة المنقحة ، لم يكونا يعرفان اللغة العربية معرفة كافية لإنعام النظر في بعض ما يقتضي وضع الكتاب معالجته من الموضوعات المهمة . ولم يكن منصهما المعروف في حلب ولا شعورهما الوطني يسمحان لهما أن يتنكرا هذا التنكر الضروري الذي يمكنهما من إيلاف الكثير المهتم من الحفلات الدينية ، والأفكار الاجتماعية ، والأساطير الشعبية ، التي قاما بوصفها . فنقص الملاحظة هو خطأ الوحيد الذي استطعت أن أكشف عنه في كتابهما العلمي الجليل (٣) .

(١) يقول لين في مذكراته عن الرحلة الثانية: السابع عشر من سبتمبر ١٨٣٤ - بلغت اليوم من ٢٣ وأتممت حل قدر إدراك مذكراتي عن عادات مسلمي مصر وشمالهم. وبقي أن أراجعها وأن أسفهم عن بعض شؤون الأقباط .

ويقول فيها أيضاً: السادس والعشرون من ديسمبر ١٨٣٤ - بلغت إقامتي بمصر سنة كاملة . وبدأت الآن في تدوين نصوص مؤلفي من المعربين المحدثين . ( أنظر المستشرق الكبير ادوارد ولين لين تأليف عدلي طاهر تود ) . ( المترجم )

(٢) يسرف كثيراً أن أرى ، وأنا جاد في تسجيل شلال المعربين وعاداتهم ، وهم أكثر الشعوب العربية تهدياً ، أن أحد أصغقائي المياه ، فلجنس فريزل Fulgence Fresnel (\*) يعمل بنجاح باهر على إحياء كثير من الليبانات الهامة في تاريخ العرب وأن أخبر ، السيد (الان مير جاردلر) ويلكسن Gardner Wilkinson ، بعد بحثاً عن قضاء المعربين في معيشتهم الخاصة وشمالهم البع . وقد نشرنا هذان الكتابان منذ كتابة هذا . ولا حاجة لي أن أشير هنا بفضل هذين الكتابين بعد أن أتى عليهما النقاد المعززون أهل ثناء وأعدله .

\* ويشير لين إليه في مقدمة كتابه ( مد القاموس ١٨٦٣ ) بقوله : عند وصولي إلى القاهرة جئت أولاً إلى المحرم فلجنس فريزل الذي وثقت علاقته في زيارته سابقة إلى مصر . وقد أخبرته بشروعي ( إصدار المسجم « مد القاموس » ) من قبل قيام باختيار الكثير من المعربين المثقفين لاختيار من يصلح لمعاينة في تجميع المواد اللازمة لقاموسي وترقيتها وأوصي بمن وجده أكثرهم صلاحية وهو الشيخ إبراهيم ( الملقب ببد الففار ) المسوق . ( مقالة المترجم )

(٣) بين مجموعة السقر القرونى العظيم في وصف مصر رسالة عنوانها : مقال في أطلاق سكان مصر المحدثين = Essai sur les moeurs des habitants modernes de l'Egypte



أما ظروفي فكانت غير ذلك . فقبل قدومي الأول إلى هذا البلد ، شدوت شيئاً من العلم بلغة العرب وآدابهم (١) . وكنت أستطيع ، بعد سنة من قدومي ، أن ألتحدث إلى الشعب الذي كنت أعيش بين أفراد في شيء من السهولة . وقد عانيت بصفة خاصة مسلمين من جميع الطبقات ، وأخذت إنخدم في الحياة العامة . وكنت أصرح دائماً أنني أوافقهم على آرائهم كلما سمح بذلك ضميري اكتساباً لصداقتهم وإخلاصهم . وفي أحوال كثيرة أخرى أمسكت عن مخالفتهم في الرأي ، بقدر ما امتنعت من أي عمل ينكرون منه . فأمسكت عما يجرمه دينهم من الطعام والشراب ، وكرت ما لا يألونه من العبادات والأساليب : كاستعمال الشوك والسكاكين (٢) . واستطعت بفضل ألقى لحضراتهم الدينية العامة أن أشاهد

= ويبدو لي أن مؤلف هذه الرسالة (\*) وقع في خطأ كبير ، ذلك أنه طبق على المصريين عموماً ملاحظات كان معظمها في الحقيقة وصفاً لثائيل المالك ، حكام مصر المتحسين بجهديتها ، ولعاداتهم . ويحتمل أن يكون المصريون قلداً إلى درجة ما ويقدر استقامتهم عادات هذه الطبقة الحاكمة . غير أنه يمكن أن أنجس فأؤكد أن للقالة المشار إليها لا تميز حقاً عن حالة المصريين الحاضرة ، الأخلاقية والاجتماعية . ثم أن المؤلف نفسه يذكر أنه أهل كبيراً في ملاحظاته وإبحاثه معاً . ويظهر ذلك بصفة خاصة في التحريف الغريب الذي وقع فيه عند مطالعته لتقويت الفرقي بالإسلام ، وفي الصلحيتين الأولى من اللقب الخصاص بالأعياد العامة . وقد أورد المؤلف كثيراً من الملاحظات الفلسفية الصحيحة ، غير أنها تشغل جزءاً كبيراً بالنسبة إلى حجم الرسالة التي تكاد تزهد على ثلث هذا الكتاب . ولأبرهن على أن ملاحظاتي تلك لم تحملها روح الحسد ، أعبر بكل رضى عن إعجابي العظيم بأجزاء أخرى من السفر العظيم (خاصة ما كتبه ميرو جومار M. Jomard) تتعلق بموضوعات شملت ذهنى وقلمى معاً . ويحتمل أن أنشر ملاحظاتي عليها .

أما كتاب بوركهاردت Burekhardt في الأمثال العربية Arabic Proverbs فهو يضم أفكاراً كثيرة من عادات جديدة بالذكر ، وصوراً من خلق المصريين الحديثين . ولكننا لا تكون عرضاً شاملاً ، أو على أي حال عرضاً صحيحاً ، إذ أن الأمثال لا تصلح جيداً لتعريف أخلاق الشعب .

إلا أن هناك كتاباً واحداً يقدم إلينا صوراً باهرة عن العرب ، وخاصة المصريين ، شائهم وعاداتهم . وهو كتاب ألف ليلة وليلة . ولو كان بيد القارئ الإنجليزي ترجمة صادقة لهذا الكتاب وقرصاً وافياً له ، لما جشمت نفس عناء كتابة هذا . ولذلك شغلت منذ نشر الطبعة الأولى من كتابي الحالى بترجمة تلك القصص العجيبة وقرصها بمحارث تفسيرية . (\*) كاتب هذه الرسالة Chabrol de Volvic . وكان عضواً في اللجنة العلمية التي راقت نابليون في حمله على مصر .

أنظر كتاب Voyageurs et écrivains français en Egypte, Jean - Marie - Carré ص ١٥٦ ج ١ . ( المترجم )

(١) شغل ابن بالدراسات الشرقية قبل أن يهاجر إلى إنجلترا ، ولا يعرف متى بدأ يتعلم اللغة العربية . غير أنه ترك خطوطاً به مذكرات في أصول اللغة العربية ومؤرخاً سنة ١٨٢٢ . فلا بد أن لين أخذ في اللغة العربية قبل ذلك .

وقد فعل لين بدراسة لغة العرب وآدابهم وشؤونهم أكثر من حسين حاماً . ( المترجم ) (٢) يقول لين في مخطوطه (وصف مصر) ، صفحة ١٨٤ من الفصل العاشر من الجزء الأول ، إنه كره أول الأمر أن يتخلل عن عادة استخدام الشوك والسكاكين إلى أن شاهد رقة الترفيق في تناول الطعام بالأصابع . ويقول إنه كان يطعمه ينظر من شرب النبيذ وأكل لحم الخنزير . ( المترجم ) .

أعيادهم وطقوسهم ، من غير أن أثير الشك في أنني أجنبي لا يحق له التدخل في شؤونهم . وبينما كان العامة يظنونني تركيا ، من ملابس التي وجدت أثارها كثر ملاءمة لي ، كان أصدقائي يعرفون طبعاً أنني إنجليزي . ولكن ألفتهم أن يعاملوني معاملة المسلم باعتبارني مختاراً بأثر العناية الإلهية في ظهور الإسلام وانتشاره ، وباقراري ، عندما أسأل ، باعتقادي في المسيح طبقاً لما جاء في القرآن من أنه كلمة الله ألهاها إلى مريم وروح منه . وهكذا حسن رأيهم في وقوت نفقتهم بي ، ولكن إلى حد لم يفتني عن مجابهة بعض الصعاب . والمسلمون يكرهون أن ييوحوا بشيء يتعلق بدينهم أو بأساطيرهم للذين يشتبهون في أنهم يخالفونهم في العاطفة ، ولكنهم لا يابون الكلام في هذه الموضوعات مع من يعتقدون أن بينه وبينهم معرفة وألفة . لذلك كنت أعود إلى سؤال الذين هم أكثر تساهلاً وأقل علماً لأهل الذين هم أوسع معرفة وأضيق صبراً على الكلام في المسائل التي أريدها . وهذه الطريقة نجحت في التغلب على ترددهم . وكان لي أستاذان للعربية وآدابها وللدين الإسلامي وفقهه ، يدرسان لي بانتظام وبأجر . وكنت أسألهما عما أشك فيه لأحقق ما سمعته في أحاديثي مع أصدقائي ، أو أصححه ، أو أضيف إليه . وأحياناً كنت أتصل بمن هم أغزر علماً ، وكان من دواعي غبطتي أن أجد بين أصدقائي في هذه المدينة بعض رجال بلغوا شأواً بعيداً في المعارف الشرقية (١) .

وربما يفيد القارئ أن أعرفه أن بأحد معلمي اللذين أشرت إليهما آنفاً (٢) ، وأن أبين له في الوقت نفسه كيف كان كثيره من مواطنيه ينظر إلى : ذلك هو الشيخ أحمد ( أو السيد أحمد ، لأنه من طبقة « الأشراف » الكثيرة العدد ،

(١) ومن بينهم الشيخ رفاعه وافع الطهطاوي ، كاتب (تخليص الإبريز في تلخيص باريز) . والشيخ محمد عباد المنطلاوي الذي رحل إلى روسيا حيث قام بتدريس اللغة العربية .

أنظر كتاب (المستشرق الكبير ادوارد ولين) ص ٩٨ ( المترجم )  
(٢) لم يذكر لين هنا أي بيان من معلمه الثاني . واعتقد أنه يقصد الشيخ إبراهيم حيدانفار الدسوقي ( ١٨١١ - ١٨٨٣ ) ، الذي درس بالأزهر وعمل رئيساً لتحرير في جريدة الحكومة الرسمية

(Oriental Essays — Portraits of Seven Scholars, A. J. Arberry. Macmillan Company. 1960)

وكان يعمل أيضاً في هيئة المحررين والمصححين المشتركة مع هيئة المترجمين في مدرسة الطب المصرية لنقل الكتب الطبية الأجنبية إلى اللغة العربية ( دراسات في التاريخ الإسلامي ، لـدكتور جمال الشيال ) .

وقد حاول لين في نسخ معجم (تاج العروس) وترقيب مواد اللازمة لتأليف معجمه العربي الإنجليزي (مد القاموس) . وقد وصفه لين بسوء الخلق ولكنه خشي أن يستثنى من خدماته فيجعل منه عدواً يربك عمله في القاموس بدلاً من أن يساعده (المستشرق الكبير ادوارد ولين) .  
( المترجم ) (صفحة ١٠٠) .

أى من سلالة النبي(١) وكانت منه تربية على الأربعين باعتباره، ولكن يبدو عليه أنه يناهز الخمسين . وكانت مسحته وخلقته تستحقان الذكر . كان ربعة إلى القصر ، وكان أصعب اللحية قد وشعها المشيب . ويظهر أن العور قد أصابه منذ سنوات عديدة . وهو يكحل عينيه في المناسبات الخاصة ولا سيما في عيدي الفطر والأضحى . والكحل قلما يستعمله غير النساء . وهو لا يفتر بانتهائه إلى الرسول فحسب ، بل يتمدح كذلك بانتسابه إلى الولي المشهور الشعراوي(٢) . وبشرته الصافية تؤيد ادعاءه أن أجداده عاشوا منذ أجيال في مناطق أفريقيا الشمالية الغربية . وكان يعيش على ميراث قليل مع إجاره بالكتب . وكان يزورني كل ليلة تقريباً لينتفع من مهنته من ناحية ، وليجتمع بي ، أو ليتحدث إلى للتدخين وشرب القهوة من ناحية أخرى .

وكان قبل احترافه تجارة الكتب وراثة عن أبيه ، قد قضى بضع سنوات لم يجترف فيها غير الذكر في الحفلات الصوفية . والذكر عبارة عن جماعة يقفون مرتبحين يرددون اسم الله وصفاته الخ . وهو لا يزال إلى اليوم يقوم بهذا العمل . وكان حينئذ درويشاً في الطريقة السعدية ، وأهل هذه الطريقة معروفون على الأخص بأكل الثعابين الحية . ويقال إنه كان واحداً من آكلي الثعابين ، ولكنه لم يقصر نفسه على أكل بعضهم بمثل هذه السهولة . ففى ذات ليلة ، بينما كان فريق من أهل طريقته في حفل حضره شيخهم ، اعتزت صديقي جذبة ، فخطفت زجاجة طويلة كانت تحيط بقنديل موضوع على الأرض وأكل جزءاً كبيراً منها . فدهش الشيخ والدراويش الآخرون ، ونعوا عليه خروجه على نظم الطريقة لأن أكل الزجاج لم يكن من الكرامات التي كان يسمح لهم بإظهارها . ثم طردوه في الحال فدخل في الطريقة الأحمدية . ولما كان أهل هذه الطريقة هم أيضاً لا يأكلون الزجاج ، فقد عزم على ألا يعود إلى فعلته مرة أخرى . غير أنه بعد ذلك بقليل أخذته هذه الجذبة في اجتماع بعض الإخوان من أهل الطريقة وفي حضرة كثير من رجال الطريقة السعدية ، فوثب على شمعدان وقبض على مصباح من مصابيح الزجاجية الصغيرة ، فابتلع نصفه وشرب ما فيه من الزيت والماء . فقادوه إلى شيخه ليعززه على هذا التعدي ، ولكنه أقسم ألا يعود إلى أكل الزجاج أبداً ،

(١) لن يجد القارىء في هذا الكتاب اسم النبي ( عليه الصلاة والسلام ) مدفوناً بهذا الدعاء إلا في الموضع الذي يريد المؤلف أن يذكر ذلك به .  
(٢) المتحرج )  
(٣) هكذا يطلق عادة بدلاً من الشعراوي ( المؤلف )

الشعراني ، أبو المواهب عبد الوهاب . تبج الطريقة الشاذلية وأسس الطريقة الشعراوية . كان يرفع شأن المرأة . توفي في القاهرة ( ٩٧٣ ) ألف كتاباً في التصوف والتراجم والسلم القرآنية والفقه والنحو والطب . ( المتجد ) .  
( المتحرج )

فعفا عنه وأبقاه في الطريقة . وعلى الرغم من حلفه اليمين لم يلبث أن عاد إلى ديدنه من أكل الزجاج . وقد حاول أحد الحاضرين من الإخوان أن يقلده فنشبت قطعة كبيرة من الزجاج بين لسانه وسقف حلقه . وقد شق على صديقي أحمد استخراجها . فأعيد ثانياً إلى شيخه ، ولما لأمه على الحنث بقسمه والرجوع في توبته أجاب بهدوء : أتوب مرة أخرى وما أحسن التوبة ، لأن الله قال في كتابه العزيز : « إن الله يحب التوابين » . فصاح الشيخ مفتاعاً : « أتجروا على هذا التصرف ثم تستشهد بالقرآن أم أي ؟ » ثم أمر بعد هذا التوبيخ أن يسجن عشرة أيام . ثم طلب منه القسم مرة أخرى على أن يمتنع عن أكل الزجاج ، وبهذا سمح له بالبقاء في الطريقة الأحمدية . وقد حرص على أن يبر بقسمه هذه المرة . — وقد قص على هذه الوقائع من كان مكلفاً بمراقبته من الإخوان ، ثم اعترف لي هو بعد ذلك بحقيقتها .

وقد عرفت الشيخ أحمد قانعا بزوجة واحدة من زمن طويل . إلا أنه سمح لنفسه الآن بزوجة أخرى (١) استمرت تعيش في منزل أهلها . ومع ذلك فقد أهم بأن يؤكد لي أنه ليس من الغنى بحيث يرفض الكسوة السنوية التي أهدبها إليه . وفي زيارتي الثانية لمنزله ، أثناء إقامتي الحالية في هذا المكان ، حضرت أمه لدى باب الغرفة التي كنت جالساً فيها معه ، لتشكو لي سوء عمله بالتحاذة زوجة جديدة . وكانت تشير بيديها من خلال الباب بالحركة اللافتة ليكون لكلامها تأثير (أو لعلها كانت تريد أن تظهر جمال راحة اليد وأطراف البنان المخضوية بالحناء الرطبة) ، إلا أنها كانت تسر شخصها ، فأخذت تناشد شعوري بقوة وتقول :

« يا أفندي ! إني أضع نفسي تحت رحمتك ! أقبل قدميك ! لا أمل عندي إلا في الله وفيك » .

فقلت لها : « ما هذا الكلام يا سيدتي ؟ أي مصيبة أصابتك ؟ وماذا أستطيع أن أصنع لك ؟ أخبريني » .

فاستمرت تقول : ابني هذا ، ابني أحمد ، شخص لا قيمة له . له زوجة طيبة ، عاش معها سعيداً على بركة الله ستة عشر عاماً . وما هو الآن يهملها

(١) وقد قال لي إنه تزوج أكثر من ثلاثين مرة ، ولكنه اعتقد أنه يبالغ كثيراً .

وهماني ويتخذ زوجة أخرى صغيرة السن قليلة الحياء . وهو يريد تقوده على هذه القردة وعلى غيرها من أمثالها ، وينفق على أبيها وأُمها وأعمامها وأخيه وأولاد أخيه ، ولا أعلم من عداهم ، ثم يقصر في حقنا ، أنا وزوجته الأولى ، ، ولا يوفر لنا الراحة التي تعودناها من قبل . والنبي ! وأسلك الغالي ! إنني أقول الحق . أقبل قلمي ، أرجوك أن تلج في تطبيق زوجته الجديدة .

وكان الرجل المسكين أثناء مخاطبة أمه لي من وراء الباب ينظر بغياء ، وما كادت تذهب حتى وعد بتحقيق رغباتها . ثم قال : على أن المسألة صعبة ، فقد كنت متعوداً أن أنام أحياناً في منزل شقيق البنت التي تزوجها أخيراً ، وهو يشتغل كاتباً عند عباس باشا . ومنذ أكثر من سنة ، أرسل عباس باشا في طلي وقال : سمعت أنك تنام غالباً في منزل كاتب محمد . لماذا تفعل هذا ؟ ألا تعلم أن هذا غير لائق وفي المنزل نساء ؟ .

فقلت : سأزوج من أخته .

فسأني الباشا : لماذا لم تزوجها من قبل ؟ .

— لأن منها تسع سنوات فقط .

— هل عقد العقد ؟ .

— لا .

— ولم لا ؟

— ليس في قدرتي الآن دفع المهر .

— وما مقدار المهر ؟

— تسعون قرشاً .

فقال الباشا :

— هاك إذا النقود . وليعقد العقد حالا (١) .

---

(١) لم يكن الزواج في سن مبكرة وقبل البلوغ أمراً غريباً . وقد تدخل المشرع لعدة أسباب صحية واجتماعية لتجديد سن الزواج ، ولكنه كان يقاوم بالتحصيل عليه . وكان للزراعة كذلك يتزوجون في سن مبكرة .

ويقول ابن أن أفرة المصريات يبدأ عمرها عند الخامسة أو السادسة ، فتبلغ سنواتها في الخامسة عشر أو السادسة عشر . ( المترجم )

فهكذا تراه أني اضطررت إلى التزوج من البنت ، وأخشى أن يغضب الباشا إذا طلقها . ولكني سأصرف تصرفاً يجعل أخاها يشدد في طلب الطلاق ، ويومئذ أعود ثانية إلى عيش السلام والهدوء . وهذا مثل طيب للراحة التي ينعم بها من يتزوج اثنتين .

ومنذ وقت قريب عرض عليّ نسخة من القرآن لأشترها ، وظن من الضروري أن يلقي لي بعض المعاذير . وقد لاحظت أنني من طول ما ألفت طقوس المسلمين أفرضتاً أنني واحد منهم ، وأن من الواجب عليه أن يعتبرني أحسن اعتبار ، وأنه يفعل ذلك مطمئن النفس ، لأنه يعلم أن اعتقادي علانية بالإسلام يغضب عليّ مليكي ، وأنه لأجل ذلك لا يمكنني أن أفعل هذا (١) . وقال لي : « إنك تحبني بقولك : السلام عليك . لذلك أكون آثماً لو قلت إنك كافر ، لأن الله عز اسمه قال : « ولا تقولوا لمن أتى إليكم السلام لست مؤمناً » (٢) ثم أضاف لي ذلك قوله : « وعلى هذا ليس حراماً أن أضع بين يديك القرآن الكريم . ولكن من مواطنك من يأخذه بيده القلعة ، بل ويجلس عليه . وأنا أستغفر الله من مثل هذا الكلام وأستبعد أن تفعل هذا وأنت والحمد لله تعرف أنه : ( لا يمسه إلا المطهرون ) (٣) وتراعيه » . وفي مرة أخرى باع نسخة من القرآن بناء على طلبي لمواطن لي . وفي أثناء انعقاد الصفقة دخل الفرقة لإنسان ، فازرعج مواطني وأسرع فوضع الكتاب على المقعد وخبأه بجزء من ملابسه . فأخجل هذا العمل المكتبي وظن أن صديقي جلس على الكتاب ، وأنه يفعل هذا احتقاراً له . فلم يخف اعتقاده أن الله سيعاقبه أشد عقاب على هذا البيع الحرام . وكان هناك شيء واحد صعب عليّ أن أقنعه بعمله أثناء زيارتي السابقة لهذا البلد ، وهو أن يذهب معي في وقت خاص إلى مسجد الحسين ، وهو المدفن المشهور لرأس الحسين ، وأقدس المساجد في العاصمة المصرية . وبعد ظهر يوم من أيام رمضان ، كنت أمشي وإياه أمام أحد أبواب هذا الجامع ، وكان ساعتئذ ينص بالأتراك ، وكثير من سكان المدينة العظماء بين الحشد . فظننت أنها مناسبة طيبة لأشاهده من كثب ، وطلبت من رفيقي الدخول معي ، فرفض بحزم خوفاً من أن يُعرف أنني إنجليزي ، وكان من الممكن أن يثير ذلك غضب المتعصبين من الأتراك الموجودين هناك ، فأعرض

(١) من الاعتقادات الشائعة لدى المصريين أن كل سائح أوروبي يزور بلادهم يكون رسولاً من ملك بلاده ، ومن الصعب إقناعهم بالمتكس إذ هم يستنبطون تعرض الشخص لكثير من المفاتيقات والتفقات بقصد الحصول على معارف الأمم الأجنبية .

(٢) سورة النساء ، آية ٩٤ .

(٣) سورة الواقعة ، آية ٧٩ .

نفسى إلى بعض الأذى . فلخطلت وحدى وبقى هو بالباب يقبض بعينه  
الوحيدة متعجباً من جرائى . فلما رآنى عارفاً بالأساليب العادية : أطوف حول  
الستر البرزى المحيط بالضريح ، ويقال إن رأس الشهيد مدفون به ، وأقوم  
بأوضاع الصلاة المنتظمة ، دخل وأقام صلاته بجانبى .

وأود بعد سرد هذه الحكايات أن أذكر أن أخلاق أصدقائى الآخرين  
لا يلاحظ عليها مثل هذا الشلوذ . وكان استقبالى لضيوفى لا يخرج عن عادات  
الضيافة الشرقية المألوفة . كنت أقدم إليهم الشبك والقهوة وأدعومهم إلى  
مشاركتي الغداء أو العشاء . وقد كتبت الكثير من أخبارهم بالعربية باملاهم  
ثم ترجمتها إلى الإنجليزية ونشرتها فى هذه الصفحات .

والمقصد الأول من وضع هذا الكتاب هو تمحيص الأشياء وتحقيق  
الحوادث ، فلم أضح بالحقيقة فى سبيل تجميل القصة . أما الصور التى نشرت  
فيه فقد رسمتها للشرح لا للزينة .

## مقدمة الكتاب

### البلد ومناخه - العاصمة - المنازل - السكان

من المشاهد أن أكثر الخصائص لشمال أمة وعاداتها وأخلاقها ، إنما يرجع إلى الخصائص الطبيعية لإقليم هذه الأمة . فخصائص الإقليم المصرى تؤثر ولا شك في أحوال المصريين الأخلاقية والاجتماعية ، وهى لذلك تقتضينا كلمة إيضاحية نجمل فيها الآثار العامة . أما الآثار الخاصة ، فستجلى في الفصول الآتية من هذا الكتاب .

يجرى النيل في وادى مصر العليا الشديد الضيق الكثير الالتواء بين صحراوين جبليتين رمليتين ، حتى يجتاز سهول مصر السفلى . وهو في مجراه تكتنفه في كل مكان ، ما خلا مواضع قليلة منه ، حقول زراعية تكونت من غيرينه . وهذه المناطق الزراعية ليست بمستوية كل الاستواء لانخفاضها عند الصحراء وارتفاعها قليلا عند النهر ، يتخللها غابات من النخل وسلاسل من القرى ، وتقطعها ترع عديدة . وتصل أمطار الصيف الغزيرة ، التى تقع في الحبشة وما جاورها من البلاد ، أرض مصر حول الانتقال الصيفى . وعند الاعتدال الخريفى يبلغ النهر أقصى فيضانه ، فيسترع النهارات والقنوات التى تروى الحقول ، ويغمر بقاعاً واسعة من الأرض الصالحة للزراعة ، ثم يهبط تدريجياً حتى يعود سرته الأولى . ويحمل النيل معه ، وعلى الأخص في وقت الفيضان ، الغرين ( الطمي ) الذى يجرفه من البلاد الجبلية حيث ينبع ، فيوزع في كل سنة هذا الغرين الوفير على الحقول المنبسطة على جانبيه ، بالفيضان الطبيعى أو بالرى الصناعى ، بينما يرتفع مجراه من تراكم هذا الغرين بدرجة مساوية لارتفاع الحقول . ويعتمد المصريون جميعاً على نهريهم في خصب الأرض ، لأن المطر ظاهرة نادرة جداً في بلادهم ، ما عدا البلاد الواقعة على سواحل البحر المتوسط . ولما كانت الفصول منتظمة كل الانتظام ، فإن الفلاح يمكنه



أن يرتب العمل الواجب لإنجازه بكل دقة . وعمل الفلاح على الجملة سهل ، ولكن رفع المياه للرى شاق متعب .

ومناخ مصر ، في معظم السنة ، ملائم للصحة إلى درجة تستحق الذكر . غير أن الأبحرة المتصاعدة من الأرض بعد الفيضان تجعل أواخر الخريف أقل ملاءمة للصحة . فهي تسبب الرمد والديسنتاريا وبعض أمراض أخرى تكون أكثر شيوعاً في الخريف منها في الفصول الأخرى . ونهب فجأة رياح جنوبية حارة تدوم ثلاثة أيام في وقت الخسین (١) التي تدوم على وجه التقريب خمسين يوماً تبدأ في شهر أبريل وتنتهي في آخر مايو . وتلك الرياح ينذر أن ترتفع منها الحرارة فوق ٩٥ درجة فهرنهايت في الوجه البحري ، أو ١٠٥ درجة (٢) في الوجه القبلي ، إلا أنها تكرب الأنفاس وتضيق الصدور . وفي الصيف ينفذ الطاعون إلى مصر ، ويكون أشد خطراً في مدة الخسین . ومصر معرضة أيضاً في الربيع وفي الصيف لرياح السموم ، وهي أشد وطأة من رياح الخسین ، ولكنها أقصر مدة ، إذ ينذر أن تدوم أكثر من ربع ساعة أو عشرين دقيقة . وهي تهب عامة من الجنوب الشرقي ، أو من جنوبي الجنوب الشرقي ، حاملة معها صمياً من الغبار والرمال . وتراوح الحرارة في منتصف الشتاء بعد الظهر في الوجه البحري بين الخمسين والستين درجة في الظل . أما في أشد الفصول حرارة فتراوح بين التسعين والمائة درجة . ويزيد على ذلك حوالي عشر درجات في مناطق الصعيد الجنوبية . على أن حرارة الصيف مهما بلغت شدتها قلما تضايق النفس ، لأن النسيم الشبلي يلطفها ، ولأن المناخ شديد الجفاف . إلا أن هناك مصدراً كبيراً للضيق يسببه ذلك الجفاف ، وهو كثرة الغبار . وهناك أوبئة أخرى تقلل كثيراً من الراحة التي ينعم بها المصريون وضيوهم في هذا المناخ البهيج . ويكثر الذباب ، في الربيع والصيف والخريف ، كثرة مزعجة أثناء النهار . أما في الليل فينتشر البعوض انتشاراً يقض المضاجع ما لم ينفذ النائم بالكلية . وبالأحرار أثناء الفصل الحار كل المنازل ذات الأثاث الخشبي . ولا يمكن تجنب القمل في أي فصل ، ولكن من السهل التخلص منه . أما البراغيث فتكثر في الشتاء كثرة مزعجة .

ومناخ الصعيد أكثر ملاءمة للصحة من الريف وإن كان أشد حرارة .

(١) انظر هامش الفقرة الأولى فصل ٢٦ .

(٢) هذه هي الحرارة في الظل وقد لاحظت في مدينة طيبة أن ميزان الحرارة يرتفع إلى المرق ١١٠ درجة في الظل أثناء ربيع خاسين .

وقلما ينتشر الطاعون فيها وراء القاهرة . وهو أكثر انتشاراً في مناطق المستنقعات القريبة من البحر المتوسط . وفي أثناء السنين العشر الأخيرة ، قبل زيارتي الثانية لمصر ، لم تحدث غير إصابات قليلة جداً ، إلا في الأقاليم السابقة الذكر . وهذه لم يكن الوباء فيها شديداً (١) ، لأن البلاد تحسن صرف مياهها ، وأدخلت فيها نظم المجازر الصحية لمنع دخول هذا المرض من بلاد أخرى أو لوقفه . والرمد أكثر انتشاراً في الوجه البحرى منه في الأقاليم الجنوبية . وهو يحدث عامة من العرق . ولكن ضرره يتفاقم من الغبار ومن أسباب كثيرة أخرى . وقلما يستفحل خطر هذا المرض إذا أسرع المرضى في استعمال الدواء ، ولكن كثيراً من الوطنيين ، لجهلهم طريقة العلاج ، أو لإصرارهم على تفويض الأمر للقدور ، يفقدون البصر كله أو بعضه .

وكثيراً ما سألتى السائلون هل في مصر معمرين ؟ ومن الحق أن قليلاً من أهل هذا البلد من يبلغ السن العالية . ولكن من النادر أن يبلغ المرء هذا السن في بلدنا دون أن يصاب مراراً بمرض مميت لولا عناية الطب ، التي لا ينالها إلا الزر القليل في مصر . وحرارة الصيف تهلك الجسم ، ولكنها تدفع المصريين إلى الإفراط في الملهيات الشهوانية . وخصوبة الأرض تولد الكسل ، فيكتفى المصري بالقوت القليل ، وهذه الكفاية يحصل عليها بأدنى سعى وأقل مشقة .

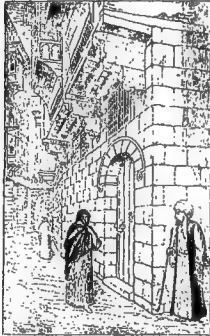
والعاصمة المصرية الحديثة التي يشغل الحديث عن سكانها أكثر صفحات هذا الكتاب ، تسمى الآن «مصر» (٢) ، أو باللفظ الأفصح «مصر» . ولكنها كانت تسمى من قبل «القاهرة» ، فصحتها الأوروبيون إلى «كايرو» . وموقعها عند مدخل الصعيد في منتصف المسافة بين النيل وسلسلة المقطم الشرقية . وبينها وبين النهر بقعة صالحة للزراعة في أكثر أجزائها ، يزيد عرضها على ميل في المناطق الشمالية (حيث يقع ميناء بولاق) ، ولكنها في الجنوب أقل من نصف ميل . ومساحة العاصمة تبلغ تقريباً ثلاثة أميال مربعة . وقد أحصيت عدد سكانها أثناء زيارتي الثانية فبلغ زهاء مائتين وأربعين ألفاً ، وقد زاد هذا العدد

(١) هذه الملاحظة كتبت قبل طاعون سنة ١٨٣٥ المائل الذي دخل من تركيا وانتشر في كل أنحاء مصر ، ولو أن آثاره لم تكن عظيمة في الأقاليم الجنوبية . وقد أهلك ما لا يقل عن ثمانين ألف نفس في القاهرة ، أي ثلث السكان ، وازيد بكثير على ما اعتقد من مائتي ألف في كل مصر . وطبقاً لتقرير حكوى يبلغ عدد ضحايا هذا الوباء حوالي أربعين ألفاً في القاهرة . ولكن أخبرتنى جهة رسمية علياً أن الحكومة جرت في هذه الحالة على تقرير نصف عدد الأموات فقط .

(٢) هذا هو الاسم الذي يطلقه المصريون المحدثون على بلدهم كما يطلقونه على عاصمة بلادهم .

بعد ذلك كثيراً بسبب إنقاص عدد الجيش ولأسباب أخرى . والقاهرة محاطة بسور تقفل أبوابه ليلاً ، وتشرف عليها قلعة كبيرة تقع في زاوية من المدينة بالقرب من الجبل ، وشوارعها ليست مبلطة وأكثرها ضيق غير منتظم ، وهي أخرى بأن تسمى أزقة (١) .

وتبدو القاهرة ، للأجنبي العابر في شوارعها ، مدينة ضيقة جداً تغص بالسكان ، ولكن الحال مختلف في نظر من يشرف على المدينة من سطح منزل أو من مأذنة مسجد . وأكبر الشوارع يكون فيه عادة صف من الخوانيت على كل جانب (٢) ، وفوق الخوانيت غرف لا تتصل بها ، وقلما تكون مشغولة بمستأجرى الدكاكين . وتوجد على أيمان الشوارع الكبيرة وعلى شمائلها دروب وحارات . وأغلب الدروب طرق مزدحمة لكل منها بوابة



من الخشب كبيرة على مدخلها تقفل ليلاً ، ويحرمها بواب من الداخل يفتح لكل من يطلب الدخول . أما الحارات فغالباً ما تتكون من عطفات ضيقة لها مدخل عام واحد ذو بوابة تقفل كذلك ليلاً ، ولكن أكثرها يشقها درب من أولها إلى آخرها .

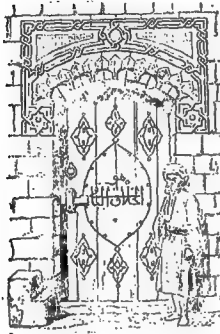
ولا بد لي من وصف دور العاصمة ، وهذه الصورة التي أمامك تعطيك فكرة عامة عن خاريج تلك المنازل . وتبنى الجدران الأساسية ، في الطابق الأول خارجاً وداخلاً ، من الحجر الجيري الناعم يقطعونه من الجبال المجاورة . وعندما يقطع الحجر يكون سطحه ذا لون

شكل ١ ( منزل في القاهرة )

ضارب إلى الصفرة الخفيفة ، ولكن لونه سريعاً ما يغم . وتلون الخطوط الواجهة أحياناً بالحمرة والبياض (٣) على التعاقب ، خصوصاً في المباني الكبيرة

- 
- (١) يقول لين (جزء أول ، الفصل العاشر ، وصف مصر) إن عرضها بين ٥ و ١٠ أقدام ، وإن بعضها يكون أقل من ٤ أقدام .  
 (٢) ويجه القارئ في فصل لاحق مناظر الخوانيت في القاهرة .  
 (٣) بالمفردة الحمراء والجير .

كما هو الحال في أكثر المساجد (١). ويشيد البناء العلوى بالآجر ، ويغطى بالكلس أحياناً ، وهو ذو واجهة تبرز حوالى قدمين ، يقوم على كوابيل أو دعائم . والآجر لين محروق ذو لون أحمر قاتم . ويتكون الملاط من طين بنسبة النصف ، وكلس بنسبة الربع ، والباقي من رماد التبن والسقط . لذلك تبدو الجدران غير المغطاة بالكلس بقلرة اللون كما لو كانت مبنية بالطين . ويغطي سطح المنزل بالكلس ، ويكون عادة من غير سور .



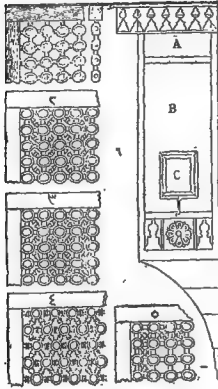
شكل ٢ (باب منزل قاهرى)

ويبين الرسم رقم ٢ الأسلوب المعارى الأكثر ذيوماً للدخول المنزل القاهرى : فالباب كثيراً ما يزين على هذه الطريقة المصورة ، فيصبغ القسم الذى فيه الكتابة والأقسام الأخرى المتشابهة الشكل بلون أحمر يحلده حد أبيض ، بينما تلون بقية الباب باللون الأخضر . أما عبارة « هو الخلاق الباقي » ، التى سنشرح موضوعها عند الكلام على خرافات المصريين ، فترى على أبواب كثيرة . وهى تنقش عادة محروفسوداء أو بيضاء . وقلما تصبغ الأبواب ما عدا أبواب البيوت العظيمة . ويكون لها على العموم سماعة من الحديد وضبة من الخشب . وعلى جانب الباب درجتان من الحجر للركوب (٢) .

(١) طريقة تزئين الدور أصبحت أم بكثير مساكنت عليه قبلاً ببناء من أمر الحكومة طليت فيه من السكان الاحتفال بقدوم إبراهيم باشا من سورية . وبعد ذلك بستنوات كان سكان القاهرة يؤمرون بتبييض طبقات منازلهم العليا . فشوش هذا منظر المدينة الجميل لأن البياض بين يياض الجدران وحواد أعشاب النوافذ القديمة أحدث تأثيراً غير جيل . ويظهر الشارع في الصورة (شكل ١) أوسع مما هو في الواقع فإن النوافذ البارزة على جانبي الطريق تكاد تتقابل فتصحب الشمس تفسرياً ونحدث وطوبى مقبولة في الصيف . وقد منع بناء هذه النوافذ في السنين الأخيرة لأنها تساعد على انتشار الحرائق .

(٢) وهى المروقة بسل التسليم . وأخبرنى بذلك (الرحوم) الأستاذ الشيخ عمود زناق أمين الخزانة الزكية سابقاً . (المقبرم)

وحجرات الطابق الأرضي لها نوافذ صغيرة مركبة من قضبان من الخشب المنقور ، ومرتفعة بحيث لا تسمح للراجل أو الراكب أن ينظر من خلالها . أما الغرف العلوية فنوافذها تبرز بمقدار قدم ونصف قدم أو أكثر . وأغلبها مصنوع من الخشب المخروط المشبك ، وهو ، لضيق ثقبه ، يمنع كثيراً من النور والشمس ويحجب سكان المنزل عن الأنظار ، ولكنه في الوقت نفسه يسمح بدخول الهواء . ومن العادة



ألا يصيغ هذا الخشب . ولكن القليل منها يصيغ بعضه بالأحر والأخضر ، وبعضه يصيغ كله . وهذا النوع من النوافذ يسمى « روشنا » (١) ، ولكنه في الاصطلاح الغالب يسمى « مشربية » ، والكلمة الأخيرة لما وضع آخر سيدكر بعد . وكثير من النوافذ المختلفة الأنواع مصور في بعض الأشكال الواردة في هذا الكتاب ، وقد أوردت رسوماً لأكثر نماذج الشبايك شيوعاً في شكل ٣ (٢) . وقد يكون للنافذة الموصوفة آنفاً مشربية صغيرة ، تشبه نوعاً ما روشنا مصغراً ، تبرز عند الواجهة أو عند الجانبين ، وتوضع فوقها قفل من القمح ذات مسام لتبريد الماء بتعريضه لتيار الهواء . ومن هنا اشتق اسم « مشربية » ، ومعناه :

شكل ٣ (نماذج من شبايك الخشب المنقور) والمسافة بين منتصف صف من الجهات إلى منتصف صف آخر (في تلك النماذج) تبلغ من بوصة ورابع إلى بوصة وثلاثة أرباع

(١) قد يكون من القارسية « روشنا » ، وقد يكون موضع فيه المصباح ، مكان يدخل منه النور ، مثود . (المترجم)

(٢) يبين الرسم رقم ١ قطعاً لقسم من النوع السابق . ويبين الرسم رقم ٢ جانباً من شباك بارز ونسبة كل جزء منه إلى الآخر عامة . ويكون الجزء A في أكثر الأحوال من الخشب المخروط المائل النموذج رقم ١ ، ويتألف عرضه من ١٢ صفاً من الفرجات الخشبية تقريباً . ويكون الجزء B عادة على مثال النموذج السابق أو على مثال أحد النموذجين ٢ أو ٣ . أما الشباك الصغير C ، الذي يتصل بملك الجانب بمفصلات ، فيكون عامته على شكل النموذج رقم ٤ . (٣) ويوجد رأى يقول إن المشربية تحريف ظاهر من كلمة مشربية أي التي تشرّف منها اللسان . دكتور عبد العزيز سالم ، في وصف العمارة المسندية بالأندلس ، صفحة ١٢٢ من دائرة المعارف الشعبية ، جزء ٢ . (المترجم)

الخشبية أو من الزجاج للون. وشباك هذه النافذة العلوية ، إذا كان لها شباك ، كثيراً ما يكون ذا رسوم قوامها موضوعات تصويرية أكثر من الأنواع الأخرى ، فيمثل طسماً فوقه إريق ، أو صورة أسد ، أو اسم الله ، أو أمثال هذه الجملة : « الله أملئ » الخ. وقد تكون النوافذ البارزة ملوَّحة كلها بالخشب ، وقايل منها يميل إلى الأمام من أسفل إلى أعلى بزاوية عشرين درجة تقريباً ، وتفتح من القمة لدخول النور . وبعض الأشكال الغالبة تكون جوانبها ذوات ألواح زجاجية . وفي أحمل المنازل أيضاً تجهز شبائك النوافذ الآن بالواح زجاجية من الداخل ، فتقفل كلها في الشتاء لأن البرد القارس يشعر به المصريون عندما تنخفض الحرارة إلى أقل من ستين درجة فارنهايت (١) . وأما نوافذ الدور الدنيا فأكثرها من طراز آخر لأنها مستوية مع سطح الحائط الخارجى . وجزؤها الأعلى يكون شباكاً ، يماثل عادة النموذجين (١) أو (٥) في شكل رقم ٣ ، أو قضباناً خشبية ،

والجزء الأسفل له دُرف معلقة يقفل بها . والكثير منها له مشربية للقلل تبرز عند جزئه الأسفل .



شكل ٤ ( فناء منزل قاهرى )

يتألف المنازل على العموم من طابقين أو ثلاثة . ويتوسط كل دار كبيرة فناء مكشوف غير مبطن ( شكل ٤ ) يدخل إليه من دهليز ينطف مرة أو مرتين بقصد منع المارين في الطريق من النظر إلى الداخل . وفي هذه الطريقة من داخل الباب يوجد مقعد حجري طويل يسمى « مصطبة » ، وهو ملاصق للحائط الخلقى أو الجانبي ، يجلس عليه البواب والحلم الآخرون . وفي هذا الفناء يثر يتسرب ماؤه المائل للملوحة خلال الأرض من النيل ، كما يوجد

(١) أما النوافذ الزجاجية على الطريقة الأوروبية ، التى لكل منها شباك في خارج نصفها الأسفل ، فقد شاع استعمالها فيما بعد في المنازل الجديدة في أقسام كثيرة من القاهرة . وأكثر هذه النوافذ توجد في المنسازل المشيدة على الطراز التركى الذى يقرب كثيراً أو قليلاً من النظم الأوروبية ، وهى لا تلائم المناخ الحار وإن كانت مريحة في الشتاء .

في جاتبه الظليل جرتان يجلب إليهما الماء يومياً من النهر في قَرَب (١) . ونظّل



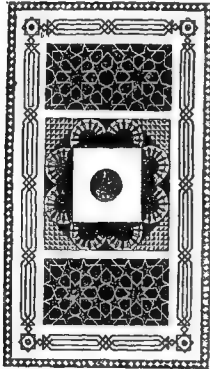
شكل ٥ ( الجهر أو غرفة الاستقبال )

الغرف الرئيسية على الحوش ، وتغطي جلوانها الخارجية ( تلك التي تكون من الآجر ) بالجص وتبيض . وهناك كثير من الأبواب تفتح على الفناء ، منها واحد يسمى « باب الحرم » وهو ملتحل السلم الذي يؤدي إلى الحجرات المخصصة للسامع ولرب الدار وأولاده (٢) .

ويوجد غالباً في الطابق الأرضي

غرفة تسمى « منضرة » (٣) (شكل ٥) يستقبل فيها الزائرون من الرجال .

ولهذه الغرفة نافذة واسعة من القضبان الخشبية ، أو نافذتان من هذا النوع تطلان على الحوش . وأرضيتها جزء صغير يمتد من الباب إلى الجهة المقابلة منخفضاً عن بقية الغرفة بأربع أو خمس بوصات تقريباً ، ويطلق عليه اسم



شكل ٦

( أرضية درقاعة عرشها حوال ٨ أقدام )

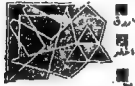
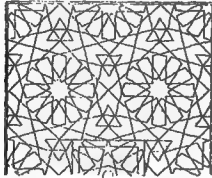
- (١) يوجد في بعض المنازل الكبيرة فناءان يخصص الداخليهما للحريم . ويوجد عادة في الفناء الآخر أو في الاثنين معاً مساح صغير به أقواس خشبية تزرع فيه الأشجار والزهور . وأكثر أنواع الشجر شيوعاً في فناء المنازل للكرم والكرم ، والتوت ، وكثيراً ما يوجد معهما الموز والنخيل وأشجار أخرى .
- (٢) يلاحظ في الرسم الذي رسمته لفناء المنزل أن باب الحرم هو ذلك الذي يواجه الناظر .
- (٣) المنضرة : ما أرتفع من البناء ونظرت منه ( المسجد ) . ( المترجم )







خشبية دقيقة الصنع ، لأن الحرارة ويؤسدة الجو تعرضان الخشب للتقلص والالتواء كما لو كان داخل تنور . ولهذا السبب تصنع أبواب الغرف أيضاً بالطريقة نفسها . ويلاحظ أن هناك تفتناً عظيماً ومهارة فائقة في مختلف الأساليب المتبعة في صنع تلك الحشوات الصغيرة وتركيبها ، وقد نشرت بعض نماذج مختارة منها (شكل ٩) . أما السقف الذى يعلو الليوان ، فهو ذو جسور من الخشب المنقور يبعد الواحد منها عن الآخر مسافة قدم ، ويأون بعضها وأحياناً يذهب . ولكن هذا الجزء من السقف ، الذى يعلو الدرقاعة ، يكون في المنازل الجميلة أفخم نقوشاً وأكثر زخرفة . وبدلاً من العروق الكبيرة ، تسمى بضعة شرائط خشبية دقيقة في الألواح ، فتتلف نماذج غريبة التعقيد ، كاملة الانتظام ، ذات تأثير زخرفى عظيم . وقد رحمت جزءاً من السقف على هذا الأسلوب الزخرفى ، ولكنه ليس من الطراز الكثير التعقيد (شكل ١٠) وهذه الشرائط تدهن بالأصفر أو تذهب وما بينها يلون بالأخضر والأحمر والأزرق (١) . وتكون الألوان في المثل الذى ضربته ، كما هو مشار إليها



شكل ١٠ (سقف درقاعة)  
مرصعة حوالى ثمانى أقدام

في الرسم ، بالنسبة نفسها ، ولكن على مقياس أكبر . أما المربع الذى يتوسط السقف ، فتكون الشرائط فيه سوداء على أرضية صفراء . وكثيراً ما يتبدل قنديل من وسط هذا المربع . وهناك بضعة نماذج متشابهة ، وألوانها ، الواحد بالنسبة للآخر ، توضع غالباً بالترتيب نفسه إلا أن هذه السقوف في بعض المنازل لا تلون . أما سقف النافذة البارزة ، فكثيراً ما يزخرف بالطريقة نفسها ، (كما ترى في الشكل ١١) .

وهكذا يتجلى اللون السليم بقصر الزخرفة على الأجزاء التى لا تكون دائماً أمام

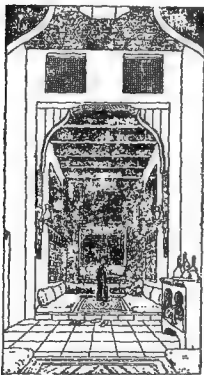
(١) أنظر سفر أرميا الإصحاح الثامن والعشرين ، الآية الرابعة عشرة : أبهى لنفسى بيتاً وسيماً وملاكاً فيسبح نفسه كوى ويسقف بأرز ويدهن بمحرة .

العين ، لأن إدمان النظر إلى مثل تلك الخطوط الكثيرة المتقاطعة المتجهة في اتجاهات عديدة مما يؤلم العين .



شكل ١١ ( سقف نافذة يارزة )  
وتكون أبعادها حوالي ثمان أقدام  
طولا وثلاثة أقدام عرضاً

وفي بعض المنازل ( كما مر بك في شكل ٤ ) توجد حجرة أخرى تسمى « مقعد » ، ترتفع عن الطابق الأرضي نحو ثمانى أقدام أو عشر ، وتستعمل مثل « المنضرة » ، وهي ذات واجهة مكشوفة لها عقدان أو أكثر ودرابزون (١) منخفض . كذلك يوجد في الطابق الأرضي مكان مربع ، يسمى « تحتبوش » (٢) ، له واجهة مكشوفة يتوسطها عمود يحمل الجدران العليا ، وأرضيته ليوان مبلط عليه مقاعد خشبية طويلة ، يسمى



شكل ١٢ ( قاعة )

الواحد منها « دكة » ، تصف على جانب واحد أو على جانبيين أو على الجوانب الثلاثة . وكثيراً ما يرش الحوش أثناء الصيف بالماء ، حتى تصبح الغرف المحيطة به ، أو على الأقل حجر الطابق للأرضى ، لطيفة الحرارة . أما تأثيث الغرف فعلى الطريقة السابق وصفها .

وبين الغرف العلوية الخاصة بالحريم يوجد عامة غرفة تسمى « قاعة » ، كما ترى في ( شكل ١٢ ) ، وهي عالية بصفة خاصة ، ولها ليوانان ، واحد على كل جانب ، أحدهما أكبر من الآخر ، وهو أكثرهما قلراً . وفي سطح هذه القاعة قسم يعلو الرفقاعة ، التي توسط الليوانين ، مرتفعاً عن بقية السقف

(١) يونانية ( المنجد ) . ( المترجم )

(٢) ليله من الفارسية تخت : كل ما كان مرتفعاً للجلوس أو الاتكاء أو النوم ،

والمكان المسطح . وبرج : مجوف . ( المترجم )





في تقوب مقابلة لها في المزلاج المتحرك كلما دفع إلى المهج . وفي المفتاح أيضاً مسامير ، مطابقة لتلك التقوب ، تدخل فيها فترفع المسامير الأولى ، وحينئذ يمكن سحب المزلاج للوراء فيفتح القفل . ويبلغ طول قفل باب الشارع أربع عشرة بوصة تقريباً (١) . وأبواب الغرف والدواليب الخ من سبع إلى تسع بوصات تقريباً . أما أبواب الحارات والمباني العامة فأقفالها من النوع نفسه ، ولكن طولها غالباً قدمان أو أكثر . وليس من الصعب فتح هذا القفل .

ويلاحظ أن رسم أكثر المنازل يعوزه النظام . فالغرف مختلفة الارتفاع بحيث يجب على الإنسان أن يخطو عدة دوجات عندما ينتقل من غرفة إلى أخرى ملحقة بها . وغاية المعارى الأولى هي جعل المنزل خاصاً بقدر الإمكان ، وخصوصاً قسم الحرم ، فيشيد المنزل بحيث لا تطل النوافذ على غرف منازل أخرى . ويراعى المعارى غرضاً آخر ، في بناء منازل الموسرين والعطاء ، وهو أن يجعل للمنزل « باب سر » (٢) يستطيع الساكن أن يهرب منه في حالة الخطر ، أو يمكن العاشقين المرور منه . ومن الشائع أيضاً بناء مكان لإخفاء الكتوز ( يسمى « غيباً » ) يكون في جانب من المنزل . وفي حرم المنازل الكبيرة حمام يسخن على طريقة الحمامات العمومية .

وقد أشرت سابقاً إلى طراز معارى آخر ، على الطريقة التركية ، جرى عليه الأغنياء أخيراً في بناء منازلهم ، وتلك المنازل لا تختلف كثيراً عن تلك التي سبق وصفها ، ما عدا النوافذ ، فهي في الغالب يوضع بعضها بجانب بعض تقريباً .

وعندما تشغل الحيوانات الجزء الأسفل من البناء في شارع ( كما هو الحال في شوارع العاصمة الكبيرة : وفي بعض اللرب ) ، يقسم البناء العلوى عادة إلى مساكن منفصلة ، يطلق عليه اسم « ربيع » ، وتلك المساكن ينفصل بعضها عن بعض ، وكذلك عن الدكاكين تحتها ، وتؤجر للعائلات التي لا تقوى على دفع إيجار منزل بأكمله . وكل مسكن في الربيع يحتوى على غرفة أو غرفتين للجلوس والنوم ، وعلى مطبخ ودورة مياه . ويتندر أن يكون للمسكن مدخل من الشارع على حدته ، فليس هناك إلا مدخل واحد وسلم واحدة لعدة

(١) هذا هو طول المزلاج .

(٢) وهذه البارة تطلق أحياناً على باب الحرم .

مساكن . والغرف في الربع تشبه غرف الدور الخاصة السابق وصفها . وهي لا تؤجر أبداً بفرشها . ومن النادر أن يسمح للأعزب أو لمن لا يملك جارية بالسكن في تلك الربوع أو في أى مسكن خاص . ومثل هذا الشخص ، ما لم يكن يعيش مع أبويه أو مع أقاربه المقربين ، يضطر إلى السكن في « وكالة » ، وهي بناء مخصص لاستقبال التجار ، وإبداع بضائعهم (١) .

وقبلا عدا العاصمة وبعض المدن الأخرى ، قلما توجد منازل كبيرة أو جميلة . أما مساكن الطبقات السفلى ، وخصوصاً طبقات الفلاحين ، فيبدو عليها الفقر المذقع : فأكثرها مبنى بالبن والطين ، وبعضها ليست إلا أكواخاً عادية . ومع ذلك فأغلبها يحوى غرفتين أو أكثر بالغم من أن القليل منها يتألف من طابقين . ويوجد في مساكن فلاحى الوجه البحرى ، في غرفة ما ، « فرن » في الطرف الأقصى من المدخل شاغلا عرض الغرفة كلها . وهو عبارة عن دكة من الطوب والطين لا يزيد ارتفاعها على صدر الإنسان ، وسقفها مقوس في الداخل ومسطح عند القمة . ويتندر أن يمتلك الفلاحون لحافاً يلتحفون به في ليالي الشتاء ، فينامون كلهم على سطح الفرن ، بعد أن يوقدوا فيه ناراً ، أو يتمتع بهذا الترف الزوج وزوجته ، بينما يفرش الأطفال الأرض . وفي الغرف فتحات صغيرة مرتفعة يدخل منها النور والهواء ، وتشبك أحياناً بقضبان خشبية . وتكون السقوف من جذوع النخل وتغطي بالجريد والسعف وسيقان النرة ، وتكسى بطبقة من الطين والتبن . ولا يتعدى أثاث المنزل حصيرة أو حصيرتين للنوم ، وبعض أوعية من الفخار ، ورحاً لطحن الحبوب . ويلاحظ أن في كثير من القرى أبراجاً للحمام كبيرة مربعة الشكل ، مع ميل خفيف في جدرانها نحو الداخل ( مثل كثير من مباني قدماء المصريين ) ، أو على شكل قالب سكر ، تبنى على أسطح الأكواخ بالبن والقواخير (٢) والطين . وأكثر قرى مصر يقع على أطلال مرتفعة ، بحيث لا تصل إليها مياه الفيضان ، وتحيط بها أو تجاورها أشجار النخل . وهذه المرتفعات تتكون عادة من بقايا أكواخ سابقة أو مدينة قديمة ، ويبدو أنها تزيد بقدر ما يزيد مستوى الوادى من الرواسب ويقلد ما يزيد مجرى النهر .

(١) ومع ذلك فالفرنج الآن معانفون من هذا المنع .

(٢) وتكون أرومة الفشار المستخدمة في بناء الأبراج على شكل بيضاوى . وتكون لها فوهة واسعة متجهة إلى الخارج ، وبها ثقب صغير في الطرف الآخر . ويشغل كل زوج من الحمام وعاء على حدة .







من الحبوب سنوياً (١). وهذا الإحصاء يتفق مع ما قاله ديودور الصقلي من أن مصر بلغ عدد سكانها في أيام الملوك الأقلمين سبعة ملايين ، بينما في عصره لم يقلوا عن ثلاثة ملايين .

ومن تأمل في سياسة محمد علي (٢)، لا يسهه إلا أن يأسف للفرق بين حالة مصر تحت حكمه وبين ما كان يجب أن تكون ، إذ لم يزد عدد سكانها بكثير عن ربع العدد الذي كان في إمكانها إعالته . ولقد كان في استطاعة العاهل العظيم أن ينفع شعبه أجزل النفع ، لو أنه بدلا من إفسار الفلاحين ، بنزع الأراضي الزراعية واحتكار المحصولات القيمة ، واستخدام كفاءة السكان في إرضاء طموحه وتحقيق فتوحه ، أو في منافسته الصناعة الأوروبية على غير طائل ، كان قد وجه عنايته إلى مساعدة الطبيعة في أن يجعل مصر بلداً زراعياً على الأحص . فقد كان يكفي محصول قطنها وحده ، بل ويفيض ، للحصول على كل منتجات المصانع الأجنبية وكل المحصولات الطبيعية التي تتطلبها حاجة السكان من البلاد الأجنبية (٣) .

---

(١) وقد لمح لي البعض أنه بتصدير الحبوب تستورد أشياء ذات قيمة مساوية ، وإن تصدير الحبوب أو أي شيء آخر ينشئ الصناعة وينشط السكان . ولكني لا أعرف ما يمكن استيراده ليقوم بالغذاء اللازم لشعب عدده يستهلك أكثر من محصول أرغفه \* .  
\* أسقط لين في هذه الطبعة جملة كانت واردة في الطبعة الأولى وهي : ويساند إبراهيم باشا السياسية التي يوصى باتباعها عليه . ( المترجم )

(٢) ذكر لين الكثير من أعمال محمد علي في كتابه المخطوط Description of Egypt

( وصف مصر ) ( المترجم )

(٣) في ١٨٣٥ شحن من الإسكندرية أكثر من ١٠٠٠٠٠٠ باقة قطن ( زفة البالة حوال قنطارين ) ، وكان ما دفعه التجار يزيد على ٧٠٠٠٠٠٠ جنيه أما الكمية المصدرة في العام الماضي فكانت ٣٤٠٠٠ باقة وهي أقل من المعتاد بكثير .

## الفصل الأول

### مميزات المصريين المسلمين وملابسهم

يؤلف المسلمون العرب غالبية سكان مصر منذ قرون . وقد أحدث ذلك انقلاباً في اللغة والقوانين والشائكال العامة ، وأصبحت العاصمة المصرية أعظم قاعدة للمعارف والفنون العربية ، وفي كافة النواحي ، أعظم المدن العربية في عصرنا . وسيخصص لوصف هذا الشعب ، وعلى الأخص الطبقتان الوسطى والعليا في القاهرة ، أكبر جزء من هذا الكتاب . ويلاحظ أن شائكال المصريين وعاداتهم تشير الالهام بنوع خاص ، لأنها مزيج من تلك الشائكال والعادات التي تسود الجزيرة العربية ، وسورية ، وشمال أفريقية كله ، وتركيا إلى حد بعيد . وليس هناك بلد كصر يمكننا أن نحصل فيه على معرفة تامة بأكثر طبقات العرب تمدناً .

ويظهر من الإحصائيات الواردة في مقلمة هذا الكتاب ، أن المصريين المسلمين ، أو المصريين العرب ، يؤلفون تقريباً أربعة أخماس سكان العاصمة وسبعة أثمان سكان مصر كلها .

والمصريون المسلمون من جنس خطيط ، انحدر إلى حد كبير من عدة قبائل وعشائر عربية وفدت إلى مصر في عصور مختلفة ، بعبيد الفتح . وهؤلاء العرب المهاجرون لا كانوا أولاً قبائل تجوب الصحراء ، ولكنهم تركوا حياة البداوة وتحضروا ، ثم أصهروا إلى الأقباط الذين أصبحوا بالإسلام آمين ، فأدى اختلاطهم هذا إلى تكوين شعب كثير الشبه عامة بقدماء المصريين ، الذين ينتمون إلى الجنس « القوقازي » ، مع قرابتهم إلى الجنس الأسود على درجات مختلفة (١) وهذا الشبه يبدو تماماً في عدة أفراد منهم على الجملة ، وعلى الأخص في القبط والنوبيين . وهو في مسلمي مصر الوسطى والعليا (مثل ما في القبط) أكثر شيوعاً ووضوحاً ، ولكنهم مع ذلك ليسوا أقل عروية من

---

(١) يرى موريه Moret (في كتابه *Le Nil et La Civilisation Egyptienne* ص ٤٤) أن قدماء المصريين لا ينتمون إلى جنس واحد فقط . فالآثار والحياتل الطبيعية تميز ثلاث عناصر صهرت جعماً في وادى النيل لتكوين الشعب المصرى . وقد أضاعت الفزوات والمهيرة على مر العصور ، عناصر أخرى تلاخت في ذلك الشعب ، وظل وادى النيل يحتفظ بطابعه المصرى . (المترجم)





يطلقون لحاهم بمقدار قبضة اليد تقريباً . وهذا هو المتبع عادة ، وتلك كانت عادة الرسول . وهم ، لحافظتهم على السنة ، لا يطيّلون الشاربين ولا يمدونهما على الأكل فوق الشفة العليا ، حتى لا يضايقانهم عند الأكل أو الشرب . وعادة التغطاب ليست شائعة في مصر لأنهم يحترمون الشيب . ويحلق المصريون شعر الرأس كله ، أو يتركون خصلة صغيرة فوق الناصية تسمى « شوشة » (١) . ويقال إن هذه العادة الأخيرة ، التي تكاد تكون عامة بينهم ، منشأها خوف المسلمين عند وقوعهم في أسر الكفار أن يعمد هؤلاء ، عند ذبحهم ، إلى وضع أيديهم النجسة في القم ليحملوا الرأس . أنه إذا لم يجدوا شعراً ، وقد تكون اللحية قصيرة أيضاً . ولكن الراجح أن تلك العادة أخذت عن الأتراك ، لأنها لا تشاهد عامة عند البدو ، ولأن عادة حلق الرأس ظهرت بين العرب منذ عهد قريب ، ثم لأنها للنظافة (٢) . ويتبع المصريون عادات أخرى لنظافتهم لا محل للذكرها هنا (٣) . ويلاحظ أن كثيراً ما يشم رجال الطبقة السفلى وغيرهم أذرعهم وأحياناً أيديهم وصدورهم كما يفعل النساء . وستصف هذه العادة عند الكلام عن النساء .

وتتألف ملابس رجال الطبقتين العليا والوسطى من الأجزاء الآتية (٤) : أولاً ، سروال (٥) فضفاض من الكتان أو القطن يشد حول الوسط بشرط (٦) ، طرفاه مطرزان بالحرير الملون وإن كانا تحت الملابس الخارجية . ويصل السروال إلى ما تحت الركبتين بقليل أو ينزل حتى الكعبين . إلا أن الكثير من العرب لا يلبسون السراويل الطوال لأن النبي حرمها عليهم (٧) . بعد ذلك = ويعتبرونها علامة الرجولة . وهم يطلقون عليها لفظ (شباب) ، ويذكرونها كثيراً في حديثهم لتأكيد أنوالهم كأن يقول : أحلى شئى ( لو تم ذلك الأمر ) . ( المترجم )

(١) يمد المسلمون ترك قصاصة الشعر أو قلامة الأظفار الخ على الأرض مخالفاً للإسلام الواجب لكل ما يخص الجسد ، وهم ذلك يدفنون هذه الأشياء في التراب ، بينما الذم يحشون بها شقوق الجدران .

(٢) ويستقيح رجال العلم والدين هذه الشوشة .

(٣) وهي مذكورة في « مشكاة المصابيح » الجزء الثاني ص ٣٥٩ وبرايعها كلا الجنسين .

(٤) ولا تزال طريقة لبسهم كما كانت على مر القرون .

(٥) يسمى « لباس » .

(٦) يسمى « دكة » أو « تكة » .

(٧) من أبي هريرة رضى الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال : ما أسفل من الكعبين من الإزار ففي النار . رواه البخارى والنسائى . وفي رواية النسائى : إزرة المؤمن إلى عضلة ساقه ، ثم إلى نصف ساقه ، ثم إلى كعبه ، وما تحت الكعبين من الإزار ففي النار . - لأنهم كانوا يقصدون به الخيلاء باطالة ثيابهم .

الترتيب والترهيب من الحديث للإمام الحافظ زكى الدين عبد العظيم بن عبد القوى المنذرى ج ٣ ، ص ٣٧١ . ( المترجم )

فقيص أكمامه واسعة جداً تصل حتى المعصم ، يصنع من نسيج الكتان الأبيض الرخص أو من نسيج القطن أو الحرير الموصلي أو الحرير المخلوط بالقطن ، وكلها مفضة بيضاء (١) . ويرتدى أغلب الناس فوق هذا ، عندما يرد الطقس ، « صديراً » (٢) قصيراً من الجوخ أو من الحرير الملون المقوف أو من القطن ، ولا أكمام له (٣) . ويضاف إلى هذا



شكل ١٤ ( ذى الطبقين الوسطى والعليا )

رداء طويل من الحرير المقوف أو القطن (٤) يسمى « قفطان » أو على حسب التعبير الغالب ، « قفطان » ينزل حتى الكعبين ، وأردانه الطويلة تمتد إلى ما بعد أطراف الأصابع يضع بوضوح وتتشق من فوق الرسغ بقليل أو من وسط الذراع بحيث تكشف اليد ، إلا أنه يمكن سترها بالكُم عند الضرورة لأن من العادة أن تغطي اليدين في حضرة شخص عظيم . ثم يلف حول هذا الثوب شال ملون (٥) أو قطعة طويلة من الحرير الموصلي الأبيض المنقوش . وأخيراً ، الخلة الخارجية العادية وهي عبارة عن كساء طويل من الجسوخ ، من أي لون كان ، يسميه الأتراك « چيه » ويسميه

(١) ولقد نسي الرسول الرجال دون النساء عن إمس الحرير إلا أن هذا المنع لا يراعيه إلا القليل جداً من المسلمين الحديثين ، ماعدا الروائيين . ( المؤلف )  
من مل رضى الله عنه قال : رأيت رسول الله ( ص ) أخذ حريراً فجعله في يمينه وذهباً فجعله في شماله ثم قال : إن هذين حرام هل ذكر أو أمي . رواه أبو داود والنسائي ( الترفيب والتزهيب من الحديث الشريف ج ٣ ) ( المترجم )

(٢) وحل الأصح « صديرة »\*  
\* ولعلها مصغر صديرة . والصديرة الثوب يفتش الصدر ( المتجد ) ( المترجم ) .  
(٣) ويكون نسوج الظهر ، في الصديري والملايس الداخلية جميعاً ، من لسج الصبر (٤) وقلما يكون التفويف واحد الشكل فقد يكون مصوراً أو مزهراً .  
(٥) حزام .

المصريون « رجبته »<sup>(١)</sup> ولا تتعدى أكامه المعصم تماماً (١) . وبعض الأشخاص



شكل ١٥ ( زى الطليقة الدنيا )

يلبسون « البنش » ، وهو قباء من الجوخ ، أكامه كأكام القفطان طولا ولكنه أوسع منها (٢) ، ويرتدونه على الأخص في الحفلات فوق الجبة ، ولكن الكثير منهم يستبدلونه بها . وهناك رداء آخر يسمى « فرجية » يشبه البنش تضرياً ، وأكامه طويلة غير مشقوقة ، ويلبسها غالباً رجال العلم . ويتوشع شتاء بنوع من المآزر الصوفية السوداء يسمى « عبايه » (٣) ، وقد تشد فوق الرأس . وفي الشتاء أيضاً يتنثر كثير من الناس بشال من الحرير الموصلي ، أو غيره ( مثل الذي يستعملونه للعامة ) يلف حول الرأس والكفتين .

أما غطاء الرأس ، فيتكون من قلنسوة (٤) قطنية صغيرة مطابقة للرأس تماماً وتغير كثيراً . ثم يوضع « الطربوش » وهو غطاء من الجوخ الأحمر ، يحكم على الرأس أيضاً ، يتلى من قته شرابة من الحرير الأزرق القاتم . وأخيراً يلف على الطربوش قطعة طويلة من الحرير الموصلي الأبيض المصور ، أو شال كشميري ، وهذه هي العمامة (٥) . وقلما يستعمل الشال الكشميري إلا عندما يبرد الجو . وقد يلبس البعض طربوشين أو ثلاثة ، الواحد فوق الآخر . أما عمامة الشريف ، وهو الموصلو نسبة بلبس الرسول ، فمخضراء ،

(١) أنظر الصورة الأمامية في شكل رقم ١٤ .

(٢) أنظر الصورة اليسرى من نفس الشكل .

(٣) أنظر الشكل رقم ١٥ وقوامه عبارة منقطة ، وتسمى أيضاً « عباة » و « عبا » .

(٤) تسمى « طاقية » أو « عرقية » .

(٥) تسمى « عمامة » .



وله وحده هذا الامتياز . كما أنه ليس من المعتاد أن يلبس أحد غير الأشراف ثياباً خضراء ناضرة .

أما الجوارب فلا يستعملها إلا بعض الناس شتاء ، ويتخذونها من الصوف أو القطن . وأما الحذاء (١) فهو من الجلد المراكشي الأحمر السميك ، وطرفه الأمامي مذهب معقوف إلى أعلى . ويتعل البعض حذاء داخلياً (٢) من الجلد المراكشي الأصفر الناعم ذا فعل من الجلد نفسه ، فيخلع الحذاء الخارجي وحده عند الدوس على البسط . ولهذا السبب يلبس الحذاء الخارجي مكعوباً .

ويحمل المصريون في خنصر اليد اليمنى خاتماً (٣) من العقيق أو غيره ينقش عليه اسم حامله ويصاغ عادة من الفضة . ويرقى الاسم غالباً بعبارة خادمه ( أى خادم الله أو عبده ) أو بعبارات أخرى تعبر عن إيمان الشخص بالله الخ (٤) . وكان الرسول يستقبح استعمال الذهب (٥) ، ولذلك قلما يلبس المسلمون خواتم من ذهب . ولكن النساء يتحلين بمختلف الحلى ( من خواتم وأساور الخ ) من هذا المعدن الثمين . ويستعمل الخاتم لحتم الرسائل وغيرها من المكاتبات ، ويعتبر أصدق من إمضاء اليد (٦) . وطريقة ذلك أن يطلخ الخاتم بقليل من الحبر بأصبع من الأصابع ، ثم يضغط على الورقة بعد أن يأخذ الشخص من ريقه بأصبع أخرى ويبلل المكان المراد ختمه . وكل فرد تقريباً يحمل خاتماً متى كان يستطيع ذلك ولو خادماً . ويضع عتقرو الكتابة والعلماء وغيرهم في منطقتهم دواة « دواة » من الفضة أو النحاس الأصفر أو النحاس الأحمر ، وهي عبارة عن عبرة أو صنديق به أوعية للحبر والأقلام (٧) ، ويحمل البعض ، بدلا منها أو علاوة عليها ، مطواة أو خنجر .

(١) مركوب .

(٢) ويسمى ( مز ) أو أكثر سمعة ( مزد ) من التركية ( مست ) .

(٣) وقد يوضع في أى أصبع من أصابع اليد اليسرى .

(٤) أنظر انجيل يوحنا ٣/٣٢ ( ومن قبل شهادته فقد غتم أن الله صادق ) ، والخروج

٣٠/٣٩ ( وصنوا سفينة الإكليلس المقدس من ذهب نق . وكتبوا عليها نقش الخاتم قدس الرب ) .

(٥) من أبي سعيد رضي الله عنه أن رجلاً قدم من نجران إلى رسول الله ( ص ) وعليه خاتم من ذهب فأعرض عنه الرسول ( ص ) وقال إنك جئتني وفي يدك عبرة من نار . رواه النسائي . الترغيب والترهيب من الحديث الشريف . ( المترجم )

(٦) ولذلك يعتبر إعطاء الخاتم لأي شخص آخر دليلاً على الثقة ، أنظر سفر التكوين ٢٢/٤١ ( وخلق فرعون خاتمه من يده وجعله في يد يوسف ) .

(٧) وتلك عادة قديمة . أنظر حزقيال ١١/٤٣٠٢/٩ . وإذا بستة رجاله مقبلة من طريق الباب الأهل الذي هو من جهة الشمال ... وقد مطهرو رجل . لا يلبس الكتابة وطل جانبه هو الكاتب ... ) ويوضع شكل هـ رسم الدواة .

ويحمل المصريون شبكهم معهم أينما حلوا ( إلا في المساجد ) ، أو يحملها لهم خدشهم ، وإن كانت العادة لم تبحر بالتدخين في الشوارع . وهم يضعون كيس التبغ في صدر القفطان ، الذي يتهدل فوق الحزام ، كما يضعون فيه أيضاً متاديلهم المطرزة بالحرير الملون والذهب ، بعد أن تطوى باعتناء .

وقد يرغب الكثير من أفراد الطبقة الوسطى أن ينفوا عنهم فكرة الترف فيرتدوا فوق ملابسهم مژراً قطنياً أسود اللون لا يتميزه من مآزر العامة ميزة .

أما ملابس الطبقة السفلى فهي جد بسيطة : بليسون سروالاً فوقه قميص طويل فضفاض أو ثوباً أزرق واسع الأكمام من الكتان أو القطن ، أو من الصوف الأسمر ، ( ويسمى الأول « عربياً » والآخر « زعبوطاً » ) ، وهو يشق ابتداء من الرقبة إلى الوسط تقريباً (١) . ويتمنطق البعض بمنطقة بيضاء أو حمراء من الصوف . والخدم يتحزمون بحزام (٢) عريض أحمر اللون من الصوف أو من الجلد وبه عادة كيس لحفظ النقود . وعمامة العامة شال من الصوف ، أبيض أو أحمر أو أصفر ، أو قطعة من غليظ القطن أو الحرير الموصلي ، تلف حول طربوش تحته لبة بيضاء أو سمراء . وبعض الفقراء لا يملكون غير اللبة ، فلا عمامة ولا سراويل ولا نعل ، إنما يرتدون الجلباب الأزرق أو الأسمر أو أسهالا بالية . وعلى النقيض من ذلك ، يرتدى الكثيرون صديقاً تحت الجلباب الأزرق . ويلبس بعضهم ، وعلى الأخص خدام العطاء ، جلباباً أبيض وصديقاً وقفطاناً أو جبة ، أو الإثنين معاً ، ثم « العرى » الأزرق أخيراً . وتشد أكمام « العرى » الواسعة إلى أعلى بحبل (٣) يمر حول كل من الكتفين ويشبك خلف الظهر ويعقد . وقد تعود الخدم ( والسواك خاصة ) هذه الطريقة ، ويستعملون لها حبلاً من الحرير الأحمر أو الأزرق القاتم . ويرتدى الكثير من أفراد الشعب في الشتاء عباءة كالتي وصفناها من قبل ، ولكنها أغلظ منها ، وبدلاً من اللون الأسود تكون أحياناً ذات خطوط عريضة سمراء وبيضاء ، أو زرقاء وبيضاء ، في حالات نادرة . وهناك نوع آخر من الأكسية كثير الاستعمال يتخذ

---

(١) ويلبس الزعبوط في الشتاء غالباً .

(٢) يسمى « كمر » ( المؤلف )

الكمرة : منطقة من شعر . ( فارسية ) ( المترجم )

(٣) يسمى « شارب » ( المؤلف )

ولعله من شارب الثوب وصفه ( المترجم )

من الصوف الأسود أو الأزرق القاتم ، وهو أوسع من العباءة ويسمى « دقية » (١). أما النعال فهي من الجلد المراكشى الأحمر أو الأصفر أو من جلد الخراف . ونعال السواس تكون من الجلد المراكشى الأحمر القاتم ، ولكن نعال البوابين والسقائين تكون عادة من الجلد الأصفر .

وتمتاز عمامة المسلم باللون الأبيض عن عمامة القبطى واليهودى وغيرهما من رعايا الباب العالى ، فهؤلاء يعتمدون باللون الأسود أو الأزرق أو الرمادى أو الأسمر الخفيف ، ويلبسون عامة الثياب القاتمة . ويرجع استخدام الألوان للتمييز بين المذاهب والعشائر والأمم المملوكة إلى عهد بعيد . فان الإمام إبراهيم بن محمد لما قتله الخليفة الأموى مروان لطلبه الخلافة اتخذ بنو العباس الثياب السود لباساً لهم حداد عليه ، ومن هنا أصبح سواد اللباس والعمامة لى المميز للعباسيين وللائم . حتى أنهم كانوا إذا غضبوا على عامل حكموا عليه بلبس الأبيض . أما اللون الأبيض فقد اختاره مدعى النبوة (المقنع) ليميز حزبه عن العباسيين ، كما اختاره فاطميو القاهرة لعدائهم لبني العباس . وكان سلطان مصر الملك الأشرف شعبان ، الذى حكم من سنة ٧٦٤ إلى ٧٧٨ هجرية - ١٣٦٢ إلى ١٣٧٦ ميلادية ، أول من أمر بتمييز الأشراف بالعمامة الخضراء . ومن الدراويش الرفاعيين من يلبسون عمامة من الصوف الأسود أو من الموصلى الزيتونى القاتم . أما عمامات الأقباط واليهود وغيرهم ، فهي عادة من الموصلى أو الكتان الأسود أو الأزرق . والعمائم الغالبة الآن فى مصر لا تختلف أشكالها كثيراً . فعمائم الخدم معقدة ذات تلافيف حلزونية مدبوغة ، وكذلك عمام كبار التجار والمتوسطين منهم وغيرهم من سكان العاصمة والمدن الكبيرة ، إلا أنها أقل حجماً منها . والعمامة التركية فى مصر أكثر أناقة . والعمامة السورية تمتاز بسعتها . وكان العلماء ورجال الدين والأدب يلبسون العمام الواسعة الكبيرة ، ويسمونها « مقلّة » ، كما ترى فى شكل ١٦ . والعمامة موضع الاحترام والإجلال ، ولها فى منزل المومنين كرسى (٢) توضع عليه ليلا ولا يستعمل لغير هذا الغرض .

---

(١) وهناك نوع من الثياب الزرقاء أو البيضاء يسمى « ملاية » يلبسها بعض الرجال وأغلب النساء ، وستصفها عند الكلام على ملابس النساء . ويشتق بها الرجال فوق الكتفين أو حول اليدن .

(٢) يسمى « كرسى العمامة » .

وكثيراً ما يعد هذا الكرسي في جهاز العروس ، كما كان من المعتاد أيضاً أن يكون للمرأة كرسي آخر لغطاء رأسها . وتحضر في حكاية قصها على صديق أسوقها إليك مثالا ل مقدار الاحترام الذي يكنه الشعب للعمة . فقد روي أن عالماً سقط من فوق حماره في شارع من شوارع المدينة فتدحرجت مقلته بعيداً عنه . فتجمع المارون وأخذوا يحركون وراء العمة صائحين : ارفعوا تاج الإسلام ! ارفعوا تاج الإسلام ! بينما كان العالم المسكين طريق الأرض يناديهم مغتاضاً : « أنهضوا أولاً شيخ الإسلام »



شكل ١٦ (المقلّة)

نتنقل الآن إلى وصف هيئة النساء العامة وملاحظهن . فالمصريات منذ بلوغهن الرابعة عشرة حتى العشرين ، هن من حيث الجسم مثال الجمال (١) ، وعيانهن يسر العين ويجذب النفس . ولكن سرعان ما يندوى هذا الجمال بعد أن يستحير الشباب ويستكمل الجسم نموه . وطبيعة الجو تؤثر على طبيعة الصلبر قبل الأوان ، فتزني هيئة وتستوى أجزاؤه ، بينما يحفظ الوجه بكل قفنته . وبالغم من أن تراخي الزمن لا يذهب رواءهن ، فإن كثيرات منهن متى بلغت الأربعين يصبحن ، ولو كن حيلات في شبابهن ، قبيحات الصورة كرهات المنظر . وأتونة المصريات يبدأ نموها عند التاسعة أو العاشرة تقريباً ، فتبلغ عنفوانها في الخامسة عشرة أو السادسة عشرة . ويلاحظ أن بين النساء كسحن الرجال ، إلا أن الشمس لاحتجابهن لا تسعفهن ، ويمتزن مثل الرجال بمحيا بيض جميل ، وقد يعرض في بعضهن . أما العيون فدعجاء ، نجلاء ، لوزية الشكل ، وطفاء الأهداب ، تفيض وداعة تملك النفوس ، وسحراً يسي القلوب . ولم أرفها رأيت عيوناً أجمل من العيون المصرية ، ويزيدها جاذبية احتجاب الملامح بالنقاب . وتأثيرها في النفوس يزيده كحل الجفون ، كما ترى في شكل ١٧ .



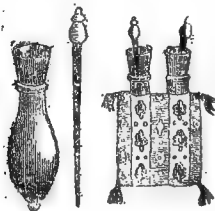
شكل ١٧

(عين مكحلة)

والكحل سلاج اللبان العطري المحروق . ويصنع أيضاً من سناج قشر اللوز . وهذان النوعان ، مع الاعتقاد بقائدهما للعين ، يستعملان للزينة فقط . إلا أن هناك أنواعاً أخرى تستعمل لخواصها الطبية الحقيقية ، وأخصها مسجوق الرصاص (٢) ، المضاف إليه العنزروت وعرق الذهب وسكر

(١) يتم ملبس الفلاجات في القرى عن الكثير من مفان أجسامهن ، كما أن الماد على شاطئ النيل كثيراً ما يشاهد حيث لا يتوقع منظر البنات وهن يستجمن فيه .  
(٢) « كحل الحجر » .

النبات ومسحوق الذهب البندقي ، وأحياناً مسحوق اللاك. ويقال إن الأثمد



شكل ١٨ (مكحل ومراد)

ما اكتشف في المقابر القديمة مكحل فيها آثار الكحل ومرادها ، ( شكل ١٩ ) ولكن طريقة التكل القديمة تختلف بعض الاختلاف عن الطريقة



شكل ١٩

( مكحلة ومرود قديم )

الحديثة كما ترى في شكل ٢٠ . وقد رأيت في ضواحي القاهرة نساء يكحلن أعينهن على الطريقة القديمة ، ولم أصادف ذلك إلا مرتين . وهذه الطريقة نفسها كانت شائعة في عقائل الإغريق ونساء اليهود في قديم الزمن (١) وعين المصرية على الجملة أجمل ما في وجهها . ويلاحظ أن جمال الملامح في المصريات أقل من جمال الهيئة . ولكن بصرت بوجه يميزها نوع من الحسن يتم عن حلاوة العلوبة ويعبر عن فتنة الأنوثة ، فيأخذ

بمجامع القلب إلى حد يفكر الإنسان وقتاً ما أن الله لم يخلق للمصريات مثيلات في أي بلد آخر . والقليل من النساء يسفرن أمام الغريب ، مدفوعات إلى ذلك بالرغبة في إظهار جمالهن ، وإن ادعين غير ذلك .



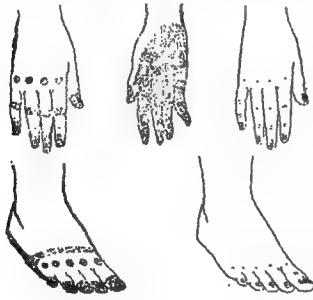
شكل ٢٠

ومن ثم لا يستطيع الأجنبي أن يبنى رأياً صحيحاً من هؤلاء اللبسة . ولكن مثل هذه العيون لا يمكن أن تخلق إلا في الوجه الحسن ولو كانت تقاطيعه متوسطة الجمال . أما الأنف فمستقيم القنا ، والشفاة أغلظ من شفاه الرجال ، ( الطريقة القديمة في التكل )

(١) أنظر سفر الملوك الثاني الإصحاح التاسع الآية الثلاثون ونصها : « ولما سمعت ايزابل كملت بالأثمد حليها وزيفت رأسها » ، وحزقيال ٢٣/٤٠ ، ونصها : « هم الذين لأجلهم استحمت وكملت عينيك وتحليت بالحلل » . وكثيراً ما يستعمل الملقاط لترجيح الحاجبين وزيادة تقوسهما .

دون أن تصل إلى غلظة شفاء الزنوج ، غير أن الفم وغيره من قسبات الوجه تقرب من الجنس الحبشى. وأما الشعر فهو من ذلك الأسود الخالك المصقول ، الذى يناسب السحن كلها غير السحنة البيضاء ، وقد يكون غليظاً بعض الأحيان ، ذا حلق من دون تجعيد .

وتخضب نساء الطبقات الراقية والوسطى والكثير من الفقيرات بعض أيديهن وأقدامهن بعجينة أوراق الحناء (١) ، فتكتسب أطرافهن لوناً أحمر مشرباً بالصفرة ، أو برتقالياً قائماً . والكثيرات منهن لا يصبغن غير أطراف الأصابع ، وبعضهن لا يتعدن عقود الأناامل ، والبعض الآخر يرسمن خطاً على صف العقود التالية ، ويوجد غير ذلك من الأشكال الغريبة الأخرى . إلا أن الطريقة الغالبة هى تخضيب أطراف الأيدي والأرجل ، حتى المفاصل



شكل ٢١  
(تخضيب الأيدي والأقدام بالحنة)

الأولى ، وكذلك راحة الكف وبطن القدم (٢) ، وأحياناً يضاف خط بجانب المفاصل الوسطى وآخر فوق أصابع القدم بقليل ، كما ترى فى شكل ٢١ . والتخضاب يكون بسحق أوراق الحناء وعجنها بالماء ، ثم تبسط على راحة الكف وأجزاء اليد الأخرى ، ثم تثنى الأصابع وتقبض اليد ، وتربط برباط من الكتان ليلة ، يطلوها ،

وكذلك القدم . ولا ينصل التخضاب إلا بعد أيام ، فيجد دكل أسبوعين أو ثلاثة أسابيع . وعادة التخضاب ليست قاصرة على مصر ، بل تمتد لها إلى بلدان الشرق التى يمونها شاطئ النيل بالحناء . والحناء على الأظافر تكون أكثر لمعاناً وأشد صفاء وأطول بقاء . كما أن تخضيبها أو تخضيب الأصابع يعتبر بحق زينة للنساء ،

(١) *Lawsonia inermis*

(٢) ويقال إن التخضيب له تأثير لطيف على البشرة ، وعلى الأخص يق الجلد شدة الرخوصة والحساسية .

لا يمحسن لون البشرة ويكسبه رقة . بيد أن بعض النساء يعمدن إلى طرق لا يستسيغها الذوق الأوربي، فيعقبن الحناء بمعجون من الجير والسناج وزيت بذرة الكتان، فيتحول لون الحناء الجميل إلى لون أسود أو زيتوني مشرب بالسواد . وكثيراً ما يلاحظ ميل النساء إلى هذه الطريقة قسراً من مخضبات الأظافر أو الأصابع بهذا اللون القاتم ، إلا أنهن يتركن العقود الوسطى بحمرة الحناء ، والكف على التقيض من ذلك يتوسطه خط عريض أسود ، وبعضهن يتبعن أبسط الطرق ، فيسودن الأنامل وراحة الكف كلها .

هناك عادة أخرى ، لا تختلف كثيراً عن عادة الخضاب ، شائعة بين نساء



شكل ٢٢

فئة موثومة - نماذج من وشم اللحن - وشم الأيدي والأقدام

الدهماء في مدن الريف وقراه وفي ، العاصمة بلرجة أقل : تلك هي عادة الوشم « الدق » ، ويكون في الوجه وغيره ، أو على الأقل في أعلى الذقن وظهر اليد اليمنى ، واليسرى أحياناً ، وعلى الذراع اليمنى أو الذراعين معاً ، وفي القدم ، ووسط الصدر ، والجبهة . وأغلب علامات الذقن والكفين شيوعاً يبينها الشكل رقم ٢٢ . وطريقة الوشم أن يؤخذ الجلد بمجموعة من الإبر ، تكون سبباً في العادة ، على الشكل المراد رسمه ، ثم يدلك الموضع بمزيج من سناج الخشب أو الزيت ومن لبن امرأة . ثم بعد أسبوع ، قبل أن يبرأ

الجزع ، يوضع عليه معجون من أوراق السلق الطازجة أو البرسيم ، فيكسبه  
لونا أزرق أو مشرباً بالخضرة ، أو بدلا من ذلك يدلك مكان الإبر النيلىج .  
وقوشم الأعضاء عادة فى سن الخامسة أو السادسة ، وتقوم بعمله نساء  
التنور . ويلاحظ أن أغلب نساء الصعيد الأقصى وهن يمترن بلونهن القاتم ،  
يشعن الشفاه ليكسبن أسنانهن بريقاً . إلا أن ذلك يشرب لونهن القاتم زرقه  
لا يقبلها الذوق الأوربي (١) .

ومن مميزات المصرية الواجب ذكرها قوامها المشقوق ومشيتها الجميلة .  
وهذه الصفة تشاهد خصوصاً فى الفلاحة ، ولا شك أن سبب ذلك ما تحمله  
على رأسها من جرار الماء وغيرها من الأثقال .



أما ملابس نساء الطبقتين الوسطى  
والعليا فتمتاز بمجال نسيجها وأناقـة زيها  
( شكل ٢٣ ) . وقبـص المرأة كقميص  
الرجل ، فضيقاض ، ولكنه قصير فلا  
يكاد يصل إلى الركبتين . وهو أيضاً  
من النسيج نفسه ، أو من الكريب ، أسود  
أو غير أسود . أما السراويل ، وتسمى  
« شلتيان » ، فهي واسعة ، وتكون  
من الحرير أو القطن المقوف أو المطبوع  
أو المطرز أو من الأبيض الواحد  
الشكل ، وتشد بـتكة حول الوركين  
تحت القميص (٢) . أما أطرافها السفلى  
فتشـد إلى أعلى وتربط تحت الركبتين  
تماماً ، إلا أن طولها يهبط بها حتى

شكل ٢٣ ( ملابس النزل )

(١) أما المادة المستعملة عادة لتفت الشعر فهى نوع من الصمغ المسمى لبان شامى ،  
يوضع على الجلد ذائباً ، إلا أن هذه العملية ليست على حد قولهم ضرورية ، لأنه إذا وضع  
كما يؤكدون دم غفاس على بشرة الطفلة الحديثة الولادة لا يثبت فيها شعر . وتسمى المرأة  
التي عملت لها هذه العملية « موطولة » من الموطاط . ويعد بعض النساء إلى تفت الشعر  
بعد ذلك الموضع برماد الفحم فقط .

(٢) أما التركيات ، كما قيل لى ، فهن يرتدن سراويلهن فوق القميص .



القدمين وغالباً إلى الأرض . ويلبس فوق القميص والشنيتان سترة طويلة ، تسمى « يلك » (١) ، من نسيج الشنيتان ، تشبه القفطان ، ولكنها أكثر الصفاً بالجسم والذراعين ، وأكملها أطول . واليلك له أزرار تشده إلى الجسم ، من الصدر إلى ما تحت الحزام ، حتى لا يتبدل ، كما هو الحال في القفطان . وهو مشقوق الجانبين من أعلى الورك إلى أسفل ، ويشق عادة بحيث يكشف عن نصف الصدر لولا القميص . ولذلك كان الكثير من النساء يرتدين قميصاً واسع الصدر . ولا بد أن يكون اليلك ، طبقة لأحسن الأزياء ، ضافياً حتى الأرض أو يزيد . وقد يستبدل به صدرية قصيرة ، تسمى « عنترى » ، تصل إلى ما تحت الوسط بقليل ، وتشبه اليلك المقطوع الأسفل . ويمتنع الوسط بشال مربع ، أو بمنديل مطرز ، يطوى منحرفاً ويربط في استرخاء وتبدل طرفاه خلف الظهر . وقد يطوى طبقة للزى التركى ، مثل حزام الرجال ، وإنما يكون أكثر استرخاء، وتوضع فوق اليلك جبة من الجوخ أو المخمل أو الحرير مطرزة بالذهب أو بالحرير الملون . وهى تختلف عن جبة الرجال بعدم سعتها ، وبالاختصاص في مقدمتها ، وتكون بطول اليلك . وكثيراً ما يستعمل بلها سترة ، تسمى « سائلة » ، من الجوخ أو المخمل مطرزة على غرار الجبة . ويتكون غطاء الرأس من طاقية وطرشوش ، ثم منديل مربع ، يسمى « فارودية » ، مع الموصل ، المشوى أو المطبوع ، أو من الكريب ، يلف حولها بقوة ، ويسمى هذا « ربطة » . وكانت هذه المندائل تستعمل منذ قريب ، ولا زالت تستعمل أحياناً ، لربط عمام النساء ، التى تكون مرتفعة مستوية بخلاف عمام الرجال . وهناك نوع من التيجان ، يسمى « قرصاً » ، وبعض الخلى الأخرى توضع على غطاء الرأس . وقد ألحقت بهذا الكتاب فصلاً خاصاً بحلى النساء وصفها وصورها . وهناك أيضاً « الطرحة » ، وهى قطعة طويلة من الموصل الأبيض مجبوكة الطرفين بالحرير الملون والذهب ، أو من الكريب الملون المرصع بأسلاك الذهب وصفائح ذهبية ، كفلوس السمك (٢) ، تطرح فوق الرأس وتلتصق على الظهر حتى تكاد تلتصق الأرض أحياناً .

أما الشعر ، فيصفّر صفائراً ، من إحدى عشرة صغيرة إلى خمس وعشرين عادة ، على أن يكون العدد فردياً ، ويضاف إلى كل جديلة ثلاثة خيوط من الحرير

(١) الفارسية يلك : قميص نسائي . ويعنى هذا القفط في التركية صديرياً . ( المترجم )

(٢) تترتر . ( المترجم )

الأسود يعلق بها قطع ذهبية صغيرة تسمى « صفا » ، وهى موصوفة فى ملحق للكتاب . ويقص الشعر فوق الجبهة ، وتبتدل منه على الصدغين خصلتان خزيرتان (١) حلقاً أو جدائل (٢) . والقليل من سيدات مصر يلبسن الجوارب ، غير أن أكثرهن ينتعلن المز ( أى الخذاء الداخلى ) وهو من الجلد المراكشى الأصفر أو الأحمر المطرز بالذهب أحياناً . وينتعلن بابوجا من الجلد المراكشى الأصفر ، مرتفع الطرف الأمامى مدببه ، عندما يمشين على الإسسط والخضر ، أو يستعملن قبقاباً (٣) يعلو إلى تسع بوصات ولا يقل عن أربع ، ويزين بالصدف أو الفضة ، الخ . والقبقاب يستعمله الرجال والنساء فى الحمام دائماً ، ولا يستعمله النساء فى المنزل ، إلا أن بعضهن ينتعلنه حتى لا يسجن ذيل الثوب على الأرض ، وبعضهن يتخذنه ليمدون طويلات .



شكل ٢٤  
( سيدة متحبة بالقرص والصفا )

تلك هى ملابس السيدات داخل المنزل . أما ثياب الخروج ، فتسمى « زيريرة » (٤) . فالسيدات ، كلما يخرجن من المنزل ، يتدنرن ، علاوة على الملابس السابق وصفها ، بدثار كبير فضفاض ضفاف ( يسمى « توب » أو « سبله » (٥) ) يكاد يرض كمنيه يعادل طوله (٦) ، ويكون من الحرير القرنفل أو الوردى أو البنفسجى . ثم يضعن بعد ذلك « البرقع » ، أى غطاء الوجه ، وهو عبارة عن قطعة طويلة

- (١) تسمى الواحدة منها « مقصوماً » .
- (٢) ويقسم النساء بمقصومن - كما يقسم الرجال بلمهتهم - فيسكنه باليد سائمات : « وحياة مقصومي » .
- (٣) ويسمى عادة « قبقاب » بالقم .
- (٤) لملها من « الزيرة » ، وتسمى هيئة الزيارة . ( المترجم )
- (٥) يقال جر سلبته أى ثيابه ( المنجد ) . ( المترجم )
- (٦) مثل توب نساء الطبقة الدنيا كما فى الشكل رقم ٢٦ .

من الموصل إلى الأبيض تحجب الوجه كله، ما عدا العينين، وتسقط حتى القدمين. ويشد البرقع إلى الرأس بشرائط ضيقة يمر على الجبهة، ويخاط مع طرفي النقاب الأعلىين بعصابة تلف حول الرأس. ثم يرتدين «الحبرة» وحبرة السيدة المتزوجة تتكون من نسجين من الحرير الأسود اللامع عرض كل منهما ذراع، بطول ثلاث ياردات، ويخاط، ما عند الطرف، أو بالقرب منه (حسب طول الشخص)

وتكون اللقمة أفقية تبعاً لطريقة لبس الحبرة. ويوجد في أعلى الحبرة، من الداخل على بعد ست بوصات من طرفها، رباط ضيق من الحرير الأسود يربط حول الرأس. ويبين الشكل رقم ٢٥ طريقة لبسها. إلا أن البعض يقلدن تركيات مصر، فيضممن مقدم الحبرة، بحيث تخفى الملابس كلها ما عدا جزءاً من النقاب يعلاو اليدين. أما غير المتزوجات فيرتدين حبرة من الحرير الأبيض أو شالاً. وبعض نساء الطبقات الوسطى لا يستطعن اقتناء الحبرة، فيلبسن عوضاً عنها «إزاراً» وهو قطعة بيضاء من نسيج القطن على شكل الحبرة ويلبسن مثلها. أما الحلاء، فهو «خف» من الجلد الأصفر يدخل في يابوج.



شكل ٢٥  
(زى الخروج)

وثياب الخروج متعبة مربكة عند المشي. وهي وإن كانت محتملة لدى سيدات الطبقة الراقية، إلا أنها قلما يشاهدن واجبات، فقد يرتديها غير من لا يملكن أجرة الركوب. وإعداد هذه الملابس لإخفاء زينة المرأة وكل ما فيها من جاذبية أو ملاحظة لا عيب فيه، إذ أن الثوب ذاته يعوزه الكثير من الأناقة. إلا أن هناك اعتباراً يقتضيه أن نلاحظ عدم ملائمة هذه الثياب لغرضها الأصلي، وهو أن العيون، التي تكاد تكون دائماً حيلة، يزيد بها جمالاً حجب تقاطيع الوجه، التي ينذر أن يبلغ جمالها جمال العين، ثم إنها تجعل الأجنبي يتصور الوجه الجذاب

وجهاً معيياً دميماً لاختفائه وراء القناع (١) . ويرجع استعمال النقاب إلى قديم الزمن (٢) ، غير أن الظاهر من نقوش القراغة ورسومهم أن المصريات في ذلك العهد كن مسافرات . ولكنهن في الوقت الحاضر، حتى الخادومات منهن، يتخذن من فضل طرحهن قناعاً يخفين وراءه الوجه ، إلا عيناً واحدة ، كلما وجدن في حضرة رجال العائلة التي يخدمنها .



شكل ٢٦ ( نساء للطبقات الدنيا وأطفالها )

وملابس أغلب المוסرات من الطبقة الدنيا تتألف من سروال (كشنتيان السيدات الرقيقات ، إلا أنه من أبيض القطن أو الكتان الواحد الشكل ) ، وقيص أزرق من الكتان أو القطن ، لا يكون بسعة قيص الرجال ، يصل إلى القدمين ، ويرقع أسود من غليظ الكريب (٣) ، وطرحه زرقاء قائمة من الموصل إلى الكتان . وبعضهن يلبسن فوق القميص الطويل ، أو بدلا منه ، «توباً» من الكتان مثل «توب» السيدات الرقيقات (٤) وبعضهن يلبسن قيصاً قصيراً تحت القميص الطويل ويضعن إليه أحياناً صديرياً أو عترياً . وتشمر أكمام «التوب» فوق الرأس حتى لا تضايق الشخص

(١) لاشك أن أفضل وقاية من الأذى عدم التعرض له وذلك سبب من أسباب ازواء المرأة المسلمة وانتقائها عند الخروج وماتان للمادتان لا تعرضهما خيرة الرجل فحسب بل والحواف أن قصر بها نظرة حاسد .

وكان الرجل القرية الجبال في جزيرة العرب قديماً يتقنع تحزراً أيضاً ، وحل الأخص عند ما كان يقصد الأسواق وغيرها . أنظر كتاب «آثار وثنية في المليحة الإسلامية» . وستراوك ص ٢٧٠ "Survivances Païennes Dans La Civilisation Mahométane"

Westonmak, Payot, Paris 1935

(المعجم)

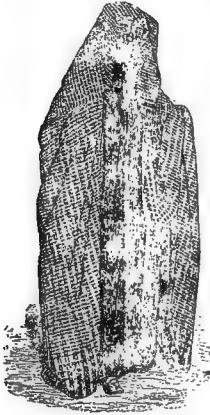
(٢) أنظر الخروج ٢٤/٦٥ : وقالت لمجد من هذا الرجل المائى في الحقل لقائنا . فقال البعد هو سيدى . فأخذت البرقع وتغطت -- واشميا ٢٣/٣ \* وأنظر أيضاً كورنثوس ١١/١٠ : ( لهذا يبنى المرأة أن يكون لها سلطان على رأسها من أجل الملائكة ) والحاشية المتعلقة جهلا المقطع .

\* والمصحح هو ١٩/٢ : والخلق والأساور والبراقع . (المعجم)

(٣) أما إذا كن من سلالة لثنى فيلبين برقماً أخضر .

(٤) أنظر لمصورة الهيرى من الشكل ٢٦ .

أو لتحل محل الطرحة (١). وقد يتدثر بعضهم فوق هذه الثياب بمعطف



شكل ٢٧ (الملاية)



شكل ٢٨ (براقع سره محلاة)  
ويوضح الرسم على اليمين شكل البرقع بطواه الكامل

ذى مربعات شطرنجية يشبه الحبرة  
ويلبس مثلها أو مثل الطرحة (٢) ،  
ويتكون من قطعتين من القطن  
المنسوج أشكالا مربعة ، زرقاء  
وبيضاء ، أو مخطوطاً متشابكة  
تصنع أطرافه بصيغ أحمر ، ويسمى  
«ملاية» (٣) . ويرى أعلى البرقع  
بلائيء زائفة ، وقطع صغيرة  
من النقود الذهبية ، وبعض الحل  
الذهبية الصغيرة المسماة «برق» ،  
وأحياناً بخززة من المرجان تحتها  
قطعة من النقود الذهبية وبعض  
النقود الفضية ، وغالباً بحبات من  
النحاس أو الفضة ، تسمى «عيون» ،  
تعلق في الأطراف . وتلف الرأس  
بمنديل أسود ، يسمى «عصبة» ،  
بحاشية حمراء وصفراء ، يطوى  
منحرفاً ويقعد عقدة واحدة من  
الخلف . وقد يلبس الطريوش  
والفاروقية بدلا من العصبة .  
وأحسن الأحذية التي يلبسها  
نساء الطبقة الدنيا تكون من الجلد  
الأحمر المراكشي المنثني الطرف ،  
ولكن يغلب أن يكون طرفها مستديراً .  
والبرقع والنعال شائعا للاستعمال  
في القاهرة والوجه البحري . أما

(١) أنظر الصورة اليمنى من الشكل ٢٦ .  
(٢) وهناك نوع راق من الملايات يكون من الحرير المختلف الألوان إلا أنه نادر  
الاستعمال . والقطعتان اللتان تولدت منهما الملاية يحاطان معاً كقطعتي الحبرة .  
(٣) عوضاً من «ملاية» .

في الصعيد قفلاً يستعملان. وعند الضرورة يستبدل بالبرقع إسدال الطرحة على الوجه.



شكل ٢٩ (المصبة)

والملاحظ أن نساء الطبقات السفلى، حتى في العاصمة، لا ينفقن. والثياب الشائعة في معظم القطر المصري هي القميص الأزرق، أي التوب، والطرحة. أما في أقاليم الصعيد الأقصى، وعلى الأخص، ما فوق مدينة أخميم (١) فأغلب نساؤها يتغطين بقطعة من الصوف الأسمر القائم، تسمى «حلبية» (بضم الحاء وفتح اللام الأولى وكسر اللام الثانية)، تلف حول الجسم وتضم أطرافها فوق

الكفين (١) (شكل رقم ٣٠)، وتستعمل قطعة مثلها كطرحة. وهذا التوب القائم. اللون، بالرغم من جماله، يشوه هيئة من كالوشم الأزرق الذي يرسمه على شفاههن. والكثير من نساء الطبقة الدنيا يتحلين بحلي زائفة مختلفة، من أقراط وعقود وأساور، ومن خزام الأنف أحياناً، وبعضها موصوفة ومصورة في ملحق الكتاب.



شكل ٣٠

(قروية من الصعيد الأقصى من مدينة طيبة)

ويرى المصريون أن واجب تغطية الرأس وما خلفه أولى من تغطية الوجه، وحجب الوجه أولى من حجب أكثر أجزاء الجسم. وكثيراً ما رأيت في هذا البلد نساء لا تكاد تستترهن أسافلن الحقيبة، وأخريات في زهرة الشباب، أوفى متوسط العمر، لا يحملن على أجسادهن غير خرقه ضيقة تشد حول الوركين.

(١) أخميم على الأصح.

(٢) لا بد أن القساري قد لاحظ أن هذا الصوب الناقص حلة من حلال الأغريقيات والرومانيات في قديم الزمن.

## الفصل الثاني

### الطفولة وتربية الأطفال

يسترشد المسلمون في تربية أطفالهم والاعتناء بهم بأوامر الرسول وتعاليم الأئمة . ومن أول الواجبات عند ولادة الطفل الأذان في أذنه اليمنى ، ولا بد أن يكون المؤذن ذكراً . ويقرأ بعضهم الإقامة ، وهي تشبه الأذان تقريباً ، في الأذن اليسرى . والغرض من ذلك حفظ الطفل من الجن . وقد ينزل للغرض نفسه عبارة : « يأمم الرسول وابن عمه علي » .

وكانت استشارة المنجمين ، قبل تسمية الطفل واتباع ما يختارونه له ، عادة شائعة في مصر والبلاد الإسلامية الأخرى . وقبلما يتبع أحد الآن تلك العادة القديمة ، فيختار الأب لابنه اسماً من غير احتفال ولا تكلف . أما تسمية البنت فتكون عادة باختيار الأم . وكثيراً ما يسمى الأولاد بأسماء الرسول ( محمد ، أحمد أو مصطفى ) أو أعلى البيت ( علي ، حسن ، حسين ، الخ ) . أو أصحابه الأفاضل ( عمر ، عثمان ، عمرو الخ ) . أو الرسل والأنبياء ، مثل : ( إبراهيم ، إسماعيل ، يعقوب ، موسى ، داود ، سليمان الخ ) . أو يسمون عبد الله ، عبد الرحمن ، عبد القادر وما شابه ذلك . أما البنات فكثيراً ما يسمين بأسماء نساء الرسول أو لبنته الحبيبة أو غيرهن من نساء عائلته ( مثل خديجة ، عائشة ، أمّة ، فاطمة ، زينب ) ، أو يسمين بأسماء تعني محبوبة ، مبروكة ، نفيسة . أو بأسماء الزهور أو أي معنى لطيف آخر (١) .

ولما كان الإسم لا يتحتم توارثه على العموم ، فقد جرت العادة أن يميز

---

(١) جرى ذوق المصري في القاهرة على تغيير الأسماء الخمسة الأول والإسم الأخير إلى خدمية ، عبوشة ، أمّوة ، فطسومة ، زنبوبة ، نفوسة . وهناك أسماء أخرى تطلق بهذه الطريقة نفسها وهي تطلق هنا على سبيل التفصيل وإلجاء . ( ويضئ الكتاب الأوربيون في كتابة أسم الرحالة الشهير ابن بطوطة - بالتشديد Ibn-Battoutah - فيكتبونه ابن بطوطة . بالتخفيف Ibn-Batoutah أو Ibn-Batàtah ) .

الشخص بعلم أو أكثر : إما « كنية » مثل « أبو علي (١) » ، « ابن أحمد » الخ . أو « لقب » ، مثل « نور الدين » ، « الطويل » الخ . أو « اسم » يتعلق بالبدن أو المولد أو الأصل أو المذهب أو التجارة أو الحرفة الخ (٢) . مثل : الرشيدى ، الصباغ ، التاجر . وكثيراً ما يتوارث بعض هذه الأعلام ، وعلى الأخص الألقاب والنسب ، فتصير لقب العائلة .

أما ملابس أطفال الطبقتين الوسطى والعليا فهي كلباس الوالدين ، ولكنها قدرة غير مهتمة . ويلبس أطفال الفقراء إما قميصاً وطاقيّة من القطن أو طربوشاً ، وإما أن يتركوا عراة حتى سن السابعة أو ما بعد ذلك ، وقد لا يصعب عليهم الحصول على خرقة تستر بها الجسم ، كما في أغلب القرى . ويلاحظ أن البنات الصغيرات ، اللاتي لا يملكن إلا قطعة من رث النسيج لا تكتفى الجسم والرأس معاً ، يفضلن تغطية الرأس ، وأحياناً يدفعهن الدلال إلى حجب الوجه بفضلته من النسيج بينما يترك الجسم كله مكشوفاً . أما الرقيقات في سن الرابعة أو الخامسة ، فيلبسن كأمهاتهن النقاب الأبيض . ويحلق رأس الولد ، حيناً يبلغ الثانية أو الثالثة أو قبل ذلك ، وتترك له خصلة في وسط الرأس وأخرى فوق الجبهة (٣) . وقلما يحلق رأس البنات . ويُحتمل الأطفال فوق أكتاف أمهاتهم ومربياتهم (٤) على هيئة ركوب الخيل ، أما إذا كانت المسافة قريبة فيحملون فوق الورك .

تظهر الموسرات في تربية أطفالهن نساءً زائداً وشفقة مفرطة ، ولكن الفتيات لا يبذلن نحوهم إلا العناية القليلة بقدر ما تقتضيه الطبيعة من الحاجة

(١) وهناك معنى مجازى لهذه الكنية . أنظر ما يتعلق به في حاشية بآخر الفصل الرابع .

(٢) يسمى « نسبة » أو « اسم منسوب » .

(٣) من الشائع عند أكثر ذلالي مصر ، بمناسبة حلق رأس الطفل لأول مرة ، أن تدبج ذبيحة من المعز على قبر أحد أولياء الله ، الأقرب إلى البلد . ويعد اللحم لوليمة يدعى إليها الأسفقاء ويحضرها من يريد . وتلك العادة أكثر شيوعاً في الصعيد وعند القبائل التي لم يحضر

على إقامتها بإسمائهم النيل زمن طوبى . وكان العرب الجاهليون يحرقون على هذه المادة . وكانوا يتصدقون بمقدار وزن الشعر ، فضة أو ذهباً . وقد تلقى هذه المادة بعض النسوة على الحالة المذكورة في سفر صموئيل الثاني ، الإصحاح الرابع عشر الآية ٢٠ ، المتعلقة بوزن إيشالوم شعر رأسه بعد ما حلقه ، ( ونصها : ) وبعد حلقه رأسه إذ كان يحلقه في آخر كل سنة لأنه كان يتقل عليه فيحلقه ، كان وزن شعر رأسه مئتي شاقل بوزن الملك ) وتسمى الذبيحة « حقيقة » وتقدم ضحية لاختداء الطفل من النار . وقد حرم الرسول عادة حلق بعض رأس الطفل وترك البعض الآخر . ( المؤلف )

العقيقة : شعر كل مولود ، قيل لها ذلك لأنها تحلق . الشاة ، التي تدبج عن المولود يوم أسبوعه عند حلق شعره . ( المنجد ) - ( المترجم )

(٤) أنظر أشعياء الإصحاح التاسع والأربعون ، الآية ٢٢ ، ونصها : ... فيأتون بأولادك في الأحضان ويبتاعك على الأكتاف يحملن .



الضرورة . وقد جعل الشرع تمام الرضاغة حولين كاملين إلا إذا وافق الزوج على غير ذلك ، فيفطم الطفل عادة بعد السنة الأولى أو بعد سنة ونصف سنة . وينشأ الطفل ، ذكراً أو أنثى ، في الأوساط الموسرة ، بين جدران الحرم ، أو على الأقل ، داخل المنزل . ويستمر هكذا ، تحت رعاية النساء ، حتى يعهد به إلى معلم يعلمه القراءة والكتابة كل يوم . ومن المهم ملاحظة أن ما يتعلمه الطفل في الحرم ، من واجبات الاحترام المشوبة بالعطف والمحبة نحو الوالدين وكبار السن ، يهيئه للاتصال بالعالم الخارجى كما سترى بعد قليل .

وكثيراً ما يصطحب النساء أطفالهن عند الخروج للزيارة أو للتزه ، فتحمل كل جارية أو خادمة طفلاً أو تجلسه أمامها على الحار ، إذ جرت العادة أن تترك الخادومات مثل سيداتهن الحميم ، وكان النساء إذا ركن الحميم أدلين كل ساق على جانب . ولكن قلما ينم أطفال الأغنياء بهذه التسلية الهينة ، فقد أثر على صحتهم طول الحجاب وشدة العناية وإفراط التغذية ، فيصيحون لذلك كثيرى القلب ، متكبرين ، أنانيين . ويندر كذلك أن يشتد نساء الطبقة الوسطى في تربية أطفالهن . ويتوقف تقدير الزوج لزوجته أو تقدير الناس لها إلى درجة كبيرة على كثرة النسل والعناية بالأطفال ، لأن الشرقيين رجلاً ونساء ، أغنياء وفقراء ، يعتبرون العقم لعنة وعاراً . ومن الشأن أن يطلق الرجل امرأته بلا سبب قوى ما دامت قد ولدت له طفلاً وما دام الطفل حياً . فالمرأة الولود تكون موضعاً لحب الزوج واحترام الناس ، وبينها يكون مثابة للسرور والإيتناس . ويلاحظ في مصر أن القليل من المال يكفى لإعالة ذرية كثيرة (١) وأسرة كبيرة .

ومهما يكن تدليل الأطفال والولود بهم عظيماً ، فهؤلاء يكونون ويظهرون لأبويهم احتراماً عميقاً خليقاً بالمدح . ويعتبر المسلمون العقوق من أعظم الخطايا . وهم يضعونه لجسامته مع الكباثر الست الأخرى ، وهى الشرك بالله وقتل النفس وقذف العفيفات بالزنا وأكل أموال البتائى والربا الفاحش والتخلف عن جهاد العدو . وقلما ترى في المصريين أو في العرب من لا يطيع والديه . ويصطحب الطفل ، في الطبقات الوسطى والعليا ، بتقبيل يد أبيه ، ثم يقف أمامه باحترام وخشوع حتى

---

(١) وقد ذكر ديودور الصيقل أن قدماء المصريين كانوا يكونون أولادهم ويريهم بأقل نفقة .

يصدر إليه أمراً أو يسمح له بالانصراف . ولكن العادة جرت أن يقبل الأب ابنه ويلاطفه . ولا يقل احترام الطفل لأمه عنه لأبيه ، وكذلك احترام أفراد العائلة الآخرين بمقتضى سنهم وقرابتهم ومركزهم . ومن هنا تنشأ في الطفل السهولة واللباقة في تصرفاته خارج الحرم ، كما تنشأ فيه الطاعة والولاء للذات كثيراً ما يعدان ، من غير حق ، نتيجة الحكم الامتدادى في الشرق (١) ويندر أن يجلس الأبناء أو يأكلا أو يدخلوا في حضرة الأب إلا إذا سمح لهم بذلك . وكثيراً ما يقومون أيضاً على خدمته وخدمة ضيوفه عند تناول الطعام وفي المناسبات الأخرى . ويظل الأبناء كذلك حتى بعد أن يصبحوا رجالاً . وقد دعيت مرة في شهر رمضان إلى الإفطار على مائدة تاجر مصرى أعدت أمام داره . وكان يدعو كل شخص يمر بالقرب منا ، مهما كان فقيراً ، إلى مشاركتنا الطعام . ومع ذلك كان يقوم على خدمتنا اثنين من أولاده أكبرهما يبلغ الأربعين . وقد لاحظت أنهما لم يتناولوا بالرغم من صيامهما طول اليوم غير جرعة ماء ، فرجوت الأب أن يسمح لهما بالإفطار معنا ، فأجاب رجائى في الحال ، ولكنهما رفضا . وتمتع الأم بأكبر قسط من عطف أطفالها ، ولكنها لا تتمتع مثل الأب بأكبر قسط من الاحترام . وقد رأيت خدماً كثيراً يعطون أمهاتهم ما يدخلون من أجرهم ، وقلما كنت أرى من يدخل شيئاً لأبيه .

ويلاحظ أن الأطفال المصريين ، ما عدا أطفال الأغنياء ، يظلون دائماً قذرى للشكل ممزق الثياب ، مع أنهم محل الرغبة وموضع التفكير . وقد يشعر الأجانب من رؤيتهم ، ويسرعون في الحكم على المصريين بأنهم شعب قذر دون أن يبحثوا عن سبب آخر لذلك . ومن الملاحظ أيضاً أن أكثر الأطفال تدليلاً وعناية ، أقدرهم جسماً وأحقرهم ثياباً . وليس من الغريب أن ترى السيدات الجميلات ، في شوارع القاهرة ، متشدات في مشيتهن ، معطرات الجو بعطر المسك ، مراعاتيات في زيهن الكاملة دقة النظافة ومتنهي الرقة ، معتنيات بكحل عيونهن ، ممضيات الأصابع ، يبنّوا رافقهن طفل ، قد يكون الوحيد ، وهو ملطخ الوجه ، ملوث الثياب . ومن الأشياء التي أثارت عجبى عند قدومى إلى هذا البلد مناظر من هذا القبيل . وقد لفتت نظرى لزيارتها وتناقضها ، فأعجبت أن الأم الحانية على أطفالها تهمل

(١) إن نظام الحكومة التركية ليس إلا اتساعاً لنظام المنزل الأيوى Urquhart's Spirit of the East vol ii p. 247 (روح الشرق تأليف أوركهارت الجزء الثانى ص ٢٤٩) .

هناهم ، فتركهم بلا نظافة ، وتلبسهم أحقر الملابس عمداً ، وعلى الأخص عندما يرافقونها في الخارج ، خوفاً من شر العين . ويخشى من الحسد بصفة خاصة على الأطفال ، لأنهم يعتبرون نعمة عظيمة يشتهيها الجميع . ويرجع للسبب نفسه حمى الأطفال في الحريم طويلاً ، حتى أن البعض يلبس الذكور من أطفالهن ملابس الإناث ، لأن البتة أقل تعرضاً للحسد .

وأطفال الفقراء ما زالت هيتهم بعد أكثر إهمالا . فهم ، فضلاً عن قلة ملابسهم وحقاتها أو تمام عريهم ، قلرون إلى أقصى حد ، تغشى عيونهم الأدردان والذباب دون أن يكثرثوا لذلك . ويعتبر المصريون أن غسل العين وحتى لمسها ، عندما يسيل منها الصديد الذى يجذب الذباب ، مضر بها . ويؤكدون أن فقد البصر قد ينتج من كثرة لمس العين أو غسلها عند ما تصاب بهذا السيلان ، غافلين عن أن الفسل إنما يلطف الألم .

ويختن الولد في سن الخامسة أو السادسة ، وأحياناً بعد ذلك (١) . وقبل الختان يحتفل القاهريون وغيرهم من الحضريين ، إذا توفر لديهم مال ، بزف الولد في مركب يمر بالشوارع المجاورة للمنزل . وكثيراً ما يحتفلون بزفة الختان مع زفة عرس في الوقت نفسه تقليداً من نفقات الاحتفال . وفي الحالة الأخيرة يتقدم الموكب الولد وحاشيته . والمحتفل به يابس أحياناً عمامة من الكشمير الأحمر ، وقد يرتدى ، لإعتبارات أخرى ، ثياب أبيض ، فيلبس اليك والسلطة والقرص والصفاء وغيرها من حلئ النساء ، ليجذب العين الحاسدة إليها ويأهبها عن شخصه (٢) وتستعار هذه الملابس عادة من بعض السيدات الموسرات ، وتكون من أفضر الملابس وأبهاها ، كما تكون كافية السعة لتلائم الولد . ويستعار كذلك حصان جميل العدة ليركبه المحتفل به . ويمسك الولد بيده اليمنى منديلاً مطرزاً مطويّاً يضعه باستمرار أمام فمه ليجنب بعض وجهه اتقاء شر العين . ويتقدم المحتفل به صبي الحلاق ، الذى سيقوم بعملية الختان ، وثلاثة من الموسيقين أو أكثر ، وآلاتهم لا تتعدى الزمار والطبول ، كما ترى في شكل ٣١ . فالشخص الذى يتقدم الموكب هو صبي الحلاق ، كما ذكر ، ويحمل الحمل ، وهو صندوق خشبي نصف أسطواني ، ذو قوائم أربع قصيرة ، بزئ وجهه قطع من المرايا ومن النحاس البارز النقش ، ويغطى ظهره بستر . وهذا الحمل

(١) عند الفلاحين ليس أقل من سن الثانية عشرة حتى الرابعة عشرة .

(٢) وصفت حلئ النساء ، المشار إليها هنا ، في ذيل الكتاب . وقد قمت أيضاً رسماً

للقرص والصفاء في الشكل رقم ٢٤ .

هو شعار الخلاق . ويحمله الخادم بالطريقة الميينة في الرسم ، ثم يتبعه الزمار والطبالان ( وقد يتقدم بعضهم الحمل ) ، ثم الولد يقود جواده سائس ، وأخيراً يمشي خلقه الكثير من القريبات والصدقات . وكثيراً ما يحتفل بختان ولدين معاً ، وقد يحملهما حصان واحد . أما موكب العرس الذي كثيراً ما يتضمن موكب ختان كما سبق فستكلم عنه في حينه . وسنذكر أيضاً وصفاً لبعض العادات الأخرى المتعلقة بالختان ، وبالأخص واحدة منها أقل شيوعاً وأكثر وجاهة ، في الفصل المتعلق بمختلف الأعياد الخاصة (١) .



شكل ٢١ ( زفة الختان )

وقلما يبذل الأيووان كثيراً من وقتهما أو انتباههما في تربية الطفل تربية ذهنية ، قانعين بتثييت بعض المبادئ الدينية في ذهنه الصغير ، فإذا كانت لديهم المقدرة ، يهدون به للمدرسين . ويلقن الطفل ، في سن مبكرة بقليل الإيمان ، الشهادتين وحب الإسلام ، وكرهية من هم على غير دينه (٢) . وأكثر أطفال الطبقات العليا والوسطى ، وبعض أطفال الطبقات الدنيا ،

(١) عادة ذكرها سترابو Strabo ( ص ٨٢٤ ) باعتبارها سادت مصر في عهده ، ولا زالت شائعة في أنحاء مصر يرأبها المسلمون والتقليد جيئاً إلا في الإسكندرية وفي بعض المناطق الساحلية . وهي تعود أيضاً بجزيرة العرب وإن كانت أقل شيوعاً . وقد لاحظ رولاند Roland الذي وصف هذه المادة وصفاً زائفاً في كتابه ( في الدين الإسلامي ) طبعة ١٧١٧ ( De Religione Mohammedica p. 75 ed. 1717 ) أن جالين Galen ذكرها أيضاً . ( المؤلف ) .

له يقصد ختان البنت . وهي عادة أخذت في الزوال والطبقات الراقية ، وبعض الطبقات الوسطى ، في العصر الحديث . ( المترجم )

(٢) قد يكون ( لين ) قد صادف مسودة فردية من التمسب ، فأطلق تلك الصفة على المصريين . ( المترجم )

يتعلمون في الكتاب القراءة وتلاوة القرآن وترتيبه (١) جميعه أو بعضه من ظهر القلب (٢). ثم يتعلمون بعد ذلك أغلب قواعد الحساب الشائعة .

والكتاتيب كثيرة العدد ، لافي العاصمة فحسب ، بل في كل مدينة كبيرة ، كما يوجد في كل قرية كبيرة مدرسة واحدة على الأقل . ويلحق بكل مسجد وسبيل وحوض في العاصمة كتاب يتعلم فيه الأطفال بأبصر الأجور ، إذ يتناول « الشيخ » أو « الفقي » (٣) كل خيس (٤) من أب الطالب نصف قرش أو أى شيء آخر . ويتناول مدرس المدارس الملحقة بالمسجد ، أو بغيرها من مباني العاصمة ، سنوياً ، طربوشاً وقطعة من الموصل الأبيض للعمامة وقطعة من الكتان وحذاء . كذلك يتناول كل ولد طاقية من الكتان وقطعة من نسيج القطن ، طولها أربع أذرع (٥) بلدية أو خمس ، وقد يأخذون نصف ثوب من الكتان ( مقداره ١٠ أو ١٢ ذراعاً بلدياً ) وحذاء ، وأحياناً يعطون قرشاً أو نصف قرش ، وهذه الخلع تؤخذ من أموال موقوفة على المدرسة وتقدم في شهر رمضان . ولا يحضر الأولاد إلا ساعات الدرس



شكل ٣٢ ( تلميذ يتعلم القراءة )

ثم ينصرفون إلى منازلهم . ويكتب الدرس عادة على ألواح من الخشب المصبوغ بالأبيض ، تسمح بعد كل درس ويكتب عليها الدرس الجديد . وتعلم الكتابة أيضاً على اللوح نفسه . والعادة أن يجلس المدرس وتلاميذه على الأرض ، وكل تلميذ بيده لوحة أو نسخة من القرآن ، أو جزء من أجزائه الثلاثين ، توضع على كرسى من الجريد . ويلقى الأولاد جميعهم درس

(١) أنظر فصل الموسيقى .

(٢) قيل أنه أصور الأطفال المصريين وكأنهم يتفهمون القرآن تفهماً كاملاً . وفقارو . علمه منتهى لو استطاع أن يجد عبارة تتضمن مثل هذا الكذب الفاضح ، أن يفعلها . وقد ذكرت في الفصل التاسع أن تفسير القرآن تنصته برامج الدراسات الجامعية .

(٣) هذا اللفظ تحريف لكلمة « فقيه » التي تطلق في مصر على الذين حصلوا الدين والفق . أما الرجل الذي يحترف تلاوة القرآن أو يدرس تلاوة القرآن ، فيسمى عادة « فقي »

(٤) باعتبار الجمعة يوم راحة .

(٥) يساوي القرواع المستخدم في قياس المنوجبات ٢٢ بوصة و ثلثي البوصة .

القراءة أو بنشدونه بصوت واحد هال ، هازين رؤوسهم وأجسامهم هزا  
لا ينقطع أماماً وخلفاً ، وكذلك أغلب قراء القرآن يتبعون تلك العادة ظناً أنها  
تساعد على التذكر . وليتصور القارئ أى ضجة يحدثونها (١) .

أول ما يتعلم الأولاد ، حروف الهجاء ثم الشكل ، ثم يتعلمون القيمة العددية  
لكل حرف من حروف الهجاء (٢) . وقد جرت العادة قبل وصول التلميذ إلى تلك  
المرحلة الثالثة في تعليمه ، أن يزين المدرس اللوح باللون الأسود والأبيض والصفيغ  
الأخضر ، ثم يكتب حروف الهجاء بترتيبها العددي ويرسلها إلى والد التلميذ ،  
فيعيدها هذا إليه وعليها قرش أو قرشان . وهكذا يكرر ذلك في مراحل التعليم  
اللاحقة ، عندما يأخذ في تعلم القرآن ، ويتدرج في حفظه ، وفي كل مرة يكتب  
المدرس التالي على اللوح . وعند ما يحفظ الولد القيمة العددية لحروف الهجاء ،  
يتمرن على قراءة الكلمات السهلة ، مثل أسماء الرجال ، ثم صفات الله التسع  
والثسعين . وبعد ذلك يحفظ الفاتحة فيكررها حتى يعيها تماماً ، ثم يشرع  
في حفظ السور الأخرى . على الترتيب العكسي ، من السور القصيرة إلى السور  
الطويلة . ويندر أن يتعلم الأولاد الكتابة إلا عند ما يخصصون لبعض الوظائف التي  
تتطلب معرفتها . وفي هذه الحالة يتأمن الكتابة ، والحساب كذلك ، على يد  
« قباني » . وهوانشخص المنوط به وزن البضائع في السوق على القباني .  
أما الذين يسلكون أنفسهم في النظام الديني أو في أى مهنة علمية فيتبع غالبيتهم  
تعلماً منظماً في الجامع الأزهر .

وأغلب معلمى الكتاتيب قليلو العلم والاطلاع . والقليل منهم من تتعدى  
معرفة القرآن وبعض الأناشيد والأدعية ، فيخرجون لتلاوتها وتلاوة القرآن  
في المناسبات الخاصة . وقد حدثنى أخيراً عن رجل لا يعرف القراءة والكتابة بجميع  
في شغل وظيفة مدرس . فقد كان يحفظ القرآن كله ، ولذلك سهل عليه الإصغاء  
إلى الأطفال وهم يسمعون الدرس . أما تعليمهم الكتابة ، فقد كان يستخدم فيها  
« العريف » ( طالب متفوق يقوم بمساعدة المدرس ) ، مدعياً ضعيف النظر .  
وبعد شغله هذا المنصب بأيام ، جاءته امرأة فقيرة ليقرأ لها خطاباً جاءها من ابن  
لها ذهب للحج . فظاھر الفتي بالقراءة ولكنه لم يفهم حرف واحد . فتوجست  
المرأة من مسكوتة شرّاً واستنتجت من هدوئه أخباراً سيئة ، فقالت له :  
« هل أصوت ؟ » . فأجابها : « نعم » . وسألته : « هل أمزق ثيابي ؟ »

(١) والتقوية المادية هي ضرب الطفل بحجرية من جريد النخل على بطن القدم .  
(٢) ضمناً تحصل حروف الهجاء للدلالة على الأعداد ترتب على ترتيب الحروف  
الهجائية العربية .

فأجابها : « نعم » فرجعت المسكينة إلى منزلها ، وأقامت هي وصاحباتها مناحة ومأتماً . ولم يطل عليها الزمن حتى عاد ولدها ، فسألته ماذا يعني بهذا الخطاب الذي يحضرها بموته ؟ فلما شرح لها ما في الخطاب ، ذهبت إلى المدرس وطلبت منه أن يوضح لها لماذا قال لها أن تصوت وتمزق ثيابها ، ما دام الخطاب يقرر أن ابنها بخير وأنه في طريق العودة ؟ فأجابها غير مضطرب : « إن الله عنده علم الغيب . فمن لي أعرف أن ولدك سيعود سليماً ؟ وكان خيراً لك أن تظنيه ميتاً حتى لا تنتظري عودته ، وقد يحيب انتظارك » . فصاح بعض الجالسين مادحاً حكيمته : حقاً إن « فقينا » الجليلد رجل ثاقب البصر حكيم . وهكذا بين عشية وضحاها ارتفعت شهرة الرجل لغلطة غلطها (١) .

وبعض الآباء يجعلون لأولادهم شيخاً يعلمهم في المنزل . والعادة أن يعلم الأب ابنه الوضوء والصلاة وغير ذلك من الواجبات الدينية والأخلاقية على قدر مكانه . وقد أمر الرسول أن يعود الصلاة من يبلغ السابعة ، ويضرب من يمتنع منهم عند العاشرة ، كما أمر أن ينأى الأولاد كل وحده في هذه السن (٢) . ومع ذلك يندر أن يقوم المصريون بواجب الصلاة قبل البلوغ .

قلما يتعلم البنات القراءة والكتابة . وكذلك لا يتعلمن الصلاة ، حتى بنات الطبقة الراقية . ويستخدم بعض الأغنياء « شيوخة » لثروهم الحرماً يومياً ، فتعلم بناتهم وجوارهم إقامة الصلاة وتلاوة بعض سور من القرآن . وقد تعلمهن القراءة والكتابة ، إلا أن هذا ، حتى لنساء الطبقة الراقية ، شيء كالم يندر أن يتم (٣) . وهناك عدة مدارس تعلم فيها البنات الخياطة والتطريز الخ . ولكن إذا سمحت الظروف يعهد بالبنات إلى « معلمة » تعلمهن تلك الأشغال في منازلهن .

---

(١) وقد وجدت بعد ذلك قصة تكاد تشبه هذه الحادثة تماماً في كتاب ألف ليلة وليلة طيبة القسامة . وهي حكاية من الحكايات الملتصقة بالفصل الثامن عشر من الترجمة التي ترجمتها لذلك الكتاب . ولذلك إما أن تكون القصة التي بلغتها غير صحيحة ، وإما أن يكون الرجل المشار إليه مقلداً للقصة السابقة . والحالة الأخيرة قد تكون محتملة ، فقد حكى لعدة حكايات مماثلة تستحق التصديق فقلنا عن أبي أعرف أن واحدة منها أمر واقعي .

(٢) عن حم من شعيب عن أبيه عن جده قال : قال رسول الله ( صلى ) ه مروا أولادكم بالصلاة إذا بلغوا سباً واضربوهم عليها إذا بلغوا عتراً وغرقوا بينهم في المضاجع .

فقه السنة . السيد سابق . ج ١ ( المترجم )

(٣) وقد تتلقى بنات الطبقات الوسطى علومهن مع الأولاد في مدرسة واحدة . إلا أنهن عادة يلبسن الحجاب ولا يتخالطن الأولاد . وكثيراً ما شاعرت بنات حسان الهندام يقرأن للقرآن في مدرسة للبنين .

## الفصل الثالث

### الدين والشرعة\*

من الواجب، قبل أن نشرع في بحث الوضع الاجتماعي للمصريين ومسلكتهم الخلقية وهم في سن الرجولة، أن ندرك إدراكاً تاماً المبادئ العامة للدين والشرعة، والكثير من أمورهما الثانوية، حيث إن المصريين يعدونهما أعظم فروع التربية شأنًا، ويعترونها القاعدة الرئيسية التي تقوم عليها عاداتهم وشمائلهم.

وقد أدى اختلاف الرأي بين المسلمين، في بعض نواحي الدين والشرعة، إلى قيام مذاهب أربعة\*، يعتبر كل منها الآخر ملهياً قوياً فيما يتعلق بشؤون الدين الأساسية. وهؤلاء المسلمون يسمون أنفسهم «سنيين»، أي أتباع السنة، بينما يطلقون على غيرهم من المسلمين عبارة «شيعيين» (بكسر الشين وفتح الياء)، أو «شيعيين»، (بدون فتح الياء)، ويسمونهم إجمالاً «الشيعية»\*. ويعنى ذلك، وفقاً لتفسيرهم، منشقين. ويعني هنا طبقة السنيين وحدها. وهي تشمل المذاهب الأربعة: الحنفي، والشافعي، والمالكي (بكسر اللام) (١)، والحميلي (٢)، وقد سميت تلك المذاهب هكذا تبعاً لإمام كل من الأئمة الذين

\* رأيت إتماماً لفائدة أن أعرض هذا الفصل على أحد الممارفين بشؤون الدين وهو الأستاذ عبد القادر إبراهيم زيدان. وقد أفضل على في هذا المجال، بتمايقه القيمة، فأدرجتها متوالية تحت العلامة النجمية\*.

\* ليس هذا من خلاف الرأي بين المسلمين. فالجمهور قد تنازل عن رأيهم مكتفياً كل فريق منهم باتباع رأي من الأربعة. وهم بذلك مقصرون في دراسة الدين. وليس أي شخص ملزماً بتقليد أي إمام.

\* الانقسام إلى سنة وشيعة انقسام سياسي بشأن نصيب آل علي وحقهم في الخلافة. وقد شط بعض الشيعة في تحميمهم لآل علي ما خرج بمفهمهم عن دائرة الدين. أما المعتدلون منهم فالخلاف الفقهي يبيننا وبينهم لا يعمد الخلاف بين رأيين في فهم السنة أو ١٠ روى منها. ومثل هذا الخلاف قائم بين أتباع المذاهب الأربعة بل بين أتباع المذهب الواحد.

(١) وتنطق عادة مالكي يتسكين اللام. (٢) هكذا بالمعنى بدلاً من حنن بالنون. وقد فات المؤلف أن يذكر أن السامعة ينطقون هذا اللفظ هكذا: حميل. والمعروف أن العامة يقلبون النون ميماً فيقولون: حميل (تنبل)؛ زميق (زنيق)، زبيك (زنبرك)، الخ. (المترجم)



أنبعت تعاليمهم . وينتمى الأتراك إلى المذهب الأول ، الذي يعتبر أكثر المذاهب اعتدالا ، وينتمى سكان القاهرة ، ماعدا فئة قليلة تتبع المذهب الحنفى ، إلى المذهب الشافعى أو المالكى . والشائع أن أكثرهم ، مثل سكان الجزيرة العربية ، شافعيون . وأهل الشرقية ( شرق الدلتا ) شافعيون ، وأهل الغربية ( الدلتا ) كذلك شافعيون ، ماعدا القليل منهم ينتمون إلى المذهب المالكى . وينتمى أهل البحيرة ( غرب الدلتا ) وأهل الصعيد ، ماعدا فئة قليلة ، وكذلك أهل النوبة والمغاربة ، إلى المذهب المالكى أيضاً . وقلما يصادف المرء ، فى الوقت الحاضر ، أحداً ممن ينتمون إلى المذهب الرابع . — وتتفق جميع هذه المذاهب على أنها تستمد قواعدها فى الدين والشريعة من مصادر أربعة : القرآن والسنة ، وإجماع الصحابة ، والقياس .

بنا :

ويطلق العرب على الدين الذى علمه محمد ، « الإسلام » . وتطلق عبارتا « الإيمان » و « الدين » ، بالتوالى ، على العقيدة الدينية وإقامة الشعائر . وتقوم مبادئ الإيمان بمادتين ، تنص أولاهما أن :

« لا إله إلا الله » .

إن الله — هو الخالق ، الحافظ ، الحكيم ، القيوم ، الصمد ، القادر ، العارف ، الموجود — أحد . وتقرر سورة الإخلاص (١) وحدانيته تعالى :

« قل هو الله أحد . الله الصمد . لم يلد ولم يولد . ولم يكن له كفواً أحد » .

فالله تعالى ، فى عقيدة المسلمين ، لا شريك له ولا عقب ، وإن كانوا يعتقدون أن سيدنا عيسى ( ولا يذكر اسمه إلا مقروناً بعبارة « عليه السلام » ) ولد لعذراء بتول بقوة إعجازه تعالى (٢) دون أن يحسبها بشر ، وأنه المسيح ،

(١) التزمت أحياناً عند استقصادى الآيات القرآنية ، بترجمة سيل Sale . وإن لأشهد له من طيب خاطر بالأمانة فى الترجمة . غير أنه يجب أن أشير إلى أن بعض حواشيه التفسيرية يعوزها السند والدقة ، ومشاكل ذلك ما يتعلق بقوانين الإثبات . ويخطئ ( سيل ) أيضاً فى ترجمة نصوحها . وقد ميزت الآيات بالترقيم كلما دعت الحاجة إلى ذلك . وتثبت تقسيم مرتضى Marracci أول الأمر ، ثم ما لبثت أن عدلت عنه إلى تقسيم فلوجل Fluegel ، كما ورد فى طبعته العربية الأخيرة التى يحتفل على الطبقات السابقة عليها لغتها المتأخرة . . . ( المؤلف )

إن ترقيم الآيات التى يتبناها ( لين ) لا يطابق الترقيم الوارد فى المصاحف المعروفة لدينا ، ولذلك لم ألزم به . وسأكتفى ببيان الترتيبين ، ترقيم ( لين ) والترقيم الشائع ، فى الحامش التالى فحسب ، ليتبين التماثل فى الفرق بينهما ، ثم ألزم الترقيم المعروف لدينا دون ترقيم ( لين ) . ( المترجم )

(٢) القرآن . سورة ٣ . الآيات ٤٠ - ٤٢ . ( المؤلف )

سورة آل عمران . آية ٤٧ . ( المترجم )

وكلمة الله ألقاها إلى مريم وروح منه (١) . ومع ذلك فهم لا يسمونه ابن الله ، ولا يجعلونه بأكثر من أنه نبي ورسول ، بل ويتزاونه إلى مرتبة أدنى من محمد ، بقتل ما يعتبرون الإنجيل قد خلفه القرآن . ويعتقد المسلمون أن سيدنا (٢) عيسى أدى رسالته ثم رفعه الله إليه من اليهود الذين سموا إلى قتله ، وأن آخر شبهه الله بعيسى فصلب بدلاً منه (٣) . ويعتقدون أن عيسى سيعود إلى الأرض ليوطد الإسلام ويقتل المسيح الدجال فيسود السلام والطمانينة ، ويكون ذلك من علامات الساعة .

وتنص المادة الثانية التي يقوم بها الإيمان ، وهي لا تفصل عن الأولى في عقيدة المسلمين ، أن :

« محمداً رسول الله »

ويعتقد أتباع محمد أنه خاتم الأنبياء والرسول وأعظمهم مكانة (٤) ، وأن سنة من هؤلاء ، وهم آدم ونوح وإبراهيم وموسى وعيسى ومحمد ، أوحى الله إليهم بشريعة قائمة على مبادئ الدين والأخلاق . ويعتقدون أن ما أوحى إلى آدم قد نسخه ما أزل بعده ، وأن كل شريعة تنسخ ما قبلها ، وإن تشابهت أسسها الجوهرية . ومن ثم ، فهؤلاء الذين اعتنقوا اليهودية منذ عصر موسى إلى عصر عيسى هم مؤمنون . وكذلك هم مؤمنون هؤلاء الذين اعتنقوا ، إلى عصر محمد ، الدين المسيحي (الذي لم يحرفه ، حسب قول المسلمين ، الاعتقاد بأن المسيح ابن الله) . ولكن المعتقد أن التحريف الشديد قد أصاب أسفار العهد القديم ، والزبير (هو في اعتقاد المسلمين موسى به من الله) ، والعهد الجديد ، في شكلها الحالي ، فلم تعد تتضمن غير القليل من كلمة الله الحقيقة ، بينما القرآن لم يتعرض لتحريف جوهري أبداً كان .

(١) سورة النساء . آية ١٧١ .

(٢) يطلق المسلمون لقب « سيدنا » على الأنبياء وحل غيرهم من الأفراد المكرمين .

(٣) سورة النساء . آية ١٥٧ .

(٤) ينذر أن يذكر المسلم اسم النبي دون أن يضيف إليه عبارة « صلى الله عليه وسلم » . المعروف أن أول المزمع خسة فقط بإخراج آدم من هؤلاء .

\* ما يتعلق بالاعتقاد من الحسنيات والسميات متفق عليه وليس مجالاً للتغيير في دين محمد آخر . والتغيير مقصور على الأعمال والسلوك زولاً على حكم التطور في المجتمعات البشرية ، ولا تفسخ شريعة سواها لأن كلا منها مملوذة بزمان لا يمتد إلى ما بعده ، ولا يتطابق بها أحد بعد فواته . وهي أيضاً مملوذة مكاناً لتوجيهها إلى طائفة معينة ، فتوة النسخ مملوذة للشريعة العامة زماناً ومكاناً وهي شريعة محمد . ومن الواضح أن المراد بالشريعة هنا هو الجانب العملي فقط من عبادات بدنية ومعاملات .

وعلى السلم علاوة على ذلك أن يؤمن بوجود الملائكة ، والجن أخيارهم وأشرارهم . وأشرار الجن هم الشياطين ورأسهم لإبليس (١) . وعلى المسلم أيضاً أن يؤمن بمخلود الروح ، وبالبعث ويوم الحساب ، وبالجزاء في اليوم الآخر في الجنة وجهنم ، وبالميزان حيث توزن الطيبات والسيئات ، وبالصراط ( الذى يمتد فوق جهنم أرق من الشعرة وأحد من السيف ) يمر الخلق فوقه ، فيسقط شرهم منه إلى النار . ويعتقد المسلم أيضاً أن من آمن بالإسلام وارتكب المعاصي ، سوف يؤمنه هذا الدين من دوام العذاب في النار ، بينما يتخلد فيها غيره ممن ينتمون إلى دين آخر . ويعتقد أن الجزاء على الطيبات أو السيئات درجات ، ويكون العقاب عذاباً أليماً بين السعير البالغ والقر الشديد ، وتكون المكافأة بعضها بارضاء النفس بما لذ من الطعام والشراب ، والتمتع بصحبة فتيات الجنة ذوات العيون الحور (٢) ، الفارعات طولاً في تناسق يتفق وقاعة الرجل ، التي تطول بطول النخيل ، إلى ستين قدماً . ويعتقد المسلمون عموماً أن آدم وحواء كانا يبلغان ذلك الطول . ويقال إن أرواح الشهداء تكمن ، إلى يوم القيامة ، في حوصلة طيور خضراء تأكل من فاكهة الجنة وتشرب من أنهارها (٣) . ويؤكد الكثير من المسيحيين أن المسلمين يعتقدون أن المرأة لا روح لها . ولكن عقيدة الإسلام لا تحرم المرأة من جزاء الجنة ، ويشير القرآن في أكثر من آية المؤمنين والمؤمنات بالجنة . وتقضى تعاليم القرآن أن الجنة لا يدخلها بشر وفقاً لحسناته فحسب ، ولكن الله ينعم بها على المؤمنين ، تبعاً لإيمانهم ، علاوة على أن كل امرئ مصروف ينال الجزاء المناسب لأعماله الطيبة . وأقل ما يوعد به المؤمن في الجنة ثمانون ألف وليد (٤) يتوفرون على خدمته ، وإثنتان وسبعون زوجة من « الحوريات » (٥) إلى جانب زوجاته في الحياة الدنيا ، إذا شاء ذلك ( ولا شك أن الطيبين يتوق بعضهم إلى بعض ) . ويقام له خيمة واسعة مرصعة باللآلئ والياقوت والزمرد . ويقدم له ثلاثمائة

- (١) ذكرت هنا في طيبة هذا الكتاب الأولى أن الشيطان يختلف عن الجن . غير إنني وجدت فيما بعد أن أكثر المؤلفين العرب الجديرين بالاعتبار هم على رأي مناقض . ويشارك المصريون المحدثون هؤلاء في هذا الرأي عموماً . سـ والمعتقد أن صفات الملائكة أدنى منزلة من صفات البشر ( لأن الله أمر الملائكة بالسجود أمام آدم ) ، وتكون صفات الجن هكذا أدنى بكثير .  
(٢) مثل ميون الفزلان . غير أن معنى تلك التسمية ( التي تذكر فيما بعد ) موضع جدل .  
(٣) يطلق لفظ الشهيد على الجندي المتطوع الجهاد في سبيل إيمانه ، وعلى من يقتل بغير ذنب ، وعلى ضحية القساوسة ( إذا كان لم يحتاج المرض ) أو الزحار ( الديستاريا ) ، وعلى الغريق ، أو من يلقى حتفه تحت الأتقاض .  
(٤) أو ولدان .  
(٥) أو « الحور العين » أو « الحور الميون » .

خادم ثلاثمائة صنف من الطعام مختلفاً ، في أطباق من الذهب ، دفعة واحدة ، وتكون آخر لقمة مثل أول لقمة سائفة . والنيذ كذلك ، يباح على الإطلاق في الحياة الأخرى ، رغمًا من تحرمة في الحياة الدنيا ، ولا يصيب شاربها ضرر ، لأن نيذ الجنة لا غول فيه (١) . ويقال ، علاوة على ذلك ، إن فضلات الجسد سوف تزول عند أهل الجنة فيما يفرزون من العرق ، الذي سوف ينشر أرجاء مثل المسك ، وإن هؤلاء سوف يلبسون من الحرير أنفسهم ، في لون أخضر على الأخص . وهم يوعدون أيضاً بدوام الشباب ، وإنجاب الأطفال على قدر ما يرغبون . وسوف تفتن تلك المتع ، وأنشيد الملاك لإسرافيل معاً ، والكثير من المتع الحسية الأخرى . أهل الجنة بجميع طبقاتهم . ولكنها لن تفتن كثيراً هؤلاء الذين حباهم الله ببركته وخصهم بأعلى المراتب ، فيجعلهم ينعمون بتلك المنفعة الروحية بمشاهدة وجهه تعالى (٢) نهاراً وليلًا . - وعلى المسلم أيضاً أن يؤمن بسؤال الملكين ، منكر ونكير (٣) ، للميت في قبره ، في أمور إيمانه . وللأخيرين هيئة مرعية تجعل الجسد ( الذي ترتد إليه الروح في هذا الحين ) يجلس منتصباً في قبره (٤) . ويوقع الملكان العذاب الشديد بالشرير ، ولا يمان الطيب بأذى . وعلى المسلم أخيراً أن يؤمن بقضاء الله المطلق في الخير والشر . وقد أثارت هذه العقيدة جدلاً كثيراً بين المسلمين وكذلك بين المسيحيين على السواء . غير أن المسلمين عادة يؤمنون بالقضاء واقدر على أنه مشروط في بعض الوجوه .

وأهم القروض التي توجبها قواعد العبادات والأخلاق هي الصلاة والزكاة والصوم والحج .

تتمثل الطهارة الدينية في نوعين . أولها ، الوضوء العادي الذي يهيئ الفرد للصلاة . وثانيهما ، الغسل (بضم الغين) وهو تعميم الجسد بالماء مع الوضوء السابق.

(١) أنظر مقدمة (سبل) لترجمة القرآن ، القسم الرابع .

(٢) وقد صرح لي سلم على درجة ما من التعلم أنه يمتد وصف القرآن الجنة رمزياً إلى حد بعيد ، ويقول إن ذلك مماثل الوصف للوارد في سفر الترويا لقديس يوحنا . وقد أكد لي أن ذلك هو رأى الكثير من المسلمين المتعلمين .

(٣) ويقول العامة لاكر ونكير .

(٤) توضع الجنة دائماً في سرداب ، ولا توضع داخل تابوت ، ومثلت بالـ (فصص) . ( المؤلف )

إن الشائع أن يحفر الميت لحـ ، فيمعرض رصمه في القصد ذلك الاعتقاد المشر إليه عاليه . ( المترجم )

ولذلك الطهارة بنوعها أهمية أساسية، لأن فرض الصلاة، الذي يسمى لعظم شأنه «مفتاح الجنة»، لا يقبل ممن يقوم به في نجاسة. وقد وجب لذلك تجنب التقادير بقص الأظافر والقيام بغير ذلك من العادات الماثلة (١).

ومن الطهارات ما هو غسل مشروع (٢) يجب على كل مسلم لبعض الأمور، ولو كان لا يقوم بفرض الصلاة. أما الوضوء للصلاة فإني أباذر بوصفه. إن الفصل السابق الإشارة إليه جزء من الوضوء. ولا يلتزم الفرد بالطهارة الأخرى بعده مباشرة، ولكنه يلتزم بها فقط عندها يعترزم الصلاة. ويتم ذلك في المسجد أو في المنزل، علانية أو على انفراد. يقام بكل مسجد صهريج (يسمى «مبضأة» (٣) أو خزان مرتفع «حنفية»، يجعل به حوله صنابير ينبثق منها الماء. وتحوى بعض المساجد الاثنتين معاً. ويقوم المسلمون من المذهب الحنفي (والأثراك منه) بالوضوء من الحنفية (التي اشتقت اسمها لهذا السبب من هذا



شكل (٣٣)

يبلغ ارتفاع الوعاء الأعلى (الحنفية) على العموم تقريبا نصف قدم تقريباً

ويعمد الفرد عند قيامه بالوضوء إلى رفع كفيه فوق المرفق قليلا، ويقول في صوت خفيض أو غير مسموع: نويت فرائض الوضوء للصلاة (٥) ثم يغسل

(١) وقد أشر إليها في الفصل الأول.

(٢) وقد وصف رلانـه Roland هذه الطهارة ومناسباتها في كتابه De Rel. Mob. (في الدين الإسلامي)، ص ٨٠-٨٣، طبعة ١٧١٧.

(٣) المبضأة والمبضأة. (الترجم)

(٤) والملاحظ أن لفظ حنفية يطلق هنا على الوعاء والأنبوبة معاً. (الترجم)

(٥) لا يعتقد المسلمون بالكلام نفسه تماماً في هذه المناسبة، ولا أثناء الوضوء كذلك.

وأغلب القائلين بالوضوء لا يتفوهون بكلمة. (المؤلف)

يديه ثلاثاً قائلاً بالطريقة السابقة : بسم الله الرحمن الرحيم . الحمد لله الذى جعل الماء طهوراً ، والإسلام نوراً وهادياً ، ومرشداً إلى جناتك ، جنات النعم ، وإلى منزلك ، منزل السلام . ثم يقذف الماء داخل فمه بيمينه وتضمضه ثلاثاً (١) ، قائلاً : اللهم أعني على تلاوة القرآن ، وذكرك ، وشكرك ، وحسن عبادتك ثم يستشق الماء في منخره بيمينه ، ويخرجه بالضغط على أنفه بالإبهام وإحدى أصابع اليد اليسرى ثلاثاً ، قائلاً : اللهم أرخني رائحة الجنة . وباركني بنعمها ، ولا ترخني رائحة النار . ثم يغسل وجهه ثلاثاً ، يقذف الماء إليه بكفيه ، قائلاً : اللهم يضر وجهي بنورك ، يوم تبيض وجوه أولئك ، ولا تسود وجهي ، يوم تسود وجوه أعدائك (٢) . ثم يغسل يده اليمنى مع ذراعه إلى المرفق ثلاثاً ، ويجعل الماء يجري في كل مرة على ذراعه من راحة يده إلى مرفقه ، قائلاً : اللهم اعطني كفاي بيمينى (٣) ، وحاسبني حساباً يسيراً . ويغسل يده اليسرى مع ذراعه بالطريقة نفسها ، قائلاً : اللهم لا تعطيني كتابي بيسارى ، ولا من وراء ظهري ، ولا تحاسبني حساباً عسيراً ، ولا تجعلني من أهل النار . وبعد ذلك يمسح مقدم رأسه مسحة واحدة بيده اليمنى مبلة ، وهو يرفع عمامته باليسرى ، ويقرن الفعل بهذا الابتال : اللهم اثماني ببرحمتك ، وانزل على برحمتك ، وأظاني تحت ظلة عرشك ، يوم لا ظل إلا ظلك عرشك . ثم يقخل لحيته ، إذا كان ملتحيًا ، بأصابع يمينه المبلة . ثم يمسح أذنيه ، باطنهما وظاهرهما ، بوضع طرفي السبابتين في الصماخين ، والإبهامين خلفهما ، ويحرك الأصابع معاً من أسفل إلى أعلى في حركة دائرية ، قائلاً : اللهم اجعلني من الذين يستمعون القول فيتبعون أحسنه . أو يقول : اللهم اجعلني أحسن السمع . ثم يمسح عنقه بظهر أصابع يديه ، جاعلاً أطرافها متقابلة خلف رقبته ، ويسحبها إلى الأمام قائلاً : اللهم اعتق رقبتى من النار ،

---

== حاولت على قدر استطاعتي إعادة الترجمة الإنجليزية إلى النص العربي الأصل ، فيما يرد في هذا الفصل ، من ابتساح أو دعاء أو أذان أو خطبة إل غير ذلك . واكتفيت بالمقايير المرافقة من عجزى عن الحصول على النص الأصل . ( المترجم )

(١) والواجب أيضاً استخدام المسواك لتنظيف الأسنان . ولكن قل من يفعل ذلك .

(٢) ويعتقد أن الصباح يقوم يوم القيامة أبيض الوجه ، والطالع أسود . ولهذا يقال أن وجه الإنسان أبيض أو أسود تبعاً لحسن ميمته أو سوءها . ومن الغرائب السائرة قولهم : سود الله وجهك .

(٣) لكل إنسان كتاب خاص به تقيد فيه أعماله الدنيوية . ويقال إن المستقيم من الناس سوف يتناول كتابه بيمينه ، ويتناول شرم بيساره التي تربط خلف ظهره بيئاً تقل يمينه إلى يمينه .

واحفظني من الأغلال والأطواق والقيود . وأخيراً يغسل رجله إلى الرسغ ، ويتخلل أصابع قدميه بيديه ، ويقول وهو يغسل قدمه اليمنى : اللهم ثبت قدمي على الصراط ، يوم تزل الأقدام . واليسرى : اللهم اجعل عملي مقبولاً ، وذنبى مغفوراً ، وسعي مشكوراً ، وتجارتى لن تبور ، بمغفرتك ، يا قادر ، يا غفار . وبرحمتك ، يا أرحم الراحمين . وبعد أن يتم وضوءه هكذا يرفع رأسه إلى السماء قائلاً : سبحانك اللهم وحده ، وأشهد أن لا إله إلا أنت وحده ، لا شريك لك ، وأستغفرك ، وأتوب إليك . ثم ينظر إلى الأرض ، ويضيف : أشهد أن لا إله إلا الله . وأشهد أن محمداً عبده ورسوله . ثم يتلو بعد ذلك سورة القدر مرة أو مرتين أو ثلاث مرات\*

وتم الوضوء عادة في أقل من دقيقتين ، إذ أن أكثر المسلمين يتعمدون القيام به ، ويغفلون ما يصحبه وما يتبعه من دعاء وغيره جميعاً تقريباً . والوضوء لا يلزم قبل كل صلاة من الصلوات الخمس اليومية ، عندما يكون الفرد مدركاً أنه نجس أي نوع من النجاسة منذ قيامه بآخر وضوء . وللمسلم أن يقوم بالتيمم عندما يعز عليه وجود الماء ، أو عندما يخشى من الماء ضرراً على نفسه . ويكون التيمم بضرب كفي السيلين على الرمل أو التراب الجاف ( ويكتفى بعمل ذلك على رداءه الجوخ الذي يحوى وجوباً بعض التراب ) ، ويمسح الوجه بكتفهما . ويقوم المسلم بالطريقة نفسها بمسح يديه وذراعيه إلى المرفق ، اليمنى ثم اليسرى على التوالي . وبذلك يتم هذا الوضوء . وكثيراً ما يتم غسل الجسم كاملاً للنجاسة فحسب ، وليس لأمر ديني ، إلا في مناسبات خاصة مثل صباح الجمعة أو في العيدين وغير ذلك (١) . ويسمى التطهير حينئذ «وضلاً» .

---

\* هذه الأدعية التي يرددتها عامة للناس حين الوضوء مبتدعة في الدين لم يثبت منها شيء في الصدر الأول ، ولم ترو عنه صلى الله عليه وسلم . وكل ما صحت نسبته إليه عليه الصلاة والسلام في ذلك هو البسلة في أول الوضوء والشهادتين عند الفراغ منه . ثم يدعو : اللهم اجعلني من القايين واجعلني من المتطهرين .

وكل ما أورده المؤلف شائع بين العامة ولم يعرف قائله الأول . وهو لا شك من مضايقه أناس مختلفين شغلوا أنفسهم بالدعاء واجتهلوا فيه ، كل بقدر ما أوقف من صحة الفهم للدين أو عكس ذلك .

(١) من الواجب أن أطلب إل القاري مرة أخرى هنا (إذا شاء مثل تلك المعرفة) أن يرجع إل وصف (ولاته) للفعل ومقتضياته . De Rel. Moh. ص ٦٦ - ٧٧ .

والطهارة لازمة كذلك في موضع الصلاة من أرض أو حصى أو سجاد أو رداء أو غير ذلك ، مما يقام فوقه الصلاة ، أياً كان . وكثيراً ما يؤدي أفراد الطبقة الدنيا صلاتهم على الأرض العارية التي يعتبرونها طاهرة ما دامت جافة . وقلما يبادر هؤلاء إلى مسح ما علق من تراب بالأنف والجبهة وقت السجود ، إذ يعلمون ذلك زينة لوجه المؤمن . غير أن من يملك منهم إعباءة أو رداء ما فهو يبسطه فوق الأرض ، ويستخذه كسجادة للصلاة ، إذا لم يكن في خطعه ما يشينه . ويستعمل الأغنياء للصلاة « سجادة » بحجم السجادة العريضة التي تمد أمام المدفأة (١) ، ويكون بها شكل محراب ، فيسقطونها جاعلين طرف المحراب نحو مكة (٢) . ومن الإثم أن يمر المرء عن قرب أمام المصلّي . وعلى هذا الأخير أن يقف ، عند الصلاة ، على قيد خطوات من حائط أو ما شابه ، أو يضع أمامه « سُرّة » ، قد تكون عصاً تُغرّز في الأرض ، أو توضع أفقية إذا صليت الأرض ، أو تكون سوطاً أو سرج المصلّي أو حذاءه ، بحيث لا يتقدمه مباشرة كائن حي أو صورة ما (٣) . وعلى المصلّي ، إن لم يجد ما يضعه كسُرّة ، أن يخط أمامه خطاً على الأرض .

وتقام الصلاة ، وينطقها العامة « صَلاه » ، خمس مرات يومياً . ويتبين بالمقارنة أن الذين لا يهلون هذا الفرض ، قليلاً أو كثيراً ، هم قلة في مصر ، وأن الكثير من المصريين ينذر أن يقيموا صلاة أبداً . والصلاة التي يعينها القرآن « فرض » ، أما ما يحدها الرسول ، ولم يلدح الله إليها ، فهي « سُنّة » .

وتبدأ أولى الصلوات في المغرب (٤) ، أو على الأصح ، بعد غروب الشمس \* بحوالى أربع دقائق . وتكون صلاة « العشاء » ، وهي الثانية ، عند ما ينتهى

(١) يتكلم لين هنا على هذا النوع من السجاد الذي يبسط عند أقدام الجالسين أمام المدفأة في منازل أوروبا . (المترجم)

(٢) ويصاح مثل تلك السجادة حالياً في لندن بوصفها سجاد فارسي .

(٣) وقد تكون تلك عادة صادرة من يهود الجزيرة العربية ، وأقنيمها محمد منهم ، وقد تفسر أمراً صريحاً أربك المفسرين للفرقة في الآية ٣١ من الإصحاح ٤٧ من سفر التكوين ( نصها : فقال إسحاف لي . فحلف له . فسجد إسرائيل على رأس السرر ) .

(٤) وقد سميتها الأولى لأن اليوم يبدأ في التصويم الإسلامي من غروب الشمس . غير أن صلاة الصبح كثيراً ما تسمى الأولى ثم تلها صلاة الظهر ، وهكذا .

\* يبدأ وقت المغرب عند غروب الشمس . ولكن من السنة أن يعلم وقت الصلاة بالأذان ثم يعلى إليها بالإقامة . وقد يستغرق ذلك أربع دقائق .



المساء ، وينتشر الظلام تماماً (١) . وتكون الصلاة الثالثة ، في « الصباح » أو « الفجر » (٢) . والرابعة ، في « الظهر » ، أو ، بالأحرى ، بعيد ذلك ، عندما تأخذ الشمس في الزوال . والخامسة ، في « العصر » ، أى في منتصف الوقت بين الظهر ودخول الليل (٣) . وينتهي زمن الصلاة الواحدة عندما تحين الصلاة التالية ، ما عدا صلاة الفجر التي تنتهى بشروق الشمس . وكان الرسول لا يستوجب القيام بالصلاة عند شروق الشمس ، ولا في تمام الظهر أو الغروب ، لأن المشركين عبدوا الشمس في مثل تلك الأوقات .

وليس على المسلم أن يقوم للصلاة إذا وجبت وهو يتناول طعامه ، أو يكون في سبيله إلى ذلك ، فيؤديه بعد الانتهاء من تناوله . وعلى المسلم أن يقوم بالصلاة في بدء أوقاتها بقليل الإمكان ، وقد تقام بعد وجوبها\* ، وليس قبل ذلك . ويعلن المؤذن في كل مسجد الصلاة في أوقاتها ، فيصعد إلى المئذنة ويلقي « الأذان » كما يلي : « الله أكبر » (ويقولها أربع مرات) . « أشهد أن لا إله إلا الله » (مرتين) . « أشهد أن محمد رسول الله » (مرتين) . « حى على الصلاة » (مرتين) . « حى على الفلاح » (مرتين) (٤) . « الله أكبر » (مرتين) . « لا إله إلا الله » . — ويتميز أكثر المؤذنين في القاهرة بحلاوة الصوت وقوته ، فيخرجونه إلى أقصى طبقاته . ويتصف أذانهم بنغم سلس جليل ينفذ إلى النفس ، في مكنون الليل خاصة (٥) . ويفضل عموماً الرجال العميان للقيام بوظيفة المؤذن ، فلا يكشفون الحرم وأسطح المنازل المحيطة .

---

(١) ويكون « العشا » في مذاهب الشافعى والمالكي والحنبلي [ هكذا بالميم ] من مغيب الشفق الأحر بعد غروب الشمس . وفي الحنفى ، من مغيب الأحمر والأبيض .

(٢) وتكون عادة عند ظهور أول ضوء في الأفق الشرق . ويؤدى أفراد المذهب الحنفى صلاة الصبح غالباً بعيد ذلك الوقت عند ظهور الإصفرار ، ويمتدونه أنسب الأوقات . وقد يقيمون الصلاة قبل ذلك .

(٣) ويكون العصر في مذاهب الشافعى والمالكي والحنبلي [ هكذا بالميم ] عندما يصير ظل الشيء مثله بالإضافة إلى ظل هذا الشيء عند انتصاف النهار . ويكون طبقاً للمذاهب الحنفى عندما يصير ظل الشيء ضعفه بالإضافة إلى ظله عند الإعتدال .

\* على الرغم من صحة قضاء الصلاة بعد الوقت ، لا يحى المصل من توبة التأخير ما لم يكن مغموراً .

(٤) وهنا يضاف إلى أذان الصبح عبارة : « الصلاة خير من النوم » (مرتين) .

(٥) أقدم لحن الأذان للشافعى في القاهرة في الفصل الخامس بالموسيقى المصرية .

ويؤذن للصلاة مرتين أثناء الليل لينهض من يرغب في إقامة النوافل منها (١) فيصعد المؤذن في الجوامع السلطانية (أى التى ينشئها السلطان) ، ويبض الجوامع الأخرى ، لى المآذن بعيد منتصف الليل \* لائقاء أول الأذنين اللذين يؤديان فى غير وقاات صلاة الفرض . ويسمى هذا الأذان «الأول» . وهو يبدأ بكلمات الأذان السائر ، مع العبارة الخاصة بأذان الصبح : « الصلاة خير من النوم » . ويتبعه ما يلى : لا إله إلا الله ( ثلاثا ) . وحده لا شريك له . له الملك ، وله الحمد . يحيى ويميت ، وهو حى لا يموت . ويده النعمة ، وهو عظيم . - لا إله إلا الله ( ثلاثا ) ، ولا نعبد إلا إياه مخلصين له الدين حنفاء (٢) ، ولو كره المشركون (٣) . لا إله إلا الله . محمد أكرم الخلق عند الله . محمد خير المرسلين ، وسيد الصحابة الذين يفضلهم أصبحوا أسياداً ، جميل ، كامل ، حلو ، عذب ، سائغ . اغفر يارب لعبدك وتابعك الفقير ، واقف هذا المكان ، وهو الذى يسهر عليه بالجلود والإحسان ، وما جاوره ، وهؤلاء الذين يترددون إليه فى أوقات الصلاة للتصدق . أنت يا كريم . - يارب (٤) ( ثلاثا ) . أنت الذى لا ينفك عن التميز بالرحمة . أنت كريم برحمتك نحو العاصي ، وتصوره ، وتحجب الخطأ ، وتظهر الفضيلة ، وتب إحسانك لى عبدك ، وتواسيه ، أنت يا كريم - يارب . ( ثلاثا ) . إن ذنوبى ، عندما أراجعها كثيرة ، ولكن رحمة ربي أوفر من ذنوبى . أنا لا أسأل حساباً على ما فعلت من طيبات ، ولكن أتوق أكثر لى رحمة الله . سبحانه الدائم . لا شريك له فى ملكوته . سبحانه . وتبارك . سبحانه الله . ويقوم المؤذن فى أغلب المساجد بالقراءة للأذان الثانى ، ويسمى « الأبد » (٥) ، قبل الفجر بساعة تقريباً . وهو يسمى هكذا لوقوع ذلك اللفظ فى بداية الأذان (٦) . وهو كما يلى : سبحانه الله ، الأبدى الأبد ( ثلاثا ) . سبحانه الله ،

(١) وقل من يقوم بها .

\* الأذان الأول فى الفجر يقع قبل حلوله وقت وجوبه بلفاظ تختلف باختلاف حظ المؤذن من العزيمة ، وحسن الصوت ، ووفرة المحفوظ من الأدعية ، والمواظ ، والمناجاة . أما الثانى فيحل وقته بحلول وقت الصبح وهو كالأذان المتداد فى سائر الأوقات بزيادة عبارة ( الصلاة خير من النوم ) مرتين بعد عبارة ( حى على الفلاح ) . والأدعية التى يرددها المؤذن قبل الوقت غير مقيدة بالفاظ معينة . . وهى غير واردة من الصدر الأول إذ كان الأذان الأول والثانى فى الفجر بالفاظ الأذان المتداد مع تميز الثانى بالعبارة الدالة على تفضيل الصلاة على النوم .

(٢) سورة البينة ، آية ٥ .

(٣) سورة التوبة ، آية ٣٣ . وسورة الصف ، آية ٩ .

(٤) وتتنطق بصوت عال .

(٥) للتسمية الشائعة فى بعض الجهات : « التناييح » . وهى تسمية أكثر ملامة لتعدد التسميح بآلة هذا الأذان . ( المترجم )

(٦) ويأتى لفظ « أبد » هنا ظرفاً بمعنى : على الدوام .

الصمد ، الموجد ، المفرد ، الأعلى ، سبحانه الله الواحد الأحد . سبحانه الذى لم يتخذ فى ملكوته صاحبة ، ولا شريكاً ، ولا شيئاً له ، ولا عاصياً ، ولا ولياً ، ولا كفواً ، ولا ذرية . سبحانه تعالى . إنه إله علم ما كان قبل أن يكون ، وخلق ما كان ، وهو قائم كما كان . سبحانه ، وتعالى . إنه إله لا شبيه له . لا شبيه لله الكريم . لا شبيه لله الرحيم . لا شبيه لله العظيم . ولا إله إلا أنت . يا ربنا تعبد وتحمّد وتُسأل وتُعجّد . سبحانه من خلق الخلق ، وأحصاهم عدداً وقسم رزقهم ، وحدد أجال عبده . وربنا ، الكريم ، الرحيم ، العظيم ، لا ينسى واحداً منهم . سبحانه الذى ، بقلوبه وعظمته ، فجّر الماء القراح من الصخر الجليود . سبحانه من كلّم سيدنا موسى فوق الجبل (١) ، فجعل الجبل ذكاً (٢) ، من خشية الله ، تبارك ، الواحد ، الأوحد . لا إله إلا الله . إنه حكيم . سبحانه الأول . الصلاة والسلام عليك يا جميل الحيا ، يا رسول الله . الصلاة والسلام عليك ، يا أفضّل خلق الله ، وخاتم رسل الله . الصلاة والسلام عليك ، أنت يابني . عليك وعلى آلك ، وعلى أصحابك أجمعين . الله أكبر . الله أكبر ... إلى آخر أذان الصبح . ثم يقول : اللهم صلّ وسلّم وبارك على النبي المبارك سيدنا محمد . واسأل الله ، تبارك اسمه وتعالى ، أن يرضى عليك ، يا سيدنا الحسن ، وعليك ، يا سيدنا الحسين ، وعليك يا « أبوفراج » (٣) ، يا شيخ العرب ، وعلى أولياء الله أجمعين .

وتشمل فروض الصلاة الخمسة اليومية عدة ركعات (٤) .

يقف المصل مستقبلاً القبلة ( أى متجهاً نحو مكة ) ، ولا يضم قدميه الواحدة إلى الأخرى تماماً ، ويتوى فى السر أداء الصلاة معيّنًا عدد الركعات

(١) وتطلق تلك العبارة : سبحانه من كلّم ... ، بصوت جهوى .

(٢) سورة الأعراف . آية ١٤٣ .

(٣) أبو فراج ، لقب ولي مشهور ، السيد أحمد بن أبي ، مدفون بطنطا . ويمن هذا القبر أذالول ينال الفرّج لمن يزور قبره ويلتمس شفاعته .

(٤) وتشمل صلاة الصبح ركعتين « ستة » ، وركعتين « فرض » . والظهر أربع ركعات « ستة » وأربع « فرض » . والمغرب ، ثلثاً « فرض » واثنتين « ستة » . والمساء أربعاً « ستة » وأربعاً « فرض » ، ثم اثنتين « ستة » مرة أخرى . ويقام صلاة كل ذلك ثلاث ركعات « وتر » أى صلاة فردية أو منفصلة . وهي تكبى بعد صلاة المشا مباشرة ، أو فى وقت آخر من أوقات الليل . ولكنها تكون أكثر قبولا فى الوقت المتأخر من الليل .

( ستة أو فرضاً ) ، ومحددا الوقت (الصبح أو الظهر الخ .) ، حاضر أو قضي .  
ثم يرفع يديه مبسوطتين إلى جانبي وجهه ، ويلمس شحمة أذنيه بطرف  
إيهاميه ، قائلا : الله أكبر . ويسمى هذا القول : « التكبير » ويتابع بعد ذلك  
تأدية الصلاة بعدد الركعات المفروض (١) ، هكذا : — يظل واقفاً ، ويداه ،  
اليسرى في اليمنى ، أسفل منطقتة قليلا\* . فيتلو ( وهو متوجه ببصره نحو موضع  
رأسه عند السجود ) سورة الفاتحة (٢) ، ويعقبها بثلاث آيات أخرى أو أكثر ،  
أو سورة قصيرة ، تكون عادة سورة الإخلاص\* ، دون أن يكرر البسملة  
في هذه التلاوة الثانية . ثم يكبّر حال انخفاض الركوع ، ويكون باحناء الرأس  
والجسد ، مع وضع اليدين ، وما بين الأصابع متباعد قليلا ، فوق ركبته .  
ويستبّح ، وهو في هذا الوضع ، بقوله : سبحان ربّي العظيم ( ثلاث مرات ) ،  
ويضيف : سمع الله لمن حمده . ربنا ولك الحمد\* . ثم يكبّر وهو يعتدل .  
ثم يهبط يهدوء على ركبتيه ، ويكبّر مرة أخرى . ويكون السجود بوضع  
رأسه ، أنفه ثم جبهته ، فوق الأرض بين يديه بالقرب من ركبتيه إلى الأمام .  
ويسبح قائلا : سبحان ربّي الأعلى\* .



شكل ٣ : ( أوضاع الصلاة )

( ثلاث مرات ) . ثم يعتدل يرفع  
رأسه وجسده ، ويظل جالسا على  
ركبتيه ، مرتكزا إلى الخلف على  
عقبه\* . ويضع يديه فوق فخذه ،  
ويكبّر . ويكرر التكبير معاوداً  
الإحناء فوق الأرض ، ثم يكرر  
التسبيح على النحو السابق ، في  
السجدة الأولى ، ويكبّر مثل قيل  
وهو يرفع رأسه مرة أخرى . وهكذا

#### \* تكبيرة الإحرام

(١) وإلى أصف هنا أوضاع الصلاة طبقاً للمذهب الحنفي . وتختلف أوضاع الصلاة في المذاهب  
الأربعة اختلافاً قليلا .

\* وضع اليدين أثناء القراءة المصلّي يكون فوق سرته من منطقة الصدر وأعلى البطن .  
(٢) يتلو البعض قبلا بعض عبارات زائدة عن حمد الله وتحميده ، ويشبهون : أعوذ بالله  
من الشيطان الرجيم . وكثيراً ما تتقدم تلك العبارة تلاوة أي جزء من القرآن في المناسبات  
الأخرى . ويفرض ذلك الفرض القرآن نفسه ( سورة النحل آية ٩٨ ) . وتقرأ آيات القرآن  
عادة في صلاة الفرض بصوت خفيض ، فيما عدا فرضي الظهر والعصر فتقرأ في السر .  
ورتل الإمام القرآن وهو يؤم المصلين ، وقد يقلد ذلك من يؤدى الصلاة منفرداً أثناء تأديتها .  
وتؤدى صلاة السنة بصوت غير مسموع .

تم صلاة الركعة الأولى . ويجب على المصل ألا يغير موضع أصابع القدم اليمنى في جميع أوضاع الصلاة المختلفة ، ولا يحرك القدم اليسرى إلا أقل حركة ممكنة .



شكل ٣٥ ( بقية أوضاع الصلاة )

وينهض المصل بعد الركعة الأولى ( دون أن يحرك قدميه من موضعهما الأول ، وخاصة القدم اليمنى ) ، ويكرر الصلاة نفسها . غير أنه يجب أن يتلو بعد الفاتحة سورة أخرى ، أو بعض سورة أخرى ، مختلفة عما تليت في الركعة الأولى . وتكون ، على سبيل المثال سورة الكوثر (١) .

ولا ينهض المصل مباشرة بعد كل ركعة ثانية ( وبعد الركعة الأخيرة ، وإن كانت مفردة في صلاة المغرب ) ، ولكن يثنى قدمه اليسرى تحته ، ويجلس عليها ، ويضع يديه فوق فخذيه مبعداً ما بين الأصابع قليلاً . ويقول وهو على هذا الوضع : التحيات لله ، والصلوات ، والطيبات . السلام عليك ، أيها النبي ، ورحمة الله ، وبركاته . السلام علينا ، وعلى عباد الله الصالحين . ثم يرفع سبابة يده اليمنى (٢) دون أن يحرك يده ، ويضيف : أشهد أن لا إله إلا الله . وأشهد أن محمداً رسول الله .

== \* يذكر العامة من قراءة سورة الإخلاص لقلة ما يحفظون من القرآن الكريم ، أو مراعاة التخفيف عنه الحاجة

\* ( مع الله من حده ) لا يبدأ المصل قوماً إلا بعد الفراغ من الركوع . ويمكن أن يكون ذلك بعد إتمام القيام واعتدال القامة ثم يثنيها ( ربنا ولك الحمد ) .

\* الفصل بين السجدين بالقعود يكون بالجلوس على القدم اليسرى وعلى الأرض في وضع أثنى مع الارتكاز على أصابع اليمنى في وضع رأس .

(١) وفي الركعتين الثالثة والرابعة من صلاة الفرض ، لا يتل بعد الفاتحة تلاوة أخرى ويجب ترديد الإقامة قبل صلاة الفرض عندما تكون في أربع ركعات . وتتألف الإقامة من كلمات الأذان ، ويضاف إليها : « قد قامت الصلاة » تردد مرتين ، بعد عبارة « حي على الفلاح » . وأكثر الناس يحملون القيام بهذا ، والكثير لا يراعى القاعدة السابقة .

(٢) يختلف علماء الإسلام فيما يتعلق بالوضع الملائم لأصابع اليد اليمنى . ويرى البعض وجوب ثني الأصابع جميعاً ما عدا الأول كما يوضحه الشكل الثاني من أوضاع الصلاة .

وبعد أن يَخْتِمَ المصلّي صلاته ، وبعد قراءة « التحيات لله » (١) ، يقول ، وهو ينظر فوق كتفه اليمنى : السلام عليكم ورحمة الله . ويردد العبارة نفسها وهو ينظر فوق كتفه اليسرى . ويعتبر البعض هذا السلام موجهاً إلى الملائكة الحارسة التي تسهر على المؤمنين ، وتسجل أعمالهم (٢) . ويقول آخرون إن السلام يوجه إلى الملائكة ، وإلى الحاضرين من الرجال المؤمنين أيضاً . ومع ذلك ، لا يرد السلام أحد من هؤلاء . وقد يتلو المصلّي ، قبل ختام صلاته بالسلام ، دعاء قصيراً ( في لغة تستمد مفرداتها من القرآن ، أكثر ما تكون في أسلوب المصلّي نفسه ) ، وهو ينظر إلى راحة يديه ، كأنهما كتاب مفتوح أمامه ، ثم يمسح بهما وجهه ابتداءً من جبهته \* .

ويظل المصلّي جالساً ، بعد الانتهاء من صلوات الفرض والسنة ، إذا كان يعزم على تسديد ما عليه نحو خالفه تماماً ، أو على الأخرى ، إقامة صلاة النفل . ويستطيع في هذه الحالة أن يسترخي في جلسته . ويتلو آية الكرسي (٣) ، ويضيف إليها : يا عليّ ، يا عظيم ، سبحانك . ثم يردد : سبحان الله ، ثلاث وثلاثين مرة . ثم : سبحان الله العظيم وحده إلى الأبد ، مرة واحدة . ثم : الحمد لله ، ثلاث وثلاثين مرة . ثم : جل جلاله ، لا إله إلا هو ، مرة واحدة . ثم : الله أكبر ، ثلاث وثلاثين مرة . ثم : الله أكبر في عظّمته والحمد لله حمداً موفوراً ، مرة واحدة . ويخصي المصلّي دعاءه على السبحة \* (بكسر السين) ، والأصح السبحة ( بضم السين ) . والسبحة تسع وتسعون خرزة ، يفصل بين كل ثلاث وثلاثين منها علامة . وتكون الخرزات من العود ، أو غيره من الخشب العطّر أو الثمين ، أو من المرجان ، أو من نوى بعض الثمار أو زورها الخ .

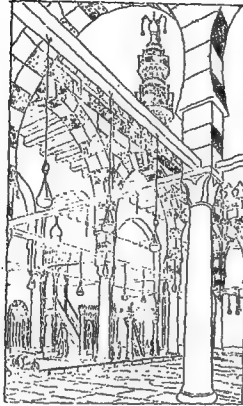
(١) لم يذكر ابن بنية التحيات ، التي جرت العادة بختم الصلاة بها كاملة ، وهو : اللهم صل على محمد وآل محمد ، كما صليت على إبراهيم وآل إبراهيم . وبارك على محمد وآل محمد ، كما باركت على إبراهيم وآل إبراهيم . في العالمين : إنك حميد مجيد . ( المتوهم )  
(٢) يقول البعض إن كل مؤمن يلازمه ملكان . ويقول آخرون ، خمسة . وآخرون ستون أو مائة وستون .

\* رفع اليدين ومسح الوجه بهما لم يثبت من طرق قوية ولم يشتهر عن الرسول ( صلّم ) . وهو ممنوع في أثناء الصلاة لأنه عمل كثير من آداب الصلاة سكون الجوارح .  
(٣) وتبدأ بعبارة : « الله لا إله إلا هو » . وتنتهي بعبارة : « إنه الله العظيم » .  
\* ليس استخدام المسبحة ظاهرة عامة . فكثير من المسلمين يحسون الذكر عقب الصلاة على سلاميات الأصابع .

والواجب على المصلي أن يتجنب تماماً أن يتبصر بنظره ، أو يشرد بذهنه ، أو يسعل ، أو يقوم بما يشابه ذلك ، أو يأتي بأي عمل غير موجب ( ما لم يكن بين صلاتي السنة والقرض ، أو يكون من الصعب تفاديه . وللمصلي أن يخرج عن السلوك الصحيح تجاوزاً بحركة تكون خفيفة غير منتظمة ولا تزيد عن ثلاث ) . وإلا وجب عليه تأدية صلاته من جديد مقترنة بالاحترام الواجب . وبعد قطع المرء على رجل صلاته إنمأ كبيراً . وتشغل الصلاة عادة من وقت المصلي ، ركعاته الأربع وبدون النافلة ، أقل من أربع دقائق ، بل وأقل من ثلاث دقائق . ويؤدي المسلم صلاته اليومية في منزله أو مكانه ، أو في المسجد ، حسب ما يلائمه أكثر . ويتندر أن ينقل من منزله ليؤدي صلاته في المسجد ، فيما عدا أيام الجمعة حيث تؤدي الصلاة جماعة . أما رجال الطبقة الدنيا فهم أكثر أداءاً لصلاتهم في المسجد من هؤلاء الذين يملكون منزلاً مريحاً ، وحصيراً أو سجاداً يقيمون عليها فريقتهم .

ولا تختلف صلاة الجماعة في المسجد ظهر يوم الجمعة عن الصلاة العادية . غير أن هناك بعض شعائر إضافية يقوم بها الإمام وغيره من المشايخ في هذه المناسبة . ويقال إن خصوص يوم الجمعة يرجع في المقام الأول إلى خلق آدم في يوم من أيام الجمعة ووفاته في مثل ذلك ، وإلى التنبأ بمحدث يوم القيامة في ذلك اليوم أيضاً . ومن ثم أطلق عليه خاصة الجمعة أي الجمع . ولا يتمتع المسلم عن ممارسة أعماله الدنيوية يوم الجمعة ، إلا وقت الصلاة ، طبقاً لتعاليم القرآن الواردة في الآيتين التاسعة والعاشر من سورة الجمعة .

من الضروري ، حتى يكتون المرء فكرة صحيحة عن شعائر صلاة الجمعة . أن يتبين داخل المسجد . ويسمى المسجد الذي تؤدي به صلاة الجمعة «جامعاً» ، والقاهرة تزخر بالمساجد ، فلا يوجد بها ما يغرض بالمصلين على نحو ثقيل ، يوم الجمعة . ومنها ما تبلغ مساحته ثلاثمائة أو أربعمائة قدم مربع . وتبنى أكثر المساجد بالحجارة التي تتعاقب طبقاتها من الخارج في لونين من الأحمر والأبيض . والشائع في المساجد الكبيرة أن تتكون من أروقة تحيط بفناء غير مسقوف ، يتوسطه خزان أو حنفية للوضوء . ويواجه المسجد مكة بأحد جوانبه ، ويكون رواق هذا الجانب ، وهو المكان الرئيسي للصلاة ، أكثر سعة من الأروقة الثلاثة الأخرى المحيطة بالفناء . ويكون له عموماً صفان أو أكثر من الأعمدة التي تقام موازية للجدار الخارجي في أجنحة متعددة . وقد يجعل هذا الرواق أحياناً ،



شكل ٣٦ (داخل مسجد)

مثل الأروقة الثلاثة الأخرى ،  
مفتوحاً على الفضاء . وقد تفصله  
عن الأعمدة فواصل خشبية تضم  
صف الأعمدة المتكلم . ويتوسط  
الجدار الخارجي « محراب » يبين  
اتجاه مكة ، ويقع على يمينه  
« المبر » (١) . ويواجه هذا  
الأخير ، في مقدم الرواق ، أو في  
وسطه ، مسطح ، يسمى « دكة » ،  
يرتفع على أعمدة صغيرة ، ويحيط  
به حاجز . ويوضع بجانب الدكة ،  
أو أمامها ، مقعد أو مقعدان ، هما  
نوع من المناضد لحمل المصحف ،  
فيقرأ منه على جماعة المصلين سورة  
من سور القرآن . وتبيض جدران  
المساجد عموماً بالجير فحسب .  
غير أن الجدار القائم بمكان الصلاة

يخطط أسفله في بعض المساجد بالرخام الملون ، بينما يزين بقية بشعارات  
مختلفة ترسم بالجص . والغالب أن تزينه آيات قرآنية (٢) ، على هيئة أطر مستطيلة  
يكون لها في النفس وقع لطيف . ولا تستخدم صورة الكائنات الحية في هذا  
الأمر أبداً . ويفرش بلاط المسجد بالحصر ، ويؤدي كل من الغني والفقير  
صلاته جنباً إلى جنب ، فلا يميز صاحب الجاه أو الثروة ميزة خاصة أو رفاهية ما .  
غير أن الأخير قد يمتلك سجادة للصلاة يحملها خادمه ويسطها أمامه (٣) .

ولم يحرم الرسوم على النساء أن يؤدّن الصلاة العامة في المساجد ، ولكنه  
فضل لمن إقامتها على انفراد (٤) . وفي القاهرة ، مع ذلك ، لا يسمح للنساء

(١) يذكر ( لين ) هنا هذا اللفظ الدارج فحسب ، ولا يذكر اللفظ الصحيح « منبر »  
إلى جانب اللفظ الدارج كما تمرد أن يفعل . ( المترجم )  
(٢) وآية الكرسي من أكثرها شيوعاً .

(٣) ويلحق بكل مسجد عدة مراحيض يوضع بكل منها وعاء به ماء الوضوء .  
(٤) عن أم سلمة رضي الله عنها عن رسول الله ( ص ) قال : خير مساجد النساء  
قصر يوتن . وعن ابن عمر رضي الله عنهما قال : قال رسول الله ( ص ) : لا تتنصرا نساءكم  
المساجد ، ويوتن خير لمن . الترغيب والترهيب ص ١٩٠ ، ج ١ للإمام الحافظ ولي الدين  
عبد العظيم بن عبد القوي المتحرى . ( المترجم )



والأطفال إقامة الصلاة مع جماعة المصلين، ولا دخول المسجد أيضاً في أوقات الصلاة. وكان للنساء تلك الحرية من قبل (وقد تكون قائمة الآن في بعض البلدان)، ولكن كان عليهن أن يقمن الصلاة بمعزل عن الرجال، وخلفهم. ويرى المسلم، كما لاحظ (سيل)، أن وجود المرأة لا يوجب بالثبتي اللازم توفره في مكان مخصص لعبادة الله. وقلما تقيم المصريات الصلاة في المنزل أيضاً.

ويتولى كل مسجد من مساجد القاهرة «ناظر» يشرف على الأموال التي ينتجها ما يوقفه منشيء المسجد وغيره، من أراض ومنازل وغيرهما، على المسجد، كما يعين المشايخ والخدم. وتستلزم إقامة الشعائر في المساجد الكبيرة إمامين. فيقوم أحدهما، وهو «الخطيب»، بالقاء الخطبة وإمامة جماعة المصلين يوم الجمعة. ويقوم الآخر، وهو إمام عادي، يسمى «إمام راتب»، بإمامة الحاضرين للصلاة في أوقاتها الخمسة يومياً. ويقوم بتعيينك الوظيفتين إمام واحد في المساجد الصغيرة. ولكل مسجد أيضاً مؤذن واحد أو أكثر من مؤذنين، وأكثر من بواب، على حسب المآذن والمداخل. ويستخدم عدة خدم آخرين لكنس المسجد، وفرش الحصر، وإضاءة القناديل، والاعتناء بالساقية التي تزود الخزان أو الحنفية، أو الأوعية الأخرى، بالماء اللازم للوضوء. وتُصرف رواتب الإمام والخدم جميعاً من أموال المسجد، وليس مما يفرض على الشعب.

ويختلف وضع الأئمة، في أكثر الوجوه، عن وضع القسوس المسيحيين. فلا سلطان للسابقين على غيرهم من الأفراد، ولا هم يتمتعون من الاحترام بأكثر ما يفرضه ما عُرف عنهم من تقى وعلم. وهم لا يؤلفون طبقة متميزة من الرجال، مثل طبقة الكهنوت عندنا، تتوفر على إقامة شعائر الدين، ولا ينظمون جمعية متأسكة لا تنفصم. إذ أن أمام المسجد قد يعزله ناظر ذلك المسجد، فيفقد لقب الإمام ووظيفته وراتبه، ولا يكون حظه في إعادته إلى وظيفة دينية أوفر من حظ أى شخص آخر يكون أهلاً لإقامة الشعائر. ويسمى الإمام، لقلة راتبه، وراء أسباب المعيشة خاصة بطرق أخرى غير خدمة المسجد. فالخطيب يتناول عامة قرشاً (أى بنسين وخمسين بنس) تقريباً في الشهر. والإمام العادي، ما يقرب من خمسة قروش. وبعض هؤلاء يشتغلون بالتجارة، وأكثرهم بالعطارة، والكثير منهم يقومون بالتدريس. أما هؤلاء الذين لا يحترفون مثل تلك الأشغال المنتظمة، فهم يستأجرون لتلاوة القرآن في المنازل الخاصة. وهم يختارون في الغالب بين طلاب الأزهر الفقراء.

١٠ تفتح الجوامع أبوابها منذ الفجر إلى ما بعد العشاء بقليل ، أى بعد الغروب بساعتين . بينما تُغلق المساجد الأخرى فيما بين صلاة الصبح وصلاة الظهر . وتغفل أغلب المساجد أيضاً (فيما عدا أوقات الصلاة) عندما تظطر السماء ، خشية أن يدخل الحفاة ، فيتوَحَّل البلاط والحصر . ولكن هؤلاء يدخلون المساجد دائماً من أقرب الأبواب إلى الميضاة (إذا كان هناك أكثر من باب) ، فيغتسلون قبل أن يتوجهوا إلى مكان الصلاة . وجرت العادة أن يُكتفى بفتح باب الميضاة وحده في هذا الجو البغيض . ويظل الجامع الأزهر مفتوحاً طول الليل ، باستثناء مكان الصلاة الرئيسي المسمى «المقصورة» ، لانفصاله عن بقية المسجد . وكثيراً ما يشاهد الناس في المساجد الكبيرة ، وقت العصر خاصة ، يجلسون في استرخاء ، أو يتجاذبون أطراف الحديث ، أو يتناولون الطعام ، أو يستسلمون للنوم . وقد يشتغلون بالفرز أو الخياطة أو بحرفة أخرى من الحرف غير المعقدة . ولكن المسلمين ، رغمًا من ذلك السلوك المغاير لتعاليم نبيهم ، يحترمون مساجدهم احتراماً فائقاً . ويوجد بالقاهرة عدة مساجد (مثل الأزهر والحسني وغيرهما) كان لا يسمح لإفريقي ، ولا لمسيحي آخر ، ولا ليهودي بالمرور بها ، منذ الغزو الفرنسي إلى عهد قريب .

وفي يوم الجمعة يصعد المؤذن إلى أعلى المئذنة ، قبل الظهر بنصف ساعة ، ليُنَادِيَ «السلام» وهي تحية للنبي ، في كلمات قد تختلف في كل مرة ، ولكنها لا تخرج عموماً عن المضمون التالي : الصلاة والسلام عليك ، يا ذا الفضل ، يا رسول الله . الصلاة والسلام عليك ، الذي ألقى الله إليك كلمة الحق . الصلاة والسلام عليك ، أنت أفضل خلق الله وخاتم رسل الله . مني السلام عليك ، عليك وعلى آلك وأصحابك . — ويتوافد المصلون حينئذ على الجوامع .

ويراعى المسلمون في صلاة الجماعة أقصى الاحترام والوقار . فلا تَرَى في أبصارهم وفي سلوكهم حماسة دينية ، ولكن خشية وخشوع ، ولا يحدث أن يصدر منهم . أثناء الصلاة ، عن عمد ، كلمة أو حركة مخالفة للأصول إطلاقاً . والظاهر أن ما يعرضونه ، من كبرياء وتعصب ، في حياتهم السائرة ، نحو إخوانهم ، أو من يخالفهم في الدين ، يتلاشى عند دخولهم المسجد . فيبدون منهمكين في عبادة خالقههم ، خاشعين ضِعفاء ، في غير تكلف أو تظاهر .

ويُخلع المسلم نعليه عند باب المسجد ، ويحملهما يمسراه جاعلاً أسفل كل منهما يقابل الآخر . ويخطو فوق العتبة إلى الداخل يميناً . ويتوجه إلى

المباشرة مباشرة إذا لم يكن قد قام بفرصة الوضوء من قبل . ويضع ، قبل أن يأخذ في الصلاة ، حذاه ، كل فردة فوق الأخرى وأسفل كل منهما نحو الآخر ( وصيفه ومسدساته إذا كان مسلحاً بها ) على الحصى بالقرب من موضع الرأس عند السجود .

ويصطف جموع المصلين يوم الجمعة في صفوف تواجه جدار القبلة وتوازيه . والكثير منهم لا يدخلون الجامع قبل آذان الظهر ، وقد يدخلونه قبل ذلك مباشرة . وعندما يصل المصل إلى الجامع عند إلقاء « السلام » أو بعد ذلك بقليل ، ويأخذ مكانه في أحد الصفوف ، يبادر بإقامة ركعتين\* ، ثم يظل جالساً على ركبتيه ، أو يجلس متعارض الساقين ، بينما يتلو أحد المقرئين ما تيسر من سورة الكهف . ويقوم المقرئ بالتلاوة من الذاكرة عادة ، وهو جالس على كرسي القراءة ، بعد انتهاء المؤذن من إلقاء « السلام » مباشرة . ويحتم هذه التلاوة عندما يؤذن للظهر\* . فيجعل المصلون حينذاك جلسهم على الركبتين والقدمين ، ثم يقفون عند انتهاء الأذان ، ويقوم كل منهم بتأدية ركعتي (١) « سنة الجمعة » ، ويحتم أنهما كالعادة بالسلام . ويقوم بعد ذلك أحد خدام المسجد ، « المرقى » ، بفتح مصراع الباب القائم أسفل المنبر ، ويتناول من خلفه سيفاً خشبياً مستقيماً ، ويقف إلى اليمين قليلاً ، وجانبه الأيمن نحو القبلة ، ويمسك السيف بيمينه واضعاً طرفه على الأرض . ويقول ، وهو في هذا الوضع : « إن الله وملائكته يصلون على النبي . يا أيها الذين آمنوا صلوا عليه وسلموا تسليماً » (٢) . فيلشد واحد أو أكثر من « المبلّغين » ، فوق الدكة ، ما يلي ، أو ما يشبهه (٣) : اللهم ، صل وسلم وبارك على أنبل العرب والعجم ، إمام

---

\* ليس المشروح ركعتين فقط ولكن يندب لمن ينتظر صلاة الجمعة أن يحتمر في الصلاة ما استطاع إلى أن يخرج الإمام من حجرته ليبدأ الخطبة بعد صعود المنبر . وهذه الصلاة هي سنة الجمعة .

\* يؤذن لدخول وقت الجمعة . وهذا الأذان ما أضافه الخليفة الثالث عثمان بن عفان لما كثر المسلمون وتباعدت أطراف المدينة المنورة ، وكانت الإضافة تبينها لمن نأى منزله أو شغله عنه . أما آذان الجمعة فلا يكون إلا بعد صعود الإمام فوق المنبر وجلس من ينتظرون الصلاة في نظام وصمت للاستماع .

(١) إذا كان من المذهب الشافعي الذي ينتمى إليه أغلب أهل القاهرة . أما إذا كان من المذهب الحنفي فيؤدى أربع ركعات .

(٢) سورة الأحزاب . آية ٥٦ .

(٣) تختلف صيغة السلام على النبي في صلاة الجمعة اختلافاً طفيفاً باختلاف الجوامع . رآذكر هنا أكثرها شيوعاً .

مكة والمدينة والكمبة ، الذى فضله العنكبوت ، ونسج على الغار نسيجه ،  
والذى حيّاه الضب (١) ، وانفلق أمامه القمر\* ، سيدنا محمد وآله وصحبه . —  
ثم يتلو « المرقى » الأذان\* ( الذى ألقاه المؤذن من قبل ) ، على فقرات  
عديدة ، يتوقف بعد كل منها ، فرددوها المبلّغون بعده ، فوق الذكة ، فى نغم  
رنان (٢) . ويتوجه الخطيب ، أو الإمام ، إلى أسفل المنبر ، قبل انتهاء الأذان ،  
ويتناول السيف الخشبي من « المرقى » ، ويصعد المنبر ، ويجلس أعلاه . وفى هذا  
اليوم ، يزيّن منابر الجوامع علان ، طرز عليها الشهادتان واسم الله ومحمد ،  
وثبتا بأعلى السلم مائتين إلى الأمام . وبعد أن يتهى « المرقى » و « المبلّغون » من  
تلوة الأذان ، يردد الأول حديثاً للنبي قاتلاً : « إن النبي صلى الله عليه وسلم  
قال : إذا قلت لصاحبك يوم الجمعة أنصت والإمام يحطّ بقد لغوت » .  
فاصمتوا ، تكافئوا . إن الله يجازيكم . — ثم يجلس . فيقف الخطيب ممسكاً  
بالسيف الخشبي (٣) ، على طريقة « المرقى » ، ويلقى « خطبة الوعظ » . وقد يهيم  
الخطيب أن يثبّن إحدى المواقف الإسلامية ، فأقدم هنا إحداها ، وهى خطبة  
تلقى فى يوم الجمعة\* الأول من العام الهجرى (٤) ، والمعتاد أن تلقى فى أسلوب  
مسيحى : الحمد لله ، مجدد السنين ، ومضئ المنى ، وخالق الشهور والأيام ،  
فى أتم حكمة وأبلغ نظام . الذى فضّل شهور العرب على جميع الشهور الأخرى ،  
وأثبت بين أفضلها الحرم المقدس ، وبدأ به العام ، كما ختمه بذى الحجة .

#### (١) جلس Lacerta Lybia .

\* أفرط المنشئون والمادحون الرسول ( ص ) فى ذكر بعض الأعمال المخارقة للعادة  
واضافوها إلى الرسول ( ص ) ظناً منهم أن ذلك مما يقضى عليه شرفاً أو يزيده رفعة ، وما أغناه  
صل الله عليه وسلم بمجزة القرآن وشرف الرسالة عن هذه المخاطبة الصارخة للحواس وفيهما  
من سوء الهدف وحكمة التشريع ما يجعله فى مقدمة الدعاة إلى الله عز وجل .

(٢) هذا هو أذان الجمعة الذى لم يعرف المسلمون فى عهد الرسول ( ص ) سواء .  
(٣) ويقوم بالتبليغ ، فى الجامع الأزهر ، عدة مبلّغين متفرقين فى أبعاده ليسمع الأذان  
جميع أفراد المصلين .

(٤) إسماء\* لذكرى غزو مصر . ولا يستخدم الخطيب هذا السيف إطلاقاً إلا فى البلاط  
أو المدن التى استولى المسلمون عليها عنوة .

\* شرعت خطبة الجمعة لتكون درساً جامعياً يتلقاه المسلمون عامة كل أسبوع ، والذى  
دلت عليه السنن أن موضوع الخطبة مشكلة من مشكلات المجتمع ، أو ناحية من نواحي السلوك ،  
تتغير بتغير أسواق الناس من أسبوع إلى آخر . هكذا كانت خطبة ( ص ) . أما ما ضمنه  
الدواوين من خطب موقوتة بأسابيع العام فهى مظهر لتباين الناس وجهلهم بقوامه السنن وحكم  
التشريع ولا بد من البساطة فى العبارة ووضوح الفكرة إلى حد يدركه العام ولا يمله الخاص .  
(٤) ذهبت إلى الجامع الأزهر ، فى أول زيارتى لمصر ، لمشاهدة صلاة الجمعة يؤدّها  
أكبر مجموعة من المصلين فى القاهرة . وقد أعجبت باللقاء خطيب الجامع ، جاد المولى ،  
وحصلت منه فيما بعد حل ديوانه الخطب\* الذى يضم خطب الجمعة على مدار السنة ، وفى العيدين  
أيضاً . وقد ترجمت الخطبة الأولى .

أوفق البداية بالخير ، وما أطيب النهاية بالجلود (١) . سبحانه منزهاً من الإشراك به . أبدع ما شكّل ، ووطد ما رسم ، وهو وحده القادر على أن يخلق وأن يفنى . أحده ، سبحانه ، وتبارك اسمه لما وهب من المعرفة والإرشاد . وأشهد أن لا إله إلا الله وحده ، لا شريك له . هو الملك القدوس ، السلام . وأشهد أن سيدنا ونبينا وحيينا محمد عبده ورسوله ومصطفاه وحييه ، هادى السبيل ومصباح الظلام . اللهم ، صل وسلم وبارك على هذا النبي الكريم ، والسيد والرسول الجليل ، الرحيم القلب ، سيدنا محمد ، وآله ، وصحبه ، وزوجاته ، وذريته ، وأهل بيته ، الأشراف ، وامنحهم أوفر سلام . - يا عباد الله ، إن حياتكم تقصر تدريجاً ، وقد مرّ العام تلو العام ، وأنتم نيام في سرير التراخي وعلى وسادة الهنى . أنتم تمرّون بمقابر أسلافكم ، ولا تحشون وقوع القدر والمهلك ، كأن الآخرين قد تركوا الدنيا ، وأنتم يجب حتماً أن تبقوا بها . إنكم تتهجون لقدوم السنوات الجديدة كأنها تمد في آجالكم ، وتسبحون في محور الشهوات ، وتوسعون آمالكم ، وتتجاوزون الغير بكل وسيلة وأنتم متباطشون في عمل الخير . ما أكبرها مصيبة . إن الله يعلم بضرب الأمثال . ألا تعلمون أن في اختصار الوقت بالتراخي والنوم بلاء عظيماً ؟ ألا تعلمون أن في تقصير الأعمار بمرور السنن إنذاراً عظيماً ؟ ألا تعلمون أن الليل والنهار يقصمان حياة العديد من الأنفس ؟ ألا تعلمون أن العافية والمقدرة نعمتان يشتههما الكثير من الرجال ؟ ولكن الحقيقة تجلّت لمن له عينان . أنتم الآن بين عامين . عام زال وانتهى بشروعه ، وأنتم قد دخلتم في عام آخر سيكشف فيه الغم عن البشر إن شاء الله . أفيسكم من يعقد العزم على الكد في العام المقبل ؟ أو يتوب عن خطاياهم في الأوقات التي انقضت ؟ إن السعيد من يعوض الوقت الماضي في الوقت القادم . والشقي من تنقضي أيامه فلا يبالي بوقته . لقد جاء هذا العام الجديد وآتى إليكم بركاته شهر الله المحرم ، أول شهور السنة ، والشهور الحرم الأربعة ، وأجدرها بالتفضيل والإجلال والاحترام . إن الصيام به أفضل صيام بعد صيام رمضان ، وإن عمل الخير فيه من أفضل ما يرام . ومن شاء أن يجنى حسنة منه ، فليصم في يوميه التاسع والعاشر ، مترقباً العون (٢) . ولا تمسكوا

(١) يبدأ العام وينتهي بشهر حرام . وأشهر الحرم أربعة: الأول والسابع والحادي عشر والثاني عشر . وكان يحرم من الحرب خلالها ، ولكن ذلك حل فيما بعد . ويتبيّن الشهر الأول كذلك بوقوع يوم « عاشوراء » به . ( أنظر ما يتعلق بذلك اليوم في الفصل الرابع والعشرين ) . ويتبيّن الشهر الأخير بالحج .

(٢) أنظر بيان العادات التي تراعى في « يوم عاشوراء » في الفصل الرابع والعشرين .

عن هذا الصيام لكسل ، ولاعتباره مشقة ، ولكن استجيبوا له بأحسن طريقة ، وكرّموه أحسن تكرم ، وأصلحوا وقتكم بعبادة الله نهائراً و ليلاً .  
إنّهم إلى الله بالتوبة قبل أن يدهمكم الموت . إن الله ثواب غفور . —  
وفي الحديث (١) : « قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : أفضل الصلاة بعد الصلاة المكتوبة الصلاة في جوف الليل . وأفضل الصيام بعد شهر رمضان صيام شهر الله المحرم » .

ويقول الخطيب للمصلين بعد أن ينتهى من موعظته : ابتلوا إلى الله .  
ثم يجلس ليصلي\* منفرداً ، فيعبد المصلون في ذلك الوقت إلى التضرع إلى الله في أمورهم الخاصة على النحو السائر في الصلاة العادية بأن يضع كل منهم يديه أمامه ( وهو يشخص إلى راحتيه ) ثم يمسح بهما وجهه . وبعد ذلك ، يقول « المبلغ » : آمين ! آمين ! يارب العالمين . — فيقوم الخطيب مرة أخرى ليلقي خطبة التعت (٢) :

الحمد لله هدأً وقيراً ، كما أمر تعالى . أشهد أن لا إله إلا الله وحده .  
لا شريك له . مُقرّاً بسيادته ، ومستهجناً من كذب وكفر . وأشهد أن سيدنا  
ونبينا محمداً عبده ورسوله ، سيد البرية ، الشفيع ، الشفيع المصدق في يوم  
الحشر . صلى الله عليه وعلى آله ما دامت العين تنظر والأذن تسمع . يا أيها الناس  
عظّموا الله بالقيام بما أمر ، وامسكوا عما حظر وحرّم . السعيد من أطاع ،  
والشقي من عارض وأثم . اعلّموا أن الدنيا مقام عابر ، وأن الآخرة مقام دائم .  
فزدوا في موضعكم العابر لموضعكم الدائم ، وتبنيوا الحسابكم والوقوف أمام  
ربكم . فاعلموا أن غداً ستوضعون أمام الله ، وتحاسبون حسب أفعالكم .  
وأمام رب العزة ستحضرون ، « وسيعلم الذين ظلموا أي منقلب سينقلبون » (٣) .  
واعلموا أن الله سبحانه وتعالى قال : ولم يزل قائلاً حكيماً ، تشريعاً لقدر نبيه  
وتعظيماً ، وإرشاداً لعباده وتعليماً — : « إن الله وملائكته يصلون على النبي .

(١) يحتم الخطيب خطبته دائماً بمحدث أو مجديتين من احاديث النبي .

\* جلوس الخطيب بين الخطبتين ليس صلاة ، ولكنها جلسة للراحة بين موضوعين يتناولها الخطيب في مقاله أو فاصل بين زاويتين من زوايا الفكر في موضوع متشعب .

(٢) وله تكون دائماً بعينها ، أو تكاد تكون كذلك .

(٣) الآية الأخيرة من سورة الشعراء .

يا أيها الذين آمنوا صلوا عليه وسلموا تسليماً (١) هـ. اللهم ، صل على محمد وآل محمد ، كما صليت على إبراهيم وآل إبراهيم ، وبارك على محمد وآل محمد ، كما باركت على إبراهيم وآل إبراهيم في العالمين . إنك حميد مجيد . اللهم ارض أيضاً على الخلفاء الأربعة ، الأرباب الراشدين ، ذوى المنزلة الرفيعة والشرف المجيد ، أبو بكر وعمر وعثمان وعلي ، وارض اللهم على الستة الباقيين من الأشراف العدول العشرة الذين أصدقوا الولاء لتبيك محمد (صلى الله عليه وسلم) تحت الشجرة (فأنت رب التقوى ورب المنصرة) ، هؤلاء ذوو الفضيلة والرحمة ، وسداد الرأي والصلاح ، طلحة والزبير وسعد وسعيد وعبد الرحمن ابن عوف وأبو عبيدة عامر بن الجراح ، وعلى أصحاب رسول الله (صلى الله عليه وسلم) أجمعين . وارض ، اللهم ، على السبطين الشهيدين ، القميرين الساطعين ، سيدي شباب أهل الجنة في الجنة ، زهرتي بني تلك الأمة العطرتين ، أبي محمد الحسن وأبي عبد الله الحسين . وارض ، اللهم ، على والدتهما ، ابنة رسول الله (صلى الله عليه وسلم) ، فاطمة الزهراء ، وعلى جدتهما خديجة الكبرى ، وعلى عائشة ، أم المؤمنين ، وعلى سائر الزوجات المحسنات ، وعلى خلف الصحابة ، وخلف خلفهم ، بالإحسان إلى يوم الدين . اللهم ، اغفر للمؤمنين والمؤمنات ، والمسلمين والمسلمات ، الأحياء منهم والأموات ، فإنك سميع مجيب ، يارب العالمين . اللهم ، انصر الإسلام ، وقوّ أركانه ، وزلزل الكفر ، ودّمّر قواه ، واحفظ عبدك ، وابن عبدك ، الخاضع لقدره جلالتك ومجديك ، المستعين بالله ، برعاية الملك المحبوب ، سيدنا السلطان ، ابن السلطان ، السلطان محمود (٢) خان ، نصره الله ، وأدام . اللهم ، انصره ، وانصر جيوشه ، أنت يارب الدين والدنيا والآخرة . يارب العالمين . اللهم ، انصر قوى المسلمين ، وجيوش الموحدين . اللهم ، اهزم الكافرين والمشركين ، أعداءك ، أعداء الدين . اللهم ، نكس أعلامهم ، ودّمّر مساكنهم \* ،

(١) سورة الأحزاب : آية ٥٦ .

(٢) وهو السلطان الحاكم وقت كتابة هذه الخطبة . ويقام الدعاء للسلطان التركي باختياره الخليفة . وكانت السادة سابقاً أن يرد ذكر الخلفاء العباسيين والفاطميين بتلك الطريقة في صلاة الجمعة .

\* الدعاء على الكفار بالهلاك مخالف لروح الإسلام ، مناف لما يجب على المسلمين من العمل على نشره بين الناس بالحكمة والموعظة الحسنة .

وقد رفض الرسول (ص) أن يمس المشركون أسماء حبيباتنا أسامة ثقيف لقاءه وآثام صبيانه ، ففساد له الملك : « إن الله قد أمرني أن أليحك في قومك » يعني طلبه الهلاك لمن آذوه منهم .

واجعلهم وأملاكهم أسلاباً للمسلمين (١) . اللهم فك أسر المأسورين  
وامنع دين المدنيين ، واجعل هذه المدينة أمنة مطمئنة ، وأنعم عليها باليسر  
والوفر ، وجميع مدن المسلمين ، يا رب العالمين . واقض بالأمان والعافية لنا  
ولجميع المسافرين ، والحجاج ، والمهاجرين ، والمتجولين في أرضك وبحرك ،  
ما داموا مسلمين ، يا رب العالمين . « ربنا فقد ظلمنا أنفسنا وإن لم تغفر لنا  
وترحمنا لنكونن من الخاسرين (٢) » . واسأل الله العظم أن يغفر لي ولكم ،  
ولشعب محمد ، عباد الله ، أجمعين . « إن الله يأمر بالعدل والإحسان وإيتاء  
ذی القربى وينهى عن الفحشاء والمنكر والبغى يعظكم لعلكم تذكرون (٣) » .  
أذكر والله يدرككم . واحمدوه يزيدكم . الحمد لله رب العالمين .

وتتضمن خطبة الجمعة كذلك الدعاء بابقاء فيضان النيل ، أثناء ارتفاعه .  
وبعد أن ينتهي الخطيب ، أو الإمام ، من إلقاء خطبته ، ينزل من المنبر ، فينشد  
المبلغان « الإقامة » التي سبق وصفها . ويقف الإمام تجاه القبلة ، ويقم صلاة  
« فرض » الجمعة ، في ركعتين ، كسائر الصلاة . ويؤدى جمهور المصلين  
تلك الصلاة ، في صمت ، على نسق الإمام تماماً ، في أوضاعها المختلفة .  
وينادى المصلون من المذهب المالكي ، والكثير من المذاهب الأخرى ، المسجد  
بعد ذلك . ولكن بعض اتباع المذهبين الشافعي والحنفي ( ويندر وجود أى حنبلي  
في القاهرة ) يظلون به لإقامة صلاة الظهر العادية ، في جماعات صغيرة منفصلة ،  
يؤم كلا منها أحد أفرادها . وكثيراً ما يتصدق الموسرون ، عند خروجهم  
من المسجد ، على الفقراء القانمين خارج الباب .

وهناك صلوات أخرى تقام في مناسبات خاصة — في العيدين ، وفي ليالى  
رمضان ، وعند كسوف الشمس أو خسوف القمر ، وللإستسقاء : وقبل الشروع  
في الحرب ، وفي الحج ، وفي الجنائز .

== فقال برقة الإنسان ورحمة النبي == اللهم اعد قومي فانهم لا يعلمون . فقال أيضاً : إن لأرجو  
أن يخرج الله من أصلاهم من يمينه « مبرراً بذلك رفضه لما عرض عليه من إقتائهم .  
لما يفعله المسلمون الآن في الدعاء على الأعداء بالهلاك غفلة عن تلك الحكمة ومجانبة  
لذلك الأدب . والأفضل أن ندعو لهم بالهداية والإسلام بكثرة الجند لاتباع هؤلاء لنداء  
الحق والدخول في حوزته .

(١) لم تكن تلك العبارة التي تبدأ : ( اللهم اهزم ) مدرجة في نسخة الدعاء التي حصلت  
عليها من أسد الأئمة . وقد أخبرني إمام آخر ، أعل على ما قمت بترجمته هنا ، أن هذه العبارة  
وبغيرها من العبارات كثيراً ما تقفل .  
(٢) سورة الأعراف آية ٢٣ .  
(٣) سورة النحل آية ٩٠ .



وقد أسهبت في الكلام على عبادة المسلمين لأن مواطني يعوزهم في هذا الموضوع البيان الوافر الصحيح. ومنهم كثيرون يتوهمون أيضاً أن المسلمين تعودوا أن يعبدوا نبيهم كما يعبدون الله. والواقع أن المسلمون كثيراً ما يتوجهون بالدعاء للرسول ، خاصة عند قبره ، سائلين شفاعته . ويلتمس المسلمون أيضاً شفاعته أوليائهم العديدين (١) .

وتلى فريضة الزكاة الصلاة في الأهمية. ويطلق لفظ « الزكاة » على ما تفرضه الشريعة. ويسمى ما لا يُفرض « صدقة » ( رغم أن هذين اللفظين يترادفان في اللغة ). وكانت الزكاة ، في عصور الإسلام الأولى ، يلزم بحباتها قائمون على الشؤون الدينية كإقامة المساجد وغير ذلك ، ويتولى الحاكم تعيينهم. أما الآن فإن أمر الزكاة ترك لتقدير المسلم ، فيقوم بتأديتها بالطريقة التي يراها مناسبة ، ويمتنعها للمعوز الذي يختاره. والزكاة تقدم مرة واحدة في السنة ، من البقر والغنم \* ، واحد من كل أربعين واثنين من كل مائة وعشرين عامة . ومن الإبل ، لكل خمسة منها نعجة ، أو ناقة حامل لكل خمسة وعشرين منها . وقد يعطى ما يماثل ذلك تقوداً ، وفي المذهب الحنفي ، بضاعة . ويدفع سنوياً ربع العشر ، أو ما يوازي هذا القدر ، من يملك نقداً إلى مائتين درهم فضة ، أو عشرين مثقال ذهب ، أو ، في المذهب الحنفي ، ما يوازي ما سبق من الحلوى والأوعية الفضية أو الذهبية وغيرها .

وبلى ذلك فريضة الصوم . فيفرض على المسلم الصيام يوماً طول شهر رمضان (٢) ، من أول الفجر ، منذ الساعة الذي يتبين فيها المرء الخط الأبيض من الخط الأسود (٣) ، أي الشعاع الأبيض والشعاع الأسود عندما يبدوان في الأفق الشرق عند أول ظهور الفجر ( ويكون ذلك في مصر ساعتين قبل الشروق تقريباً ) ، ابتداء من ذلك إلى الغروب . فيمسك عن الأكل والشرب والتدخين وشم العطور ، وكل ما يعد ترفاً غير لازم أو متعة دنيوية ، ويمتنع أيضاً عن ازدراد لعبه قصداً\* . وعندما يقع رمضان في

(١) إن عادة القماس الشفاعه من الأولياء والفقهاء عند المسلمين والمسيحيين على السواء . ( المترجم )

\* نصاب البقر مغاير لنصاب الزكاة في الفم يخرج عنها تبعا إذا بلغت ثلاثين . أما الغنم فلا شهرا فيما يقل عن الأربعين منها .

(٢) لأن الرسول تلقى الوحي الأول في ذلك الشهر .

(٣) سورة البقرة آية ١٨٧ .

\* ازدراد اللعب من الأمور المباحة باتفاق وقلما يرد لها ذكر في كتب الفقه نظراً لعدم قيام شبهة في إباحتها ذلك للصائم .

الصيف (١) يصبح الصيام شديد القسوة ، ويزداد الإحساس بألم العطش . ولا يفرض الصيام في رمضان على المريض ، أو من يكون على سفر ، أو على الجندي المحارب ، ولكن على هؤلاء أن يعيدوا الصيام في المستقبل بقدر ما تركوا في شهر رمضان . ويعني من الصيام أيضاً الظن\* والحيل . وقد استهجن النبي أن يقوم بصيام رمضان من لا يكون قادراً على ذلك تماماً ، وبكره أن يبائع المرء في صومه فيضرب بصحته أو يعجزه عن ممارسة أعماله الضرورية . ويبدو أن المسلمين المعاصرين يعتبرون صوم رمضان أكثر الفروض الدينية أهمية ، لأن الكثير منهم يقومون بالصيام بينما يميلون تأدية فريضة الصلاة ، بل ويعمد هؤلاء الذين يفطرون ، ما عدا القلة منهم ، إلى التظاهر بالصيام . ويفطر كثير من المسلمين في الطبقات الموسرة سراً في رمضان ، ولكن أغلبهم يتمسك بالصوم ، الذي يكون مهلكاً لضعاف الصحة . وهناك بعض أيام أخرى يكون الصيام بها موضع تقدير وإن لم يكن لازماً تماماً . وقد حرم النبي صراحة الصيام في العيدين (٢) .

بقيت الإشارة إلى الحج ، آخر الفرائض الأربع الجديرة بالاعتبار . يتحتم على كل مسلم القيام بالحج إلى مكة وجبل عرفات ، مرة واحدة في حياته ، ما لم يمنعه الفقر أو المرض من ذلك . وقد ينبى المسلم من المذهب الحنفي من يقوم مقامه في الحج ، ويدفع له نفقاته (٣) . ولكن الكثيرون يميلون فريضة الحج بلا عذر مشروع ، ولا يلقون لوماً على ذلك . ولا يعد المسلم حاجاً (٤) بمجرد زيارته مكة ، وقيامه بمراسم الطواف حول الكعبة سبع مرات وتقبيل الحجر

(١) ولما كانت السنن تقريية، فإن كل شهر يراجع خلال الفصول جميعها في سياق ثلاثة ، ثلاثين عام ونصف عام تقريباً .

\* إن الظن لا يجاب لها الإنظار لأنها ترضع ولداً لغيرها بأجر : والرخصة لألام المرضع لا لسواها .

(٢) أجمع العلماء على تحريم صوم يوم العيد سواء أكان الصوم فرضاً أم تطوعاً ، لقول من رضى الله عنه : « إن رسول الله (ص) نهى عن صيام هذين اليومين ، أما يوم الفطر ففطرتم من صومكم ، وأما يوم الأضحي فكلوا من نسككم » . رواه أحمد والأربعة . فقه السنة للسيد سابق . ص ٢٣٠ . (الترجم)

(٣) والمالكي يفرض عليه الحج ما دام قادراً على غسل الفرج والرجلا ، وعلى كسب معاشه في الطريق .

(٤) فيما يتعلق بتعلق هذا القطع ، أنظر هامش الفقرة الثانية من الفصل الخامس .

الأسود في كل دورة ، وغير ذلك من الطقوس في المدينة المقدسة ، إنما غاية القصد في الحج هو جبل عرفات ، الذي يقع على مسيرة ست ساعات من مكة . ويرتدى المسلم ثياب الإحرام ( حرام عند العامة ) طوال تأديته الشعائر اللازمة في مكة ، وكذلك في الرحلة إلى عرفات ، وإلى أن يتم الحج ، ويتكون هذا الرداء الخاص عامة من قطعتين بسيطتين من القطن أو الكتان أو الصوف ، ولا يخطان أوزخرفان . ويلف المسلم إحداها حول خاصرته ، ويغطي كتفيه\* بالأخرى . ويجب أن يسر عارى الرأس ، كما يجب ألا يغطي مداسه مشط القدم وعقبه . ويستخدم الكثير من الحجاج المظلة في الوقت الحاضر ، ويتجنب على الحاج أن يكون حاضراً أثناء إلقاء الخطبة\* على جبل عرفات عصر التاسع من شهر ذي الحجة وفي مساء اليوم التالي ، يأخذ الحجاج في العودة إلى مكة ، بعد الغروب\* . وهم يتمون مراسم الحج عندما يقفون في اليوم التالي بوادي منا ( أو منى كما ينطق عادة ) ، فيضجون ( يواحد أو أكثر من الخراف أو الماعز أو البقر أو النوق ، ويأكلون بعضه ، ويتصدقون ببعض الآخر ) ، ولحقون الرأس ويقلمون الأظافر . ويعود كل منهم بعد ذلك إلى ملابسه المألوفة ، أو يرتدى ملابساً جديدة ، إذا توفر له ذلك . وتسمى التضحية « الفداء » لأنها تؤدي إحياء للذكرى افتداه اسماعيل بالكبش عندما كان أبوه يوشك أن يضحي به ، والرأى السائد عند المسلمين أن ابنه هذا ، وليس إسحق ، هو الذي كان موضع التضحية .

وهناك طقوس أخرى ترتبط كثيراً أو قليلاً بما سبق بيانه .

يُحفل المسلمون بالعيد الصَّخِير (١) والعيد الكبير (٢) ، وقد سبق أن ذكرت

---

\* رداء الحج يمر من تحت إبطه الأيمن صاعداً على كتفه الأيسر ، فذراعه اليمى وكفه الأيمن مكشوفان .

\* الركن في الحج هو الوقوف بمسرفة يوم التاسع من ذي الحجة وقتاً ما من ليل أو نهار والاحتياط أن يكون بعد الزوال من ذلك اليوم . ولا يشترط للحج سماع الخطبة .

\* الإفاضة من عرفات في نهاية التاسع من ذي الحجة لتتوجه إلى منى مروراً بالمزدلفة . والإقامة من صبح يوم النحر وهو للتأشير بين لرى الجمار أربعة أيام أو يومين بعد ذلك ، إذا أراد أن يؤجل الطواف الواجب إلى ما بعد الجمار ، وله أن يجعل الطواف في اليوم الأول من أيام النحر تخفيفاً عن نفسه من قيود الإحرام على أن يعود من مكة بعده حلالاً إلى منى لإتمام رمى الجمار في بقية أيام النحر .

(١) على الأصح ، صغير . وقد أطلق الكثير من الرحالة هذه التسمية خطأ على العيد الكبير . (٢) ويسمى أيضاً على التوالى : عيد الفطر وعيد الأضحي . وقد يدعى إغفال المؤلف لمتين المباركتين إلى احتبار أنها لم تكونا شائعتين وقتذاك . ( المترجم )

مناسباتهما ، بأقامة الصلاة في الجوامع وبالاتجاه انشامل . ويحتفل بالعيد الأول ثلاثة أيام ، وبالثاني ثلاثة أيام أو أربعة (١) . ويرد وصف الاحتفال بهما في فصل لاحق . ويجب على المسلم ، في أول أيام العيد الكبير ( وهو اليوم الذي يقوم فيه الحجاج بالنتضحية ) أن يقوم بذبح ضحية ، إذا استطاع ذلك . ويقوم الموسر بذبح عدة خراف ، أو خروف واحد أو خروفين ، وجاموسة ، ويوزع أكثر لحمها على الفقراء . وقد يتنب المضحى غيره في القيام بذبح الذبيحة .

ويفرض الجهاد على المسلمين ، كواجب مقدس ، ضد أعداء الإسلام الذين كانوا أول المعتدين عليه . وينال من باقي حقه ، وهو يقوم بهذا الواجب ، جزاء الشهيد . وقد قيل ، كما قال بعض العلماء أيضاً ، إنه فرض على المسلمين قتل من يرفض من المشركين اعتناق الإسلام ، ما عدا النساء والأطفال ، فيخضعون للرق (٢) . غير أن القواعد التي يقوم عليها هذا الفرض تخص الوثنيين العرب الذين نكثوا العهد وواصلوا عداؤهم ل محمد وأتباعه . ويقرر العلماء أصحاب الرأي المعتدل أن الأحكام التي تطبق على الوثنيين الآخرين ، وكذلك المسيحيين واليهود ، الذين جلبوا على أنفسهم عداؤ المسلمين ، تختلف عن السابقة . ومثل هؤلاء الأعداء الذين يقهرون بقوة السلاح ، يُقتل الرجال منهم أو يستعبدون . عند رفضهم التفاوض أو الاستسلام . أما نساؤهم وأطفالهم ، فقد يستعبدون . ولكن الحياة والحرية تمنح لمن يكف عن المقاومة من هؤلاء الأعداء بالاستسلام أو بغيره ، بشرط أن يعتنقوا الإسلام أو يدفعوا الجزية ، الملم يتم تصرفهم نحو المسلمين بالغدر ، كما فعلت قبيلة قريظة اليهودية ، التي تحالفت مع محمد ثم انتقلت إلى صفوف أعدائه وقاومه فقتل رجالها رغم استسلامهم ، واستعبد نساؤها وأطفالها ، لهذا السلوك . — ويمكن أن نضيف هنا أن المسلمين يحرم عليهم مصادقة الكفار .

(١) المعروف أن الاحتفال بالعيد الكبير يقوم أربعة أيام . ( المترجم )

(٢) وقد خدعن رأى هؤلاء العلماء ، والرأي السائد في أوروبا ، فصورت شرائع الجهاد صورة تبدو أكثر صرامة مما يقدمه نص القرآن وروحه ، عندما عنت بمراجعتهم ، وما تقدمه قواعد المذهب الحنفي . ولدى ملين السيد أركهارت Urquhart بما أوحى إلى يوجوب مراجعة بياني السابق في هذا الموضوع . ولذلك يتحتم على أن أعبر عن اعتقادي أن القرآن لا يتضمن قاعدة تبعد عن حرب لم يستوجبها ما يثيرها .

ويفرض القرآن شرائع محرمة يجب ذكرها هنا على اعتبار أنها تؤثر في وضع المسلمين الأخلاق والاجتماعي .

بجزم النبيذ ، وكل مشروب مسكر ، لأن إثمه أكبر من نفعه (١) . ومع ذلك يشرب الكثير من المسلمين ، في الوقت الحاضر ، النبيذ والبراندي وغيرهما سراً . ولا يتردد بعضهم في استباحة شرب الخمر علناً لاعتقادهم أن لا إثم في تناولها\* باعتدال ، ولكن المصريين قلما ينتهكون هذه الحرمة بتلك الطريقة الفاضحة . ويعتاد ملاحو النيل ، وغيرهم من الطبقة السفلى ، شرب « البوظة » ، وهي مشروب مسكر يصنع من فئات خبز الشعير يهصر في الماء ويترك حتى يختمر (٢) . وبعد الأفيون ، والمخدرات الأخرى التي تحدث أثراً مماثلاً ، محرماً شرعاً ، ولو لم يرد ذكره في القرآن . ويعتبر من يتعاطى هذه المخدرات فاسق الخلق . وقلما يوجد في مصر مثل هؤلاء المدمنين . ويرى بعض المسلمين أن تدخين التبغ ، وشرب القهوة أيضاً ، محرم شرعاً .

ويحرم لحم الخنزير تحريماً تاماً . ويُحدث أكله في المناطق الحارة آثاراً ضارة تستدعي تحريمه ، علاوة على أن الخنزير يثير اشتراز المسلمين بسبب عاداته القذرة على الأخص (٣) . والملاحظ أن أكثر الحيوانات التي تحرم الشريعة الموسوية أكلها تحرم بالمثل على المسلمين ، ما عدا الجمل . وقد حرم على المسلم : « الميتة والدم ولحم الخنزير وما أهل لغير الله به ، والمنخنقة والموقوذة والمتردية

---

(١) سورة البقرة ، آية ٢١٩ . وكان لفظ « نبيذ » ( ويطلق الآن على مشروب محرم ) اسم سابق لنوع من المشروبات غير المحرمة . ويتكون هذا المشروب عادة من منقوع الزبيب أو البليح الجاف . وكان المسلمون يتركونه يتخمّر قليلاً . وكان النبيذ نفسه يتعدو شربه متوقفاً ، ولكن ليس لأكثر من يومين . ويسمى نبيذ العنب اليوم زيبياً\* .  
\* الخمر محرمة بنص القرآن الكريم فمن احتقد حبلها فقد كفر لإنكاره ما علم من الدين بالضرورة .

وربما كان مصدر الشبهة ( لمن يظن أن بعض المسلمين لا يعتقد حرمة الخمر ) هو قول بعض الأحناف بجعل شرب النبيذ ، ولا غير لمن يقع في هذا الوهم لأنهم يقصدون بالنبيذ شيئاً غير ما يعرفه أهل زماننا من كلمة ( النبيذ ) فهؤلاء القائلون بجعل النبيذ مقبوضاً ما يقع في الماء من التسواكه الجافة بعض الوقت حتى يترك في المساء شيئاً من حلوة الطعم أو اللون والرائحة دون تخمر ولا مساس بحضور اللّذهن .

(٢) كان قداماء المصريين يستعملون مشروباً مماثلاً يجهز بتلك الطريقة من الشعير (هيريودوتس ، الكتاب الثاني ، الفصل ٧٧) ويستعمل المصريون المحدثون البوظة أيضاً من القمح والردة بالطريقة نفسها ، ولكن ذلك غير شائع كثيراً .

(٣) وكان قداماء المصريين عامة يعتبرون الخنزير نجساً ( هيريودوتس ، الكتاب الثاني ، الفصل ٤٧ ) . ( المؤلف )

والنطيحة ، وما أكل السبع إلا ما ذكيت<sup>١</sup> ، وما ذبح على النصب<sup>(١)</sup> . ويجب أن يتم ذبح الحية أن المعد لطعام الإنسان بطريقة خاصة ، فيلزم من يقوم بالذبح أن يبدأ ذلك بقوله : « باسم الله . الله أكبر » ، ثم يذبح الذبيحة في الموضع التالي لرأسها ، قاصداً فصل القصبة الهوائية والرئتين والوداجين . ويكون نحر الحمار بطعنها تحت الصدر . ويحرم عند الذبح النطق بعبارة : « بسم الله الرحمن الرحيم » ، التي تستخدم في مناسبات أخرى كثيرة ، لأن ذكر أكثر صفات الله تعلقاً بالشفقة في مثل تلك المناسبة قد يبدو تهكاً بالآلام التي تحمل بالحيوان . ويقول بعض المصريين ، والنساء غالباً ، عندما يُقدّمون على ذبح الحيوان للأكل : « باسم الله . الله أكبر . الله يصبرك على ما بلاك » . ولو أن الشعور الذي يوجب هذا الدعاء أساساً يصدر عن صدق عميق ، لا اعتبر سمة جميلة في أخلاق الشعب الذي يستخدمه . ويحل للمسلم ، للضرورة عند التعرض للموت جوعاً ، أن يتناول طعاماً يحرم عليه في الأوقات العادية . ولا ريب أن طريقة الذبح المشار إليها سابقاً يلزم استخدامها للحيوان المستأنس فقط . وأغلب أنواع السمك يعد طعاماً مشروعاً<sup>(٢)</sup> . وكذلك الكثير من الطيور ، ويذبح الداجن

== يقول هيرودوتس : يعتبر المصريون الخنزير حيواناً نجساً ، فإذا مس أحدهم وهو سائر ذهب ليفطس في النهر بملايه . أما رعاة الخنازير ، رغماً من أنهم مصريون ، فهم وحدهم الذين لا يدخلون مبدأً من مسايد مصر . ولا يقبل أحد أن يزوج ابنته لهم ، ولا يزوج من بناتهم ، وهم يزوجون فيما بينهم » .

وقد رجعت ، عند ذكر أقوال هيرودوتس ، إلى Ph. - E. Legrand الذي أثبت النص وترجمه إلى الفرنسية ونشره ابتداءً من عام ١٩٣٢ بباريس . . . ( المترجم )

(١) سورة المائدة ، آية ٣ .

\* البسلة عند الذبح ليست محظورة ، ولكنها كثيرها من ألفاظ الذكر ومباراته . ولا منافاة بين الرحمة والذبح إذ حقيقة شعور المذبوح شيء مجهول لدى الإنسان ، وما نخشاه منه هو كونه وسيلة إلى الموت .

كل ما في الأمر هو أنه لا يد من مراعاة آداب الشرع في الذبح وأسابيه ووسيلته وكيفيته . (٢) لا يبدو الشرع الإسلامي ، في بعض الوجوه ، في صرامة الشرع الموسوي القائم على مقتضيات الصحة . أنظر اللاويين ١١/٩ - ١٢ : وهذا تأكلونه من جميع ما في المياه . كل ما له زعانف وحشفت في البحار والأنهار من كل ديبب في المياه ومن كل نفس حية فهو مكروه لكم . ومكروه يكون لكم . من لحمه لا تأكلون وجشته تذكرون . كل ما ليس له زعانف وحشفت في المياه فهو مكروه لكم - وفي مصر ، يعتبر السمك المجرى من الحراشف ضاراً . ومن قوانين ( الحساكم ) الخفيفة القليلة ذلك الذي حرم بيع هذا النوع من السمك أو صيده . أنظر دماسي ، مختارات من المؤلفين العرب ، طبعة ثانية ، جزء أول ، ص ٩٨ .

Do Sacy , Chrestomathie Arabe

منها على طريقة ذبح الماشية . أما المتوحش فيصاد . وبعد الأرانب البرية والأليفة ، والغزال ، الخ . من الأطعمة المشروعة ، وقد تصاد بقذيفة (كما قد يحدث مع الطيور) ، أو بوساطة الكلاب . ويشترط النطق باسم الله ، وقت إطلاق السهم وغيره ، أو عند إطلاق الكلب ، على ألا يأكل الكلب شيئاً من الفريسة . ويمنع هذا الحيوان مع ذلك نجساً . ويحرص الشافعيون على ألا يذبحهم أنف الكلب المفضل ، وعليهم أن يغسلوا بالماء سبع مرات ، وإحداهن بالتراب ، ذلك الجزء من ثيابهم إذا لمسها أنفه . ويكتفى البعض الآخر بالحرص على ألا يلعقهم ذلك الحيوان ، أو ينجسهم ، بطريقة أسوأ ، في شخصهم أو ملبسهم . ويجب المبادرة إلى ذبح الفريسة إذا أسقطتها القذيفة في غير مقتل ، حتى لا تكون طعاماً محرماً .

ويحرم الميسر والربا (١) ، وألعاب الحظ جميعها ، وكذلك تصوير الكائن الحي (٢) أو رسمه . وقال النبي إن الصورة من هذا القبيل ستوضع أمام صانعيها يوم الحساب ، فيؤمر باحيائها ، الأمر الذي يعجز عن تنفيذه فيلجأ إلى النار برهة (٣) .

بقي عرض الشرائع المدنية والجنائية ، وهى في الأصل يرجع بعضها إلى شائتل عرب الجاهلية ، وأكثرها إلى التوراة والعرف اليهودى .

وتستمد تلك الشرائع في المقام الأول ومباشرة من القرآن (٤) . ولكن هذا المصدر السامى لا يتضمن قاعدة لكثير من الأمور الجسدية بالاعتبار .

(١) يحرم دفع فائدة ، مهما صغرت ، لعارية أو نسيئة ، كما يحرم تناولها . وتحرم المغايضة ، بتبادل بضاعة بأخرى ، من جنس واحد ، ولكن تختلف في الكمية . وهذه الكثير غيرها من الصفقات التجارية الماثلة تدان بشدة . غير أنه ليس من النادر أن يتناول بعض المسلمين الحديثين فوائد باهظة .

(٢) يعتقد أكثر المسلمين أن تماثيل الكائنات الحية ، التى تلقى ظلاً ، هى وحدها المحرمة . ولكن النيسى حرم الرسم أيضاً بالتأكيد .

(٣) في رواية البخارى قال : كنت عند ابن عباس إذ جاءه رجل فقال : يا ابن عباس . إن رجلاً إنما يعيش من صنعة يدى ، وإنى أصنع هذه التماثيل . فقال ابن عباس : لا أحدلك إلا ما سمعت من رسول الله صلى الله عليه وسلم سمعته يقول : من صور صورة فإن الله معذبه حتى ينفخ فيها الروح ، وليس بنافع فيها أبداً . فربما الرجس ربوة شديدة . فقال : ويحك إن أبيت إلا أن تصنع فليكن هذا الشجر وكل شيء ليس فيه روح . - الترهيب والترهيب من الحديث الشريف . ج ٥ ، ص ٢ . (المترجم)

(٤) يسى ما يشرحه للقرآن « قرعاً » .

فسترشد أحكام القضاء ، في أكثر هذه الأحوال ، بالحديث الشريف (١) . ومع ذلك ، هناك بعض قضايا هامة ، وكثير دون الأولى أهمية ، يعقلها القرآن والسنة معاً ، أو لا يحددان أحكامها . فيفصل فيها طبقاً لتفسيرات الأئمة الأربعة لما يرد بأجماع الصحابة أو بالقياس . وتستند الأحكام عادة على رأى إمام المذهب الذى ينتمى إليه حاكم البلد . وهو ، فى مصر وبلاد الدولة العثمانية ، المذهب الحنفى . وعندما لا يفصل قرار الأئمة فى النزاع القائم ( الأمر الذى لا يندر حدوثه ) يصدر القضاء بالقياس على حكم أحد العلماء البارزين الآخرين . - واقتصر هنا بوجه عام على تقديم الشرائع الرئيسية فقط ، كما فرضها القرآن والسنة .

إن نظام الزواج وإجازة تعدد الزوجات ، وسهولة الطلاق الذى يبيحه القرآن ، والإذن بالتسرى ، هو فى جوهره نتيجة حتمية وطبيعية لتكوين المجتمع الإسلامى فى قاعدته الأساسية : تقييد اختلاط الجنسين قبل الزواج . وقليل من الرجال قد يرغب فى الزواج ، إذا كان لا يسمح له بالزواج بأخرى ، عندما ينجب أمله فى زوجة لم يرها إطلاقاً من قبل . ولعل قارئ يستطيع أن يرى سبباً أقوى يبرر هذه الشرائع ، على اعتبار أنها شرعت للمسلمين . ولما كان موسى قد أجاز لشعب الله المختار ، بسبب قسوة قلوبهم ، أن يطلقوا زوجاتهم ، ولم يحرم تعدد الزوجات ولا التسرى ، فعلى من يعتقد أن موسى قد سن خير الشرائع لشعبه ، يوحى من الله ، أن يسلم بأن إباحة هذه العادات ، عند شعب يشابه قداى اليهود (٢) ، هى أقل خدشاً للأخلاق من تحريمها . ولا شك أن إباحة تلك العادات تحدث آثاراً مهيمنة اقواعد الأخلاق ومهددة للسعادة المنزلية ، ولكنها تحول دون انتشار انحلال خالق قد يفوق ذلك الإشلال الذى يعم إلى حد بعيد البلاد الأوروبية ، حيث يتم زواج الطرفين بعد تعارف وثيق . أما تعدد الزوجات الذى تبدو إجازته غير ملائمة لتحقيق الغرض الاسمى من إنشاء الزواج ، والممارسة أنبل القوى الذهنية والعمل على تقدمها ، فيجب أن نلاحظ ، فيما يتعلق به ، بأن شرع الإسلام لم يقره ، وإنما حدث منه . وحقيق إنه ميز نفسه بعدد من الزوجات ، يزيد على ما سمح به للآخرين ولكن الدافع إلى ذلك قد يكون نقص السلالة من الذكور\* وليس رغبته فى الشهوة .

(١) يسمى ما يستمد من الأحاديث النبوية « سنة » .

(٢) لم يحدد المؤلف أوجه التشابه . وقسوة القلوب ليست منها على أى حال . ( المترجم )

\* الزواج لإنجاب الذكور ليس هدفاً من أهداف الرسول ( ص ) وقد أشار القرآن الكريم إشارة دقيقة إلى أن حظ الرسول ( ص ) من الدنيا هو الحرمان من أبوة الرجال :



وقانون الزواج والتسرى صريح في تحديد عدد الزوجات اللاتي يستطيع المسلم الاحتفاظ بهن في وقت واحد ، ولكنه ليس كذلك فيما يتعلق بعدد السراى . وقد كتب : « فانكحوا ما طاب لكم من النساء مثنى وثلاث ورباع فان خفتم ألا تعدلوا فواحدة أو ما ملكت أيمانكم (١) » ، أى إيمانكم . ولذلك يتزوج الكثير من المسلمين الأغنياء زوجتين وثلاث زوجات أو أربعاً ، ويتخذ إلى جانب ذلك العديد من جواريه سراى . وقد سجل الكتاب أن كثيراً من المسلمين الميجلين ، ومن الصحابة أيضاً ، قاموا بالمثل . ويوضح سلوك هؤلاء أن عدد السراى في حوزة الرجل لم تحدده الشريعة في رأى الراشدين (٢) .

ويحل للمسلم أن يتزوج مسيحية أو يهودية لحب زائد ، أو لعجز عن الحصول على زوجة مسلمة . ويتبع الخلف ، في هذه الحالة ، دن الأب (٣) ، ولا ترث الزوجة عند وفاته . ولكن المسلمة لا يسمح لها على أى حال ، إلا عند الإكراه ، بالزواج برجل على غير دينها . ويحرم القرآن (٤) والسنة على الرجل الزواج بأمة ، أو غيرها صعبوداً ، وابنته ، أو غيرها زولاً ، وأخته ، أو أخته غير الشقيقة وعمته أو خالته ، أو غيرها صعبوداً وابنة أخيه أو أخته ، أو أى من ذريتهما ، ومرضعته (هـ) ، أو امرأة تنسب إليه بالرضاع على أى درجة . قد توقع الزواج بها إذا كانت على قرابة دم مماثلة ، وتحرم أم الزوجة بمجرد العقد على ابنتها ولكن لا تحرم بنت الزوجة على الرجل إلا إذا كان قد دخل بها فعلاً بعد العقد عليها ، وزوجة أبيه ، وزوجة إبنه . ويحرم عليه

== ( ما كان محمد أباً أحد من رجالكم ، وإما كان زواجه لأسباب تشريعية كتحريم التبنى حينما كلف زواج زينب لإبطال النظام التبنى الذى شاع في الجاهلية ، أو دعماً للإسلام بمصاهرة اليهود القوية التى يربى من حاسماً للإسلام أن يجد مستقلاً قوياً للث .

(١) سورة النساء ، آية ٣ .

(٢) يناقش بعض المسلمين المهتمين بعلم الأخلاق تلك المسألة فيقولون إنه ما دام قد حدد للرجل أربع زوجات عدداً كافياً ، فيكفيه بالتالى أربع سراى ، أو أربع نساء من الطبقتين معاً . غير أنه من المؤكد ، رغباً مما يحرم به ( سيل ) وبعض العلماء الآخرين في ذلك الأمر ، فإن الشريعة لم تحدد عدد السراى المصرح به للرجل سواء بالإضافة إلى الزوجة أو الزوجات أو بدون .

(٣) وبالمثل ، عندما يتزوج مسيحي يهودية ، يوجب الشرع الإسلامى أن يتبع النسل الدين الأحسن أى المسيحية ، إذا لم يرغب فى اعتناق الإسلام .

(٤) سورة النساء ، آية ٢٣ .

(هـ) طبقاً لفقهاء الحنفى ، لا يجوز للرجل الزواج بمن أرضعته فقط لبن واحدة ولكن لفقهاء الشافعى لا يحرم للزواج إلى خمسة رضعات خلال الستين الأوليين .

أن يجمع بالزواج في وقت واحد بين أختين ، أو بين العمة وإبنة الأخ أو الخالة وإبنة الأخت ويحرم عليه الزواج بمحاربه ما لم تعتق ، أو جارية رجل آخر ، إذا كان متزوجاً بالفعل من امرأة حرة . ويحل للرجل النظر إلى وجوه المحرمات عليه ، ولا يحل له النظر إلى غيرهن ، ما عدا زوجاته وجواريه . ويتم زواج الرجل والمرأة ، أو الرجل والبنت البالغة ، شرعاً باقارهما ( وينوب وكيل عن البنت البالغة في ذلك عموماً ) قبول الزواج كل من الآخر ، بحضور شاهدين ( إذا أمكن تدبير الشهود ) ، وبدفع مهر أو جزء من المهر . ولا يشترط قبول البنت دون سن البلوغ ، فيتصرف أبوها حسب مشيئته نيابة عنها (١) ، وعند وفاة أبيها يتولى ذلك ، أقرب الأقارب الذكور إليها ، أو من يعين وصياً عليها بوصية أو بقرار من القاضي . ودفع المهر لازم ، وقد حدد الشرع حداً أدنى عشرة دراهم ، وسأوى هذا المبلغ خمسة شانات من عملتنا تقريباً ، ويستطيع الرجل الزواج شرعاً دون إثبات المهر ، ولكن المرأة ، بعد إتمام الزواج بالدخول عليها ، تستطيع في هذه الحالة أن تجبره على دفع عشرة دراهم (٢) .

ويستطيع الرجل أن يطلق زوجته مرتين ، ويسترجعها في كل مرة بدون التقيد بشكل ما ، إلا في حالة ساذكرها فيما بعد . وعندما يطلقها مرة ثالثة ، أو يطلقها ثلاثاً في عبارة واحدة ، فلا يمكنه ردها مرة أخرى حتى تزوج بآخر غيره ، يكتمل الزواج بالدخول عليها (٣) ، ثم يطلقها . وعندما يطلق الرجل زوجته ( ويتم ذلك بمجرد قوله : أنت طالق ) ، يدفع إليها ثلث مهرها عامة . وهو جزء من المهر يودعه جانباً ليؤديه في هذه المناسبة . أو عند وفاته . وتستعيد الزوجة الأثاث وغيره مما أحضرته عند الزواج . ويستطيع الرجل هكذا أن يطلق الزوجة لمجرد الكراهية (٤) ، ويدون تعيين سبب . غير

(١) وقد يزوج الولد بملك الطريقه ؛ ولكنه يستطيع أن يطلق زوجته .

(٢) يعتبر كل ما تحصل عليه الزوجة من زوجها وأقاربها ، أو من أى آخر ، ملكاً خاصاً بها تماماً ، لا يخضع لمطالبة ما من زوجها أو ذالقيه .

\* المعروف فقهاً أن الزوجة تستحق مهر مثلها إذا لم يسم لها مهر في العقد ولم يتراض الزوجان على مهر معين .

(٣) سورة البقرة ، الآيات ٢٢٩ و ٢٣٠ .

(٤) مثل ما تجزئه الشريعة الموسوية . أنظر التفتية ١/٢٤ : « إذا أخذ رجل امرأة وتزوج بها فإن لم يجد نعمة في عيئته لأنه وجد فيها عيب شيء وكتب لها كتاب طلاق ودفعه إلى يدها وأطلقها من بيتها .

أن المرأة لا تستطيع أن تنفصل عن الرجل ضد إرادته ، إلا إذا ارتكب إنمأ كبيراً مثل القسوة في المعاملة أو الإهمال . ويلزم أيضاً حينذاك الإلتجاء إلى القضاء لإجبار الرجل على تطليقها . وتحسر هي بقية المهر المثار إليها أعلاه . ويسمى الطلاق الأول والثاني ، إذا تمّ بدون اتفاق على تعويض من المرأة ، أو نضحية مالية من قبلها ، « طلاق رجعي » لأن الزوج يستطيع أن يرد زوجته ، في وقت عدتها ( التي ستفسر الآن ) ، ولا يشترط قبولها . ولا يستطيع أن يردّها بعد انقضاء العدة إلا برضاها ويعقد جديد . وإذا طلقها مرة أولى أو ثانية مقابل تعويض . وقد يكون ذلك بناء على طلبها بأن يطلقها مقابل ما يكون مديناً به لها ، أو بأن يجعل بمالها ( من مهر أو جهاز الخ . ) ، أو يفعل ذلك مقابل مبلغ إضافي ، فلا يمكنه إذن ردها إلا بموافقتها ويعقد جديد . وهو « طلاق بائن » ، ويطلق عليه « البيئونة الصغرى » ليميز من الطلاق الثالث ، الذي يسمى « البيئونة الكبرى » . والعدة مدّة زمنية تلزم المطلقة ، أو الأرملة ، بمراعاتها قبل أن تزوج مرة ثانية . وفي حالة أخرى ، عندما تكون حاملاً ، تنتظر حتى الوضع . ويعبارة أخرى ، يجب على الأولى أن تنتظر ثلاث دورات قريّة ، أو ثلاثة شهور ، والثانية ، أربعة شهور وعشرة أيام . وتستطيع المطلقة ، وهي حبل ، أن تعقد زواجاً جديداً بعد الوضع مباشرة ، ولكن يجب عليها أن تنتظر أربعين يوماً أخرى قبل إتمام الزواج بالدخول عليها . ويجب على الزوج الذي يطلق زوجته أن يكفها معاشها في منزله ، أو في منزل أهلها ، أو في مكان آخر ، أثناء عدتها ، ولكن يجب أن يمتنع عن معاشرتها معاشرّة الزواج منذ بداية هذه المدة . وتستطيع المطلقة الاحتفاظ بأبنائها دون السنين إلى أن يبلغ هذا السن . ويمكن إجبارها على ذلك طبقاً للفقه الشافعي ، وإلى سن البلوغ ، طبقاً للفقه المالكي . ويحدد الفقه الحنفي مدة الحضانة بسبع سنين . أما الإبنة فتحتضنها المطلقة إلى سن التاسعة ، أو إلى البلوغ . وعندما يطلق الرجل زوجته قبل الدخول عليها ، فيجب أن يعطيها نصف المهر الذي تعهد به . وإذا كان لم يتعهد بمهر ، فيجب أن يدفع نصف أدنى قدر قررته الشريعة للمهر ، الذي أشير إليه سابقاً . وللمطلقة أن تزوج ثانياً مباشرة .

وإذا رفضت الزوجة الامتنال لأوامر زوجها الشرعية ، فيستطيع أن يشكوها بتقديمها ، أو باستدعاء شاهدين (١) ضدها ، إلى المحكمة ، حيث

(١) ويجب أن يكون الشهود مسلمين دالماً في الدعاوى ضد المسلمين .

يُشهد عند ثبات الدعوى أن المرأة « ناشز » ، أى خارجة عن طاعة زوجها . وتسمى هذه الدعوى « تسجيل امرأة ناشزاً » ويعنى ذلك زوجها من وجوب ليوأثها ، وكسائها وكفالتها . ولا يفرض عليه تطليقها . وهو برفضه القيام بذلك ، يستطيع أن يعوقها عن الزواج برجل آخر ما دام حياً . ولكن يجب عليه أن يردّها ويكفلها ، أو يطلقها ، إذا تعهدت بعدئذ بالطوع له . غير أن السائر أن تلجأ المرأة إلى القضاء ، عندما يرفض الزوج الطلاق ، ويكون لها أبوان أو أقارب قادرين على كفالتها برغبتهم ، فتقرر أن سلوك زوجها نحوها يعجزها عن المعيشة معه ، الأمر الذى يوجب اعتبارها ناشزة ، ويستدعى بالتالى الطلاق منه . ويصر الزوج ، فى هذه الحالة على العموم ، على رفض الطلاق لمجرد الإغالة .

من المناسب أن أدرج هنا ، على اعتبار السراى جوارى ، بعض البيانات المتعلقة بالرقيق عموماً ، مع عرض القواعد الرئيسية الخاصة بالسراى وذريته الخ. إن العبد هو من أسر فى حرب ، أو أُجل قسراً من بلد أجنبي ، ما عدا ، وكان وقت الأسر كافراً ، أو من ولد لأمة من عبد آخر ، أو من رجل غير مالكيها ، أو من مالكيها إذا رفض الاعتراف بأبوته له . غير أن الفرد لا يمكن أن يرق لقريب يكون ضمن طبقة يحرم الزواج منها . وللمالك على عبده سلطة لا حد لها ، فهو يستطيع قتله وهو فى حصانة من العقوبة ، كما أنه لا يتعرض لغير عقوبة طفيفة ( كالسجن لمدة يحددها القاضى حسب رأيه ) عندما بوصم سلوكه بالوحشية والعيب . ويستطيع المالك أن يهب عبده أو يبيعهم ، إلا فى حالات استدكر فيما بعد ، ويستطيع أن يزوجه لمن يشاء ، ولكن لا يستطيع أن يطلق بعد الزواج . ولا يستطيع العبد ، طبقاً لرأى أكثر الفقهاء ، أن يحتفظ بأكثر من زوجتين فى وقت واحد . ولما كان العبد يتمتع بنزاياتقل عما يتمتع بها الحر ، فقد أوجب القانون ، فى بعض الحالات أن تكون عقوبة العبد للجريمة ما نصف العقوبة التى توقع على الحر لارتكابه الجريمة نفسها . وقد تقل العقوبة عن النصف أيضاً . ويلتزم المالك عند الحكم بغرامة ، أو بتعويض مالى ، بدفع ما حكم به ، إلى ما يوازى قيمة العبد ، عند الضرورة ، أو يقدم العبد عوضاً عنه . وتنقل ملكية العبد غير المعتق ، عند وفاة سيده ، إلى ورثة الأخير . وعندما يموت عبد معتق بدون ذرية من الذكور أو أقارب لجده ، يرثه سيده السابق ، أو ورثته . ولا يجوز للعبد غير المعتق أن يمتلك شيئاً بدون إذن سيده .

وقد يعتق العبد أحياناً عتقاً تاماً ومباشراً بلامقابل ، أو مقابل تعويض مالى يدفع فى المستقبل . ويتم ذلك فى وثيقة مكتوبة ، أو باقرار شفوى أمام شاهدين ، أو بأن يقدم إلى العبد شهادة البيع من المالك السابق . ويُعتق أحياناً على عتق العبد فى وقت لاحق عند إتجاز بعض الشروط ، والغالب أن يتم ذلك عند وفاة المالك . وفى الحالة الأخيرة لا يستطيع المالك أن يبيع العبد الذى قدم له هذا الوعد . وإذا كان المالك لا يستطيع أن يتصرف فى أكثر من ثلث تركته ، فإن القانون يفرض ، عندما تزيد قيمة العبد المذكور على هذا القدر ، وجوب حصول العبد على المبلغ الإضافى ودفعه إلى ورثة المالك . - ويستطيع المسلم أن يتسرى بأية جارية من جواريه ، مسلمة أو مسيحية أو يهودية ، إذا كان لمزوجها برجل آخر . ولكنه لا يمكنه أن يتسرى ، فى وقت واحد ، بجارتين أختين أو أكثر ، أو قريبتين على أى من الدرجات التى يحرم فيها عليهما الزواج به فى وقت واحد لو كانتا حرتين . وتحرم الشريعة أن يتسرى المسيحي ، وكذلك اليهودى بجارية مسلمة (١) . ولا يجوز التسرى بالجارية قبل فوات مدة معينة ، (من شهر إلى ثلاثة شهور على العموم) من يوم اقتنائها . وعندما تحمل الجارية من سيدها ، يصبح حملها حراً إذا اعترف ببنوته . وقد لا يعترف به ( وهو ما ينذر حدوثه حسب اعتقادى ) ، فيظل عبداً له . ولا يستطيع السيد فى الحالة الأولى أن يبيع الأم أو يهدبها ( وإن لزم بقاؤها قائمة على خدمته وسرية له ما دام يرغب ذلك ) ، ويؤهلها ذلك للعتق عند وفاته . ويستدعى حمل السرية من سيدها عتقها ، ولكن ذلك لا يلزمه ما دام حياً ، وإن كان يجعله جليراً بالثناء إذا أعتقها وتزوجها ، على شرط ألا يكون له أربع زوجات فى ذلك الحين ، أو إذا زوجها برجل آخر إذا شاعت هى ذلك . ولا يجوز للإنسان الحر ، رجلاً أو امرأة ، أن يتزوج من رقيقه قبل أن يحرره . ويفسخ زواج الحر من الرقيق المملوك لآخر إذا أصبح الأول مالكاً للثانى . ولا يمكن تجديد الزواج إلا بالعتق وتحريم عقد شرعى .

إن المبادئ العامة لقانون الإرث الجديرة بالذكر هى إنكار حق البكر فى الإرث دون سائر الأبناء (٢) ، وإعطاء الأنثى نصف حظ الذكر عند انتهاءهما

(١) ولا يرامى الكثير من المسيحيين واليهود ، مع ذلك هذا الأمر ولا يتعرضون لآفة عقوبة .  
(٢) تختلف الشريعة الإسلامية فى ذلك من الشريعة الموسوية التى تعدد نصيباً مضاعفاً للولد للبكر . أنظر التثنية ١٧/٢١ : بل يعرف ابن المكروهة بكرًا ليطيه نصيب اثنين من كل ما يوجد عنده لأنه هو أول قدرته له حق البكرية .

إلى المتوفى على درجة واحدة من القرابة (١). ولا يستطيع المرء أن يوصى بأكثر من ثلث ما يملك، إلا إذا كان ليس له وريث شرعى. ولا يستطيع أن يوصى بأى قدر إلى وريث شرعى، فيما عدا الزوج أو الزوجة، بدون موافقة بقية الورثة جميعاً. ويرث أولاد المتوفى جميع تركته، أو ما تبقى منها بعد خصم حصص معينة تذكر فيما بعد، ومن بعد وصية يوصى بها أو دين الخ. ويكون للذكر مثل حظ الأنثيين. فإن كن نساء، اثنتان فأكثر، فلهن، حسب شريعة القرآن، ثلثا ما ترك. وإن كانت واحدة فلها النصف (وتخصص السنة ما تبقى أيضاً، ثلثاً أو نصفاً، للسابقات أو للأخيرة). (ويطبق حكم السنة ذلك على حالات أخرى)، إن لم يكن هناك وريث شرعى آخر]. وعندما لا يترك المتوفى ذرية مباشرة، يرث أولاد ابنه أو أبنائه، رجالاً ونساء [أو من يليهم]، للذكر مثل حظ الأنثيين. وإن كان له ولد أو ولد ولد [أو ما يليه] فلا يورثه لكل واحد منهما السدس مما ترك. فإن كان الأب متوفى، يذهب نصيبه إلى أبيه [وإن كانت الأم متوفاة يذهب نصيبها إلى أمها]. وإن لم يكن له ولد أو ولد ولد [أو من يليه]، فلأمه ثلث التركة، أو ثلث ما تبقى من بعد نصيب الزوجة أو الزوجات أو الزوج، ويذهب الباقي إلى الأب. فإن كان للمتوفى إخوة رجالاً ونساء، فلأمه السدس، ولأبيه الباقي. ولا يرث الإخوة المذكورين شيئاً (٢)، [إذا ترك المتوفى أباً أو أياً من الذكور صعوداً]. وللرجل

(١) وردت بعض أخطاء فيما قدمت عن مجمل الشرائع الرئيسية الخاصة بالأرث في الطبعين الأولين لهذا الكتاب، لا عتادى كثيراً كل ترجمة (سجل) القرآن. وكنت لا أشك في دقته لأنه كان يجوز الكثير من المراجع في التفسير، ولم يكن لدى شيء منها، وبالتالي قصرت تحقيق الخاص بتلك الشرائع كل إضافة الحواشي، فلم أهن بالتحقق من صدق البيانات الواردة في ترجمته. وقد قدمت البيان الصحيح مستنداً من القرآن وتفسير الجلائين، وزودت بعض الألفاظ بالتفسير اللازم (الوارد بين مقوفتين) الذي يرجع بعضه إلى شيخ كان يدرس لي، والبعض الآخر إلى الكتاب القيم (لجنة عامة للدعوة الثمانية لمؤلفه دوسون). القائلون المدني. الكتاب الرابع

Tableau Général de l'Empire Ottoman. D'honon

(٢) طبقاً لترجمة (سجل) لآية ١١ من سورة النساء والحاشية للمنطقة بها، إن لم يكن للمتوفى ولد وورثه أبواه فلأمه الثلث ولأبيه الثلثان الباقيان وإن كان له إخوة فلأمه السدس. - ويقتضى الأمر، حسب ترجمة (سجل) لآية الأخيرة من تلك السورة التي تقر أن الإخوة لهم حق الأرث في تركه المتوفى بدون ذرية، يقتضى أن يكون للإخوة نصيب إذا كان الأب على قيد الحياة، وبالتالي يكون لهم السدس، وذلك لأنه لم يقرر أن هذا القدر المقطع من نصيب الأم يذهب إلى الأب، ولا نصيب الأب أنه ينتقص. - ولا أرى لماذا يقل نصيب الأم بينما يزيد نصيب الأب في المسألة التي تشير إليها هذه الحاشية. ولو لم يكن انتساب الإخوة رجالاً ونساء إلى الأم فقط جازماً لتيسر معرفة السبب.

نصف ما يبقى من تركة الزوجة من بعد وصية توصى بها ، الخ. إن لم يكن لها ولد أو ولد ولد [ أو من يلى ] وله الربع إن كان لها ولد أو ولد ولد [ أو من يلى ] . وللزوجة ، أو الزوجات معاً ، الربع إن لم يكن للزوج المتوفى ولد أو ولد ولد [ أو من يلى ] . ولها الثمن إن كان له مثل هذا الخلف (١) . وإن لم يكن للمتوفى أب [ أو من صعد من الذكور ] ولا ولد [ أو ولد ولد الخ . ] تفرض الشريعة ما يلى : ١ . للأخ ، أو الأخت ، من الأم ، السدس ، فإن كانوا أكثر من ذلك فهم شركاء في الثلث ، ولا يميز بين ذكر وأنثى . - ٢ . لشقيقة المتوفى [ إن لم يكن له شقيق ] نصف ما ترك . وراث الرجل شقيقته [ من بعد وصية الخ . ] إن لم يكن لها ولد . وراث ، إن كان لها بنت ، ما تبقى من بعد نصيب البنت [ ومن بعد وصية الخ . ] . وإن كان للمتوفى شقيقتان أو أكثر [ ولا شقيق ] فلهما الثلثان . وإن كانوا إخوة رجالاً ونساء ، للذكر مثل حظ الأنثيين . - ٣ . يرث إخوة المتوفى من الأب ، رجالاً ونساء ، [ إن لم يوجد أشقاء ] مثل الأخوة الأشقاء (٢) . ولا يميز بين ولد الزوجة وولد الجارية من سيدها ( إذا اعترف ببنته ) ، فيرث كلاهما بالتساوى . وكذلك ولد الزوجة والولد المتبنى . ويرث الولد غير الشرعى أمه فقط ، والعكس بالعكس . وتذهب التركة إلى « بيت المال » عندما لا يوجد وراث شرعى أو موصى إليه . وقد رأيت من غير الضروري أن أذكر هنا الشرائع الخاصة ببعض درجات القرابة البعيدة (٣) . ونقسم تركة المتوفى تقسيماً إسمياً إلى أربعة وعشرين قيراطاً ، فيقال إن نصيب كل ولد ، أو وراث آخر ، كذا قيراط .

يُظهر القانون نحو المدين تساهلاً جليداً بالملاحظة . وفي القرآن (٤) : « وإن كان ذو عسرة فنظرة إلى ميسرة وأن تصدقوا خير لكم » . ويأمر القرآن المسلم ، في السورة نفسها ، عندما يتدان بدين ، أن يكتبه وأن يشهد شهيدان من الرجال ، أو رجل وامرأتين من المسلمين . ويسجن المدين عند امتناعه

(١) ويقتصر هذا حل ما قد يكون باتياً من مهرها واجب الأداء . والعادة أن يحفظ الزوج بطلت المهر ليدهم عند الطلاق أو عند وفاته .

(٢) وتقوم تلك القواعد المذكورة عليه حل الآيتين ١٢٠١ والاية الأخيرة من سورة النساء .

(٣) لقارىء أن يرجع إلى كتاب ( دوسون ) المذكور سابقاً .

(٤) سورة البقرة آية ٢٨٠ .

عن دفع الدين ، ولكن يفرج عنه إذا أثبت عجزه عن دفع ما عليه . وقد يجبر على العمل لإيفاء دينه إذا كان قادراً .

يقضى القرآن بمعاقبة القتل العمد بالإعدام ، أو على الأصح ، يكون القصاص الحر بالحر ، والعبد بالعبد ، والأنثى بالأنثى . أو يدفع القاتل لورثة المقتول ، إن أجازوا ذلك ، دية يحدد تقسيمها قانون الميراث (١) . ويفرض أيضاً على من يقتل خطأ أن يحرر رقبة مؤمن ، وأن يدفع دية إلى أسرة القتيل ، إلا إذا صفحوا (٢) . وهذه القوانين يفسرها القرآن والأئمة ويسهبون في شرحها . — ولا تقبل اللدية إلا إذا صاحبت جريمة القتل ظروف مخففة . وتكون اللدية ، هي ثمن الدم ، مائة جبل ، أو ألف دينار ( ٥٠٠ جنيه استرليني تقريباً ) تفرض على من يملك ذهباً ، أو اثني عشر ألف درهم ( ٣ ) ( ٣٠٠ جنيه تقريباً ) على من يملك فضة . وهذه هي دية الحر . وتكون دية النساء نصف هذا القدر ، ودية الرقيق ما يوازي قيمته ، وهي تنقص عن دية الحر وجوباً . وعلى من يعجز عن تحرير رقبة مؤمن أن يصوم شهرين . ويخضع شركاء القاتل لعقوبة الإعدام ، ويعلم قاتل المرأة أيضاً طبقاً للسنة ، وكذلك قاتل عبد الغير طبقاً للمذهب الحنفي . ويعني من تلك العقوبة قاتل ولده أو آخر من عقبه أو عبده ، أو ولد عبده ، أو عبيد يشارك في تملكه . ويعني شركاؤه كذلك من العقوبة . ولا يحكم الفقه الشافعي بالإعدام على المسلم ، ولو كان عبداً ، لقتله كافراً ، ولو كان حراً . غير أن القتل يعاقب بالإعدام عموماً في الوقت الحاضر ، ويندر أن يميز الحكومة تسوية مالية لهذا الأمر . ويعني من العقوبة من قتل غيره دفاعاً عن نفسه أو عن ملكه من السرقة . وثمن الدم دين تلزم به أسرة القاتل أو قبيلته أو الحيثة التي ينتمي إليها . ويلتزم به أيضاً أهل الحي المحدود ، أو صاحب الحقل ، أو أصحابه ، إذا وجد به جثة القتيل المجهول قاتله ، إلا إذا وجدت في بيته الخصاص . وعندما تدان امرأة لارتكاب جريمة قتل ينفذ فيها الحكم باغراقها في النيل عموماً .

وقد وضع البدو شريعة لثأر القتل تنسم بالقسوة والجور الشديدين ، متجاوزين في ذلك حدود القرآن . ويطرض طبقاً لنظامهم من ينحدر من سلالة القاتل ، أو سلالة أبيه فصاعداً ، للقتل بيد أحد أقارب القتيل في مثل

(١) سورة البقرة ، آية ١٧٨ .

(٢) سورة النساء ، آية ٩٢ .

(٣) ويقول البعض عشرة آلاف درهم .



تلك القرابة . ولكن أكثر القبائل عموماً تقبل الدية بدلا من إراقة الدماء . ويكثر ثأر الدم بين فلاحي مصر الذين احتفظوا بالكثير من عادات أجدادهم البدو ، كما أشرت سابقاً . ويفضل أقارب القتل في القرية المصرية الأخذ بالثأر بأنفسهم عموماً على الالتجاء إلى الحكومة ، وكثيراً ما يفعلون ذلك بوحشية تثير الإشمئزاز ، بل ويمثلون بمحنة ضحيتهم ويهينونها . والعادة أن يهرب أقارب القاتل إلى قرية أخرى لحماية لأنفسهم . وكثيراً ما تستمر العداوة بين الطرفين سنوات عديدة بعد الأخذ بالثأر . وكثيراً ما يورط الثأر سكان أكثر من قرية في خصومات تثار من حين لآخر على مدى أجيال متتالية .

والثأر لجرح أو بتر غير مقصود ، مثل القتل ، مباح : العين بالعين (١) . وقد تُقبل دية بدلا منه ، والقانون يميزها أيضاً للأضرار غير المقصودة . وتكون دية العضو المبتور المفرد (كالأنف) مثل ثمن الدم كاملاً ، كما في حالة القتل . وتكون في المشافي (مثل اليد) نصف ثمن الدم . وتكون فيها يتكوّن من عشر (مثل الأصبع) عُشر ثمن الدم . ولكن دية ما يحدّثه الرجل لامرأة من تشويه أو جرح تكون نصف ما يحدّث مثله من ضرر للرجل . وتختلف دية ما يحدّث الحر من ضرر للعبد باختلاف قيمة الأخير . ويستوجب حرمان الرجل من إحدى حواسه الخمس ، أو جرحه على نحو خطير ، أو تشويه تشويهاً فاحشاً مدى الحياة ، دية كاملة .

ويعاقب القرآن (٢) السارق ، رجلاً أو امرأة ، بقطع اليد اليمنى لأول سرقة . ولكن السنة لا تفرض هذه العقوبة إذا قلّ المال المسروق عن ربع دينار (٣) ، وإنما تفرض ليكون السارق عرضة لهذه العقوبة ضرورة أن يكون المسروق في موضع يصعب على السارق الوصول إليه ، أو في مكان لا يألفه ، وبالتالي يعني منها إذا تمت السرقة في منزل أحد أقاربه ، أو كان عبداً وسرق منزل سيده . وتقطع القدم اليسرى إذا عاد السارق إلى السرقة . وتقطع اليد اليسرى طبقاً للفقهاء الشافعي في المرة الثالثة . والقلم اليمنى في الرابعة . ويُجلد الثابت على السرقة أو يُقرع . ويفرض الفقه الحنفي على السرقة في المرة الثالثة

(١) سورة المائدة ، آية ٥ .

(٢) سورة المائدة ، آية ٣٨ .

(٣) والله أعلم معقال « ٧٧ قصة إنجليزية تقريباً ) ذهب . وينقل (سول) من ترجمة خاطئة لمرتشي Mazzacchi دون الرجوع إلى النص العربي ، أنه أربعة دينار .

وما يليها السجن الطويل . ولا تعد سرقة الطفل الحر خرقاً للقانون لأن الأول ليس مالا . وليست سرقة الطفل الرقيق كذلك . ولا تقتضى سرقة الطعام السريع العطب قطع اليد ، لأنه قد يؤخذ ليمسك به الجائع . وهناك حالات أخرى يعنى السارق فيها من العقوبات السابق ذكرها . ولم تعد تلك العقوبات توقع في السنوات الأخيرة في مصر ، واستبدل بها عقوبة القرع بالعصا والأشغال الشاقة في حالة السرقة للمرة الأولى والثانية أو الثالثة ، وكثيراً ما يحكم بالإعدام في المرة الرابعة . والعادة أن يعاقب مرتكب الجرائم الطفيفة بالجلد بالكرباح ( ويكون من جلد فرس النهر في شكل مستدير ) أو القرع بالعصا على أخصص القدمين (١) .

يرد الحديث عن الزنا على نحو أشد صرامة . غير أن إقامة الدعوى على الزوجة الزانية تستلزم استشهاد أربعة عليها (٢) ، فإذا ثبتت التهمة رجعت حتى الموت (٣) . ولا حاجة للقول إنه من النادر أن تقام دعاوى من هذا النوع لصعوبة الحصول على مثل تلك الشهادة (٤) . وقد شرع القرآن (٥) ، أحكاماً أخرى خاصة بموضوع الزنا هي في الواقع لحماية المرأة من شطط الاتهام : « والذين يرمون المحصنات ثم لم يأتوا بأربعة شهداء فاجلدوهم ثمانين جلدة ولا تقبلوا لهم شهادة أبداً وأولئك هم الفاسقون . إلا الذين تابوا من بعد ذلك وأصلحو فإن الله غفور رحيم . والذين يرمون أزواجهم ولم يكن لهم شهداء إلا أنفسهم فشهادة أحدهم أربع شهادات بالله إنه لمن الصادقين . والخامسة أن لعنة الله عليه إن كان من الكاذبين . ويلدأ عنها العذاب أن تشهد أربع شهادات بالله إنه لمن الكاذبين . والخامسة أن غضب الله عليها إن كان من الصادقين » . ويرى المفسرون والفقهاء وجوب فسخ الزواج في مثل هذه الظروف . ويأمر القرآن ، في الآية الثانية من سورة النور ، بجلد الزانية والزاني كل واحد منهما

---

(١) ويعد طرفا القدمين بسلسلة أو سبيل إلى عصا تلف - حتى تحبك الشدة . ويسمى ذلك « القلعة » ، ويقف حل كل جانب الثتان يتناوبان القرع .

(٢) سورة النساء ، آية ١٥ .

(٣) هذا ما فرضته السنة ، والقانون كذلك إذا كان الزاني متزوجاً . ولكن ذلك المسك لا ينفذ أبداً . أنظر اللاويين ٢٠/١٠ « وإذا زنى رجل مع امرأة فريسية فإنه يقتل الزاني والزانية » ويوحنا ٨/٤ « ( وقالوا له يا معلم هذه المرأة أمسكت وهي تزنى في ذات الفعل وموسى في التناحوس أوصانا أن مثل هذه ترحم . فإذا تقول أنت » ) .

(٤) والجدير بالملاحظة أن الوانسة التي سببت إصدار مثل هذا القانون هو اتهام عائشة زوجة النبي المفضلة . وقد برأها القرآن هكذا من التهمة . ولحققت به آيات تثبت طهارتها سمعتها .

(٥) سورة النور ، الآيات ٤ إلى ٩ .

مائة جلدة . وتفرض السنة عقوبة أخرى : النفي مسنة كاملة (١) . وسأعتمد في الفصل التالي عن عقوبة المرأة المتهمة بالفسق في القاهرة ، باعتبار ذلك الأمر من أعمال الحكومة التعسفية التي لا سند لها في القرآن أو السنة (٢) .

وكان إدمان الخمر يعاقب عليه بالجلد في أيام الرسول . ولا تزال العقوبة هكذا في القاهرة وإن كانت غير منتشرة . و«حد» هذه الجريمة ثمانون جلدة للرجل الحر ، وأربعون للعبد .

ويعتبر الارتداد عن دين الإسلام إثماً شنيعاً عقابه الإعدام ، إلا إذا تخلى المرتد عنه علناً بعد الإنذار به ثلاثاً . وقد شاهدت مرة امرأة مرتدة تزوجت مسيحياً يستعرضونها في شوارع القاهرة ، في طريقها إلى النيل لإغراقها . وكانت لسوء الحظ قد وشمّت على ذراعها صليباً أزرق ، الأمر الذي أدى إلى أن تكشف إحدى صديقاتها السابقات ذلك في الحام . وكان أبوها هو متهماً ! وأصدر القاضي حكمه بالإدانة بعد أن نصحتها بدون جدوى بالعودة إلى دينها السابق . وقد أركبت في «أجل» لباس ، حاراً على السرج ، على طريقة ركوب سيدات الطبقة الراقية في القاهرة ، وكان يصحبها العسكر ، ويحيط بها حشد من الناس يلعنونها بأعلى صوت بدلاً من الرثاء لها . ومُثلت في مركب إلى منتصف النهر حيث مُجّردت من ثيابها تقريباً ، وُخِفت ثم قُلف بها في النهر (٣) . وقد أسف الأوروبيون المقيمون بالقاهرة لغياب الباشا (محمد علي) بالأسكندرية في ذلك الحين ، لأنهم كان يقدرتهم لإقناعه بالعفو عنها . وقد حدث قبل ذلك اليوم أن تدخلوا لإصدار العفو عن امرأة ارتدت عن دينها ، فأمر الباشا بإحضارها أمامه ، ونصحتها بالاعتراف بخطئها ، ولكنها أصرت على رأيها ، فأمرها لحماقتها ، وأمر بارسالها إلى منزلها دون أن يصيبها أذى .

---

(١) يخفف الزاني الأزرب كذلك لهذه العقوبة فقط . وقد أدرجت في الشريعة الإسلامية قاعدتان مذكورتان في اللذين ١٣/٢٠ ، ١٥ ( وإذا اضطلع رجل مع ذكر اضطلع امرأه فقد قتل كلاهما رجلاً إهما يقتلان دهما عليهما - وإذا جمل رجل مفسج مع هيمة فأنه يقتل والهيمة تميئونها ) غير أن أحكامهما لا تنفذان في الوقت الحاضر إطلاقاً .  
(٢) وفي مصر كثيراً ما تنعرض المرأة التي لا تكون بنياً عاماً ، لمصير مختلف بزم وصفه في الكلام عن الحياة المنزلية في الطبقات الدنيا . وذلك عندما ترتكب جريمة الزنا أو يشبهه فيها .  
(٣) وتم بكل أسف تصرفات الطبقات الدنيا في القاهرة في هذه المناسبة بما يتعارض مع أخلاق أفرادها . وقد ألقت أغنية تملق بضحايا هذه القوانين الرهيب وذاع صيتها في القاهرة .

وكذلك القانون الخاص بالتجديف فهو أشد صرامة . فهو يقضى بأن يُعدم فوراً ، ولو أعلن توبته لأنها غير مقبولة لمثل هذا الإثم ، كل من جدف نحو الله أو محمد أو عيسى أو موسى أو أحد الأنبياء . وسوء التقدير هو سبب الردة أو الكفر . أما التجديف فهو نتيجة الفسق المطلق .

وأضيف هنا بعض البيان عن طائفة « الوهابيين » ، ويسمى أفرادها أيضاً « وهبيون » . وقد أنشأ تلك الطائفة منذ أقل من قرن مضى محمد بن عبد الوهاب ، وهو شيخ تقي عالم من إقليم نجد وسط الجزيرة العربية . وفي منتصف القرن الماضي تقريباً ، حالفه الحظ عندما اعتنق مذهبه أحد كبار شيوخ السدرية عاصمة نجد . وقد أصبح هذا الشيخ ، محمد بن سعود ، زعيم الطائفة الجديدة ورئيسها الديني والسياسي ، وانتشرت الوهابية في أغلب أنحاء الجزيرة في عهده وعهد خلفائه . وقد خلفه ابنه عبد العزيز ، ثم سعود بن عبد العزيز أعظم قادة الوهابيين ، وأخيراً عبد الله بن سعود الذي ناضل جيوش محمد علي نضالاً عنيفاً واستسلم إلى عدوه المنتصر بعد الوعد بالأمان والحياة ، حسب قول البعض ، ثم أرسل إلى مصر ومنها إلى الامتانة حيث قطع رأسه . وكان هدف محمد علي الرئيسي من شن الحروب على الوهابيين هو القضاء على قوة هذا المذهب السياسية . ولا يزال الكثير من العرب يؤمن بتعاليم هذا المذهب الدينية ويعتبرها علماء مصر المبرزين تعاليم راشدة . ويتمسك الوهابيون بأصول الإسلام ، وتعاليمه المحمّلة لها ، الواردة في القرآن والسنة ، فهم بالتالي مصلحون فحسب . وقصارى القول هم ينجحون في عقيدتهم منجى صدر الإسلام . وهم يسترجعون تجميل الأضرحة وإقامة القباب فوق القبور ، ويهدمون ما يصادفهم من ذلك كلما استطاعوا على الإطلاق . ويدينون بالوثنية كل من قدم إلى الأولياء المتوفين تبجيلاً خاصاً ، بل ويصرحون بأن إفراط المسلمين الآخرين في احترام النبي بدعة . وهم يحرّمون لبس الحرير ، والتجلى بالذهب والتدثر بالنفيس ، كما يحرّمون عادة التدخين . وهم يعترضون أنفسهم من حرمانهم من هذا الترف الأخير إلى حد ما بالإفراط في تناول القهوة (١) . ويوجد منهم كثير من العلماء ، وقد جمعوا من أنحاء الجزيرة المختلفة ، ومن مصر ، العديد من الكتب ( التاريخية خاصة ) .

---

(١) من البيانات الملحّقة من الوهابيين الجزم بأنهم حرّموا شرب القهوة .

## الفصل الرابع

### الحكومة<sup>(١)</sup>

قامت مصر ، هذه السنوات الأخيرة ، تقلبات سياسية عظيمة ، وزالت تبعيتها للباب العالي إلا قليلا . وقد استقل حاكمها الخالي محمد على تقريبا ، بعد أن أباد الغز (٢) ، أو المالك ، الذين شاركوا أسلافه الحكم ، إلا أنه أعلن ولاءه للسلطان وأصبح يؤدي انخراج للأستانة كما هي العادة . ثم إنه خضع لأحكام القرآن الأساسية والسنة . وهو ، خلافاً لذلك ، يتمتع بسلطة لا حد لها (٣) . فهو يستطيع أن يقضى على أى فرد من رعاياه بالموت دون محاكمة أو تعيين سبب . وكفاه أن يحرك يده حركة أفقية بسيطة ليتضمن ذلك حكم الإعداد . ولكن يجب ألا يفهم من كلامى لئننى ألحق بميله إلى سفك الدماء بلا موجب . إن من طبع هذا الوالى الصرامة الحازمة لا القسوة الشريرة . وقد دفعه طموحه المطلق

---

(١) لما كان الإصلاح السياسى الذى أجراه محمد على سبق أهميته العظيمة على الدرام ، ولما كانت التغيرات التى أحدثها غلغازه فى نظمه قليلة الأهمية ، وعمل الموم مخالفة لكل تقدم ، فقد أقيمت هنا دون تغيير جوهرى وصف حكومة مصر فى سنتى ١٨٣٤ و ١٨٣٥ وهما غير سوى حكمه .

(٢) الغز من أم الترك غرب آسيا . ( ويسمون أيضاً الغزر . وينفنا ذلك إلى الامتداد أن ذلك الاسم تغير بقله إلى العربية فحولت الخاء غينا وضغمت قازى ) .  
أنظر مقدمة ابن خلدون الاقليم الخامس من المقدمة الثانية من الفصل الأول من الكتاب الأول .

أما ما بين القوسين فقد ذكر فى الترجمة الفرنسية Les Prolégomènes D'Ibn Khal  
M. De Sane - ص ١٥٧ الجزء الأول . ( المترجم )

(٣) وإن كانت أرضى ولايته تقصت كثيراً منذ كتابة هذا إلا أن سلطته فى مصر بقيت كما هى على التقريب .

إلى جميع الأعمال ، فكان يجلب لنفسه المدح نارة أو الملامة نارة أخرى (١) .

ويوجد في قلعة العاصمة مجلس القضاء ، « يسمى الديوان الخديوى » (٢) ، يرأسه في غياب الباشا نائبه « الكخيا » (٣) حبيب أفندى . ويبت رئيس الديوان الخديوى في الأمور التي تخرج عن اختصاص القاضي ، أو التي تكون واضحة بحيث لا تحتاج إلى الرجوع إلى القاضي ، أو أى مجلس آخر. وقد أقيمت في أنحاء العاصمة دور كثيرة للشرطة ، في كل منها بلوك نظام ، أى فرق منظمة. وتسمى الشرطة « قلق » (٤) أو « قراقول » (٥) ، حسب الشائع حالياً. ويقبض على من يتهم بالسرقة أو السطو الخ. ، في القاهرة ، ويقاد إلى دار الشرطة الرئيسى في الموسيقى ، حيث يسكن أغلب الفرع (٦). وبعد أن تثبت التهمة كتابة ، يقاد المتهم إلى « الظابط » ، أى رئيس شرطة العاصمة . وبعد أن يسمع الضابط القضية يرسل

---

(١) إن حكومة مصر منذ الفتح العربى لم تتغير كثيراً عما هى عليه الآن في تأييدها حل شئال السكان وعاداتهم وطبائعهم. ولذلك أرى أن لا حاجة إلى عرض تاريخ الماضى لتوضيح هذا الكتاب . إلا أنه يجب الإشارة إلى أن المصريين لا يسمح لهم الآن بالاستمرار في معاملة النصارى واليهود بتلك الغلظة التمييزية الشديدة التي كانوا يمارسونها قديماً . ومن هنا يدعى السباح الأورديون لحمد على بالشكر ويعترفون له بالجميل . وقد يزيد هذا التقيد شعور الشعب بالزائد بادى الأمر ، ولكنه سيلطفه حل الأراجيح بمرور الزمن . - ولم يمض هذا التنبؤ بعد ، وحل التنفيذ من ذلك آثار استعمال العتلاء ومستخدى الحكومة « ببدع الأوربية في ملابهم وشئالهم وعاداتهم المزلية تصب رجال العلم والدين ووجهة الشعب عموماً .

(٢) « خديوى » نسبة إلى الكلمة التركية « خديف » أى أمير .

(٣) « كخيا » ينطق به في مصر والأصح « كخاسا » أو كخخلا .

(٤) من التركية « قول لى » .

(٥) والعامة يقولون « كركون » .

(٦) وكان حتى الأفرنج يحت من الخليج إلى الأذربيجية . وقد اقتضت كثرة الثورات تجمع الأجانب حول دار القنصل الفرنسى الذى كان يرعى مصالحهم حينذاك . وأهم شوارع ذلك الحى شارع الموسيقى وقد سمي باسم الأمير عز الدين موسك - أحد أقارب السلطان مسلاخ الدين ابن أيوب - الذى أنشأ قنطرة على الخليج بالقرب من ذلك المكان .

أنظر Le Caire تأليف Marcel Clerget الجزء الأول ١٨٢ ، والمخطط المقرية ، ذكر قناطر الخليج الكبير .

( المترجم )

يرسل المتهم للمحاكمة أمام الديوان الخديوي (١). وعندما ينكر المتهم الجريمة الموجهة إليه ، ولم يكن هناك دليل على الإدانة ، غير بعض الشبهة ، يجلد ليحمل على الاعتراف بجريمته . وحينئذ ، إن لم يكن قبلاً ، يعترف المتهم بالجريمة إذا كانت طبيعتها لا تعرضه لعقوبة شديدة . ويعترف اللص عادة بعد هذا التعذيب بقوله : « إن الشيطان أغرائي ففعلت » . وعقوبة المجرمين برتبا نظام مستبد ، ولكنه لطيف حكيم . ويكون عادة بالزامهم ، مقابل قوت قليل ، القيام ببعض الأشغال العمومية ، مثل نقل القمامة وحفر القنوات . الخ ، وقد يجند الشبان الأقوياء متى كانت التهمة طفيفة . ويستحق محمد علي ، على استخدامه المجرمين لإصلاح البلد وتحسينه ، الممدح الذي كان وفقاً على ساباكون Sabacon (٢) الفاتح الحبشي وملك مصر ، الذي يقال إنه أدخل هذا النظام . إلا أن الباشا كان شديداً في معاقبة الجرائم التي ترتكب ضد شخصه ، فالإعدام هو العقوبة العادية في أحوال كهذه .

وهناك عدة مجالس دنيا لإدارة شؤون الأقاليم المختلفة . وأهمها ، أولاً : مجلس « المشورة » ، ويقال أيضاً « مجلس المشورة الملكية » ، يتميز أنه من المجالس الأخرى . ويختار الباشا أعضاء هذا المجلس والمجالس المشابهة الأخرى ممن يتحلون بمواهب أو صفات أخرى ، ولذلك تخضع جميع قراراتهم لإرادته ورغبته . وهم آلفته ورهن إشارته ، ويكونون لجنة تشرف على إدارة البلد العامة ، وشؤون الباشا التجارية والزراعية . وتعرض العرائض الموجهة إلى الباشا ، أو إلى ديوانه ، المتعلقة بالمصالح الخاصة أو بشؤون الحكومة ، على أعضاء المجلس وتخضع لتقديرهم وحكمهم ، إلا إذا وقعت في اختصاص الحاكم الأخرى المذكورة فيما بعد . ثانياً « مجلس الجهادية » ، أو مجلس للمشورة العسكرية . واسمه يدل على مدى اختصاصه . ثالثاً « مجلس الترسخانة » أو البحرية . رابعاً « ديوان التجار » .

(١) كثيراً ما يستبد قتلهمون بأمر هذا المجلس وما أشبه ، كما أن إتمام الإجراءات يتقعه للقرار والأدب . فكثيراً ما يستعمل الموظفون الأتراك ، حق الكبراء منهم ، للفتا لا يستطيع أن أذكرها لشدة ما تنفّز منها النفس ، نحو المتقاضين .

(٢) ساباكو Sabaco أو شاباك Shabbak أحد ملوك الأقباش . جرد حلة حل مصر وثق سلطاناً عليها ( ٧٢٨ قبل الميلاد ) ولقب بملك مصر ، ولكنه ترك مباشرة الحكم لأخته أميريتس Ameniritis وزوجها بيانكي Piankhi . وكثيراً ما يرى شاباك وأخته حل جدران معابد طيبة وغيرها .

وتؤكد الروايات اليونانية القديمة أن هذا الملك الحبشي حكم مصر حكماً لطيفاً لم يلبس أبداً إلى حكم الإعدام واستخدم المجرمين في حفر القنوات وبناء الخزانات .

( انظر The Historians' History of the world الطبعة الخامسة سنة ١٩٢٦ الجزء الأول ص ١٧٦ ) . ( الترجم )

وقد أنشئ هذا المجلس ، الذى يتكون أعضاؤه من تجار مختلفي البلد والدين ، تحت رئاسة « الشاه بندر » (١) (كبير تجار القاهرة) ، لينظر فى بعض الأحوال الناشئة عن المعاملات التجارية الحديثة مما لم ينص عليه فى القرآن أو السنة .

ويتولى قاضى القاهرة القضاء فى مصر لمدة سنة واحدة ، ثم يقدم عند انتهائها قاض جديد من الآستانة . وجرت العادة أن يقوم القاضى من القاهرة ، مع قافلة الحج الكبيرة ، إلى مكة ، فيقضى واجبات الحج ، ويبقى فى المدينة المقدسة سنة واحدة ، وفى المدينة المنورة سنة أخرى (٢) ، يقضى بين الناس . ويشترى القاضى منصبه بالممارسة من الحكومة ، التى لا تقم أى اعتبار لواهبه . غير أنه يجب أن يكون ذا علم ولو قليلا ، وأن يكون « عثمانليا » ( أى تركيا ) ، حتى المذهب . ولما يجيد القضاة اللغة العربية لأن معرفتها لا تزل مهم . ولا يكاد القاضى فى القاهرة يعمل شيئا غير التصديق على حكم « نائبه » ، الذى ينظر فى أغلب الدعاوى العادية ، والذى يختاره القاضى من علماء استنبول ، أو التصديق على قرار « المقي » الحنفى ، الذى يقيم دائما فى القاهرة ، ويصدر فتواه فى القضايا الصعبة . ولكن النائب على الأكثر قليل المعرفة باللغة المصرية العامة . ولذلك يجب على القاضى فى القاهرة ، حيث يتكلم أغلب المتقاضين العربية ، أن يضع غاية ثقته فى « الباش رجان » . ومنصب هذا دائم ، ومن ثم فهو يعرف أنظمة المحكمة ، وخاصة نظام الرشوة . وهو على أتم استعداد لأن يلفن هذا النظام لكل من يستجد من القضاة والنواب . وقد يكون القاضى جاهلا بالشرع جهلا خليطا فى كثير من تفاصيله ، وقد حدثت عدة أمثلة من هذا النوع ، ولكن يجب أن يكون النائب بارعا فى الشرع علما وعملا .

وعندما يرفع الشخص قضية يذهب إلى المحكمة ، ويطلب من الباش رسول ( أى رئيس المحضرين ) أن يرسل « رسولا » ليحضر الخصم . ويتناول الرسول قرشا أو قرشين (٣) ، يقسمهما مناصفة بينه وبين رئيسه على انفراد . ويحضر المدعى والمدعى عليه فى جو المحكمة الكبير : وهو غرفة كبيرة تواجه فناء فسيحا ، ولها واجهة مكشوفة بها صف من الأعمدة والعقود . ويجلس فيها كتبة يسمى الواحد منهم « شاهدا » ، وعمله أن يصغى إلى أقوال الطرفين فى القضية

(١) من الفارسية ، وليس للتجار . شاه : كبير ، سيه . ويندر : سرق ، ميناء . ( المترجم )

(٢) جرت العادة أن يقدم القاهرة فى أول رمضان ولكن حدد فيها بعد أول محرم .

(٣) وكان القرش المصرى عندما كتب هذا يساوى خمس الشلن أو بنسبين وخمسة بنس ٢٢.



ويدونها ، ورئيسهم «الباش كاتب» . ثم يقصد المدعى أى واحد من هؤلاء  
الكتابة ويقرر أمامه ظروف القضية ، فيثبتها الشاهد كتابة ، ويتناول جملاً قدره  
قرش أو أكثر ، ثم بعد ذلك يصدر حكمه ، إذا كانت القضية لقيمة لما ،  
والمدعى عليه يعترف بمآلتها ، وإلا قدم الطرفين إلى النائب في غرفة داخلية .  
وبعد أن يسمع النائب القضية ، يأمر المدعى أن يستصدر فتوى من مفتي  
الحنفية ، الذى يتناول جملاً يندر أن يقل عن عشرة قروش ، ويزيد غالباً  
على مائة قرش أو مائتين . ويصدر النائب حكمه في القضايا النافهة منفرداً  
وبأقل تعب . أما القضايا المهمة أو المعقدة ، فاتها تنظر في غرفة القضاة  
الخاصة ، أمام القاضي نفسه ، والنائب ، ومفتي الحنفية ، الذى يستدعى الفصل  
فيها بفتوى . وقد تزيد القضية صعوبة أو أهمية ، فيستدعى بعض علماء القاهرة .  
وبعد أن يصغى المفتي إلى القضية ، يصدر حكمه كتابة ، فيصدق القاضي عليه  
ويختم الورقة بختمه ، وهذا كل ما عليه أن يعمل في أى قضية . ويستطيع المهتم أن  
يرى نفسه بالعين إذا لم يقدم المدعى شهوداً ، فيضع يده اليمنى على القرآن ويقول :  
بالله العظيم ثلاث مرات ، مردفاً : وبما يحتويه هذا من كلام الله . ويجب  
أن يكون الشاهد عدلاً ، أو يؤكد أنه كذلك ، وألا تكون له مصلحة في القضية .  
ويلزم لكل دعوى شاهدان (١) على الأقل ، أو رجل وامرأتان . ويجب أن  
يزكى الشاهد من شخصان آخران . وشهادة الكافر على المسلم لا تجوز شرعاً  
في حالة العقوبة الشديدة . والشهادة لصالح الابن أو الحفيد أو الأب أو الجد  
لا تقبل ، وكذلك شهادة الأرقاء ، ولا يستطيع السيد أن يشهد لصالح عبده .

جرت العادة إلى وقت قريب أن يدفع الرسوم من يكسب القضية . أما الآن  
فيدفعها الطرف الآخر . والرسوم القضائية في قضايا بيع الأموال تكون ٢/٢٪  
من مجموع الأملاك ، وفي قضايا الوصايا ٤/٤٪ ، إلا إذا كان الوارث قاصراً  
فيدفع ٢/٢٪ . أما القضاء في المسائل المتعلقة بملكية العقار ، فيكون رسمه ٢/٢٪ ،  
إذا كانت قيمة العقار معلومة ، وإلا يكون إيجار سنة . هذه هي الرسوم  
الشرعية ، ولكن كثيراً ما يلزم المتقاضى بأكثر من القدر الواجب . ويحدد نائب

(١) هذا الحكم أخذ من الأسفار الموسومة بالحكمة . أنظر الثانية الإصحاح ١٩ الآية ١٥  
(ونصها : لا يقوم شاهد واحد على إنسان في ذنب ما أو خطية ما من جميع الخطايا التي  
يخطئ بها . على فم شاهدين أو على فم ثلاثة شهود يقوم الأمر) . ويستطيع الرجل أن يتمتع  
من الشهادة .

القاضي مقدار الرسوم في غير الأحوال المتعلقة بالملكية . وهناك رسوم أخرى غير الرسوم القضائية يجب دفعها بعد الحكم . مثلاً ، إذا كان الرسم القضائي مائتين أو ثلاثمائة قرش ، وجب دفع قرشين تقريباً إلى الباشترجان ، ومثلهما للباش رسول ، وقرش للرسول ، أو لكل رسول قام بعمل .

وكثيراً ما تؤثر مكانة المتقاضين أو الرشوة في حكم القاضي . ويرتشي النائب والمفتي على العموم ، ثم يتناول القاضي نصيبه من النائب . وقد يخكم في القضية لصالح الطرف الذي يدفع أكثر من الآخر ، وعلى الأخص عندما تطول الخصومة . ويحدث ذلك كثيراً في القضايا المعقدة . وصرامة العدل لا تتحقق دائماً ، ولو كان تطبيق القانون لا تعترضه صعوبة ، لاستخدام المتقاضين الرشوة والشهادة الزور . وقد يصعب الوثوق بالمدي المائل الذي وصلت إليه عادة الرشوة وشراء شهود الزور في المحاكم الإسلامية ، وقد يقتضى ذلك أدلة قوية تستند إلى سلطة لا ريب فيها . وهانذا أورد مثل هذا الدليل بتلخيص دعوى نظرت من زمن غير بعيد ، قصها على تاناموس الشيخ المهدي وإمامه ، وكان حينئذ مفتي القاهرة الأعلى (لكونه المفتي الأكبر للذهب الحنفية) ، وكانت الدعوى قد عرضت عليه بعد أن أصدر القاضي حكمه فيها .

توفي تاجر من تجار القاهرة الأتراك عن أملاك قدرها ستة آلاف كيس (١) ، ولم يكن له وارث غير بنت واحدة . فلما سمع السيد محمد المحرقو الشاه بندر بهذا الحادث ، رشا فلاحاً عادياً ، كان بواباً لشيخ محترم ، وكان الناس يعرفون عائلته ، ليدي أنه ابن أخى للمتوفى ورفع الأمر إلى القضاء . ولما كانت الدعوى ذات أهمية عظيمة استدعى بعض أكابر علماء المدينة ليحكموا فيها . وكانوا جميعاً محل رشوة المحرقو أو تأثيره ، كما سيبين الآن ، وأنى بشهود زور ليشهدوا بصدق ادعاء البواب ، وبآخرين ليؤكدوا هؤلاء الشهود . فقضى القاضي بثلاثة آلاف كيس لابنة المتوفى ، وبالنصف الآخر للبواب ، وتناول المحرقو المبلغ المحكوم به بعد أن خصم منه ثلاثمائة قرش أعطاها للبواب . وكان المفتي الأكبر الشيخ المهدي غائباً عن القاهرة أثناء نظر الدعوى . فلما عاد بعد أيام ، توجهت ابنة التاجر المتوفى إلى منزله ، وقصت عليه أمرها متوسلة إليه أن يصفها . ومع أن المفتي اقتنع بما أصابها من جور ، ولم يشك في صدق

(١) والكيس خمسمائة قرش . وكان يساوى حوالى مائة جنيهات استرلينية ويساوى الآن خمسة جنيهات فقط .

ما نسبته إلى المحروق في هذه القضية ، فقد أخبرها أنه لا يستطيع نقض الحكم إذا لم يجد مخالفة في إجراءات الدعوى ، وأنه سيطلع على الدعوى في سجل المحكمة . ثم أسرع إلى الباشا ، الذي كان المفتي عنده خطوة كبيرة لعلمه واستقامته ، وشكا إليه أن المحكمة قد أسقطت حرمتها بافراطها في الظلم ، وأن العلماء يقبلون شهادة الزور مهما كان أمرها واضحا ساطعا ، وأنهم أصدروا أخيراً حكماً أثناء غيابه أثار لغط المدينة وعجيبها . فاستدعى الباشا القاضي وجميع العلماء الذين قضوا في الدعوى لمقابلة المفتي في القلعة . ولما اجتمعوا خاطبهم في شكوى المفتي كما لو كان الأمر صادراً منه . فظهر السخط عليهم لهذه التهمة وطلب القاضي أن يعرف علام تستند هذه التهمة . فأجاب الباشا إلى قرآن عامة ، ولكنها تستند خاصة على القضية التي سلمت فيها المحكمة بادعاء بواب قرابة ووراثه لا يمكن الاعتقاد بحقه فيها . فأبان القاضي أنه أصدر الحكم تبعاً لإجماع العلماء الحاضرين حينئذ . فقال الباشا لنقرأ محضر الدعوى . فأتوا بالمحضر ، ولما فرغوا من تلاوته ، قال القاضي ، بصوت جهورى ولهجة صلفه ، « وهكذا حكمت ا » فصاح المفتي ، بصوت أعلى وأكثر سلطة ، « وكان حككم زوراً » . فشخصت الأنظار دهشة ، أنا إلى المفتي ، وأنا إلى الباشا ، وأنا آخر إلى العلماء . وأدار القاضي والعلماء رؤوسهم ، وأخذوا يعيئون بلحاهم . ثم صاح القاضي ، ضارباً صدره بيده : « أنا ، قاضي مصر ، أصدر حكماً زوراً ؟ » . وصاح العلماء : « ونحن نحن يا شيخ مهدي ! نحن علماء الإسلام نقضى قضاء زوراً ؟ » ، وقال المحروق وقد كان محضر مجالس الباشا لما بينهما من معاملات تجارية ، « يا شيخ مهدي احترم العلماء كما يحترمونك » . فصاح المفتي « يا محروق ! هل لك شيء في هذا الأمر ؟ صرح بتصديقك منه وإلا فالزم السكوت . اذهب وتحدث في مجتمعات التجار ولا تسمع لنفسك مرة أخرى أن تنبس بينت شفة في مجلس العلماء » . فترك المحروق القصر في الحال ، لأنه أدرك كيف ينتهى الأمر ، وأن عليه أن يرتب أموره . وطالب العلماء المفتي بالدليل على بطلان قرارهم . ف سحب المفتي من صدره قطعة من كتيب في أحكام المواريث وقرأ عليهم : « لإثبات دعوى القرابة والوراثه يجب التحقق من اسم أبى المدعى وأمه وجدته لأبيه ولأمه وجدته لأبيه ولأمه » ، ولم يكن شهود الزور معدن لإعطاء هذا البيان ، فكان هذا نقصاً في الشهادة ينقض الحكم . وجرى بالبواب أمام المجلس ، ولما أنكر القرية التي جعلوه محورها ، أمر الباشا أن يعجله بشدة . ولكن على الرغم من التعذيب الذي احتمله ، لم يعترف إلا بأنه لم يتناول من الثلاثة آلاف كيس غير ثلاثمائة قرش . وفي أثناء ذلك ذهب المحروق إلى سيدالبواب ، وأخبره بما حدث في القلعة وما ينتظر ، ووضع

بين يديه ثلاثة آلاف كيس، ووجه أن يذهب حالا إلى المجلس ويسلم هذا المبلغ غائلا إنه كان أمانة عنده من خادمه. وقد تم ذلك، وأعيدت النقود إلى أمانة المتوفى.

وفي قضية أخرى سلب فيها باشا من الباشاوات (غير محمد علي) نفوذه على القاضى ومجلس العلماء حتى أصهروا حكماً مخالفاً للشرية، فعارضهم الشيخ المهدي بالطريقة نفسها. وهذا المفتى مثل نادر في النزاهة والاستقامة. ويقال إنه لم يتناول على فتاويه أجراً. وقد توفى هذا الشيخ بعيد زيارتي الأولى لمصر. ويمكنني أن أسرد حوادث أخرى على ذبوع الرشوة في القضاء، ولكن ما قدمته يكفي.

في القاهرة خمس محاكم دنيا. وفي بولاق، ميناء القاهرة الرئيسي، محكمة. وفي مصر العتيقة، مينائها الجنوبي، محكمة أخرى. ورأس كل محكمة من هذه المحاكم الصغيرة شاهد من المحكمة الكبرى، نائباً عن كبير القضاة، الذى يصادق على تصرفاته. وتحال على هذه المحاكم القضايا المتعلقة ببيع الآء وال الوصايا والزواج والطلاق. فالقاضي يزوج اليتيمات القاصرات اللاتي ليس لهن أقارب بالغون يتولون الوصاية، والنساء كثيراً ما يلجأن إلى أحكام الشريعة لإجبار أزواجهن على الطلاق. ويوجد أيضاً في كل مدينة من مدن الريف قاض، يكون على العموم من أهل البلد، ولا يكون أبداً تركياً. وهو يقضى في جميع القضايا، أحياناً في حدود معرفته للشرية، وعادة طبقاً لفتاوى المفتى. ويقوم القاضى الواحد عامة بخدمة القضاء في أكثر من قرية.

ولكل مذهب من المذاهب الأربعة «شيخ»، أى رئيس ديني، مختار من أعلم علماء المذهب، ويقع بالقاهرة. ويؤلف شيخ الجامع الأزهر (وهو شافعي المذهب دائماً، ويكون شيخ ذلك المذهب أحياناً)، مع شيوخ المذاهب الأربعة والقاضى وتقيب الأشراف وغيرهم كثيرين، مجلس العلماء<sup>(١)</sup>، الذى كان يثير الرهبة والاحترام في نفوس الحكام الترك والماليك ومحمد من طغيانهم. وقد فقدت الآن هذه الهيئة نفوذها على الحكومة إلا قليلاً. ويتحاكم الطرفان المتنازعان في الخصومات التافهة أمام شيوخ المذاهب غالباً، إذ أن كلا من هؤلاء هو مفتى مذهبه الأكبر، ومحل الاحترام العظيم

---

(١) ويعطى لقب عالم بصفة أعز إلى أساتذة الفقه. ويستمن الكتاب الأوروبيون جمع هذه الكلمة عوضاً عن مفردتها.

والامتنال التام . على أن الباشا كثيراً ما يعرض على هؤلاء الشيوخ القضايا الصعبة الخاصة بأحكام القرآن والسنة . ولكنه لا يرى دائماً رأيهم ، مثل استشارته لإبائهم في شرعية التشريع للعلم ، فلما أعلنوا أن التشريع يتنافى وأحكام الدين ، قرر ممارسته لطلبة الطب المسلمين .

ونخضع حرس العاصمة للقيادة العسكرية أكثر من خضوعه للسلطة المدنية . وقد كان من سنوات قليلة تحت رياسة « والى » و« الظابط » . إلا أنه منذ زيارتي الأولى لمصر ألغيت سيادة الأول . وكان واجب الرئيس أن يقبض على اللصوص وغيرهم من المجرمين . وكانت المومسات تحت ولايته ، وكانت عنده قاعة بعددهن ، وكان يفرض عليهن ضريبة . وكان يشرف أيضاً على سيرة النساء على العموم ، ويضيق من تهتم بفاحشة واحدة إلى قاعة المومسات ، وتفرض عليها الضريبة إلا إذا فضلت أن تتفادى هذا العار برشوة ذات اعتبار . وكان النظام المطرد ، ولا زال ، أن يلزم شخص بحماية الضريبة من المومسات (١) العازبات والمزوجات على العموم . ولكن أولئك الأخريات قد يقتلن إذا لم يستطعن الخلاص بالرشوة أو بحيلة أخرى . ومثل هذه الإجراءات مع ذلك تخالف القانون من ناحيتين ، فنص القانون أن كل من يتهم امرأة بالزنا أو ارتكاب الفاحشة ، دون أن يقدم أربعة شهود على الجريمة ، يجلد ثمانين جلدة ، وينص على عقوبات أخرى غير فقد الاعتبار والفرامة توقيع على من حكم عليها .

سبقت الإشارة إلى عمل الضابط . وهو الآن رئيس الشرطة . أما مخبروه الذين لا تميزهم ميزة ، فينتشرون في أحياء العاصمة ، ويختلطون بالناس في المقاهى وكلهم عيون وآذان . وأغلبهم لصوص عفى عنهم . وهم يرافقون الحرس في دورته الليلية خلال شوارع القاهرة . ولا يسمح لأحد غير العمى بالتجول في الخارج بلا مصباح أو أى نور بعد غروب الشمس بحوالى ساعة ونصف . وقبلما ترى سائراً بعد ساعتين أو ثلاث . ولا يكاد الليل ينتصف حتى تمر في العاصمة جميعها فلا يتقابل أكثر من عشرة أشخاص أو عشرين ، خلا للمراقبين والحراس وبوابى الحارات

---

(١) منذ كتابة هذا أجبرت العاهرات في مصر على ترك مهنتهن الفاحشة . ( المؤلف )  
من يوميات المؤلف : « السابع من يونيو ١٨٣٤ » - ألقى نظام العاهرات ، والفوازي أيضاً ، في العاصمة وضواحيها أثناء الأسبوع المنصرم ... وكانت العاهرات قد زاد عددهن زيادة بالغة وانتشرن في أحياء العاصمة . وسكن بعضهن ، وقد ائتمن مالا وافرأ ، بيوتاً تكاد تكون جذوة يسكن لليلة .  
أنظر المستشرق الكبير إبراهيم دليم لين . ص ٧٩ . ( المترجم )

والدروب . وعندما يمر عابر سبيل يتأديه الحارس بالتركية : « من هذا ؟ (١) »  
فيرد المار بالعربية : « ابن بلد ! (٢) » . والحارس الخاص كذلك يصبح :  
« وحّد الله » أو « وّحد » فقط . فيجيبه السائر : « لا إله إلا الله » ويجب  
النصارى مثل المسلمين بهذا القول ، لأنهم يفهمون التوحيد فيها مختلفاً . والمفروض  
أن اللص أو من يشرع في مخالفة القانون لا يجرؤ على النطق بهذه الكلمات .  
وبعض الأشخاص يجيبون الحارس بصوت مرتفع : « لا إله إلا الله محمد رسول  
الله » . ويستخدم الحارس الخاص لحراسة الأسواق والأحياء ليلاً . وهم يحملون  
نبوتاً ولا يحملون مصباحاً .

والعادة أن يتجول « الضابط » ، أو أغا الشرطة ، في شوارع القاهرة ،  
ويرافقه غالباً السيف و « الشملجى » ، أى حامل الشعلة المستعملة إلى الآن (٣) .  
وهذه الشعلة تشتعل حال إضرامها فلا يصعد لها إلا حين تحرك في الهواء ، عندما  
تقصر فجأة في الخارج . وهكذا تؤدي عمل مصابيحنا المعتمدة . وقد يوضع على  
الطرف المشتعل إناء صغير أو جرة أو يغطى بشيء آخر حين لا تازم الإنارة .  
ويقال إن اللصوص كثيراً ما يشعرون بالشعلة في الوقت المناسب فينفادون بمقابلة  
حاملها . وعقوبة من يقابله الشرطى بلا نور هي الضرب ، وقليلاً يحاول المقاومة  
أو الهرب . وكان لرئيس الشرطة ساطعة مطلقه في ضرب عتق أى مجرم أو مذنب  
بلا محاكمة ، حتى ولو كان القانون لا يعاقبه بالإعدام . وكذلك كان لكثير من  
المروسين هذه السلطة كما سترى بعد . وقد ندر في السنوات الأخيرة مباشرة  
هذه السلطة ، وأعتقد أنه لم يعد يسمح لهم بذلك الآن . ويقوم أعوان الضابط  
بدورهم الليلية مع الجنود لأنهم أحسن معرفة منهم بمخابىء اللصوص والأشرار  
ومناهجهم . ويندر أن يباشر الضابط نفسه ساطعة تخرج عن حد القرع أو الجلد .

كثيراً ما يتخذ رؤساء الشرطة وسائل غريبة ، مثل الذى زراها في بعض  
قصص ألف ليلة وليلة ، لاكتشاف المجرم ، وذلك قبل المحدثات الأخيرة .  
وأذكر هنا حادثاً ، لا يختلف في صهيته أحد ، على سبيل المثال . وسأرويها  
بالطريقة التى سمعتها : قصص ذات يوم رجل مسكين أغا الشرطة وقال له :

(١) « كين در أو » عوضاً من « كيلدر أو » .

(٢) « عيبيه » أى « إذا كان لا يرى » .

(٣) « شملجى » البسارون هاجر برجستان إلى استمبال و شملجى « بدلا من » شملجى .  
فالعامل الأخير لا يحمل مشعلاً ولكن شعلة مفتولة . وقد وصفت المشعل ورسمته في الفصل السادس .

ياسيدى، اقبلت الى اليوم امرأة وقالت لى : خذ هذا القرص ودعه فى حيازتك وقتاً وأقرضنى خمسةائة قرش . فأخذته منها ياسيدى ، وأعطيتها الخمسةائة قرش وانصرفت . وبعد انصرافها قلت لنفسى : لأنظر الى هذا القرص ، وتأملتة فاذا هو من النحاس الأصفر ، فلطمت وجهى وقلت : سأذهب الى الأغا وأقص عليه قصتى عسى أن يحقق هذه المسألة ويوضحها ، فليس هناك غيرك من يستطيع مساعدتى فى هذه القضية . فقال له الأغا : اصبر الى ما أقوله لك يا رجل . أنقل ما فى دكانك ولا تترك فيه شيئاً ثم ألقه ، وبكر فى الذهاب صباح اليوم التالى ، وبعد أن تفتح دكانك صبح قائلاً : يا حسرتاه على أموالى ! ثم خذنى يدك مدرتين واضرب نفسك بهما وصب : يا أسفاً على أموال الناس ! فاذا سألك أحد : ماذا حدث ؟ فقل له : ضاعت أموال الناس : فقدت رهنأ كان عندى لامرأة ، لو كان ملكى لما انتحيت هكذا . هذا كفىل بأن يكشف لنا الأمر . ووعده الرجل بتنفيذ ما طلب منه ، فنقل كل ما فى دكانه . وفى بكرة اليوم التالى ذهب الى دكانه وفتحه وأخذ يصيح : يا ويلاه على أموال الناس ! وأخذ مدرتين وضرب نفسه بهما وجعل يدور فى أنحاء المدينة صارخاً : يا حسرتاه على أموال الناس ! ضاع رهن لامرأة كان عندى ، لو كان ملكى لما أمهنى . فسمعت المرأة التى رهننت القرص صياحه وتبينت أنه الرجل الذى خلعتة . فقالت لنفسها : اذهى وارفعى دعوى عليه . وذهبت الى دكانه راكبة حماراً لتكسب نفسها أهمية وقدرأ ، وقالت له : يا رجل ، اعطنى ما لى عندك . فأجابها : ضاع . فصاحت : قطع الله لسانك ! هل أضعت مالى ؟ لأذهبن الى الأغا ولاخبرته بذلك . فقال لها : اذهى ! وذهبت الى الأغا ومردت شكواها . فبعث الأغا فى طلب الرجل . فلما جاء قال للمشتكية : مالك عنده ؟ فأجابته : قرص من الذهب البندقى الأحمر . فقال الأغا : يا امرأة ، عندى هنا قرص ذهى أود أن أريك إياه . فقالت : أرىنيه ، ياسيدى ، فأننى أعرف قرصى . فحل متديلاً وأخذ منه القرص الذى رهننته ، وقال : أنظرى . فنظرت إليه وعرفتة ، فطأطأت رأسها . وقال الأغا : لرفعى رأسك وأخبرينى أين تقود هذا الرجل ؟ فأجابته : ياسيدى ، إنها فى بيتى . فأرسل معها الى المنزل السيف مجرداً من سيفه ، وعادت بكيس فيه النقود . وأعيدت الخمسةائة قرش الى صاحبها . ثم أمر الأغا السيف بأخذ المرأة الى الرميطة ، وهى مكان فسيح يكشف أسفل القلعة ، ليقطع رأسها هناك . ونفذ الأمر .

أما أسواق القاهرة ، والموازين والمكايل ، فتخضع لمراقبة المحتسب . وهو يحوم من حين لآخر خلال المدينة ، يتقدمه عامل يحمل قسطاساً كبيراً ، ويتبعه

الجلادون والخدم . وهو يمر على الدكاكين والأسواق ، واحداً واحداً ، وأحياناً يتفقد واحداً هنا وواحداً هناك ، فيفحص الميزان والأوزان والأكيال ، كما يستفهم عن أثمان المؤن من مأكولات وغيرها . وكثيراً ما يستوقف خادماً ما ، أو غيره ، يقابله صدفة في الطريق حاملاً مأكولات قد اشتراها ، فيسأل عن ثمنها ووزنها . فإذا تبين له أن البائع استعمل موازين أو مكاييل مشوشة ، أو طقف الميزان ، أو زاد على سعر السوق ، أنزل به العقوبة في الحال . والعقوبة العامة هي الضرب أو الجلد . ورأيت مرة رجلاً تنفذ عليه عقوبة مختلفة ، لبيع خبزاً ناقص الوزن . خزم أنفه ، وعلفت فيه ، بطول الشبر . وبسّمك عرض الأصبع . وجرّد من ثيابه ، إلا قطعة من الكتان حول حبله ، وشدّ إلى قضبان شباك من شبائك جامع الأشرفية ، في أهم شوارع المدينة ، وذرّاعاه خلفه وقدماه فوق قاعدة الشباك . وبقي كذلك حوالي ثلاث ساعات معرضاً لأنظار الجمهور المحتشد وأشعة الشمس المحرقة .

وكان ممن عين محتسباً ، بعيد قدومي الأول إلى مصر ، رجل كردى اسمه مصطفى كاشف ، تولى سلطته بأقصى الطرق ، فكان يقطع شحمة الأذن أو طرفها لجرم مهما صغر ولنهر جرم . وفي مرة قابل رجلاً شيخاً يقود حيراً محملة بطيخاً ، فأشار المحتسب إلى واحدة من أكبرها حجماً ، وسأل عن ثمنها . فأمسك العجوز شحمة أذنه وقال : أقطعها يامسدي فأعاد عليه المحتسب السؤال مرة بعد مرة ، فكان الجواب واحداً . فاغتاظ المحتسب ، ولكنه لم يتألك أن ضحكك ، وقال : هل أنت مجنون أو أصم ؟ فأجاب العجوز : لا ، لست مجنوناً ولا أصم ، ولكني أعرف أنني إذا قلت ثمن البطيخة عشرة فضة ، فستقول : أقطع أذنه . وإذا قلت خمسة فضة أو فضة واحدة ، فستقول : أقطع أذنه . لذلك اختصرت الأمر وقلت أقطعها ودعني أتبع طريق . ولم ينجح إلا ما في تهكمه المفاجيء من فكاهة . — كان قطع الأذن هو العقوبة العادية التي يوقعها هذا المحتسب ، ولكنه اتبع أحياناً طرقاً مختلفة . فقد عاقب جزاراً ، دأب لحماً ينقص عن الوزن الحقيقي أوقية ونصفاً ، يقطع هذا القدر من ظهره . وأمر بتجريد بائع كثافة ، حصل على زيادة في الثمن تافهة ، من ثيابه ووضعه على الصينية النحاسية المستديرة حيث تسوى الكثافة ، وتركه كذلك حتى احترق احتراقاً رهيباً . وكان يعاقب الجزارين بوضع كلابية في أنوفهم يعلق بها قطعة من اللحم . وفي ذات يوم قابل هذا المحتسب رجلاً حاملاً صندوقاً كبيراً صفت فيه قلل فخارية من ممّنود ، وهو يبيعها بوصفها من قنا ، فأمر أتباعه أن يكسروا القليل



على رأسه واحدة واحدة . وكان يظهر طفيلانه خارج ولايته . ففى ذات مرة خطر له أن يرسل حصانه إلى الحمام ، وطلب من صاحب حمام بجواره أن يعد العدة لاستقباله والعناية بتحميته وتنعم جلده . فقتل على صاحب الحمام هذا الأمر العجيب ، وخاطر بأن قال : إن أرضية الحمام من الرخام ، وقد ينزلق الجواد فيقع ، وقد يصاب ببرد عند خروجه ، فيحسن لذلك نقل ماء الحمام إلى الإصطبل حيث تباشر عملية الحمام . فقال مصطفى كاشف : إني أرى السبب غير ذلك . أنت لا تريد أن يذهب جوادى إلى حمامك . وأمر بعض خدمه أن يطرحوه أرضاً ، ويضربوه بالعصى حتى يأمرهم بالكف . ولم يأمرهم بالكف حتى مات المسكين .

ولسنوات قليلة خلت كانت العادة أن يسعى بين يدي المحتسب ، عند طوافه بالمدينة لفحص الموازين والمكاييل ، وجل معه ميزان أكبر حجماً من الميزان المستعمل . ويقال إن قب الميزان كان أنبوبة مجوفة بها زئبق ، فكان حامل الميزان يستطيع إذا عرف الذين رشوا سيده أن يرجع إحدى الكفتين بسهولة .

ويشرف على الأسواق العامة المستخدمون المكلفون بمراقبة تجارة الباشا وصناعاته المختلفة . ووظيفتهم كوظيفة المحتسب سواء بسواء . وقد اشتهر بعضهم بارتكاب أرذل أنواع البغى والقسوة . وكان أحدهم ، ويسمى على بك « ناظر القماش » ، إذا وجد أحداً يملك نولا خاصاً ، أو صادفه يبيع ما نسجه ، يشده فى قطعة من هذا النسيج ، يغمسها فى الزيت والقار ، ثم يعلقه هكذا فى فرع شجرة ، ويوقد فيه النار . فأباد الكثيرين بهذه الطريقة الوحشية . وقد مات هو نفسه حرقاً فى جم غفير أثناء انفجار مخزن بارود بمنحدر القلعة الشمالى سنة ١٨٢٤ ، العام السابق على قدومى الأول إلى مصر . وقال صديقى الذى حدثنى عن فظائع هذا الوحش : « عندما نقلت جثته لدقها ، صلى عليها الشيخ العروسى ، شيخ الجامع الأزهر يومئذ ، فى مسجد الحسين . وكنت أقوم بالتبليغ خلف الإمام ، فلما نطق الشيخ بالدعاء ، ساد السكوت بين الحاضرين الكثيرين ، ومضى الشيخ يقول : وكان من الصالحين ، فلم يسمع لأحد صوت . فارتبك الشيخ ، وقال بصوت خافت : ليرحمه الله . ثم قال صديقى ، مواصلاً حديثه : الآن نستطيع أن نؤكد أن مصير هذا الرجل الملعون إلى جهنم . ومع ذلك لا تزال زوجته تقيم له ختمة فى منزلها ، وتوقد له كل ليلة شمعتين فى مسجد الحسين » .

ولكل حى من أحياء العاصمة شيخ ، يسمى «شيخ الحارة» ، وهو يباشر سلطته المحافظة على النظام ، ولقبض صغير المشاكل بين السكان ، ولطرد من يعكر صفو الجيران . وتنقسم العاصمة إلى ثمانية أقسام ، رأس كلا منها شيخ يسمى «شيخ التمن» (١) .

وكذلك كان لكل طائفة من الطوائف التجارية والصناعية المختلفة فى العاصمة وفى غيرها من المدن الكبيرة شيخ يحكم فى المنازعات المتعلقة بهذه التجارة أو الحرفة ، ويصدق على قبول الأعضاء الجدد .

كذلك يخضع خدم القاهرة لأمرة شيوخهم . ويستخدم الخدم بواسطة هؤلاء الشيوخ ، إذ يشهدون لهم بحسن السلوك مقابل قرشين أو ثلاثة . فإذا ارتكب الخادم سرقة يلزم الشيخ بتعويض السيد ، ولو حصل على المال المسروق .

واللصوص أيضاً ، منذ سنوات قليلة ، اتخذوا كبيراً منهم شيخاً عليهم . وكثيراً ما كان هذا الشيخ يطالب بالبحث عن المسرقات ، وتقديم المجرمين للمحاكمة . وكان على العموم يقوم بذلك . وبما يستحق الذكر أن هذا النظام العجيب كان سائداً فى عهد المصريين القدماء (٢) .

ويحكم بطريرك الأقباط ، وهو الرئيس الأعلى لكنيسته ، فى القضايا الصغيرة بين المتقاضين من طائفته فى العاصمة . ويقوم مرؤوسوه من القسس بمقامه فى البلاد الأخرى ، وقد تستأنف أحكامهم أمام القاضى . وللمسلم الذى يعتدى عليه قبطى أن يرفع أمره إلى البطريرك أو إلى القاضى . أما القبطى الذى يقاضى المسلم فيجب عليه أن يقصد القاضى . واليهود كذلك . والفرنجة أو الأوربيون على العموم لا تخضعون إلى غير قناصلهم ، إلا إذا جئوا على مسلم ، فيسلمون إلى السلطات التركية ، التى تستأنف أمامها ، من ناحية أخرى ، قضايا الفرنجة الذين يعتدى عليهم أى مسلم .

ويخضع سكان الأقاليم لحكم المستخدمين الأتراك والمصريين . ويقع القطر المصرى إلى عدة مديرية واسعة ، يتولى كلا منها «عثمانلى» ( أى تركى ) .

---

(١) كانت مراكز الشرطة تسمى سابقاً ، وإلى وقت غير بعيد ، «التمن» . (المترجم)

(٢) أنظر ديودور الصقل . الكتاب الأول ، الفصل الثمانون .

وتقسم هذه المديرية إلى مراكز، يديرها موظفون من الوطنيين يلقبون « بالأمور » و « الناظر ». ولقرية ، كالمدينة ، شيخ ، يسمى « شيخ البلد » ، ويكون من أهل القرية المسلمين . وكان هؤلاء المستخدمون جميعاً ، ما عدا شيخ البلد ، تراكا من قبل . وكان هناك ولاية أترك آخرون يتولون المراكز ، وكان يطلق عليهم اسم « كاشف » و « قائمقام » . وقد حدث هذا التغيير قبيل زيارتي الثانية لمصر . ويشكو الفلاحون من أن حالهم أصبحت أسوأ مما كان قبلاً ، ولكنهم على العموم يقاسون طغيان الولاية الأتراك أشد مقاساة .

وبين الحادث الآتي حالة الفلاح المصري في بعض الأقاليم بعض البيان . في ليلة ما ذهب حاكم مدينة طنطا (١) ، وهو تركي (٢) ساءت سيرته لأعماله الظمجية ، إلى أهراء الحكومة بالمدينة ، فوجد فلاحين ناعمين هناك ، فسلطهم من يكونان وماذا يفعلان في هذا المكان . فقال أحدهما أنه أحضر من إحدى قرى المركز ١٣٠ أردباً من القمح . وقال الآخر إنه أحضر ٦٠ أردباً من أرض تابعة للمدينة . فقال الحاكم لهذا : أيها اللص ! هذا الرجل يورد ١٣٠ أردباً من قرية صغيرة ، وانت تورد ٦٠ أردباً من أراضي المدينة ؟ فأجاب فلاح طنطا : « هذا الرجل لا يورد القمح إلا مرة واحدة كل أسبوع ، أما أنا فأورده كل يوم » فأسكنه الحاكم وأمر أحد الخدم أن يشقه على فرع شجرة قريبة . فنقل الأمر ، وعاد الحاكم إلى منزله . وفي الصباح التالي عاد ثانياً إلى الأهراء ، فبصر رجلاً ينقل غللاً كثيرة إلى الداخل . فاستفسر عنه وعن المقدار الذي أتى به . فأجابه الخادم الذي شق الفلاح في الليلة السابقة : « هذا هو الرجل ياسيدي الذي شقته إطاعة لأوامرك » ليلة أمس ، وقد أحضر ١٦٠ أردباً . فصاح الحاكم : « ماذا ؟ هل يمت الرجل من قبره ؟ » فأجابه الخادم : « لا ياسيدي . انتهى علقته وقدماه كانتا تلمسان الأرض ، ولما انصرفت حلت عقدة الحبل . إنك لم تأمرني بقتله » فدمم التركي قائلاً : « آها !

(١) هكذا تنطق الآن . وكانت سابقاً طندتا . ( المؤلف )

أنظر المجلد التوفيقي لى ياغا مبارك الجزء الثالث عشر صفحة ٥٥ : طنطا جملة مفتوحة فنون ساكنة فداك مكسورة فتحة فرقية مقصورة . كذا يبع من بعض الفضلاء ، والامة يقولون طتا وهى مدينة كبيرة ، وقسمها القبلى القديم طنطاد ، وقال ابن حوقل إن طنطتا قرية كبيرة بها جوامع وأسواق وملحق بها جملة قرى . ( المتوجم )

(٢) سليمان أغا السلحدار وقد توفي حين كتابة هذا الكتاب .

إن الشئ والقتل شيان مختلفان . إن اللغة العربية غنية . في المرة القادمة سأقول اقتل . احترس من أبي داود (١) . وهذه هي كنيته .

وأذكر حادثة أخرى تناسب المقام زيادة في بيان طبيعة الحكومة التي تحكم المصريين يومئذ . عين فلاح ناظرأ على المنوفية ، قبيل قدومي الثاني إلى مصر . وفي أثناء جباية الضرائب ، طوب فلاح فقير بمبلغ ستين ريالاً ( والريال تسعون فضة ، فالمبلغ مائة وخمسة وثلاثون قرشاً ، وكان يساوي حينذاك ثلاثين شللاً تقريباً ) . فقال الفلاح إنه لا يملك غير بقرة لا تكاد تصلح شأنه وتقيم أوده هو وعائلته . فلم يأمر الناظر بضربه ، كما هي العادة عندما يمتنع الفلاح عن دفع الضريبة ، وإنما بعث بشيخ البلد ليأتي ببقرة الفلاح المسكين ، ثم أمر بعض الفلاحين بشرائها . فلم يستطع أحد شراءها لقلة المال . فأرسل الناظر في طلب الجزار ، وأمره بذبح البقرة وتقطيعها ستين قطعة . وبعد أن دفع إلى الجزار رأس البقرة أجرة له ، أحضر ستين فلاحاً معاً ، وأجبر كلا منهم على شراء قطعة من البقرة بريال . فذهب صاحب البقرة ، باكياً شاكياً ، إلى محمد علي الدفتردار رئيس الناظر ، وقال له : « ياسيدي أنا مظلوم بائس . لم أكن أملك غير بقرة واحدة ، بقرة حلوب . كان لبنها قوتنا أنا وعائلتي ، وكانت تحرث لي الأرض وتدرس الغلال . وكانت معيشتي كلها عليها . فقد أخذها الناظر وذبحها وقطعها ستين قطعة باعها إلى جيرانى بستين ريالاً ، بينما كانت تساوي مائة وعشرين ريالاً أو أكثر . أنا مظلوم بائس غريب عن هذا المكان لأني من قرية أخرى ، ولكن الناظر لم يرحمني . وقد أصبحت أنا وعائلتي نسأل قوتنا ولم ندخر شيئاً . رحمتك وعدلك ياسيدي . أتوسل إليك بقداسة حريمك » . فأمر الدفتردار بإحضار الناظر وسأله : « أين بقرة هذا الفلاح ؟ » فقال الناظر : « بعثنا » . « بكم ؟ » . « بستين ريالاً » . « ولماذا ذبحتها وبعثنا ؟ » . « كان على صاحبها ستون ريالاً ضريبة على الأرض ، فأخذت البقرة وبعثنا وفاء للمبلغ » . « وأين الجزار الذي ذبحها ؟ » . « في منوف » . « فأرسل الدفتردار في طلب الجزار ، فلما قدم قال له : « لماذا ذبحت بقرة هذا الرجل ؟ » فأجاب الجزار : « إن الناظر أمرني وما كان لي أن أعصى أمره لئلا يضربني ويحرق بيتي . وقد ذبحتها وأعطاني الرأس أجرة لي » ، فقال الدفتردار : « يا رجل هل تعرف من اشترى اللحم ؟ » فرد الجزار بالإيجاب . فأمر الدفتردار ناموسه بكتابة

---

(١) أبو داود ، أبو علي الخ : كنية يستعملها فلاحو مصر على السموم ولا تسمى والد داود أو والد علي . وإنما تسمى أبوه داود أو علي .

أسماء الستين رجلا وإرسالها إلى شيخ بلنتهم لإحضارهم إلى منوف حيث أقيمت الشكوى، وسجن الناظر والجزار. وفي اليوم التالي قدم شيخ القرية مع الفلاحون الستون. فأخرج السجينان وأوقفا بين يدي الدفتردار، فسأل شيخ البلد والفلاحين: «هل كانت بقرة هذا الرجل تساوي ستين ريالاً؟» فأجابوا: «يا سيدي إن قيمتها كانت أكبر» فبعث الدفتردار إلى قاضي منوف وقال له: «يا قاضي، هذا رجل ظلمه الناظر بأخذ بقرته وذبحها وبيع لحمها بستين ريالاً. فما حكمك؟» فأجاب القاضي: «إن من يظلم أحد الرعية طاعة قاضي. ألا تساوي البقرة مائة وعشرين ريالاً، فباعها الناظر بستين؟ إنه ظلم صاحبها». فقال الدفتردار لبعض جنده: «أقبضوا على الناظر وجردوه من ملابسه وأوثقوه» ثم قال للجزار: «يا جزار ألا تحشى ربك؟ لقد ذبحت البقرة ظلماً» فأوضح الجزار مرة أخرى أنه إنما اضطر إلى إطاعة أمر الناظر. فقال الدفتردار: «أنتخذ ما أمرك به؟» فأجاب الجزار: «نعم». فقال الدفتردار: «إذبح الناظر». وصرعان ما قبض الجند عليه وألقوه على الأرض، ونحره الجزار كما ينحر الحيوان. فقال الدفتردار: «قطعه ستين قطعة». ففند الجزار الأمر والحاضرون يتأملون هذا المنظر ولا يجرؤون على الكلام. ثم أمر الدفتردار الفلاحين الستين أن يتقدموا واحداً واحداً، وفرض على كل منهم قطعة من لحم الناظر بدفع ريالين. وبهذه الطريقة حصل على مائة وعشرين ريالاً. وبعد انصراف الفلاحين سأل الدفتردار القاضي: «ماذا يكون جزاء الجزار؟» فأجاب القاضي أن يجازى كما جازاه الناظر. فأمر الدفتردار أن يعطى رأس الناظر. وفرح الجزار بتصميمه الذي لا يساوى شيئاً وهو يحمده الله على أن حظه لم يخنه أكثر من ذلك، وانصرف وهو لا يكاد أن يصدق أنه نجح بهذه السهولة. أما صاحب البقرة فدفع إليه ثمن لحم الناظر.

ويتعدى أغلب حكام الأقاليم في طغيانهم حدود السلطة التي عولمها الباشا إياها، حتى شيخ القرية يمس باستعمال سلطته الشرعية عندما ينفذ أوامر رؤسائه وتكون للرشاوى وأوامر القرابة والمصاهرة أثرها في تصرفات هؤلاء. فيخففون الظلم عن البعض بينما يضعفونه على البعض الآخر. وليست وظيفة شيخ القرية منصباً يقبض صاحبه مرتبه بلا عمل. ففي وقت جباية الضرائب، كثيراً ما ينال شيخ القرية من الضرب أكثر مما ينال مروضيه، إذ أنه عندما لا يورد سكان القرية المبلغ المطلوب، يضرب الشيخ لتقصير الضاحين وهو لا يدفع دائماً نصيبه حق يشع ضريباً. ويفتخر الفلاحون أجمعون بما يتركه الكرياح على أجسادهم من آثار لرفضهم دفع الضرائب. وكثيراً ما يتباهون بعدد الضربات التي نالوها

قبل أن يدفعوا نقودهم . ويصف اميانوس مارسلينوس Ammianus Marcellinus (١) المصريين في زمنه بالخلق نفسه ١٢ .

ويبلغ إيراد والى مصر ، على ما يقال ، ثلاثة ملايين جنيه استرليني (٣) . يرد نصفها تقريباً من الضرائب المباشرة على الأقطان ، وما يؤخذ من الفلاح ظلماً بطريق غير مباشر . ويرد النصف الباقي على الأخص من الرسوم الجمركية ، والضرائب على النخيل ، ومن بيع محصولات الأرض المختلفة التي تكسب الحكومة منها ما يزيد على الخمسين في المائة . وقد غنى الباشا الخاني إirاده إلى هذا القدر باتباعه أشد الوسائل تعسفاً . وقد نزع من الملاك أراضيهم ومنحهم معاشاً بنسبة مساحة الأرض وصفاتها . ولذلك لم يكن للمزارع ما يخلفه لأولاده غير كوخه ، وقد يترك لهم بعض الماشية وبعض مدخرات طفيفة .

وتقدر ضرائب الأقطان المباشرة حسب مزايا الأرض الطبيعية . ويبلغ متوسطها حوالي ثمانية شلنات للفدان (٤) . ولكن الفلاح لا يستطيع أن يحصى ما يتطلبه الحكومة منه تماماً . فهو يعاني الكثير من الطلبات غير المباشرة (وهي تختلف باختلاف السنن ولكنها تفرض على الفدان) من الزيدة ، والعلس ، والشع ، والصوف ، والسلال المصنوعة من السعف ، والحبال المقتولة من ألياف النخيل ، وغير ذلك من المحاصيل . ويجبر الفلاح أيضاً على دفع أجرة الجبال التي تحمل الغلال إلى شونة الحكومة ، وعلى القيام بنفقات عديدة أخرى . وتستولى الحكومة على جزء من محصول الأرض (٥) ، وأحياناً تستولى بضمن محدد مناسب على المحصول كله ، الذي قد يحجز مع ذلك ، في عدة أقاليم ، ليعوض ديون الفلاحين المعسرين (٦) . وكثيراً ما يضطر الفلاح ، للحصول على ضروريات الحياة ، أن يسرق محصول أرضه ، ويحمل ما يستطيع حمله إلى كوخه سراً . ويخضر الفلاح بدور

---

(١) وهو أشهر مؤرخي الرومان في القرن الرابع بعد الميلاد . وكان من يوناني سوريا ولد بأفسكية بين سن ٢٢٥ و ٢٣٠ على التقريب ، برتقلى بعد سنة ٣٩١ . سلك نفسه في نظام الجيش واشترك في عدة حملات ثم رحل إلى إيطاليا حيث كتب تاريخ الأباطرة الرومانية في ٣١ جزءاً . (المترجم)

- (٢) كلما تساهل الفلاح في الدفع طلب منه أكثر . الكتاب الثاني والعشرون .  
(٣) وبعضهم يقدره بخمسة ملايين والجيش الآخر أكثر من مليونين بقليل .  
(٤) وقد أنقصت مساحة الفدان أحياناً .  
(٥) وتستولى الحكومة دائماً على بعض المحصولات كلها مثل القطن والكتان الخ .  
(٦) حتى ديون قرية ما كثيراً ما تفرض على سكان قرية أخرى سبق أن دفعوا ما عليهم .

أرضه بنفسه أو يأخذها سلفة من الحكومة ، ولكنه في هذه الحالة قلما يحصل على كمية كافية من التناوى ، لأن القائمين بالأمر يسرقون منها مقداراً كبيراً قبل أن يسلموها للفلاح . ولا يتسع هذا الكتاب لذكر ما يعانى الفلاح المصرى من ظلم الأمور والمستخدمين وخياناتهم . ويتندر أن يستطيع الفلاح أن ينعم بالحياة مع شدة العذاب ، لذلك لا أرى ضرورة للقول بأن الفلاح قلما يتأخر على تحمل أعباء الزراعة إلا إذا أجبره على ذلك الحكام .

ولم يستول الباشا على الملكية الخاصة فحسب ، بل أضاف إلى خزائنه كثيراً من دخل المنشآت الدينية ، باعتبار أن أموالها المتراكمة تزيد على اللازم . وقد بدأ يفرض ضريبة ، حوالى نصف ضريبة الأرض المنتظمة ، على الأراضي الموقوفة على المساجد والسبل والمدارس العامة الخ . ثم استولى على هذه الأراضي استيلاء تاماً ، ومنع عوضاً عنها بعض رواتب سنوية ، لترميم المباني ، ولشفقة الأشخاص التابعين للوقف ، من نظار وموظفين دينيين وخدم وطلبة وغيرهم من المستحقين . وقد أثار الباشا بهذا مقت رجال العلم والدين الشديد ، وعلى لأخص نظار المساجد ، الذين كانوا يثرون من الأموال الوافرة المودعة تحت رعايتهم وأمانتهم . أما ما وقف على خدمة المساجد والمنشآت العامة ( وهى أوقاف مختلفة وقفها كثيرون من طبقات مختلفة ) فلم يمسها الباشا حتى الآن .

وقد بلغت ضريبة النخيل حوالى مائة ألف جنيه استرلينى ، وهى تقدر حسب أنواع النخيل ، وتكون ، على العموم ، بمقدار قرش ونصف قرش على كل نخلة . وتبلغ ضريبة الدخل ، المساهمة الفردية ، ، على العموم  $\frac{1}{11}$  أو أكثر من دخل الرجل أو مرتبه السنوى ، إذ أمكن تحديد ذلك . إلا أن الحد الأقصى لا يتعدى خمسمائة قرش . وهى تفرض فى المدن الكبيرة على الأفراد ، وفى القرى على المنازل . وتبلغ ضريبة الدخل فى العاصمة ثمانية آلاف كىس ، أو حوالى أربعين ألف جنيه استرلينى .

ويدفع سكان العاصمة وغيرهم من سكان المدن الكبيرة ضريبة ثقيلة على الحبوب الخ . وضريبة الحبوب ثمانية عشر قرشاً على الأردب من كل نوع . وهذا المقدار يساوى ثمن القمح فى الريف وقت الحصول الطيب .

## الفصل الخامس

### الحياة المنزلية

الآن ، وحسبنا ما نظرنا في حالة مسلمي مصر الأخلاقية والاجتماعية ، نستطيع أن نلقي نظرة على حياتهم المنزلية وعاداتهم المألوفة . ولتبدأ بالطبقتين العليا والوسطى .

يطلق على رب العائلة أو من يبلغ سن الرجولة ، إذا لم يكن خادماً أو خاملاً ، لقب « شيخ » احتراماً وتشريفاً . والمعنى اللغوي لكلمة شيخ هو عجوز ، ولكن كثيراً ما تستعمل مرادفة لفظة « سيد » ، وإن أطلقت بصفة أخص على رجال الدين وأولياء الله . ويقال للشيخ من سلالة الذي « السيد » أباً كان منصبه . وكثير من الأشراف يشتغلون خدماً وزبالين وسائرين ومع ذلك يلقبون بالسيد ، ويميزون بالعمامة الخضراء (١) ، إلا أن غالبهم يفضلون على هذه الامتيازات لقب الشيخ والعمامة البيضاء . ويسمى من قام بقريضة الحج « الحاج » (٢) . على أن هناك جملة حجاج ، مثل الأشراف ، يفضلون لقب الشيخ ويطلق على العقائل بوجه عام لقب « الست » .

وقبل أن أصف عادات رب العائلة ، يجب أن أشير إلى الطبقات المختلفة التي قد تتكون منها العائلة . الحريم ، أي نساء المنزل ، ولهن غرف خاصة بهن (يطلق عليها ، كما يطلق على النساء « الحريم » ) ، لا يسمح للرجال بدخولها ، ماعدا رب العائلة وبعض الأقارب الأدنين والأطفال . ويتألف الحريم من زوجة أو أكثر ،

---

(١) كثيراً ما يزوج رجال هذه الطبقة نساءهم من غير الأشراف . ولما كان لقب الشريف يورث من أبي الأبرين فقد كثر عدد من يتمتع بهذا التمييز كثرة عظيمة . ( المؤلف ٢ والواقع أن هذا القيد يورث من الأب فقط . ) ( المقريم )  
(٢) هذه الكلمة تنطق هكذا في القاهرة وأغلب أنحاء مصر . ولكن أكثر البلاد العربية تنطقها « حاج » ( بتطويع الجيم ) ويستعمل الأتراك والفرس بدلاً منها كلمة « حاج » ( بتطويع الجيم ) .



ثم من الجوارى ، والبيض من الجوارى والخبيثات (أو على الأصح الجلا) يفتنن على العموم للتسرى ، وأما السود منهن فيتخذن للخدمة ، وأخيراً الخادما الحرار ، ولا يجوز أن يتخذن للتسرى بأى حال . أما التابعون الذكور فهم عبيد سود أو بيض ، ثم خدم أحرار وهم الأكثرية . وقلما يبيع المصريون لأنفسهم ما أباح الدين من تعدد الزوجات . ولا يزال عدد من يعاشر أكثر من امرأة بالزواج أو التسرى قليلاً . حتى أن أغلب الذين يكتفون زوجة واحدة لا يتسرون ليمتنعوا بالملء المثل ، إذا لم يكن لسبب آخر . ولكن بعضهم يفضل اقتناء جارية حبشية للتسرى على القيام بالنفقات الزوجية المرهقة ، ويجعل لخدمتها ، ولتنظيف غرف الحرم والطبخ ، جارية سوداء أو خادمة مصرية . ويندر أن يحتفظ الرجل بزوجتين أو أكثر في المنزل نفسه ، وإلا خصص لكل منهن غرفة متميزة . ويقوم على خدمة رب الدار وضيوفه خادماً أو أكثر ، ومنهن خادم يسمى « سقا » ، ولكنه على الأخص يقوم على خدمة السيدات وهن خارج المنزل فقط (١) ، ثم البواب وهو يجلس دائماً على باب المنزل ، والسائس للاعتناء بالاصطبل (٢) . وقلما يمتلك المصريون ممالك ، إذ أن أغلبهم في حوزة أغنياء الترك . ويندر أيضاً أن يكون لأحد غير هؤلاء الأتراك أغاوات . ويفتخر أغنياء التجار المصريين عندما يسير في ركابهم ، أو يحمل شبكهم ، عبد أسود .

يبكر المصري في نومه وفي استيقاظه ، وهو ينهض للصلاة قبل الفجر ، وينتظرون يقوم بفروض الوضوء والصلاة ، تجهز له امرأته أو جاريته القهوة ، ويحشو له شبكه تيفاً ، وتقدمهما له حين يتنهي من فروضه الدينية .

وكثير مع المصريين لا يتناولون شيئاً قبل الظهر غير القهوة ولدخين الشبك وبعضهم يتناول أكلة خفيفة في ساعة مبكرة . ويتكون الفطور من الخبز والبيض والزبد والجبن والقشدة أو لبن الزبادى الخ . أو من « فطيرة » تؤكل وحدها أو بالسلب يصب فوقها أو بالسكر . والفطيرة نوع من العجين يشبع بالسمن ، ويبسط رقيقاً ، ويطوى طبقات . ومن الألوان المألوفة في الفطور القول

(١) إلا إذا كان هناك أغا ، والسقا على العموم هو رئيس الخدم .  
(٢) ويطلق الآن على القائم على نظافة السيارات أيضاً . (الترجم)

المدمس» (١) ، وهو يدمس بانفصاحه على مهل ليلة يطولها في إناء من الفخار ، يدفن إلى رقبته في نار القرن أو الحمام ، بعد أن تسد فوهته سداً محكماً . ويؤكل الفول بزيت بذر السكتان أو بالزبد ، ويعصر عليه قليل من الليمون عموماً . ويبيع هذا الفول في أسواق القاهرة وغيرها من المدن . ويتكون طعام الفقراء من الخبز و«الدقة» ، وهى خليط من الملح والفلفل مع الزعر أو التبنخ أو الكون وإحدى المواد الآتية أو أكثرها أو جميعها، وهى : الكزبرة والدواصيني والسمسم والحمص . ويصنع الخبز مستديراً مسطحاً ، بطول الشبر تقريباً وفي عرض الأصبع أو أقل .

ويتمتع بالتدخين والقهوة كل من يستطيع هذا الترف ، في الصباح المبكر وكثيراً أثناء النهار . وهناك كثيرون يندر أن تراهم بدون شبك ، إما بين أيديهم ولما مع الحامد خلفهم . ويضع المدخن ، لاستعماله اليومى ، دخانه في كيس من نسيج الشيلان أو الحرير أو المحمل ، يحفظه في عب قفطانه ، وكثيراً ما يكون معه كيس آخر به الزناد والصفوان .

ويبلغ طول قصبة التدخين ( وأحياناً عديده منها الشبك (٢) والود الخ ) أربع أقدام أو خمساً ، والبعض أقصر من ذلك ، والبعض الآخر أطول بكثير . وما يستعمل عادة في مصر يصنع من خشب «الجروشق» (٣) ( بفتح الجيم والميم والشين وتسكين الراء) . وأكثر طول القصبة ، من الفم إلى ثلاثة أرباعها ، يغطى بالحرير الذى تحد طرفيه سلوك ذهبية محبوكة بالحرير الملون ، أو تحدها ماسورتان من القضة المذهبة . وتبدل من الغطاء الحريرى في الحلد الأسفل شراية حريرية . وكان هذا الغطاء مخصصاً بادئ الأمر ليبلل بالماء فيبرد بالتبخير الشبك وبالتالي الدخان . ولكن الشبك لا يغطى إلا إذا كان عتيقاً أو قبيح الشكل . وكثيراً ما يستعمل أيضاً الشبك المصنوع من خشب الكرز ، خصوصاً في الشتاء ، وهو لا يغطى أبداً . ولا يبرد الدخان في شبك الكرز صيفاً مثل ما يبرد في الشبك السابق ذكره . أما «الحجر» فهو من الآجر (٤) : وأما

(١) لا يزال الفول المدمس إلى الوقت الحاضر أكثر الأطعمة المصرية انتشاراً ، وهو يوصف في العليقات الرسلى والدنيا ، وكذلك عند الأخفاء في شهر رمضان ، عند الإفطار ، خاصة . ولا يذكر الفول المدمس من دون قريته : « الطميسية » ( الفلاق ) ، في «الأسكندرية» ، فهما يبدآن الطعام الشبسى الرئيسى في مصر . والغريب أن ( لين ) لم يذكر « الطميسية » ضمن الألوان المأدبة في القطور . ( المرجع )

(٢) من التركية ( شيوخ ) .

(٣) اعتقد أنه التقيب maple .

(٤) ويوضع تحت الحجر صينية نحاسية صغيرة لصيانة السجاد أو الحصير من النار ، ويستخدم أيضاً صينية خشبية ليوضع فيها الرماد .

« الفم » ، أو « التركيبة » ، فيتكون من قطعتين أو أكثر من الكهرمان القاتح اللون ، يصل ما بينهما زخارف من الذهب المرصع بالمينا والحجر البياض والشب والقيق ، أو غير ذلك من الأحجار الكريمة أو المعادن النفيسة . والفم آمن ما في الشبك ، وقدر صم بالماس . ويبلغ ثمن الشبك ، الأكثر شيوعاً بين الطبقة الوسطى ، من جنيه إلى ثلاثة جنيهات أسترلينية . ويوضع داخله أنبوبة من الخشب كثيراً ما تغير كلما تلوثت بزيت الدخان ، والشبك ذاته يتطلب النظافة كثيراً ، وينظف بألياف الكتان مشدودة في سلك طويل . ويعيش كثير من قراء القاهرة على تنظيف الشبك (١) .



ويدخن أفراد الطبقة الراقية في مصر تبغاً له عطر لطيف لذيذ ، يجلب أكثره من جوار الأذقية في سوريا . وأحسن الأصناف «الدخان الجبل» يزرع على التلال القريبة من هذه المدينة . وهناك صنف قوى ينسب إلى مدينة صور ، وهو «الدخان السوري» يخلط أحياناً بالصنف السابق ، ويستعمله أفراد الطبقة الوسطى . وعندما يدخن المصريون أو الشرقيون يسحبون نفساً طويلاً ، فيصسل كثير من الدخان إلى الرقة . ويعبرون عن التدخين عادة بشرب الدخان أو شرب التبغ . والقليل يبصق عندما يدخن . ولم أر أحداً يفعل ذلك إلا نادراً جداً .

ويستعمل بعض المصريين الشبك شكل ٣٧ (تصبات التدخين)

القارصى الذى يمر فيه الدخان خلال الماء ، وهنا النوع يستعمله عادة أفراد الطبقة الراقية . ويسمى «نارجيلة» ، لأن الوعاء الذى يحوى الماء جوزة «هندية»

(١) لم يد المصريون يستعملون الشبك على الإطلاق في الوقت الحاضر وقد تجرت العادة عند بعض المثقفين من المفكرين بتدخين «الباب» وقد تجرت العادة عند الأطباء ورجال الأعمال بتدخين «السيجار» . ( المترجم )

واسمها بالعربية نارجيلة. وهناك نوع آخر ذو وعاء زجاجي يسمى «شيشة» (١). وكلا النوعين له أنبوبة طويلة لينة. وهناك نوع خاص من التبغ الفارسي يسمى «تبك» يستعمل في شيك الماء. وهو يغسل أولاً عدة مرات ويجعل بعد ذلك في مصجر الشيك وهو رطب، ثم يوضع عليه جمرتان أو ثلاث من الفحم. وللتبناك عطر لطيف مقبول. ولكن شدة استنشاق الدخان في هذا النوع من التدخين يضر بالرئة الضعيفة (٢). ومدخن الشيك الفارسي يجذب الدخان إلى رتبه مثل ما يستنشق الهواء الخالص. وترجع كثرة أمراض الكبد في بلاد العرب إلى استعمال الزجاجية، كما أنه في مصر يتألم الكثيرون جد الألم بسبب هذا. وهناك نوع يسمى «جوزة» يشبه الزجاجية، إلا أن أنبوبته قصبة قصيرة بدلاً من أنبوبة الزجاجية القابلة للانثناء، ويستعمله رجال الطبقة السفلى لتدخين التباك والحشيش (٣).

أما القهوة (٤) فهي تصنع قوية لا تحلى بالسكر ولا تخفف باللبن. وفنجان القهوة صغير لا يسع الكثير منها. وهو من الخزف ولا أذن له، فيوضع في ظرف من الفضة أو النحاس تبعاً لحالة الحائر، وهو يشبه تقريباً في شكله وحجمه ظرف البيض عندنا (٥). ولتحضير القهوة يغلي الماء أولاً، ثم يضاف إليه البن، بعد أن يحمص ويطحن حديثاً، ويقلب، ثم يعاد وعاءه على النار مرات حتى تتضح القهوة ويبدأ ريذاً، ثم تصب في الفنجان قبل أن يزول ما تكون على سطحها من القشدة. ويحب المصريون القهوة القوية الخالصة جداً شديداً، وقلما يضيفون إليها السكر. وبعضهم يحلها عندما يشعر بتعب.

(١) كلمة فارسية بمعنى (زجاج).

(٢) وهي مع ذلك تروى لمن يصاب بالحمى. ويستعمل أحد أصدقائي أشهر شعراء القاهرة، وهو مصاب بالربو، الزجاجية من الصباح إلى الليل ولا انقطاع تقريباً.

(٣) ويدخن المصريون، في الوقت الحاضر، «الشيشة» في المقاهي. أما «الجوزة» فيستعملونها في البري والمقاهي الشعبية، ويستخدمها أيضاً مدخن الحشيش في البر. (المرجع)

(٤) وهي اسم المشروب. أما الشرارة، كاملة أو مطحونة، فتسمى «بنا».

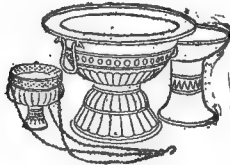
(٥) ويتكون الطاقم الكامل من عشرة فناجين بظروفها موحدة الشكل، وفي كثير من الأحوال، من فنجان آخر بظرفه، من نوع أرق، يقدم لرب الدار أو للضيف الممتاز. وترى في الصورة رقم ٣٨ «البكرج» والظروف والصينية من الفضة. وتحت هذه المجموعة ظرف وفنجان من النوع نفسه على مقياس أكبر ثم ظرف نحاسي فوقه فنجان. وبعض الظروف تصاغ بالفضة الملهية أو الموحدة الشكل، ويقضى القليل من الأثرياء ظروفها ذهبية قد ترصع بالياقوت وغيرهما من الأحجار. إلا أن كثيراً من المسلمين لا يستحسنون استعمال الأوعية الذهبية أو الفضية.

ولا يضيفون إليها اللبن أو القشدة أبداً ، ولكن كثيراً ما يضعون فيها الجبهان .  
وتبخير الفناجين بالمصطكا شائعة . وقد يعطر الأغنياء القهوة يعطر العنبر  
الذيذ . والطريقة الشائعة أن يوضع حوالى قيراط من العنبر في وعاء القهوة ،  
ويذاب على النار ، ثم تنضج القهوة في وعاء آخر ، بالطريقة السابق ذكرها ،  
ويعد قليل تصب في الوعاء الأول . ومن الناس من يستعمل العنبر للسبب نفسه  
بطريقة مختلفة . فهم يأخذون قيراطين من العنبر ، يعود صغير ، يصفونهما



شكل ٣٨ ( طقم قهوة )

في قاع الفنجان أو يصبون القهوة  
بعد ذلك . ومثل هذه الكمية  
تكنى أسبوعين أو ثلاثة أسابيع .  
وهذه الطريقة كثيراً ما يتخذها  
من يجب لنفسه شرب القهوة  
معطرة بالعنبر دون ضيوفه . وقد  
يقدم « بكرج » القهوة موضوعاً  
على حجر في وعاء من النحاس يسمى « عازق » (١) . ويعلق

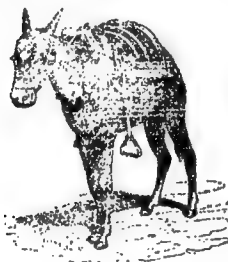


شكل ٣٩ ( الطارق والمنقل )  
المنقل حل العين من الفخار

هذا الوعاء في ثلاث سلاسل .  
ويقدم الخادم القهوة ممسكاً  
أسفل الطرף بين الإبهام  
والسبابة . وعندما يتناول  
الفنجان والطرף يستعمل كلنا  
يديه واضعاً شماله تحت  
يمينه . وتستعمل بمجمرة تسمى  
« منقلا » (٢) ، ويسمى العامة  
« منقداً » ، من النحاس المبيض  
بالقصدير ، ويحرق فيها البخور أحياناً (٣) . ويتلذذ المصريون بالمطور تلذذاً

- (١) يحذر الليارون هاس برجشتال أن هذه الكلمة محرفة ويضع عوضاً عنها كلمة « شاسكي »  
مع أن لفظة عازق هي المستعملة بين المصريين . ( المؤلف )  
كلمة عازق غير معروفة اليوم . ( المترجم )  
(٢) المنقل : كائن النار ( المنجد ) . ( المترجم )  
(٣) كان « المنقد » يستعمل إلى وقت غير بعيد لفتنة في الشتاء . وكان المصريون يلطفون  
حوله ، جالسين على الحشايا ( الثالث ) ، ويتناولون بتحضير القهوة وعلى أبا فورة  
على حجره . ( المترجم )

عظيماً (١)، وكثيراً ما يبعثون غرقهم. وأكثر المواد استعمالاً لهذا الغرض بخور من نوع ردى يسمى « بخور البر » ، ويستعمل كذلك الجاوى والعود .  
وقلأرى المصرى ماشياً أبعد من عتبة داره إذا استطاع أن يقتنى ركوبة أو يستأجر حماراً . ولكن القليل من أهل القساهرة والسدن الأخرى من يخاطر باقتناء جياذ (٢) ، معرضاً نفسه إلى الاشتباه فى أنه يمتلك أموالاً زائدة ، تفرض عليها ضرائب ورسوم أشد مما كان يتحملها بوجه آخر . ويجوز سرج الجواد الحديث باللبادحة ، ويغطى بالجوخ أو الخمل ويطرز أو يزخرف .  
وزين اللجام عند الرأس والصدر بشرائب حريرية وقطع نقدية وغيرها من الزخارف الفضية . والعادة أن يركب البغال أغنياء التجار وكبار العلماء .  
ومرج البغال كبردعة الحمير تقريباً . وعندما يكون الراكب عالماً تغطي العدة بسجادة ، وكذلك قد تكون العدة التى يستعملها النساء بالرغم من شدة الاختلاف بينهما .



شكل ٤٠ : حمار معد للركوب ( ٢ )

ويستعمل الحمير فى شوارع القاهرة الضيقة المزدحمة . وهناك عدد كبير للسكراء . ويسير الحمار سراً رهواً هيناً . وقد اشتهرت القاهرة من زمن بمجودة حميرها ، فهى أضخم من حمير بلادنا وأفضل منها فى كل ناحية . ويقدر ثمن الحمار الأصيل المدرب بحوالى ثلاثة جنيهات أو أربعة ، وقد يزيد ثمن بعض الحمير على ثمن الجواد العادى . ويجوز الحمار ببردعة محشوة يغطي

مقدمها بالجلد الأحمر ، ومقعدتها بشرائط صوفية ناعمة حمراء وصفراء والران أخرى . ويكون الراكب عالياً دائماً . ويتقدم الراكب « سويس » أو « سايسان » ليفسح الطريق ، ويحمل كل منهما نبوتاً قابضاً عليه من أسفل رافقاً إياه إلى أعلى . وقد يرافق الراكب للغاية نفسها خادم يجرى بجانب الحمار أو ورائه ، أو أمامه

(١) وقد يمشون الحية والشاربين يمشي الزباد .  
(٢) ويرافق السيد خدام يحمل له الشبك سواء أكان راكباً أو راكبلاً .  
(٣) ويكاد يكون شمره جميعاً مقصوماً قصاً شديداً .

أحياناً، صائغاً في المارة ليخافوا الطريق، يئناً أو شمالاً (١). ومع ذلك يجب أن يكون الراكب حذراً، فلا يعتمد على خادمه كل الاعتماد، لئلا تصرعه أحوال الجمل الكبيرة. وهذه الحوادث قد لا يكون مفر منها في شوارع القاهرة الأكثر ضيقاً والأشد ازدحاماً. وعندما ينزل السيد إلى منزل ما أو دكان ما، يملأ الخادم له الشبك، الذي يحمله عادة، ويشعله.

ويقضى المصري أغلب وقته، إذا لم يكن له عمل منتظم يشغله، في الركوب والزيارة، أو شراء حوائجه، أو في التدخين وشرب القهوة وفي التحدث مع الأصدقاء في المنزل، أو التمتع بترف الحمام ساعة أو أكثر صباحاً. وفي الظهر عليه أن يؤدي الصلاة إذا كان يقوم بفروضه الدينية. إلا أنني لاحظت أن القليل من المصريين نسبياً قد لا يحمل هذه القروض، وأن هناك كثيرين يندرون أن يقيموا الصلاة أبداً. وبعد الظهر مباشرة (إذا لم يكن فطوره متأخراً) يتناول غداء خفيفاً ثم يأخذ الشبك والقهوة. وعندما تشتد حرارة الجو لا يمنع نفسه من القيلولة. وكثيراً ما ينسحب ليسترخي في الحريم، حيث تراعى زوجته أو جاريتته راحته، أو تدلك له قدميه. وحينئذ، أو عندما يرغب في الخلوة، يقول الخادم للزائرين إن السيد في الحريم، فلا يستدعيه أحد إلا إذا كان لعمل ضروري. وهو يتمتع مرة أخرى، بين صلاة العصر إلى الغروب، بالتدخين والقهوة بمصاحبة أصدقائه في المنزل أو في الخارج. ويعيد غروب الشمس يتناول عشاءه.

ويجب على الآن أن أصف وجبتي «الغدا» و«العشاء» وكيفية تناولهما ونظامهما. ولم ألاحظ فرقاً بينهما، غير أن وجبة العشاء هي الأهم. والعادة أن يجوز الطعام في العصر، وما يفضل بعد وجبة العشاء يقدم أثناء وجبة الغداء في اليوم

(١) مثل هذا : إوسى . ميتك . شمالك . ظهرك . وشك . جنك . رجليك . كمبك وإلى الترك : ساتن (أو احترس) ، وهى الصيحات المألوفة . وكثيراً ما يضاف إليها : يا أفندى ! ( للترك ) : يا شيخ ! ( للفلم الجوز أو المتوسط العمر ) : يا صبي ! ( للشباب ) : يا ولد ، أو يا ابنى ! ( للولد ) : يا شريف ! ( للأشراف المميين بالأخضر ) : يا معلم ! ( للصراى أو اليهودى من أهل البلد ) . يا خواجه ! ( للأفريقي ) : يا ست ! ( لسيدات الطبقة العليا والوسطى ) : يا بنت ! ( للفقيرة ) . ويجب أن ينادى المرأة من الطبقة السفل « يا بنت » ، مهما كان سنها كبيراً ، وإلا فالأرجح أنها لا تتحرك قيد أنملة . وكثيراً ما يطلق حل الفتاة الصغيرة أو المرأة الشابة « عروسة » . أما لقب : « حاجة » ، فهو نداء شائع للفتاة في الطريق .

التالى ، إذا لم يكن بالمرز ضيوف . وعلى العموم يتناول رب الدار طعامه مع زوجته أو زوجته وأطفاله . إلا أن كثيراً من الرجال ، وعلى الأخص رجال الطبقة العليا ، بمنهم كبرياؤهم ، أو يشغلهم ارتباطهم بمجتمعاتهم ، عن تناول الطعام مع العائلة ، إلا فى بعض المناسبات القليلة . وحتى بعض رجال الطبقة السفلى يندر أن يأكلوا مع زوجاتهم وأولادهم . ويجب على رب الدار ، عندما يكون فى منزله صديق له ، أن يأمر باحضار الطعام فى وقته ، وهذا لا بد منه إذا كان الضيف أجنبياً .

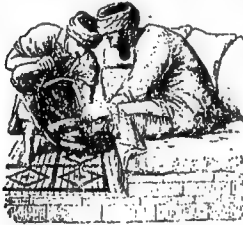


شكل ٤١ (الطشت والإبريق)  
مرض الطشت مثل طول الإبريق ١٤ بوصة

ويقبل كل شخص يديه (١) ، وقمه أحياناً ، بالصابون والماء قبل أن يتناول الطعام ، أو على الأقل يصب على يده اليمنى بعض الماء . ويحضّر الخادم لذلك طشتاً وأبريقاً من النحاس المبيض أو النحاس الأصفر (٢) .

وللطست غطاء به عدة ثقوب ، وفى وسطه نوء لوضع الصابون ،

فيمر الماء عند الغسيل خلال هذه الثقوب إلى داخل الطشت بحيث إذا قدم هذا إلى شخص آخر لا يرى الماء القذر .



شكل ٤٢ (غسل اليدين قبل الأكل أو بعده)

ويعطى لكل فرد فوطة . والمائدة « صينية » مستديرة من النحاس المبيض ، أو من النحاس الأصفر أحياناً ، قطرها بين قدمين أو ثلاث أقدام . وتوضع على « كرمى » ارتفاعه حوالى خمس عشرة بوصة . ويصنع الكرمى من الخشب وقد طعم بالصدف

(١) أنظر إنجيل مرقس ، الإصحاح السابع ، الآية الثالثة : « لأن الفريسيين وكل اليهود إن لم يغسلوا أيديهم باعتماد لا يأكلون » .

(٢) وتكون هذه الأوعية ، فى منازل بعض الأثرياء ، من الفضة . وقد رأيت بعضها من النحاس المنحرف .



أو الباغة أو العظم الخ . فالصينية والكرسي يكونان « السفرة » ( شكل ٤٣ )



شكل ٤٣ ( الكرسي والصينية )

وتوضع على الصينية أرغفة الخبز المستديرة ، التي سبق وصفها ، كاملة أو مقطعة أنصافاً . ويصف معها حول الصينية أنصاف من الليمون ، لتعصر على المأكولات التي قد تحتاج إلى الحامض ، وملعقة من خشب البقس أو الأبنوس أو الباغة لكل

أكل . وكثيراً ما يستعمل

الخبز بدل الصحون . وبعد ذلك توضع أطباق اللحوم والخبز على اختلاف أنواعها ، جميعها مرة واحدة ، تبعاً للعادة المصرية ، أو طبقاً طبقاً ، حسب الطريقة التركبية . وهذه الأطباق تكون من النحاس المبيض أو الخزف .

ويجلس الآكلون على الأرض حول الصينية ، وعلى ركبتى كل منهم فوطته . أما إذا وضعت الصينية بجانب ديوان منخفض ، فيجلس البعض على الديوان ، والآخر على الأرض . ولكن عندما يكثر العدد ، توضع الصينية في وسط الغرفة ، ويجلس الجميع حولها ، واضعين إحدى ركبتهم على الأرض والأخرى ( اليمنى ) قائمة ، وهذا

هو الوضع المستحسن أثناء تناول

الطعام ( انظر شكل ٤٤ ) . وبهذه

الطريقة يستطيع إثنا عشر شخصاً

أن يجلسوا حول صينية صنعتها ثلاثة

أقدام . ويشمر كل شخص عن

ذراعه اليمنى حتى الكوع أو ما تدل

من كفه . وقبل أن يشرع أحد في

الأكل يسمى باسم الله ( ١ ) بصوت

منخفض ظاهر . ويبدأ رب الدار

بالبسمة . ويعتبر هذا ملاطفة منه

ودعوة إلى المدعوين لتناول الطعام .

وعلى من يقال له « بسم الله »

أو « تفضل » أن يقول ، إذا



شكل ٤٤ ( جماعة يتناولون الطعام )

يجعل أحد المدعوين وعامداً ، والأخر مدببة من سفن الخيل

( ١ ) أو بسم الله الرحمن الرحيم .

رفض الدعوة، «هنيئاً» أو ماشابه ذلك . وقد يكون ذلك أيضاً خشية شر العين إذا وقعت على الأكل . ويقولون في هذا : ( لا بركة في الطعام إذا شتهى ) . إلا أن الإلحاح الذي يدعو به المصري الأجنبي إلى مشاركته الطعام يبين أن اللدوق السلم وواجب الضيافة يجتاز عليه قول البسملة (١) . ويبدأ بالأكل رب الدار ثم يتلو الضيوف مباشرة .

والمصريون لا يستعملون السكين ولا الشوكة (٢)، وإنما يستعملون بدلاً منهما الإبهام وأصبعين من اليمنى . وتستعمل الملاعق لتناول الحساء أو الأرز أو غيرها من الأصناف التي لا يسهل تناولها بدونها . وقد تستخدم اليدين معاً في أحوال سأذكرها الآن . وفي حالة ما توضع الأطباق جميعها مرة واحدة ، يعترف كل واحد من أى صنف يشتهي أو من جميع الأصناف على التعاقب . وعندما يقدم الطعام طبقاً طبقاً ، يتناول الواحد من الطبق بعضه ، ثم سرعان ما يرفع ليقدم غيره (٣) . ومن الأدب أن تناول صديقك قطعة خنثارة (٤) . وأرى أن طريقة تناول المصريين والشرقيين طعامهم بالأصابع أرق مما يتصور الأوروبيون الذين لم يشاهدوهم أو لم يسمعوها الوصف على حقيقته . فالواحد منهم يأخذ من الخبز قطعة يغمسها في الطبق ، ثم يرفعها إلى فمه مصحوبة بقطعة صغيرة من اللحم أو غير ذلك من محتويات الطبق (٥) . وتكون قطعة الخبز مزدوجة بحيث تحيط بقطعة اللحم الخ ، ولا يستخدم عادة غير الإبهام والإصبعين الأولين . وإذا تناول شخص قطعة لحم تزيد على اللقمة وضعها عادة على رغبته .

يجهز الطعام بحيث يسهل تناوله بالطريقة السابق وصفها . وهو يتكون في مجموعه من «اليخني» : وهو لحم مسلوق وبصل مقطع ، أو قليل من البامية (١)

- 
- (١) لا تزال هذه العادة سارية إلى الآن . (المترجم)  
 (٢) لا زال المصريون من الطبقة الفقيرة ، وفي الريف عامة ، يكتفون باستعمال الملعقة (المترجم)  
 (٣) وقد أكل سيدنا عيسى وتلاميذه من طبق واحد . انظر انجيل متى ٢٦/٢٢ فأجاب وقال :  
 الذي يمس يده معي في الصفحة هو يسوع .  
 (٤) لا تزال هذه العادة سارية إلى اليوم في الريف خاصة . (المترجم)  
 (٥) أو يمس لقمته في الطبق فقط . انظر راعوت ١٤/٢ ( فقسال لما يوعز عند وقت الأكل قدس إلى ههنا وكل من الخبز واغس لقمته في الخل ... ) ويوحنا ٢٦/١٣ ( أجاب يسوع هو ذاك الذي أغس أنا القمصة وأعطيه . فمن القمة وأعطاهما ليهودا سمعان الأسخريوطي ) .

(٦) والبيادة من الهيبسكس Hibiscus الصالحة للأكل . وما يؤكل عبارة عن قرن مغسل بطول ثلاث بوصات وعرض الأصبع الصغير . وهو يحوى بذوراً ومادة هلامية مغذية ، وله طعم مستساغ . ويستخدم الهيمسون ليمصر فرق طبق البامية عندما تطبخ ويدها . وكذلك عندما تد يعض اللحم المفروم المقل ينثر فوقها كما هي المادة الشائعة .

أو غيرها من الخضر . و « القأورمة » : وهو لحم كثير التوابل مع البصل . و « ورق عحشى » : وهو ورق النعنع أو الكرنب أو الخس ، يحشى بالأرز واللحم المفروم ، بعد أن يتبلا بالملح والفلفل والبصل ، وغالباً بالثوم والبقدونس ، ويسلق . و « عحشى » : الخيار أو الباذنجان الأبيض أو الأسود ، أو الطاطم ، أو القرع الكوسة بالطريقة السابقة . و « الكباب » : وهو قطع صغيرة من لحم الضأن تشوى على السفود . وبعض الألوان تتألف جميعها أو أغلبها من الخضر مثل : الكرنب والرجلة والإسباناخ والبامية والفول والترمس والحمص والقرع المقسم إلى قطع صغيرة والفلفل والعدس الخ . ويعد السمك المطبوخ بالزيت كذلك طبقاً مألوفاً . وتطهى أغلب الأظعمة بالسمن لعدم وجود الدهن ، وتوضع فيها التوابل بكثرة . ويدوب السمن في الصيف تماماً . ولا بد من استعمال اليدين معاً لتقطيع ما يقدم من الطيور كاملاً . وقد يقوم بهذه العملية شخصان معاً ، كل بيده اليمنى فقط . ولكن بعضهم يقوم بذلك وحده بدون مساعدة بمهارة فائقة ويد واحدة . ولا يقبل الكثير من العرب لمس الطعام ، على أى حال ، يسراهم (١) ، إلا إذا كانت بمناسم مبتورة . وليس من غير المعتاد أن تقدم الطيور المنزوعة عظامها المحشوة بالزبيب والفستق والخبز المفتت والبقدونس ، أو حل بأكله عحشواً بالفستق الخ ، وهنأيسهل نزع اللحم بيد واحدة . وكثيراً ما تخطط الحلوى باللحم مثل : العناب والخوخ والمشمش الخ ، والسكر مع البخى . وكثيراً ما تقدم أيضاً مختلف أصناف الحلوى دون مراعاة نظام خاص بالنسبة للأصناف الأخرى . ومن أصناف الحلوى المحبوبة الكثافة ، وتصنع من دقيق القمح ، وهى أدق من الشعرية ، وتقى بالسمن وتحمى بالسكر أو العسل . ولا تخلو المائدة من البطيخ في موسمه . وهو يقطع قبل الأكل ، ويترك في الهواء ليبرد بالتبخير . ولكن يجب ملاحظته حتى لا يتفتت الثعبان سمه فيه ، لأن الثعبان ، على حد قولهم ، يجب البطيخ حياً شديداً ، ويشم رائحته على مسافة بعيدة . والبطيخ كثير في مصر كثرة زائدة ، وهو غالباً لذيذ الطعم ومفيد للصحة . وآخر طبق يقدم الأرز المفلل ، ( ييلاف الأثرآك ) ، وهو أرز مسلوق يوضع عليه الزبد ويقلب بالملح والفلفل . إلا أن كثيراً ما يتبعه ، على موافد الأثرآه ، « خشاف » (٢) يتكون عادة من

(١) لأنها تستخدم استخداماً نجساً .

(٢) من القنارية ( خوش آب ) أى الماء الحلو .

ماء الزبيب المسلوق فيه ويخلط بالسكر . ثم يضاف إليه عندما يبرد قليل من ماء الورد (١) . وكثيراً ما يخلط البطيخ محله (٢) .  
ويأكل المصريون باعتدال ولكن بسرعة . وحالماً ينتهى أحدهم بحمد الله



ويقومون أن ينتظر الآخرين (٣) ،  
فيقدم له الخادم الطست والأبريق  
ليغسل يديه وقمعه بالصابون والماء  
كما سبق .

ولا يشرب المصريون على  
الأكل غير الماء . وقد يقدم على  
مائدة الأغنياء « الشربات » التي  
سأصفها الآن . ولا يشرب  
العرب على الأكل إلا قليلاً من  
الماء ، أو لا يشربون مطلقاً . وهم

على العموم يتناولون جرعة كبيرة شكله (أربعة الماء المسببة دورق « وسداتها المنقعة »  
بعد الأكل مباشرة . ويمتاز ماء النيل بحلاوته ، ولكن ماء الآبار . في القاهرة  
وغيرها ، يميل إلى الملوحة .



شكل ٤٦ (أوعية الماء المسببة « قلة »)

ويشرب الماء في أوعية من الفخار أو  
طاسات من النحاس (٤) . وأوعية  
الفخار نوعان : « الدورق » (شكل ٤٥) و « القلة »  
(شكل ٤٦) والأول ذو حلق  
ضيق ، والثانية حلقها واسع .  
وهما من صلصال ذى مسام يبرد

(١) ويشرب بملقعة كبيرة من الهافة أو الجوز المنقى .  
(٢) وأهم فواكه مصر وأحسنها البلب والنب والبرتقال والليمون حل أنواع مختلفة والبن  
والجوز والبن والشوك والرمان والموز والبطيخ والنباح وما شابهها . والخوخ والمشمش  
متوافران ، ولكن ينقصهما الطعم اللذيذ . والكمثرى نادرة وأغلبها تجلب من سيناء أو سوريا .  
ويبدو لك من هذا التعداد أنه ليس بمصر فاكهة طيبة كثيرة .  
(٣) من المكدود أن يقوم الإنسان أثناء تناول الطعام حتى ولو كان ذلك احتراماً لتقديم  
حنظ ، وقد حرم الرسول على أتباعه القيام أثناء الأكل أو حل وشك تناول الطعام ولو حادت  
الصلاة كما ذكرت من قبل .

(٤) وكان قدماء المصريون يستعملون أقداحاً نحاسية للشرب فيها (هيروودوس الكتاب  
لثاني الفصل السابع والثلاثون) .

(٥) القنارية ، دورق : وعاء بلورى . (المترجم)

الماء برودة لذينة بالتبخير ، وهما يوضعان لذلك في تيار الهواء . وكثيراً ما يسود داخل الوعاء بدخان بعض الأخشاب الصمغية ، ثم يعطر بدخان خشب « القفل » (١) والمصطكا على التوالي . ويستعمل لهذا الغرض وعاء صغير من الفخار ، يسمى بمبخرة ( شكل ٤٧ ) ، يوضع فيه الفحم اللازم لحرق الخشب والمصطكا ، ثم تعلق القلة أو الدورق مقلوباً فوقه ، ويشد حول رقبة الدورق خرقة



شكل ٤٧ ( المبخرة والدورق الصينيين )

على بعد بوصة من الحلق ، لمنع السناج أن ينتشر بعيداً على خارج الوعاء . وكثيراً ما يوضع أيضاً قليل من ماء زهر البرتقال (٢) فيكسب الماء طعماً لذيذاً . وللأوعية سدادات من الفضة أو النحاس أو القصدير أو

الخشب ، أو أغطية من السعف المجدول ، وهي توضع في صينية من النحاس المبيض يسقط فيها الماء الرشيع . وكثيراً ما تستعمل الأوعية الصينية (شكل ٤٧)



شكل ٤٨ ( طائتان لشراب الماء )

في الشتاء عوضاً عن الفخار حتى لا يبرد الماء برودة شديدة (٣) . وبين الشكل رقم ٤٨ كاستي الشرب الأكثر شيوعاً . وبعض الكاسات ينقش في داخلها آيات قرآنية ، ولم أر ذلك كثيراً ، أو أسماء أهل الكهف . ويسمى الشارب قبل الشرب ويمحمد الله بعده ، فيقول له كل من الأصدقاء الحاضرين : « هنيئاً » ، فيرد عليه : « الله يهنيك » . وبالرغم من إشارة بعض قصص ألف ليلة وليلة المبهجة إلى رفع « سفرة الطعام » وإحضار « سفرة المدام » فإن المصريين المسلمين

(١) Amyris Kafal طبقاً لفورسكال \* Fornkal . وهو من أشجار الجزيرة العربية .

\* أحد علماء النبات . ( المترجم )  
(٢) موية زهر أو موية زهر نارنج .

(٣) وقد لاحظ البارون هاسر برجشتال أنه كان يجب هنا ، في النشرة الأولى لهذا الكتاب ، الإشارة إلى وعاءين آخرين . على الأخص لأن اللغات الأوروبية اقتبست اسمهما هما : الجرة Water-jar والدمجان \* ( بكسر الميم ) La damo-jeanne .  
\* وينطقها (سامة) جدانة ) - وفي الفارسية كلمة مشاهة ، (جودان) : حقيبة السفر . ( المترجم )

في هذا العصر لا يقدمون النبيذ في المجتمعات العامة في أى وقت من الأوقات على العموم . إلا أن الكثيرين لا يمتنعون عادة عن شرب النبيذ مع الأصدقاء المقربين (١) . وحينئذ لا يدخل الخادم غير النداء ، أما غيرهم فيقول لهم : إن السيد ليس بالدار ، أو إنه في الحرم . وهؤلاء يجتسون النبيذ أثناء العشاء وقبله وبعده . ويستحسن قبل العشاء ، لأنه ، على حد قولهم ، يثير الشهية . وقد أخبرني صديق مسلم ، تاب عن الخمر بعد إدمان (ولا يمكننى أن أتحدث في هذا الموضوع عن تجربة ، لأننى لم أشرب النبيذ أبداً ، ولم يلحقى مسلم قط إلى ندوة شراب ) أن مائدة اللدام تتألف من صينية مستديرة مصبوغة باللك ، أو طبق زجاجى ، توضع على الكرسي المذكور سابقاً . ويُصَفّ عليها إربقان للنبيذ (٢) . و « العنبر » (٣) ، أو أكثر من إربقين معاً أحياناً ، وعدة أكواب صغيرة ، ومحمون صغيرة فيها فاكهة يابسة وطازجة ، ومخللات أحياناً . وأخيراً يوضع على الصينية شمعتان ، وغالباً باقة زهر تثبت في شمعدان .

ويصنع المصريون عدة أصناف من « الشرابات » . وأكثرها شيوعاً الماء المحلى بالسكر فقط (٤) ، ويكون زائد الحلاوة . و « الليموناته » ، أو « شراب الليمون » ، نوع آخر . وهناك صنف ثالث أحب إلى النفس . وهو « شراب البنفسج » ، ويكون يسحق زهر البنفسج ووضعه مع السكر في الماء وتركه على النار حتى يغلى ، وهذا الشراب أخضر اللون . وهناك أيضاً « شراب الثوت » ، و « شراب الحميض » ، وكذلك « الزبيب » (٥) الذى يصنع من العنب ، ويباع في الشوارع ، و « العرق سوس » ، و « الخروب » . ويقدم الشراب في أكواب مغطاة ، تسمى الواحدة على العموم « قلة » : وسعتها ٢٠ باينت .



شكل ٩ : ( أقداح الشرابات )

- (١) وقد أصبح هؤلاء يفضلون الريسكى والكونياك ، فاعتن النبيذ من « سفرة اللدام » . ولكن ارتفاع سعر المشروبين السابقين دفع الكثير منهم إلى الاكتفاء بالجمعة المصنوعة بالبلد . والملاحظ أن مدنى الحشيش يجتسون الجمعة عندما يمز عليهم الحصول على المخدر . ( المترجم )  
 (٢) نبيذ ( بالدار غير مصبغة ) أو لدام ( يقسم للميم ) .  
 (٣) يسمى المؤلف Rosoglio وهو لفظ يطلق على نوع من النبيذ الأحمر المحلى ( المترجم )  
 (٤) ويسمى « شرابات » أو « شرابات سكر » أو « سكر » فقط .  
 (٥) وهذا الاسم يطلق أيضاً على نوع من الأشرطة المسكرة .

وبعض المؤلف من هذه الأكواب يزين بزخارف مذهبة من الزهور وغيرها ، (شكل ٤٩) وهي توضع على صينية مستديرة وتغطى بقطعة من الحرير المطرز أو الجوخ المرصع بالذهب . ويلقى على ذراع الخادم الأمين ، أثناء تقديم الشرابات ، فوطه مستطيلة الشكل عريضة الحاشية المرصعة بالذهب والمطرزة بالحرير الملون . ومن الجلى أنها تقدم لمسح الفم بعد الشراب ، ولكنها في الواقع للمباهاة أكثر منها للاستعمال (١) .

يمضى المصريون ما بين وجبة المساء وصلاة العشاء في التدخين وشرب القهوة . ويستأنفون لذة التدخين بعد فراغهم من الصلاة . وقد يلعبون الضامة أو الشطرنج أو غير ذلك ، أو الأقل يتسامرون ، فينتضى الوقت دون أن يشعروا بأدنى ضيق . ويقضى أفراد العائلة المصرية وقتهم ، عندما تسمح الظروف ، في حبور وبهجة ، ولكن في هدوء . وكثيراً ما يقوم الرجال بزيارة أصدقاءهم ليلاً وقت العشاء أو بعد ذلك . ويستضيفون أثناء خروجهم بمصباح مستدير مموج الجوانب ، يسمى « فانوس » ، يصنع من النسيج المشمع المشدود إلى حلقات من السلك ، بينها أعلاه وأسفله بصنعان من النحاس المبييض . ويرى

هذا النوع في الشكل رقم ٥٠ ، وبجانبه النوع الشائع ، وهو « القنديل » ، بغطائه الخشبي العادي الذي يقيه شدة الهواء . وهذا القنديل وعاء زجاجي صغير ، ذو أنبوبة صغيرة في قاعه ، يدخل فيها ذبالة من القطن تلف على عود من القش . ويصب فيه الماء ثم الزيت . وكثيراً ما يعلق القنديل على مدخل المنازل . ويخيم على



شكل ٥٠ ( فانوس والقنديل )

داخل البيوت أثناء الليل جو قائم ثقيل . ويُكنى لإزالة الأبخار الواسعة العالية بضوء شمعة أو شمعتين توضعان على الأرض أو على كرسي ، وقد تحاطان بوقاء زجاجي كبير ، أو توضعان في مصباح من الزجاج ، لأن النوافذ من الخشب

(١) أصبحت عادة تقديم « الشرابات » ، في غير مناسبة الزواج ، في طريق الزوال . وكذلك لم يعد يباع في الشوارع غير المرقوس والحروب ، أحياناً . ( المترجم )

المشك . والقليل من المصريين من يسهر صيفاً إلى أكثر من الساعة اثناثة أو الرابعة ، أى ثلاث ساعات أو أربع بعد غروب الشمس ( إذ أن الوقت يحسب عندهم من الغروب ) . وكثيراً ما يسهرون خمس ساعات أو ستاً في الشتاء . وهكذا يمضي يومهم الرجال ذوو الدخل المتوسط الذين لا يمارسون عملاً منتظماً أو أى عمل يتطلب إشراقاً مباشراً . وجرت العادة أن ينصرف التاجر ، بعد تناول الفطور مباشرة ، إلى حانوته أو مخزنه ، ولا يعود إلى المنزل قبل الأصيل (١) . ولديه هناك الفراغ الكافي للتدخين متى شاء . وكثيراً ما يدخن حرفاؤه معه ، فيقدم إلى بعضهم شبكة الخاص ، والقهوة يستحضرها من أقرب مقهى . وقد يمضي أغلب يومه في التكلّم مع الحرفاء أو مع جيرانه من التجار والتاجر يقيم صلاته على العموم في دكانه . ويتناول بعد صلاة الظهر طعاماً خفيفاً ، مثل طبق من كباب ورغيف من الخبز ، يحضرهما إليه خادم صغير من المنزل أو من السوق يومياً ، أو بعض الخبز مع الجبن أو المخللات أو غير ذلك مما يشتره من الباعة المتجولين . ويدعو التاجر دائماً الحريف إلى مشاركته الطعام ، وكثيراً ما يلح في الدعوة ويحتفظ في دكانه بقلة كبيرة يملأها عند اللزوم سقاء متجول . ويعود التاجر إلى منزله مساء للعشاء ، وسرعان ما ينام .

والعادة أن ينام الرجل هو وزوجته في سرير واحد ، إلا أن أفراد الطبقة الموسرة يتمتعون غالباً سريراً منفصلة . ويتكون السرير عند متوسطى الحال مما يأتى : حشيرة (٢) طولها حوالى ست أقدام ، وعرضها ثلاث أقدام أو أربع ، توضع على سرير منخفض من جريد النخيل ، ومخدة ليسترىح عليها الرأس ، وملاءة تفرش فوق الحشيرة والمخدة . وغطاء الصيف خفيف ، ويسمى « حراماً » . أما غطاء الشتاء فغليظ محشو بالقطن ، ويسمى « لحافاً » . وقد توضع الحشيرة على الأرض إذا لم يوجد سرير ، أو توضع اثنتان معاً واحدة فوق الأخرى ، وكثيراً ما يكتفيها مسندان من مساند الديوان . والكلّة (٣) تعاق فوق السرير بأربعة خيوط تشد إلى مسامير تدق في الحائط . ويندر أن يغير المصرى ملابسه عند النوم . وفي الشتاء ينام بملابسه العادية جميعها إلا الجلبة ، أو الملابس الجلوحية ، أما في الصيف فينامون عراة أو شبه عراة . وتنصب السرير شتاء في غرفة صغيرة

(١) سائف الحوائث وأخبار التجار في فصل الصناعة .

(٢) طَرَاسَة .

(٣) « الناموسية » : وهى تصنع من الموصل أو الكتان الواسع النج أو التركيب . وهى عبارة عن مظلة بطول السرير وعرضه .



تسمى « خزنة » ، وصيفاً في غرفة واسعة . ويطوى فرش السرير نهراً ويوضع على جانب ، أو في الخزانة السابق ذكرها . وعند اشتداد الحر ينام أغلب الناس على أسطح المنازل ، أو في « الفسحة » ، وهي غرفة لا سقف لها . ولكن تعرضهم للهواء الطلق أثناء الليل يسبب لهم الرمد وأمراضاً أخرى . وأكثر أنواع الأسرة شيوعاً ما يصنع من جريد النخل ، وهو يجلب البق الذي يكثر كثرة فاحشة في مصر أثناء الصيف ، مثل كثرة البراغيث في الشتاء . وقد سبق ذكر هذه الحشرات والبلايا الأخرى التي يتعرض لها المصريون ليلاً ونهاراً (١) . والقمل أكثر هذه الحشرات إثارة للاشمئزاز ، ولكن الذي يغير ملابسه الداخلية كل يومين أو ثلاثة قلماً تضايقه هذه الحشرة ، وإن لم يكن تجنبها سهلاً دائماً حتى مع النظافة التامة . وإذا كان القمل يضايق فأن من السهل التخلص منه ، لأنه لا يلدق بالجلد وإنما يوجد على العموم في الثياب . ومن الممكن أن ينظف المنزل من البراغيث بكثرة الغسل والكنس ، وأن يمنع الذباب من الدخول بوضع الشباك على الأبواب والنوافذ ، وإن كانت حلقاتها واسعة . ولكن من المستحيل أن يظهر المنزل المصري من البق ، إذا كان أثاثه من الخشب كما هو الحال غالباً .

وحياة الخدم المذكور كلها دعة وراحة ، ما خلا السائس الذي يجب عليه أن يرافق سيده وقت الركوب ، فيجري أمامه أو بجانبه . وقد يقوم بعمله هذا في أشد الأوقات حرّاً ولمدة أربع ساعات طويلة دون أن يبدو عليه التعب . ولكل ثرى من أثرياء القاهرة ، تقريباً ، بواب يلزم باب المنزل ، وعدة خدم ذكور آخرين . وأغلب هؤلاء مصريون . ويستخدم أيضاً النوبيون في القاهرة وفي غيرها من مدن مصر . وكثيراً ما يقوم النوبيون بحراسة الأبواب ، وهم على العموم أكثر أمانة من الخدم المصريين . وأجرة الخادم تافهة لا تتعدى ريالاً أو ريالين في الشهر ، إلا أنه يتناول منحاً كثيرة (٢) . فيعطى السيد كل خادم في عيد القطر بعض الملابس الجديدة أو خلع كاملة من عرى وطربوش وعمامة . وعلى الخادم أن يدبر لنفسه ملابسه السنوية الأخرى ، ما عدا الخداء أحياناً . وقد يتناول ، علاوة على ما يعطيه السيد ، بعض النقود من الضيوف ، أو من التجار الذين يعاملهم السيد ، وعلى الأخص عندما يشتري صفقة كبيرة . وينام الخادم بملابس النهار

(١) في مقدمة الكتاب .

(٢) ويطلب الخادم من السيد الأوربي أجراً مرتفعاً . كما أنه يتناول منه منحة أوفر عدداً وقيمة . وتلك المطايا إذا منحت بتعقل يكون لها أثر حسن ، ولكنها كثيراً ما تسبب حل الكسل والتخداغ .

على الحصر ، ويفنون أنفسهم شتاء بـ (١) أو حرام . وكثيراً ما يرفع الخادم الكلفة مع سيده ، فيضحك ويمزح معه . وفي بعض الأحوال يخضع كل الخضوع ويظهر له كل الاحترام ، ويتقبل كل ما يوقعه عليه من العقوبة البدنية بهدوء الأطفال (٢) .

ويراعى السيد الخادم العبد أكثر من الخادم الحر . ويحيا العبد حياة توافق طبيعته الكسولة . ويمكنه إذا كان غير راض عن عمله أن يجبر سيده على بيعه . وأغلب عبيد مصر يلبسون الملابس العسكرية التركية . وهم على العموم أشد الناس تعصباً في مصر ، وأكثر تعوداً على إهانة المسيحيين وكل من كان على غير دينهم ، الذي اعتنقوه دون أن يعرفوا من مبادئه أكثر مما يعرف أطفال العرب الذين لم يبيض عليهم في المدارس أكثر من أسبوع . وسأذكر بعض أخبار الجوارى في الفصل القادم .

ومعرفة أحوال المصريين المحدثين كثيراً ما تجرنا إلى مقارنة عاداتهم المنزلية بعادات الأوروبيين في القرون الوسطى . وما في هذه المقارنة من مشابهات ، قد تكون أكثر تأثيراً مما فيها من مباينات . هذا بالنسبة للرجال . أما بالنسبة للنساء فالأمر على العكس .

- 
- (١) أنظر سفر الخروج ٢٢/٢٦ ، ٢٧ : « إن ارتبنت ثوب صاسبك قبل غروب الشمس ترده إلي . لأنه وحده غطاء . هو ثوبه جلده . في ماذا يتنام . »
- (٢) لم يبد المرء يرى تلك الصورة القديمة التي كانت عليها منازل الأثرياء إلى الربع الأول من القرن الحاضر ، عندما كان يعمل بالمنزل الواحد ، وفي وقت واحد ، بواب وسائق وطبايع (سفرجي) وخادمة ، أو أكثر من خادمة ، لشؤون المنزل من كنس وغسل وغيرها ، ودرية للأطفال الخ . وأصبح سكنى المساكن الخاصة ترفاً ينتم به قلة من الأغنياء ، واقتصروا أكثرهم على سكنى الشقق ، وأصبح من المألوف أن يقوم كل امرئ بخدمة نفسه ، بينما يتغير نظام الخدمة في المنازل إلى العمل المؤقت بوقت محدد ، وبأجر يرفع على التوالي . وكان الرعيون يرسلون أولادهم الصغار ، صبياناً وبناتاً ، للعمل في منازل المدن إلى أن وضع المشرع حداً أدنى لأجر العمل في الحقل وغيره ، وأخذت الأجور ترتفع في أوقات الزرع والحصد وغيرها ، فأثر الفلاحون الاستفاح بمل أولادهم في الحقل . ولكن استخدام الأدوات الكهربائية في البيوت يخفف التحير من تلك الأزمة . ( المترجم )

## الفصل السادس

### تلبغ الحياة للنزليسة

الآن ، وقد أطلت الحديث عن الرجال ، يجب أن أنتقل إلى مهمة أكثر جراءة مما قُت به من قبل ، وهى الكلام عن الحريم (١) . ولكن يجب أولاً أن أذكر بعض الشيء عن الزواج وحلاته .

يعتبر المصريون امتناع الرجل عن الزواج بلا مبرر عند بلوغ السن الملائمة مخالفاً للأداب ومسيئاً للسمعة . ولقد لقيت أنا نفسى لارتكابي هذه الخطيئة ( أقول ذلك حتى لا أذكر ما هو أشد قسوة ) مضايقات ومكروه كثيرة ، واحتملت عتاباً شديداً أثناء زيارتي الأوليين لمصر . فقد بدا لى فى المرة الأولى أن أنتقل من المنزل الذى سكنته بعض شهور فى شارع كبير من شوارع القاهرة إلى منزل آخر فى حى مجاور ، وكتبت عقد الإيجار ودفعت العربون ، ولكن جاءنى وكيل المالك بعد يومين يخبرنى أن سكان الحى ، وأكثرهم أشراف ، يعترضون على سكنى بينهم لأننى أعزب ، ولكنهم يقبلونى بكل سرور إذا اقتنيت على الأقل جارية تنى حى عار العزوبة . فأجبت لى لا أنوى الإقامة فى مصر ، فلا أحب أن أتخذ لى زوجة أو جارية قد يضطر فى الرحيل لى تركها . فأعاد لى العربون . وساعدنى الحظ فى حى آخر ، فلم يعترض على عزوبتى أحد ، وإنما طلب منى الوعد بعدم السماح لأى شخص بلبس القبعة أن يزورنى فى الحى . ولكن ، بعد أن استقر فى المقام ، أخذ شيخ الحى يحاول إقناعى بوجود الزواج . ولم يقم وزناً لكل ما أبديته من الحجج التى تمنعنى عن الزواج وقال : « تذكر لى أنك تريد ترك مصر بعد سنة أو سنتين . وإن هنا أرملة شابة جميلة تسكن على مقربة منك ، ويسرها أن تصبح زوجتك مع رضاها بأن تطلقها حينئذ تترك البلد . وفى وسعك طبعاً أن تفعل ذلك إذا لم تعجبك » . وقد استطاعت هذه الشابة مراعاة أن تجميل أبصر وجهها الجميل أثناء مرورى بالمنزل الذى تسكنه مع أهلها . فقلت لصاحبى لى رأيت وجهها بطريق

(١) إن لفظ « حريم » ( الذى ذكرت سابقاً أنه يطلق على نساء العائلة وعلى الغرف التى يشغلها ) يعنى عطوراً ، مقدساً الخ . ويستخدم الأتراك ، والكثير من العرب ، اللفظ المرادف : حرم ( يفتح الحاء والراء ) . وينطقه الأولون بإمالة الراء : Harem .

المصادفة، وأنها آخر امرأة أرغب في الزواج منها في مثل هذه الظروف لتأكدى من أننى لا أستطيع طلاقها أو فراقها إذا عشت معها. وقد شق على أن أسكت صديقى الخدوم. ولقد ذكرت في المقدمة أن الأعزب أو من لا يقتنى جارية يضطر إلى السكنى في الوكالة، إلا إذا كان يعيش مع أهله. ولكن الفرغ الآن يعقون من هذا القيد.

وتبلغ المصريات الرشد في سن مبكرة قبل نساء البلدان الباردة. وكثيراً ما يتزوجن في الثانية عشرة أو الثالثة عشرة. وقد ينضمجن قبل السن بشكل يستحق الاعتبار، ويتزوجن في العاشرة (١). إلا أن هذا الزواج المبكر غير شائع. وقلما تبقين بدون زواج بعد السادسة عشرة. وقد تصبح الفتاة المصرية أما في الثالثة عشرة أو قبل ذلك. ونساء مصر على العموم ولودات، ولكن الأجنيات اللاتي توطن مصر عقماً غالباً. ويندر أن يعيش من يولد في مصر من أولاد الأجانب إلى سن الكهولة ولو كانت الأم مصرية. ولهذا يرجع السبب في تبني المالك المعتقن غيرهم من المالك.

ومن الشائع بين العرب في مصر وغيرها أن يتزوج الرجل من ابنة العم أو الخال. غير أن تلك العادة أقل شيوعاً في القاهرة. ويستمر الزوجان على التنادى بألقاب القرابة، لأن رابطة الدم لا تنفصم، ولكن صلة الزوجية عرضة للزوال. ومثل هذا الزواج يدوم على العموم بسبب رابطة القرابة، وقد تربطهما وحدة البيئة في طفولتهما، ولكن قلما يسمح للفقى أن يرى وجه قريبته في الطبقتين العليا والوسطى، أو يقابلها أو يحادثها حين تقرب من سن البلوغ إلى أن تصبح زوجته.

ويتم زواج العذراء في القاهرة بالطريقة الآتية، إلا إذا كانت أرملة أو مطلقاً فيكون الحفل صغيراً. تبدأ أم الراغب في الزواج أو إحدى قريباته بوصف الفتاة التي تكون عرقتها وذكر أحوالها، وترشده في اختياره (٢). وقد يستخدم خاطبة، وهي امرأة عملها أن تساعد الرجال في الزواج. وقد يستخدم أكثر

(١) وكثيراً ما يخطبن قبل ذلك يستثنى أو أكثر.

(٢) وكان إرسال إبراهيم رسولا إلى بلده للبحث عن امرأة لاسحق ابنه (انظر سفر التكوين ٢٤) يعتبر تماماً عين الوسيلة التي قد يتبعها المصرب المخدثون في مثل هذه الظروف أو قيسر الأمر لهم.

من خاطبة. وتقدم الخاطبة ببيانها عن الفتيات مسارة، وتصف الواحدة أنها كالغزال جالاً ورشاقة وصغيرة السن، والأخرى أنها ليست جميلة ولكنها غنية، وهكذا. والعادة أن تذهب أم الخاطب وبعض قريبائه مع الخاطبة لزيارة عدة بيوت وللخاطبة حق الدخول لاحتراقها سمسرة الزواج. إذ أن النساء كالرجال يستخدمنها أيضاً. وقد تقوم الخاطبة بمهمة (الدلالة) أيضاً، تبيع الحلى والملابس الخ، فيسمل عليها دخول البيوت تقريباً. وتقدم النساء اللاتي يرافقن الخاطبة للبحث عن زوجة لقربهن، باعتبارهن زائرات فقط، وقد لا يلثن طويلاً إذا لم يصادفن مرادهن، ويفهم الطرف الآخر طبعاً القصد من الزيارة. ولكن إذا وجدن بين نساء المنزل (ولا بد من رؤيتهن جميع من يصلح للزواج) فتاة أو امرأة شابة تتحلى بالصفات اللازمة يكشفن عن قصدن ويستفهمن، إذا لم يكن طلب الزواج وقتئذ مستقبلاً، عما تملك الفتاة من أملاك وحلى الخ. وقد تملك الفتاة إذا توفى أبوها منزلاً أو أكثر وحوانيت كثيرة الخ. وتملك كل بنت على وشك الزواج، في الطبقتين العليا والوسطى، مجموعة من الحلى الذهبية والجواهر في جميع الأحوال تقريباً. وبعد أن يستعلم الزائرات عن هذا وغيره يقدمن تقريرهن إلى الراغب في الزواج. فإذا رضى بذلك البيان يقدم إلى الخاطبة هدية ويرسلها ثانية إلى عائلة الفتاة لتعرفهن رغباته. وتبالغ الخاطبة على العموم في حديثها عن صفات الرجل الجذابة وثروته الخ، فتتحدث مثلاً عن شاب خامل، تعلم هي أنه لا يكاد يملك شيئاً ولا يمتاز بشيء، بقولها: «يا أبتى، إن الشاب الذى يرغب فى الزواج منك صغير السن لطيف العشرة أنيق أمرد ترى جميل الملبس مغرم بالطائف، إلا أنه لا يستطيع أن يتمتع بهذا الترف وحده، فهو يريد أن تكونى شريكته. وسيعطيك كل ما يشتري بالمال. وهو لا يخرج كثيراً، وسيمضى وقته كله إلى جانبك بلا طفق ويد لك».

قد تزوج أهل الفتاة فئاتهم لمن يشاؤون دون موافقتها إذا كانت قاصرة.. ويمكنها أن تختار زوجها إذا كانت بالغة، وتعين من ينوب عنها في ترتيب الزواج وعقد العقد. والعسادة أن تجتهد الخاطبة وقريبات القاصرة في الحصول على موافقتها. وكثيراً ما يعارض الأب في تزويج إبنته بمن ليس مثله

من المهنة أو التجارة، أو في تزويج الصغرى قبل الكبرى (١). ويندر أن يستطيع العريس اختلاس نظرة من عروسه قبل أن تصبح في حوزته ، إلا إذا كانت من الطبقة السفلى فيسهل عليه أن يراها .

وعندما تشرع المرأة في الزواج تعين وكيلها بنوب عنها في عقد العقد . وهذا التوكيل واجب إذا كانت الفتاة قاصرة ، ويكون أبوها حينئذ وكيلها . وفي حالة وفاته يكون أدنى الأقارب الذكور أو الوصي المختار أو المعين . أما إذا كانت بالغة فتعين هي وكيلها ، أو تعقد الزواج بنفسها ، وذلك نادر .

وبعد أن يختار الرجل عروسه طبقاً لبيان قريباته أو الخاطبة، وبعد المعدات الأولى السابق ذكرها، ويقابل مع بعض أصدقائه وكيل العروس ، ويحصل منه على الموافقة ، إذا كانت العروس قاصرة ، ثم يسأله عن مقدار المهر .

ولا بد من دفع المهر كما ذكرت في فصل سابق . ويقدم المهر على العموم بالريال ، باعتبار كل تسعين فضة . والنقد اسمي لا وجود له . ويبلغ المهر عادة إذا كان دخل العروسين متوسطاً ألف ريال ، وقد لا يزيد على نصف هذا المبلغ . ( اثنين وعشرين جنبياً إنجليزيًا وعشرة شلنات ) ويقدر الأغنياء المهر بالكيس ، وهو خمسمائة قرش حوالى ( خمسة جنبيات إنجليزية ) ويحددون المبلغ إلى عشرة أكياس أو أكثر . هذا في حالة العذراء ، أما مهر الثيب فأقل بكثير . وكثيراً ما يحدث بعض المساومة في تحديد المهر كأي عملية مالية أخرى . فإذا طلب الوكيل ألف ريال يحتمل أن يعرض الطرف الآخر ستائة ، ثم ينتهى الأمر بعد الزيادة والنقصان إلى ثمانمائة ريال . ويشترط دفع ثلثي المهر حالاً قبل العقد ، ويدفع الثلث الأخير إلى الزوجة عند الطلاق بغير إرادتها أو وفاة الزوج .

ويتم الاتفاق على هذا الأمر بقراءة الحاضرين الفاتحة . ثم يحدد يوم قريب ، قد يكون بعد اليوم التالي، لدفع مقدم المهر والاحتفال بعقد الزواج، الذى يسمى عقد النكاح (٢) . ويسمى إنجاز العقد كتب الكتاب ، ولكن قلما توجد وثيقة

---

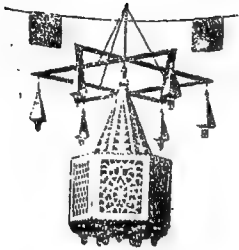
(١) أنظر التكوين ٢٩ - ٢٦ « فقال لابان لا يفصل مكنا في مكانا أن تعطى الصغرة قبل البكر » .

(٢) من الاعتقاد الشائع في مصر أن من يعقد زواجه في شهر محرم يحجب زواجه وتنتحل صرا . ولذلك قلما يعقد عقد في هذا الشهر . ويعتبر شوال أكثر الشهور ملاءمة لذلك .

مكتوبة تثبت الزواج، إلا إذا كان العريس بسبب انتقاله إلى مكان آخر، عثى أن يضطر إلى إثبات الزواج حيث لا يتيسر له إحضار شاهدي العقد. وقد يتم عقد الزواج حالما ينتهى الطرفان من الاتفاق على المهر، ولكن كثيراً ما يعقد بعد يوم أو يومين من ذلك الوقت. ويذهب العريس في اليوم المحدد مع صديقين أو ثلاثة إلى منزل العروس قرب الظهر عادة، فيستقبلهم وكيل العروس وبعض أصدقائه. ويجب عقد الزواج بشهادة شاهدين مسلمين إلا إذا استحال ذلك. ويقرأ جميع الحاضرين الفاتحة، ثم يدفع العريس مقدماً للمهر. ويعقد بعد ذلك العقد بكل بساطة. فيجلس العريس على الأرض أمام وكيل العروس، وكلاهما واضح إحدى ركبتيه على الأرض ثم يسلك كل منهما يميني الآخر ويرفع إبهامه ويضغط به على إبهام الثاني. ويتولى تلقين الطرفين صيغة العقد بعض الفقهاء، فيضع على البدن المتأسكتين منديلاً، ثم يستل العقد عادة بخطبة لا تخرج عن بعض الإرشادات والصلوات وبعض الآيات والأحاديث التي تشير إلى فضل الزواج ومزاياه. ثم يطلب من الوكيل أن يقول: «أخطب لك (أو أزوجه) ابنتي (أو موكتي) فلانة (ويسمى العروس) العلراء (أو العلراء البالغة) بمهر قدره كذا»، وقد لا يذكر كلمة (بمهر الخ). ثم يطلب من العريس أن يقول: «أقبل خطبتها (أو زواجها) وأخذها تحت رعايتي وأتكفل بحمايتها، وأشهدوا على ذلك أيها الحاضرون» ويردد الوكيل قوله هذا على العريس مرة ثانية وثالثة، فيجيبه الأخير في كل مرة بما سبق. وحينئذ يقول كلاهما «السلام على المرسلين والحمد لله رب العالمين». ويعيد الحاضرون قراءة الفاتحة. وليس للخطبة التي تتلى في هذه المناسبة كلام موضوع أو نظام معين، وقد يتلوها أى من الحاضرين، وقد تحذف إطلاقاً. وقد يقبل العريس (ويندر ذلك إلا إذا كان من الطبقة السفلى) بعد انتهاء العقد أيدي أصدقائه وغيرهم من الحاضرين. ثم يقدم الشربات إليهم ويمكنون حتى تناول الغداء. ويهدى إلى كل منهم منديل مطرز تقدمه عائلة العروس، بينما يتناول الفقيه منديلاً مشابهاً تصر فيه قطع صغيرة من النقود الذهبية يقدمه له العريس. وتحدد ليلة الدخلة قبل انصراف الحاضرين. وتلك هي الليلة التي تنتقل فيها العروس إلى منزل العريس حيث يراها لأول مرة.

---

(١) وإن لم تكن علراء، يمر من ذلك بكلمة (سب) أو على الأصح (ثعب).



شكل ٥١

(تقديلاً وخلفه معلق احتفالاً بمقد زواج)

وبمجهل العريس عروسه  
حوالى ثمانية أيام أو عشرة بعد  
عقد الزواج على العموم، ويرسل  
إليها فى أثناء ذلك من حين لآخر  
بعض الفاكهة والحلوى الخ ،  
أو يهدى إليها شالاً أو بعض  
الأشياء الثمينة . وتستغل عائلة  
العروس فى الوقت نفسه بأعداد  
الجهاز ( من ديوان وحصير  
وسجاد وسرير وأدوات المطبخ )  
والملابس . ويصرف مقدم المهر  
فى شراء الجهاز الذى يصبح ملكاً  
للعروس ، فإذا طلقت يعاد إليها

وتدفع عائلة العروس مبلغاً أكبر قد يزيد على المهر نفسه فى إعداد الجهاز ،  
ولذلك لا يمكن القول بحق أن الزوجة تُشتري (١) . ويرسل الجهاز عادة إلى  
منزل العريس على ظهور الجبال (٢) . وكثيراً ما يشمل الجهاز كرسي العمامة الذى  
سبقت الإشارة إليه . وكرسى العمامة كبير الحجم بسيط الصنعة إذ يصنع أسفله  
وظهره من القاب ، وهو لا يستعمل للجلوس أبداً . وقد تكون له مظلة .  
وتوضع العمامة عليه ، وتغطى بقطعة من الحرير السميك ترصع عادة بسلوك ذهبية .  
وقد يحتوى الجهاز على كرسين : أحدهما لعمامة الزوج ، والآخر لعمامة الزوجة .  
ويستقبل العريس عروسه فى ليلة الجمعة أو الإثنين (٣) ، وتعتبر ليلة  
الجمعة أسعد الأوقات . فلنقرر إذاً أن العروس تنتقل إلى عريسها مساء الجمعة .

(١) وفى الرفيع مع ذلك يتناول الأب أو الرضى الشرعى حل السروس المهر ولا يعطى  
مقابل ذلك شيئاً غير الفتاة وبعض الملبوسات الخ أحياناً . فيجهز العريس فى هذه الحالة عروسه  
بكل شيء حتى ملابسها .

(٢) لا تزال عادة عرض الجهاز سارية فى الرفيع ، وعند الطبقات الدنيا فى المدن .  
وهم يميلون ، ليطول العرض إلى منزل العريس ، إلى وضع الجهاز على عدد كبير من العربات ،  
ولو كان الأمر يجرى حالياً أنه للتظاهر بالكثرة . (المترجم)

(٣) لقد أخطأ (بركهاردت) بقوله أن يوم الإثنين والخميس ينجز فيها حفل اللى  
يسبق ليلة الدخلة مباشرة . وكان الواجب أن يذكر يوم الأحد والخميس . وقد ارتكب أيضاً  
بعض الأخطاء عند الكلام على حفلات الزواج عند المصريين فى كتابه الأشكال العربية  
( ص ١١٢ - ١١٨ ) ومن الواجب على أن أذكر ذلك وإن كنت أعشى أن تكون شجرة  
(بركهاردت) فى تجميع الأشياء سبباً فى جهل القارئ، نظراً أنه على حق فى هذه المواضع .  
ولكنى أكتب هذا الكلام فى القاهرة وكتاب « بركهاردت » أمامى بمد شدة البحث والخبرة .



ويومئذ قضاء الشوارع أو الحى الذى يسكنه العريس ، أثناء الليلتين السابقتين أو قبل ذلك ، بالشمعدانات والقوائيس ، أو القوائيس والقناديل الصغيرة ، يعلق بعضها فى حبال تمتد من منزل العريس وعدة منازل أخرى إلى المنازل المقابلة على جانبي الشارع . وتعلق أيضاً مع القناديل أو منفصلة ، رايات حريرية ذات لونين : أحمر وأخضر (١) . ويقام فى منزل العريس أثناء هذه الليالي ، وعلى الأخص الليلة الأخيرة التى تسبق عقد الزواج ، عدة حفلات . ومن المعتاد فى هذه المناسبات أن يرسل المدعوون والأصدقاء لتخلص الهدايا إلى منزل العريس قبل الدعوة بيوم أو يومين ، فيرسلون سكرّاً وبنّاً وأرزاً وشعاعاً ، أو حلاً . وتوضع الهدايا السابقة على صينية نحاسية أو خشبية ، وتغطى بنسيج مطرز أو من الحرير . وتستخدم لتسلية المدعوين فرق موسيقية ومغنيات ومغنون وراقصات ، أو تقام « ختمة » أو « ذكر » (٢) .

وتقدم العائلات الموصرة إلى الخاطبة وإلى « داية » العائلة و « البلانة » وظهر العروس ، بعد إتمام العقد بيوم أو يومين ، قطعة من النسيج الذهبى ، وشالا كشميراً أو قطعة حريرية مفوقة من نسيج البلاك والشتبان . فتضع هؤلاء النسوة هذه الملابس على الكتف اليسرى ، ويربطن أطرافها معاً على الجانب الأيمن ، ويركبن الحمير وأمامهن طبالان أو أكثر ، ويمررن على صديقات العروس ليدعوهن إلى مرافقتها الحام ذهاباً وإياباً ، وإلى حضور الحفلات التى تقام بتلك المناسبة . وكلما يمررن على منزل تؤدب لهن مأدبة إذ أنهن يعلن عن زيارتهن فى يوم سابق . وتسمى أولئك « مدنات » ( بضم الميم وكسر الدال ) ، أو على الأصح « مدنات » ، وينطقها العامة « مدنات » . وقد رأيتن أحياناً يمرن راجلات ، ولا يتقدمن الطبالون ، ولكن كن يزغردن بدق دق الطبول .

ومن العادات التى تراعى طبقات الشعب فى القاهرة أن تذهب العروس ظهر الأربعاء

---

(١) ويسمى القناديل الموشح فى شكل ٥١ المستوح من الخشب المدهون أخضر وأحمر وأبيض وأزرق « فريا » ( تبعاً لإسم مجموعة الكواكب العربى « الثريا » ) ويسمى الإطار الذى يعلوه والذى يتدلى منه ستة قناديل « خاتم سليمان » وتسمى المجموعة كلها « حل قناديل » . (٢) لا أسف هذه الحفلات هنا لأننى أفردت لها فصلاً لاحقاً يتعلق بالحفلات الخاصة والخمسة عبارة عن ثلاثة القرآن جمعه ، وأما الذكر فهو ترديد إسم الله وصفات التوحيد الخ . وسأتكلم عنهما بالتفصيل فى فصل آخر عند وصف الحفلات الدورية العامة .

الأول أو بعيد الظهر (أو يوم السبت إذا كان الزواج يتم ليلة الإثنين) إلى الحمام في أبهة واحتفال (١). ويسمى هذا « زفة الحمام ». فيتقدم الزفة فرقة تتكون من مزار أو مزارين وطبول مختلفة الأنواع (٢). وكثيراً ما تنهز



شكل ٥٢ (زفة عرس، قسم أول)

الفرصة ، كما ذكرت في فصل سابق ، للاحتفال بختان الولد ، فيسير هذا وحاشيته خلف الموسيقين بالطريقة السابق ذكرها . وقد يتقدم حاشية العروس رجلان يحملان الأواني والملابس التي تستعمل في الحمام على صينيتين مستديرتين تغطيان بنسيج من الحرير المطرز أو الساذج . ويوجد أيضاً سقاء يروى ظمأ السائرين ، ورجلان آخران يحمل أحدهما قفماً من الساذجة أو المذهبة ، أو من الصيني ، مملوفاً بماء الورد أو زهر البرتقال ، يرش منه على السائرين من وقت لآخر . ويحمل الآخر مبخرة من الفضة يحرق فيها العود وغيره من المواد العطرية . ولكن يتدر أن تسير الزفة بهذه الطريقة . وتكون حاشية العروس من صديقاتها وقرباتها المتزوجات ، يتقدمن اثنتين اثنتين ، وتناوهن الفتيات العذارى . ويلبس المتزوجات الملابس العادية ويتدثرن بالحبرة الحريرية السوداء ، أما الأخريات فيلبسن الحبرة الحريرية البيضاء أو الشال . ثم تتبعهن العروس تحت مظلة حريرية ذات ألوان زاهية ، قرنفلية أو وردية أو صفراء ، أو ذات لونين معاً على هيئة خطوط عريضة غالباً ما تكون وردية و صفراء . ويحمل المظلة من قوائمها الأربعة ، المعلق على كل منها منديل مطرز ، أربعة

(١) وقد رأيت مرة هذه الزفة ، وأخرى سأصنعها فيما بعد ، تسير بعد ذلك الوقت بكثير وتعود بعد الغروب بساعة .  
(٢) وترنغ الموسيقى على العموم بدائي وتنفذ عادة الحسانا شعبية ، أوردت نماذج منها في هذا الكتاب .

رجال . ويفتح صدر هذه المظلة . وتختفي العروس تحت ملابسها ، فتدثر ، من قبة الرأس إلى أخمص القدمين ، بشال كشمير أحمر ، أو نادراً ، بشال أبيض أو أصفر . ويتوج رأسها بغطاء من الورق المقوى ، يوضع عليه الشال ، فيحجب عن الأنظار وجهها وملابسها الثينة وحليها خلا قصة أو قصتين (١) (وحلى أخرى أحياناً) من الماس والزمرد ، تعلق على هذا الموضع من الشال الذى يغطى الجبهة . ويرافق العروس تحت المظلة اثنتان أو ثلاث من قريباتها ، وامرأة أخرى تروح عليها ، عندما تشتد الحرارة ، بمروحة كبيرة من ريش النعام الأسود ، يزين أسفلها مرآة صغيرة . وقد تقام زفة واحدة لعروسين معاً



شكل ٥٣ ( زفة عرس . قسم ثان )

تحت مظلة واحدة ، ففسيران جنباً إلى جنب ، وتسير الزفة ببطء شديد وتبغ طريقاً ملتوياً ليطول العرض . وتتوجه إلى اليمين عند البدء في السير . وبأى في ذيل الزفة فرقة موسيقية أخرى مثل الأولى أو فرقة من طبالين إثنين أو ثلاثة . ويلاحظ أن السائرات في زفة العروس من الطبقة السفلى ، التى كثيراً ما تسير ، على النظام السابق وصفه ، يزغردن كثيراً . ويزغرد كذلك نساء الطبقة الفقيرة كلما شاهدن زفة .

وقد يستأجر الحام كله للعروس وحاشيتها ، فيمضين ساعات أو ساعتين على الأقل في الاستحمام واللعب وتناول الطعام . وكثيراً ما تستأجر العوالم ( البقيان ) للتسلية في الحام . ثم تعود الزفة بالنظام نفسه . ويتحمل أهل العروس نفقات الزفة ، إلا أن العريس يقيم المأدبة التى تعقب ذلك .

(١) أنظر وصف هذه الحلى في الملاحق .

وتعود العروس من الحمام إلى منزل أهلها ، فتتناول مع رفيقاتها العشاء .  
وتصمجن القيان لاستئناف اللهو . وتدور أغانيهن على الحب والزواج . وبعد  
ذلك تعجن بعض الحناء ، وتضع العروس قطعة من العجين في يدها ، ثم تناول  
« النقوط » من ضيفاتها ، فتلتصق كل منهن قطعة من النقود الذهبية عادة في تلك  
العجينة حتى لا يبقى موضع فيها فتقشطها العروس حينئذ بعيداً عن يدها  
على حافة وعاء مملوء بماء ، ثم تضيف بعض الحناء إلى يديها وقدميها وتربطها  
بالكتان حتى الصباح ، فتصبغ بلون أحمر يرتقلى قان . وتستعمل المدعوات  
ما تبقى من الحناء لصبغ أيديهن . وتسمى هذه الليلة « ليلة الحنا » .

ويقيم العريس الحفلة الكبرى في هذه الليلة ، وأحياناً في اليوم السابق .  
فيرض « المحبطون » ألعابهم أمام المنزل أو داخل الفناء إذا كان المنزل واسعاً .  
وقد وصفت الألعاب الشائعة الأخرى التي تعرض على المدعويين لتسليتهم .

وترثف العروس إلى منزل عريسها في اليوم التالي . وتسمى هذه الزفة لأهميتها  
« زفة العروسة » . أما الزفة السابق وصفها ، فتسمى « زفة الحمام » لتمييزها  
عن الأخيرة . وقد تسير العروس إلى الحمام بغير أبهة أحياناً تقليلاً لمصاريف  
الاحتفال ، وتكون الزفة إلى منزل العريس فقط . وزفة العروس كالزفة السابقة  
تماماً . وتتناول العروس الفطور مع حاشيتها ، ثم تبدأ الزفة بعد الظهر . فتسير بطء  
وانتظام ، كزفة الحمام ، سيراً طويلاً خلال الشوارع الرئيسية لأجل العرض ،  
ولو كان منزل العريس قريباً . وقد تدمر الزفة ثلاث ساعات أو أكثر عادة .

وقد يتظاهر أمام الزفة مبارزان لا يلبسان غير السراويل ، أو يتضارب فلاحان  
بالتبوت أو بغيره . وترحب العائلات الموسرة بمن يجيد تسلية المتفرجين بحيلهم  
والألعاب العجيبة أثناء زفة العروس ، وتقدم إليهم هدايا جميلة (١) . وحينما زوج  
السيد عمر نقيب الأشراف ، الذي كان الوسيلة الكبرى لبلوغ محمد علي ولاية  
مصر ، بنته منذ حوالي خمس وأربعين سنة سار أمام الزفة شاب قد شق بطنه

---

(١) وأكثر ما يشاهد في هذا الوقت العمل الشاق الذي يقوم به سقاء يطلق عليه لقب  
« قم » ، ليحمل حل هدية ولقب زهيد . فيحمل قربة ثقيلة تحملاً رملًا وماء الطرل وقت دون  
أن يستريح بالعود إلا إذا حم . وقد شاهدت أخيراً في زفة عرس قوما يحملون قربة من الرمل  
والماء تزن أكثر من قنطارين ، ابتداء من غروب اليوم السابق ، وظل يحملها طول الليل ،  
وفي اليوم التالي ، قبل الزفة وأثناءها حتى الغروب .

وأخرج أمعاه على صينية من الفضة ، ثم أعادها إلى موضعها بعد الزفة ، ولزم السرير عدة أيام ، قبل أن يشفى من آثار هذا الجنون الكريه . وضرب آخر ذراعه بسيفه أمام المتفرجين ، ثم شد جرحه قبل أن يخرج السلاح ببضعة مناديل تشربت بالدم . وقد وصف لى هذه الألعاب شاهد عيان . وهناك مشهد أكثر غرابة وأشد إثارة للاهتمام لا يقل شيوعاً في هذه المناسبات عادة ، إلا أنه يندر أن يشاهد الآن (١) . وقد يعرض الحواه أيضاً حيلة مختلفة . إلا أن أكثر الألعاب تكون تقليداً للمعارك . وقد تعرض مثل هذه الألعاب في الاحتفال بختان . وقد تسر في الزفة العظيمة عدة عربات يركبها صناع وتجار من مختلف الفنون والحرف الممارسة في العاصمة يمثلون أعمالهم العادية . ويوجد في إحدى العربات بعض الرجال يصنعون القهوة ويقدمونها إلى المتفرجين أحياناً ، وفي عربة أخرى يجلس بعض الموسيقيين ، وفي عربة ثالثة بعض العوالم . وتركب العروس في مثل هذه الزفة عربة أوروبية مغلقة ، ولكن كثيراً ما تركب العروس وقرباتها وصديقاتها الحمير فوق البراذع المرتفعة ، ويتقدمهن الموسيقيون والمغنيات ويتلوهن فرق أخرى في نهاية الزفة (٢) .

وتؤدب للعروس ورفيقاتها مأدبة عند بلوغهن منزل العريس ، وصرعان ما تنصرف الصديقات ، وتبقى أم العروس وأختها وحدهما معها ، أو إحدى قرباتها الأخريات ، وامرأة أخرى تكون « البيلانة » عادة . وتسمى الليلة التالية « ليلة الدخلة » .

ويبقى العريس في الدور الأسفل . ويذهب قبل الغروب إلى الحمام ، فيغير ملابسه ، وقد يغيرها في المنزل . وبعد أن يتناول وجبة العشاء مع بعض أصدقائه ، ينتظر قليلاً إلى قبيل الصلاة أو إلى هزيع من الليل ، ثم يذهب حيثئذ ، حسب العادة الشائعة ، إلى أحد المساجد المشهورة ، مثل مسجد الحسين ، لإقامة الصلاة . وتقام له بهذه المناسبة زفة إذا كان شاباً ، فيتوجه إلى المسجد مسبوقة بفرقة من طبالين وزمار أو زمارين ، وبصحبه بعض أصدقائه وحامل المشاعل . والمشاعل عبارة عن عصا طويلة ينتهي طرفها الأعلى باطار إسطوانى من الحديد يوضع فيه

(١) وقد وصفه « ركهاردت » وصفاً صحيحاً في كتابه « الأمثال العربية » ص ١١٥-١١٦ .  
(٢) جرت العادة أخيراً في بعض الطبقات حذيفة النعمة ، في المدن الكبيرة ، أن يتجول البروسان وحاشيتهما في رتل من السيارات ، في شوارع المدينة ، في جلبة مزخرفة باستخدام آلات للتنبه على نحو متواصل .  
( التبريم )

خشب مشعل . وقد يكون لها أكثر من وعاء واحد لئلا ( شكل ٥٤ ) .



شكل ٥٤ ( مشعل )

وتسير الجماعة إلى المسجد عادة بخطى سريعة ونظام قليل ، وتختم الزفة فرقة موسيقية كالأولى أو فرقة طبالين . ويلبس العريس عادة قفطاناً ذا خطوط حمراء وجبة حمراء ، ويعتم بشال من الكشمير باللون نفسه ، ويمشي بين صديقين في مثل ثيابه . وتقام الصلاة للاحتفال فقط ، وفي أكثر الأحيان لا يصلى العريس مطلقاً أو يصلى من غير وضوء ، مثل المالك الذين يقيمون صلاتهم خوفاً من سادتهم فقط (١) . وتعود الزفة من المسجد في نظام آثم وأبهة أعظم وبطء شديد . وربما كان سبب ذلك أنه لا يليق بالعريس أن يسرع إلى المنزل ليحظى بعروسه .

ويتقدم الزفة ، كما سبق ، موسيقيون وحاملو مشاعل ، يتبعهم رجالان يحملان على كتفيهما إطاراً معلقاً في مدراة ، يتدلى منه ستون فانوساً صغيرة أو أكثر ، مقسمة إلى أربع دوائر تعلو إحداها الأخرى . ولا تثبت الدائرة العليا بحيث يستطيع أحد حاملي الإطار أن يديرها من حين لآخر . وينير الآلاء هذه الفوانيس والمشاعل الكثيرة الشوارع التي تمر فيها الزفة ، فتحدث تأثيراً جليلاً يستحق الاعتبار . ويتقدم العريس وأصحابه وغيرهم ، في شكل حاققة مستطيلة ، متقابلين ، وفي يد كل واحد منهم شعبة أو أكثر ، وأحياناً يحملون أغصاناً من شجر الحناء أو بعض الزهور ، عدا العريس وصديقه على كل جانب ، وهم يمشون في مؤخر الحلقة التي تشمل عشرين شخصاً أو أكثر . وكثيراً ما يقف الموكب برهة ، يفتي أثناءها أحد رجال الحلقة أو صبياتها أنشودة العرس . ويقف أثناء ذلك دق الطبول وتغنى المزامير الحادة ، التي تبلغ مسامع العروس قبل وصول الزفة إلى المنزل بنصف ساعة أو أكثر . وينتهي الموكب كما سبق ( عندما يكون في طريقه إلى الجامع ) بفرقة موسيقية ثانية .

(١) ومن هنا سميت هذه الصلاة « صلاة باليكية » أو « صلاة المالك » .

هذه هي الطريقة الشائعة في زفة العريس . وهناك طريقة أخرى ، أكثر اعتباراً ، تسمى « زفة سادائي » . يسير العريس فيها بين أصدقائه ، كالطريقة السابقة ، وبين حاملي المشاعل دون الموسيقين ، ويستنخدم مكان هؤلاء ستة أو ثمانية رجال يسمون ، لاحترافهم الغناء في مثل هذه الأوقات ، « ولاد ليلي » . ويتوجه العريس بين هذه الحاشية إلى المسجد . ثم يعود الموكب على مهل ، ويشرع المغنون في الغناء أو لإنشاد الموشحات في مدح الرسول . ويرتلون متعاقبين ما تيسر من القرآن بعد الوصول إلى المنزل ، ثم يقرأون جميعاً الفاتحة ، وينشد أحدهم بعد ذلك قصيدة في مدح الرسول ، وأخيراً ينشد الجميع مرة أخرى الموشحات . ويتناولون النقود من العريس وأصدقائه .

سرعان ما يترك العريس ، بعد عودته من المسجد ، أصدقائه في الدور الأسفل بنعمون بتدخين الشيك واحتساء القهوة والأشربة . وتظل أم العروس وأختها ، أو غيرهما من قريباتها ، في الدور الأعلى ، بينما تكون هي والبلانة في غرفة منفصلة . وينبغي أن يبدي العريس الشاب بعض الحياء مثل العروس ، فيحمله لذلك أحد أصدقائه في بعض الطريق المؤدى إلى الحرم . وقد تجلى العروس ، إذا كانت من الطبقات الموسرة ، أمام العريس في ملابس مختلفة تصل إلى سبعة . وعلى العموم يرى العريس عروسه مع البلانة وحدها ، فيمنحها عند دخوله الغرفة منحة فتنسحب في الحال . وتغطي العروس رأسها بشال لا يرفعه العريس قبل أن يجها هبة مالية تسمى « حق كشف الوش (١) » ، بينما تظهر العروس في سبيل رفع الغطاء نفوراً وممانعة شديدة لتعبر عن خفرتها البتوى . ويسمى العريس عند كشف النقاب ، « ثم يجي العروس قائلاً : « ليلة مباركة ! » . فتجيبه إن لم يرتج عليها من الخجل : « بارك الله فيك » وقد يرى العريس حينئذ لأول مرة وجه عروسه . ويجد العريس على العموم أن العروس كما وصفت له تقريباً . وكثيراً ما تنجز حينئذ طقوس عجيبة ، فيرفع العريس ملابس العروس جميعها ما عدا القميص ، ويجلسها على حشية سرير يتجه نحو مكة ، كما يولى ظهر العروس هذه الجهة ، ثم يجذب حجر قيصها إلى الأمام وييسطه على الحشية . ويقف أمامها على بعد ثلاث أقدام تقريباً ، ويصلي ركعتين واضعاً رأسه ويديه عند السجود على هذا الجزء

---

(١) كلمة « وش » تعريف ما بالكلمة وجه أو وجه ( يتطوّل الجيم ) .

من التقيص. ولا يبقى العريس مع عروسته أكثر من بضع دقائق (١)، بعد أن يكون قد أشبع فضوله بمشاهدة جاذبيتها ، ويطلب من النساء ، اللاتي يتجمعن عند الباب وهن قلقات ، أن يزغردن . وتصل الصبيحات الحادة إلى مسامع الرجال في الدور الأسفل وإلى الجيران ، وتتجاوب النساء بالزغاريد مخبرات أن العريس رضى بعروسته . ثم يهبط العريس إلى أصدقائه ويبقى معهم ساعة أو أكثر قبل أن يعود إلى زوجته . ويندر جداً أن يطلق الزوج زوجته إذا خاب فيها رجاءه ، وإنما يستبقها أسبوعاً أو أكثر .

الآن وقد وصفت طريقة الاحتفال بزواج العذراء في القاهرة ، أضيف بعض كلمات عن بعض حفلات تراسى في أحوال أخرى خاصة بالمعذاري والثيبات سواء .

يندر أن يذهب بنات العطاء إلى الحمام العمومي قبل الزواج لوجود الحمام في المنزل . وعندما تخلو منازل العائلات الموسرة أو المتحضرة من حمام ، تذهب العروس مع قريباتها وصديقاتها إلى الحمام العمومي ، الذي يؤجر لمن خصمته ، وإلى منزل العريس ، دون زفة ، راكبات الحمير فوق البرازع المرتفعة . وتندثر العروس بشال كشمير على طريقة الحبرة . وقد ترافق حاشية العروس فرقة عوالم يركبن الحمير أيضاً ويتنبن طول الطريق .

وقد يكون لصاللة العروس أو العريس أغاوات ، فيتقدمون العروس راكبين . وقد يجرى على رأس الزفة رجل يصيح : « صلوا على النبي (٢) » . وينثر هذا الرجل عند باب المنزل بعض أوراق السلق ، ليسير عليها السيدات انقاء لأحداث الدهر . ثم يصيح الرجل نفسه قائلاً : « نصر من الله وفتح قريب (٣) » .

وقد يتم عقد الزواج عند المصريين من غير أهبة ولا احتفال ، حتى في حالة زواج العذراء ، برضا عائلتي العروستين المتبادل ، أو بموافقة العروس نفسها . أما الثيب فلا ترف أبداً عند الزواج . ويكنى أن تقول للمرأة لمن يتقدم لزوجها : « وهبت لك نفسي » ، فتصبح امرأته شرعاً متى كانت بالغة ، حتى من دون

(١) أرجو من يرغب في بعض التفصيل أن يرجع إل يركهارت ص ١١٧ . فقد يكون وصفه أكل ، ولكن يندر أنه حتى بالإيجاز في هذه الحالة بصفة خاصة .

(٢) عيسى (يتشديد النون) ، وهو ترغيم هامى .

(٣) سورة الصف . آية ١٣ .



شهادة ، إذا استحال الحصول عليها . وقد يعقد المسلمون في مصر وغيرها من البلاد العربية الزواج بالثيب بهذه الطريقة البسيطة . ويبلغ مهر الثيب على العموم ربع مهر العذراء أو ثلثه أو نصفه .

وتم حفلات الزواج في القاهرة عند الطبقات التي تعلو الطبقات السفلى ، وإن حقرت معيشتها ، بنفس طريقة الطبقة الوسطى . إلا أنهم يراعون البساطة عند ما يستحيل تحمل نفقات مثل هذه الزفة السابق وصفها ، فتسير العروس متدثرة بشال أحمر ، ويحيط بها فريق من قريباتها وصديقاتها في أحسن حللهن أو فيما يستعرن من الملابس . ولا يبهج الموكب من صحبات الفرح غير الزغاريد التي يرددنها من وقت لآخر .

وتختلف الزفة في القرى عن الزفة السابقة . فالعادة أن تركب العروس جملاً ، وهى متدثرة بشال ، حتى تبلغ منزل العريس . وقد يجلس معها على الجمل بعض النساء والبنات ، اثنتان على جانبها ، واثنان أو ثلاثة وراءها . ويكون المودج كبيراً ويغطي باليسط وغيرها . ويتبع العروس جماعة من النساء يغنين . وكثيراً ما يتقابل أصدقاء الطرفين وصديقاتهما في منزل العريس ، مساء يوم الاحتفال والأيام السابقة ، ويلهون في الهواة الطلق طويلاً بالأغاني والرقص الذى يقصه المهارة على ألحان الدف والطبل . ويغنى الجميع رجالاً ونساءً ، ويرقص النساء فقط . وقد اختصرت الكلام في وصف الحفلات الريفية لتجنب ترديد الوصف في موضوعات متشابهة . ولترجع إلى عادات أهل القاهرة .

وفي الصباح التالى للزفاف ، يعرض « الخولات » (١) أو « الغوازي » (رجالاً ونساءً) ألعابهم أمام منزل العريس أو في الفناء (٢) . وفي الصباح عينه ، إذا كان العريس شاباً ، يدعو الشخص الذى سبق أن حله إلى الحرم إلى قضاء اليوم في الريف مع الأصدقاء . ويسمى هذا « الهروبة » . وقد ينظم ذلك العريس نفسه ، ويشارك في النفقات إذا زادت على ما يقدمه أصدقاؤه من النقود في هذه المناسبة . ويستأجر الموسيقيون والراقصات لتسليتهم . وفي العودة يسير العريس من الطبقة السفلى في مؤخرة الموكب

---

(١) ويسمى الخول أيضاً « غايش » وجمعها « غياش » .  
(٢) ويسمى هذا « صباحية العروس » .

مسيوفاً ببعض الطبالين والزمارين . ومحمل كل من أصدقائه وغيرهم باقة من الزهر ، كما يفعلون أحياناً في زفة الليلة السابقة . ويرافق الحاشية حاملو المشاعل والمصابيح عند عودتها بعد الغروب ، بينما يحمل الأصدقاء علاوة على الباقات شمعاً (١) . وهناك حفلات لاحقة تقام بمناسبة الزواج أيضاً ستوصف في فصل لاحق .

ويفضل العريس على العموم ، إذا وفق إلى ذلك ، أن تعيش أمه في منزله ، حتى يتسنى لها أن تحمي شرف زوجها وبالتالي شرفه أيضاً . ويقال إن الحياة تسمى كذلك لهذا السبب (٢) . ويقال إن المصبرات يعلن إلى الدسائس . وأخشى ألا يكون هذا الحكم ظلاماً . وقد يسكن الزوج زوجته في بيت أمها ويتولى الإنفاق عليها . وهذا يوجب على الأم أن تهتم بالتفقات جد الاهتمام ، وأن تدقق في ملاحظة ابنتها خوفاً من أن تطلق . ولكن يقال إن الأم في هذه الحالة تعمل وسيطة لإبنتها ، فتعلمها الحيل والمكايد التي تنسلط بها على زوجها وتبذر نفقده . ويندر أن يقل الخوف من تأثير أم الزوجة عليها ولو كانت لا تنعم برؤية إبنتها إلا في مناسبات عرضية . ولذلك يرى الرجال أنه من الحكمة أن يتزوجوا بنتاً لا أم لها ولا قريبات . حتى إن بعضهم يحرم على زوجته أن تستقبل امرأة غير قريباته . ولكن قلباً يفرض هذا التقييد الشديد .

لا يصعب على من اختلط بمجتمع الرجال المسلمين في القاهرة ، كما قد يتصور الأجني ، أن ينال ، من غير زواج ، مباشرة أو غير مباشرة ، أدق المعلومات الكثيرة عن شؤون النساء وعاداتهن . فأغلب رجال الطبقة الوسطى المتزوجين ، والقليل من الطبقة العليا ، يتحدثون طوعاً عن مسائل الحريم إلى من يصحح لهم باستحسانه آراءهم في الأخلاق .

ولا تعتبر الزوجة على العموم متعلقة في الحريم ، لأنها تكاد تكون مطلقة الإرادة في الخروج وزيارة الصديقات واستقبال الضيفات . ولا جرم أنه ليس

(١) ويتقابل أصدقاء العروسين وأقاربهما في ريف الصعيد في اليوم اللاحق للزواج . وترقص العروس وقتاً قصيراً على نغمات تصفيق الرجال والدفوف وغيرها . وتطرح العروس حل رأسها طرفة تفضل إلى الكمين وتغطي وجهها تماماً بمعديل من القطن المطبوع وتدخل بأجل الملابس العرس ، وقد ذكرها بركه زودت في المرجع السابق الإشارة إليه ، التي تعلق حل باب الدار بحد الزواج في بعض مشاطق ريف مصر . ثم يتم الرقص ببعض النساء محتجبات كالعروس ومتدبرات بأحسن ملابسهن ، أو ماعشرون ، مدة ساعتين أو أكثر .  
(٢) ويطلقها المأمة (حه) وهي مشتقة من فعل حمى بمعنى صان روق .

للعجوازي هذا الاختيار ، إذ هن سواء خضعن للزوجة ، كما يخضعن للسيد ، أو للسيد فقط ، تحت سلطة لا حد لها تقريباً . ومن أهم ما يرى إليه رب الدار بتخصيص حريم منفصل أن يتلافى رؤية الخدم وغيرهم من الرجال لنساءه دون نقاب كما يأمر الدين . وتبين الآية التالية أنه يجب على المسلمة أن تغطي عن الرجال ، خلا بعض الأقارب وغيرهم ، ما يفتهم إلى شخصها أو زينتها : ( وقل للمؤمنات يغضضن من أبصارهن ويحفظن فرجهن ، ولا يُبدن زينتهن ) إلا ما ظهر منها ، وليضربن بخمرهن على جيوبهن ، ولا يُبدن زينتهن إلا لبعولتهن أو آبائهن أو أبناء بعولتهن أو أبناء بُعولتهن أو إخوانهن أو بنى إخوانهن أو نسائهن أو ما ملكت أيمانهن أو التابعين غير أولى الإربة من الرجال أو الطفل الذين لم يظهروا على عورات النساء ، ولا يضربن بأرجلهن ليعلم ما يخفين من زينتهن (١) . ويشير الجزء الأخير من الآية إلى عادة رن للخلخال الذي كان يستعمله نساء العرب في عهد الرسول ولا يزال المصريات يتحلين به (٢) .

ويجب على أن أذكر هنا تعليقيين لمفسرين فاضلين (٣) ، مدرجين في ترجمة سيل Sale للقرآن ، توضيحاً للآية السابقة ، حتى لا تؤدي إلى فهم العادات المتأخرة الخاصة بدخول الحريم أو علمه فهماً خطأ . والتعليق الأول خاص بكلمة ( أو نسائهن ) وقد شرحت كما يلي : « أى المسلمات ، وبروى البعض أن سفور المؤمنة أمام الكافرة مخالف للشرع ، أو للحشمة على الأقل ، إذ لن تعف الكافرة عن وصفها للرجال . ويفترض الآخرون أن هذا الاستثناء يشمل النساء جميعهن على العموم ، وتختلف آراء العلماء في هذا الموضوع » . ولا يعتبر الآن في مصر ، وفي كل بلد إسلامي آخر على ما أعتقد ، دخول امرأة ، من أى طبقة أو من أى دين ، حريم المسلم أمراً مخالفاً .

ويتعلق الشرح الآخر بجملة ( ما ملكت أيمانهن ) : « يشمل هذا الاستثناء جميع الأرقاء من الجنسين ، وكما يرى البعض ، الخدم غير الأرقاء مثل هؤلاء

( ١ ) سورة النور الآية ٣١ .

( ٢ ) أنظر إيسها ١٦ / ٣ وقال الرب . من أجل أن بنات صهيون يتشاجن ويمشين بمدادات الأحقاد وغامزات بهيونتهن وخاطرات في مشجهن ويخشخن بأرجلهن .

( ٣ ) والتاليقان البيضاوي وجلال الدين — أنظر ترجمة سيل Sale للقرآن ص ٢٦٦ .

( المترجم )

المتنمين إلى شعب آخر . وروى عن الرسول صلى الله عليه وسلم أنه أهدى مرة إلى ابنته فاطمة عبداً ، وعندما أحضره أمامها لم تكن متدثرة بثوب ضاف ، فكان لا بد أن تترك رأسها أو قدمها مكشوفاً ، فقال لها الرسول صلى الله عليه وسلم ، حينما لحظ ارتباكها ، أن لا تهتم ، لأنها ليست في حضرة أحد غير أبيها وعبيدها . وقد يكون الحال كذلك اليوم عند عرب الصحراء ، ولكن لم يبلغنى قط أنه يسمح للعبد البالغ في مصر أن يرى حريم رجل فاضل ، سواء كان العبد في خدمة الحريم أو لا . وقد أكد لي أنه لا يسمح بذلك أبداً . وقد يكون سبب منحه القرآن عبد المرأة هذا الامتياز استحالة الزواج به ما دام عبداً لها . ولكن ليس هذا موجباً لمنحه حق الدخول إلى الحريم في مثل هذا المجتمع . وما يستحق الاعتبار أن الآية السابقة لم تمنح الأعمام حق رؤية بنات الأخ أو الأخت مكشوفات الوجه . ويرى البعض أنهم ليسوا أهلاً لذلك خشية أن يصفوهن لأنثاهن . ولا يليق بالرجل أن يصف صغرة امرأة أو شخصها ( كأن يقول أن لها عيني نجالون وأنفاً مستقيماً وفماً صغيراً الخ ) إلى من تحرم عليه رؤيتها . ولا عيب في وصف المرأة وصفاً عاماً مثل قولك : « إنها فتاة لطيفة مكحلة بالكحل ومغضبة بالخناء » .

ولا يسمح للرجل عامة أن يرى غير زوجاته وجواريه ومن حرمن عليه لقراءة أو رضاعة بدون نقاب ( ١ ) . وقد أشرت في الفصل الأول إلى قدم عهد النقاب . كما ذكرت أيضاً أن المصريات يعتمدن تغطية أعلى الرأس ومؤخره ألزمن من تغطية الوجه ، وحجب الوجه أهم من حجب أغلب أجزاء الجسم الأخرى . فالمرأة التي لا يمكن حملها على كشف وجهها أمام رجل ، قد لا تخرج من الكشف عن صدرها أو ساقها . وهناك حقيقة كثيرات من الطبقة السفلى يظهرن دائماً سافرات أمام العامة ، ولكنهن مدفوعات إلى ذلك لفقرهن ولصعوبة إحكام الطرحة ، التي يتندر أن تتجرد منها امرأة ، فوق الرأس لتحل محل البرقع ، وبخاصة إذا شغلت كلتا اليدين في تثبيت ما يحملن من الأثقال وتسرع المرأة الجلييلة ، عندما يصادفها رجل ، مكشوفة الوجه أو الرأس ، بلبس الطرحة أو إحكام وضعها . وكثيراً ما تصيح : « يادهوق ! » أو « يا نداهق ! » ولكن كثيراً ما يدفع الدلال المرأة المصرية إلى كشف وجهها أمام الرجل متظاهرة أنها فعلت ذلك عفواً ، أو ظننت أنها لا تراه . وقد ينعم الرجل أيضاً برؤية وجه سيدة مصرية

( ١ ) انظر فصل الدين والشريعة . ويسمح للأغوات أن يروا وجه النساء ، وكذلك الأطفال .

أحياناً، بينما هي تعتقد حقاً أنها بعيدة عن الأنظار ، من شباك مفتوح أو فوق سطح. ويوجد في القاهرة منازل صغيرة ليس لها غرف سفلى لاستقبال الضيوف من الرجال ، فيصعد هؤلاء إلى الدور الأعلى صائحين مراراً : « دستور ياساترا (١) » ، أو ما شابه ذلك لينبؤوا من بصادفون من النساء في الطريق لينسجن أو يحتجن ، فتسحب المرأة فضلة من طرحتها أمام وجهها إلا عيناً واحدة. ويصل شعور المسلمين بحمة النساء إلى درجة غريبة ، حتى أنه يحرم على الرجال دخول قبور بعض النساء. فلا يسمح مثلاً لغير النساء بزيارة زوجات الرسول وغيرهن من أسرته في مدافن المدينة. ولا يدفن الرجل والمرأة في قبر واحد أبداً ، إلا إذا فصل بين الجثتين جدار. ويوجد مع ذلك من لا يهتم كثيراً بهذا الأمر وإن قل عددهم. ولى صديق مسلم من هؤلاء يسمح لى على العموم أن أرى أمه عندما أذهب لزيارته. وأمّه أرملة في الخمسين من عمرها تقريباً ، ولكن ضخامة بدنها ودلالة سيهاها على عدم الكبر يجعلانها تعتبر نفسها في سن الأربعين. وتقبل عادة إلى باب غرفة الحريم حيث أستقبل ، لخلو المنزل من خرف سفلى للاستقبال، وتجلس هناك على الأرض ، ولكنها لا تدخل الغرفة أبداً. وقد تكشف أحياناً وجهها تماماً كما لو كان الأمر عرضياً ، فقببدو عينها وقد أحاط بهما الكحل الكثير ، كما أنها لا تحاول أن تخفى حلها الماسية والزمردية وغيرها، بل على العكس من ذلك تحاول إبرازها. ولم يسمح لى صديقي برؤية زوجته أبداً ، مع أنه أذن لى بمحادثتها مرة في حضوره ، خلف زاوية في عمر أعلى السلم .

وأعتقد أن نساء مصر لا يضيّق عليهن بالشدة المشاهدة في البلاد الأخرى الخاضعة للباب العالي. ولذلك ليس من غير المعتاد أن ترى نساء الأوشاب يتدللن ويمزحن مع الرجال علناً، والرجال يضعون أيديهم عليهن دون حرج. وقد يُظن أن نساء الطبقتين العليا والوسطى يشعرون بالجور والتعاسة في عزلتهن ، ولكن ليس هذا هو الحال عادة ، بل على العكس نلاحظ أن الزوجة المصرية التي تتعلق بزوجها قد تظن ، إذا أطلق لها زوجها الحرية ، أنه يهملها ولا يحبها كثيراً ، ونحسد أولئك اللاتي يخضعن للرقابة الدقيقة .

( ١ ) الفارسية ، دستور : أجازة ، إذن . ويصيح جيرار دزغال Gérard de Nerval قول ( لين ) فيذكر : ياست. أنظر كتاب J. - M. Carré السابق ذكره ج ٢ ص ٣٥ وأعتقد أن السائد هو ما يقول لين . ولا تزال تلك العادة يمل بها . ( المترجم )

وليس من المألوف أن يتزوج المصري بأكثر من امرأة ، أو يتسرى بأكثر من جارية ، مع أن الشرع يبيع له أربع زوجات ، كما أشرت قبلاً ، والتسرى ، طبقاً للرأى الغالب ، حسب رغبته . إلا أن الرجل ، وإن اقتصر على زوجة واحدة ، يمكنه أن يبدل كيفما شاء . وبقيناً ليس هناك كثيرون في القاهرة لم يطلقوا امرأة إذا طال أمد الزواج . ويستطيع الزوج أن يطلق زوجته وقتما يريد بقوله : « أنت طالق » . فإذا استقرت إرادته على ذلك عن صواب أو عن خطأ ، وجب على المرأة أن تعود إلى أهلها أو صديقاتها . وتعرض المرأة لطلاق لا تستحقه ، مصدر لحزن وقلق لا يجدهما في أى اضطراب آخر . وقد تصبح لذلك في حالة عوز شديد . وهذا التعرض يبدو طبعاً ، على العكس تماماً ، لأولئك اللاتي يأملن تحسین حالتهم . وقد ذكرت في فصل الدين والشرعية أن الرجل يستطيع أن يطلق زوجته مرة أو مرتين ويردها إليه في كل مرة من غير حفل . ولكنه لا يستطيع أن يردها شرعاً في المرة الثالثة قبل أن تزوج رجلاً آخر وتطلق منه . وهذا بعينه نتيجة الطلاق ثلاثاً المعبر عنه في جملة واحدة : « أنت طالق بالثلاثة » . ولكن قد يتفق الرجل والمرأة على مخالفة الشرع ، أو ينكر الرجل أنه أوقع بمن الطلاق . ونجد المرأة في الحالة الأخيرة صعوبة كبيرة في تنفيذ الطلاق قانوناً إذا أرادت ذلك .

وأذكر ، لتوضيح هذا الموضوع ، قضية أدخل فيها أحد معارفي شاهداً على بمن الطلاق . فقد كان جالساً في مقهى مع رجلين آخرين ، كان أحدهما قد غضب على امرأته لشيء قالته أو فعلته . وأرسل هذا بعد حديث قصير في هذا الأمر يدعو زوجته ، ثم أوقع عليها بمن الطلاق ثلاثاً ، وأشهد زميله على ذلك . ولكنه سرعان ما ندم على فعله وأراد أن يعيد مطلقته ، فرفضت العودة إليه ولجأت إلى « شرع الله » . فقدمت القضية إلى المحكمة . وقررت المدعية أن المدعى عليه أوقع عليها الطلاق ثلاثاً ، وأنه يريد الآن ردها إليه لتعيش معه كزوجة على خلاف الشرع . وأنكر المدعى عليه الطلاق . فسأل القاضي المدعية : « هل لديك شهود ؟ » فأجابته « عندي شاهدان » . وكانا هما الرجلين اللذين شاهدا الحادثة في المقهى . فقررا أن المدعى عليه طلق امرأته ثلاثاً في حضرتهما . فأكد المدعى عليه أن التي طلقها في المقهى كانت امرأة أخرى . ولكن المدعية نفت وجود زوجة أخرى . فلفت القاضي نظرها إلى استحالته معرفتها ذلك ، وسأل الشاهدين عن اسم المرأة التي طلقها الرجل أثناء وجودهما . فأجابا أنهما يجهلان اسمها . فطلب منهما أن يقسما ، إذا استطاعا ،

أن المدعية هي المرأة المطلقة أمامهما . فأجابا أنها لا يستطيعان ذلك لأنهما لم يريا المرأة سافرة أبداً . فرأى القاضى إزاء ذلك أن يرفض الدعوى . وأجبرت المرأة على العودة إلى منزل زوجها . كانت تستطيع أن تطلب حضور المرأة التي اعترف الرجل بتطليقها في المحقى ، ولكن كان من السهل أن يحضر امرأة تقوم بالدور المطلوب ، ما دام لا يطلب منها وثيقة الزواج . وفي مصر يعقد الزواج دائماً من غير كتابة ، ومن غير شهادة أحياناً .

كثيراً ما يحدث أن رد الرجل امرأته بعد طلاق ثالث ( بشرط أن ترضى هي نفسها باستئناف المعاشرة ، والألا يوجد شهود بوقوع الطلاق ) دون أن يخضع للقانون التقيل السابق ذكره . وجرى العادة أيضاً أن يستخدم الرجل في مثل هذه الظروف رجلاً آخر يتزوج المطلقة بشرط أن يطلقها في اليوم التالي لزوجها ، فيعقد عليها الزوج الأول من جديد ، وإن خالف ذلك الروح الشرعية مخالفة صريحة . ولكن قد تمسك الزوجة عن القبول ، إلا إذا كانت قاصرة ، فيزوجها أبوها أو الوصى عليها من يشاء . ويختار عادة للقيام بهذا العمل رجل فقير قبيح الشكل أعمى غالباً ، يطلق عليه لقب « مستحل » ( بكسر الحاء أو فتحها ) ، أو « محلل » . وكثيراً ما يعجب المستحل بمجال المرأة التي يتزوجها بالشروط السابقة أو بثروتها فيرفض أن يتركها . ولا يستطيع القانون أن يجبره على تطليقها إلا إذا ظلم ، وطبيعى أن يحرص على عدم الجور في معاملتها . ولكن الرجل يستطيع أن يستخدم « المستحل » دون تعرض لهذا الخطر . فقد جرى العادة أن يستخدم أثرياء الترك وبعض المصريين عبداً أسود من عبيدهم ليقوم بهذا العمل . وقد يشتري العبد أحياناً لهذا الغرض ، أو يطلب من النخاس أن يقدم العبد على مسيل العارية . وأحسن العبيد أقبهم شكلاً . ويختار الترك على العموم عبداً غير بالغ ، إذ يسمح لهم مذهبهم بذلك . وعندما تستكمل المرأة عديتها ، يقدم لها مطلقةا العبد ، بعد أن يحصل على رضاها بذلك من قبل ، ويسألها الموافقة على الزواج به ، فتوافق أمام الشاهدين ، ويقدم لها المهر لتكمل شرعية الزواج . وبذلك يصبح العبد زوجها الشرعى . وبعد العقد فوراً ، أو في الصباح التالي ، يقدم الزوج الأول إلى مطلقةه هذا العبد ملكاً لها ، فتتحل عقدة الزواج بقبولها لياه . إذ أن الشرع لا يبيع للمرأة أن تزوج من عبدها إلا إذا أعتقه . وتستطيع الزوجة ، عندما يفسخ زواجها بقبولها العبد ، أن ترده إلى زوجها ثانية . ولكن ينذر أن يسمح الزوج للمستحل بالبقاء في المنزل . وبعد ذلك تستطيع الزوجة ، عندما تنتهى عديتها ، أن تعود إلى زوجها بعد أن فارقت مدة العديتين ، وذلك ما يقرب من نصف سنة أو يزيد .

ومن الميسور أن نتصور ما تنتجه سهولة الطلاق من ضرر ينال الجنسين، ما وفى مصر رجال يتزوجون فى عشر سنين عشرين امرأة أو ثلاثين أو أكثر من ذلك . وفيها كذلك نساء لم تتقدم بهن السن يتزوجن عشرة رجال أو أكثر على التوالى . وقد أخبرت أن هناك رجالا تعودوا الزواج كل شهر تقريباً بأمرأة جديدة . ولا يصعب ذلك على الرجل ولو لم يملك إلا القليل ، إذ يستطيع أن يختار ، من بين الطبقات السفلى ، أرملة شابة أو مطلقة ترضى أن تصبح زوجة له بمهر يقرب من عشرة شلنات ، ولا يلتزم عندما يطلقها بأكثر من ضعف هذا المبلغ أثناء عدتها . ولكن يجب القول بأن المصريين على العموم يعتبرون مثل هذه التصرفات فاضحة . وقلما توافق عائلات الطبقات العليا والوسطى أن يزوجن بنتهن من رجل «زواج» .

ويقل تعدد الزوجات فى الطبقات العليا والوسطى عنه فى الطبقات السفلى . وتعد الزوجات مفسد لأخلاق الزوج وزوجاته ، ولا يبرره غير تقليله ارتكاب الفاحشة . ويستطيع الفقير أن ينم يزوجتين أو أكثر ، وتستطيع كل منهن أن تقوم بضروريات معيشتها تقريباً بأى صنعة أو عمل . إلا أن أغلب رجال الطبقات العليا والوسطى منصرفون عن ذلك لما يحدثه تعدد الزوجات من نفقات وتعب . وقد يضطر الرجل الذى يجب زوجته العقيم إلى الزواج بأخرى أحياناً ، لتكون له ذرية . وقد يتزوج بثلاثة أو رابعة للسبب نفسه . بيد أن السبب البين والمألوف لتعدد الزوجات هو عدم استقرار الشهوة . ولكن قل من رضى هوامه بالأسلوب السالف . واعتقد أن ليس هناك أكثر من رجل واحد بين كل عشرين رجلاً ينم يزوجتين .

وتتمتع زوجة الرجل الأولى بالمكان الأول بين زوجاته الأخريات ، وتسمى « الست الكبيرة » . ومن هنا كان كثيراً ما يحدث ، عندما يرغب الرجل فى الزواج ، أن يشترط أهل الفتاة المخطوبة أو الفتاة نفسها أن يطلق الزوجة الأولى أولاً . وطبيعى أن المرأة لا تستحسن زواج الرجل بأكثر من واحدة . ويُبعد الرجل الثرى ، أو المتوسط الحال ، حتى الفقير ، لكل من زوجاته مسكناً منفصلاً . وتستطيع الزوجة أن تجبر زوجها على أن يخصص لها « مسكناً شرعياً » ، منفصلاً أو شقة ( بها غرفة واحدة للنوم والجلوس ومطبخ ودورة مياه ) منفصلة عن غرف المنزل الأخرى . وتسمى كل من الزوجتين أو الزوجات « ضرمة » (١) .

(١) وينطقها العامة كذلك ( أو بالحرى « درة » ، بالبدال ) بدلاً من « ضرمة » ( يفتح الضاد ) وقد يكون ذلك فى الأصل تحويراً لمعنى كلمة ، حل سبيل التنورية ، إذ أن كلمة « درة » تسمية عامة للبيداء .



وكثيراً ما يتحدث الناس عن مشاجرات الضرائر . ويستنتج طبعاً أن الصداقة لا تحصل دائماً بين امرأتين يقتسمان حب رجل واحد وحده . وكذلك الحال على العموم بين الزوجة والسرية اللتين تعيشان في منزل واحد وفي أحوال متشابهة (١) . ويحدث أحياناً إذا عقت السيدة ، وحملت من دونها ، زوجة أو سرية ، أن تصبح الأخيرة مفضلة لدى الرجل ، وه تصغر في عينها « سيدة المنزل كما صغرت امرأة إبراهيم في عينى هاجر للسبب نفسه (٢) . ولذلك كان كثيراً ما تفقد الزوجة الأولى مكانتها وامتيازاتها ، وتصبح الأخرى سيدة المنزل ، فيعاملها مافساتها والحریم جميعه والزائرات ، لحظوتها عند الزوج ، بنفس الاحترام الظاهر التي كانت تتمتع به الزوجة الأولى . ولكن قد تستعمل الكأس المسمومة أحياناً للتخلص منها . وكثيراً ما يكون تفضيل الزوجة الثانية سبباً في تقييد الزوجة الأولى في المحكمة « ناشرة » (٣) ، بناء على طلب الزوج أو طلب الزوجة الأولى نفسها . ومع ذلك كان كثيراً ما يرى زوجات يخضعن إلى أزواجهن الخاضوع المثالي الصادق في مثل هذه الأحوال ، ويعاملن الزوجة المفضلة بود وطيبة (٤) .

لبعض الزوجات جوارٍ يشترن خاصة ، أو يقدمن إليهن قبل الزواج . وأولئك الجوارى لا يصبحن سريرات الزوج إلا باذن تسمح به السيدة أحياناً ( كما كان حال هاجر جارية سارة ) . ولكن ذلك نادر جداً . وكثيراً ما تأتي الزوجة لجارياتها أن تسفر في حضرة زوجها . وقد يتسرى الزوج بالجارية دون إذن سيدتها ، وقد يحمل منه ، فيصبح الطفل عبداً ، إلا إذا بيعت الأم أو أهديت إلى الأب قبل ولادة الطفل .

والجوارى البيض غالباً في حوزة الأثرياء . أما سراري (٥) المصريين في الطبقتين العليا والوسطى فهن من الحبشيات . ويبدو أولئك الحبشيات من

(١) ويأسر الشرع الزوج الذى يتزوج بأكثر من واحدة أن يلزم الدل بينهما في كل شيء ولكن ينظر الخوض لهذا الأمر .

(٢) أنظر سفر التكوين ١٦ / ٤ ( فدخل على هاجر فحبلت ولما رأت أنها حامل صغرت مولاتها في عينها ) .

(٣) وقد فسرت ذلك في الفصل الثالث .

(٤) وطبعاً يعتبر أجمل زوجات الرجل أو أجمل جواريه أفضل نساه وقتاً ما . ولكن أكثر النساء حظوة لا تكون في أحوال كثيرة ، إن لم تكن أغنيا ، أجملن . ولذلك ليس حب المسلم دائماً مجرد شهوة . ولا تتعلق أيضاً مكافة الزوجة ورأسها ، كثيراً وبلا تغير ، بهيوات الرجل أو بمجاذيبها الشخصية مثلاً تتعلق بسيروتها العامة وأهلبيتها .

(٥) لا يستطیع المسلم أن يقسرى بمجارة وثلية .

سباهن ولون وجههن من جنس وسط بين الزنوج والبيض ، وإن كان الفرق بينهما وبين الجنس كبيراً . ولكن الحبشيات يعتقدن أن ما بينهما وبين الجنس الأبيض من تفاوت قليل ، فلا يمكن حملهن على القيام بخدمة زوجات سادتهن مع الخضوع الواجب . وتشعر الجارية السوداء نحو الحبشية الشعور نفسه ، ولكنها تخدم البيض بكل ارتياح . وأذكر هنا أن الجوارى اللاتي يسمين حبشيات لسن ، ما عدا القليل منهن ، من بلاد الحبشة ، ولكنهن من أقاليم الجبال المجاورة ، وأغلبهن جيلات . ويقدر ثمن الحبشية المتوسطة الحال من عشرة جنيهات استرلينية إلى خمسة عشر ، ولكن هذا نصف ما كان يدفع عادة ثمناً للواحدة من سنوات قليلة خلت . ويقدر أصحاب الشهوة في مصر الحبشيات كثيراً . ولكنهن رقيقات التكوين ، فيفنى أغلبهن رويداً في هذا البلد . ويقدر ثمن الجارية البيضاء عادة من ثلاثة أضعاف إلى عشرة أضعاف الحبشية ، وثمان السوداء حوالى النصف أو الثلثين ، أو ما يزيد بكثير إذا كانت تجيد الطهى . وتقوم الجوارى السود بالخدمة .

ويدخل جميع الجوارى تقريباً في دين الإسلام . ولكنهن على العموم لا يعرفن من دينهن الجديد إلا قليلاً . وأغلب الجوارى البيض اللاتي كن بمصر أثناء زيارتي الأولى يونانيات . وقد أسرت الجيوش التركية والمصرية تحت قيادة إبراهيم باشا كثيرين من أبناء هذا الشعب البائس ، وأرسل كثيرون منهم ذكوراً وإناثاً وأطفالاً لبيعاً في مصر . وقد قل طلب الجوارى البيض فيما بعد لشيوع الفقر بالطبقات العليا في مصر . ويجلب من الجركس والكرج عدد قليل قد تلقى بعضهم نوعاً من الثقافة الأولية ، إذ يتعلمن الموسيقى وبعض الفنون الأخرى في الأستانة . وقد شغلت الجوارى البيض مكانة أعلى من مكانة الحرائر في مصر عند الرأي العام . فكثيرات منهن كن رقيقات لعظماء الأتراك ، أو زوجاتهم ، وكان الأتراك يفضلوهن على الأخريات . ولبس أولئك الجوارى أفخر الملابس ، ويتقلدن الحلى النفيسة ، وينعمن تقريباً بكل مستطاع ، ويعتبرن في بعض الأحوال ، إذا لم يستعملن للخدمة ، سعيدات . وقد أثبت ذلك أخيراً ، منذ انتهاء الحرب في اليونان ، أن جوارى كثيرات يقين أسيرات في الحرم ، ولم يرغبن في الحرية ، ولا يمكن افتراض عملهن نتيجة جهل بحالة أسرهن وأقاربهن ، أو خوف التعرض للفقر ، وإن كان يحتمل أن بعضهن حمل على البقاء تحت تأثير الظروف الدينية والأخلاقية التي خضعن إليها قسراً ، ولأنهن أنجبن أطفالاً لسادتهن . ولكن إذا كان بعضهن سعيدات وقتاً ما على الأقل

فهن قليلات نسبياً . وقد قدر لأغلبن أن يخدمن زميلاتهن الحظيات أو السيدات التركيات ، أو أن يتقبلن كرهاً ملاطفات عجزوز غنى ، أو رجل أنهك الإفراط جسده وعقله ، ثم يعرضن للبيع ( إذا لم يكن لهن أطفال ) عندما يسأمهن سادتهن أو سيداتهن ، أو عندما يموتون ، أو يبحرون وزوجن من بعض الأوضاع ، الذين لا يستطيعون أن يمنحوهن إلا القليل مما تعودنه من الرفاهية . وتعتبر جد أرى الطبقة الوسطى أحسن حالا من جوارى الأغنياء . فلا يعكر صفوهن في أغلب الأحوال منافسة ، عندما يستخدمن للتسرى ، ولا يتعين أو يشتد عليهن عندما يخصصن للخدمة . وكثيراً ما تكون حالة السرية أسعد من حالة الزوجة إذا دامت المحبة المتبادلة بينها وبين سيدها . إذ أن الزوجة قد تطرد في وقت غضب الزوج ، فيوقع عليها طلاقاً لا رجعة فيه ، فتدعى في حالة فقر ، بينما ينلدر أن يطرد رجل جاريته دون أن يلزمها الأمر ، فان لم تكن تعودت الترف لا تنألم كثيراً أو إطلاقاً من هذا التبدل . فيعتقها السيد ويمتنحها مهراً ويزوجهارجل طيب السمعة أو يقدمها إلى صديق . وسبق أن ذكرت أن السيد لا يمكنه التصرف في جارية حملت منه واعترف بولدها ، وأن ذلك يستأهلها للتحرر بعد وفاته . وكثيراً ما يحدث أن تعتق هذه الجارية بعد الحمل فوراً وتصبح زوجة سيدها ، إذ لا تستطيع الجارية عندما تعتق أن تقوم طويلاً مقام الزوجة شرعاً إلا إذا تزوج بها السيد . ويرى بعض الناس أن من العار بيع الجارية التي بقيت طويلاً في خدمتهم . ويفسد « الجلاب » ، أو تاجر الرقيق ، في الصعيد والنوبة ، الجوارى الخبيثات والسود أقبح فساد . ويندر أن ينجو من في سن الثامنة أو التاسعة من شدة عنف النخاسين . وكثيراً ما يُلقى هؤلاء الأطفال ، والأحباش منهم خاصة ، أنفسهم في النيل أثناء السفر (١) ، هرباً من قسوة « الجلاب » . وتعتبر الجوارى من أى طبقة أغلى ثمناً من الذكور في السن نفسه . وتعد من لم تصب بالجدري أقل ثمناً ممن أصيبت به ويُعطى المشتري ثلاثة أيام ، تظل الجارية أثناءها في حريمه ، أو في حريم صديق له ، ليقدّم له النساء تقريراً عنها . ومن أسباب إعادة الجارية إلى التاجر أن تغط في نومها أو تصر بأسمانها أو تتكلم أثناء التسوم . — وتشبه ملايس الجوارى ملايس المصريات .

(١) ويرسل الجلاب جواريه عن طريق الصحراء واليمض الآخر عن طريق النهر . ( المؤلف )  
ويبدى لين رأياً مغايراً من قبل في مخطوئته ( وصف مصر ) حيث يقول إن أكثر السيدات كانوا أطفالاً . وكانوا عندما وصلت لثلاثة في العمر إلى شاطئ النيل ، بعد رحلة سفينة عبر الصحراء ، يبدون مبهجين . وكان بعضهم متعلق في ظل التخييل ، بينما يظهر الآخرون ويضحكون . ويقول لين : ما رأيت قط مجموعة من البشر في مثل تلك المعادة . ( المترجم )

يقوم الخادومات المصريات بأحقر الأعمال . وينظفين وجوههن في حضرة سادتهن ، فيسخرن بعض الطرحة على الوجه فلا يظهرن غير عين ويد لالتيام بالعمل . وإذا ما استقبل ضيف في حجرة من حجر الحرم ، انسجبت النساء إلى حجرة أخرى ، وبقيت خادمة متقبة لخدمته .

تلك هي أحوال طبقات النساء المختلفة . ويجب علاوة على ذلك أن نصف عاداتهن وأعمالهن وصفاً سريعاً .

إن الزوجات ، مثل الجوارى ، لا تحرم من امتياز تناول الطعام مع رب العائلة غالباً فحسب ، بل يجب عليهن أيضاً أن يقمن على خدمته أثناء طعامه ، أو عندما يدخلن شبكه ويمسحن قهوته في الحرم . وكثيراً ما تشتغل الزوجات كالتخاديات ، فيحشون الشبك ويشعلنه ، ويصنعن القهوة ، ويجهزن الطعام أو بعض الأصناف اللذيذة على الأقل . وإذا استطعت الحكم تبها لتجربتي الخاصة ، قلت إن أغلبهن طاهيات بارعات ، وكلما أوصى إلى "بطبق صنعة زوجة مضيئة ، وجدته لذيذاً بصفة خاصة . وتتم السيدات في الطبقات العليا والوسطى بارتداء أزواجهن وجذب قلوبهم اهتماماً متواصلاً بحيل شتى . ويظهر دلال النساء ، حتى في مشيتهن العادية ، عندما يخرجن ، بهز الجسم هزاً خاصاً (١) . وتحلن الزوجات عادة في حضرة الزوج قليلاً أو كثيراً . ولذلك يسهرن ألا تتكرر زيارة الزوج للحرم أو تطول أثناء النهار . وكثيراً ما يستسلمن في غيابه إلى ابتهاج صاحب .

ولا يختلف طعام المرأة عن طعام الرجل إلا في قلة مقداره ، ولا تختلف كذلك طريقة تناول الطعام . ويسمح لأغلب النساء أن يتعمن بترف التدخين . ولا يعتبر النساء مهماً إلا مركزهن هذه العادة غير لائقة بهن ، إذ أن رائحة أنواع التبغ الجيد المستعمل في مصر لطيفة جداً . ويلاحظ عادة أن شبك النساء أرشق من شبك الرجال وأكثر زخرفة . ويكون مبسم الشبك أحياناً من المرجان بدلا من الكهرمان . ويستعمل النساء العطور ، مثل المسك وقط الزباد النع ، وكذلك الأدهان ، كثيراً ، ويستعملن خاصة بصفة عقاقير تؤكل أو تشرب للحصول على بدانة ملائمة (٢) . وبعض المسمنات تثير الازمئزاز إلى أقصى حد ، لأنها

(١) ويسمى هذه الحركة (غنجاً) .

(٢) لا يسبب المضربون ، بخلاف المسايرة وبعض الاندريقيين والشرقيين ، المرأة المفردة البلية . ويصف المصري عادة حبيبته في أغاني الحب برشاقة لقد وهبت الحصر .

تتكون خاصة من الخنافس المحوقة . وقد تعود كثير من النساء مضغ « البیان » و« اللادن » (١) اللذين يطيبان النكهة . كما تعودن كثرة الوضوء ليكن طاهرات . ولا يبذل النساء وقتاً طويلاً في التبرج . وقليل يفرن ملابسهن طول اليوم يعد أن يلبسن في الصباح . ويضفرن شعرهن في الحمام ولا يحلله بعد ذلك عدة أيام .

والاعتناء بالأطفال أول ما يهتم به السيدات المصريات ، وعلين أيضاً إدارة الشؤون المنزلية . إلا أن الزوج وحده في أغلب الأمر يقوم بشققات المنزل .



شكل • • (الملحج)

وهو يصنع من خشب الجوز المطعم بالصدف والباقة وأكثر المتاع شيوهاً ما يصنع من الزان

وبعض السيدات ساعات الفراغ غالباً في الاشتغال بالإبرة ، وعلى الأخص في تطريز المناديل والطرح بالحرير الملون والذهب على إطار يسمى « منسج » . وتكسب الكثيرات ، حتى في منازل الأثرياء ، من تطريز المناديل وغيرها بهذه الطريقة ، إذ يستخلصن « دلالة » تباعها في السوق أو في حريم آخر . وكثيراً ما تشغل زيارة حريم الحريم آخر اليوم كله تقريباً . ولا تخرج تسليمة النساء عن

الأكل والتشدين واحتساء القهوة والأشربة والثروة وعرض زينتهن . ولا يسمح لرب الدار في مثل هذه الأحوال أن يدخل الحريم إلا لعمل خاص لابد منه . ويجب عليه في هذه الحالة أن يعلن قدومه ، ويترك للزائرات الوقت الكافي للاحتجاب أو الانسحاب إلى غرفة أخرى . وينغمس النساء في المرح والبهجة لاطمئنانهن بالوحدة وعدم المفاجأة ، وليلهن بطبيعتهن إلى الجلل والتيسر . وقد تقوم إحدى السيدات أحياناً بتساية الجائعة ، عندما ينقبض

(١) اللادن والبسان نورمان من الصنف المستخرج من النبات . الأول Cistaceae ويتضمن طراً وفي الطب . والثاني Boswellia Carterii ويتضمن جنوراً . ويتضمن أيضاً في بعض لغات السامية . أنظر معهم الألفاظ الزراعية للأثير مصطفى الشهابي (الطبعة الأولى ١٩٢٠) .

الحديث العادى ، بسررد القصص العجيبة أو الفكاهية . وقلما يلم السيدات  
المصريات الموسيقى أو الرقص . ولكنهن يفلذن كثيراً بسماع محترفى الموسيقى  
والرقص ورؤيتهم . وكثيراً ما يسلن أنفسهن وضيفاتهن بالضرب على « الدرابكة »  
« والطارة » (١) إذا لم يتيسر وجود الهازفين . ويندر ذلك فى المنازل التى يستطيع  
المارة أن يسمعوها أصدااء الاحتفال . وكثيراً ما يستخدم القيان (العوامل)  
فى أى مناسبة تبهج القماء كميلاد طفل أو الاحتفال بختان أو عرس النخ . ولكن  
ذلك لا يحدث عند المائلات الجليية ، فى المناسبات العادية ، لاعتبارها إياه مخالفاً  
للآداب . وقلما يقبل فى الحرم الفوازى اللاتى يعرضن رقصاتهن سافرات  
فى الشوارع ، ولكنهن يرقصن أمام المنزل أو فى القناء فى مثل المناسبات السالفة  
الذكر ، وإن كان هذا يبدو للكثيرين غير لائق . ولا يستأجر « الآلاتية » دون  
غيرهم لتسلية النساء ، وإنما يستأجرون خاصة لتسلية الرجال ويعزفون دائماً  
فى مجتمعاتهم ، ويسمعون مع ذلك بوضوح داخل الحرم (٢) .

يركب نساء الطبقتين العليا والوسطى الخمر عندما يخرجن للزيارة أو لغيرها .



شكل ٥٦ ( سيدات راكبات الخمر )

ويجلسن على براذع مرتفعة عريضة تغطى بسجادة صغيرة ، ويسير فى ركابهن  
رجل واحد أو رجلان كل منهما فى جانب . ويركب نساء الحرم جميعهن معاً  
الواحدة خلف الأخرى . ويظهرن وهن راكبات بالطريقة الموصوفة فى هيئة

(١) ستصف هذه الآلات ونوضحها بالرسم فى فصل آخر .  
(٢) ستصف أنماط الآلاتية والعوامل والفوازى فى فصل آخر .

غريبة جداً ، فيبدون غير مطمئنين في جلستهن على هذا الارتفاع . إذ أن الحمار مجهز بالبرذعة المرتفعة ويطلق عليه : « الحمار العالى » (١) ( بضم الحاء ) . ولكنى أعتقد أن الحال ليست بذلك الصعوبة كما تظهر ، فإن الحمار قد شد حزامه جيداً ورسخت مشيته ، فهو يسير ببطء وهو وحركة سهلة . ويركب سيدات الطبقات العليا ، كما يركب سيدات الطبقات الوسطى ، الحمار المجهزة بهذه الطريقة . وينسدر أن يرن فوق البغال أو الجياد . وتكرى الحمار على العموم . وإذا لم نستطع السيدة الحصول على حمار عال ، تتركب آخر مما يركبه الرجال ، بعد أن يوضع على البرذعة سجادة . وكثيراً ما يفعل ذلك نساء الطبقة الدنيا ونساء الطبقة الوسطى . ولا يمشى السيدات أبداً في الخارج إلا إذا قصدن مكاناً قريباً جداً . فيمشين يبطء وارتيك لصعوبة الاحتفاظ بالثيف في أقدامهن ، ويمكن أطراف الخبرة الأمامية بالطريقة الموضحة في شكل ٢٥ . ويتمتع النساء ، سواء ركن أم مشين ، بالاحترام الزائد عند العامة ، فلا يشخص إليهن حسن التربية ، وإنما يحول نظره إلى اتجاه آخر . ولا يرى النساء في الخارج ليلاً أبداً إلا إذا اضطرهن إلى ذلك ضرورة ملحة . والقاعدة العامة أن يعود النساء من الزيارة قبل غروب الشمس . ولا يذهب سيدات الطبقة الراقية إلى الحوانيت أبداً ، وإنما يرسلن في طلب ما يشأن . وهناك « دالات » يدخلن الحرم لعرض أنواع الزينة وأمتعة النساء الخ . ولا يذهب أولئك السيدات إلى الحمام العمومى ، إلا إذا دعين لمرافقة بعض صديقاتهن ، إذ أن لأغلبهن حماماً في المنزل (٢) .

(١) ويسمى أيضاً ( حمار مفتلى ) .

(٢) منذ صدرت الطبعة الثالثة لهذا الكتاب أقامت أختى مرسى بول ( Mrs Pool ) مع ولديها وزوجتى وأنا أكثر من سبع سنين في القسامة ، ونشرت سلسلة رسائل تحت عنوان : *English Women in Egypt* (الانجليزيات في مصر) عرضت فيها للنساء هذا البلد عند ملاحظاتها عن حريم الأتراك خاصة . وقد استقبل كتابها استقبالا حسناً لا يحوجه إلى توصية . ( المؤلف ) كان لين قد تزوج ، أثناء إقامته بانجلترا بعد رحلته إلى مصر ، زوجته اليونانية في ١٨٤٠ . وفتح منزله لأخضه الأملة وولديها . وفي أول يوليو ١٨٤٢ ، أبحر مع حالته هذه إلى الاسكندرية في رحلته الثالثة والأخيرة . ( المترجم )

## الفصل السابع

### تألي الحياة المنزلية

أما الحياة المنزلية عند الطبقات السفلى ، فهى بسيطة إلى حد أنها ، بمقارنتها بحياة الطبقات الوسطى والعليا ، التى تكلمنا عنها الآن ، لا يفيدنا العلم بها شيئاً كبيراً .

تتكون الطبقات السفلى من الفلاحين ، ما عدا فئة قليلة جداً تسكن المدن الكبيرة على الأخص . وأغلب هؤلاء الذين يسكنون المدن الكبيرة ، والقليل من يسكن المدن الصغيرة وبعض القرويين ، هم من صغار التجار أو أهل الحرف أو ممن يكتسبون معاشهم بالخدمة أو بمختلف الأعمال . وأرباحهم على أى حال طفيفة تكاد تكفيهم . وقد لا تضمن لهم ولعائلاتهم ضروريات الحياة .

ويتكون طعام الطبقة السفلى على الأخص من الخبز ، المصنوع من الدخن أو الذرة ، واللبن والجبن والبيض والفسخ والخيار والشمام والقرع ، على أنواع كثيرة الاختلاف ، والبصل والكراث (١) والفلول والحمص والترمس والبادنجان والعدس الخ ، والبلع ، الطازج والمجفف ، والمخللات . ويأكلون أثير الخضروات نيئة . ويقطع الفلاحون كيزان الذرة ، عندما تقرب من النضج ، ويأكلونها مشوية أو مطبوخة . ولا يدخل الفلاحون الأرز في طعامهم العادى لغلو ثمنه . وقلياً يذوقون اللحم ، وينعم أغلبهم مع ذلك بترف تدخين تبغ بلدهم الرخيص الذى يجفف ويفرم . ولون هذا التبغ يضرب إلى الخضرة وهو لطيف العطر . وكثيراً ما لا يجد الفقراء غير « الدقة » ، التى وصفها فى فصل سابق ، يغمسون فيها خبزهم بالرغم من نجس أثمان الأطعمة المذكورة آنفاً . ومما يثير الدهشة أن يكون الفلاح قوياً صحيحاً مع بساطة طعامه وقلته وما يعانيه من كد .

وقلياً يحيا نساء الطبقات السفلى حياة الجمول . وزن بعضهن ليكد أكثر من الرجال . وأهم أشغال النساء تجهيز الطعام ، وجلب المياه ، فى جرار كبيرة يحملنها على الرأس من الموارد ، وغزل القطن والكتان أو الصوف ، وعمل « الجلالة »

---

(١) أنظر سفر المسدد ١١/٥ ( قد تذكرنا السمك الذى كنا نأكله فى مصر مجاًناً والثفاء والبطنج والكراث والبصل والثوم ) .



أقراصاً مستديرة مسطوحة من روث البهايم المخالط بالطين ، للوقود . ويضعن هذه الأقراص على حوائط منازلهن أو فوق أسطحها أو على الأرض لتجفف في الشمس ، ثم يستعملنها لوقود الأفران ولأغراض أخرى . ويخضع نساء الطبقة السفلى لأزواجهن أكثر من خضوع نساء الطبقات الراقية . ولا يسمح دائماً للمرأة الفقيرة أن تتناول الطعام مع زوجها . وإذا خرجت معه سارت وراءه ، والعادة أن تحمل الزوجة كل شيء إلا الشبك أو العصا . ويفتح بعض النساء في المدينة حوانيت يبعن فيها الخبز والخضر الخ . فيساعدن مساعدة الزوج أو أكثر في الإنفاق على الأسرة . ويضع الفقير الذي يرغب في الزواج مسألة المهر موضع الاعتبار . ويكون المهر عادة من عشرين ريالاً إلى أربعة أضعاف هذا المبلغ إذا كان تقوداً فقط ، ويقل إذا شمل بعض الملابس كما هو الحال في معظم القطر المصري . ولما يتردد الفقير في الزواج إذا استطاع أن يقدم المهر ، فأى مجهود إضافي يبذله يساعده على قوت زوجه وطفلين أو ثلاثة أطفال . ويصلح الأطفال عند سن الخامسة أو السادسة لرعى القطعان ، ويساعدون آباءهم في أعمال الفلاحة ، عندما يتقدم بهم السن إلى أن يتزوجوا . وكثيراً ما يعتمد الفقير في مصر على أولاده الاعتماد التام لمعيشته في سن الكهولة . ولكن أغلب الآباء يحرمون هذه المساعدة ، فيقبضون حياتهم على السؤال أو يموتون جوعاً . وقد حدث من زمن غير بعيد ، أن ألقى محمد علي مرساه في قرية على شاطئ النيل ، أثناء سفره من الإسكندرية إلى القاهرة ، فأسرع إليه رجل فقير ، وأمسك بكمه بقوة لم يستطع معها أحد من الحاشية منه ، وشكا إليه أنه كان وقتاً ما في رخذ ، ثم تحول الأمر إلى عوز تام بتجنيد أولاده في الجيش وهو كبير السن . فخفف عنه الباشا بأن أمر أن يعطيه أغني رجل في القرية بقرة . وقد يكون الأطفال مع ذلك حملاً ثقيلاً على والديهم الفقراء . ولذلك لا تجد من النادر في مصر أن يباع الأطفال علناً ، بواسطة أمهاتهم أو نساء أخريات يستخدمهن الآباء لذلك . ولكن هذا لا يكون إلا في حالة الضيق الشديد . وكثيراً ما يلجأ الأب والأقارب الفقراء إلى التخلص من الطفل الذي ماتت أمه ولم يظف ، عندما لا يستطيعون الحصول على ظفر له . وقد يوضع الطفل أحياناً على باب المسجد ساعة صلاة الجمعة ، فيحدث عادة أن تأخذ الشفقة بعض المصلين عند خروجه من المسجد ، فيحمله إلى منزله حيث ينشأ في أسرته كطفل متبني ، لا رقيق . وقد يعتنى بعضهم بالطفل حتى يجد له رجلاً أو امرأة تبنيه . وقد حدث منذ زمن غير بعيد ، أن عرضت امرأة على سيدة من أسرة يعرفها صديق لي أن تبنيها طفلاً ، سنة بضعة أيام ، وجدهته على باب مسجد .

فقبلت السيدة تربية الطفل لوجه الله ، رجاء أن يحفظ لها طفلها الوحيد جزاء هذا الإحسان ، ثم تناولت المرأة التي أحضرت عشرة قروش ، ولكنها رفضت الأجر المقدم . وهذا يبين أن الأطفال يصبحون أحياناً مجرد سلع . ويستطيع من يشترهم أن يجعلهم عبيداً له ، يتصرف فيهم كما يشاء . وقد أخبرني أحد النحاسين ، وأكد لي غيره خبره هذا ، أن الولدين قد يبيعان الصغيرات أحياناً باعتبارهن جوارى مجاوبات من بلاد أخرى ، وأن كثيراً من أولئك البنات سلمن إليه بارادتهن ليبيعهن . وقد ألقى في روعهن أنهن سينعنن باللباس الفاسخة والترف العظيم ، ومعلمن أن يقبلن إيهن أحضرن من بلادهن في سن الثالثة أو الرابعة ، ولذلك يجهلن لغتهن الأصلية ، وإنما كهنن التكلم بالعربية فقط . وكثيراً ما يحدث أيضاً ، أن الفلاح يضطره الضنك الشديد إلى وضع ابنه ، مقابل مبلغ من المال ، وضماً أسوأ بكثير من الرق . وذلك عندما يطلب مجنون من القرية ، فإن شيخ البلد يعمد إلى الطريق الأسهل ، فيجند أولاد من يقتنون أملاكاً ، وهؤلاء يستطيعون أن يخلصوا أولادهم من الجندية ، بأن يعرضوا على الفلاحين الفقراء أن يجندوا أولادهم بدل أولادهم ، مقابل جنية أو جنيتين لكل ولد . ويفوزون بطولهم عادة ، مع أن حب البتوة سائد عند المصريين بقدر حب الأبناء والديهم . ويكره أغلب الولدين مفارقة أولادهم ، عندما يجندون خاصة ، كما يدل على ذلك الوسائل التي يعملون إليها لمنع تجنيدهم . وقد لاحظت ، أثناء زيارتي الثانية لمصر ، أنك لا تكاد تجد ، في أي قرية ، شاباً صحيح الجسم ليس بأسنانه كسر (حتى لا يمكنه أن يقرض الفشكة) ، أو بأصابه نقص ، أو بعينه إصابة أو عى ، حتى لا يجند . وتتخذ النساء المتقدمات في السن وغيرهن هذا الأمر حرفة منتظمة ، فيدرن على القرى لتنفيذ هذه العمليات . وقد يقوم أبوا الولد أنفسهما بهذا الأمر . ويبعدو ، مما قيل آنفاً ، أن العاطفة ليست وحدها دائماً السبب الذي يدفع أهل الطفل إلى الالتجاء إلى مثل هذه الوسائل حتى لا يحرموا أطفالهم .

ولا يمكن تصوير فلاحى مصر من حيث حالتهم المزرية والاجتماعية وشمالهم صورة ملائمة . ويشبه الفلاحون ، على أسوأ الاعتبار ، أسلافهم البدو ، دون أن ينعموا بكثير من فضائل أهل الصحراء ، إلا في درجة منحة . وكثيراً ما أحدث ما ورثوه عن أجدادهم أسوأ تأثير في حياتهم الداخلية . وقد ذكرنا من قبل أن المصريين انحدروا من عدة قبائل عربية سكنت مصر في عصور مختلفة ، وأصهروا إلى الأقباط ، وأن التمييز بين القبائل لا يزال قائماً بين سكان القرى في القطر كله . وقد انتشبت بمرور السنين سلالة كل قبيلة من المقيمين إلى عدة فروع ، وسميت هذه القبائل الصغيرة بأسماء متميزة ، أطلقت

على القرية أو القرى أو المركز الذى يقيمون فيه . ولم يحفظ الذين أقاموا طويلا  
 فى مصر بالعادات البدوية الكثيرة ، ولم يصونوا نقاوة جنسهم ، وإنما أسهموا  
 إلى الأقباط الداخلين فى دين الإسلام أو سلالتهم ، ولذلك تحترم القبائل التى  
 أقامت فى مصر بعدهم ، فيسمونهم إزدراء " فلاحين " ، بينما يجعلون لأنفسهم  
 تسمية العرب أو البدو . ويتزوج هؤلاء الآخرون متى شاؤوا من بنات الأولين ،  
 ولكنهم لا يزوجون بناتهم لهم . ويثأرون للدم إذا قتل شخص من قبيلة وضيفة  
 أحدهم ، بقتل إثنين أو ثلاثة أو أربعة . وقد أشير إلى تلك الشريعة البدوية  
 الوحشية الخاصة بثأر الدم وسيادتها بين سكان قرى مصر فى فصل سابق .  
 فيقتل أحد أقارب القتيل ، من ذريته أو من سلالة الجد الأكبر لأبيه ، القاتل  
 أو أحد الأقارب المذكورين من ناحيته . ولذلك كثيرا ما ينشب القتال بين قبيلتي  
 القاتل والقتيل ، وقد يستمر أو يتجدد كل حين عدة سنين . وكثيرا ما يكون  
 الأمر كذلك نتيجة إهانة يسيرة بين شخصين ينتميان إلى قبيلتين مختلفتين .  
 وكثيرا ما يعود الثأر بعد جيل أو أكثر من ارتكاب القتل ، بينما كانت  
 الحصومة فى ذلك الوقت هادئة ، وربما لم يكن يذكرها أكثر من شخص  
 واحد . وهناك قبيلتان فى الوجه البحرى ، إحداهما ( سبد ) والأخرى ( حرام ) ،  
 اشتهرتا بهذه الحروب والخصومات الصغيرة ( ١ ) ، ولذلك يطلق إسمهما عادة  
 على أى شخصين أو فريقين عديين . وبما يثير الدهشة ، أن يباح فى الأيام  
 الحاضرة مثل هذه الأعمال ، التى إذا ارتكبت فى مدينة من مدن مصر عوقب  
 عليها بالموت أكثر من شخص . وقد ذكرت فى الفصل المشار إليه سابقا بعض  
 وقائع خاصة بالثأر وعواقبها . وقد أباح القرآن الثأر ، ولكنه قيد تنفيذه بالعدل  
 والاعتدال . وتحالف هذه الخصومات حديث الرسول : « إذا التقى المسلمان  
 بسيفهما فالقاتل والمقتول فى النار » .

ويشبه الفلاحون البدو فى أحوال أخرى . فعندما نخون الفلاحه زوجها ،  
 يقذف بها هذا أو أخوها فى النيل ، بعد أن يربط فى عنقها حجر ، أو تقطع  
 إربا ويقذف ببقاياها فى النهر . وقد يعاقب الأب أو الأخ المذراء التى تهم  
 منكر . ويعتبر أهل المرأة أن جريمتها تمسهم أكثر مما تمس الزوج ، وكثيرا  
 ما يحضرون إذا لم يعاقبوها .

---

(١) مثل قبيلتي ( قيس ) و ( يمن ) فى سوريا .

## الفصل الثامن

### عادات المجتمع العامة

يؤدى احترام المسلم للتجارة إلى اتساع دائرة معرفته بالناس على اختلاف درجاتهم اتساعاً عظيماً. وينشط قانون انفصال الجنسين حرية المعاملات بين التجار إلى مدى بعيد ، إذ يسمح للتاجر أن يشارك غيره ، بصرف النظر عن اختلاف الثروة أو الدرجة ، دون خشية اقتران شخصين متفاوتين بالزواج . وتتمتع النساء مثل الرجال بسعة المعاملات التجارية مع الغير من جنسهن .

ويتكلف المسلمون ويدققون في شئانهم الاجتماعية إلى أقصى حد ، رغماً من بعدهم عن التعقيد في سلوكهم وعن الحرز في أحاديثهم ويقوم الكثير من عاداتهم الشائعة على تعاليم الدين ، وذلك يميزهم في مجتمعاتهم من كل قوم آخرين . ومن عاداتهم تحية بعضهم بعضاً بقولهم : « السلام عليكم » (١) فيرد من يجيبونه بقوله : « عليكم السلام ورحمة الله وبركاته » (٢) ، ولا يواجه المسلم هذا السلام إلى من يخالفه في الدين (٣) ، ولا بالعكس (٤) . ويجب على المسلم أن يجيب المسلم بهذه التحية ، إلا أن إهمال هذا الواجب لا حرج فيه . ويجب رد التحية على الإطلاق . فالتحية « سنة » وردها « فرض » . وقد يجيب المسلم مع ذلك خطأ من يخالفه في الدين ، وليس على هذا أن يرد التحية . وينقص المسلم تحيته عندما يتبين خطأه بقوله : « السلام علينا وعلى عباد الله الصالحين » . وكذلك يفعل أحياناً إذا حيا مسلماً ورفض أن يرد السلام .

وأهم آداب السلام كما أملاها الرسول ، وكما يتبعها المصريون المحدثون ،

(١) أو « سلام عليكم » .

(٢) أو « عليكم السلام » فقط . ولكن العبارة الطويلة تستعمل عادة تيمناً لأمر القرآن (سورة النساء آية ٦٨) .

(٣) وقبلها يفعل ذلك مسلمو مصر . وكثيراً ما يتهم السائح الأوربي ، وهو في غير الملابس التركية ، أن التحية موجهة إليه ، والواقع أن المقصود بها من يرافقه من المسلمين .

(٤) ومع ذلك يرد المسلم أحياناً بعبارة « وعليكم » عندما يجيبه غير المسلم هذه التحية .

ما يأتي : يبدأ الراكب بالسلام على الراجل ، والعاير على الجالسين قلوباً أو كثيراً والفتة القليلة أو أحدهم على الفتة الكثيرة ، والصغير على الكبير (١) . ولما كان يكفي أن يوجه السلام وأحد من الجماعة ، فكذا يكفي أن يرده واحد . ويجب على المسلم أيضاً أن يحيي أهل المنزل عند دخوله وخروجه . ويجب دائماً أن يبدأ بالتحية ثم يتحدث . وللآداب السابقة بعض الشواذ . فلا يلزم مثلاً ، في المدينة المزدهرة ، ( وبالفعل يصعب أن يكون ذلك ممكناً ) ، تحية أكثر هؤلاء الذين قد يمر بهم الإنسان ، ولا في الطريق حيث يقابل المرء عدة عابرين . إلا أن العادة جرت على أن يحيي الرجل للموسر أو الحزن المندام ، أو الشيخ المحترم ، أو أي شخص وجيه ، من يبدو أنه رفيع المكانة أو عظيم الثروة أو من رجال العلم ، ولو كان الطريق حافلاً . وعادة المهذبن أن يضع من يسم أو من يرد السلام يده اليمنى على صدره ، أو يلمس شفتيه ثم جبهته أو عمامته ، ويسمى ذلك « تيمينة » . وتؤدي التيمينة الأخيرة ، وهي أكثر احتراماً ، لمن علا قدره ، لا مع السلام فحسب ، ولكن أثناء الحديث أيضاً ، وبدون سلام حيثئذ . ولا يؤدي من كان من الطبقة الدنيا السلام إلى العظيم دائماً ، وعلى الأخص إذا كان تركياً ، وإنما يكفي بأداء التيمينة . ويظهر احترامه لمن سما مركزه بأحشاء اليد إلى أسفل ثم رفعها إلى شفتيه وجبهته دون أن ينطق بالسلام . ومن العادات الشائعة أيضاً ، أن يقبل الرجل يد العظيم ، ظهرها وحده أو ظهرها وباطنها أحياناً ، ثم يضعها على جبهته لإظهار احترامه الخاص . إلا أن العظيم لا يسمح بذلك في أغلب الأحوال ، وإنما يلمس اليد التي تمد إليه ، فيضع الهي حيثئذ يده على شفتيه وجبهته فقط . وتقبل القدمان دلالة على الخضوع والمذلة ، لانتهاك العفو عن ذنب ، أو للشفاعة لشخص آخر ، أو لطلب إحسان من عظيم (٢) . ويقبل الولد يد أبيه ، والزوجة يد زوجها ، والعبد ، والخادم الحر غالباً ، يد السيد . ويقبل أرقاء العظيم وخدمه كم ملابسه أو طرفها .

وعندما يحيي الأصدقاء الخواص بعضهم بعضاً يتصافحون باليمنى ، ثم يقبل كل منهم يده ، أو يضعها على شفتيه وجبهته ، أو يرفعها إلى جبهته فقط ، أو بعضها

(١) وقد ذكر هيرودوتس احترام المصريين المسنين كما أشار إلى تحياتهم المهذبة ( الكتاب الثاني ، فصل ٨٠ ) . ( المؤلف )

يقول هيرودوتس ( في الكتاب الثاني ، فصل ٨٠ ) عن المصريين ، إن من الأمور التي يتفقون عليها مع شب يوناني - مع أهل لاسيديون Xacedoniens - أن يتأخر الشباب ، في بلادهم ، عندما يقابلون المسنين من الرجال ويحيونهم عن طريقهم ، وينحنون عند قدميهم من مساعدتهم . ويشير إلى أمر يختلف فيه المصريون عن اليونانيين عامة ، فالأولون ، بدلاً من تبادل كلمات التحية في الشوارع ، ينحنون احتراماً يخفئ اليد إلى الركبة . ( المترجم ) (٢) من آثار تلك العادة القول السابق : أبوس رجلك . ( المترجم )

على صدره دون أن يقبلها . ويتعاقون بعد الغياب الطويل وفي بعض المناسبات الأخرى ، فيقبل كل منهم الآخر على الناحيتين اليمنى واليسرى . وهكذا طريقة أخرى للتحية شائعة الاستعمال بين الطبقات الدنيا . فعندما يتقابل صديقان بعد سفر ، يتصافحان ، ويهنئ كل منهما الآخر على سلامته ، ويتمنى له الحناء والرفاهية ، مردداً عبارتي : « سلامات » و « طيبين » ، على التعاقب ومراراً . وعندما يبدأان هذه التحية ، التي تدوم وقتاً قبل أن يأخذوا في الحديث ، يتصافحان كالعادة المتبعة عندنا ، ويفيران وضع اليد كلها لفظان العبارتين السابقتين . فيلزم كل منهما أصابعه على إبهام الآخر ، عندما يردد العبارة الثانية ، ويعود إلى الوضع الأول عند العبارة الأولى .

للطريقة المهذبة تحيات وتهنئات أخرى متكلفة تتبع السلام . كما أن هناك عمليات خاصة للرد على أكثرها ، أو عبارتين أو أكثر قد تستعملان في بعض الأحوال . غير أن الرد الذي لم تلزمه العادة قد يعتبر دليلاً على الجهل أو الحساسية . وعندما يسأل رجل صديقه : « إيش حالكم ؟ » يجيبه الآخر : « الحمد لله » ويستدل المستفهم ، باللهجة التي يرد بها الآخر ، إذا كان صديقه معافاً أو مريضاً وعندما يقول الواحد للآخر : « طيبين » يجيب الآخر عادة : « الله يبارك فيك » ، أو « الله يسلمك » . وعندما يتقابل صديقان لم يلتقيا عدة أيام أو وقتاً طويلاً يقول أحدهما بعد السلام : « أوحشتنا » فيجيبه الآخر : « الله لا يوحش منك » . وقد يشغل ذكر التهنئات العديدة التي يستعملها المصريون عادة صفحات من هذا الكتاب .

ولا يدخل الرجل منزل غيره بدون استئذان ، لأن القرآن حرم ذلك صراحة (١) ، وعلى الأخص إذا كان يريد أن يصعد إلى إحدى الغرف العليا ، فلا بد في هذه الحالة أن يصيح طالباً الإذن ، أو يعلن قدومه عندها يصعد السلم ، بالطريقة التي وصفها سابقاً (٢) . وإذا لم يجد أحداً أسفل المنزل يصفق بيديه عند الباب أو في الفناء ، وينتظر نزول الخادم إليه ، أو الإذن له بالجلوس في حجرة سفلى ، أو بالصعود إلى غرفة عليا . ثم يحكي رب الدار عندما يدخل الغرفة التي يجلس فيها ، فيرد عليه رب الدار ويرحب به بأدب

(١) سورة النور آية ٢٧ .

(٢) للفصل السادس .

وباشاشة . ويقف رب الدار لمن كان أعظم منه (١) ولأقرانه على العموم .  
وينتقد لاستقبال من هم أعلى منه مركزاً إلى الفناء ، أو بين الفناء وغرفة  
الاستقبال ، أو في مدخل الغرفة أو وسطها ، أو على بعد خطوة من مكان  
جلوسه . وكثيراً ما يكفى عند استقبال أقرانه بأن يتحرك حركة خفيفة ،  
كما لو كان يهم بالوقوف . ولا يتحرك لمن دونه مقاماً . ويقدم رب الدار إلى  
الرفيع القدر ، وإلى أقرانه غالباً ، أفضل مكان ، في ركن من الديوان ،  
على يمين من يواجه « صدر » الغرفة ، أى طرفها الأعلى . ويعتبر المجلس الممتد  
بطول « الصدر » أكثر إجلالاً من المجلسين الممتدين على الجانبين ، ويسمى  
كل منهما « جنباً » . ولا يجلس من هم دون رب الدار في الصدر أبداً ، إلا إذا  
دعاهم إلى ذلك . وكثيراً ما يرفضون هذا الشرف . ويجلس أقران رب الدار  
في استرخاء واضعين رجلاً على رجل ، أو رافعين ركبتيهم ، ومستندين  
على المساند . وكثيراً ما يجلس من دونه ، بادئ الأمر على الأقل ، على أعقابهم  
أو على حافة الديوان ، أو على الحصير أو البساط إذا كان فرق المسكنة بينهما  
كبيراً . وتقتضى دقة الآداب ألا يظهر الزائر يديه عند دخول الغرفة أو عند  
الجلوس ، ويجب أن يسبل كفيه عليهما ، ولا يمد رجله عندما يجلس  
على الديوان ، وألا يترك قدميه مكشوفتين . ولكن هذه القواعد لا تراعى إلا  
في منازل العظماء . وتردد التهانى والتحيات بعد السلام ، وعلى الأخص عبارتا  
« طيبين » و « إيش حالكم » ، مرات عديدة أثناء المحادثة .

وقد يقرم أحياناً خادماً الزائر نفسه بتقديم الشبك . فيخرج السيد  
كيس التبغ من عبه ويتناول الخادم إياه ، فيملأ الشبك منه ثم يطويه ويعيده  
بعد ذلك ، أو عند انتهاء الزيارة . وفي غير هذه الحالة ، يقدم خادماً  
المضيف شبكاً إلى الزائر ، وآخر إلى سيده . ثم يتناول القهوة (٢) ، لأن  
التدخين بدون قهوة كالطعام بلا ملح ، كما يقول العرب . ويحجى الزائر  
رب الدار ، عندما يتناول الشبك والقهوة ، بالتميمته ، فبردها الأخير  
إليه ، وكذلك الأمر عندما يعيد الفنجان إلى الخادم . كما أن رب الدار  
يحجى ضيفه بالطريقة نفسها إذا لم يكن الفرق بينهما كبيراً . وكثيراً ما يلبث

(١) أى لمن غاقه في المسكنة أو الفنى أو في الشهرة الدينية أو الأدبية .  
(٢) ويتناول الزائر الشبك والقهوة قبل رب الدار إذا كان عظيمًا أو لا يغفل مركزه كثيراً .

الخدم في الغرفة مدة الزيارة ، واقفين باحترام ، عند طرف الغرفة الأسفل ، ضامين اليدين ( اليسرى في اليمنى ) فوق الحزام . وينادى على الخدم عادة بالتصفيق بأصابع اليمنى على راحة اليسرى ، ويسمع صوت التصفيق في المنزل لأن النوافذ من الخشب المشبك . ويدور الحديث على الأخبار اليومية ، وحال التجارة ، وأسعار المؤن ، والدين والعلوم أحياناً . وتروى الحكايات الفكاهية ، ويحدث كثيراً أن تسرد القصص والأمثال البديعة في خير المجتمعات . وقلما يتحدث الناس في المجتمعات الطيبة عن نساءهم ، ولكن كثيراً ما يفعل ذلك الأصدقاء الخالص ، ومن لا يراعى بدقة قواعد الأدب ، بطريقة لا تكون لطيفة دائماً . ويستفسر المهذبون كل عن « منزل » الآخر للاطمئنان على الزوجة والعائلة . وكثيراً ما تشغل الزيارات وقتاً طويلاً ، وقد تستمر أحياناً طول اليوم ، وعلى الأخص زيارات الحريم . ويتكرر حشو الشبك ، أو تبدل بغيرها ، كلما اقتضت الضرورة ذلك ، لأن الزائر لا ينقطع عن التدخين مدة بقائه . ويماد بتقديم القهوة والأشربة أحياناً . وقد سبق وصف طريقة تقديمها . وتقدم التهاى نفسها إلى الزائر بعد الشرب وكذلك بعد جرعة ماء (١) .

وجرت العادة في منازل الأثرياء أن يرش الضيوف قبل انصرافهم بماء الورد وماء الزهر ، ويطيبون ببخور بعض المواد العطرية . وقد أصبحت هذه العادة غير شائعة في السنوات الأخيرة . وتكون قارورة العطر ، المسماة « قنمما » ، من الفضة الساذجة أو المذهبة ، أو من النحاس الدقيق ، أو من الفخار الصيني أو من الزجاج ،

ولها غطاء به ثقب صغير . أما أداة البخور ، المسماة « مبخرة » ، فتكون من أحد المادان المذكورة سابقاً . ويجهز وعاء الجمر بالجلس أو يملأ نصفه ، ويكون بغطائه عدة ثقوب لصعود الدخان ( أنظر شكل ٥٧ ) . وتستعمل المبخرة بعد التعميم . ويقدمها الخادم إلى الزائر أو السيد ، فيحول البخور نحو وجهه ولحيته الخ ، بيمينه . وتفتح



شكل ٥٧ ( القنمما والمبخرة )  
ارتفاع كل منهما ثمانى بوصات تقريباً

(١) أنظر الفصل الخامس .



المبخرة أحياناً لإرسال البخور بلا عائق. وأكثر المواد استعمالاً : العود والجاوى وقشر العنبر . ويبلل الخشب العطري قبل أن يوضع على الجمر . ويستعمل العنبر للقرص نفسه ، ولكن يندو استعماله إلا في منازل الأثرياء لغلو ثمنه . وينصرف الزائر بعد أن يُعطّر ، ولكنه لا يخرج قبل أن يستأذن ، ثم يقرأ السلام ويقدم غير ذلك من التحيات والتمنيات التي يرد عليها رداً موافقاً . ويجب على رب الدار ، إذا كان الزائر يفضلُه مركزاً ، ألا يقوم له فحسب ، بل يرافقه إلى أعلى السلم أو إلى باب الغرفة ثم يودعه في أمان الله .

ومن المعتاد أن يعطى الزائر ، قبل انصرافه من الزيارات العظيمة ، هدية صغيرة ( قرشين أو ثلاثة قروش أو أكثر حسب الظروف ) إلى أحد الخدم أو بعضهم . ورافق الزائر أحد الخدم ، إذا كانت مطيته على الباب أو في الفناء ، ليساعده على الركوب . وينتظر هذا الخادم الحسن الالتفات ، على الأخص ، عطية . وعندما يعطى الزائر الخدم نقوداً فعلى السيد أن يرد المثل تماماً عند رده الزيارة .

وكثيراً ما يتبادل الأصداقاء الهدايا تبعاً للعادة العامة . ويقدم الأصداقاء الهدايا عند أى حفل خاص . والقاعدة العامة أن يرد إلى مقدم الهدية واحدة ماثلة ، أو في قيمتها ، عند مناسبة ماثلة . والشائع أن يعبر المهدى إليه ، في مثل هذا الحفل ، عن رجائه استطاعة رد الهدية في مناسبة مشابهة . ويعتبر هذا الشكر المصحوب بالإشارة إلى وفاء دين الهدية أدباً وتلطفاً في هذا البلد ، وإن كان الأوروبي الكريم يراه إهانة له . وتُلف الهدية في منديل مطرز يعاد إلى الرسول مع منحة مالية صغيرة . ومن الهدايا الشائعة الفاكهة تقدم على أوراق الشجر ، والحلوى في طبق أو على صينية ، تغطى بمنديل ثمين أو بمفرش . وكثيراً ما تقدم الهدية إلى العظيم لأجل الحصول على هدية أئمن . ويفعل هذا غالباً الخادم . وقليل يرفض السيد الهدية ، ولكنه يدفع في الحال نقوداً تفوق قيمتها . ويتوقع ذلك عامة عندما يقدم عربي (١) هدية إلى أوروبي . وليست عادة منح الخدم منحة بعد الزيارة شائعة الآن كما كانت منذ بضع سنوات . لأنه لا يزال أغلب الناس يراعون ذلك في الزيارات الكبيرة وعلى الأخص في العيدين ، كما يراعى ذلك بالمدعوون إلى الحفلات الخاصة (٢) . ومن نصف عادات أخرى مثل العادات الأولى

(١) يستعمل لين في طيبة ١٨٣٦ لفظ ( شرق Oriental ) . ثم استعمل فيما بعد لفظ Arab وإن إطلاق ( لين ) لفظ « عربي » دون تحديد يشوب الدقة التي اشتهر بها . ولعله يقصد به

الكلام من بعض أفراد عامة الشعب . ( المترجم )

(٢) لا تزال تلك المادة قائمة . ( المترجم )

رابعها المصريون في هذه الحفلات في الفصل السابع والعشرين . ويعتبر رفض الهدية إهانة لقدمها ، وتعبيراً عن زوال الخطوة .

وهناك عادات كثيرة رابعها المصريون ، لا في الزيارات الكبيرة ، أو في حضرة الغرباء ، أو عند مقابلة الأصدقاء العارضة فحسب ، بل في العلاقات العادية . فعندما يعطس الرجل يقول : الحمد لله ، فيقول كل من الحاضرين حينئذ ، ما عدا الخدم : يرحمك الله ، فيرد عليهم : يهدينا ويهديكم الله ، أو بعبارة مماثلة (١) . وإذا تئامب يضع ظهر يسراه على فمه ، ثم يقول : أعوذ بالله من الشيطان الرجيم . ولا يقال له شيء في هذه الحالة ، لأن تجنب ذلك أجدر ، إذ المعتقد أن الشيطان يقفز إلى فم المتئامب . والعادة أن يستغفر الله من يخالف قواعد الآداب بدلاً من الاعتذار للحاضرين . وهناك عدة عبارات تقال بعد الخلاقة أو الاستحمام أو الوضوء أو الصلاة ، أو أى فعل يستحق الثواب ، أو عند القيام من النوم ، أو عندما تشتري ملابس جديدة أو ثلبيس ، وفي عدة مناسبات أخرى . وتلك العبارات أجوبة خاصة (٢) .

والقاعدة أن يكرم المسلمون بمناهم يداً وقدماً ، فيستعمانون اليد اليمنى للأغراض الجليلة ، واليسرى للأعمال التي تعتبر ، على رغم ضرورتها ، حقيرة . ويلبسون الحذاء الأيمن ويخلعوناه قبل الأيسر ، ويخطون عتبة الباب بالقدم اليمنى قبل اليسرى .

\* ويحامل المصريون بعضهم بعضاً إلى أقصى حد . ولتحديثهم وسلوكهم العام رقة ووقار خاصان ومهارة ملسة تبدو أنها في طبيعتهم الملاحظة في الفلاحين أيضاً . ويتفاخر أهل المدن من الطبقتين الوسطى والعليا بحسن الأدب ورشاقة المنهج وقوة الذكاء وطلاقة اللسان . إلا أنهم ليسوا أقل خلاقة في أحاديثهم من مواطنهم الأقل تربية . ويمتاز المصري على اختلاف طبقاته بالبشاشة والآنس .

---

(١) من العبارات الشائعة اليوم قولهم ، عند الرد على عبارة ( يرحمك الله ) : يرحمنا ويرحمك أو يرحمنا جميعاً أو ما شابه . ( المترجم )  
(٢) مثل قولهم بعد الخلاقة أو الاستحمام : نعيماً . فيرد عليهم : أنعم الله عليكم . وقولهم بعد الصلاة : حسناً . ( أى التقي بزيارة المسجد المحرام ) . فيرد عليهم : جماً إن شاء الله . وقولهم عند القيام من النوم : صبح النور . فيجيب للقيام من النوم : صبح يديكم . وقولهم إن يشتري ملابس جديدة أو يلبسها : معزولك . فيجيب : الله يبارك ليك . ( المترجم )

ومن المألوف أن ترى غربيين يتحدثان بحرية ، كما لو كانا صديقين قديمين ، في أى مكان ، ويقدم أحدهما شبهة إلى الآخر . وليس من غير المعتاد ، ولا من سوء الأدب ، أن يستفسر الغريب ، في أول مقابلة عرضية ، عن إمام الآخر وصناعته أو تجارته ومسكنه . وكثيراً ما تنشأ في مثل هذه المناسبات صداقة دائمة بينهما (١) . وقلما يسمع في مجتمعات الطبقتين العليا والوسطى ما يمس شعور الحاضرين . ولا يجرؤ الخليع مهما كانت خلاعته أن ينطق أى عبارة يقصد بها الهزؤ (٢) . ومع ذلك فأغلب الناس من جميع الطبقات خلعاء في أحاديثهم يحبون الدعابة إلى أقصى حد . وحديث المصريين مؤثر حار ، ولكن أفراحهم تكون أبداً بلا جلبة تقريباً . وقلما يستسلمون للضحك العالى وإنما يعبرون عن سرورهم بالابتسام أو المتفاف (٣) .

---

(١) وكثيراً ما يتغاطب الناس بألفاظ القرابة مثل الأب وابن والعم وابن العم والأخ والأم والبلت والحالة وبنت الخالة والأخت الخ .  
 (٢) وعلى العكس من ذلك ، يمس الخليع اليوم ليحول الأنظار إليه بطرق شتى ، وخاصة المفرق بالناس والاستخفاف بقواعد الأخلاق والقانون وأهملها . ( المترجم )  
 (٣) يعبّر المصريون عن طربهم بجلبة شديدة . وهم على الموم يميلون في مجتمعاتهم إلى دفع الصوت واللهجة . ( المترجم )

## الفصل التاسع

### اللغة والآداب والعلوم

احتفظت القاهرة بشهرتها النسبية التي امتازت بها عدة قرون ، أنها خير مدرسة للأدب العربى وعلم التوحيد والفقہ الإسلامى . ولا جرم أن التعليم انحط كثيراً عند العرب عامة ، إلا أنه كان أقل انحطاطاً فى القاهرة . فشهرة علماء هذه المدينة لا تدانيها شهرة . ولا يزال مسجد « الجامع الأزهر » يجذب إليه الطلاب من كافة العالم الإسلامى .

ويلاحظ أن اللهجة العربية التي يتكلمها أهل القاهرة من الطبقتين الوسطى والعليا أدنى من لهجات بدو الجزيرة العربية وسكان المدن المجاورة مباشرة من حيث النطق وقواعد الصرف والنحو ، إلا أنها تفضل اللهجات السورية كثيراً ، واللهجات المغربية أكثر . وأهم الخصائص التي تلاحظ في نطق المصريين ما يأتى :  
ينطق القاهريون ومعظم المصريين حرف الجيم جامداً ، بينما يعطشه عرب الجزيرة وصورية وغيرهما . ولكن يجدر أن نلاحظ أن حرف الجيم ينطق جامداً (١) في بعض جنوب جزيرة العرب ، وهو منشأ اللغة العربية كما يقال . وينطق حرف القاف همزة حيث يسود نطق الجيم الأول ، غير أن المثقفين ينطقونه قافاً على حقيقته . وتنطق الجيم معطشة أو قريبة من ذلك في بعض مناطق مصر ، كما تنطق القاف جيماً . وينطق المصريون جميعاً ، وكذلك أغلب الشعوب التي تتكلم العربية ، حرف التاء تاءً ، والذال دالاً ، والظاء ضاداً أو زائاً أحياناً . ومن أهم خصائص اللهجة العربية المصرية من حيث التركيب إضافة حرف الشين للدلالة على النفي ، مثل « ما يرصاش » بدلا من « ما يرصى » و « ما هوش طيب »

---

(١) ويبدو على الأرجح أن عرب مصر احتفظوا في هذه الحالة بنطق كان مألوفاً ، إن لم يكن عاماً ، عند أسلافهم في آسيا . انظر Grammaire Arabe - Do Saay الطبعة الثانية الجزء الأول ص ١٧ و ١٨ .

(ويقول العامة موش طيب) بدلا من «ما هو طيب»، ووضع اسم الإشارة بعد المشار إليه مثل «البيت ده»، وكثرة استعمال التصغير في الصفات بلا مسوغ مثل «صغير» بدلا من صغير و«قريب» بدلا من قريب.

ولا يوجد فرق كبير بين اللهجة الدارجة والفصحى (١) كما يفرض المستشرقون الأوروبيون. ويمكن وصف اللهجة الدارجة أنها تبسيط اللهجة القديمة، بحذف حركات الكلام الأخيرة خاصة، وبوجه آخر إهمال التفرقة بين أنواع إعراب الإسم المختلفة وبعض أشخاص الأفعال (٢). كما أنه لا يوجد فرق كبير بين اللهجات العربية في البلدان المختلفة كما يتصور بعض من لم يتخاطب أهل هذه البلاد. وتتشابه هذه اللهجات أكثر مما تتشابه لهجات بعض مناطق إنجلترا المختلفة. وتفيض اللغة العربية بكلماتها المترادفة، فتجد بعض الكلمات تستعمل في بلد ما، وما يرادفها في بلد آخر. فيقول المصريون مثلاً «لبناً»، بينما يقول السوريون «حليباً»، ويطلق السوريون اللبن على الصرب (اللبن الحامض). وكذلك أنظر يسميه المصريون «عيشاً» (٣)، بينما يطلق عليه في البلدان العربية

(١) والأنظمة في ذلك لا تحصى وأذكر هنا على سبيل المثال بعض الألفاظ الدارجة وما يقابلها في اللغة الفصحى. وسوف يتبين أن الدارج يأتي عرفاً تحريفاً ظاهرياً، في اللفظ أو المعنى، إن لم يكن مطابقاً تماماً. هذا ويجب مراعاة نطق حرف القاف حمزة في الألفاظ التالية.

فلان مرق: أي اجتساز ومر. وهو تعبير دارج في الريف خاصة. وفي الفصحى، مرق السهم من الرمية؛ نفذ فيها وخرج منها - وتقول العامة عند التهديد: حاشرك، ذلك، أي سأفرك وجهك بمطواة أو خفافسا. وفي الفصحى، شرح السهم: قطعه قطعاً طويلاً - ويقال: الموضوع ده باخ، أي أصبح هذا الموضوع سخيلاً لقده. والفصحى، باخ السهم: فسد - ويقال: قطار قشاش، يقف على جميع المحطات. والمثل العربي الصحيح، قش: أكل من هنا ومن هنا. والقشاش: القاطنة - والمداس، هو الحذاء، في الدارجة والفصحى - والمزئوق، هو في الدارجة التي لا يقوى على حبس البول بدم. وفي الفصحى، التي احتبس بولُه. إل غير ذلك من الأمثلة الكثيرة التي تدم هذا الرأي القائل إنه لا فرق كبير بين اللهجة الدارجة والفصحى، إلا ما كان ينتمي بطبيعة الحال إلى لغة أهل البلد القديم، كما هو الحال في مصر، عندما يستمد اللفظ من لغة الفرعونية ويظل مستعملاً إلى يومنا. (الترجم)

(٢) بدأ العرب يسطرون لغتهم في القرن الأول للهجرة تبعاً لانتشارهم في البلدان الأجنبية التي ما كانت تستطيع أن تتعلم لغة الفاتحين الصعبة. ولإثبات ذلك أنظر الأعراس الإسلامية لأبي الفداء عربي ولاتيني Abulfedao Annals Muelemiei الجزء الأول ص ٤٣٢ و٤٣٤. ويمكن تقديم عدة أدلة أخرى إلا أن هذا الأمر معروف. وتؤكد العربية الحديثة عشاقها لغيرية دلائل الانضباط الظاهر في تلك اللغة الأخيرة.

(٣) لأنه عماد الحياة كما قرر ذلك (لين) فيما بعد، في الفصل الثالث عشر، عند الكلام على استعمال المصريين في الطعام والشراب. (الترجم)

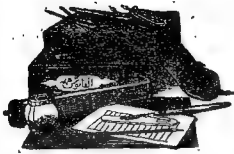
الأخرى خبزاً . إلى غير ذلك من الأمثلة العديدة من هذا النوع . ويلاحظ أن نطق المصريين ألطف وأعذب من نطق السوريين وأكثر البلدان التي تتكلم العربية .

والأدب العربي غنى شامل ، وأهميته في كمية كتبه أكثر مما هي في كیفيتها . ويبلغ عدد الكتب التي تبحث في الدين والفقه الربع تقريباً ، يتلو ذلك كتب النحو والصرف والمعاني والبيان والفروع المختلفة لعلم اللغة Philology . وتشغل كتب التاريخ ( وعلى الأخص تاريخ الأمة العربية ) والجغرافيا المرتبة الثالثة ، وأخيراً الشعر . أما المؤلفات الطبية والكيميائية والرياضية والجبرية وغيرها فقليلة جداً بالنسبة لغيرها .

ويوجد في القاهرة عدة مكتبات كبرى ، ويلحق أغلبها بالمساجد ، ويتألف معظمها من كتب التوحيد والفقه ومعاجم اللغة . إلا أن هذه المكتبات مهمة إجمالاً برئى له ، وتنفى محتوياتها بسرعة وإلى حد بعيد لعدم أمانة القائمين بأمرها أو باستعمالها وإهمالهم ويقضى بعض التجار الأثرياء وغيرهم مكتبات حسنة . ويبلغ عدد تجار الكتب في القاهرة كما أخبرت ثمانية فقط (١) إلا أن حوائثهم غير مجهزة تجهيزاً حسناً . ويدور الكتب كلها عثر على كتاب نفيس على حرفاته وهو يكاد لا يثنى بالحصول على مشتر . وقلاً تحاط أوراق الكتاب معاً ، وإنما يدرج الكتاب عادة في غطاء مجلد ، وكثيراً ما يكون له غلاف (٢) خارجي من الورق المقوى والمجلد وتتكون « الكراسة » من خمس ورقات مزدوجة كل منها في الأخرى ، وترتب الأوراق ملازم صغيرة دون أن تحاط ، فيستطيع أكثر من قارئ استعمال الكتاب معاً ، فيتناول كل كراساً . وتوضع الكتب مسطوحة الواحد فوق الآخر . ويكتب عنوان الكتاب على واجهة الغلاف الخارجى أو طرف الأوراق . وورق الكتب غليظ لامع . ويستورد غالباً من البندقية ويلمع في مصر . والحبر كثيف لزج . ويستعمل القلم للكتابة ، وهو أكثر ملاءمة للخط العربي . وعندما يكتب العربي يضع الورق فوق ركبته أو على راحته اليسرى ، أو على « مسندة » تتكون من بعض أوراق قد يزيد عددها عن دسجة وتشد معاً عند الأطراف الأربعة ، فتكون كالكتاب الرقيق ، ويضعها فوق ركبته . ويجعل الكاتب الجبر والأقلام

(١) وهم مصريون ، ويوجد أيضاً بعض الأتراك .

(٢) « ظرف » .



شكل ٨ هـ (كتب وأدوات الكتابة)

والأخيرة تتكون من القلم والمقشة والمقشط والدواة والمسطرة والمسندة ( وقد وضعت عليها الآلات الخمس المذكورة سابقاً ) والمقص وقد وضع وغداً فوق الكتاب الأعلى .

الكتاب مقصاً لقطع الورق ، إذ لا يليق أن يكون أطراف الورقة ممزقة . ويعيش الكثيرون في القاهرة على نسخ المخطوطات . ويبلغ أجر نسخ الكراسة ، وهي عشرون صفحة في كل صفحة خمسة وعشرون سطراً ، بالخط العادي ، ثلاثة قروش ، ويزيد المبلغ إذا حسن الخط ، ويتضاعف إذا شكل الكلام .

ويطلق الذين يعدون أنفسهم لوظيفة دينية أو علمية دروسهم في الأزهر غالباً . ويتعلمون قبل ذلك القراءة فقط ، والكتابة وتلاوة القرآن أحياناً . والأزهر ، جامعة (١) الشرق عامة ، بنيان واسع الأرجاء ، يحيط بفناء مربع فسيح . ويوجد على أحد جوانب الفناء ، من جهة القبلة ، مكان الصلاة الرئيسي ، وهو رواق فسيح . وعلى كل جانب من الجوانب الثلاثة الأخرى أروقة صغيرة مقسمة إلى عدة أقسام ، يخصص الواحد منها لطلبة بلد معين أو مديرية خاصة من مديريات مصر . ويقع الأزهر في قلب القاهرة . وعمارة لا تستحق الاعتبار ، وإحاطته بالمنازل تحجب خارجة إلا قليلاً . ويسمى

(١) ولا يسمى الأزهر « جامعة » بالمعنى الدقيق ، إلا أن المسلمين يعتبرونه كذلك لأن كل ما يملونه جيداً يحمل اسم العلم أو ضرورياً للصرفة ، يدرس بين جدرانهم . وقد ترجم السليح الأوربيون اسم الأزهر بجامع الأزهار بدلاً من الجامع الأزهر ، الذي هو الاسم الصحيح ، ومعناه الجامع الكبير . وهذا الجامع هو الأول من نوعه بالنسبة لجوامع القاهرة القديمة من حيث عهد إنشائه وسنمه . وتظهر الأمر أن ما تقدم في هذه الحاشية ( وكانت مدرجة في الطبعة الأولى من هذا الكتاب ) لم تلفت إليه البارون هانر برجستال ، إذ أنه كتب ملاحظاً ( في *Vienna Jahrbücher Literatur* ٨١ ص ٧١ ) أنه كان يجب أن يكتب بدلاً من « أزهر » كلمة « إزهر » إذ أن الأول كما يقول تعني « أزهار » . واسم هذا الجامع ينطقه غالب المصريين والعرب على المسموع كما كتبه « أزهر » ، ثم أن جمع الزهرة « أزهار » إلا أن الترك ينطقون الكلمة السابقة « إزهر » .

من يتلقى العلم في الأزهر «مجاوراً». ولكل رواق مكتبة لاستعمال الطلبة ، ويتعلم الطلبة من الدروس التي يلقيها المدرسون ومن محتويات الكتب الموجودة بمكتاب الأروقة .

ويتكون برنامج الدراسة من علوم الصرف والنحو والمعاني والبيان والعروض والمنطق والتوحيد والتفسير والحديث والفقه والحساب في حدود المسائل الشرعية . وهناك دروس في الجبر والمقابلة والميقات . ويجلس الشيخ على الأرض عند أسفل عمود من الأعمدة ، ويتحلق حوله الطلبة . ويقرأ طلبة المذاهب المختلفة كتباً مختلفة . وأغلب الطلبة قاهريون ، وهم لذلك شافعيون . وشيخ الأزهر شافعي دائماً . ولا يدفع الطلبة للدراسة في الأزهر أجراً ، إذ أن أغلبهم فقراء . ويتناول أغلب الأجانب ، الذين لهم أروقة خاصة ، راتباً من الطعام يومياً ، يصرف لهم من إيراد العقارات الموقوفة عليهم . والعادة أن يتناول طلبة القاهرة وما جاورها مثل هذا الراتب ، إلا أنهم لا يتمتعون بذلك طويلاً ، خلا شهر رمضان ، لأن محمد علي استولى على جميع الأراضي الزراعية الموقوفة على المساجد . ففقد الأزهر أكبر جزء مما وقف عليه . ولا تنفق الحكومة شيئاً غير نفقات الصيانة اللازمة وأجور المستخدمين الرئيسيين . ولا يتناول المدرسون أجراً ، وليس لهم وسيلة منظمة لكسب معيشتهم غير التدريس في المنازل ونسخ الكتب الخ . إلا إذا ورثوا ملكاً أو كان لهم أقارب يعملونهم . وقد يتناول المدرس هدية من الأغنياء . ويستطيع أى طالب كفاء أن يصبح مدرساً باجازه شيخ الجامع . ويتبع الطلبة غالباً طريقة المدرسين لكسب معاشهم ، أو يتلون القرآن في المنازل أو على القبور أو في مكان آخر . وعندما يتقدم الطلبة في دروسهم التقدم الكافي ، يدخل بعضهم في القضاء أو الافتاء أو إمامة المساجد أو التدريس ، في قراهم أو مدتهم ، أو في القاهرة . ويعترف البعض الآخر التجارة . وقد يستمر بعضهم طول حياته يلتقى العلم مبتغياً الوصول إلى مصاف كبار العلماء . وقد نقص عدد هؤلاء الطلبة الذين لا رواق لهم ، كثيراً ، منذ الاستيلاء على الأراضي الموقوفة على الأزهر . ويبلغ عدد طلبة الأزهر ، ما خلا العميان ، حوالي ألف خمسمائة (١) ، كما أخبرني أحد المدرسين .

---

(١) ويقول الكثيرون إن عددهم لا يقل من ثلاثة آلاف ، ويقول الآخرون إنه لا يزيد على الألف . ويختلف الطلبة كثيراً باختلاف الصور .



يلحق بالأزهر ، في ركنه الشرق ، « زاوية العميان » ، ويعيش فيها الآن حوالي ثلاثمائة ضرير فقير ، وأغلبهم من الطلبة ، على الأوقاف المحبوسة عليهم . وقد عرف هؤلاء بسلوكهم طريق التردد والنفذ والتعصب . وقد حدث منذ زمن غير بعيد أن دخل سائح أوروبي الأزهر ، وشاع أمر حضوره ، فأخذ العميان يبحثون عنه صائحين : أين الكافر ؟ سوف نقتله ! وجعلوا يتحسسون طريقهم إليه للقبض عليه . بينما لم يظهر غيرهم رغبة ما في مهاجمة الدخيل . وكثيراً ما كانوا ينتهجون ، قبل تولى محمد على الحكم ، مسلك الطيش والضجيج كلما حسبوا أنفسهم مظلومين ، أو كلما أنقص راتبهم في الطعام . فكانوا يخرجون إلى الشوارع ، مصطحبين بعض الأدلاء ، مسلحين بالعصى ، يحفظون عمائم العابرين ، وينهبون محتويات المتاجر . ولم يكد يعين الشيخ القويسني (١) ، أشهر علماء الأزهر الحاليين ، شيخاً لزاوية العميان منذ بضعة سنين ، وكان كفيفاً ، حتى أوجب جلد كل ضرير هناك ، إلا أن العميان ثاروا عليه ، وقيدوه ، ثم جلدوه جلداً أشد بكثير مما قاسوه ، وأكروه أخيراً على ترك منصبه .

وكان التعليم مزدهراً ازدهاراً عظيماً في القاهرة قبل دخول الجيش الفرنسي أكثر منه في السنين الأخيرة . وقد عانى التعليم كثيراً بما أحدثه هذا الغزو من العرب والمهرج . وكان يكنى ، قبل ذلك العصر ، أن يقوم الشيخ المتخرج من الأزهر بالتدريس لولدين من أولاد الفلاحين المتوسطي الثروة ليعيش في محبوبة . إذ أن تلميذه كانا يقومان على خدمته ونظافة منزله وتجهيز غداته ، فكانا ، وإن شاركاه الطعام ، يعتبران خادمين له في كل آن ، فيبغائه أينما ذهب ، ويحملان نعليه ( وكثيراً ما كانا يقبلان حذاءه بعد خلمه ) عند دخوله المسجد ، ويعاملانه في كل حين معاملة الأمراء . وكان الشيخ حينئذ يلبس الملابس القضاضة والمقلة العظيمة . وكثيراً ما كان المارة يسرعون إليه ، عندما يمر بالطريق ، راجلاً أو راكباً ، طالبين منه الدعاء . ويعتقد من تحقق رجاءه أن البركة حلت به . وإذا مر الشيخ بافرنيجي راكب ، وجب على الإفرنجي أن يترجل . وإذا ذهب إلى الجزار لشراء اللحم ( إذ يرى أن الذهب بنفسه خير من إرسال غيره ) ، رفض هذا أن يتناول الثمن ، وقبل يده معتبراً طلب الشيخ شرفاً وبركة . أما الآن فقد انحط شأن هؤلاء الشيوخ حتى يصعب

(١) وكان من كتابه هذا شيخاً للأزهر وهو الآن متولى .

عليهم الحصول على معاشهم ، إن لم تكن مواهبهم منقطعة النظير .

ولا جرم أن علماء المسلمين يعوقهم الدين (١) عن السير في بعض سبل العلم . وقد تفصل الخرافة في أمور اختلف فيها علماء الناس أجيالا طويلة . وهناك وسيلة غريبة لحسم النزاع في أي موضوع ديني أو علمي أو في أي حادث ، أضرب لها مثلا . فقد قص على إمام الشيخ المهدي المفتي السابق الحكاية التالية : كان الشيخ محمد البهائي ، وهو رجل مثقف يعتبره العامة ولياً من أوليائهم ، يستمع إلى درس الشيخ الأمير الكبير ، شيخ المالكية ، عندما قرأ هذا حديثاً للرسول ، من الجامع الصغير (٢) للسيوطي ، وهو أن « الحسن والحسين سيدا شباب أهل الجنة في الجنة » ، وأخذ يشرح الحديث ، بعد أن نلخص تاريخ الحسن والحسين ، ملاحظاً أن أساس للرأي القائل بوجود رأس الحسين في مسجده بالقاهرة . وهنا قال محمد البهائي : فتملكني غم شديد لهذه الملاحظة لمخالفتها ما أعتقد وما زلت أعتقد ، بوجود الرأس الشريف في هذا المشهد . ولكني ما كنت لأعارض الشيخ لشهرته وسعة علمه . وانتهى الدرس وخرجت أبكي . فلما جن الليل ، قمت أدعو الله وأبتهل إليه ، وبلغت إلى رسوله الكريم صلى الله عليه وسلم متوسلاً أن أراه في المنام ، ليخبرني بحقيقة الأمر . فرأيتني أسير إلى المشهد الحسيني . فلما دنوت من القبة ، أبصرت بها نوراً ساطعاً ، قد دخلت فوجدت أحداً الأشراف واقفاً بالباب . فحييته فرد التحية وقال : « سلم على رسول الله » . فأرسلت النظر نحو القبلة فرأيت الرسول صلى الله عليه وسلم جالسا على عرش ، وعلى جانبيه وقف فرجلان . فرفعت صوتي قائلاً : « الصلاة والسلام عليك يا رسول الله » عدة مرات وأنا أبكي . فسمعتة صلى الله عليه وسلم يقول لي : « ادن يا بني ، يا محمد » . فأخذ الرجل الأول بيدي وقدمني إلى الرسول صلى الله عليه وسلم فحييته فرد التحية وقال : جزاك الله خيراً على زيارة رأس الحسين يا بني . فقلت : « يا رسول الله هل رأس الحسين هنا » ؟ فأجاب : « نعم . إنه هنا » . ففارقني الحزن وفرحت وثبتت جناني وقلت حينئذ : « يا رسول الله سأقص عليك ما أكده شيخني وأستاذي الأمير في درسه » وأعدت عليه قول الشيخ . فأطرق صلى الله عليه وسلم ثم رفع رأسه وقال : « إن النقلة معذرون » . واستيقظت فرحاً سعيداً ولما ينقض الليل بعد . ففعل صبري بطوله ، وجعلت أترقب طلوع النهار

(١) لعله يقصد بالدين بمعنى آراء أهله كراهم في المنطق والفلسفة . ( المترجم )

(٢) وهو مجموعة مختصرة مشهورة في الأحاديث النبوية .

لأذهب إلى الشيخ فأقص عليه الرؤيا . فلما طلع الفجر ، أقمت صلاتي ، وخرجت إلى منزل الشيخ ، وأخذت أطرق الباب بشدة . فأسرع البواب فرعاً يسأل من الطارق فلما عرفني فتحت الباب ، ولو كنت غيري لضربني . ودخلت الفناء وأخذت أصيح : « سيدى يا سيدى ! » . فاستيقظ الشيخ صائحاً : « من هذا ؟ » فأجبت : « أنا تلميذك محمد البهائى » فتعجب الشيخ لحضورى فى هذا الوقت وقال : « يا الله ؟ ما هذا ؟ ما الخبر ؟ » فقد ظن أن حادثاً عظيماً نزل بالناس . ثم قال : « انتظر حتى أقوم الصلاة » . فظلت واقفاً حتى نزل الشيخ إلى الشرفة السفلى ودعانى إلى الصعود . فصعدت دون أن أحياه أو أقبل يده تحت تأثير الرؤيا : ولما قلت : « إن رأس الحسين فى مشهد بصرى ، لا شك فى ذلك » . قال الشيخ : « وما دليلك على ذلك ؟ وإذا كان مستنك صحيحاً فأرنيه » فقلت : « ليس هذا فى كتاب » . فقال الشيخ : « هل رأيت رؤيا » . فرويت له الرؤيا ، وعرفته أن الرسول صلى الله عليه وسلم أخبرنى أن الواقف بالباب هو على بن أبى طالب ، والواقف على يمين العرش أبو بكر ، وعلى يساره عمر بن الخطاب ، وأنهم حضروا لزيارة رأس الإمام الحسين . فوقف الشيخ وأخذ يبدى وقال : « هيا بنا زور المشهد الحسينى » فلما دخل القبة قال : « السلام عليك يا ابن بنت رسول الله . آمنت أن رأسك الشريف هنا بعد الرؤيا التى رآها هذا الرجل ، لأن رؤية الرسول فى المنام حقيقية . فقد قال صلى الله عليه وسلم : من رآنى فى المنام فقد رآنى حقاً ، فإن الشيطان لا يتمثل بى » . وحينئذ قال الشيخ : « لقد آمنت أنت وآمنت أنا ، ولا يمكن أن تكون هذه الأنوار خادعة » .

وقد أثار حديث الرسول السابق مناقشات أخرى بت فيها بالطريقة نفسها ، أى بالرؤيا . ولا يجرؤ أحد على مجادلة صاحب الرؤيا ، إذا كان ذائع الصيت فى العلم والورع .

ينبذ ما أشرت إليه فى بدء هذا الفصل أن بالقاهرة عدة علماء فى وقتنا الحاضر ، وأن غيرها من المدن المصرية بعض العلماء الآخرين . ويعتبر الشيخ حسن الطرار ، وهو شيخ الأزهر الآن (١) ، أحد مشاهير العلماء المعاصرين . وهو وإن لم يبلغ فى التوحيد والفقہ مبلغ بعض معاصريه كالشيخ القويسنى خاصة ، ضليع فى علم الأدب . وهو مؤلف كتاب « الإنشاء » ، الذى يعتبر مجموعة فائقة من الرسائل العربية فى مختلف الموضوعات ، وضعها نموذجاً للأسلوب الإنشائى . وقد طبع هذا الكتاب

(١) وقد توفي هذا الأديب الفاضل بعد كتابة هذا الكتاب .

في مطبعة بولاق . وقد ذكرت اسم هذا المؤلف تنفيذاً لوعده قطعتة على نفسه ، إذ طلب أن أنه بمعرفتي له ، وأن أين رأي في علمه ، ظناً أنني سأنشر في بلدي أحاديث عن أهل القاهرة . وقد اشتهر بحق أيضاً الشيخ محمد شهاب بجودة أدبه ورقة شعره . وكان أنه وذكاؤه يجذبان الأصدقاء إلى منزله كل مساء ، وكنت أحياناً أشارك في مسراتهم . فكان الشيخ يستقبلنا في غرفة صغيرة مريحة ، فيدخل كل منا شايه ، وتقدم إلينا القهوة . وكان حديث الشيخ أعذب ما يقدم لنا . - وفي القاهرة أيضاً علماء يتمتعون بشهرة عظيمة في اللغة والشعر . - ويستحق الشيخ عبد الرحمن الجبري ، وهو من مؤلفي القاهرة المتأخرين ، أن يشار إليه بصفة خاصة ، إذ أنه وضع تاريخاً جليلاً لحوادث مصر منذ القرن الثاني عشر للهجرة (١) . وقد توفي عام ١٨٢٥ أو ١٨٢٦ عقب قدومي القاهرة لأول مرة . وتنتمي أسرة الشيخ الجبري إلى الجبرت ، في جنوب شرق الحبشة ، على شاطئ البحر المتوسط . ويدن أهل جبرت بالإسلام . ولم روائع في الأزهر ، ومثل ذلك في مكة ، وفي المدينة .

لم يكن الشعر الجاهلي يفهم على حقيقته في القرنين أو الثلاثة الأولى للهجرة لغرابة ألفاظه . فمن باب أولى لا نجد الآن من يستطيع شرح هذه النصوص القديمة . غير أن هناك في مصر من تضلع من علوم الصرف والنحو والبلاغة والأدب ، بالرغم من سيادة التوحيد والفقه في هذا البلد . ولما يعرف علماء مصر تاريخ بلدهم معرفة جيدة ، وأقل من ذلك معرفتهم بتاريخ الأمم الأخرى . أما الذين لا يحترفون الأدب من سواد الشعب فحصولهم الأدبي منحط النوع . ويجيد الكثير من التجار الأغنياء فن القراءة والكتابة ، ولكن قل من يخصص أكثر وقته للدراسة الأدبية . ويعتبر من حفظ القرآن جميعه أو أكثره ، واستطاع أن يتلو قصيدتين أو ثلاثاً ، أو يضمن الحديث بعض الأمثال ، رجلاً كامل الثقافة . وهناك تجار من القاهرة أميون ، فيلجأون إلى أصدقائهم ليكتبوا لهم حساباتهم ورسائلهم . إلا أن هؤلاء التجار لا يهتمون بذلك على العموم ، فيقومون بعمليات حسابية ذهنية معقدة ، بسرعة فائقة ودقة مذهبة .

ويخطئ المسيحيون في أوروبا في اعتقادهم أن المسلمين أعداء العلم على اختلاف أنواعه تقريباً . والحقيقة أن العلم في الوقت الحاضر تحده حدود ضيقة .

---

(١) ويوافق بدء القرن الثاني عشر للهجرة اليوم السادس عشر أو السابع عشر من أكتوبر سنة ١٦٨٨ ميلادية .

فقل من يدرس الطب والكيمياء ( وندين بمعرفتنا بها للعرب ) والرياضيات وعلم الفلك . ونجد أغلب الأطباء والجراحين المصريين حلاقين ، يجهلون العلم الذي يباشرونه جهلاً مضرًا ، وتنقصهم المهارة فيما يمارسونه . ويرجع بعض ذلك إلى تحريم الدين تشريع الجسد . إلا أن بعض المصريين الشبان يتلقون الآن دراسة أوربية في الطب والتشريح والجراحة وعلوم أخرى لخدمة الحكومة . وكثيراً ما يرفض المرضى من المصريين كل مساعدة طبية ، متوكلين على العناية الإلهية أو معتمدين على السحر . ويدرس في هذا البلد علم تحويل المعادن أكثر من دراسة علم الكيمياء الصرف ، وعلم التنجيم أكثر من علم الفلك . ولا يستعمل في مصر من آلات الفلك غير الاسطرلاب والربع المقنطر Quadrant تقريباً . ويندر أن نشاهد مرصدة (١) (تلسكوب) هنا . ولما تستعمل الإبرة المغناطيسية (البوصلة) إلا لمعرفة القبلة ، ويصنع لهذا الغرض ، في دمياط ، بوصة صغيرة ملائمة ، تسمى «قبليّة» ، تبين اتجاه القبلة في المدن الكبيرة للبلاد المختلفة . وأغلب المدن بها مزاوِل تبين الوقت ظهراً وعصراً في أماكن متعددة وفصول مختلفة . ويجهل هؤلاء الذين يدعون علم الفلك الأصول العلمية الصحيحة ، ويعتبرون القول بدوران الأرض حول الشمس إلحاداً مطلقاً . ويستخدمون علم النجوم في حساب التقويم السنوي .

تتألف السنة الهجرية من اثني عشر شهراً قمرياً (٢) . ويتأخر التقويم القمري عن التقويم الشمسي سنة في كل ثلاث وثلاثين سنة ونصف تقريباً . ولذلك لا يستعمل هذا التقويم إلا في تحديد الأعياد الدينية والمواسم السنوية ، فلا يستعمل في حساب الفلك ولا في تحديد الفصول . وإنما يستخدم فيها التقويم القبطي .

---

(١) هذا ما قرره المجمع القوي . أنظر مجلة مجمع فؤاد لفة العربية الجزء الرابع . (المترجم)

(٢) جرى المؤرخون الأوربيون على أن أول يوم في الهجرة كان يوم الجمعة السادس عشر من يوليو سنة ٦٢٢ ميلادية . إلا أن كوسان دي پرسفال Causin de Porceval في كتابه : مقالة في تاريخ العرب Essai sur l'Histoire des Arabes بين خطأ ذلك . فالعام الهجري الأول كان العام الحادي عشر بعد المائة من عهد كان العرب يستعملون فيه حساباً قمرياً شمسياً ناقصاً ، جاء على العام الثالث من كل ثلاثة أعوام ثلاثة عشر شهراً قمرياً . وقد حرم الرسول هذه الطريقة في الشهر الثاني عشر من العام الماشر للهجرة وقت الحج . ومن هذا يتضح أن العام الأول للهجرة بدأ على الأرجح يوم الاثنين التاسع عشر من أبريل سنة ٦٢٢ ميلادية . وطبقاً لرأى كوسان دي پرسفال تبدأ السنين العشرة الأولى في التواريخ التالية :

وقد ذكرت فيما يلى الشهور القبطية بأسمائها الحديثة (١) مع ما يقابلها من التقويم الميلادى .

توت ويبدأ فى العاشر أو الحادى عشر من سبتمبر	برمهات ويبدأ فى التاسع من مارس
بابنة ويبدأ فى العاشر أو الحادى عشر من أكتوبر	برمودة ويبدأ فى الثامن من إبريل
هاتور ويبدأ فى التاسع أو العاشر من نوفمبر	بشنس ويبدأ فى الثامن من مايو
كيك ويبدأ فى التاسع أو العاشر من ديسمبر	بژونة ويبدأ فى السابع من يونيو
طوبة ويبدأ فى الثامن أو التاسع من يناير	أبيب ويبدأ فى السابع من يوليو
أشير ويبدأ فى السابع أو الثامن من فبراير	مصرى ويبدأ فى السادس من أغسطس

ويلحق بالسنة القبطية خمسة أيام أو ستة تسمى أيام النسيء . والشهر القبطى ثلاثون يوماً . ويضاف إلى كل سنة من السنوات الثلاث المتتالية خمسة أيام ،

= العام الأول الإثنى ١٩ إبريل سنة ١٩٢٢	العام السادس الخميس ٢٣ إبريل سنة ١٩٢٧
العام الثانى السبت ٧ مايو سنة ١٩٢٣	العام السابع الثلاثاء ١٢ إبريل سنة ١٩٢٨
العام الثالث الخميس ٢٦ إبريل سنة ١٩٢٤	العام الثامن الإثنى ١٠ مايو سنة ١٩٢٩
العام الرابع الإثنى ١٥ إبريل سنة ١٩٢٥	العام التاسع الجمعة ٢٠ إبريل سنة ١٩٣٠
العام الخامس السبت ٣ مايو سنة ١٩٢٦	العام العاشر الثلاثاء ٩ إبريل سنة ١٩٣١

وهكذا يبدو أن الأعوام الأول والرابع والسابع كان يتألف كل منها من ثلاثة عشر شهراً قمرى ، وأن العام السابع كان آخر هذه الأعوام التى زينت هكذا . وهكذا يبدأ الحساب القمري المادى بالسام الثامن . ويمكننا أن نستخدم استناداً على هذا الرأى الجدول الذى تشير إلى بدء السنين الهجرية . ولكن لا ينبغي أن نغفل عن دقة هذه الجدول لأن بدء الشهر يعود برؤية المسلول ، ولذلك يختلف باختلاف الأماكن . ولم تبدأ السنة الهجرية من يوم هجرة الرسول من مكة ، كما يفترض أغلب مؤرخينا الذين بحثوا بهذا الموضوع ، وإنما تبنته من أول يوم للقمر أو من شهر محرم السابق لهذا الحادث . ويقال إن محمداً بعد أن غل غنطياً مع أبى بكر ثلاثة أيام فى غار قريب من مكة \* بدأ هجرته من المدينة فى التاسع من الشهر الثالث أى ربيع الأول ، بعد ستة وثلاثين يوماً من بدء هذا التاريخ .

\* غار ثور ( المترجم )

(١) وقد ذكرت الأسماء القبطية القديمة ، التى عرفت منها هذه ، فى كتاب Horne Aegyptiaca تأليف R.S.Poole ص ٧ - ٩ ، وقد أشير فيه أيضاً إلى اشتقاقها من أسماء الألهة المصرية القديمة فى ص ١٤ و ١٥ و ١٨ . \*

\* ريجنالد ستوارت بول ( ١٨٣٢ - ١٨٩٥ ) ابن أخت ادوارد ولیم لين . اتجه إلى دراسة الآثار المصرية القديمة ، عندما كان مع والده وأخيه ، ادوارد ستانلى بول ( ١٨٢٠ - ١٨٦٧ ) ، فى صحبه خاله فى رحلة فى الأشراف لمرحلة الثالثة إلى مصر ( ١٨٤٢ - ١٨٤٩ ) . كان ريجنالد بول بكيراً فى علمه ، فكتب عام ١٨٤٢ هذه الرسالة فى تاريخ مصر القديم وأدرج بها أراء نظرية استبعدت فيما بعد ولكنها تشهد له بالتفاسفة والاجتهاد فى هذا الفن المبكر . ( المترجم )

وللى السنة الرابعة سنة أيام . والسنة القبطية السكيسة تليها مباشرة سنة ميلادية كيسة . فالسنة القبطية تبدأ فى الحادى عشر من سبتمبر فقط عندما يسبق هذا الشهر سنة قبطية كيسة ، أو تلحقه سنة ميلادية كيسة . ولذلك تتشابه الأيام المتعاقبة فى التقويم القبطى والميلادى بعد شهر فبراير التالى . ويبدأ القبط تأريخهم من عصر دقلديانوس سنة ٢٨٤ م .

ويقسم المصريون المحدثون السنة لى ثلاثة فصول كما كان يقسمها أسلافهم وهى : الشتاء والصيف والنيل . ويستعمل الفلكيون تقويم الأبراج القمرية ، التى اعتاد أهل الجزيرة العربية تنظيم شؤونهم المتعلقة بالفصول عليها .

ويبدأ الوقت المبنى فى مصر ، وغيرها من البلدان الإسلامية ، من غروب الشمس لى الغروب التالى ، فيحسب الليل السابق مع النهار التالى ، وتسمى الليلة السابقة ليوم الجمعة مثلا ليلة الجمعة . ويوافق غروب الشمس الساعة الثانية عشرة ، فتكون الساعة واحدة ، بعد غروب الشمس بساعة ، والساعة الثانية بعده بساعتين ، وعلى هذا المنوال يحسب الوقت حتى الثانية عشرة . وبعد الثانية عشرة صباحاً تبدأ الساعة واحدة مرة أخرى ، ثم الساعة الثانية وهكذا (١) . وعلم المصريون ساعاتهم ويضبطونها عند الغروب ، عندما يسمعون أذان المغرب على العموم . وتضبطهم طريقة حسابهم الوقت من الغروب ، لى ضبط ساعاتهم كل مساء ، إذ أن الأيام تختلف طولاً وقصراً .

وبين الجدول الآتى أوقات الصلاة عند المسلمين (٢) مع ما يقابلها من الوقت الأوروبى الظاهر عند الغروب ، على خط عرض القاهرة ، فى بلد كل منطقة من مناطق البروج .

يطبع فى مطبعة الحكومة ببولاق (٢) تقويم صغير سنوى . ويشمل هذا

---

(١) وبالتالى إذا طرحنا ساعة الظهر العربية فى يوم معين من ١٢ نحصل على ساعات الغروب الأوربية فى هذا اليوم .

(٢) وقد ذكرنا هنا أوقات الشاء والقمر والمصر تبعاً لحساب الأكثر شيوعاً فى القاهرة . أنظر فصل الدين والشريعة .

(٣) وقد طبع فى هذه المطبعة أكثر من مائة كتاب مدة زيارتى الثانية لمصر ، وكان أكثر هذه الكتب لاستعمال الجيش والبحرية ومستخدعى الحكومة . وقد طبع منذ ذلك الوقت فى المطبعة نفسها كتاب أنف ليلة وليلة وخطط القرى ربعة كتب أخرى على نفقة بعض الأفراد .

التقويم السنة الشمسية ، منذ بدأ الاعتدال الربيعي إلى نهايته ، وأيام الأسبوع والشهور الإسلامية والقطبية والسرانية والإفرنجية ، مع الإشارة إلى حركات الشمس في منطقة البروج ، وأوقات الشروق والظهر والعصر . ويصدر التقويم ببلدة في أهم المواسم والأعياد الإسلامية والقطبية وغيرهما ، وبعض الملاحظات والإرشادات المتعلقة بالفصول . ويلحق بالتقويم نتيجة طبيعية وزراعية لكل يوم من أيام السنة . ويشير التقويم إلى الخسوف والكسوف ، كما يشمل أموراً كثيرة تلائم خرافات الشعب ، وتتضمن آثاراً من التقويم المصري القديم . ويقوم بعمل هذا التقويم قسيس سوري مسيحي ، اعتنق الإسلام ، يسمى يحيى أفندي (١) .

عصر	ظهر		فجر		عشاء		غروب				
	إسلامي	إسلامي	إسلامي	إسلامي	إسلامي	أوربي	إسلامي				
	ق	س	ق	س	ق	س	ق	س			
٢١	٨	٥٦	٤	٦	٨	٣٤	١	٤	٧٠٠	١٢	يونيو ٢١
٤٣	٨	٧	٥	٣٠	٨	٣٠	١	٥٣	٦٠٠	١٢	يوليو ٢٢ مايو
٤	٩	٢٩	٥	٢٤	٩	٢٢	١	٣١	٦٠٠	١٢	أغسطس ٢٣ أبريل
٢٤	٩	٥٦	٥	٢٤	١٠	١٨	١	٤	٦٠٠	١٢	سبتمبر ٢٣ مارس
٣٥	٩	٢٢	٦	١٨	١١	١٨	١	٢٧	٥٠٠	١٢	أكتوبر ٢٣ فبراير
١١	٩	٤٥	٦	٥٩	١١	٢٢	١	١٥	٥٠٠	١٢	نوفمبر ٢٢ يناير
٤٣	٩	٥٦	٦	١٥	١٢	٢٤	١	٤	٥٠٠	١٢	ديسمبر ٢١

وليس للمصريين معرفة بالجغرافيا إلا فئة قليلة أكثر ثقافة . ويكاد المصريون يجهلون موقع أكثر البلدان الأوربية الكبيرة جهلاً تاماً لعدم وجود الخرائط الجيدة . وقلما يجرؤ بعض المتعلمين منهم على إعلان كروية الأرض ، إذ أن أكثر علمائهم على عكس هذا الرأي . والرأي السائد بين المسلمين على اختلاف طبقاتهم أن الأرض مهد محيط به المحيط (٢) الذي يحده جبال (قاف) كما يزعمون . ويعتقد هؤلاء أن هذه الجبال هي ذروة الأرض السابعة ، كما يعتقدون أن السموات سبع طبقات تعلو إحداها الأخرى .

(١) وقد استبدل أثناء مقام الأخير بمصر يتقوم يحيى أفندي تقويم آخر الله بعمود أفندي ، وهذا التقويم الأخير مطابق للأغراض الفلكية وأحسن من السابق وهو مشرف مؤلفه أيضاً .

(٢) كما كان يعتقد اليونان في عهد هوميروس وهزيودس Hesiod \* .

\* هزيودس ، شاعر يوناني من القرن الثامن ق.م. وكان لشعره صفة تعليلية وأخلاقية .

(الترجم)



فإذا كان هذا هو حال العلم عند المصريين المحدثين ، فلا يعجب القارىء إذا وجد بعد هذا الفصل فصلاً ضافياً يصف خرافاتهم . والإلام بهذه الخرافات لازم لبين القارىء أخطاءها ، وليستطيع أن يفهم طباع المصريين . وإنما لنتوقع لهذا الشعب تقدماً عظيماً من الناحية الفكرية والأخلاقية باقتباس العلوم الأوروبية في عهد محمد علي ، ذلك الاقتباس الذى قوّم إلى حد ما سلطته الجائرة ، ولكن ليس من المحتمل أن يتحقق هذا الرجاء قريباً على مدى واسع (١) .

---

(١) لاحظ البارون هاس برجنثال بحق أن هذا الفصل ناقص . وكان يودى أن أزيد فيه لولا شعورى بواجب التقيد برغبة القارىء . وأعشى أن أكون قد استغفرت صجره بتسجيل موضوعات لا تهم غير المستشرقين ، فلم أدون، بنسأء على التمديل الأخير غير بعض ملاحظات قليلة سرية نتيجة لما رأيته من أن العلوم الأوروبية مقصورة على هؤلاء المستحسنين الذين أكرموا على تلقى العلم من المدرسين الإفرنج ، ومن أن العادات الأوروبية لم يجرؤ على اتباعها غير بعض الأتراك . وقد صرح لى بعض المصريين الذين تلقوا علومهم في فرنسا أنهم ما كانوا يستطيعون أن يسيقروا شيئاً مما تلموه هناك في عقول مواطنهم حتى الأقربين إليهم .

## الفصل العاشر

### الخرافات

يعتقد العرب بالخرافات اعتقاداً عظيماً ، ويعد عرب مصر أكثرهم تعلقاً بهذه الاعتقادات الباطلة . وأكثر هذه الخرافات اعتباراً الاعتقاد بالجن . ويقال إن الجن أصلهم سابق على آدم ، وإنهم في خصائصهم العامة طبقة من الكائنات تتوسط بين الملائكة والإنس ، وتقتل عنهما فضلاً ، وإنها خلقت من نار ، وتستطيع أن تتشكل بأشكال الأناس والبهائم والوحوش الخيالية ، وتختفي عن الأنظار كما تريد . والجن يشربون ويأكلون ، ويتناسلون مثل البشر أو معهم ، كما أنهم عرضة للموت ، وإن كانوا يعيشون أجيالاً عديدة . ويسكن الجن سلسلة جبال قاف ، التي يزعمون أنها تحيط بالأرض جميعها ، كما ذكر في الفصل السابق . ويعتقد بعض الجن الإسلام ، والآخرون كفره . ويسمى هؤلاء الكفرة أيضاً شياطين ، ورأسهم إبليس ، إذ أنه تبعاً للرأى السائد ، جنى مثل غيره من الشياطين ، لأنه خلق من نار ، بينما خلق الملائكة من نور معصومين من الخطأ .

ويخشى العرب الجن أخيارهم وأشرارهم كثيراً ، ويحفظون لأخيارهم احتراماً عظيماً . وقد جرت العادة عند هذا الشعب ، عندما يصب أحدهم ماء أو غيره على الأرض أن يصيح أو يندم : « دستور » ، مستأذاً أو مستغفراً الجن الذي قد يوجد هناك . ويظن أن الجن ينتشرون في طبقة الأرض الصلبة ، مثلما ينتشرون في السماء حيث يقتربون من حدود السماء الأولى ، فيسترقون السمع عن المستقبل ، ويستطيعون هكذا أن يساعدوا العرافين والسحرة . ويعتقدون أيضاً أن الجن يسكنون الأنهار والخرائب والآبار والحمامات (١) والأفران والمراحيض . ولذلك عندما يدخل أحد مرحاضاً

---

(١) العادة في مصر أن يرسم المسلمون والمسيحيون صلياً على مدخل الحمام إذ يعتقدون أن هذا يمنع الجن من دخوله ( المؤلف )  
ومثل هذا الاعتقاد ، يرسم علامة على مدخل المكان ليقى الساكن شر قوة خفية ، ما ورد بالقرآن ( سفر الخروج ١٢/٢١ إلى ٢٣ ) حيث دعا موسى ، بأمر الرب ، شيوخ إسرائيل ، وطلب ذبيحة ذبيحة الفصح لتذكركم بالنجاسة من فرعون والخروج من مصر ، ووضع علامة من دم الذبيحة على أبواب بيوتهم لحفظهم من ضربة المهلك حينما تصيب أبنكار المصريين في أرض مصر . ( المترجم )

أو يدل دلواً في ثور أو يوقد ناراً الخ . يقول : « دستور » أو « دستور  
يا مباركين » . ويتلو الداخل بيت الراحة هذه العبارة مبتهلاً إلى الله أن يحميه  
من الأرواح الشريرة . إلا أن البعض لا يذكرون اسم الله باعتبار أنه لا يليق  
النطق به في مثل هذا المكان ، فيكتفون بقولهم : أعوذ بك من الشياطين ذكوراً  
وإنثاً . وتفسر هذه العادات إحدى قصص ألف ليلة وليلة التي يحكي فيها  
أن تاجراً قتل جنياً بنواة تمر كان يأكلها . ويظهر الجنى في القصة نفسها  
وفي غيرها قادماً في زوبعة من الرمل أو الغبار . والاعتقاد العام عند عرب  
مصر ، أن الزوبعة التي تثير الغبار أو الرمال ، وتكسح الحقول والصحارى ،  
يسببها تخليق هذه الكائنات (١) . ويقوه المصريون عادة ، عندما تبدو الزوبعة  
قريبة منهم ، بتسويده لا بتعاديها ، فينتف بعضهم : « حديد يا مشثوم » ،  
إذ يظنون أن الجن يخافون هذا المعدن كثيراً . ويصبح آخرون : « الله أكبر » .  
ويعتقدون أن الشبب مهم يقلد به الله الشياطين . ويصبح المصريون عندما  
يرون شهاباً ساقطاً : « مهم الله في عدو الدين » . ويسمى العامة الشياطين  
غفاريت ، وقد ورد ذلك في القرآن بهذا النص « قال عفریت من الجن » . (سورة  
النمل ، آية ٣٩) . وقد ترجم سيل Sale هذا اللفظ : « A terrible genius  
answered : قال جن هائل » ويعتقدون أن العفاريت يختلون عن الجن  
الآخرين بعظيم قدرتهم ودوام شرهم . ويسمى الشيطان الأقوى مارداً . (٢)

يرتبط تاريخ الجن بعدة أساطير لم يذكرها القرآن ، ولذلك لا يؤمن بها  
المسلمون العقلاء (٣) . ويتفق الجميع على أن الجن خلقوا قبل الإنسان ، إلا أن  
البعض يقولون بطبقة أخرى من الكائنات السابقة على آدم ذات طبيعة مشابهة .  
ويعتقد العامة أن الأرض كان يسكنها قبل آدم جنس من المخلوقات يختلف عن البشر  
شكلاً وقوة ، وأن أربعين ملكاً من هؤلاء ، أو اثنين وسبعين تبعاً لقول آخر ،

(١) وقد قست ، بآلة السنت Sextant ، ارتفاع زوبعة في مدينة طيبة في ظروف ملائمة ،  
فقد لاحظت ارتفاعها من مكان عال وقت مرورها بمجموعة من التخييل ، هزتها هزاً مثيراً ،  
عل يده منى ، وقد بلغ ارتفاع الزوبعة سبعاً وخمسين قدماً . وأظن أنني رأيت زوايح أكثر  
ارتفاعاً ، وقد تست زوايح أخرى في المكان نفسه قبل أن ارتفاعها بين خمسة قدم وسبعائة .

(٢) يتكون تاريخ الجن ، في جملة المعتقدات والامادات التي تسود البلدان الإسلامية ،  
من عدة طبقات منسودة . منها ما هو آثار باقية من زمن الجاهلية ، ومنها ما أنشأه الإسلام  
ومنها أخيراً ما يرجع ، في البلد المنتشرة به ، إلى معتقدات خاصة بذلك البلد سابقة على الإسلام .  
أنظر مستمرك ص ١٩ - ٢٠ . (الترجم)

سمى كل منهم سليمان ، حكموا هذا الشعب تبعاً . وكان آخر هؤلاء السامانيين يسمى جان بن جان . ويتوهم البعض أن الجن ، ويسمون أيضاً جاناً (١) ، اشتقوا تسميتهم من اسم هذا الملك . ومن هنا يعتقد البعض أن الجن بشيون هذا الجنس السابق ، ولكن البعض يؤكد أن الجن كانوا طبقة من الكائنات مختلفة أخضعها الجنس الآخر .

ويعتقدون أن الجن كثيراً أو دائماً يتشكلون بأشكال القطط والكلاب والحيوانات المفترسة . وقد روى الشيخ خليل المدايني ، وهو من أشهر علماء مصر وقد ألف كتباً عديدة في مختلف العلوم ، وتوفي في سن متقدمة أثناء زيارته الأولى لمصر ، الحكاية التالية : « كان له ، كما يقول ، قط أسود عزيز ينام عند ذيل كلته . ففى منتصف إحدى الليالى سمع طرقة على باب داره ، فقام القط وفتح مصراع الشباك وهتف : « من ؟ » فأجابه صوت : « أنا فلان الجنى ( وذكر اسمها غريباً ) افتح الباب » فقال قط الشيخ : « إن المزلاج قرىء عليه اسم الله (٢) » فقال الآخر : « إذن أقذف لى رغيفين من الخبز » فأجاب القط : « إن سلة الخبز سعى عليها » فقال الغريب : « حسن ، أعطنى على الأقل جرعة ماء . » ولكنه رد عليه بأن وعاء الماء محفوظ بالطريقة نفسها . فسأل ماذا يستطيع أن يفعل وهو يوشك أن يموت جوعاً وعطشاً ؟ فأشار عليه القط أن يذهب إلى باب الدار التالية . وذهب هو بنفسه وفتح الباب ثم لم يلبث أن عاد . وفى الصباح التالى ، غفل الشيخ عن عادة كان يراعيها دائماً ، فأعطى القط نصف الفطيرة التى كان يفطر بها ، بدلاً من قطعة صغيرة اعتاد أن يعطيه إياها . ثم قال له : « يا قطى ، أنت تعلم أنني فقير ، فجئنى إذن ببعض الذهب . » فاخفى القط فى الحال بعد هذا الكلام ، ولم يره الشيخ بعد ذلك . والحكايات من هذا النوع تستوجب السخرية ، لكن من المستحيل أن نقف على حقيقة عقلية الشعب الذى أحاول وصفه دون أن أسرد حكاية أو أكثر .

ويؤكد العامة أن أشرار الجن كثيراً ما يعتلون الأسطوح والشبابيك ، ويقذفون بالقراميد والحجارة فى الشوارع والأفنية . وقد أخبرت من أيام قليلة بمحنة من

(١) ويختار بعض الكتاب الجن أقل طبقات الجن قدرة .  
(٢) وعادة الفقهاء ( المتأدين والأتقياء ) أن ييسلوا عند قفل الباب بالمزلاج أو تنطية الخبز أو خلع الملابس لئلا أرى مناسبات أخرى . وهذا كما يعتقدون يحفظ أرواحهم من الجن . ويقال لشيء ، الذى ذكر عليه اسم الله « مسمى عليه » .

هذا النوع أنزعت سكان أهم شارع في القاهرة أسبوعاً بأكمله ، إذ كانت القراميد تقذف بكثرة من بعض المنازل كل يوم طول هذه المدة ، ولم يصب أحد . وقد ذهب إلى مكان هذه الدعابة الجنية المزعومة للنظر والاستقصاء ، ولكن قبل أن يوصل إلى عند وصوله إن الرجم انقطع . ولم أجد أحداً أنكر قذف القراميد ، أو شك في أنه من أعمال الجن . وكانت الملاحظة العامة عند ذكر هذا الموضوع قولهم : « الله يحفظنا من شر أعمالهم » (١) .

وقد أخبرني صديق ، بهذه المناسبة ، أنه قابل بعض الإنجليز لا يعتقدون بوجود الجن . وقد استدلل بذلك على أنهم لم يشاهدوا أبداً تمثيلاً عاماً ، وإن كان منتشرأ في بلدهم ، الذي سمع عنه منذ ذلك الحين باسم « كوميديا » ، قاصداً بهذه العبارة التمثيل المسرحي . ثم قال بعد أن وجه الكلام إلى أحد مواطنيه ، ودعاني لأصديق على حديثه : « منذ زمن قصير وصف لي جزأرى منظرأ من هذا النوع كان قد رآه في لندن » . فقاطعه مواطنه سائلاً : « أليست إنجلترا في لندن ؟ أم لندن مدينة في إنجلترا ؟ » فأجابني صديقي بتحفظ ، وهو ينظر إلى ، أن لندن عاصمة إنجلترا ، ثم أوجز موضوع المسرح ، فقال : « لا يمكن وصف الدار التي عرض بها التمثيل . كانت الدار ، مستديرة ، وصفت على أرضيتها مقاعد عديدة ، وحولها مقصورات كثيرة ، الواحدة تعلو الأخرى ، حيث جلس أفراد الطبقات العليا . وكان هناك فرجة مربعة كبيرة أستدل عليها ستار . وعندما فحست الدار بالمتفرجين ، الذين دفعوا مبالغ كبيرة للدخول ، أظلم المكان فجأة . وكان الوقت ليلاً . وكانت الدار قد أضيئت بعدة مصابيح ، إلا أنها أطفئت كلها تقريباً في وقت واحد دون أن يمسه أحد ، ثم رفعت الستارة الكبيرة . فسمع المشاهدون هدير الموج وصفير الهواء ، وراوا ، دون تمييز في الظلام ، الأمواج ترتفع وترتد وتضرب الشاطئ . وسمع في الحال صوت رعد مرعب ، ثم أضاء البرق للمشاهدين البحر المائج ، وسقط حيثئذ سيل من المطر الحقيقي . بعد ذلك صفا الجو فظهر البحر بوضوح ، وشوهدت باخرتان على بعد اقتربتا ثم اشتبكتا في قتال أطلقت فيه نيران المدافع . وعرضت بعد ذلك مجموعة مختلفة من

---

(١) وقد مرّ لي بتجسيرة عائلة في رحلته الثالثة ، عندما سكن ، هو وعائلته ، منزلاً في درب الجبل ، وأجبر على إخلائه بعد الإقامة به شهرين ، وبعد أن غادره خدمة لإحسابهم بأن المنزل تسكنه الطغاريث . وبالفعل كان يصدر من أرجاء ذلك المنزل أصوات غريبة ، وتظهر به مشاهد غير طبيعية لم يستطع لي أن يحددها تفسيراً مقبولاً . وقد وصفت أخته منسجول تلك الظواهر الغريبة في كتابها ( الإنجليزيات في مصر ) English women in Egypt أنظر المستشرق الكبير إدوارد وايم لين . ص ٩٦ ، ٩٧ . (الترجم)

المنظر الفريدة . وأضاف صديق : « من الواضح الآن ، أن مثل هذه الهجن لا بد أن تكون من أعمال الجن ، أو على الأقل عملت بمساعدتهم » . وقد شرحت له هذه الظواهر ، ولكنى لم أستطع إقناعه بخطئه .

ويقال إن الجن يسجنون أثناء شهر رمضان . ومن هنا نرى بعض المصريين يرشون ، في وقفة عيد الفطر ، ملحاً على أرض الغرف ، بمسلمات ، لمنع هذه المفزعات من دخول منازلهم .

ويجب أن أشير هنا إلى بقية عجيبة من خرافة مصرية قديمة . إذ يعتقدون أن لكل حي من أحياء القاهرة حارساً خاصاً من الجن ذا شكل أفعى (١) Agathodaemon

ويعتقدون أن القبور المصرية القديمة والهياكل المظلمة تسكنها العفاريت . وقد استحال على أن أقنع أحد خدّى بدخول الهرم الأكبر معى ، لرسوخ هذه الفكرة في ذهنه . وينسب الكثير من العرب بناء الأهرام ، والآثار المصرية المدهشة جميعها ، إلى جان بن جان وأتباعه الجن . فهم لا يتصورون أن تقم هذه الآثار يد بشر .

تطلق عبارة عفريت بالجرى على الشيطان ، إلا أن أرواح الأموات تسمى أيضاً بهذا الاسم . وينسج من هذه حكايات لا يقبلها العقل ، كما أنها تلقى في النفوس رعباً هائلاً . إلا أن هناك من لا يخشاه إطلاقاً . وكان في خدمتي طاه مضحك يتماطى الحشيش أحياناً . وقد سمعته ذات ليلة ، بعيد دخوله خدمتى ، يدمدم ويهتف على السلم ، كما لو كان دهشاً لحادثة ما . ثم قال بأدب : « ولكن لم تجلس في تيار الهواء ؟ تفضل بالصعود إلى المطبخ وسلّنى بجديتك قليلاً » . ولما لم يرد على خطابه المؤدب . كرره عدة مرات حتى ناديت عليه وسألته إلى من يتحدث . فأجاب : « إنه عفريت جنّدى تركى صعد من البئر وجلس

---

(١) إن الأفعى في أنحاء العالم أترأ يارداً في الدين والأساطير والأدب الشعبية . فنراها تحتل مقاماً مقدساً في الهند وبابل وآشور ومصر واليونان ...  
والأفعى Agathodaemon ( أى الروح الطيبة ) في الأساطير اليونانية إله يحرس الزرع والكرم . وكان اليونان يشربون عقب الطعام كأساً من النبيذ الصافي تحب حارسهم .  
وفي مصر القديمة نجد أفعى حارسة لكل رقعة إدارية .  
وفي آشور وبابل كانت تمذ رمز الخلود والبعث ...

Ch. Lefourneau تأليف Evolution de la religion (Bibliothèque Anthropologique)  
Le Nil et la Civilisation . Encyclopaedia Britannica : Serpent Worshp  
Religion de Babylonic et d'Assyrie - Muret تأليف Egyptienno  
Dhormo (Collection Mana)  
( المترجم )

على السلم يدخن شبكه ويرفض أن يتحرك . تقدم من فضلك وانظر إليه .  
ولما ذهبت إلى السلم وأخبرته أنني لا أرى شيئاً ، لاحظ أن سبب ذلك ضفاء  
العقل . وقد قيل له ، فيما بعد ، إن المنزل ظل مسكوناً طويلاً . وقد قرر أنه  
لم يُخبر قبلاً بهذا الموضوع المزعوم ، أن جندياً تركياً قتل هناك . وقد صرح لي  
أنه كثيراً ما يرى العفريت بعد ذلك .

ويعتقد المصريون وبعض الشرقيين بوجود الغيلان أيضاً . ويحسبون أن  
هذه الكائنات طبقة من الشياطين . ويقال إنهم يظهرون في أشكال الحيوانات  
والوحوش ، وأنهم يسكنون المقابر وغيرها من الأماكن المنعزلة ، وأنهم  
يأكلون الجثث ويقتلون من يوقعه سوء الحظ في طريقهم ويلتهمونه . ومن هنا  
يطلق عبارة الغول على آكل لحم البشر (١) .

لا يجوز عقلاً أن تثير هذه الأوهام التي توجد في أذهان شعب جاهل  
دهشنا . ولكن المصريين لا يظهرون احتراماً خرافياً للكائنات الوهمية فحسب ،  
ولأنما يجاوزون ذلك إلى بعض أفراد من البشر مثلهم . وكثيراً ما يكون ذلك  
التقديس إلى أقل الناس استحقاقاً له (٢) . فيعتبرون الأبله أو المحنون مخلوقاً  
عقله في السماء وجسده يختلط بالبشر . ويعودونه لذلك ولياً . ومهما ارتكب  
الولي المشهور من الخطايا ( وكثيراً منهم يخالفون الدين ) فهي لا تؤثر على قداسته ،  
إذ تعتبر نتيجة تجرد عقله من الأشياء الدنيوية . فروحه أو قواه العقلية كلها مستغرقة  
في التقوى ، ولذلك ترك شهواته بلا رقيب . ويحس الخبايا الخطرون ، أما هؤلاء  
الذين لا خطر منهم فيعتبرون أولياء . وأكثر أولياء مصر المشهورين معتمدون  
أولاه أو خداعون . ويسير بعضهم عراة تقريباً ، ويتمتعون باحترام زائد ، بحيث  
أن النساء ، بدلاً من تجنبهم ، يتكبدن أحياناً الكثير من تصرفاتهم الشاذة في الطريق  
العام . ولا يشعر العامة بأى عار من هذه الأعمال التي ينذر مع ذلك حدودها .  
ويرى آخرون لابسين مرقعة مختلفة الألوان ، تسمى « دلق » (٣) ،  
وهو مزين بالخرز ، ومعممين بعمامة بالية ، وحاملين عصا في أعلاها مسابب نسج  
مختلفة الألوان . ويأكل بعضهم التبغ ، أو خليطاً من التبغ والزجاج المكسر ،

(١) وكثيراً ما استمتعتنا في طفولتنا ، في أوائل هذا القرن ، بتلك ( الحوادث ) المألوفة  
بالمفاهيم والغيلان ، التي كانت تحدثنا بها مربيتنا ( لدادا ) ، فرسيت في نفوس الكثير  
منا رغبة غامضة من المجهول . وقد بطلت هذه العادة ، فلم يند يبرد مثل هذه القصص الخرافية  
على الأجيال اللاحقة . ( المترجم )

(٢) كما هو الحال أيضاً في سويسرا .  
(٣) وتلقا أيضاً وعمل الأصم « دلق » ( يفتح الدال وكسر اللام ) إلا أن العامة ينطقونها  
كما سبق . ( المؤلف )

دلق ( يفتح الدال وتسكن اللام ) كلمة فارسية تعني : كساء للرداء مرقع . جبة صوفية  
يلبسها للصوفيون . ( المترجم )

ويلفتون النظر بأعمال غريبة مختلفة . وكثيراً ما قابلت ، أثناء زيارتي الأولى ، في شوارع القاهرة ، رجلاً زرى الشكل عارى الجسم تقريباً ، مضفر الشعر طوله ، راكباً حماراً يقوده رجل آخر . فيوقف دائماً حماره أمامي مباشرة بحيث يقطع على الطريق ، ويقرأ الفاتحة ، ثم يمد يده للسؤال . وقد حاولت أن أنجبه في أول مرة ، إلا أن أحد المارين حذرنى ملاحظاً أن الرجل ولى ، وأن على أن أحترمه وأن أمنحه ما يريد حتى لا تصيبني مصيبة . ويتعيش رجال هذه الطبقة على الصدقات التي كثيراً ما يتناولونها دون سؤال . ويسمى القديس المشهور « شيخ » أو « مرابط » أو « ولى » ، ويسمى أيضاً ، على الأصح ، إذا كان به يله أو جنون أو خبل ، « مجذوب » أو « مسلوب » . وتطلق عبارة « ولى » بدقة على القديس التي السامى فقط ، ومنهاتها المختار . إلا أنها تطلق عامة على البله أو المتبالمين ، حتى أن بعض الأذكياء جعلوا لفظ الولى معادلاً للفظ « بليد » ، ملاحظين أن تينك العبارتين متساويتا المعنى والقيمة العنصرية للحروف المكونة لكل منهما . إذ أن « ولى » مكونة من الواو واللام والياء ، وقيمة كل على التوالي ٣٠ ، ١٠ ، ٤٦ ، و « بليد » مكونة من الباء واللام والياء والدال ، وهى على التوالي ٢ ، ٣٠ ، ١٠ ، ٤ ، ومجموعها ٤٦ . وكثيراً ما يسمى الغني ولياً للدعابة .

ويعتقد مسلمو مصر وغيرها من البلدان اعتقادات باطلة عجيبة بالأولياء . وقد حاولت أن أستفهم عن أكثر هذه الاعتقادات غموضاً ، فكان الرد على : « أنك تتدخل في أمور ( الطريقة ) » ، أى منهج الدراويش الدينى . إلا أنني وقفت على كثير من الآراء العامة في هذه الموضوعات . وأظن أن ذلك هو كل ما يطلب تقريره في كتاب مثل هذا . وسأورد مع ذلك أقوال بعض المتعلمين والدراويش فيما يتعلق ببيان إيمان العامة .

كل من يرتاب في وجود الأولياء يرى بالمرموق . ويتلى للحكم عليه نص القرآن : « إلا أن أولياء الله لا خوف عليهم ولا هم يحزنون » (١) . ويعتبر هذا النص كافيًا للدلالة على أن هناك طبقة من الأفراد متميزة على البشر العاديين . وقد يتساءل ، من هؤلاء الأشخاص أو ما حالهم ؟ والرد على ذلك ، أنهم أشخاص قصرُوا أنفسهم على عبادة الله واحتفظوا بإيمان صادق ، ومن « الله عليهم بالقدره على فعل الكرامات تبعاً لقوة إيمانهم » (٢) .

(١) سورة يونس ، آية ٦٢ .

(٢) ويسمى ما يقوم به الول من عجائب « كرامة » وما يأتيه الرسول « معجزة » .



يسمى أقدس الأولياء «قطباً» . ويحمل هذا اللقب ، على رأى بعضهم ، رجلاً ، ويقول البعض الآخر أربعة . وتعنى عبارة «قطب» محوراً ، ومن ثم أطلقت هذه الكلمة على البولي الذى يثق به الناس ويتبعونه . ويطلق هذا اللفظ للسبب نفسه على الحكام الزمانيين أو السادة الأجلاء . وقد أخبرت أن الرأى القائل بأربعة أقطاب خطأ شائع ، وأصله تولى ذكر عبارة ( الأقطاب الأربعة ) التى تشير إلى مؤسسى أشهر الطرق الصوفية ( الرفاعية والقادرية والأحمدية والبراهمة ) ، ويُعتقد أن كلاً من هؤلاء كان قطب زمانه . وقبل لى أيضاً أن الرأى القائل بقطبين خطأ عام ، أساسه إسحاق : (قطب الحقيقة) و(قطب الغوث) : لا يختص بهما على الأصوب غير شخص واحد فقط . ويطلق الذين يعتقدون بوجود قطب واحد عليه عبارة ( القطب المتولى ) ، وهو الحاكم الآن ، ويطلقها الذين يعتقدون بوجود قطبين ، على القطب العامل . ويحكم القطب الذى يراقب الأولياء جميعهم (سواء أكان هناك قطب آخر أم لم يكن ، لأنه إذا وجد يكون دون الأول ) أولياء متفاوتى الرتب يقومون بأعمال مختلفة ، مثل التنبأ والتنجيب والأبدال الخ . وهم وحدهم يعرفون وظائف بعضهم بعضاً ، وقد يعرف ذلك الأولياء الآخرون .

ويقال إن القطب كثيراً ما يظهر ، ولكنه لا يعرف ، وكذلك أتباعه ذوو السلطة . وهو يظهر دائماً متواضعاً رث الثياب . ولا يشتد في مؤاخذه من يخالف الدين أو يتظاهر بالتقوى . ومع أن القطب يخفى دائماً فإن أماكن وجوده معروفة ، ولكنه قليلاً ما يظهر فيها . والمعتقد أن القطب يكون فوق الكعبة . وهو يصيب مرتين في جوف الليل قائلاً : « يا أرحم الراحمين » ، فيردد المؤذنون حينئذ ذلك الدعاء من مآذن الكعبة . وقد سألت حاجباً فاضلاً في هذا الموضوع ، فأقر لى أنه رأى بعينه إماماً مرتباً ليصبح هذه الصبيحة . ولا يعرف ذلك غير القليل من الحجاج . ويعتقد مع ذلك أن سطح الكعبة مركز القطب الرئيسى . ويفضل هذا المجهول الموقر مركزاً آخر بباب القاهرة المسمى باب زويلة ، وهو في الطرف الجنوبي من ذلك القسم الذى يكون المدينة القديمة ، وإن كان في قلب البلد الآن ، فقد امتدت العاصمة كثيراً نحو الجنوب والغرب . ويسمى السامة باب زويلة « المتولى » (١) لاعتقادهم أنه مركز هذا الكائن المجهول . ومن وراء أحد مصراعى الباب العظيم ، الذى لا يقفل أبداً ، فضاء صغير يقال إنه مكان القطب .

(١) عوضاً من باب المتولى .

ويقرا الكثير من المارين الفاتحة . ويتصدق البعض على سائل يجلس هناك ، ويعتبره الرعاع أحد خدام القطب . ويندق المصابون بالصداع مسجراً في الباب لفك السحر . كما أن المصابين بوجع الأسنان يخلعون سنناً ويولجونها في أحدشقوق الباب ، أو يلصقونها به بأي حال آخر ، حتى يضمّنوا عدم إصابتهم بالمرض نفسه . وكثيراً ما يحاول بعض الفضوليين الاختباء وراء الباب ، آمين عيباً اختلاص النظر إلى القطب ، لعله يظهر هناك . وللقطب في مصر مراكز أخرى أقل شهرة . أحدها في قبر السيد أحمد البدوي بطنطا ، والآخر في مدينة المحلة وغيرها . ويعتقد أن القطب ينتقل من مكة إلى القاهرة أو من مكان إلى آخر في لحظة . ولا يقتصر القطب على سكنى أماكنه العديدة المفضلة ، وإنما ينتقل في أنحاء العالم ، بين جميع البشر من مختلف الأديان ، متخذاً شكلهم وملبسهم ولغتهم ، ويوزع عليهم بواسطة أتباعه الأولياء أحكام القدر نعماً ونقماً . وجنباً يموت قطب يتولى غيره مكانه في الحال .

ويرى الكثير من المسلمين أن إلياس ، ويخلطه العامة بالخضر (١) ، كان قطب زمانه ، وأنه يولى الأقطاب المتعاقبين ، إذ يقررون أنه لم يمُت ، ويرجعون أنه شرب من عين الحياة . ويبدو أن اعتقادهم في القطب مأخوذ مما قص علينا في التوراة عن إلياس ورفعته إلى السماء ، وانطلاقه من مكان لا آخر تحمله روح الله ، ومنحه الأليشم سلطته الخارقة للمادة وتقليده إياه وظائفه ، وخضوع الرسل الآخرين له ولوليه المباشر (٢) . وينبذ بعض الأولياء لذات الدنيا وصحبة الإنسان ،

---

(١) لم يكن الخضر ، حسب رأى العلماء ، رسولا ، وإنما كان رجلاً صالحاً ، وزيراً لدى القرنين الأول ، الذي أخضع العالم لحكمه ، واستشاره . ولكنه حل حد سواء رجلاً صالحاً في أمره محاسن لسيدنا إبراهيم ، ويقال إن الخضر شرب من ينبوع الحياة وهو لذلك حي حتى يوم الحساب ، وإنه يظهر كثيراً للمسلمين في حيرتهم ، ويلبس الخضر الملابس الخضراء ، ومن ذلك اشتق اسمه . ( المؤلف )

وقد اختلف العلماء في الخضر ، فهم من يعتبره ولياً من أولياء الله ، وفهم من يعتبره نبياً . وقد نسجت الأساطير نفسها حول حياته ووجوده ، فنقل إنه لا يزال حياً إلى يوم القيامة ، وهي قضية لم ترد بها نصوص أو آثار يوثق فيها ، فلا نقول فيها إلا أن مات كما يموت عباده الله - الأنبياء . أحمد بهجت . ص ٢٧٣ . ( المترجم )

(٢) أنظر سفر الملوك الأول الإصحاح ١٨ آية ١٢ والملوك الثاني الإصحاح الثاني ٩-١٦ . « ويكون إذا انطلقت من عندك أن روح الرب يملكك إلى حيث لا أمل فإذا أتيت وأخبرت أغاب ولم يملك فانه يقتلك » . « ولما عبرا قال ايليا لإليشم أطلب ماذا أنزل لك قبل أوعد منك . فقال إليشم ليكن نصيب اثنين من روحك هل ... »

ويعكفون على التأمل في السماء، ويتقطعون للصلاة متوكئين على العناية الإلهية لسد حاجاتهم إلا أن غلوهم تعرف، فيحضر العرب الطعام لهم يومياً . وهذا يذكرنا مرة أخرى بقصة إلياس، إذا وضعنا، كما يرى بعض التأقدين، كلمة (عربان) بدلا من لفظة (غريان) في الآيتين الرابعة والسادسة من الإصحاح السابع عشر من سفر الملوك الثاني (١) : « وقد أمرت (الغربان) أن تعولك » ، وكانت (الغربان) تأتي إليه بخبز » .

ويقال إن القطب يكلف بعض الأولياء القيام ببعض الأعمال الشاقة، حسب قول عذنى، ويقال لهؤلاء الأولياء (أصحاب الدرك) . وقد فسرت لي هذه العبارة (ولا أعلم على أى أساس) بمعنى المراقبين (٢). وقد حكى لي الحكاية التالية لبيان وظائف هؤلاء: اشتدت رغبة أحد تجار المدينة الأتقياء في أن يصير ولياً، فتوجه إلى آخر ينتمى لهذه الطائفة المقدسة فتوصل إليه أن يساعده على التشرّف بمقابلة القطب وبعد أن احتمل الطالب امتحاناً صارماً لمعرفة بواعثه، طلب منه أن يتوضأ مبكراً في الصباح التالي ثم يقصد مسجد المؤيد، حيث يوجد بأحدى زواياه باب زويلة أو المنوئى السابق ذكره، فيقبض على أول من يراه خارجاً من الباب لهذا المسجد . وفعل الرجل ما قيل له . وكان أول من خرج رجل شيخ مهيب المنظر، ولكنه رث الثياب بلبس زعوطاً من الصوف أسمر اللون، وقد دل ذلك على أنه القطب . فقبل الطالب يده وتضرع إليه أن يقبله بين أصحاب الدرك . فقبل القطب التماسه بعد تردد طويل ثم قال : التزم القسم الذى يشمل الدرب الأحمر (٣) وما يحاوره » . وفى الحال وجد الطالب نفسه ولياً، ولاحظ أنه يعرف أشياء تخفى على البشر العاديين، إذ يقال إن الله يعلم الولى جميع الأسرار اللازمة معرفتها . ويقال عادة إن الولى يعلم الغيب . ويبدو هذا متناقضاً لما نقرأه في عدة مواضع من القرآن، أنه لا يعلم الغيب غير الله . إلا أن المسلمين، وهم قلما يرتكبون في مناقشة ما، يبينون أن عبارات القرآن يقصد بها معرفة الأسرار بمعناها المطلق، وأن الله يطلع الأولياء على مثل هذه الأسرار كلما شاء ذلك .

(١) الصحيح هو : الملوك الأول . (المترجم)

(٢) ويوافق هذا التأويل تفسيراً ذكره كاتير Quatramère لكلمة (درك) في كتابه تاريخ السلاطين المالك Histoire des Sultans Mamelouks الجزء الأول ص ١٦٩ وقد استخرج هذا التفسير من مقابلة عدة عبارات جاءت بها هذه الكلمة .

(٣) وهو شارع يوصل من باب زويلة إلى الجنوب الشرق ويكون جزءاً من الشارع الكبير الذى يمتد إلى القلعة .

ولما تولى الولي السابق ذكره أعماله أخذ يتجول في قسمه . فرأى بائع قول يبيع لحرفائه كالعادة ، فتناول حجراً وكسرها قدر القول . فقفز البائع إليه وتناول جريدة بالقرب منه وضرب الولي بها ضرباً مبرحاً . ولم يشك الولي ولم يصرخ وانصرف حين أذن له . وحاول بائع القول بعد انصراف الرجل أن يلتقط بعض ما تنثر من القدر ، وكان قد بقي منها قطعة في مكانها . فلما نظر فيها رأى ثعباناً ساماً ميتاً . فصاح مرتاعاً مما فعل : « لا حول ولا قوة إلا بالله ! استغفر الله العظيم . ماذا فعلت ؟ هذا الرجل ولي وقد أتلغ القول الذي كاد يسم حرقاً ! » وجعل ينظر إلى كل مار طول هذا اليوم عسى أن يرى مرة أخرى الولي الذي أساء إليه ليستغفره . ولكنه لم يره لأن الولي كان مريضاً الجسم لا يستطيع أن يمشي . وفي اليوم التالي نهض الولي بالرغم من ورم أعضائه ، وأخذ يمرج خلال قسمه ، فكسر جرة لبن كبيرة في دكان لا يبعد عن دكان بائع القول كثيراً فعامله الابان معاملة الفوال . وبينما كان يضربه ، أسرع بعض الناس إليه وأخبروه أن هذا الرجل الذي يضربه ولي ، ثم سردوا عليه قصة الحية التي كانت في قدر القول . وقالوا اذهب وانظر جرتك قسرتى فيها شيئاً ساماً أو نجساً . ونظر الرجل فوجد في بقية الجرة كلباً نافقاً . . وفي اليوم الثالث سار الولي في الدرب الأحمر يعرج على عصا متألاً ، فرأى خادماً يحمل على رأسه صينية عليها أطباق من اللحم والخضر والفاكهة ، أعدت لجماعة كانوا ذاهبين إلى الزهرة في الريف . فوضع الولي عصاه إذ ذاك بين رجل الخادم فقلبه ، وتناثرت محتويات الأطباق في الشارع . فأخذ الخادم يصب على الولي اللعنات ويضربه ضرباً عنيفاً ، بالقدر الذي كان يتوقع أن يناله من سيده الغاضب . وتجمع الناس ، ولاحظ أحدهم كلباً يأكل من هذا الطعام ثم لم يلبث أن نفق . فسارع إلى منع الخادم من ضرب الرجل ، وأخبره بالحادث الذي أثبت ولايته . فجعل الخادم يعتذر للولي ويرجوه أن يصفح عنه . غير أن الرجل مشم وظيفته الجلدية فابتل إلى الله وإلى القطب أن يعق منها وأجيب إلى توسلاته واستردت قدرته الخارقة للعادة . فعاد إلى دكانه وهو أسعد من قبل .

هذه القصة ينقلها القاهريون كأنها حقيقة ، ومن ثم أدرجتها هنا . لأننا عند الكلام على الخرافات نواجه الآراء أكثر مما نواجه الأعمال . ولست متأكداً أن القصة جميعها كاذبة . فقد يكون هذا الولي المزعوم قد استخدم من يدخل الثعبان أو الكلب في الوعاءين اللذين كسرها . وقد قيل لي إن أكثر من واحد قد اشتهر بالولاية بمثل هذه الحيل .

وفى مصر أولياء كثيرون يتششفون تششف النساء الهنود . وفى القاهرة الآن  
 على طوق عتقه بالحديد ، وشد نفسه إلى أحد جدران غرفته ، وظل على ذلك  
 ثلاثين عاماً ، كما يقال . ويزعم البعض أن هذا الولي كثيراً ما شوهد متدبراً  
 كالنائم بملاعة ، ثم بعد ذلك مباشرة زاح الملاعة عنه ، فلا يجدونه تحتها .  
 ويذكر هذه القصص ويؤمن بها قوم يتمتعون بالعقل الرشيد ، والضحك من  
 هذه القصص أو عدم تصديقها يثير السخط الشديد . وقد حكى لى أخيراً أن  
 ولياً قطع رأسه لحرم لم يتركبه ، فتكلم بعد فصل رأسه عن جسده (١) وأن  
 أخر حز عتقه فى أحوال مشابهة ، فخط دمه على الأرض لإعلان برامته :  
 أنا ولى من أولياء الله وقد مت شهيداً .

وهناك ظاهرة غريبة فى خلق المصريين وغيرهم من الشرقيين ، وهى أن  
 المسلمين والمسيحيين واليهود يتخذون خرافات بعضهم بعضاً ، وبينما يمتنون  
 العقائد الأصلية (٢) . وقد يستخدم المسلمون عند المرض قسوس النصارى  
 واليهود للدعاء لهم . وكذلك النصارى واليهود يدعون الأولياء المسلمين للغرض  
 نفسه . ومن المألوف أن ترى المسيحيين يترددون على الأولياء ، فيقبلون  
 أيادهم ويسألونهم الدعاء والنصح ، ويجزلون لهم المال والعطايا .

وينسب المسلمون إلى الرسول معجزات كثيرة لا يقرها الإسلام . وهم يقولون  
 إن هناك معجزات كثيرة لا تزال تتم لإكراماً للنبى وشاهداً على رعاية الله له .  
 ويروى الحجاج الذين زاروا المدينة أنهم يرون كل ليلة شعاعاً من النور الكامد  
 يشع من قبة القبر النبوى إلى ارتفاع هائل ، إلا أن الشعاع يختفى عن الناظر  
 عندما يقترب من القبر (٣) . وهذه معجزة من أكثر المعجزات اعتباراً وبروون  
 أنها تشاهد الآن . وقد سألت أحد أصدقائى الحصفاء عن صحة هذا الزعم ، فأيده  
 وجزم أنه كان يرى الشعاع كل ليلة مدة إقامته بالمدينة . وقال : إن ذلك دليل على  
 رضا الله وإكرامه لسيدنا محمد . ولم أجرو أن أسأله عن حقيقة ما يزعم  
 رؤيته بعينه ، ولا الإشارة إلى أن أكثر الأنوار التى تضاء فى المسجد كل ليلة  
 قد تحدث ذلك الأثر . غير أنى سألت صديقى أن يصف لى بناء القبر وقبته الخ ،

(١) مثل رأس الحكيم « دويان » فى قصص ألف ليلة وليلة .

(٢) وهى قائمة للآن ، فيشعل المسلم شمعة فى كنيسة مارجرىس بمصر القديمة ، أو سانت  
 القديسة ( تيرز بشيرا ) ويوزع المسيحي القبول التابى عند مسجد السيدة زينب ،  
 وقاماً لنور . ( المترجم )

(٣) يقال أيضاً أن هناك ظواهر مشابهة أثبت بها عميل بعض قبور المدينة وغيرها .

فأجاب أنه لا يدخل الضريح ولا الكعبة لاضطراب أعصابه ، نتيجة لإعظامه هذه الأماكن المقدسة وخاصة قبر الرسول الذى يؤثر فيه تأثيراً شديداً ، ولأنه حنى المذهب ، لا يليق به أن يسير فوق هذه الأرض المقدسة ويتعرض كل حين لمكاره المشي حافياً . ومن ثم كان عليه فى هذه الحالة أن يلبس خفاً داخل الحذاء الخارجى وهذا ما لا يقدر عليه . وزعم الحجاج أيضاً أنهم يرون دائماً ، على سبيل ثلاثة أيام من المدينة ، نوراً فى اتجاه المدينة المقدسة ، ويمتقدون أنه ينبعث من قبر الرسول . ويقولون إنهم حينما يتجهون يشاهدون هذا النور تجاه المدينة . ول هذه الروايات جمال يؤثر فى النفوس .

ويحمل المسلمون ، وبخاصة المصريون (١) ، على اختلاف مذاهبهم ، ما خلا الوهابيين ، للأولياء المتوفين احتراماً وتقديساً لا سند لها فى القرآن أو الأحاديث ، أكثر مما يحملون للأحياء منهم . ويشيدون فوق أغلب قبور الأولياء المشهورين مساجد كبيرة جميلة . وينصبون فوق قبور من هم أقل منهم شهرة ( من هؤلاء الذين ذاع صيتهم ، لورع صادق أو كاذب ، بأنهم من الأولياء أو الشيوخ الأتقياء ) بناء صغيراً مبيضاً بالكلس ومتوجاً بقبة . ويقام فوق القبر مباشرة نصب مستطيل من الحجر أو القراميد ، يسمى « تركيبة » ، أو من الخشب ، ويسمى « تابوتاً » . ويغضى النصب عادة بالحرير أو السكتان المطرز ببعض الآيات القرآنية ويحيط به قضبان أو ستر من الخشب ، يسمى « مقصورة » . وأكثر أضرحة الأولياء فى مصر مدافن ، إلا أن أكثرها يحتوى على آثار قليلة لهم ، وبعضها ليست إلا قبوراً فارغة أقيمت تذكيراً للميت . وأكثر هذه المقامات قدسية مقام الحسين ، إذ يقال إن رأس الحسين الشهيد مدفون به . ومنها أيضاً ، وهى دون الأول قدسية ، مسجد السيدة زينب ، ومسجد السيدة نفيسة ، ومسجد الإمام الشافعى الذى ينتمى إلى مذهبه أكثر القاهريين . وتوجد هذه الأبنية السابقة ، ما خلا الآخرين ، داخل العاصمة . أما مسجد السيدة نفيسة فهو فى إحدى الضواحي الجنوبية ، ومسجد الإمام الشافعى فى المقبرة الجنوبية الكبيرة .

(١) ويوجد عادات غريبة كثيرة ، براهنها فى الكثير من أعمالهم الدنيوية ، نتيجة لاحتقارهم المظفر لرسول وللأولياء على العموم . كأن يقولون عادة عند إضاءة المصباح ، فى المكان خاصة : « أذكر محمداً ولا تلس فضائله » ، القسائعة الرسول ولكل رلى . ثم يقرأون الفاتحة . ويقولون عادة عندما يرون الهلال الرزوية الأولى : « اللهم سل على سيدنا محمد ، اللهم اجعلك شهراً مباركاً » . وعندما ينتظرون أنفسهم فى المرأة : « اللهم بارك فى سيدنا محمد . وإذا كان هذا القول يصدر إبطالاً للحسد ، فالظن أن الرزى يحثى أثر نظرة إعجابه بنفسه أيضاً .

، ويزور المصريون هذه الأضرحة وغيرها أحياناً، إما لإجلال الميت ، وقياماً بأعمال تستحق الثواب لأجل هؤلاء المكرمين ، معتقدين أنهم سيزلون عليهم البركات ، وإما بقصد التماس البرء من مرض أو طلب النسل ، معتقدين أن فضائل الميت تكفل قبول دعواتهم قبولاً مرضياً . ويعتبر المسلمون أولياءهم التوفيق شفعاء لهم عند الله ، ويقدمون لهم الندور . ويحج الزائر عند وصوله الفريخ الميت بالسلام ، ويسلم عليه أيضاً عند دخوله للمدفن . ولكني أعتقد أنه قلاً تراعى هذه العادة الأخيرة . ويواجه الزائر رأس الميت ، ومن ثم يولى القبلة ظهره . ويطوف حول المقصورة من اليسار إلى اليمين ، ثم يقرأ الفاتحة بصوت لا يسمع أمام باب المقصورة أو أمام جوانبها الأربعة . وقد يتلو بعد ذلك سورة أطول من الفاتحة ، كما قد يتلو في هذه الحالة (خاتمة) . ويقرأ هذه الأدعية لأجل الولي وإن كان يعتقد أيضاً أن الأجر ينعكس على الزائر الذي يتلو الصلاة . ويختم الزائر ذلك عادة بقوله : « سبح ربك رب العزة ، منزهاً عما يعزونه [ أى الكفار ] إليه تعالى ( من أن يلد أو يكون له شريكاً ) . والسلام على الرسل والحمد لله رب العالمين . اللهم إني وهيت ما قرأت من القرآن الكريم إلى من نذر له هذا المكان » أو « إلى روح هذا الولي » . ويبقى ثواب ما قرأه القارئ وحده إذا لم يبين ماسبق أو لم يقصده . ويبتل الزائر بعد تلاوة هذا إلى الله لاستئذان التعم فيقول عادة : « اللهم أتوسل إليك بالرسول وبمن وقف له هذا المكان أن تهبني هذه النعمة وتلك الأخرى » أو « حلى على الله وعليك يا من كُرم لك هذا المكان » . ويواجه البعض وهو يفعل ذلك جانباً من جوانب المقصورة . ويقال إن اللاتق أن يواجه الإنسان المقصورة والقبلة ، ولكني أعتقد أن القاعدة نفسها تراعى في هذه الحالة كما تراعى في السلام . وتوضع اليدين أثناء ذلك وضع الابتهاال الخاص عقب الصلاة العادية ، ثم تسحبان بعد ذلك على الوجه . ويقبل الكثير من الزائرين عتبة باب المقام وجدرانه ونوافذه ومقصورته الخ . إلا أن الشديد المحافظة يستعج هذا لاعتباره تقليداً لعادة مسيحية . ويوزع الأغنياء والميسورون عند زيارتهم قبور الأولياء المال أو الخبز على الفقراء . وكثيراً ما يمنحون السقائين نقوداً ليفرغوا الماء على الفقير والظلمة إكراماً للولي (١) . وهناك أيام خاصة في الأسبوع لزيارة بعض الأضرحة . فيزور الرجال مسجد السيدة زينب يوم الأربعاء ، ومسجد الإمام الشافعي السبت . ويزورون مسجد السيدة زينب يوم الأربعاء ، ومسجد الإمام الشافعي يوم الجمعة . والعادة في هذه الحالات أن يحمل الرجال معهم آساً يضعون بعضه

(١) أنظر الكلام حل السقائين في الفصل الرابع عشر .

على النصب أو فوق الأرضية داخل المقصورة ، ويأخذون الباقي ثانية لتوزيعه على الأصدقاء . ويضع الفقير أحياناً خصوصاً ، كما يفعل أغلب الناس على قبور الأصدقاء والأقارب . وتضع نساء القاهرة بدل الآس والخوص ورداً وزهوراً وياسميناً الخ .

لا تكاد القرية المصرية تخلو من ضريح ولى يزوره الكثيرون ، ولا سيما النساء ، في يوم خاص من الأسبوع . ويحمل بعض النساء إلى هنالك خبزاً للعابرين الفقراء وغيرهم . ويضع بعضهم أيضاً قطعاً نقدية صغيرة فوق القبر ، مقدمة للشيخ أو صدقة لأجله . وقد اعتاد الفلاحون كذلك أن ينزلوا لأولياهم ذبايح . مثال ذلك أن ينذر الرجل للشيخ فلان ( المتوفى ) ماعزاً أو ضأناً إذا أبل من مرض أو أنجب ولدأ أو بلغ مراماً ، فيضحى بالذبيحة عند قبر الشيخ ، إذا قضى حاجته . ويولم بلحم النذر للفقراء . وثواب ذلك يبقى للولى . وكثيراً ما ينذر الجدء الصغيرة لتذيع في المستقبل ، فيشرم أذنبا الخنى أو يعلمها بعلامة ما . وليس من النادر أن ينذر الفلاح نذراً لا يبتنى منه شيئاً غير البركة . وقد ينذر أحياناً عجلاً يلذجه حين يكبر ويسمن . فيترك العجل طليقاً يرعى برضاء الجيران في كل مكان ، حتى حقول القمح . ثم يذبح العجل ويؤدب بلحمه مأدبة عامة . وكثيراً ما ذبحت ثيران كبيرة بهذه الطريقة .

يكرم كل ولى مشهور تقريباً بالاحتفال بمولده . فيزور الناس قبره في ذلك اليوم تبركاً ، ويستأجرون الفقهاء لتلاوة القرآن على روح الولى . ويقوم الدراويش بالذكر . ويعلق من يسكن بجوار الضريح مصابيح أمام أبوابهم ، ويقضون نصف ليلهم في التدخين واحتماء القهوة والاستماع إلى رواية القصص في المقاهى أو تلاوة القرآن والأذكار . وأمام بابى الآن عدة مصابيح علقت احتفالاً بمولد شيخ يجاور ضريحه المنزل الذى أسكنه . وكثيراً ما يعاق المسيحيون المصريون كذلك المصاييح في مثل تلك الأحوال . وتستمر هذه الأعياد بضعة أيام غالباً . وأشهر موالد القاهرة بعد المولد النبوى مولدا الحسين والسيدة زينب ، وقد وصفتها في فصل لاحق من الأعياد الدورية العامة في مصر . ولا يواصل أكثر المصريين زيارة قبور الأولياء المشهورين للتبرك فحسب ، وإنما يواصلونها خشية نزول المصائب بهم إذا قصرُوا في ذلك . وهكذا يقاسى الآن أحد معارفى مرضاً يعزوه إلى إهماله حضور مولد السيد أحمد البدوى في العامين الأخيرين ، وقد جاء أوان الاحتفال بأحد موالده . ويكاد ضريح هذا الولى يجتذب زائرين



من العاصمة وأنحاء مصر السفلى أثناء الموالد السنوية الكبيرة بقدر ما تجتذب مكة حجاجاً من أنحاء العالم . ويقام للسيد البدوي ثلاثة موالد سنوية لإكراماً له . ويقام أحدها حوالي اليوم العاشر من شهر طوبه ( ١٧ أو ١٨ يناير ) ، والثاني في الاعتدال الربيعي ( ١ ) أو نحو ذلك ، والثالث وهو المولد الكبير يقام بعد الانقلاب الصيفي بشهر تقريباً ( أو حوالي منتصف شهر أبيب ) ، عندما يزيد ارتفاع النيل ولم تقطع السدود بعد . ويستمر كل مولد ثمانية أيام ، فيبدأ يوم جمعة وينتهي بعد ظهر الجمعة التالية . وتقام في كل ليلة ألعاب نارية . ويحتفل بمولد السيد إبراهيم الدسوقي ، بعد كل الموالد السابقة بأسبوع ، في دسوق على الضفة الشرقية من فرع النيل الغربي . وكان السيد إبراهيم ولياً ذائع الصيت بلى السيد البدوي في الشهرة . وتعتبر موالد السيد البدوي والسيد إبراهيم الدسوقي أسواقاً عامة فضلاً عن كونها أعياداً دينية . ويقم أكثر زائري مولد السيد إبراهيم في مراكبهم . ويعرض بعض دروايش السعدية من أهل رشيد ألعابهم بالنعابين ، ويحمل بعض هؤلاء ثعابين شد فيها بحاقة فضية وقاية من لدغها ، وبأكل آخرون بعض هذه الثعابين حية . ولا يزيد الاحتفال الديني في الموالد جميعاً على إقامة الذكر ( ٢ ) وتلاوة القرآن . وقد جرت العادة أن يقوم المسلمون ، كما كان يفعل اليهود ، بتجديد بناء قبور أوليائهم وتبييضها وزخرفها وتغطية التركيبة أو التابوت أحياناً بغطاء جديد . وأكثر هؤلاء يفعلون ذلك رياءً كما كان يفعل اليهود ( ٣ )

يكثر الدراويش في مصر كثرة عظيمة . ويحترم المصريون ، وخاصة الطبقات السفلى ، هؤلاء الذين يعكفون على الرياضة الدينية ويعيشون على الصدقة ، احتراماً كبيراً . ويستخدم بعض الدراويش الحيل المختلفة للاشتهار بقداسة فائقة وقدره القيام بالكرامات . ويعتبر الكثير منهم أولياء . ويحمل من ينحدر مباشرة من ذرية أبي بكر ، أول الخلفاء ، لقب « الشيخ البكرى » ، ويعتبر ممثل ذلك الخليفة ، وسيطر على جميع طوائف الدراويش مصر . ويعتبر الشيخ البكرى الحالي ، وهو أيضاً من سلالة النبي ، نقيب الأشراف . ولعمر ، ثاني الخلفاء ، أيضاً ممثل هو « شيخ العاتنية » أو « أولاد عنان » ، وهم طائفة من الدراويش سموها هكذا باسم « ابن عنان » أحد شيوخهم

( ١ ) ويسمى ( شمس الكبيرة ) .

( ٢ ) سأسف الذكر وصفاً عاماً في فصل آخر من الأعياد القدرية العامة .

( ٣ ) أنظر لتجليل من ٢٣/٢٩ : ويل لكم أيها الكتبة والقرّيسيون المرازون لأنكم تبثون قبور الأقبيا ، وتزيّنون مدافن الصديقين .

المشهورين . وليس لعثمان مثل ، إذ أنه لم يترك خلفاً . ويسمى خليفة على « شيخ السادات » (١) أو شيخ السادة ، أو الأشراف ، وهو لقب دون لقب « نقيب الأشراف » . ويدعى كل شيخ من هؤلاء الثلاثة صاحب « سجادة » سلفه العظيم . وكذلك شيخ الطائفة من طوائف الدراويش يسمى صاحب « سجادة » مؤسس الطائفة . وتعتبر السجادة العرش الروحي . وفي مصر أربع سجاجيد كبيرة . وهى لتلك الطوائف الكبيرة التى سأذكرها الآن .

أشهر طوائف الدراويش فى مصر ما يأتى :

أولاً : طائفة ( الرفاعية ) . أسسها السيد أحمد الرفاعى الكبير . وأعلام الرفاعية وعماهم سوداء ، وقد تكون العمام من الصوف الحالك الزرقة أو الموصلى القائم الخضرة . ويشتهر دراويش الرفاعية بأعمالهم العجيبة (٢) . ويدعى ( الملوانية ) أو ( أولاد حلوان ) ، وهم فرقة من الرفاعية بأنهم يفرزون المسامير الحديدية فى أعينهم وأجسامهم دون أن يقاسوا ألماً . والظاهر أنهم يفعلون ذلك بطريقة تتخذ من يصدق مثل هذه الأعمال . وهم يحطمون أيضاً على صدورهم كتلاً من الحجارة ويتلعون الجمر والزجاج . ويقال إنهم يخترقون أجسامهم بالسيف ، وخديهم بالمسلات دون ألم أو جرح . غير أنه قلما تشاهد هذه الألعاب الآن . وكانت العادة كما أخبرت أن يقوم الدراويش بتجفيف قطعة من جذع النخل ويحشوها بنحرق غمسست فى الزيت والقطران ويشعلها ، ثم يحمل هذا الجسم الملتب تحت ذراعه فى وكب دنى وليس على جسده غير سروال فينبعث اللهب على صدره وظهره ورأسه ولا يبدى ألماً . و ( السعدية ) فرقة أخرى من الرفاعية أشهر من الأولى أسسها الشيخ سعد الدين الجبلاوى . وأعلامها وعماهم أعضاءها خضراء ، وقد تكون العمام قاتمة . ويوجد فى هذه الطائفة دراويش يسكنون الثعابين السامة والعقارب بلا خوف ، ويلتهمون بعضها . إلا أنهم ينزعون أنياب الثعابين حتى يأمنوا شرها . ولا شك أنهم يعدمون العقارب سمها أيضاً . ويركب شيخ السعدية فى بعض المناسبات كمولد النبى حصاناً ويسير به على أجسام بعض دراويشه وغيرهم وهم راقدون على الأرض . ويقرر جميعهم أن وطء الحصان لم يؤذهم (٣) ويسمى هذا المركب « الدوسة » . ويعيش الكثير من دراويش الرفاعية والسعدية على

(١) ويسمى خطأ الشيخ السادات .

(٢) ويعتبر دراويش مصر أقل مهارة من الهند فى ألعاب الشمودة .

(٣) سأصف هذا وغيره من أعمال الدراويش وصفاً كاملاً فى الفصول المتأخرة بالأعياد الدورية العامة .

إخراج الثعابين من البيوت . ومما تكلم عن براعة هؤلاء المشعوذين في فصل آخر .

ثانياً : ( القادرية ) . أسسها السيد عبد القادر الجيلاني النبيه الذكر .  
ويبارق القادرية وعماثمهم بيضاء . وأغلبهم صيادون ، فيحملون في المواكب  
الدينية شباكاً مختلفة الألوان يرفعونها على دعاثم تميزاً لطافتهم .

ثالثاً : ( الأحمدية ) . وهم طائفة السيد أحمد البدوي . وهذه الطائفة كثيرة العدد  
وحل الاحترام . وراياتهم وعماثمهم حمراء . وتعتبر ( البيومية ) ، ومؤسسها السيد  
على البيومي ، و ( الشعراوية ) ، ومؤسسها الشيخ الشعراوي ( ١ ) ، و ( الشناوية ) ،  
ومؤسسها السيد على الشناوي ، والكثير غيرها ، فرقاً من الأحمدية . ويشترك الشناوية  
في اليوم الأخير من ولد شفيعهم الكبير السيد أحمد البدوي في طنطا بنصيب  
غريب ، إذ يحجرون حماراً في ذلك اليوم ويتركونه يلخلل المسجد من تلقاء نفسه .  
فاذا دنا من الضريح حيث يحتشد الجاهير ، تنف كل من استطاع بعضاً من شعره  
كتمويلدة ، حتى يصبح جلد الحيوان المسكين عارياً كراحة اليد . وهناك فرقة  
أحمدية أخرى ، تسمى ( أولاد نوح ) ، كلها شبان يلبسون « طراوير » تملوها  
شراة من قطع الجسوخ المختلف الألوان ، ويحملون سيوفاً خشبية وسيطاً  
من الحبال السميككة المجدولة ، المسماة « فرقة » ، ويلبسون عدة عقود  
من اللغرز .

رابعاً : ( البراهمة ) أو ( البرهامية ) وهم طائفة السيد إبراهيم النعوي الذي  
سبق الكلام عن مولده . وأعلامهم وعماثمهم خضراء . - وهناك فرق أخرى  
ينتمي بعضها إلى الطوائف السابقة . ومن أشهرها ( الخفناوية ) و ( العفيفية )  
و ( الدرماشية ) و ( النقشبندية ) و ( البكرية ) و ( الليثية ) .

والإلام بكل عقائد الدراويش وقوانينهم وشعائرهم مستحيل ، إذ أن أكثرها  
مثل عقائد الماسونية ، لا تذاع على غير المطلعين على أمرارها . وقد وصف لي  
حدريش أعرفه كيف أخذ « العهد » ، أي ميثاق التعريف بالسر ، وهو يكاد  
يكون واحداً عند الطوائف جميعها . استقبل شيخ الدرماشية صاحبي هذا ،  
فتوضأ أمامه وجلس على الأرض . ثم ضم كل من الشيخ والمريد يده اليمنى  
إلى يد الآخر بالطريقة السابق وصفها عند عقد الزواج . وبهذه الحالة واليدان

---

( ١ ) تنطق هكذا بدلا من الشعراوي .

مغطاتان بكم الشيخ أخذ المريد العهد مردداً وراء الشيخ هذا الكلام التالى بادئاً بالتوبة : « أستغفر الله العظيم (ثلاث مرات) الذى لا إله إلا هو الحى القيوم. أتوب إليه وأستغفره وأسأله النجاة من النار » . ثم يسأله الشيخ هل يتوب إلى الله ؟ فيجيب المريد أنه يتوب إلى الله ، ويرجع إلى الله ، وأنه نادم على ما ارتكب من المعاصي ، ويقرر أنه لا يعود إلى غيه . ثم يردد بعد الشيخ أنه يستغفر الله العظيم والرسول الكريم ، وأنه يولى عليه السيد عبد الرحيم الدمرداش الخلقوى الرفاعى النبوى ، محتلياً مثال شيخه ومرشده إلى الله تبارك اسمه وتعالى ، وأنه لا يحيد عن تعاليم الطريقة ولا ينفصل عنها ، ويشهد الله على ذلك مقسماً بالله العظيم ثلاث مرات . ثم يقرأ الشيخ ومريده الفاتحة معاً . ويختتم المريد الحفل بتقبيل يد الشيخ .

وتقوم أعمال الدراويش الدينية على الذكر خاصة . فيصيحون أو ينشدون . واقفين فى حلقة مستديرة أو مستطيلة ، أو فى صفين متقابلين ، أو جالسين : « لا إله إلا الله » أو « الله الله الله » ، أو يرددون أدعية أخرى ، ويكررونها حتى تخور قواهم . وهم أثناء ذلك يحركون الرأس أو الجسم جميعه أو الذراعين . ويستطيعون لدأبهم على ذلك أن يواصلوا هذه الحركة بلا انقطاع مدة تثير الدهشة . وكثيراً ما يصحجهم ، من وقت لآخر ، عازف أو أكثر على « الناي » أو على « الأوغول » ، وآخرون ينشدون القصائد الدينية . ويستخدم بعض الدراويش أثناء الذكر طبلًا صغيراً يسمى « بازأ » (١) أو دفاً . ويقوم البعض الآخر برقص غريب مأسفه مع أشكال مختلفة للذكر فى فصول قادمة .

هناك شعائر درويشيه كأشكال الدعاء ، وطرق الذكر الخ ، لا يراعها غير طوائف خاصة . كما توجد شعائر أخرى تقوم بها الطوائف المختلفة . ونذكر من هذه طقوس ( الخلوتية ) و ( الشاذلية ) ، وهما فرقتان كبيرتان أكل منهما شيخ . والفارق الرئيسى بينهما أن لكل منهما أسلوبه الخاص فى الأدعية التى يرددونها صباح كل يوم ، وأن السابقين يتميزون عن الآخرين بالخلوة أحياناً ، ومن ثم سموا « خلوتية » . هؤلاء يتلون دعاءهم قبل الفجر . ويسمى « ورد المسحر » . أما دعاء الشاذلية ، فيقرأونه بعد الفجر ، ويسمى حزب « الشاذلى » . وقد يعتكف الخلقوى أربعين يوماً وليلة فى خلوته ، صائماً من بزوغ الفجر إلى غروب الشمس طول هذه المدة . ويعتكف جماعة منهم أحياناً فى خلوات مسجد الشيخ الدمرداش

(١) أنظر وصف هذه الآلات فى فصل المزمير .

همال القاهرة ثلاثة أيام وليال بمناسبة مولد هذا الولي، ولا يتناولون أثناء ذلك غير قليل من الأرز وكوبة من الشراب عند المساء. ويشغلون أنفسهم بقراءة أدعية لا يعرفها غيرهم. ولا يخرجون من الخلوّة إلا للصلاة جماعة في المسجد، ولا يميّسون أبداً من يكلمهم إلا بقولهم: «لا إله إلا الله». ويتبع هذا النظام تقريباً أولئك الذين يعتكفون مدة الأربعين يوماً فيقضون الوقت مرددين الشهادة سائلين العفو حامدين الله.

يكاد دلويش مصر جميعهم أن يكونوا تجاراً أو صناعاً أو مزارعين. وهم لا يحضرون طقوس بعضهم إلا مصادفة. غير أن بعضهم لا عمل له غير الذكر في الموالد والحفلات الخاصة والإنشاد في الجنازات. ويطلق على هؤلاء لفظ «فقير». ومعنى ذلك المعوز عامة، إلا أنه يطلق على الأتقياء المساكين خاصة. ويعتاش البعض من تقديم الماء إلى المارة في شوارع القاهرة وزوار الأعياد الدينية. فيحملون الماء على ظهورهم في أباريق من الفخار أو من جلد الماعز. والقليل منهم يسلكون حياة التجول، ويعيشون على الصدقات بلجاجة وقاحة شديتين. وبعض هؤلاء يميزون أنفسهم على طريقة الأولياء المشهورين بلبس «الدلق» أي السترة المرقعة، وحل العصا المعلق في أعلاها قطع التسج المختلفة الألوان. ويلبس البعض الآخر ملابس غريبة مختلفة الألوان.

ويتخذ بعض الرفاعية ممن لا يحترفون لإخراج الثعابين من المنازل، حياة التجول في بلاد القطر مستفيدين من خرافة مضحكة أذكروا الآن. كان سي (١) داود العزب وهو ولي ميجل من بلدة قفاهنة (٢) في الوجه البحري يملك عجلاً يقوم على خدمته. فتعود بعض الرفاعية منذ وفاته تربية العجول في بلدة هذا الولي أو مدفنه وتغريها على صعود السلم والاضطجاع عندما تؤمر بذلك، ثم يذهب كل منهم وعجله متجولاً في البلاد لجمع الصدقات. ويسمى العجل «عجل العزب». وقد دعوت مرة أحد هؤلاء للدراويش إلى منزلي. وكان العجل، وهو الوحيد الذي رأيته، جاموساً يتلبل منه جرسان، أحدهما في طوق حول عنقه، والآخر في حزام حول جسمه. وقد صعد السلم جيداً، إلا أنه أظهر ضعف مرانه

(١) «سي» اختصار عامي لكلمة «سيدي» (بكسر السين) المختصرة من «سيدي» (يفتح السين وتشديد الياء).  
(٢) أهلها بلدة «قفاهنة العزب» بمرکز زفتى مديرية الغربية. (التبريم)

من كل الوجوه . ويعتقد العامة أن عجل العزب يجلب إلى المنزل بركة الولي  
الذى سمى هذا الحيوان باسمه .

وفي مصر دراويش جواله من الترك والفرس (١) ، وإلى هؤلاء الدراويش  
تنسب صفة اللجاجة والوقاحة أكثر مما تنسب إلى القلائل من المصريين الذين  
يعيشون معيشتهم . ويحدث كثيراً في شهر رمضان خاصة أن يذهب دراويش  
أجنبي إلى مسجد الحسين ، الذى يتردد إليه كثير من الترك والفرس ، وقت  
صلاة الجمعة فيمر بين المصلين ، عندما يخاطب الخطيب ، ويضع أمام كل امرئ  
قصاصه من الورق كتب عليها بعض كلمات تحث على الصدقة . وهذه الطريقة  
يتناول من المصلين كلهم أو غالبهم قطعاً من ذوات الخمسة فضة أو العشرة فضة  
أو أكثر . ويحمل الكثير من دراويش الفرس في مصر ملحقة خشبية ، وطاسة  
مستطيلة من جوز الهند أو من الخشب أو من المعدن ، حيث تملأ بالصدقات  
ويضعون الطعام . ويلبس أغلب دراويش الأجانب ملابس خاصة تبعاً  
لطوائفهم وأهم ما يميزهم لباس الرأس ، وأكثر أنواعه شبيوعاً ما صنع من اللبد  
على شكل قالب السكر المخروطي . وتتكون ملابسهم الأخرى من صنادير  
وسروال واسع أو آخر ضيق أو قيص وحزام ، وعباءة غليظة . ويتظاهر  
الفرس هنا بأنهم سنيون . ويعتبر الأتراك أكثر الطائفتين إزعاجاً ولجاجة .

وأذكر هنا خرافة أخرى هي اعتقاد المصريين والعرب عامة بأن للطيور  
والحيوانات لغة تفاهم بها وتسبح بحمد الله .

---

(١) لم يعد هؤلاء وجود في مصر اليوم . ( المترجم )

## الفصل الحادى عشر

### تابع الخرافات

ومن أهم المميزات فى خرافات المصريين المحدثين اعتقادهم بالتأمم والأحجية التى يستند أكثرها على السحر . ويشغل بكتابة هذه التعاويذ أحياناً جميع معلمى الكتاتيب القروية تقريباً . على أنه قلما يدرس من يقوم بهذا العمل شيئاً من السحر أكثر من الحصول على بعض صيغ من الأحجية ، يتألف معظمها عادة من آيات قرآنية وأسماء الله مع أسماء الملائكة والجن والرسل أو الأولياء المشهورين ، يحتلط بها تركيبات عديدة وأشكال هندسية . ويتوهم الناس أن ذلك كله له خاصية خفية عظيمة .

وأكثر الأحجية اعتباراً مصاحف القرآن . وقد جرت العادة أن يحمل أترك الطبقتين الوسطى والعليا ، وغيرهم من المسلمين ، مصحفاً صغيراً فى غلاف من الجلد المزركش أو الخمطل يعلقونه على الجانبا الأيمن بخط من الحرير يمر فوق الكتف الأيسر . غير أن هذه العادة لم تعد شائعة كثيراً . وقد لاحظت أثناء زيارتى الأولى أنه قلما يرى تركى فاضل من السلك الحربى لا يحمل الغلاف السابق ذكره ، مع أنه كثيراً ما لا يحوى حجاباً . ولا يزال النساء يحملن المصحف وغيره من الأحجية ، فيضعنها فى أغلفة من الذهب أو الفضة المذهبة أو الساذجة (١) . ويعزو المسلمون إلى المصحف وأكثر الأحجية قوة كبيرة ، ويعتبرونها حافظة من المرض والسحر والحسد وغير ذلك من البلايا . وهناك كتاب أو درج يجبى بعد المصحف مكانة به صور قرآنية تكون فى العادة سبهاً ، كسور : الأنعام والكهف ويس والدخان والرحمن والمك والنبأ أو غيرها . ويوجد حجاب آخر يوضع عادة داخل غطاء الرأس ، ويعتقد أنه يقى حامله من الشيطان ومن كل روح شريرة ويؤمته من الخوف . وهذا الحجاب

(١) لا تزال تلك العادة سارية . فيحمل النساء اليوم مصحفاً دقيقاً يعلقته إلى التلى فى علبة صغيرة ، من الذهب أو من الفضة المذهبة أو الساذجة ، يسلسلة من المصنن نفسه . ويمعه المورات إلى إضسافة كلمة ( الله ) مرصعة بالأس فوق غلاف العلبة . وجرت العادة أيضاً عند الشباب من الذاكر أن يعلقوا ، بالطريقة نفسها ، آية الكرسي منقوشة على صفحة معدنية رقيقة قطل بالماء الزرقاء ، أو تكون من الذهب أو من الفضة الملهبة أو الساذجة . وأغلب هؤلاء ، ذكوراً وإناثاً ، يعلقون ذلك بقصد الزينة أكثر مما يكون بدافع التلى . أما المسيحيون ، رجالاً ونساء ، فيعلقون صليباً ذهبياً صغيراً . ويكنن الفقراء يحمل الأحجية عنسا يشعرون بالحاجة إليها . ( المترجم )

قطعة ورق كتبت عليها الآيات التالية (١) : « ولا يؤوده حفظهما وهو العلي العظيم » (سورة البقرة آية ٢٥٥) . فالتدبير خير حافظاً وهو أرحم الراحمين » (سورة يوسف آية ٦٤) . يحفظونه من أمر الله » (سورة الرعد آية ١١) . « وحفظناها من كل شيطان رجيم » (سورة الحجر آية ١٧) . « وحفظاً من كل شيطان مارد » . (سورة الصافات آية ٧) . « وحفظاً ذلك تقدير العزيز العليم » (سورة فصلت آية ١٢) . « والله من وراءهم محيط ، بل هو قرآن مجيد ، في لوح محفوظ » . (سورة البروج الآيات ٢٠ ، ٢١ ، ٢٢) . وكثيراً ما تكتب أسماء الله التسعة والتسعين في ورقة يحملها الشخص ، فتجعله كما يعتقد محلاً خاصاً لرعاية هذه الصفات الكريمة جميعها . ويعتقد كذلك أن كتابة أسماء الرسول التسعة والتسعين على أى شيء ، وترديد قراءتها جميعاً ، تكون حجاباً ، كما روى الإمام علي عن النبي ، يبعد كل مصيبة ووباء ، ويحفظ من الضعف والحسد والسحر والحريق والدمار والقلق والحزن والضيق . ويضيف المسلم ، بعد ذكر كل من هذه الأسماء ، قوله : اللهم صل وسلم عليه (٢) . وتنسب مثل هذه الخصائص إلى حجاب يتضمن أسماء أصحاب الكهف واسم كلهم (٣) . وتنقش هذه الأسماء أحياناً في قاع طاسات الشراب ، وغالباً على صينية الطعام المستديرة من النحاس المبيض . وهناك حجاب آخر يظن أن له تأثيراً عظيماً . ويتألف هذا الحجاب من أسماء مخلوقات النبي ، وهي تتألف من سبعين ومصحف ، في أجزاء غير مرتبة ، ومكحلة وسجادة من وحي وعصاً ومسواك وحلة (٤) والأبريق

(١) وتسمى « آيات الحفظ » .

(٢) كتب إلى أحد الأصمقاء ، وكان أستاذي ، قبل أن أترك نزول بالقاهرة العودة إلى إنجلترا ، هل قصاصة ورق : « لا إله إلا الله محمد رسول الله » ، ثم قطعها نصفين وأعطاني النصف المكتوب عليه ، وعده رسول الله : ثم أخفى النصف الآخر في أهل دولاب صغير في غرفة الجلوس المتخفية ، وذلك لفنان عراقي إلى القاهرة ثانية ، إذ يعتقد أن الشمعة لا يمكن أن ترق نائمة ، فيعني هكذا دوام الاحتفاظ بالنصف الآخر إلى النصف السابق . ( المؤلف )

لا تزال هذه المادة سارية إلى الآن . ( المترجم )

(٣) يقال إن هؤلاء كانوا فتية من نصارى أنيس *Ephesus* \* لجأوا إلى كهف هرباً من اضطهاد الإمبراطور دقيوس *Decius* \* فناموا هناك تحت سراسة كلهم مدة ٣٠٠ سنة شمسية أو ٣٠٩ قمرية . ( انظر سورة الكهف ، آية ١٨ ) .

\* أنيس : مدينة قديمة من مدن أيونيا في آسيا الصغرى . كان بها معبد أرتيميس إحدى عجائب الدنيا السبع . وكانت نوبل مدينة مسيحية ذات شأن . وقد زارها القديس بولس . \* دقيوس : إمبراطور روماني من ٢٤٩ إلى ٢٥١ . كان متديناً في اضطهاد

المسيحيين . ( المترجم )

(٤) يحتفظ في مسجد النوري بالقاهرة بقبضتين يقال إن للنبي كان يلبس . وقد مر هذا القبضتين في شال كشميري ولا يمرضه انحر المظلم .



الذى كان يستعمله النبي للوضوء ، ونعل وردة (١) وثلاث حصر ودور ورداء طويل من الصوف ، وبقعه الأبيض (الدليل) وناقته (الغضباء) . وتكتب أيضاً بعض الآيات القرآنية على قصاصات من الورق يحملها الناس وقاية من الشرور واستشفاءً واكتساباً للحب والصدقة الخ . ويحمل الكثير من المصريين الحديثين ، رجالاً ونساء وأطفالاً ، هذه الأحجية وغيرها فى أغلفة من الذهب أو القضة أو القصدير أو الجلود أو الحرير الخ .

ومن الشائع أن ترى الأطفال المصريين يحملون أحجية ضد الحسد (٢) داخل غلاف مثلث الشكل (٣) ، يعلق فى أعلى غطاء الرأس . وكثيراً ما يعلق على الجياد معلقات مائلة . ويتق المصريون الحسد بشئ الاحتياطات ، ويسعون قلقين لدفع نتائج الوهمة عنهم . وقد يعبر البعض عن إعجابه بشئ إعجاباً بغير لائق ، فيعنفه من أزعه هذا بقوله : « صل على النبي » فإذا امتثل الحاسد وقال : « اللهم صل عليه » لا يخشى شره . ومن غير اللائق أيضاً أن يعبر الشخص عن إعجابه بأخر أو بأى شئ لا يملكه بقوله : « ياسلام (٤) » أو « ما أحله » . ويستحسن فى مثل هذه الأحوال أن يقول : « ما شاء الله » ، التى تشير إلى الإعجاب والخضوع لإرادة الله أو الرضا بها . وكثيراً ما يكون الأجر الملبدى

(١) البردة التى يلبسها فلاحو مصر قطعة مستطيلة من الصوف السميك تشبه الحرام فيما عدا القرن ، إذ تكون على العموم مبراة أو قهساء . ويبدو أنها كانت فى الأزمنة الأولى مخططة دائماً . إلا أن بعض البرد الحديثة ساذج والبعض الآخر به خطوط مقاربة جداً بحيث تبدو لناظر الغريب أنها ذات لون واحد . وتوصف بردة النبى أنها كانت حوالى سبع أقدام ونصف طولاً ، وأربع ونصف عرضاً . وكان يستعملها كما تستعمل الآن ليسها نهراً والتفطية ليلاً . قد يفتخر فى أن ألقت النظر حسناً (ويبدو أن المهتمين بالدراسات العربية يجهلون ذلك) إلى أن لفظي « أخضر » و « أخر » ، اللذين يصف بهما المؤرخون بردة الرسول ، يستعملان عادة بمعنى « رماوى » و « أسمر » .

(٢) تبين هذه الخبرة عادات كثيرة كانت تبدو غريبة لذلك قاصدة .  
(٣) من الملاحظ أن شعوب البحر الأبيض المتوسط يستعملون منذ القدم أشياء أو رسوماً ، تشبه العين إلى حد ما ، طمساً يدفعون به شر العين . ومن ثم يمكننا أن نستنتج أن تلك الشعوب تستخدم تلك الأشياء بسبب هذا التشابه .

ويستخدم المثلث أيضاً ، وكثيراً ما يرمز إلى العين بهذا الشكل ، كحُرز فى بلاد البحر الأبيض والجزيرة العربية والهند . ويذكر أحد الرسائل فى القرن السابع عشر L.D'Arvieux فى كتاب Travels in Arabia the Desert أن الأتراك والعرب كانوا يستخدمون الأحجية المكتوبة بطورتها على شكل مثلث ويضعونها داخل كيس جلدى بالشكل ذاته ، ويعملونها إلى أعتاق الجياد اتقاء شر الحاسدين . أنظر وستمرارك الفصل الثانى . (و المترجم)

(٤) أو « يا سلام سلم » ، بلفظة السلام من أسماء الله .

إعجابه أن يقول ما شاء الله ويصلى على الرسول. وقد بينت في الفصل الثاني من هذا الكتاب خوف نساء مصر من أثر الحسد على أولادهن. والمادة في هذا البلد أن يقول من يحمل ولد غيره بين ذراعيه : « بسم الله الرحمن الرحيم ، اللهم صل على سيدنا محمد » ، ثم يقول : « ما شاء الله » . وقائع أيضاً أن يقول المصري عندما يبدى إعجابه بصبي : « أعوذ رب الفلق لأجلك » ، مشيراً إلى سورة الفلق التي تنتهى بالتعوذ من شر الحسد . وقد ينظر بعض الناس إلى طفل ، أو يلوح أنه يحسده ، فيعمد الوالدان أحياناً إلى قطعة من أطراف ملابسه ، فيحرقانها مع قليل من الملح . ويضيف البعض إلى ذلك الكزبرة وحجر الشب الخ ، ويبخران الطفل بالدخان ويذران عليه الرماد . ويجب عمل هذا على ما يقال قبيل الغروب عندما يحمر قرص الشمس .

ويستعمل المصريون الشب كثيراً لمنع أثر الحسد ، فيضعون على الجمر قبيل الغروب قطعة منه بحجم الجوزة تقريباً حتى تنقطع عن الفوران . ويتلو من يقوم بهذا العمل ، أثناء احتراق الشب ، الفاشية والسور الثلاث الأخيرة ثلاث مرات . ويبدو كما قيل أن الشب عندما ترفع من النار تتخذ شكل الحاسد . ثم يسحقها ويمزجها بقليل من الطعام يرميه إلى كلب أسود ليأكله . وقد شاهدت هذه العملية يقوم بها رجل ظن أن امرأته نظرت إليه نظرة حاسدة . وقد أخذت قطعة الشب وقتئذ شكلاً يشبه شكل النساء كثيراً ، فقرر الرجل أنه وضع خاص تعودت عليه امرأته . إلا أن الشكل الذي يتشكل به الشب يكاد يتوقف على ترتيب الجمر . ومن الصعب أن يكون هذا الشكل بحيث لا يرى فيه الخيال بعض الشبه بالإنسان . وهناك طريقة أخرى يتوهم الناس أنها تدفع تأثير الحسد ، وهي أن توخر قطعة من الورق بارة ، ويقول الواخر هذه عين فلان الحاسد ، ثم تحرق الورقة . ويعتبر الشب حجاً ناجماً ضد الحسد . وقد يعاقب الناس أحياناً قطعة من حجر الشب مسطوحة ومزينة بشراريب في أعلى غطاء رأس الطفل . وتستعمل الأصداف والخرز بالطريقة نفسها وللغرض نفسه . وهناك أصداف صغيرة تعتبر واقية من الحسد خاصة ، وتماق لذلك الغرض وللزينة في عدد الجمال والحياد وغيرها من الحيوان وعلى غطاء رأس الأطفال أحياناً .

ولا شك أن هذه المعتقدات يقصد بها جذب العين ، فتمنعها من رؤية الشيء المراد حفظه من الحسد .

يستعمل كثير من المصريين، والنساء غالباً، « الميعة المباركة » لإبطال الحسد .  
والميعة مزيج من عقاقير مختلفة متذكر فيها بعد، وتجهز وتباع في الأيام العشرة الأولى من شهر محرم فقط. وكثيراً ما نرى حينئذ بائعي الميعة يتجولون في شوارع القاهرة صائحين: يا بركة عاشورا (١) المبارك، أبرك السنين على المؤمنين يا ميعة مباركة . . ويحمل بائع الميعة فوق رأسه صينية مستديرة يغطيها بقصاصات من الورق المختلف الألوان، ويضع عليها المزيج الثمين. ويتوسط الصينية كوم كبير من ثقل مادة قائمة الحمرة تستعمل للصيغة: وتمزج بقليل من الميعة (٢) والكزبرة والحبة السوداء (٣) . ويحيط بالكوم الكبير أكوام أصفر، وألها من الملح الملون أزرق بالنييلج، وثانيها من الملح الملون الأحمر، وثالثها من الملون الأصفر، ورابعها من الشيع، وخامسها من تراب اللبان . وتلك هي مواد الميعة المباركة. ويدعو المشترون عادة البائع داخل المنازل، فيضع الصينية أمامه، ويتناول صحناً أو قطعة ورق حيث يضع من الميعة بقدر رغبة المشتري . فيأخذ من كل صنف قليلاً، ويضيف إليه مقداراً آخر المرة بعد المرة متشداً أثناء ذلك دوراً طويلاً يبدأ هكذا: « باسم الله وبالله، ولا غالب إلا الله، رب المشرق والمغرب، كلنا عبيده، يلزمنا توحيدة، وتوحيدة جلاله . وبعد أن يثنى على فضائل الملح يقول: « أرقيك من عين البنت، أحمى من الخشت، ومن عين المرء، أحمى من الشرشرة، ومن عين الولد، أحمى من الزرد، ومن عين الراجل، أحد من المناجل .. الخ » . ثم يروى كيف أبطل سليمان حسد العين، ويعتد بعد ذلك الأمتعة التي لا يخلو منها المنزل على الأرجح بفرقها جميعاً من الحسد (٤). وأكثر عبارات هذه الرقية مضحكة جداً، إذ هي ألفاظ أدخلت للسجع فقط . ويحتفظ المشتري بالميعة المباركة، التي تباع الحفنة منها بخمسة فضة، طول العام التالي . فيحرق قليلاً منها كلما خشي حسد العين بحيث يتصاعد الدخان إلى المحسود .

جرت العادة عند طبقات القاهرة العليا والوسطى، أن يعلقوا، في احتفالهم بالعرس، القناديل في الطريق أمام منزل العريس (٥) . وكثيراً ما يحتشد الجمهور

- (١) هذا هو اسم اليوم المباشر من محرم .  
(٢) الميعة صمغ عطر يسيل من شجرة (أصطرك *Styrax officinalis*)  
ويطليب به .  
(٣) أو حبة البركة .  
(٤) اختار بائع الميعة المباركة من شوارع الأحياء القديمة تقريباً في الوقت الحاضر . (الترجم)  
(٥) وجرت العادة حديثاً أن تزين واجهة منزل العرس بالأنوار الكهربائية في ألوان مختلفة . (الترجم)

حول قنديل كبير جميل لمشاهدته، فالعادة حينئذ أن يلهوا المشاهدين بكسر جرة كبيرة، أو بحيلة أخرى حتى لا تسبب عين حامد سقوط القنديل. وكثيراً ما تحدث حوادث تؤيد إيمان المصريين بخرافاتهم المتعلقة بالحسد. ومثل ذلك ما رواه صديق لي: من مدة قصيرة رأى جلا يحمل جرتي زيت كبيرتين فصاحت امرأة أمام الجمل: يا سلام! يا لها من جرتين عظيمتين! ولم يقل الجمال: صل على النبي، فلم يلبث الجمل أن سقط وكسرت رجله وكسرت الجرتان. وقد أخبرني أحد أصدقائي القاهرين يشكوى أسرها هنا توضيحاً لما قررت. قال صديقي: «لما عدل الباشا عن احتكار بيع اللحم منذ أيام أصبح الجزائريون يذبحون الحيوانات ويبيعونها في حوانيتهم. ومن المزعج تماماً أن ترى الحروف الجميل معلقاً أمام عين الجمهور كاملاً بأليته (١) وأعضائه، فيشبهه كل سائر يمر بجانبه فكأنما يتناول المرء سمّاً» وقد شكوا إلى طبائخي الشكوى نفسها، فكان يفضل أن يكلف نفسه مشقة الذهاب إلى دكان جزائر لا يمرض اللحم على أنظار المارة ولو كان بعيداً (٢).

يضع الكثير من تجار العاصمة، وغيرها من المدن المصرية، على واجهة حوانيتهم ورقة كتب عليها اسم الله أو اسم الرسول أو الإسمان معاً أو الشهادة أو البسلة أو حديث نبوي أو آية قرآنية مثل: «إنا فتحنا لك فتحاً مبيناً» (سورة الفتح الآية الأولى) «نصر من الله وفتح قريب وبشر المؤمنين» (سورة الصف آية ١٣) أو إتهال إلى الله مثل «يا فتاح يا عليم يا رزاق كريم». وكثيراً ما ينطق التاجر بهذا الإتهال عندما يشرع في فتح حانوته صباحاً، وكذلك الباعة المتجولون كبائعي السلع الصغيرة والخبز والخضر الخ. عندما يخرجون لجولاتهم اليومية. والعادة أيضاً أن يضع الرجل من الطبقة السفلى أول نقد يتناوله على شفته وجبهته ثم في جيبه (٣).

(١) يعتبر دهن الألية للذيلاً.

(٢) لم يذكر المؤلف إحدى الطرق المهمة لمنع الحسد، وهو «خسة وخيبة». وتكون برفع اليد إلى وجه الحامد. وتضع أحذية على شكل اليد لذلك الغرض، تعرف عنه الأجانب باسم (يد فاطمة).

ويجد القاري في الكتب التالية أبحاثاً وإثباتاً عن الحسد ومراجع وافية:

الأستاذ (المرحوم) شارل بشل، في Notes sur quelques amulettes égyptiennes, Bulletin de la Société de Géographie, d' Egypte T. 17  
و Jean Marquès Riviero في Payot-Amulettes, Talismans et Pantacles  
و Westermarck في كتابه المشار إليه سابقاً. (الترجم)  
(٣) لا تزال هذه العادة منتشرة. (الترجم)

وكثيراً ما زى في القاهرة غير الكتابات التي تعلق على الحوائط، هذا الدعاء « يا الله » ينقش على أبواب الدور الخاصة ، والعبارتين : « لخلق هو الباقي » أو « هو الخلاق الباقي » زيمان بأحرف كبيرة على الباب ، كحز و تذكرة لرب الدار أنه بشر يتسوفاه الله (١) . وكثيراً ما تكتب هذه الكلمات على الدار إذا كان صاحبه السابق أو أغلب سكانه السابقين أو جميعهم قد توفوا .

إن أفضل الوسائل لإبعاد الملل والأمراض كتابة آيات من القرآن (٢) في وعاء من الفخار يصب فيه قليل من الماء، ويرج حتى تزل الكتابة، ثم يشرب المريض الماء المنقوع فيه هذا الكلام المقدس ، وهو ما يلي : « ويشف صدور قوم مؤمنين » (سورة التوبة آية ١٤) . « يا أيها الناس قد جاءكم موعظة من ربكم وشفاء لما في الصدور » (سورة يونس آية ٥٧) « فيه شفاء للناس » (سورة النحل آية ٦٩) « ونزل من القرآن ما هو شفاء ورحمة للمؤمنين » (سورة الإسراء آية ٨٢) . « وإذا مرضت فهو يشفين » (سورة الشعراء آية ٨٠) . « قل هو الله خير من دهرى وشفاء » (سورة فصلت آية ٤٤) . ومن هذه الآيات أربع لا تشير إلى أمراض الجسم وإن استعملت لذلك ، بل تشير إلى أمراض العقل . وتشير الآية الثالثة إلى فضائل المسمل . وقد سألت شيخى أن يبين لى موضع هذه الآيات من القرآن فرجاني عندئذ ألا أترجها بلفظى ، لأن ترجمة القرآن بغير ذكر النص الأصلى محرمه ، لا لأنه يحجل من جريان العادة باستعمال هذا الكلام طلسماً فكره أن يعرف مواطن ذلك . وقد أوضح لى اعتقاده التام فى تأثير هذه الآيات حتى على المريض الكافر وأظهر ثقته التامة بقوتها . وقال ملاحظاً : « إن الرسول ( صلى الله عليه وسلم ) قال : لو توكلتم على الله حق توكله ، لرزقكم كما يرزق الطير (٣) . وقد هدأت وسواسه فى ذلك الأمر الخاص بترجمة الآيات باختياره أن القرآن ترجمة إنجليزية .

ويعطى المريض أحياناً لشفاء الأمراض وإزالة أثر السموم ، جرعة ماء فى طاس معدنى نقش بداخله آيات قرآنية ورسوم وأشكال طلسمية . وقد أهدى

(١) أنظر الباب المنقوش فى مقدمة الكتاب .

(٢) وتسمى آيات الشفاء .

(٣) وبقية الحديث النبوى : قدود خاصاً وتروح بظناً . ( المترجم )

إلى أخيراً في القاهرة طاسة (١) مثل هذه أعجب بها أصدقاؤى المسلمون كثيراً . ويتنشق أيضاً خارج الطاسة كتابات تعدد فضائلها ، وتشير إلى خواصها من إبطال السموم والحسد وشفاء الأمراض والعلل ما عدا مرض الموت (٢) . وقد رأيت هنا طاسة أخرى كالسابق وصفها تماماً ، غير أن نقوشها زالت قليلاً . ويعتقد أن أسرار القرآن « كثيرة جداً » . وفي ذات يوم رفضت أن أتناول طعاماً خشية الضرر ، فنصحت بقراءة سورة قريش إلى آخر « الذى أطعمهم من جوع » وأن أردد هذه العبارة الأخيرة ثلاث مرات . وقد - زم لي أن في هذا وقاية أكيدة من كل سوء أخشاه .

هناك أشياء مختلفة يعدها المسلمون كالأحجية ، مثل تراب القبر النبوى وماء زمزم المقدس وستار الكعبة الأسود (٣) . ويقدر المسلمون ماء زمزم كثيراً لأنه يرش على الأكفان . وسمعتى أعرابى ، كنت أعطيته فى الصعيد أثناء زيارتى الأولى لمصر دواء أفاده ، أسأل عن قليل من ماء زمزم ، إذ أن الكثير من المراكب الناصية بالحجاج العائدين من مكة كانت نازلة فى مجرى النيل . وربما ظن الرجل لسؤالى هذا أننى مسلم تقي ، ومن ثم منحنى ما كنت أحاول الحصول عليه ليبر عن امتنانه . فذهب إلى منزل صديق له . وعاد لى مركبى حاملاً ربطة صغيرة فتحها أمامى قائلاً : ها هى ذى أشياء أعرف أنك ستقدرها تقدير أعظيماً . ها هما علبتان من القصدير مملأتان بماء زمزم ، إحداهما لك تحتفظ بها لترشها على كفئك . وهذا سواك غمس فى ماء زمزم ، فتقبله منى ، ونظف به أسنانك فلن تؤلك ولن تتلف أبداً . وأضاف قائلاً : ( وهو يظهر لى ثلاث كعكات من التراب الأشهب صغيرة مستطيلة مسطحة طول كل منها قيراط تقريباً وقد طبع عليها : باسم الله : تراب من أرضنا ، بريق بعضنا ) « وهذه صنعت من تراب فوق قبر الرسول ( صلى الله عليه وسلم ) وقد اشتريتها بنصفى عند عودتى من الحج ، وإنى أعطيك إحداها ، وستجد فيها شفاء من كل داء ، وسأحتفظ بالثانية لى ، أما الثالثة فتأكلها معاً » . وعلى ذلك كسر لى كعكة الكعكات نصفين وأكل كل من نصيبه . وقد وافقته على أنها للذيذة وقبلت هداياه مسروراً . وقد أمكننى فيما بعد أن أزيد ما عندى من تحف عن مكة ،

(١) أهداها لى الكيد روبرت هاى Robert Hay . وقد ابتاعها من أحد تلاميضى مدينة طيبة .  
(٢) الاسم المعروف هو : طاسة الخفية . ومن أشكال هذه الطاسة ما يشبه السابق وصفه ماله ويضاف إليه حول حافة الطاسة قطع معدنية رقيقة . ( المترجم )  
(٣) يمانى عل الكعبة سنوياً منازر جديد فى اليوم الأول من عيد الأضحى الذى يتبع الحج مباشرة . ويقطع الستار القديم قصداً يباع أكثرها إلى الحجاج .

ومن ذلك قطعة من ستار الكعبة أحضرها الشيخ إبراهيم (١) (بركهارت) من مكة وأعطاني إياها وريته عثمان (٢). وتوضع الكعبة أحياناً في غلاف من الجلد وتحمل كتعبولة. وتصنع أحياناً أقرصاً على شكل الكثرى الصغيرة وبمجدها، وتعلق على الستر المحيط بمقام الأولياء أو على المقام ذاته أو على نوافذ المقام أو بابه.

والأحجبة التي يستعملها المصريون لجلب السعادة أو منع الشقاء كثيرة ، والمعادن الخرافية التي يمارسونها هذه الأغراض مختلفة بحيث لا يكفي لوصفها مفصلة مجلد كبير . وتسمى هذه الأساليب التي لا يكون أساسها الدين أو السحر أو التنجيم « علم الركة » ، أو علم المغزل ، إشارة إلى سخافتها ، ولأن النساء يعتمدن عليها غالباً (٣) . ويعتبر البعض هذه الكلمة تحريفاً عاماً لعبارة « علم الرقية » أي علم السحر ، ويرى البعض الآخر أنها حلت محل العبارة الأخيرة بطريق التورية . وقد ذكرت عرضاً بعض المعاديات وما وصفته ، وسأذكر بعض أمثلة أخرى .

من الشائع كثيراً أن يعلق القاهريون عود الند فوق أبواب المنازل الجديدة خاصة ، ويعتبر هذا حجاباً يكفل للسكان عمراً مديداً وحياة سعيدة وللنزول

(١) يوحنا لدفيج بركههارت وحسالة وستشرق مويرى (١٧٨٤ — ١٨١٧) رحل إلى سوريا ومصر ، وأسلم ، أو ادعى الإسلام ، للحصول على معلومات أدق عن الحياة في الشرق ، وتسمى باسم إبراهيم بن عبد الله . وسج إلى مكة ، فكان أول أوروبي أو مسيحي يدخل الأراضي المقدسة . تولى بالقاهرة ودفن فيها . وله عدة مؤلفات منها: رحلات إلى التوبة . رحلات إلى سوريا والأرض المقدسة . الأمثال العربية أو معاديات المصريين الحديثين وشمالهم . (المترجم)

(٢) محمد القزويني بياناً عنه في الفصل التالي . (المترجم)

(٣) « إن الركة في اصطلاح النساء السحائر قطعة من الخشب ينفض عليها للكتان ، وكانت هذه السلية تمهد إلى النساء فكان يجتمعن للقيام بما فرضه عليهن أزواجهن أو سادتهن من الأعمال ، فتصور المحادثة بينهما على الافتخار بنتائج (وصفه) جريتها إحداهن ليلت من بنتها ، ومن هنا نسبة هذه الوصفات للركة » .

أنظر كتاب طب الركة تأليف عبد الرحمن إسماعيل طبع بالقاهرة ١٣١٠ — ١٣١٢ هجرية . باسم مؤتمر المستشرقين الصادر الذي ميلتم في مدينة جنيف في شهر سنة ١٨٩٤ . وقد ظهر في جزئين ولم يطبع الثالث .

وقد ترجم هذا الكتاب القم إلى الإنجليزية : Folk Medicine in Modern Egypt  
By John Walker London 1934  
(المترجم)

بقاء طويلاً (١) . ويعتقد النساء أيضاً أن الرسول يزور المنزل الذي يعلق فيه هذا النبات ويبيق العود معلقاً هكذا بدون طين أو ماء سنوات عديدة، ويزهر أيضاً . وقد سمي لذلك « صبراً » ، بمعنى الجلّد ، وعلى الأصح « صبرة » ، إذ أن كلمة « صبر » يتسكن الباء ، من صبر بكسر الباء ، تطلق عامة على الصبر (٢) . وجرت العادة عندما يخشى شر إنسان أن يكسر خلف ظهره وعاء من القمح . ويفعل هذا أيضاً لقطع كل علاقة أخرى مع مثل هذا الشخص (٣) .

ويعمد الجاهلاء في مصر ، حيث ينتشر الرمد ، إلى الكثير من العادات الخرافية المضحكة لمعالجة هذا المرض . فبأخذ البعض قطعة طين من جسر النيل عند بولاق أو بالقرب منها ، ثم يعبرون النيل ويضعون القطعة على الجسر الآخر عند امبابه ، وحسبهم هذا لضمان الشفاء . ويعلق آخرون للفرض ذاته في غطاء الرأس فوق الجبهة أو العين المريضة قطعة ذهبية ( يندق ) ذات وصف خاص متقابلة النقش (٤) . غير أنه يعتقد أن دخول المرء ، حاملاً في جيبه بندقياً أو رايلاً على المريض بالرمد أو يحمي مما يزيد المرض . والاعتقاد العام أيضاً أنه إذا دخل المرء جنباً على مصاب بالرمد ، يشتد المرض عليه ، وتظهر نقطة في إحدى عينيه أو في كليهما . وأعرف رجلاً أصيب بالرمد ، فحبس نفسه في غرفته ثلاثة شهور مدة المرض خوفاً من ذلك ، فلم يسمح لأحد بالدخول عليه ، وكان خادمه يضع الطعام خارج الغرفة عند الباب . وأصيب مع ذلك بنقطة على إحدى عينيه (٥) .

(١) وقد روى أحد السلياح أن هذا يكون في منازل الحجاج فقط . ولكن الحال ليس كذلك على الأقل في مصر . ( المؤلف )

وهو أمر مأثور في مصر . ومن الأشياء التي تلفت النظر في البيوت القديمة وجود تمثال صغير محط فوق أبوابها . ( المترجم )

(٢) القاموس المحيط للفيروز آبادي : الصبر (يفتح الصاد وكسر الباء) : مصارعة شجر مر . ( المترجم )

(٣) وقد اختفت السادة ، ويق ضرب المثل بها ، كقولهم : اكسر وراء قلبه ( حتى لا يعود ) . ( المترجم )

(٤) ويسمى هذا « يندق » يندق مشاهرة . ( المؤلف )  
اشتهرت المرأة : دخلت في شهر ولادتها . ( المنجد ) . ولعل المقصود بهذه التسمية ( مشاهرة ) وصف هذا النوع من التفرد الذي يجب أن تحمله المرأة حتى لا تصاب بالطمس . أما كلمة ( يندق ) فاعتقد أنها تشير ما يسمى الفرنسية Séquin والاسرائية Cequin (من العربية) : سكي ، يفتح السين أو كسرهما وكسر الكاف المشددة ، وتسمى الدينسار ) وهو نقد ذهبي كان يستعمل قديماً في الشرق وفي بعض الولايات الإيطالية ، وقد يكون استعماله ساذجاً في مدينة البندقية ، فاشهر النقد باسمها . ( المترجم )

(٥) لم يعد المرء يرى مثل تلك المعتقدات أو يسمع بها . ولكن هناك من لا يزال يعتقد أن دخول إنسان جنباً على امرأة والده يصيرها عاقراً ، ويقال إنها ( كيست ) وكذلك الحال إذا دخل عليها من يحل سكر أو لحاً . وتتجنب ذلك بحمل البندق . ( المترجم )



وكثيراً ما يقوم النساء بعبادة أخرى شديدة الغرابة تنفّز منها النفس لعلاج الرمد وخاصة لمنع العقم . تعد ساحة الرميّة الكبرى غرب القلعة مسرحاً لإعدام المجرمين ، وكان فيما مضى يكاد يضرب عتق المحكوم عليهم بالإعدام في العاصمة دائماً في هذا المكان من المدينة . وجنوبي هذا المكان بناء يسمى « مفسل السلطان » ، حيث توضع جثة المصروب عنقه على مائدة حجرية لغسلها قبل الدفن . وتتجمع المياه في حوض لا يفترغ أبداً ، فيظل ملوثاً بالدماء كربة الرائحة . فيذهب الكثير من النساء إلى ذلك المكان للبرء من الرمد أو للحصول على النسل أو لتعجيل الولادة في حالة الحمل المتأخر . تتمر المرأة صامتة ، والصمت لازم إطلاقاً ، تحت المائدة الحجرية متقدمة بالقدم اليسرى ، ثم تمر فوق المائدة سبع مرات ، وتغسل بعد ذلك وجهها بالماء الدنس ، وتعطى كهلاً وزوجه يلازمان هذا المكان خمس فضة أو عشرة ، ثم تنصرف وما زالت صامتة . وكثيراً ما يفعل ذلك المصابون بالرمد من الرجال . ويقال إن هذا المغسل بناه ببيرس الشير قبل أن يصبح سلطاناً عندما لاحظ جنث المحكوم عليهم ترفس وتدفن دون أن تغسل . ويخطو بعض النساء جثة المعلم سبع مرات صامتات ليصبحن حبالى . ويفمس البعض الآخر ، مدفوعاً بالرغبة نفسها ، قطعة من القطن الزهر في الدم ويستعملها فيما بعد بطريقة يجب ألا أذكرها (١) .

وهناك عادة مضحكة يمارسها المصريون لعلاج بثرة تظهر على حافة الجفن ، ويسمونها « شحاته » ، ومعنى هذه الكلمة الحرفى سائلة (٢) . فيذهب المصاب إلى سبع نساء تسمى كل منهن فاطمة في سبعة بيوت مختلفة ، ويسأل كلًا منهن قطعة خبز . ويتكون الدواء من هذه القطع السبع . وأحياناً يخرج المصاب في حالة مشابهة وللغرض نفسه قبل طلوع الشمس إلى المقابر ، ويدور حولها صامتاً من النمين إلى اليسار بعكس الطريقة المعتادة . وهناك طريقة وهمية أخرى للعلاج ، وهى أن يثبت المصاب قطعة قطن على طرف عصا ، ثم يقمها في أحد الأحواض التي يشرب منها الكلاب في شوارع القاهرة ، ويمسح العين بها . ويهتم المريض هكذا بوقاية يده من الماء الدنس عندما يوشك أن يضع منه على موضع آخر من جسمه (٣) .

(١) لم يعد لتلك العادات ، القنائة على استخدام دم المحكوم عليهم بالإعدام ، وجرد . وقد أصبح أعدام المجرمين يتم بالشنق داخل السجون . ( المراجع )

(٢) وهى تحريف كلمة شحاتة .

(٣) ليس طبلياً الترفع من الأحواض وجود الآن . وكان يوجد في بعض الأحياء القديمة أحواض لتساقط اللواب إلى عهد غير بعيد ، ولكن لم أسمع باستعمالها مثلاً مثل تلك العادة . ( المراجع )

ويعلق بعض المصريات المسلمات في رقابهن أصبغاً مجففة فصلت عن جثة مسيحي أو يهودي متوهمات أن ذلك يعالج الحمى المتقطعة (المالاريا) (١). وتدل هذه العادات دلالة تستحق الاعتبار على مفعول الخرافة المنحط وتأثيرها القوي على العقل ، إذ أن المسلمين على العموم يدققسون في مراعاة القروض الدينية التي تأمرهم بالامتناع عن كل دنس أو قذر .

جرت العادة عندما يعجز الطفل عن المشي ، بعد أن يدرك السن المناسبة ، أن توثق أن قدميه بسعف تعقدها عقدات ثلاث وتضعه على باب مسجد أثناء صلاة الجمعة ، وتسال بعد الصلاة أول الخارجين وثانهم وثالثهم أن يحمل كل عقدة من السعف : ثم تحمل الطفل إلى المنزل مؤمنة أن هذا العمل سوف ينتج الأثر المراد عاجلاً (٢) .

من العقاقير من يزعمون أنه ترياق أو شاف لبعض الأمراض . وقد يكون لهذه الأدوية بعض التأثير ، ولكن الخرافة تلصق إليها فضائل لا تصدق . ويرى المصريون ، حتى غالبية المتعلمين والمهنيين ، في الخصائص المفيدة أو المضرّة لمختلف المواد النباتية والحيوانية أسخف الآراء ، إذ يؤيدها في بعض الأحوال أحاديث تروى عن النبي ويدعها اعتبار حكماهم المشهورين . ويستعمل الباذهر (٣) ترياقاً يحكمه مع قليل من الماء في طاس عملاً بعد ذلك ويشربها المصاب . ويستعمل لذلك أيضاً وبالطريقة نفسها قلع من قرن الخرتيب يدعك بقطعة من المادة نفسها (القرن) . ويعالج الكثير من أهل القاهرة مرض البرقان بالشرب من ماء « بر اليرقان » . وهو بر تمتلكه عجوز وتجنّب منه فائدة كبيرة . فلابر فوهتان ، أسفل إحدهما وعاء جاف للأشياء التي يلقى بها ، فتطلب العجوز ممن يرغب استعمال الماء الطيب أن يسقط خلال هذه الفوهة ما تحتاج إليه من سكر وبن الخ .

(١) ليس لهذه المادة أثر ، وعامة أن أكثر الجهلاء أصبحوا يؤمنون بالطب الحديث ويلجأون إلى الأطباء . ( المترجم )

(٢) لا يزال بعض عامة الشعب يقوم بهذه العادة . فتروث الأم قدّم طفلها المايجز وتعالج به بالمسح وتذهب به إلى الجامع ، حيث تطلب من أول الخارجين أن يحمل العقدة ويبرئ الحص من حجر الطفل . ( المترجم )

(٣) حبر البزهر . ( المؤلف )  
الفارسي باد زهر : ترياق . حجر يقاوم السموم . ( المترجم )

يلجأ المسلمون إلى عادات خرافية شتى يستشيرونها عند التردد في عمل يتنون فعله أو تركه . فيستخدم البعض جدولاً يسمى « زائرجة » . وهناك جدول من هذا النوع ينسب إلى إدريس أو أخنوخ . ويقسم الجدول إلى مائة خانة صغيرة يكتب في كل منها حرف . ويتلو من يستشير الجدول الفاتحة والآية التاسعة والخمسين من سورة الأنعام : « وعنده مفاتيح الغيب لا يعلمها إلا هو ويعلم ما في البر والبحر وما تسقط من ورقة إلا يعلمها ولا حبة في ظلمات الأرض ولا رطب ولا يابس إلا في كتاب مبين » ثلاث مرات . ويضع بعد ذلك أصبعه على الجدول دون أن ينظر إليه ، ثم يعين الحرف الذي يشير إليه أصبعه ويدونه ، ثم يبدون الحرف الخامس اللاحق للأول ، فالخامس السابع للثاني ، وهكذا حتى يعود إلى الحرف الأول . ويكون من مجموع هذه الحروف الجواب (١) .

ويعمد البعض إلى القرآن لحل مشكلاتهم ، ويسمون هذا « استخارة » . فيرددون الفاتحة وسورة الإخلاص والآية السابقة ثلاثاً ، ثم يتركون المصحف يسقط مفتوحاً ، أو يفتحونه عرضاً ، ويستخرجون الجواب من السطر السابع في الصفحة الثني . وكثيراً ما لا يحمل الكلام جواباً صريحاً ، إلا أنه يعتبر إيجابياً أو سلبياً حسبما يدل معناه على الخير أو الشر ، كأن يشير إلى وعد أو وعيد . ويعمد البعض ، بدلا من قراءة السطر السابع ، عدد الحرفين الخاء والشين في الصفحة كلها ، فإذا غلبت الخاءات كانت النتيجة مناسبة : فلخاء تمثل الخير والشين الشر .

هناك طريقة استخارة أخرى ، وهي أن يحسب المستخير حبتين من حبات السبحة بعد أن يتلو الفاتحة ثلاث مرات ، ثم يعد ما بينهما من الحبات قائلا عند الأولى : سبحان الله : وعند الثانية : الحمد لله ، والثالثة : لا إله إلا الله . ويردد هذه العبارات على التوالي حتى الحبة الأخيرة . فإذا وقعت العبارة الأولى على الحبة الأخيرة ، كان الجواب إيجابياً ومناسباً ، أما العبارة الثانية ، فلا تدل على شيء . والأخيرة نافية . ويمارس الكثيرون هذه الطريقة .<sup>٢</sup>

وكذلك يلتمس البعض عندما يرددون ليلاً أن يوجههم الله في المنام ، فيجعلهم يرون شيئاً أبيض أو أخضر أو ماء ، إذا كان العمل المنتوى يستصوب ،

(١) أكثر الزائرجات استحساناً مقيدة لفصاية . ويتقضى العمل بالزائرجة جملة حسابات فلكية مقيدة .

أو إذا كانوا يتوقعون توفيقاً قريباً ، وإلا جعلهم يرون شيئاً أسود أو أحر أو ناراً . فيقرأون لذلك الفاتحة عشر مرات ، ولا ينقطعون عن ترديد هذه العبارة « اللهم صل على سيدنا محمد » حتى يغلبهم النعاس .

يؤمن المصريون بالأحلام إيماناً عظيماً ، وكثيراً ما ترشدهم الأحلام في بعض أمور حياتهم المهمة . ولديهم في تفسير الأحلام مؤلفان كبيران لابن شاهين وابن سيرين ، والأخير تلميذ السابق . ويستشير المصريون حتى المتعلمون منهم هذين الكتّابين بثقة كاملة . وعندما يقول شخص لآخر : « لقد رأيت رؤيا » ، يجيبه الآخر « خير » ، أو « خير إن شاء الله » . وقد جرت العادة عندما يرى أحدهم رؤيا سيئة أن يقول : « اللهم صل على سيدنا محمد » . ويصق من فوق كتفه اليسرى ثلاث مرات لمنع كل شر .

ويوجد في مصر ، كما يوجد في أكثر البلدان الأخرى ، خرافات تتعلق بأيام الأسبوع ، فيعتبر بعضها سعيداً والآخر نحساً . ويعتبر المصريون يوم الأحد مشئوماً بسبب الليلة التي تليه ، إذ يعتبر المسلمون ليلة الإثنين منحوسة لأنها ليلة وفاة الرسول . غير أن البعض يراها سعيدة للدخول بالعروس خاصة ، وإن لم تعتبر موافقة لهذا الأمر بقدر ليلة الجمعة . ويعتبر البعض أيضاً اليوم التالي يوماً سعيداً ، والبعض الآخر يراه مشئوماً . أما الثلاثاء فيعتقدون أنه منحوس ، ويسمى « يوم الدم » ، إذ يقال إن عدة شهداء أفاضل قتلوا في هذا اليوم ، ولذلك يعتبرونه يوماً مناسباً للقصد . والأربعاء لا يدل على شيء . ويسمى الخميس « المبارك » ، ويستمد بركته خاصة من الليلة واليوم التاليين . ويعتبرون مساء الجمعة سعيداً جداً وخاصة للدخول بالزوجة . والجمعة أبرك الأيام إذ هو يوم الراحة عند المسلمين ، ويسمى « الفضيلة » . أما السبت فهو أنحس الأيام . ويرون أن من انحط العظيم أن يسافر المرء في ذلك اليوم (١) ، ويمتنع أكثرهم عن حلق اللحية أو تقليم الأظافر فيه . وكان أحد أصدقائي متردداً في رفع قضية على خصمين في مثل ذلك اليوم المنحوس ، وقرر أخيراً أن ذلك اليوم هو خير أيام الأسبوع لرفع القضية ، لأن النحس لا بد وأقع على أحد طرفي الخصومة

---

(١) يتشامم البعض من السفر يوم الجمعة . ويقولون إن ذلك اليوم يحتمل إلى موعد صلاة الجمعة ساعة نحس . ( المترجم )

فقط ، ولا شك أنه صيغ على خصميه لأنهما إثنان وهو واحد . وهناك أيام من السنة تعتبر ذات حظ كبير من اليمن ، مثل أيام العيدين الفطر والأضحى ، والبعض الآخر يعتبر يوم الأربعاء من الأسبوع الأخير من شهر صفر نحساً ، فيعبد الكثيرون إلى البقاء في منازلهم لاعتقادهم أن المصائب تقع على الإنسان في ذلك اليوم (١) . ويستدل بعض الناس على الخير والشر من الأشياء التي يرونها عند خروجهم من المنزل صباحاً ، فعلى حسبها يكون اليوم سعيداً أو نحساً . ويعتبرون الأعور علامة سوء ، وخاصة من فقد عينه اليسرى .

---

(١) مع أن رسول الله استنكر هذه العرافة .

## الفصل الثاني عشر

### السحر والتنجيم والكيمياء

لو صدقنا ما يقصونه في مصر عادة لظهر لنا أن بهذا البلد في هذه الأيام  
مصرة لا يقلون مهارة عن حكماء فرعون وبهرته الذين تحدث عنهم التوراة .

ويميز عقلاء المصريين بين نوعين من السحر: «الروحاني» و«السيمياء»  
والضرب الأول سحر روحي يعتقدون أنه يحدث عجائبه بفعل الملائكة والجن  
وأمرار بعض أسماء الله ووسائل أخرى خارقة للعادة . والضرب الآخر سحر  
احتياطي غير موحى به . ويعتقد أقل المسلمين تصديقاً أن أهم عامل في ذلك هو  
تأثير بعض العطور والعقاقير في البصر والخيالة تأثير الأفيون تقريباً . ويظن  
البعض أن الأفيون يستخدم في أعمال هذا السحر الأخير .

وينقسم السحر الروحاني ، الذي يعتبره المصريون عموماً سحراً صادقاً ، إلى  
«علوى» و«سفلى» ، أو «رحماني» ، نسبة إلى الرحمن إحدى صفات الله ،  
«وشيطاني» . ويقال إن السحر العلوى أو الرحماني ، علم يعتمد على عون الله  
وملائكته والجن الصالحين ، وعلى أمرار شرعية أخرى ، وأنه يستخدم دائماً  
لأغراض طيبة ، وأنه لا يدركه ويمارسه غير الصادقين الذين يتعلمون من  
الحديث ، أو القراءة ، أسماء هؤلاء العاملين الذين يفوقون الطبيعة البشرية ،  
وأدعية تكفل لإجابة رغباتهم . وتتصل كتابة الأحجية لغرض صالح بهذا الفرع  
من السحر وبالتنجيم ويعلم أمرار الأعداد . وأقصى ما يدرك في السحر العلوى  
هو معرفة «الاسم الأعظم» . وهذا هو أعظم أسماء الله الذي يعتقد المتعلمون أنه  
لا يعرفه إلا الأنبياء والرسل . ويقال إن من يعرف هذا الاسم يستطيع ، بتجرد  
النفوس به ، أن يحيي الميت ، ويميت الحي ، وينقل على الفور حيثما يشاء ،  
ويأتى بأى معجزة أخرى ، ويظن البعض أن أفاضل الأولياء يعرفون هذا الاسم .  
ويعتقدون أن السحر السفلى يقوم على عمل الشيطان وأشرار الجن ، وأن أشرار  
الرجال يستعملونه لأغراض خبيثة . وإلى هذا الفرع ينسب علم «السحر» الذي

يطلقه العرب على الرقية الشريرة فقط . — ويعمد هؤلاء الذين يمارسون « ضرب المندل » ، وسأسرد أمثلة له ، إلى تنفيذه بواسطة الجبن ، أى باستخدام علم الروحاني . إلا أن هناك رأياً آخر في هذا الموضوع سأذكره توطأ . وقد بينت إحدى الوسائل التي يعتقد أن الجبن يساعدون بها السحرة في الفقرة الثانية من الفصل العاشر .

ويرى المتعلمون أن « السيميا » علم كاذب وفن احتيالي ينتج آثاره المدهشة بتلك الوسائل التي ذكرت سابقاً . ويعتبرون أن « ضرب المندل » تابع للسياحيا بسبب استعمال البخور في إجرائه .

ويدرس الكثيرون في مصر علم النجوم أو التنجيم ، ويستعملونه على الأخص لحساب المواليذ وتعيين أوقات السعد النخ . ولمعرفة أى البروج ينضج له الشخص . ويتم ذلك بحساب القيم العددية لحروف اسم الشخص واسم أمه . وكثيراً ما يكون ذلك في حالة لإقدام إثنين على الزواج للتحقق من توافقهما . وقد أخبرت أن علم « ضرب الرمل » يستند غالباً على التنجيم (١) . ويزعم القاعون به أنه يكشف الماضي والحاضر والمستقبل ، بواسطة علامات يرسمونها عرضاً على الورق أو الرمل ومن هنا سمى هذا العلم .

يدرس الكثيرون في مصر « الكيمياء » أيضاً . وهناك فئة تنعم بمواهب يستطيعون أن يبلغوا بها شهرة أفضل مما يدركونه من هذه المهنة . ويواصل هؤلاء جهدهم العقيم حتى يبلغوا الكبر ، بالرغم مما يلاقون من سخيرية بعض حصفاء الرأي ، ودم الذين يغفرون بهم عن غير قصد . ومع ذلك فقد يحصلون على معلومات كيميائية وافرة بدراسة هذا العلم الكاذب . والاهتمام بالكيمياء في حالة الانحطاط العلمي الموجودة الآن بمصر يبرهن على العقلية المصرية الرفيعة .

---

(١) إن ( ضرب الرمل ) ، ومثله ( ضرب الودج ) ، حرفة يقوم بها التجربات . فيسرن في الشوارع حاملات قوق رؤوسهن قفة تضم الودج والرمل والحصى وغير ذلك ، صانعات نين زين وندق ( ويعطفن القساف جيماً ) ونطساخر . فيملن هكذا قدرتهن على كشف الغيب ومن الوشم والخلفان . وتستند هذه الحرفة على القراءة والكلام العام الذي يشمل كل أمر . وفي ( المنجد ) : علم الرمل : البحث عن المجهولات بتطوط قطف حل الرمل . وهو من انحرافات .

وقد تكلم ( لين ) من هؤلاء التجربات في الفصل العشرين من هذا الكتاب . ( المترجم )

وهناك ، أو كان هناك (١) مصري يدعى الشيخ إسماعيل أبو رؤوس من مدينة  
 دسوق ذاع صيته في السحر الروحاني. وتحدث المصريون حتى أكثرهم علماً ورياسة  
 عن مهارته السحرية أحاديث لا تصدق . فيتحدث بعضهم مؤكداً زواجه  
 بجنية ، وآخرون ، عن استخدامه جنياً يستشير به ويأمره في الباطن ، دون أن  
 يستعمل طلسماً ما مثل مصباح علاء الدين . ويقال إن الشيخ كان يستخدم دائماً  
 قوته الخارقة في أغراض طيبة أو بريئة ، وأن محمد علي ، كما يقول البعض ،  
 كان يكرمه ويستشيره كثيراً . وقد أخبرني أحد أصدقاء المسلمين الأذكياء  
 في القاهرة أنه زار أبا رؤوس في دسوق بصحبة الشيخ الأمير بن الشيخ الأمير  
 الكبير شيخ المالكية . فسأل صاحب صدقي مضيفهما أن يبين لهما بعض ما يدل  
 على براعته في السحر ، فأجابته إلى طلبه . فقال الشيخ الأمير : « قدم إلينا القهوة  
 في فتاجين أبي الموجودة في القاهرة » . وانتظرا قليلا ، ثم أحضرت القهوة ،  
 فنظر الشيخ الأمير إلى الفتاجين وظرفوها وصرح أنها طعم أبيه بلا شك . وبعد  
 ذلك قدم الشراب في قلال أبيه . ثم كتب رسالة إلى أبيه وأعطاهما لأبي رؤوس  
 طالباً الحصول على الرد . فأخذها الساحر ووضعها وراء وسادة الديوان ،  
 وبعد قليل رفع الوسادة وأراه أن رسالته اختفت وحلت محلها أخرى . فأخذها  
 الشيخ الأمير وقرأها ، فوجد فيها رداً كاملاً على ما كتبه بخط صرح بأنه خط  
 أبيه ، وأخبراً عن عائلته تبين له محتها التامة بعيد عودته إلى القاهرة (٢) .

وقد وقع أثناء زيارتي الأخيرة لمصر حادث مصري عجيب تدخلت فيه  
 الحكومة وكان محل حديث الناس وتعجبهم في العاصمة كلها . وسأروى هذه  
 الواقعة تماماً كما قصها عليّ الكثيرون في القاهرة ، دون أن أحذف منها المبالغات  
 التي دمجوا بها حديثهم ، لا لأنني جاهل مبلغ محتها فحسب ، بل لأبين إلى أي  
 حد عظيم يؤمن المصريون بالسحر .

عزل مصطفى الدجوي كبير الكتاب في مجلس القاضي من وظيفته ، وحل  
 مكانه آخر يسمى مصطفى كان صيرفياً . فأرسل الأول إلى الباشا التماساً لإعادته  
 ثانية ، إلا أنه مرض مرضاً شديداً قيل أن يصله رد . فاعتقد أن ذلك نتيجة  
 سحر استخدمه مصطفى الصيرفي بكتابة تعويذة تسبب موته ، ولذلك أرسل إلى  
 الباشا مرة أخرى يتم الصيرفي بهذه الجريمة . فأحضر المتهم أمام الباشا ،

(١) علمت أنه توفي أثناء زيارتي الثانية لمصر .

(٢) وقد تحدثت في ترجمتي لألف ليلة وليلة الفصل الأول هامش ١٥ عن ساحر أكثر  
 شهرة هو الشيخ أحمد سادومة ذاع صيته في مصر في النصف الثاني من القرن الأخير .



فاعترف بفعله ودل على الساحر الذى استخدمه . ولما قبض على الساحر لم يستطع إنكار التهمة ، فسجن حتى يتجو الدجوى أو يموت . وأودع حجرة صغيرة يتناوب حراسها حارسان . وهنا يبدأ القسم العجيب فى القصة : عندما جن الليل ، وبعد أن نام أحد الحارسين ، سمع الآخر صوت مهممة غريبة ، فنظر من خصاص باب الحجرة ، فرأى الساحر جالساً وسط الغرفة يدمم ببعض كلمات لم يستطع فهمها . وفى الحال انطفأت الشمعة التى كانت أمامه ، وظهر فى الوقت نفسه أربع شموع أخرى فى كل ركن من أركان الغرفة . ثم وقف الساحر تجاه أحد الحوائط ، وضربه بجهته ثلاثاً ، وفى كل مرة كان الحائط ينفرج عن رجل يبدو أنه يخرج منها . ولم يلبث هؤلاء أن اختفوا بعد أن حدثهم الساحر قليلاً ، وكذلك اختفت الشمعات الأربع ، وعادت الشمعة الأولى وسط الغرفة مضيئة كما كانت قبلاً ، ورجع الساحر إلى جلسته ، وساد السكون . وهكذا أبطلت التعويذة التى كانت معدة لقتل الدجوى . فى الصباح التالى ، شعر المريض بتحسن كبير بحيث توضع وأقام صلاته ، ومنذ ذلك الوقت تم شفاؤه سريعاً ، وأعيد إلى وظيفته السابقة . ونفى الساحر من مصر . وقد نفى ساحر آخر ، بعد أيام قليلة ، لكتابته حجاباً جعل بنتاً مسلمة تصاب بحب قبطى حباً جامحاً .

وقد أثار فضولى فى موضوع السحر ، بعيد قدومى إلى مصر ، حادث قصته على مستر صولت Salt قنصلنا العام . فقد سرقت من منزله أمتعة اتهم بسرقتها أحد خدمه . فاستدعى ساحراً مغربياً شهيراً ليحمل المذنب ، إذا كان أحدهم مذنباً ، على الاعتراف بذنبه . وحضر الساحر وقال إنه سيدين صورة اللص بحيث تبدو كاملة لأى صبي لم يبلغ سن المراهقة ، وطلب من رب الدار أن يحضر أى ولد يخشاه . وكان هناك عدة أولاد يعملون فى حديقة مجاورة للمنزل ، فدعى أحدهم لهذا الغرض ، فرسم الساحر بالقلم على راحة يد الولد البهني شكلاً هندسياً صلب فى وسطه قليلاً من الخبر ، وطلب من الولد أن ينظر فى الخبر بعزم . ثم أحرق بمض البخور وعدة قصاصات من الورق كتب عليها تعاويذ ، واستدعى فى الوقت نفسه أشياء مختلفة تظهر فى الخبر . وأعلن الولد أنه رأى هذه الأشياء وصورة المتهم أخيراً . فوصفه بقامته وهيئته وملبسه ، وقال إنه عرفه ، وزل مباشرة إلى الحديقة ، وقبض على أحد الهال الذى اعترف أمام السيد بمجرمه .

لقد شوّقتني الحديث السابق إلى مشاهدة حادث كهذا . ولكن لجهل لاسم الساحر ومكانه كنت عاجزاً عن الوصول إليه . على أنني علمت ، بعيد عودتي إلى إنجلترا ، أن هذا الساحر اشتهر بين السياح المتأخرين في مصر ، وأنه يقيم في القاهرة وأنه يسمى الشيخ عبد القادر المغربي . وقد أحضره جارى عثمان مترجم القنصلية البريطانية (١) ، بعيد قدومي الثاني إلى مصر . فضربت له موعداً ليثبت مهارته التي اشتهر بها . وحضر الساحر في الموعد المعين ، قبل الظهر بساعتين تقريباً ، ولكن كان يلوح عليه القلق ، وتطلع إلى السماء مراراً ، ثم لاحظ أن الجو غير موافق . وكان اليوم عاصياً كثير الضباب عاصف الهواء . وكانت التجربة قد عملت مع ثلاثة صبيان على التوالي ، ولكنها لم تنتج تماماً مع أولهم ، وقتلت مع الآخرين . فقال الساحر إنه لا يستطيع أن يقوم اليوم بأكثر من ذلك ، وأنه سيحضر مساء يوم آخر . وقد حافظ على وعده وقرر أن الوقت ملائم . وأخذنا ندخن الشيك ونحشى القهوة وهو يحدثني أحاديث مختلفة منتظرين جارى عثمان لي شاهد التجربة . والساحر جميل الشكل ، طويل القامة ، قوى البنية ، وجهه أقرب إلى البياض ، ولحيته شديدة السواد ، رث الثياب ، أحضر العدة كبيرة لا تتناسب إلى النبي لطيف الحديث بلا تكلف . وقد أخبرني أنه يباشر أعماله العجيبة بواسطة الأرواح الطيبة ، ولكنه قال لآخرين إن سمحه شيطاني . وطلب الساحر أولاً قلماً وحبيراً وقطعة ورق ومقصاً ليعد تجربة امرأة الحب السحرية التي تسمى ، مثل بعض الأعمال المشابهة الأخرى ، « ضرب المذلة » (٢) . ثم قطع قصاصة ضيقة كتب عليها بعض أدعية ، علاوة على تعويذة أخرى يعتقد أن التجربة تتم بها . ولم يحاول أن يخفي ذلك . ولما طلبت نسخة منها قبل بسبولة وكتبها في الحال موضحاً لي في الرقة نفسه أنه يبلغ غايته بفعل الكلمتين الأوليين « طرش » و « طريوش » وهما إسماء تابعيه الجنيين . وقد قارنت النسخة بالأصل فوجدتها مطابقة تماماً . وهذا نصها :

(١) وهو اسكتلندي كان جندياً في حملة فرزند على الإسكندرية . وقد أسر ثم أسلم وعمل في جيش عمه على في حربه ضد الرومانيين في الجزيرة . ثم عمل عند بركهارت البويرى ( الحجاج إبراهيم ) ، ثم في القنصلية الإنجليزية . وقد أصبح فيما بعد أخص صديق إلى ابن وغير جاره له . ( المترجم )

(٢) في التهج : ضرب المنسل عند أصحاب التعميم : نوع من الرق وهو أن يحيط المعزم دائرة على الأرض يجلسون داخلها إذا أرادوا دعوة الأرواح واستسلامها أسراً من الأمور . ويقول أحد أمين في قاموس العادات والتقاليد : شأنت مرة متدلاً لإظهار سارق شيئاً . فأتى صاحب المنزل بطفل في نحو السابعة أو الثامنة واختاره بواسطة رسم كفته . فهم ينتقدون أنهم إذا كان رسم كفتهم يقرأ ٧١ و ١٧ كان الأطفال أقرب إلى نجاح المتد . وبعد أن أحضر صاحب المنزل الطفل إسب في يده اليمنى نقطاً من زيت زئبق لاطلاق البخور ... ( المترجم )

« طرش طريوش أنزلوا أنزلوا ، احضروا إلى مذهب الأمير وجنوده ، إلى الأحمر الأمير وجنوده . احضروا يا خدام هذه الأسماء » .

« وهذا الكشف فكشفنا عنك غطائك فبصرك اليوم حديد صحيح صبح » . وبعد أن كتب هذه الكلمات ،

طرش طريوش أنزلوا  
أنزلوا احضروا إلى مذهب  
الأمير وجنوده الأحمر  
الأمير وجنوده احضروا  
يا خدام هذه الأسماء

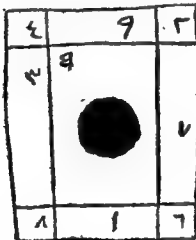
فصل الأدعية عن التحويل وقطع الأولى إلى ست جذافات . ثم شرح لي أن القصد من التحويل التي تتضمن جزءاً من الآية الحادية والعشرين من سورة الكهف ، هو فتح عين الصبي بطريقة غير عادية وجعل بصره حاداً ترى ما لا نراه .

وهذا الكشف فكشفنا عنك  
غطاءك فبصرك اليوم  
حديد صحيح صبح

شكل ٥٩ ( أدعية وتحويل )

وكنت قد أعددت بارشاد الساحر قليلاً من اللبان والكزبرة (١) ومجمرة بها جر . فوضعت كل هذا في الغرفة مع الصبي الذي أعدد لإجراء التجربة . وكانوا قد دعوه من الشارع ، بناء

على طلبى ، من بين بعض الصبيان حين هودتهم من أحد المصانع . وكان الصبي يبلغ من العمر ثمانى سنوات أو تسعاً .



شكل ٦٠ ( المربع السحري ومراة الحبر )

وعندما سألت الساحر أن يبين لي من يستطيع النظر في مراة الحبر السحرية أجابني : الصبي دون البلوغ ، والبنات العذارى ، والجنارية السوداء ، والمرأة الحامل . ووضع الساحر المخبرة أمامه ، ثم أجلس الصبي على كرسي ، وأمر خادى أن يضع في المخبرة بعض لبان وكزبرة . ثم أمسك يد الصبي اليمنى ، ورسم على راحته مربعاً مخبرياً نقلت نسخة من هنا (شكل رقم ٦٠) ويتضمن

(١) ويضيف الساحر كل اليوم إلى ذلك بنجوراً جديداً .

هذا الشكل أرقماً عربية (١) . ثم صب في وسطه قليلاً من الحبر ، وطلب من الصبي أن ينظر فيه ويخبره إذا كان يمكنه رؤية وجهه معكوساً فيه . فأجاب الصبي أنه يرى وجهه جلياً . فقال الساحر ، وهو يمسك بيد الصبي طول الوقت (٢) ، أن يظل محدق النظر وألا يرفع رأسه .

ثم أخذ الساحر إحدى قصاصات الورقة المكتوب عليها الأدعية ، وألقاها في المجرمة على الجمر والبخور الذي كان قد ملأ الغرفة بدخانها . وبينما كان يفعل ذلك أخذ يلحظ دمدمة لم تنقطع طول العملية إلا حينما كان يوجه للصبي سؤالاً أو يعرفه ما يجب قوله . ووضع في مقسمة طاوية الصبي الورقة المكتوب فيها الآية القرآنية . وسأله عند ذلك إذا كان يرى شيئاً في الحبر ، فأجابه بالنفي ، ولكنه لم يلبث أن قال ، وهو يرتعش ويبدو أكثر خوفاً : « أرى رجلاً يكنس الأرض » . فقال الساحر « أخبرني بعد أن ينتهي من الكنس » . فقال الصبي في الحال « لقد فعل » . فقطع الساحر إذ ذاك دمدمته مرة أخرى ليسأل الصبي إذا كان يعرف ما هو اليرق ، فلما رد بالإيجاب أمره أن يقول : « هات بيرقاً » . ففعل الصبي ذلك ولم يلبث أن قال : « لقد أحضروا بيرقاً » . فسأله الساحر : « على أي لون هو ؟ » . فأجاب الصبي « أحمر » . فقال له أطلب بيرقاً آخر . فلم يلبث أن قال إنه رأى بيرقاً آخر ، وأنه أسود اللون . وبالطريقة نفسها قال الساحر للصبي أن يطلب ثالثاً ورابعاً وخامساً وسادساً وسابعاً . فقال الصبي إنها أحضرت على التوالي ولونها أبيض وأخضر وأسود وأحمر وأزرق . فسأله الساحر حينئذ : « كم بيرقاً أمامك الآن ؟ » فأجابه « سبعة » ووضع الساحر أثناء ذلك ثانية القصاصات المكتوبة عليها الأدعية وثالثتها في المجرمة . وإذا كان يضيف لبياناً وكثرة مراراً فقد أصبح الدخان يؤلم العين . وعندما أخبره الصبي أن اليبارق السبعة ظهرت له أمره أن يقول : « أحضر خيمة السلطان وانصبها » . ففعل ذلك وقال بعد لحظة : « أحضر بعض الرجال للخيمة ، وهي خيمة كبيرة خضراء ، وهم ينصبونها » ثم أضاف تواً : « لقد نصبوها » فقال الساحر : « الآن مرا الجنود بالحضور وينصب معسكرهم حول خيمة السلطان » . ففعل الصبي كما أمره وقال على الفور : « أرى عدداً عظيماً من الجنود يخيمهم . لقد نصبوا خيمهم » .

(١) يلاحظ إذا جئنا الأرقام عمودياً أو أفقياً أو بالورب نصل حل المربع نفسه أي ١٥ .

(٢) وهذا يذكرنا بالفلتاطسية الحيوانية .

فقال لمحيثئذ أن يأمر الجنود بالاصطفاف . ولم يكذبهم حتى قال إنهم اصطفوا . ووضع الساحر رابع القصاصات في الجمر ، وسريعاً ما ألحق بها الخامسة . وقال توأ : « قل للبعض أن يحضروا ثوراً » . فأصدر الصبي الأمر وقال : « أرى ثوراً أهر يسحب رجال أربعة ويضربه ثلاثة » . فقال له أن يأمرهم بذبحه وتقطيعه ووضع لحمه في أوعية وطويه . ففعل كما أمره ، ووصف هذه العمليات كما تمت حسب الظاهر أمام عينه . فقال الساحر : « قل للجنود يأكلون » ففعل الولد وقال : « إنهم يأكلون . لقد أكلوا . وهم يغسلون أيديهم » . فقال الساحر إذ ذاك أن يدعو السلطان ففعل الولد وقال : « أرى السلطان متمطياً جواداً أشبه وعلى رأسه قلنسوة مرتفعة حمراء . لقد ترجل عند خيمته وجلس داخلها » . فقال الساحر : « مرهم بتقديم القهوة للسلطان وبتأليف المجلس » . فأصدر الصبي هذه الأوامر وقال إنها نفذت . وكان الساحر قد وضع آخر القصاصات الست في الجمرة . ولم أميز من مهمته شيئاً غير ألفاظ الدعاء المكتوب التي ردها مراراً ، ما عدا مرتين أو ثلاثاً سمعته يقول : « إذا استعملوا أخبرهم . وكونوا أتم صادقين » . إلا أن أكثر ما رده كان غير مسبوع . ولما لم أسأله أن يعلمني علمه فلا أدعي الجزم بأنني أعرف تماماً أدهيته .

تحدث الساحر إلى وسائلتي إذا كنت أرغب في أن يرى الصبي شخصاً ما غائباً أو متوفى . فذكرت اللورد نلسون ، ومن الواضح أن الصبي لم يسمع عنه أبداً ، لأنه نطق اسمه بصعوبة كبيرة بعد محاولات . وأمر الساحر الصبي أن يقول للسلطان : « إن سيدي يحبك ويطلب منك إحضار اللورد نلسون ، أمام عيني حتى يمكنني رؤيته سريعاً » . فقال الصبي ذلك وأضاف في الحال : « لقد ذهب رسول وعاد وأحضر رجلاً يلبس ملابس أوربية سوداء (١) ، والرجل فقد ذراعه اليسرى » ، ثم وقف لحظة وقال وهو ينعم النظر عن قرب في الجمر : « لا ، إنه لم يفقد ذراعه اليسرى وإنما وضعها على صدره » . وقد جعل هذا الاستدراك بيان الصبي أكثر تأثيراً مما لو كان بدونها ، لأن اللورد نلسون كان يعلق كفه الخالي على صدر سترته ، ولكنه فقد ذراعه اليمنى لا اليسرى . فسألت الساحر ، دون أن أبين أنني أتهم الصبي بالخطأ ، إذا كانت الأشياء تبدو في الجبر كما لو كانت أمام العين

(١) يسمى المصريون المحدثون الأزرق لثلاثهم أسود .

فعلا أو كما لو كانت تنعكس في المرأة التي تظهر الجين يساراً . فأجابني إنها تبدو  
كما في المرأة ، فجعل هذا وصف الصبي صحيحاً (١) .

وكان ثاني من دعوتهم مصرياً أقام في إنجلترا بضع سنوات فاتخذ الملايس  
الأوربية ، وكان المرض قد أزمه الفراش طويلاً قبل إبحاري لمصر . فرأيت أن  
اسمه ، وهو شائع في مصر ، قد يحمل الصبي على الخطأ في وصفه ، مع أنه  
حدث في زيارتي السابقة للساحر أن وصف صبي آخر هذا الرجل ذاته بأنه  
يلبس ملابساً أوربياً مثل ذلك الذي رأيته به آخر مرة . أما الآن فقد قال الصبي  
« ها هو ذا رجل لف في ملاعة وجيء به على نعش » . ويدل هذا الوصف على أن  
الشخص المذكور لا يزال ملازماً قراشه أو أنه مات (٢) . وقال الصبي إن وجهه  
مغطى ، فقال له الساحر أن يأمر برفع الغطاء . ففعل ثم قال « إن وجهه شاحب ،  
وله شاربان ولا لحية له » . وهذا صحيح .

وقد استدعيت عدة أشخاص آخرين على التوالي ، ولكن أوصاف الولد لم  
كانت ناقصة وإن لم تكن جميعها غير صحيحة . فكان كل وصف يبدو أقل  
وضوحاً عن السابق كما لو كان بصره يفتش شيئاً فشيئاً . فكان يلبث برهة أو  
أكثر قبل أن يستطيع أن يصف من يراه . فقال الساحر إن من العيث إجراء  
التجربة معه . فجاء بصبي آخر ورُسم المربع السحري على يده إلا أنه لم يستطع  
رؤية شيء . فقال الساحر إنه فوق السن المناسبة .

أدهشتني هذه الأعمال تماماً ، غير أنها خيبت ظني قليلاً لفشلها مرات في حضور  
بعض أصدقائي ومواطني . وقد صخر منها في إحدى هذه المناسبات إنجليزي  
من الحاضرين ، وقال إن لا شيء يقنعه غير وصف صحيح لهيئة أبيه ، إذ كان  
على يقين من أن أحداً من الجالسين لا يعرف عنه شيئاً . فلما الصبي والد

---

(١) كنت كلما طلبت من الصبي أن يدعو أحداً اتقيه بدقة إلى الساحر وعيّن ما .  
فلم يوجه الأخير كلمة أو إشارة ما ، ولقد كان سحاً يجهل مظهر الشخص المطلوب . وقد عنيت  
بالأ يتصل من قبل بالمعيان ، وقد رأيت التجربة تفشل عندما كان يستطيع إرشادهم أو إرشاد  
الساحر . وقصاري لقلول أن من الصعب أن يتصور احتياجاً لم اتقده . ومن المهم أن أخيف  
أن لغة الساحر كانت أكثر وضوحاً لي منها للصبي ، فبينما كنت أتفهم فوراً كان يفسر أحياناً  
إلى تغيير كلامه ليحمل الصبي يدرك ما يقول .

(٢) وقد سرتني أن اسم ، بمدكساية هذا يشهور قليلة ، أن الرجل أشار إليه هنا  
قد تقاتل . ولم أستطع أن أحقق ما إذا كان ملازماً قراشه وقت إجراء هذه التجربة .

الإنجليزى باسمه ، ثم بين أنه يلبس الملابس الإفرنجية ويضع يده على رأسه . ويلبس منظاراً . ويقف على قدم واحدة . ويقم الأخرى ورائه على نحو ما يفعل النازل من المقعد . وكان الوصف دقيقاً من كل الوجوه ، فقد كان وضع اليد على الرأس ناشئاً من صداع دائم ، ووضع القدم من قصلب الركبة لسقوط الرجل عن ظهر حصانه أثناء الصيد . وقد أكد لى الحاضرون فى هذه الجلسة أن الصبي أحكم الوصف فى كل دعوة . ووصف الصبي مرة أخرى شكسبير بشخصه وملبسه وصفاً دقيقاً . ويمكننى أن أضيف إلى ذلك عدة أحوال أخرى أثار فيها الساحر ذاته دهشة معارف الرزنام من الإنجليز . وفى يوم آخر جهز الساحر ، بعد أن قام بالتحجيرة بواسطة الصبي كالعادة ، المرأة السحرية فى يد إنجليزية شابة ، فلم تكذب تنظر فيها لحظة حتى قالت إنها ترى مكسنة تكس الأرض دون أن يسكها أحد ، وتملكها الفزع فرفضت استئناف النظر .

قررت هذه الوقائع بعضها من تجاربى الذاتية ، والبعض الآخر مما وصل إلى علمى عن قوم محترمين . وقد يظن القارىء أن الصبي كان يرى فى كل مرة صوراً تنعكس فى الحبر ، ولكن ذلك لم يكن ، أو أنه كان متفقاً مع الساحر ، أو أنه يرشد بطريق الأسئلة . أما أنه لم يكن هناك اتفاق فقد تحققت من ذلك تحقيقاً مرضياً باختيار الصبي الذى قام بالعمل من بين المارين بالشارع ، علاوة على رفضه عرضتها عليه فيما بعد لحته على الاعتراف بأنه لم يرحقاً ما كان يقرر رؤيته . وقد امتنحت صدق صبي آخر فى مناسبة لاحقة وبالطريقة نفسها ، فكانت النتيجة واحدة . وكثيراً ما تخيب التجربة تماماً . ولكن عندما يصيب الصبي القافم بالعمل مرة يستمر فى النجاح على العموم . وعندما يخطئ بأذى الأمر يصرفه الساحر توتاً قائلاً إنه كبير السن . وقد يفترض البعض أن البخور أو الخيال المتأثر أو الخوف يؤثر فى نظر الصبي ، ولكن لو كان الأمر كذلك لما أبصر تماماً ما كان يطلب من أمور لا يمكن أن يكون عنها معلومات خاصة سابقة .

ولم أستطع أنا ولا غيرى اكتشاف طريق ما ينفسد بنا إلى السر . ورجاؤى من القارىء ، إذا كان مثلنا عاجزاً عن إيجاد الحل ، ألا يدع البيان السابق

يشير في ذهنه ربية فيما يتعلق بأجزاء الكتاب الأخرى (١).

(١) لقد طيب خاطري أن أرى رجائي يتحقق. وأود أن أستطيع القول أن الحادث قد  
الآن. فقد أشار بعضهم في العدد ١١٧ من مجلة *Quarterly Review* ص ٢٠٢ ، ٢٠٣  
إلى أن هذه الأعمال كانت تتم بواسطة انعكاس الصور على سطح مرآة مقعرة وإرسالها إلى نظر  
العين على حسب الدعان. هل أني لا أستطيع التسليم بذلك ، لأن مثل هذه الطريقة لا يمكن  
أن تكون قد استعملت دون أن أراها. ولا الصورة تنقلب (ما لم تكن الصورة هكذا)  
بانعكاسها على سطح المرآة واستقبالها على سطح آخر ، لأن العين كان مطرق الرأس ينظر  
في راحة يده ، فلا يمكن أن تتكون الصورة فوق الدعان ، الذي كان كثيراً وليس كثيراً ،  
بين عين العين والمرآة المزعومة. والصورة الكبرى هي وصف الميثة الصحيحة لأفراد  
من عامة الناس غير مشهورين ، كما لاحظت المحلة المذكورة في مقال الحق به حاشية غريبة  
تقدم بعض صور جديدة لهذه الصورة. وقد كنت عارفاً لأهم الوقائع المذكورة هناك ، ولكن  
كان ينقصني الاعتماد على نشرها. غير أنه يمكن الآن أن أذكرها هنا. فقد روى أن سائحين  
أحدهما مسيوليون دى لا بورد Leon De Laborde ، والآخر إنجليزي لم أستطع معرفته ،  
تدربا على يد الساحر هيد القادر ونجسما في إجراء أعمال عاتقة. وقد أنكر الأخير قطعاً كل  
مؤامرة للخداع. وأكد أنه لم يفعل شيئاً غير تزيين ما علمه الساحر. ومثل كتابة الملاحظة  
السايفة شاهدت مرتين أحداً لا يحرم هذا الساحر الحديث الشهرة ، وكانت جميعها فاشلة تماماً.  
وهكذا كانت جميع تجاربه الأخيرة كما أخبرني البعض. ومن هنا ، ومن ملاحظة أهداها لي في حضور  
المرسوم الروردي نوجنت Nugent (أنه كان ينتج على العموم إذا كان الوسيط هنا مترجمه ، وقد  
توفي بعد زيارتي الثانية لمصر) يصعب على أن أستنتج أن الأسئلة المرشدة التي كان يلقيها  
في أغلب الأحوال هنا وغيره ، وهم قوم متعلمون الذكاء ، بدون وعي ، وأن التفسيرات  
الخافضة في أحوال أخرى هي أسباب نجاحه الرئيسية. ولا أستطيع بافتراض الأسئلة المرشدة ،  
أن أحصى نجاحه في الأحوال التي كنت أراقبها بنفسى. ولكن هذه كما سبق القول فشلت كثيراً  
في حضور بعض الأصدقاء والمواطنين.



## افصل الثالث عشر

### الأخلاق

إن طباع المصريين المحدثين تتأثر إلى درجة كبيرة بالدين والشرع والحكومة، كما تتأثر بالمتأخر وأسباب أخرى. ومن ثم يصعب جداً أن نكون رأياً صحيحاً عنها. غير أنه يمكننا أن نقرر بثقة أن المصريين يمتازون أكثر من الشعوب الأخرى ببعض الصفات الذهنية العظيمة، وبخاصة سرعة الإدراك وحضور الذهن وقوة المحافظة (١). وهم في حد ذاتهم موهوبون على العموم بهذه الصفات وبثقوى عقلية أخرى، غير أن العلل السابقة الذكر تحط منها تدريجاً.

وليس في أخلاق المصريين الأصلية ما يستحق الاعتبار مثل الكبرياء الدينية. فهم يعتبرون كل من خالفهم في الدين هالكين. وبالتالي، يلقي المسلم في حد ذاته سنة احتقارهم (٢). وقد ذكر القرآن في سورة المائدة في الآية الحادية والخمسين: «يا أيها الذين آمنوا لا تتخذوا اليهود والنصارى بعضهم أولياء بعض، ومن يتولهم منهم فإنه منكم» (٣).

ومن بواعث الأدب أو الصالح الذاتي أن يتحدث المسلم أحياناً إلى المسيحي، وخاصة الأوربي، بلهجة كريمة، وقد يصرح بصداقته وهو يضمير الأزدراء له. ولما كان المصريون المسلمون يحكون على الفرنج بمقتضى ما يظهر من الدين يسكنون عندهم، وأكثرهم من شذاذ الآفاق وثقافة البلاد، فن الصعب لوهمهم على أزدراءهم. ويعامل أهل مصر المسيحيين مع ذلك بلطف، فالمسلمون قد عرفوا بالتسامح كما اشتهروا باحتقار الكفار.

(١) وتظهر هذه الصفات في أجل صورها في أعمال الفردية، ولكنها تبدو هزيلة عندما يعمل ضمن الجماعة. ولا تزال روح التسامح في السبل تنقصه عامة لعدم نموه لنظام يمد.

(٢) وقد أغبرت على نحو جدير بالثقة أن كثيراً ما يلقي الأطفال المصريون في المدرسة مجموعة من الأدعية ليحل الهلاك واللعنة على المسيحيين واليهود وكل من كفر بالإسلام، أشجعهم وأموالهم. أنظر ملحق د.

(٣) وقد فرت الأيتسان السابقة والمسلمون والائمة والمسلمون من الصورة نفسها سبب هذه الرصية بقولها: «يا أيها الذين آمنوا لا تتخذوا الذين اتفقوا دينكم هزواً ولعباً من الذين أتوا الكتاب من قبلكم والكفار» [المترجمين] أولياء واتقوا الله إن كنتم مؤمنين. [والذين] إذا ناديتهم إلى الصلاة أغفلوا [هزواً ولعباً] ذلك [الاتخاذ] بأنهم قوم لا يفقهون. (الكلمات بين المعقوفين من تفسير الجلالين).

ويعتقد المسلم أن النبي يرفع صاحبه ، إلا أن رغبة الظهور بالتقوى تفضي بالكثيرين إلى الرياء ، وكثيراً ما يلهج المسلم ببعض الأدعية إذا لم يكن مشغولاً بعمل أو تسليّة أو حديث . وإذا أفقته فكرة أثيمة أو ذكرى شر ارتكبه يصبح متنبهاً « أستغفر الله العظيم » . وكثيراً ما يشغل التاجر نفسه في حانوته بتلاوة القرآن أو بالتسبيح ، على مرأى من المارة وسمهم كما يؤدي صلاته بتلك الطريقة العلنية ، إذا فرغ من مساومة حرفاته أو من تدخين شيبكه .

كثيراً ما يقسم المسلم بالله وبالرسول ويرأس مخاطبه وحيته . وعندما يخبر أحدٌ بخبر يثير دهشته وعدم تصديقه يصيح : والله ؟ فيجيبه الآخر : والله . وكما أن العادة أن ييسلم المسلم قبل الطعام والشراب ، يفعل ذلك أيضاً عندما يتناول دواءً أو يكتب شيئاً أو يبدأ مشروعاً مهماً ، ثم يحمده الله بعد البسلة . وعندما يتعاقد إثنان يتلوان القائمة معاً . والعادة عندما يتجادل البعض في عمل أو رأي ، أن يصيح أحد الطرفين ، أو آخر يود فض النزاع أو تهدئة المتخاصمين : « الصلاة على النبي » ، أو « صلوا على النبي » فيقولان بصوت منخفض : « اللهم صل عليه » ثم يستأنفان المجادلة ولكن باعتدال على العموم .

كثيراً ما يُسمع في المجتمع المصرى العبارات الدينية تعترض الحديث في الأمور الحظيرة والخلقية أيضاً . وقد يكون ذلك أحياناً بطريقة تحمل من مجهل أخلاق . هذا الشعب على أن يظنه هزواً بالدين . ويكرر المصريون اسم الله في الكثير من أغانيهم الماجنة ، من غير قصد للامانة طبعاً ، وإنما يفعلون ذلك لاعتيادهم لإحكام اسم الله في كل ما يدهو إلى الدهشة أو العجب . فيعبر الماجن ( في أغنية بدئية لم تر عيني أو تسمع أدنى مثلها في اللغة العربية ) عن انفعاله بالجلال عند رؤيته فتاة فاتنة بقوله : « تبارك الذى خلقك يا بدر » . ومن المألوف أن يسمع المرء هذا القول وما يماثله في الكثير من الأغاني والقصائد . غير أن الجدير بالملاحظة في الأغنية المشار إليها سابقاً أن يوازن سياق الكلام القبيح بنهاية الأغنية . وسأورد المطبوعات الأخيرة من أحد الموشحات عن الحب والخمر مثالا للطريقة الغريبة التي يختلط بها الفجور والدين في الأدب العامى المصرى :

قابلى الرشيق بعد البعد والاحتجاب . فقبلت ثناياه ونخله ، ورن الكأس في يده . وفاح المسك والعنبر من محبوب أرشق قواماً من غصن البان . وبسط سريراً سندسياً ، وقضيت الوقت في سعادة متصلة . لقد استعبدنى ظني تركى .  
والآن استغفر الله ربى من كل خطاياى ومن كل ما هجس في نفسى . إن

أعضاءي تشهد على . ومتى قهرني الحزن فأنت أملئ ياربي في كل ما يجزني .  
أنت تعلم ما أقول وما أنوى . أنت الكريم الغفور . إني ألوذ بحبك فاغفر  
لي . . . (١) .

وقد زارني أحد أصدقائي المسلمين بعد كتابة الملاحظات السابقة توأ :  
فقرأت عليه القصيدة . وسألته أيليق أن يمزج الدين بالخلاعة هكذا ؟ فأجاب :  
« نعم ، يليق كل اللياقة . فهذا رجل يذكر خطاياه ثم يستغفر الله ويصلي  
على الرسول » . فقلت : « ولكن هذه قصيدة قيلت لتسليه هؤلاء الذين يهيمون  
في الملذات المحرمة . ثم لاحظ أن الصفحة التي تصف الفسق تقابل التي تذكر  
أسماء الله عندما أطوى الكتاب فيكون وصف الملذات الأثيمة فوق ذكر  
الاستغفار » . فأجاب صديقي : « ذلك عبث . اقلب الكتاب جاعلا أسفله  
أعلاه ينعكس الحال فيغطي القرآن المعصية . وقد قال الله تعالى في كتابه العزيز :  
قل يا عبادي الذين أسرفوا على أنفسهم ، لا تقنطوا من رحمة الله ، إن الله  
يغفر الذنوب جميعاً إنه هو الغفور الرحيم » ( الآية ٥٢ من سورة الزمر ) .  
وقد ذكرتني إجابته ما لاحظته كثيراً من أن غالبية العرب ، وهم شعب كثير  
التناقض ، يستمرون في مخالفة الشرع اعتياداً على أن عبارة : « أستغفر الله »  
تتحوكل خطيئة . وكان بين يدي صديقي نسخة من القرآن ، فوجدت فيها  
يخفي عن الآية المقتبسة ورقة عليها كلمات من الكتاب الكريم ، وكان الرجل  
على وشك أن يحرقها لئلا تسقط فتداس . فسألته : أيجوز ذلك ؟ فأجاب :  
إما أن تحرق وإما أن تلقى في مجرى ماء . والأفضل حرقها ، إذ أن الكلمات  
تصعد مع الاله فتحملها الملائكة إلى السماء . ويستشهد المسلمون حتى أشدهم  
تقياً بالقرآن عند المزاح . وقد حدث مرة أن طلب أحدهم أن أهدي إليه  
ساعة ، فأوعز إلى بهذه العبارة المتبسة : إن الساعة آتية أكاد أخفيها  
( الآية ١٥ من سورة طه ) .

وكثيراً ما يشاهد المرء ، في المجتمع المصري ، ناماً يتلون آيات وأحاديث تناسب  
المقام مهما كان الموضوع . ولا يعتبر مثل هذا الاقتباس ، كما هو الحال في مجتمعنا ،  
نفاقاً أو ملاماً ، وإنما يثير إعجاب المستمعين ويصرفهم عن تافه الحديث إلى جده .  
ويشغف مسلمو مصر وغيرها من البلدان ، على ما أعتقد ، بالحديث الديني .  
ونحسب أكثر الحفلات عند الطبقتين الوسطى والعليا في القاهرة بتلاوة ( خاتمة )

---

(١) لم أجد النص العربي الأصل . فاكتفيت بتقديم ترجمة عربية . لا يخاله في النص  
الإنجليزي .

أو إقامة (ذكر) . وقلاً يجرؤ أحدهم على التصريح بتفضيل الموسيقى على الخاتمة أو الذكر اللذين لا جرم يتهيجون بهما . والحق أن الطريقة التي يرتل بها القرآن أحياناً حسنة جداً ، ولو أن سماع الخاتمة كلها قد عمل غير المسلمين . ويدهشني شدة تمسك المسلمين بدينهم على الدوام ، غير أنني أعجب لقلة محاولتهم دعوة الغير إلى الإسلام . وكثيراً ما عبرت عن دهشتي لتفاؤلهم عن نشر دينهم ، مخالفين أسلافهم في صدر الإسلام ، فكانوا يجيبونني : « أي فائدة في هداية ألف كافر ؟ هل يزيد ذلك عدد المؤمنين ؟ أبداً . لقد قدر الله عدد المؤمنين ولا يستطيع الإنسان أن يزيده ولا أن ينقصه » . ولم أخطر بالرد خشية أن يؤدي اعتراضى إلى جدال لا حذله . وقد سمعتهم يدافعون عن إهمالهم لإدخال الناس في دينهم بذكر الآية السادسة والأربعين من سورة العنكبوت : « ولا تعجلوا أهل الكتاب » ، دون أن يذكروا العبارة التالية مباشرة : « إلا بالتي هي أحسن » ، إلا الذين ظلموا منهم ، وقولوا آمنا بالذي أنزل إلينا وأنزل إليكم وإفنا وإلهم واحداً (١) . ولو كان المسلمون عملوا بهذه الوصية لأدى جدالهم إلى تحرير أفكارهم وترقية معارفهم .

يقدم المسلمون المحدثون الرسول غاية القداسة ، ويقسمون كثيراً باسمه . ويلتمس شفاعة المتعلمون والجاهلون على السواء . ويتأثر الحجاج من زيارة القبر النبوي أكثر مما يتأثرون بقيامهم بالشعائر الأخرى . وهناك فتنة لا تأتي عملاً لم يتقرر قيام الرسول به ، فيمتنعون خاصة عن أكل ما لم يأكله ولو ثبت إباحة تناوله . وما كان الإمام أحمد بن حنبل يأكل البطيخ لأنه ، مع علمه أن الرسول أكاه ، لم يستطع أن يعرف ما إذا كان يتناوله بقشره أو بدونه ، أو إذا كان يكسره . أو ينهشه أو يقطعه . كما أنه نهى امرأة جاءت تستفهمه عن الغسل ليلًا على ضوء مشاعل الغير أثناء مرورهم في الشارع ، لأن الرسول لم يذكر شرعيتها . ولم يعرف عنه أنه انتفع من ضوء غيره بدون إذن . وقد أعجبت مرة بحجر شبك بلغ غاية الجلال ، فسألت صانعها لماذا لا يسمها باسمه ؟ فأجاب : « معاذ الله ! إن اسمي أحمد ( وهو أحد أسماء الرسول ) فهل تريد أن أضعه في النار ؟ » وقد سمعت شكوى الناس من الباشا لأنه ومم جمال الحكومة

(١) أخيف هنا ، إلى ما كتبت في الطبيعة الأولى من هذا الكتاب هل حذر ميل Sato الذي لم يقدم سنداً ما لذلك الموضع ، العبارة التالية : « ومع ذلك يعتقد عامة أن هذه الوصية تفسخها قاعدة الحيف » وقد يدفع ذلك الكلام القارئ إلى الخطأ ، كما بينت في حديثي عن الحرب في فصل الدين والشريعة .

وجيادها باسمه (محمد علي) . وقال الذي ذكر لي هذا الحادث :  
 « إن الميسم الذي نقش عليه هذان الايمان الواجب احترامهما ، اسم الرسول  
 (صلى الله عليه وسلم) واسم ابن عمه (رضي الله عنه) ، يوضع في النار وهذا منكر .  
 ثم يوضع على رقبة الجمل ، فيسيل الدم النجس ، فيدنس الاسمين المقدسين  
 على الحديد وعلى جلد الحيوان . والمحتمل عندما يندمل الجرح ، بل الختم ، أن يضع  
 الجمل ، وهو راقد ، رقبته على شيء قذر » .

ويبحث مثل هذا الشعور المسلمين على أن يعترضوا على طبع كتبهم .  
 ويندر أن يكون لهم كتاب لا يتضمن اسم الله ، ولا أذكر أني رأيت كتاباً خلا  
 منه . فالقاعدة أن يصدر الكتاب بالبسملة ، وتبدأ المقدمة بحمد الله والصلاة  
 على الرسول . ويخشى المسلمون أن يدنس المداد الذي يطبع به اسم الله ، والورقة  
 التي يطبع عليها ذلك الاسم المقدس ، أو أقوال من القرآن . ويخشون أيضاً أن تصبح  
 كتبهم عند طبعها رخيصة الثمن فتقع بين أيدي من لا يصونها . وفكرة استعماله  
 فرجون من شعر الخنزير ، وكانت تستعمل أولاً هنا ، لوضع الحبر على اسم الله  
 أو على كلامه ، تكدرهم كثيراً . ومن ثم لم يطبع الكتب في مصر حتى الآن  
 إلا بالحكومة . غير أن اثنين أو ثلاثة استأذنها في طبع بعض الكتب في مطبعتها  
 فأذنت لهم . وأعرف كتباً هنا رغب طويلاً في طبع كتب كان يثق بعظيم ربها ،  
 ولكنه لم يستطع أن يتغلب على تردده في شرعية هذا العمل .

يثير احترام المسلمين للقرآن الدهشة . فهم يحرمون على ألا يكون المصحف  
 أدنى الصدر ، سواء أكان محمولاً أم معلقاً . ويودعونه مكاناً مرفعاً طاهراً ،  
 ولا يضعون فوقه كتاباً ولا شيئاً آخر . ويقولون عادة عند الاقتباس منه :  
 « قال الله تعالى في كتابه العزيز » . ويعتبرون من غير اللائق أن يلمس المصحف  
 نصراني أو يهودي ، أو غير مؤمن بتعاليمه ، ولكن البعض يدفعه الجشع ، وإن نذر  
 ذلك ، إلى بيعه إلى هؤلاء . ومن المحرم أيضاً أن يلمس المسلم القرآن ما لم يكن  
 على طهر شرعي ، ولهذا كثيراً ما يطبع قوله تعالى : ( لا يمسه إلا المطهرون ) (١)  
 فوق الغلاف . وتنطبق هذه الملاحظات عينها على أي كلام من القرآن .  
 وما يستحق الاعتبار ، مع ذلك ، أن ينقش على أكثر النقود الغريبة القديمة  
 كلمات قرآنية أو الشهادة ، مع أنها سبكت ليستعملها اليهود والنصارى مثل  
 المسلمين . ولكني سمعت أن هذا الإجراء ملوم عليه بشدة .

وقد سألت مرة صديقاً مسلماً هل يعتبر التين موافقاً للصحة في مصر ،  
فأجاب : ألم يذكر التين في القرآن ؟ إن الله أقدم به في قوله : والتين والزيتون .  
(سورة التين ، الآية الأولى) .

لا شك أن المسلمين المحدثين أفتياء إلى حد الحماسة (١) ، وإنما يعوزهم  
الثبات وتبدل الخرافات . ويندر ، على ما أعتقد ، أن يوجد فيهم ملحدون حقاً ،  
وهؤلاء لا يجرأون على إظهار إلحادهم خوفاً على حياتهم . وقد سمعت عن اثنين  
أو ثلاثة منهم ارتدوا عن دينهم بمخالطتهم الأوربيين مخالطة طويلة وثيقة ، وقابلت  
ملحداً واحداً كانت له معنى مناقشات طويلة . وقد ذكرت عرضاً في الفصول  
السابقة عادات كثيرة تبين الشعور الديني السائد بين مسلمي مصر . ويستعمل  
المسولون في هذا البلد نداءات دينية سأذكر أمثلة منها فيما بعد . ويشبه هذه  
النداءات صباح باعة الخضار وغيرها . وقد أدهشني هتاف حارس الليل ،  
في الحى الذى سكنته أثناء زيارتي الأولى بمجالة وسموه : « صباحان الملك الحى  
الذى لا ينام ولا يموت » . ويصبح الحارس الحالى في الحى ذاته : « يارب  
يا دائم » . ويمكننى أن أضيف أمثلة كثيرة أخرى توضح تدين الشعب الذى  
أحاول وصفه . إلا أن ينبغي أن أقر هنا أن التدين ضعف كثيراً بين المسلمين .  
فانك لا تتفك تسع منهم أثناء الحديث معهم مثل قولهم : « إنها نهاية الدنيا »  
لقد ردى العالم في الكفر » . ويعتقدون أن حالة المسلمين الآن تدل على قرب  
النهاية . وبين ما ذكرت في بعض عقائد الوهابيين ، على أنها عقائد المسلمين  
الأولين ، إلى أى حد كبير حاد المسلمون عن تعاليم القرآن كما بُلغت أولاً .

يظهر الرجال ، تحت تأثير إيمانهم بالقضاء والقدر ، في أوقات الابتلاء ،  
صبراً مثالياً ، وبعد الحوادث المفجعة ، استسلاماً وتجلداً عجيبين يكادان  
يقربان من البلادة (٢) . ويعبرون عن أسفهم بقولهم متبهدين « الله كريم » . أما  
النساء ، فهن على التقويض ، يبدن حزنهن بالإسراف في البكاء والصراخ . وبينما  
يلوم المسيحي نفسه بحق على كل حادث مكدّر يظن أنه جلبه على نفسه ، أو كان

(١) كان ذوق العصر السائد في بعض الطبقات المثقفة ، إلى وقت قريب ، أن يظهر  
أفرادها بعدم التفكر بالدين ويطعنون الغير جهلاء متأخرين . وكان ذلك يظهر على الأكثر  
بين الفتيات . ويرجع هذا السخط بطبيعة الحال إلى سلوك الأيوبيين في تربية الطفل نظاماً  
مفارقاً أو إهمالها التربية المنزلية على الإطلاق . وقد حدث في السنوات الثلاث الأخيرة  
رد فعل عند الشباب منطهره إقامة الصلاة بالمساجد ، وأيس . بعض الفتيات الطرحة  
بشكل معين . ( المترجم )

(٢) وليس المسلمون مع ذلك بلقاء كما يرى بعض السياح ، إذ أنه ليس من غير الشائع  
أن تراهم يبكون . ولا يمتنعون إظهار الشعور هكذا تحتها ، بل يصرون أبطالم ، في قصائد  
وأفانصيصهم ، يبكون عند الحزن الشديد .

يمكنه تجنبه، يتمتع المسلم عند تقلبات الزمان وصروف الدهر بهدوء بال عجيب . ولا ينفك مستسلماً عند دنو أجله فيصيح : « إنا لله وإنا إليه راجعون » . ويجيب من يستفسر عن حاله : « الحمد لله . ربنا كريم » . ولا يمنع الإيمان بالقضاء والقدر المسلم مع ذلك من السعي إلى تحقيق غايته ، فأيمانه بالقدر ليس مطلقاً ، ولا هو يجعله يحمل تجنب الخطر ، إذ حرم القرآن بقوله : « ولا تلقوا بأيديكم إلى التهاكة » (سورة البقرة آية ١٩٥) . غير أنه في بعض الأحوال كانتشار الطاعون وغيره من الأوبئة أمر الرسول المسلمين ألا يدخلوا مدينة موبوءة وألا يخرجوا منها . ويختلف المسلمون في جواز الحجر الصحي ، إلا أن عمومهم يرونه غير ملائم .

ويجعل الإيمان بالقدر المسلم مجرداً من الإدعاء بمعرفة أعماله المستقبلية أو أى حادثة آتية . فلا يتحدث أبداً عما ينوئ عمله أو يتوقع حدوثه دون أن يقول : « إنشاء الله » . وكذلك عندما يروى واقعة سابقة غير محققة ، يقدم كلامه أو يختمه بقوله : « الله أعلم » .

يتمتع المصريون بفضيلتي الجود والإحسان ، اللتين يبشما الدين في قلوبهم ، إلى درجة عالية . ولكن يبدو من نصريهم أن انتظار الثواب في الآخرة يحرضهم على الصدقة ، بقدر ما تحرضهم الشفقة ببنى جنسهم ، أو الرغبة المنزهة في القيام بما يأمر الله . ويمكن من بعض الوجوه أن نمزو كثرة المتسولين في القاهرة إلى ميل السكان إلى الإحسان . ومن آثار هذه الفضيلة أيضاً إقامة السبل الجميلة ، التي نراها في هذه المدينة ، والسبل الوضيعة في القرى والحقول (١) .

كان يسرنى كثيراً ، أول اختلاطى بالمصريين ، أن أشاهد شفقتهم في معاملته الحيوان ، وأن أرى البعض يجمع أطراف ثيابه المرسلة ليتحاشى لمس كلب ، ثم يلقف للحيوان الدنس قطعة من الخبز الذى يأكله . وكانت جرائم القتل والسرقة وغيرها نادرة حينئذ . ولكنى أجد اليوم أغلب المصريين قد انقلبوا إلى الأسوأ في شفقتهم نحو الحيوان (٢) وبنى جنسهم . ويبدو لأول وهلة أن شدة الحكومة المفرطة قد أوجدت في الشعب البقي والميل إلى الإجرام ، إلا أنني أميل إلى الظن بأن سلوك الأوربيين أقضى كثيراً إلى هذه النتيجة ، إذ لا أنذكر أنني

(١) وأكبر السبل في القاهرة ما أقام في عهد الترك والماليك .  
(٢) ولا تزال هذه الظاهرة منتشرة إلى يومنا وهذه خاصة في الريف وبين الأطفال . (الترجم)

رأيت قسوة في معاملة الحيوان إلا حيث يسكن الفرنج أو حيث يترددون مثل الإسكندرية والقاهرة وطيبة. ويتفرز المرء من رؤية حمار النقل النعسة في القاهرة، فأكثرها مصاب بجروح قرمزية كالياقوت الجمرى، وتقرحها على الدوام جبال غليظة من مسد تربط بظهر البرذعة. وكثيراً ما يضرب الأطفال والرجال الكلاب في الشوارع لجرد اللهو. وكثيراً ما رأيت أطفالاً يلهون بمضايقة القطط التي كانت محبوبة كثيراً قبل (١). وكانت جرائم السرقة والقتل تحدث أسبوعياً تقريباً أثناء الشهرين أو الثلاثة التالية لقدوى الثاني. وكان الحكام الترك يجرون على الفلاحين، ولكن بعض هؤلاء، حين خلفوهم على الحكم، فاقوم في الطغيان. والرأى العام أنهم ألعن من الأتراك (٢).

ومع أنى أشاهد الآن على التوالى الكلاب الشريفة تُضرب في شوارع القاهرة، وهى هادئة لا تنزع، فلا أزال أرى بعضهم يطعمونها، وأغلبهم فقراء. وفي كل حى من أحياء المدينة أحواض صغيرة تملأ يومياً للكلاب. ويؤجر أصحاب الحوانيت في شارع واحد سقاء لرش الشارع وملء أحواض الكلاب. ويوجد أيضاً حوض للكلاب عند كل دكان لبيع الشراب. ويمكن أن نذكر هنا أن كلاب القاهرة، وقلما يكون لها صاحب، تكون جماعات منظمة مختلفة تقصر كل منها نفسها على حى تطرد منه كل كلب دخيل. وهذه الحيوانات تكثر جداً في القاهرة. وهى تفرص على العموم أن تتجنب الإنسان، كما لو كانت تعلم أن أغلبية السكان تنبذها. ولكنها كثيراً ما تنبح عندما ترى أحداً يلبس الملابس الأفريقية، وتضايق المارة ليلاً. وهذه الكلاب مفيدة لأنها تأكل سقط الذبائح التى يرمى بها من حوانيت الجزارة والبيوت. كما أن الكثير منها يتردد على أكوام الزبالة حول العاصمة، فنقتات مع الصقور، من رمم الجمال والحمير التى تنفق في المدينة. وأغلب الكلاب صهب اللون، والظاهر أنها تماثل بنات آوى شكلا وميولا.

(١) أعتقد أن من المناسب أن أذكر هنا أن لدى ياحنا قوباً على الاعتقاد بأن بركهاردت أنسى، خطأ حينما ذكر ( ) في الأمثال العربية « رقم ٢٩٣ » أن الأطفال الشرقيين في مصر وغيرها يحبون الصابين يوضعها في كيس من الجلد. ثم يلقون عليها حجراً يطفون به ذلك الماء. ولم أجد واحداً سمع بهذه القسوة، وليس من الممكن أن يمرق الأولاد في هذا البلد على وضع ثعبان في كيس، لأنهم يخشونه كثيراً، أو أنهم يفرمون قروصاً كثيرة في شراء كعس يطفون به هذه الطريقة. وربما يشير المثل الذى يثبت عليه هذه الرواية إلى طريقة لقتل الصابين لا الجهو بها. (٢) وكثيراً ما يسمع الفلاح المرقى يقول هذا المثل : « ظلم الترك ولا عدل العرب » ويطلقون لفظ « العرب » هنا على طبقهم بدلاً من لفظ البلسو الذين يطلق عليهم الآن عادة اللفظ السابق. أنظر بركهاردت « الأمثال العربية » رقم ١٧٦.



ولا يمنع رأى المسلمين في الكلاب من الاحتفاظ بها للحراسة ، وأحياناً للتدليل . وقد حدث منذ زمن قصير حادث غريب من النوع الأخير . فقد اتخذت امرأة وحيدة في هذه المدينة ، كلباً يؤانسها في وحشتها . فاختطف الموت هذا الأنيس الوحيد ، فمزمت المرأة ، لحزنها وعطفها عليه ، أن تدفنه كأي مسلم في قبر لائق في مداخل الإمام الشافعي المقدسة . ففسلت الكلب طبقاً للقواعد المرعية عند وفاة المسلم وكفنته في كفن جميل ووضعت في نعش ، واستأجرت تاديات وأقامت عليه مأتماً حقيقياً . ولم يتم ذلك دون أن يثير عجب الجيران الذين لم يستطيعوا معرفة المتوفى ولم يتدخلوا لأنه لم يكن بينهم وبينها ألفة قط . ثم استأجرت المرأة مرتلين ليقدموا الجنازة ، وتلاميذ لينشدوا ، ويحملوا المصاحف أمام النعش . وسار الموكب في نظام مهيب ، وتبعت المرأة والنائحات النعش ، وهن يملأن الجو بصراخهن (١) غير أن الموكب لم يسر كثيراً إذا جرتأت إحدى الجارات وسألت السيدة الحزينة من المتوفى . فأجابتها : « إنه ابني المسكين » . فكذبتها السائلة ، فاعترفت التكلّي بأنه كلبها ، ورجعت جارتها الفضولية أن تكتم السر . إلا أن احتفاظ المرأة المصرية بالسر ، وبسر مثل هذا ، مستحيل . فأذيع الخبر في الحال ، وصرعان ما تجمع جمهور غاضب أوقف الجنازة . وصبّ المرتلون والمنشدون غضبهم على مستخدمهم بعدما استخلصوا منه نقودهم ، لأنه مكر بهم . ولو لم يتدخل الشرطة ، لذهبت المرأة على الأرجح ضحية هياج الشعب (٢) .

(١) وتذكر في هذه الصورة بالمثل العامي « الجنازة حارة والميت كلب » التي يقال للإشارة إلى تفاهة الموضوع في مناقشة حارة . ( المترجم )

(٢) يشير دربولو D'Herbelot إلى حالة مشابهة نوعاً . وهي أن تركياً احتفل بدفن كلبه العزيز في سديقته ، فاجم أمام القاضي بأنه دفن الحيوان طيفاً للشعائر الإسلامية . وتغاضى الترك الغضب ، و«عله كان شديداً ، بأعوار القاضي أن الكلب أوصى إليه بقدر من المال . أنظر قاموس «Bibliothèque Orientale» مادة . Cadhi ( المؤلف )

وبرتلبي دربولو دملينيل Barthélemy d'Herbelot de Molainville (١٦٢٥ - ١٦٩٥) مستشرق فرنسي تلقى علومه في جامعة باريس وأتم بدراسة اللغات الشرقية سفار إلى موطن إيطاليا للبحث مع الشرقيين الوافدين إليها استكمالاً لدراسه وعاد إلى فرنسا ولم يلبث أن عين ناموساً شرقياً ملكاً ، وفي ١٦٩٢ عين مدرساً للفن الصربانية في Collège de France ، وأهم مؤلفاته القاموس العام عن شعوب الشرق المسمى Bibliothèque Orientale ، وقد أتمه جان Galland في سنة ١٦٩٧ وله قاموس آخر في اللغات التركية والفارسية والعربية واللاتينية لم يطبع . ( المترجم )

**العجيب أن القبط الشريفة ، في القاهرة ، تطعم على نفقة القاضى .** فيوضع في الساحة الكبرى أمام المحكمة عصر كل يوم مقدار من سقط الدباغ ، وتدعى القبط معاً لتأكل . وقد وقف السلطان الظاهر يبرس على القبط ، كما علمت من كبير كتاب القاضى ، حديقة تسمى « غيط القطة » بجانب مسجده شمالى القاهرة . ولكن هذه الحديقة باعها الأمناء عليها ومشتروها ، على التوالى . وقد باعها السابقون بحجة أنها خربة ، فلا تصلح للإنشاج إلا بعد نفقات كثيرة . وتستغل الحديقة الآن حكرًا بخمسة عشر قرشاً سنوياً ، تنفق في إطعام القبط المتروكة . ومن ثم أقيمت نفقة القبط كلها على القاضى بحكم منصبه الذى يجعله خارساً على الأوقات الخيرية ، فعليه أن يتحمل إهمال سلفه . ومع ذلك أهل واجب إطعام القبط أخيراً . ويتخلص الكثيرون في القاهرة من القبط ، بارسالمها إلى بيت القاضى وإطلاقها في الساحة الكبرى .

ذكرتُ قبلاً مؤانسة المصريين بعضهم لبعض . وهم يخاطبون الأجانب الذين لا يوافقونهم في الشئائ والمعادات ، ولا يذهبون مذهبهم في التفكير ، بأدب يشوبه الحفاء والخلد . وكثيراً ما يظهر المصريون نحو الأجانب وفيما بينهم أيضاً فضولاً وقحاً . وهم يخشون كثيراً أن يجعلوا لهم أعداء ، فيدفعهم خوفهم هذا إلى أن يؤيد كل منهم الآخر ، ولو كان في ذلك جرم .

ويعتبر المرح صفة ظاهرة في الشعب المصرى . ويظهر البعض احتقاراً كبيراً للتسليفة التافهة . ولكن الكثيرين يجدون فيها بهجة . ومن المدهش أن ترى المصريين يتسلون بأقل شئ ، فهم يبتهجون حيناً يوجد حشد وضجة وحركة (١) . ويخلو حفلاتهم العامة مما يسلى الرجل المثقف . ويبدو أن الطبقات السفلى تسعد كثيراً بالجلوس في انقضى للتدخين وشرب القهوة بعد العمل اليومى (٢) .

إن الضيافة فضيلة في الشرقيين تثير الإعجاب الحق للغاية . ويصدق المصريون من أجلها كل ثناء . ويطلق عادة على الزائر أو الضيف في مصر كلمة

(١) والمصري صخاب بطبعه . ( المترجم )

(٢) وهى عادة مائدة إلى اليوم وتشغل أكثر افراد الطبقات المتوسطة أيضاً . وقد ادى انتشار الترادى الاجتماعية والإذاعة إلى جذب الكثير من أهـاد الطبقات المختلفة . ( المترجم )

«مسافر» (١). «وقل في مصر من يفكر في تناول طعامه وفي بيته غريب دون أن يدعو إلى مؤاكلته ، إلا إذا كان المدعو من طبقة دنيا فيدعى إلى مائدة الخدم . ويعتبر امتناع المسلم عن الأمر بأعداد المائدة في الوقت المعتاد ، لأن زاراً دخل عرضاً مخالفة فاضحة للأداب» (٢) . ويتناول أفراد الطبقة الوسطى عشائهم أحياناً أمام أبواب دورهم ، عندما يعيشون متفردين ، فيدعون كل عابر جليل المينة ليأكل معهم . ويفعل هذا عادة أفراد الطبقة الدنيا . والاستضافة في المدن نادرة ، لأن فيها وكالات أو خانات يستطيع الغريب المبيت فيها ، كما أن الحصول على الطعام فيها أمر هين . أما في القرى فكثيراً ما يضيف المسافرون شيخ القرية أو غيره من السكان . وفي العادة أن يقدم الضيف من الطبقتين العليا والوسطى ، عطية إلى خدم المضيف ، أو إلى المضيف نفسه . ولكن ينذر أن تقبل عطية الضيف في البادية . وللمسافر أن يستقري ، بموجب السنة ، من يستطيع أن يقره ثلاثة أيام . ويقدم لنا التوراة في قصة إبراهيم وإضافته للملائكة الثلاثة ، صورة كاملة للطريقة التي يستقبل بها الشيخ البدوي الآن الوافدين على غيمه . فهو يأمر زوجته أو نسائه بعمل المنبر في الحال ، ثم يذبح نعجة أو غيرها ، ويطهها على صجل ، ثم يحضر لبناً وأى طعام آخر مهياً فيقدمها لضيفه مع المنبر والحم الذي أعده . ويقف البدوي بين أيدي عظماء الضيوف أثناء تناولهم الطعام ، كما فعل إبراهيم في القصة المشار إليها . ويكاد أغلب البدو يؤثرون الضيف على أن يرضوا بالإسامة إلى ضيوفهم مدة الضيافة . وهناك بدو يهدرون حقة زوجاتهم لإكراماً لضيوفهم (٣) . وقد تحققت من ذلك في إحدى مخيمات قبيلة البشاريين الكبيرة التي يسكن أفرادها الصحراء بين النيل والبحر الأحمر ، حيث يقدم الكثير منهم بناتهم العذارى لحسن الضيافة فحسب (٤) .

(١) ظلت عبارة (أوضة المسافرين) تطلق على عهد غير بعيد على البحر المد لاستقبال الزائرين . ولا يزال البعض يستعمل إلى اليوم هذه العبارة التي استبدلت بها الكلمة المخرقة (صالون) . وكان يلحق بمنازل المظلاء مبنى صغير يقام متصلاً في الحديقة ، ويعد لاستقبال الضيوف من الرجال . وكان يطلق عليه (السلالك) وقد ظل قائماً إلى ما بعد الربع الأول من القرن الحالى بقليل . (المترجم)

(٢) أثر الوضع الاقتصادى في ممارسة المصريين تلك العادة فانكمشت في المدن إلى الزوال ، وأصبحت الخوازل في الريف . غير أن المصري لا يزال يتسلل بها شكلاً ، فطلب من المضيف البقاء لتناول الطعام حتماً معين وقته ، وهو لا يفصح ذلك في الواقع . (المترجم)

(٣) أنظر مذكرات بركهارت من البحر الخ . الجزء الأول ، صفحتي ١٨٠، ١٧٩ .  
(٤) يصف لين هذه العادة عند البشاريين في رحلته إلى النوبة . أنظر المستشرق الكبير إدوارد ولين لين . (المترجم)

كان من المعتاد أن ترى في القاهرة طوائف من «الطفيليين» الذين يستفيدون من ضيافة مواطنهم ، فيعيشون على التطفل . إلا أن هذه الطائفة نقص عددها أخيراً . وكان من المؤكد تقريباً أن يوجد بعض هؤلاء الأبطال حيث تولم وليمة ، ولا يمكن التخلص منهم إلا بنفحة من النقود . وهم يتجولون أيضاً في البلاد دون أن يملكوا فلساً واحداً ، فيتطفلون على المنازل الخاصة ، كلما احتاجوا إلى طعام ، ويسعون إلى ذلك بمختلف الحيل . وحكى لي أن طفيليين عزموا على الذهاب إلى مولد السيد البدوي في طنطا ، وهي على مسيرة يومين ونصف يوم من القاهرة سفرأ هيناً . فصار الطفيليان الموبنا حتى بلغا قلوب في نهاية اليوم الأول ، وتغيرا في الحصول على عشاء . فذهب أحدهما إلى القاضي ، وبعد أن حياه قال : « يا مولانا القاضي . أنا في طريق من الشرقية إلى مصر ، ومعى رفيق في ذمتي لي خسون كيساً ، يحملها معه ويرفض أن يعطيني إياها ، وأنا في حاجة إليها الآن » . فقال القاضي : « ابن رقيقك ؟ » فأجاب المدعى : « هنا في هذه المدينة » . فأرسل القاضي من يحضر المتهم ، وأمر في أثناء ذلك بأعداد عشاء طيب ، إذ كان يتوقع رخصاً كبيراً في قضية كهذه . وهذا ما كان يفعله قضاة الأرياف في مثل هذه الظروف . ودعا القاضي الخصمين إلى العشاء ، والمبيت قبل النظر في القضية . ونظرت الدعوى في الصباح ، فلم المتهم بوجود الخمسين كيساً معه وقال : « إنه مستعد لردّها لأنه تنمبه ، فهي ليست سوى أكياس الورق التي يساع فيها البن » . ثم قال : « نحن طفيليان » . فطردهما القاضي غاضباً .

يعوزنا عند المصريين عامة ، وغرب البلدان الأخرى أيضاً ، العرفان بالجميل . وهو جرم نعتبه عظيمًا (١) وإلى لأميل إلى اعتبار هذا الأمر أئزاً من آثار الخلق البدوي يصلو من تعود البدو حسن الضيافة والكرم ، وشعورهم السائد بأن هذه الفضائل واجب يفرض عليهم إطلاعاً ، ومن العار إهمال القيام به .

إن اعتدال المصريين في الطعام والشراب مثالي . فقلنا رأيت ، منذ قدومي الأول مصرياً في حالة سكر ما لم يكن عازفاً في سامر ، أو راقصة ، أو عاهرة

(١) والملاحظ تناقض هذا الأمر وعرفان العربي بالجميل نحوافة ، وهو شعور لا شك فيه . وهم يرددون على ذلك بقولهم إن الشرع يحول لهم حق الانتفاع من إخوانهم من البشر ولكن ليس من حقوقهم أن يعبروا غيباتهم على إمانتهم . وقد حدث أن استجار في بدوي خوفاً على حياته . ولم يشكرني على ذلك منذ انصرافه لأن قيامه بالشكر يفترض اعتباري شخصاً حقيراً يظن إلى ما فرضته التقاليد كأنه عمل يقتضى الاعتراف بالمنة . والبادة أن يعبر العربي عن شكره لما يقدم له من عون بطول العمر وما شابه ذلك فحسب .

من السفلة . ويبدى المصريون احتراماً عظيماً للخبز باعتباره سند الحياة (١) . ولا يجوز ون البتة التبذير في أصغر قطعة منه إذا استطاعوا تجنب ذلك . وكثيراً ما لاحظت بعضهم يرفع قطعة الخبز إذا سقطت عرضاً في الطريق إلى فمه وجهته ثلاث مرات ، ويفضلون وضعها على جنب لكي يأكلها كلب على أن يدوسها المارة (٢) . وقد روى لي كثيرون الحادث التالى الذى يدل على احترام المصريين للخبز إلى حد غير معقول ، ولكن ينبغى القول أن هذه الرواية يصعب تصديقها : كان خادمان يتناولان طعامهما جالسين لدى باب سيدهما عندما أبصر ا مملوكاً يتجه نحوهما راكباً في جمع من رجاله . فقام أحد الخادمين احتراماً للقادم العظيم . فصاح القادم غاضباً : « أيهما أحق بالاحترام ، الخبز أم أنا ؟ » ثم أشار بيده إلى المذنب إشارة معلومة دون أن ينتظر منه جواباً ، فضرب عنقه في الحال .

يراعى المسلمون المصريون من الطبقتين العليا والوسطى النظافة بدقة . وتعتبر الطبقة الدنيا في مصر أكثر اعتناء بالنظافة من غيرها في أغلب البلدان الأخرى (٣) . ولعل المسلمين ما كانوا يهتمون بالنظافة إلى هذه الدرجة لو لم يأمر بها الدين . ويبدو مما سبق ذكره في الفصل الثانى من هذا الكتاب ، أن الواجب ألا يحكم على المسلمين ، نظراً لنظافتهم ، من تركهم أطفالهم في حالة قذرة . ولا شك أن الوضوء أمر حكيم . فالصحة لا تكون في البلاد الحارة إلا بالنظافة . ويحرص المصريون حرصاً خاصاً على تجنب كل ما قرر الدين قذارته ونجاسته ، فيمتنع المسلمون عن شرب التبيل لعدة أسباب ، أحدها أنه نجس . واعتقد أنه ينلر حل مسلم على تناول قطعة من لحم الخنزير ، ما عدا فلاحي البحيرة ، فأكثرهم يأكلون لحم الخنزير البرى والفيران (٤) . وقد تحدثت مرة مع مسلم في موضوع

- 
- (١) ويطلقون على الخبز لفظ « عيش » ومعناه الحياة .  
 (٢) وعادة رفع قطعة خبز من الطريق ووضعها على جنب لا تزال قائمة . ( المترجم )  
 (٣) من المؤسف ألا يراعى المصريون ذلك الأمر في أيامنا ، فيهلطونه في أشخاصهم وفى منازلهم . ( المترجم )  
 (٤) وفكلا ب أيضاً يأكلها الكثير من المسافرين المستوطنين الإسكندرية . وقد أشترب بعض هؤلاء في حى طولون بالقاهرة . ( المؤلف )  
 ويقول عبد الطيف البغدادى ، الذى وصف مصر حوالى سنة ١٢٠٠ قبل الميلاد :  
 « الإفادة والاعتبار في الأمور المشاهدة والحوادث المايته بأرض مصر : ... و منهم  
 أصناف يأكلون آثار المولود في الصحارى والفيضان عند انحطاط النيل ويسمونه سماني الفيط » .  
 خير أننا لا نرى مثل تلك الصور الآن . ( المترجم )

الخنزير ، فقال إن الفرخ شعب يفتري الناس عليه كثيراً . فلا شك أن المعروف  
 عنهم أنهم يأكلون الخنزير ، ولكن بعض المفتريين هنا يؤكدون أنهم لا يأكلون  
 لحم هذا الحيوان النجس فحسب ، بل يأكلون جسلده وأحشائه والدم ذاته  
 أيضاً . فلما اعترفت له بصدق التهمة ، انفجر يلعن الكفار ويدعو عليهم بالدرك  
 الأسفل من النار .

يدن أكثر القصابين الذين يبيعون اللحم إلى أهل القاهرة المسلمين  
 باليهودية . وقد اشتكى ، منذ سنوات مضت ، أحد العلماء الكبار إلى الباشا من هذا  
 الأمر والتس وقفه . وسمع بذلك عالم آخر فتبعه وألح أمام الباشا في أن هذا العمل  
 لا يخالف الشرع . فقال المشتكى : « قدم دليلك » . فأجاب الآخر : « دليل قوله  
 تعالى : « فكلوا مما ذكر اسم الله عليه » ( سورة الأنعام ، آية ١١٨ ) . فاستدعى  
 حينئذ رئيس القصابين اليهود وسأله هل يقول شيئاً قبل ذبح الحيوان ؟ فأجاب :  
 « نعم . نحن نقول دائماً مثل المسلمين : باسم الله . الله أكبر . ولا نذبح الحيوان  
 إلا بحز نحمة » . فصرف المشتكى حينئذ .

ذهب رجل منذ أيام قليلة إلى خباز ليشتري فطيرة ، فرآه يسحب من الفرن  
 طبقاً به لحم خنزير كان يشويه لأفرنجى ، فاستدعى الرجل في الحال شرطياً من  
 أقرب قسم لأنه يعتقد أن من الممكن أن تكون الأشياء الأخرى لامست اللحم  
 النجس فتلوث . وألزم الشرطى أن يقود الخباز إلى الضابط . فلم يجزع الخباز  
 واحتج بجهله أن اللحم كان خنزيراً . واعتبر الضابط الحادث مهماً يستدعى رفعه  
 إلى ديوان الباشا . فرأى رئيس الديوان أن الأمر خطير يصعب الحكم فيه فأرسل  
 المتهم إلى المحكمة . فاستفتى القاضي المفتى ، فأفتى أن كل طعام ، لا يكون نجساً  
 في أصله ، تطهره النار مما يلوثه . فيعتبر طاهراً كل طعام أنضج في الفرن  
 ولو لامس الخنزير .

واستقدم الباشا من أوروبا ، منذ مدة قصيرة ، لديوان حريمه طبقاً من  
 الحشايا والوسائد حشيت بشعر الخيل . ففتحت السيدات إحدى الوسائد  
 ليتحققن من المادة التي تجعلها وثيرة على هذا الشكل اللطيف . فلما رأيتها من شعر  
 الخنزير ، كما اعتقدن ، تقززن أشد التقزز ، وأصررن على طرح الديوان بأكمله .

واستخدم الباشا منذ سنوات قليلة وجلاً فرنسياً لتكرير السكر ، فاستعمل  
 للدم لهذا الغرض . ومنذ ذلك اليوم قل من يجرؤ من المصريين على استهلاك

السكر الذى يصنعه هذا الإفرنجى (١) . فاضطر الباشا إلى تحريم استعمال الدم فى مصانعه واستبدل به زلال البيض . وقد رأى بعض المصريين أن السكر الأوروبى يفضل السكر المصرى ، فاستعملوا الأول على اعتبار أن مكان طاهر فى الأصل يمكن أن يطهر مرة أخرى بعد تلوثه . ولكن مضطر إلى استعمال السكر المصرى غير المكرر فى عمل الشراب لضيقى ، إذ أن البعض يناقشنى طويلاً فى هذا الموضوع .

جرت العادة أن يصب المصريون على ملابسهم بعد غسلها ماء نقياً ناطقين بالشهادتين (٢) . وقد ذكرت عند الكلام على الدين عادات أخرى فى النظافة يراعى المصريون أغلبها . ولكن المصريين بالرغم من هذه العادات والمبادئ فى الطهارة وتوهم الاستحمام ، لا يغيرون ملابسهم الداخلية كثيراً بقدر ما يفعل بعض الشعوب التى تعيش فى أقصى الشمال والتى لا تحتاج إلى ذلك كثيراً . ويذهب المصريون إلى الحمام مراراً فى ملابس قلرة يلبسونها بعينها ثانية بعد استحمام تام .

يشتهر المصريون بفضيلة الحب البنوى . وقد سبق أن ذكرت الإحترام الظاهر الذى يؤديه الولد إلى والديه . ويظهر المصريون أيضاً احتراماً زائداً للمسنين (٣) ، وبخاصة المشهورين بالتقى والعلم . ويعتبر حب المصريين لوطنهم ، وعلى الأخص مسكنهم ، صفة بارزة أخرى فى طباعهم . ويخشى المصريون على العموم هجر مسقط رأسهم . وقد سمعت الكثيرين يقررون السفر إلى الخارج بغية كسب عظيم ، ولكن عزمهم يفر عندما يقترب موعد السفر . وقد خفف أخيراً من حدة هذا الشعور ما يعانى به البعض من شدة الظلم . ولا شك أن هذا الشعور نشأ إلى درجة عظيمة من جهل الناس لحالة البلاد الأجنبية ومساكنها . ويحتمل أن يكون هذا الشعور ذاته السائد بين العرب السابقين قد حث محمداً على الوعد بمثل تلك المكافأة الجلييلة لمن يهجر بلده فى سبيل .

(١) ويدكرنى ذلك مجاهد مشايه وقع بعد أن عرفت مصر لأول مرة الشراب الغازى الأمريكى المسى كوكاكولا ، وخلق به نوع آخر يسمى بيبسى كولا . فشرت إشاعة قد يكون مصدرها منافس ماهر ، أن مادة البيبسى التى تستخدم فى صناعة هذا الشراب تستخرج من معدة الفئران . فأوقفت هذه الاشاعة حركة البيع وقتاً غير قصير . وقد حاول الفرنسيون أن يمنحوا دخول الكوكاكولا فى بلادهم فأعلنوا فى كل مكان أنها تسبب السرطان ولكن الأمريكان نظفوا عليهم ودخل هذا الشراب وساد السوق .

(٢) ويمبرون من ذلك بقولهم : إن فلاناً « شاهد الحوايج » بدلا من « غسل الحوايج » وتشهد عليها .

(٣) أنظر لافين ١٩ - ٣٢ : من أسام الأشوب تقوم وتقوم وجه الشيخ وتخشى إلهك .. أنا الرب .

الدين (١) . وقد سمعت البعض يدلل على حب المصريين العجيب لمسقط رأسهم ، بأنه يندر أن ترضى امرأة أو فتاة ، أو يسمع والدها ، بالاقتران بمن لا يعد بالبقاء في مدينتها أو بلدتها . ولكنى أظن أن الإحجام عن ترك الموطن في هذه الحالة ينتج من خوف المرأة أن تفقر إلى حماية أهلها . ويتعلق البدو بصحراواتهم ، ويحتقرون الحضريين والفلاحين ، إلى درجة تجعل المرء يعجب من أن يدفع الكثيرون منهم إلى الاستقرار على شواطئ النيل الخصبة أيضاً . ومع أن المصريين من نسل البدو إلى حد كبير ، فهم لا يشابهونهم في حب الصحراء ، وإن شابهوهم في حب الوطن . وتزود الرحلة إلى الصحراء من يقوم بها من المصريين بقصص مطنبية في المتاعب والمجازفات والعجائب ، التي يغرمون روايتها إلى مواطنهم ذوى الخبرة القليلة .

يتم الكسل جميع طبقات المصريين (٢) ، ما عدا الذين يضطرون إلى كسب حياتهم بالأشغال اليدوية الشاقة . وهذا الكسل نتيجة المناخ وخصوبة الأرض . ويبدل العامل بالآلات أيضاً ، بالرغم من شدة طمعه في الربح ، يومين في عمل يستطيع بسهولة إنجازه في يوم ، ويهمل أكثر الأعمال ربحاً ليصرف وقته في التثخين . غير أن البواب ، والسائس الذي يجرى أمام جواد سيده ، والثوية الذين يستخدمون في جر المراكب صاعدين في النهر وقت سكون الجو واشتداد حرارته ، يقاسون ، مثل الكثير من الفعلة الآخرين ، تعباً شديداً .

يعرف المصريون أيضاً بصلاية الرأي إلى حد الإفراط . ولقد ذكرت ، في فصل سابق ، أن المصريين اشتهروا ، منذ عصر الرومان ، بامتناعهم عن دفع الضرائب حتى يضربوا ضرباً موجعاً ، وأنهم كثيراً ما يفتخرون بمقدار الجلدات التي يتناولونها قبل أن يتخلوا عن نفوسهم . وهم لا يرون غرابة في مثل هذا التصرف . وقد حكى لي مرة أن فلاحاً فرض عليه الحاكم كما قيمته خمسة شلنات تقريباً ، ففضل أن يقاسى الجلد على أن يدفع هذا المبلغ الزهيد ، وقرر أنه لا يملكه ، فأمره الحاكم بالانصراف . وقبل أن ينصرف لطمه على وجهه ، فسقطت من فمه قطعة ذهبية بقدر المبلغ المطلوب تماماً ، فكان الضرب مع قسوته عجز عن حمله على الدفع . وتبدو هذه الحال غريبة في طباع المصريين . ولكن يسهل تبريرها بأن المصريين يعلمون تماماً أنه كلما دفعوا عن طيب خاطر طمع

---

(١) فات لين أن العرب كانوا يطلبهم يميلون إلى الارتحال والتجوال . ( المترجم )  
(٢) والمصري يميل دائماً إلى تأجيل عمله إلى الغد . ومن المؤلف أن يسمع المرء هذه العبارة زدا على من يستجمل امرأة : ليه هي الدنيا انهلت . أو : الصباح وياح . ( المترجم )



الحاكم في أموالم . على أن المصريين بوجه آخر يمتازون بشدة العناد وصعوبة المقادة ، بالرغم من امتثالهم الشديد في طباعهم ومهتهم . ويندر أن يحمل المرء الصانع المصرى على أن يصنع شيئاً حسب الطلب تماماً . فلا بد أن يفضل رأيه على رأى مستخدمه ، وبصعب أبداً أن يتجز عمله في الميعاد المضروب . ولا يعوز فلاحي مصر ، مع خضوعهم الشديد لحكامهم ، الشجاعة عندما ينهضون لخصومة بينهم . وهم يبرعون في الجندية .

ولا شك أن المصريين مثل شعوب الأقاليم الحارة يفوقون الشعوب الشمالية في الاستسلام للشهوات . على أن هذا الإفراط لا ينسب إلى المناخ فقط ، ولكن يقسب على الأخص إلى نظام تعدد الزوجات ، وسهولة الطلاق كلما اشتهى الرجل زوجة جديدة (١) ، وإلى عادة التسرى . ويقال أيضاً كما اعتقد حقاً إن المصريين ، فيما يختص ذلك ، يسبقون الشعوب المجاورة التي تماثلهم في الدين والنظم المدنية (٢) ، وإن بلدهم لا يزال يستحق تسمية « دار الفاسقين » التي أطلقها القرآن ، في سورة الأعراف ، آية ١٤٥ ، على مصر القديمة ، طبقاً لرأى خبير المفسرين . وقد أشاع الممالك الفاحشة في مصر ، فأصبح الفسق هنا أكثر انتشاراً منه في البلدان الشرقية . ولكنه على حد القول قل كثيراً في السنوات الأخيرة .

يستبيح المصريون من الجنتين وفي كل طبقة ، البذاءة المفرطة في الحديث ، حتى أعف النساء وأوفرهن ، هذا القليل منهن ، يستعملن الكلام الغايظ ، ولكن دون بداءة . وكثيراً ما ينطق المثقفون عبارات فاحشة ، لا تلام غير أخط المخاير . ويذكر أرق النساء ، في حضرة الرجال ، أشياء وأحاديث ، قد تعف العاهرات في بلادنا عن ذكرها ، دون أن يدركن مخالفة ذلك للآداب .

توصف نساء مصر بأنهن ، في أهوائهن ، أفسد النساء اللاتي ينتمين إلى أمة متحضرة . ويخلع مواطنوهن من الرجال هذه الصفة عليهن بسخاء حتى في أحاديثهم مع الأجانب . ولا شك أن في المصريات كثيرات يشذبن عن ذلك . ويسرى أن أسوق هنا تعليقاً لصديق الشيخ محمد عياد الطنطاوى على عبارة

---

(١) تحد القيود الاقتصادية من قدرة المصرى على التمتع بنظام تعدد الزوجات . ويرجع الاستسلام للشهوات أكثر ما يرجع ، علاوة على مناخ البلد ، إلى ما يصيب المجتمع في مصر من انجراف . ( المترجم )

(٢) وليس معنى ذلك أنه يقع على الأتراك أو عرب الصحراء .

في ألف ليلة وليلة ، قال : « يعد الكثيرون الزواج مرة ثانية من الأعمال الشائنة . ويسود هذا الرأي مدن الريف وقراه . ويمتاز أخوالى بهذا ، حتى أن المرأة عندهم ، إذا توفي زوجها أو طلقها في شبابها ، تترمل ما بقيت فلا تتزوج مرة أخرى أبداً . ولكنى أختشى أنه يبنى التسليم ، نظراً إلى غالبية المصريات ، بأنهن جدد فاجرات . وقد اشتط أكثرهن ، كما يقال ، في استعمال الحرية . ولا يعتبر أغلبهن مصونات إلا إذا أغلقت عليهن الدار ، وقل منهن من يخضعن لهذا القصر . ومن المعتقد أن المصريات يملكن شيئاً من الدهاء في تدبير الحيل التي يعجز الزوج عن تجنبها مهما كانت فطنته وحرصه ، وأنه قلما تخيب لذلك حيلهن مهما عظم الخطر الظاهر لا يباشره . وقد يكون الزوج نفسه أحياناً وسيلة لإشباع ميول زوجه الإجرامية بدون علمه . وتعرض لنا بعض قصص ألف ليلة وليلة في مكائيد النساء صورا صادقة عن حوادث لا يندر وقوعها في عاصمة مصر الحديثة . ويرى كثيرون في القاهرة أن جميع النساء تقريباً على استعداد أن يبدن الدسائس متى استطعن ذلك بدون خطر ، وأن الكثيرات يباشرن ذلك فعلا . ويؤلمني أن يكون الرأي السابق صحيحاً ، وأكاد أكون مقتنعاً أن الحكم الأخير شديد القوة ، إذ يبدو من التقاليد السائدة المتعلقة بالمرأة أنه لا بد مكدوب . ويصعب على من لا يعرف العادات والطابع الشرقية معرفة كافية أن يدرك مشقة الاختلاط بالمرأة في هذا البلد . فلا يصعب على المرأة من الطبقة الوسطى أو العليا إدخال عشيقها في مسكنها فحسب ، بل يستحيل عليها تقريباً أن تلقى رجلاً ذا حرمة على انفراد في منزله الخاص ، أو تدخل منزل رجل أعزب دون أن تثير ملاحظات الجيران وتدخلهم المباشر . وإذا لم يكن بُد من التسليم باقدام الكثيرات من المصريات على المكائيد مع وجود مثل هذه المخاطر ، فقد يكون صحيحاً أن الصعوبات التي تعترضهن هي العائق الرئيسي لكثير من المكائيد . أما عند نساء الطبقة السفلى ، فالمكائيد أكثر وقوعاً وأسهل إنجازاً .

يمكن أن نعوذ ميل المصريات إلى اللذات الشهوانية ، وفساد أخلاق الكثيرات منهن إلى عدة أسباب ينسب بعضها إلى المناخ ، والبعض الآخر إلى حاجتهن إلى التعليم المناسب ، والتسليّة البريئة والاشتغال بعمل (١) . ولكن ذلك

(١) ذكرت في الطبعة الأولى لهذا الكتاب ، ضمن ما قدمت من هذه الأسباب ، ما افترضته لدى اقتياد المفروض حل النساء وعزلن عن الاختلاط بالجنس الآخر . ولم يدعنه إلى افتراض ذلك أن القيد قد يجعل المرأة تشر بالانطهاد كما قد تكون في الغرب لما رصته لعادات السارية ولكن لأن جزم المصريين بأن المرأة الشرقية تقبل إلى الانصراف أكثر من الرجل يبدو حجة تحالف المساعدة الرئيسية التي يقوم عليها المجتمع الشرق . وإن لأجد أن هذه الحجة توافق على الأقل ما ذكرت من قبل ، أن أكثر النساء فسقا (أي المصريات) في الشرق هن أكثرهن حرمة .

يرجع على الأكثر إلى سلوك الأزواج أنفسهم ، وهو سلوك أكثر خزيًا لهم من الصرامة الشديدة التي يستعملونها في تنظيم الحريم . فجميع الأزواج في مصر يسعون إلى تحريك شهوة نساءهم بكافة الوسائل التي في قدرتهم ، مع أنهم في الوقت ذاته ، يكدون ويثابرون لمنع زوجاتهم من إشباع هذه الشهوة بطريق يخالف الشرع . وهم يسمحون للنساء بالإصغاء من وراء الشبائيك إلى الأغاني الخلية والروايات الفاحشة التي ينشدها في الشارع رجال يؤجرون لذلك . كما يسمحون لمن بمشاهدة رقص « الفوازي » الشهواني « والحولات » الخنتين . ويأذنون للغوازي ، وحرقتن الدعارة ، بدخول حريم الأغنياء ، لا لتسلية السيدات بالرقص فحسب بل لتعليمهن الفنون الشهوانية . وقد يجلب أحياناً لتسلية الحريم دوى لا حشمة فيها .

روى لي عن كيد المصريات حكايات لا حصر لها . أذكر نموذجاً منها القصة التالية ، وقد حدثت أخيراً : تزوج نخاس شابة جميلة من هذه المدينة ، وكان يملك مالاً يبيعه له عيشاً رغداً ، ولكنه فقد أكثره ، فكان له من ثروة امرأته عوض . ولم يلبث الرجل مع ذلك أن أهمل زوجته . ولكنه كان قضى عهد الشباب ، فلم تكثرت زوجه لذلك ، ومالت إلى رجل آخر يعمل زبالاً ، وكان قد تعود الحضور إلى منزلها . فاشترت لهذا الزبال دكاناً بجانب المنزل ، ونفحته مبلغاً من المال يصلح به شأنه ببيع الحبوب والعلف . ثم أخبرته أنها ابتكرت طريقة ليزورها في أطمئنان تام . وكان لحريمها شباك بمصرعين قامت أمامه على قرب منه نخلة تملو المنزل . فلاحظت أن الشجرة تقدم لعشيقها وسيلة للوصول إلى غرفتها والمهرب منها وقت الخطر ، وكان لها خادمة واحدة تعهدت بمساعدتها على تحقيق رغباتها . وفي اليوم السابق لأول زيارة لعشيقها أمرت خادمتها أن تخبر الزوج بما سيحدث في الليلة التالية . فعزم الزوج على مراقبة زوجه ، وأخبرها أنه لن يعود إلى المنزل تلك الليلة ، ثم اختبأ في غرفة سفلى . ولما جن الليل جاءته الخادمة تخبره بحضور الزائر إلى الحريم . فصعد إلى أعلى ولكنه وجد باب الحريم مقفلاً . وعندما حاول فتحه صرخت زوجته ، وحينئذ هرب عشيقها من الشباك عن طريق النخلة . واستغاثت الزوجة بغيراتها وأخبرتهم أن لصاً في دارها . ولم يلبث أن حضر كثيرون منهم ، فوجدوها قد أوصدت باب غرفتها على نفسها ، وزوجها في الخارج ، فأخبروها أن ليس بالبيت غير زوجها وخادماتها . فقالت إن من يدعوته زوجها هو اللص لأن زوجها يبيت خارج المنزل .

فأخبرهم الزوج حينئذ بما حدث ، وأكد أن رجلا معها . وكسر الباب وبحث في الغرفة ، ولكنه لم يجد أحداً . فلامه الجيران ، وشتته زوجته لافترائه عليها . واصطحبت في اليوم التالي لاثنتين من جيرانها ، اللتين حضروا على صراخها ليشهدا أن زوجها قذفها في عرضها ، واتهمته في المحكمة أنه رمى امرأة عفيفة دون رؤية أو شهود . فحكم عليه بثانين جلدة تبعاً لما جاء في القرآن : « والذين يرمون المحصنات ثم لم يأتوا بأربعة شهداء فاجلدوهم ثمانين جلدة » ( سورة النور ، آية ٤ ) . وطلبت الزوجة بعد ذلك من زوجها أن يطلقها فرفض . وعاشا معاً ثلاثة أيام بعد هذا الحادث في سلام . وفي الليلة الثالثة ، دعت الزوجة عشيقها ليزورها ، وقيلت زوجها يديه ورجليه أثناء نومه وشدته إلى حشيته . وجاء عشيقها ، فأيقظ الزوج وهدده بالموت العاجل إن صاح . ومكث مع الزوجة ساعات في حضوره . ولما خرج المعتدى ، فكّت الزوجة وثاق زوجها ، فتنادى الجيران ، وأخذ يضربها بقسوة وهي تستغيث . وحضر الجيران ورأوه هائجاً ، فلم يشكوا في قولها أن الرجل مجنون . فخلصوها من قبضته ، وهم يحاولون تهدئته بالكلام اللطيف ، ويدعون الله أن يشفيه . وأسرت الزوجة باستدعاء رسول القاضى ، وذهبت معه هي وزوجها وكثير من الجيران الذين شاهدوا الحادث إلى القاضى . وأجمع الجيران على أن الزوج مجنون ، فأمر القاضى بوجوب إرساله إلى المارستان (١) . ولكن الزوجة تكلفت الشفقة والتقت السماح لها بتقييده في غرفة من غرف منزلها ، حتى يمكنها أن تخفف من آلامه بالاعتناء به . فوافق القاضى مثنياً على عطف المرأة ، داعياً الله أن يكافئها . وحصلت الزوجة بعد ذلك على طوق من حديد وسلسلة من المارستان ، وقيدت زوجها في حجرة سفلى من المنزل . وجعل عشيقها يزورها كل ليلة في حضور الزوج ، ثم تلح عليه بعد ذلك أن يطلقها بلا جدوى . وكان الجيران يحضرون يومياً للسؤال عنه ، فيشكروهم من امرأته وينهجونها ، فلا يجيبونه بغير قولهم « شفاك الله ! شفاك الله ! » . واستمر هكذا شهراً ، فلما تبين للزوجة إصراره على الرفض أرسلت في طلب حارس من المارستان لينقله إليه . والتف الجيران حوله عند خروجه من المنزل ، وصاح أحدهم : « لا حول ولا قوة إلا بالله ! »

(١) وينقلها العامة مرستان بضم الميم وكسر الراء . ( المؤلف )

ذكر المؤلف كلمة مارستان بكسر الراء والمعروف فتح الراء . وهذه الكلمة فارسية أصلها يمارستان مركبة من يمار بمعنى مريض وستان بمعنى مكان ثم اختصرت فصارت مارستان . انظر المغرب من الكلام الأصمعي لأبي منصور الجواليقي طبعة دار الكتب سنة ١٣٦١ هـ .

( المترجم )

شفاك الله !» وقال آخر : « يا خسارة اكان رجلا فاضلا حقا » وقال ثالث ملاحظا : « حقا ، إن الباذنجان (١) كثير الآن » . وأخذت الزوجة تزور زوجها كل يوم في المارستان ملحة في طلب الطلاق ، وهو يرفض . فتقول له : « استظل لأذن مقيدا حتى تموت ، وسيأتى عشيقى عندى على الدوام » . وأخيرا رضى الزوج بالطلاق ، بعد أن حبس سبعة أشهر . فأخرجته من المارستان ونفذ وعده . وكان عشيق الزوجة من طبقة دون طبقتها ، فلا يمكن أن يكون زوجا لها ، فبقيت عذبة ، وظلت تستقبله متى تشاء . غير أن الخادمة كشفت عن حقيقة الأمر . ولم يلبث الحادث أن أصبح حديث الناس .

تعرض الزانية إذا كانت زوجة لثرى أو لذى منصب ، كما يتعرض عشيقها لأهوال عظيمة (٢) . وقد حدث أخيرا أن انتهزت زوجة أحد ضباط الجيش الكبار فرصة غياب زوجها عن العاصمة ، فدعت لزيارتها تاجرا مسيحيا اعتادت أن تشتري منه الحرائر . فذهب التاجر إلى منزلها في الوقت المعين ، فوجد عند الباب أحد الأغوات قاده إلى منزل آخر ، وجعله يتنكر في ملابس سيئة . ثم عاد به وأدخله على سيده . وقضى التاجر الليل كله تقريبا في بيت المرأة ، ثم نهض قبل أن تستيقظ ، وأخذ في جيبه كيس نقود كان قد أعطاه إياها . ونزل إلى الأغا ليقوده مع أخرى إلى المنزل الذى تنكر فيه ، فاسترد ملبسه ، وقصد دكانه . ولم تلبث السيدة التى افقدت الكيس أن ذهبت إليه ، واتهمته بأخذه . ثم أخبرته أنها لا تزيد نقود ولكنها تبغى رفقة فقط . ورجته أن يعود إليها في الليلة التالية فوعده بالحضور . غير أن إحدى خادومات السيدة ذهبت إلى دكان التاجر عصرآ ، وأخبرته أن سيدتها مزجت بعض السم في الماء لتقدمه إليه . ويقال إن المرأة كثيرا ما تختار هذه الطريقة لتنتقم من عشيقها لأقل إهانة .

يندر أن ترتكب الزوجة المسلمة الزنا دون أن تعاقب بالموت إذا شهد على الواقعة أربعة شهود . ويرفع الشهود أو الزوج دعوى الزنا . ولما تنجو الزانية من العقاب إذا ضبطها أحد الضباط . فلا يلزم في هذه الحالة شهود أربعة ، ولما تصلم المرأة سرا ، إذا كانت من عائلة محترمة ، تحت سلطة الحكومة

(١) يقال إن الجنون ينتشر ويشتهد في موسم الباذنجان الأسود ، أى في الجو الحار .

(٢) وقال له أحد الأصفياء : كم رجل فقد حياته بسبب النساء ! لقد كان يعيش في هذا المنزل الذى تسكنه الآن شابا غليظ الجمل الصورة . وقد قطع رأسه هنا في الطريق أمام باب منزله لعلالة أفضمة مع زوجة أحد البكوات . وقد يمكته نساء مصر جميعا .

الاستبدادية . غير أن الرشوة قد تخلصها أحياناً ، لأنها تُقبل دائماً إذ لم يكن هناك خطر . وتكاد عقوبة إغراق الزانية نحل الآن محل الرجم في القاهرة وغيرها من مدن مصر الكبيرة .

ويمكن أن امرأة فقيرة من هله المدينة تزوجت من بائع طيور . وبينما هي تعيش مع زوجها وأنها في سكن ، اتخذت ثلاثة مساكن أخرى ، وتزوجت ثلاثة أزواج آخرين كانوا جميعاً يتغيبون عن القاهرة . وحسبت هكلنا أنه يسهل عليها إذا جاء أحد الثلاثة إلى المدينة لبعض أيام ، أن تجد عنراً للذهاب إليه . ولكن حدث لسوء حظها ، أن قدم الثلاثة في اليوم نفسه ، وذهبوا في مساء ذلك اليوم يسألون عنها في منزل أمها . فارتبكت لحضورهم معاً ولوجود زوجها الأول أيضاً . فتظاهرت بالمرض ، وسرعان ما صنعت الإغماء ، فحملتها أمها إلى غرفة داخلية . واقترح أحد الأزواج إعطائها شيئاً يقويها ، وأراد آخر تجربة دواء مختلف . وأخذ الجميع ينداقشون في أى الأدوية أفضل . وقال أحدهم : سأعطيها ما يحلو لي . أليست امرأتى ؟ فصاح الآخرون في صوت واحد : « امرأتك ! إنها امرأتى » وأثبت كل واحد زواجه . فقدمت الزوجة إلى المحكمة وحكم بأدانتها ، وقُذِف بها في النيل . وقد حدث حادث مشابه لهذا أثناء عزبارى الأولى ، فقد تزوجت امرأة ثلاثة من جنود النظام ، فدفنت في حفرة إلى صدرها وأعلنت بالرصاصة .

قد تعتمد المرأة أحياناً على الظروف المخففة ، أو على معونة أصدقاء أقوياء ، لتنجو من عقوبة الإعدام إذا ضبظت في معاشرة أثيمة ، وذلك كالحالات التالية : زوج الباشا إحدى جواريه من نخاس غنى ، كان الباشا قد اشترى منه كثيراً من ممتلكاته وجواريه . ولم يكن الرجل يخون زوجه فحسب ، بل كان يهملها تماماً . فصاحبت تاجراً كانت تعامله محبة غير لائقة . وحدث ذات يوم في غيبة الزوج أن رأى أحد صبيده السود رجلاً في شبك الحريم . فذهب تواً إلى غرفة الزوجة ليبحث عن الرجل . ومعه الزوجة قادماً ، فأدخلت عشيقها في غرفة ملحقه وأغلقتها عليه . ففتح العبد الباب عنوة . فهجم عليه الرجل بخنجر كان يحمله في حزامه ، ولكن العبد قبض على النصل بيده . وعاقته الزوجة حتى هرب عشيقها ، ثم قبلت يده وتوسلت إليه ألا يخبر زوجها فيسبب قتلها . غير أنها وجدتته صليلاً لا يلين . فذهب العبد في الحال إلى سيده وأراه يده الدامية وأخبره بالحادث . وهربت المرأة في أثناء ذلك تنشد الحماية

فى حريم الباشا . وطلب الزوج من الباشا أن يرد زوجته عليه ليقتلها . فاستدعاه الباشا وسألها عن جريمتها ، فرمت بنفسها عند قدميه وقبلت طرف ثوبه ، وأخبرته بسوء أخلاق زوجها وإهماله الشديد لها . فبصق الباشا فى وجهه النخاس ، لأنه اعتبر أن ملوكه إهانة له ، وأعاد الزوجة إلى حريمه . ولم يعيش عشيقها طويلا بعد ذلك . فقد خنق فى منزل بعض البنبايا ، ولم تعاقب البغى لعدم ثبوت التهمة عليها .

يؤخذ على المصريين والمسلمين عامة القسوة الشديدة فى معاملة النساء . حتى أنهم لا يعتبرون استشارة الفتاة القاصر قبل زواجها ضرورياً ، ولكن الغالب أن الرجل فى الطبقتين الوسطى والعليا ، يكاد يختار زوجته على السماع دون أن يراها ، إذ لا حيلة له فى رؤيتها قبل أن يعقد وتنقل إلى منزله . فيستحيل لذلك أن يكون هناك محبة متبادلة قبل الزواج . والحقيقة أن الجنتين معاً تنقل عليهما القوانين والعادات الجائرة ، ولكنهما من حسن الحظ يعتبران هذه القيود ملامحة مشرقة ، وقد يشعران بالعار فى التخلص من هذه العادات . وقد لاحظت أن الحجاب الواقع على النساء يكون باختيارهن إلى حد كبير . وأعتقد أنه أقل صرامة فى مصر منه فى أى بلد آخر من بلاد الدولة العثمانية . ومن المؤكد أن هذا الحجاب أقل جداً مما صوره لى الكثيرون . وينظر النساء إلى هذا الاحتجاب بفخر من حيث أنه يدل على عناية الزوج بهن ، كما أنهن يقدرن أنفسهن بقدر حججهن كالكنوز (١) . ولا يلقى فى المجتمعات الطيبة ، أن يستفسر المرء بطريقة مباشرة عن حال زوجة الصديق ، أو امرأة ما فى منزله إلا إذا كانت قريبة له . وسأل أحد معارفى المصريين آخر كان فى باريس عن أغرب الأشياء التى رآها فى بلاد الكفار ، فأجابه الآخر وهو يظن أن كل ما شاهده حرى أن يثير إعجاب العاقل البعيد عن التعصب : لم أر شيئاً يستحق الاعتبار مثل هذه الحال : جرت العادة ، فى باريس وغيرها من مدن فرنسا ، أن يدعو كل من الأغنياء والعظام أصدقاءهم ومعارفهم ، رجالاً ونساءً معاً إلى حفل فى منزله . ويستقبل الضيوف فى غرف تضاء بعملة شموع وقناديل . وهناك يختلط الرجال بالنساء ، وأولئك كما تعلم سافرات . ويستطيع الرجل أن يحالس زوجة رجل آخر ، وهو لم يرها

---

(١) وتخطب السيدة المحترمة فى رسالة كما يأتى : السيدة المصونة والجوهرة المكتونة .

من قبل ، ويستطيع أن يسايرها ، ويحادثها ، ويراقبها أيضاً ، في حضور زوجها ، الذى لا يفضبط ولا يغير لمثل هذا السلوك المخزى .

يشتهر المصريون أيضاً بكرههم وجشعهم على السواء . وإن اجتماع مثل هاتين الصفتين المتناقضتين في ضمير واحد يدهش ، ولكن هذا هو الحال مع هذا الشعب . ويعتبر النش والمكر في التجارة ، ويوجد في جميع الشعوب ، إحدى نقائص المصريين الدائمة . وقلما يتردد المصري في مثل هذه الأحوال عن الكذب ليكسب . ويميل الشعب الذى ين تحت نير الجور والجشع ، الذى امتازت به حكومات مصر طويلاً ، إلى الشح دائماً . لأن المرء بالطبع يتمسك بما هو أكثر عرضة للضياع . ولذلك يعتمد المصري المضيق ، إذا ملك مبلغاً من المال لا يلزمه حالاً إلى شراء مصاغ لامرأته أو لنسائه ، إذ يسهل عليه تحويل المصاغ ثانية إلى نقود . ومن ثم أيضاً جرت العادة في هذا البلد ، وفي أكثر البلدان التى تخضع لهذه الظروف السياسية ، أن يجنى الرجل أمواله في منزله تحت البلاط أو في أى موضع آخر . ولما كان الكثيرون من هؤلاء يموتون فجأة ، دون أن يطلعوا أسرهم على مكان « الخبايا » ، فإن من المألوف أن تكتشف نقود عند هدم المنازل . وهناك رذيلة تقرب من الجشع وهى الحسد . وأعتقد أنها تكثر بين المصريين المحدثين ، والشعوب العربية بأجمعها على السواء . ويعترف الكثيرون مدفوعين بسلامة النية أن هذا الميل الكريه يكاد يتركز في أذهان شعوبهم تماماً .

والمصريون أمناء في الوفاء بديونهم . وقد بين الرسول أن لا شيء ، حتى الاستشهاد ، يكفر عن دين لم يوف . وقل من المصريين من يقبل فائقة على قرض أقرضه ، إذ أن الشرع يشدد في تحريم ذلك .

إن دوام الصديق فضيلة نادرة للغاية في مصر الحديثة . وقد ترخص الرسول في الكذب إذا وفق بين الناس في منازعة ، أو أرضى زوجة ، أو أفاد في حرب على أعداء الدين . غير أن الكذب في أحوال أخرى محظور بشدة . ويبرر ذلك بعض التبرير عادة الكذب السائدة بين العرب المحدثين ، إذ أن السماح لشعب بالكذب في أحوال يوتاه بالتدريج الكذب في غيرها . ومع أن أكثر المصريين يكذبون عمداً ، فقلما تسمعهم يرجعون عن تحريف غير مقصود دون أن يقولوا :



« لا . أستغفر الله . إنه كذا وكذا » . كما يقولون عندما يقررون شيئاً لا يتأكدون منه تماماً : الله أعلم .

ويمكنني أن أذكر هنا ، وأنا أشعر بالفخر ، الحادث التالي : كان في القاهرة صائغ أرمني اشتهر بالصدق إلى درجة أن عملاءه قرروا تسميته اسماً يدل على تمتعه بفضيلة قلما توجد فيهم ، فلقبوه بالإنجليزى ، وصار من بعد ذلك لقباً لعائلته . والمعتاد أن تسمع التجار هنا يقولون عندما يطلبون ثمناً لا ينوون لإنقاذه : كلمة واحدة ، « كلمة الإنجليز » . وكثيراً ما يقولون أيضاً في هذا المعنى : « كلمة الفرنج » . ولكنى لم أسمع أبداً بأمة كرمت هذا التكريم غير الإنجليز والمغاربة . وقد اشتهر هؤلاء دون أغلب العرب الآخرين بالصدق في القول .

أشرت سابقاً إلى عادة القسم بالله السائدة بين المصريين ويتنبى أن أضيف هنا أن الكثيرين منهم لا يترددون عن القسم ليدروا عن أنفسهم تهمة الكذب . وقد يقولون في هذه الحالة أحياناً : والله (يكسر الهاء) أو عادة : والله (بالتسكين) . كأنهم يزعمون أن الصيغة الأخيرة يجوز استعمالها في الدعاء . أما « والله » (بالكسر) فهو قسم صريح ، والنطق به كذباً إثم كبير . ويكفر عن هذه الإثمين بإطعام عشرة مساكين ، أو كسوتهم ، أو تحرير رقبة ، أو صيام ثلاثة أيام (١) . على أن هذه الكفارة رخص القرآن بها لقسم طائش فقط . ولكن المصريين المحدثين براعونها أحياناً ليحرروا أنفسهم من وزر قسم كاذب مقصود . ويفضلوا الصوم على الكفارات الأخرى . وهناك إيمان أعتقد أن بعض المسلمين لا يترددون في القسم بها كذباً مثل قولهم ثلاثاً : « والله العظيم » ، أو القسم على المصحف بقولهم : « بما يحتوى هذا من كلام الله » ، ولكن القسم الذى لا يزال يعتمدون عليه هو قولهم : « على الطلاق » أو « على الحرام » أو « على الطلاق » (٢) فإذا كذب الرجل في أحد هذه الأقسام الثلاثة ، تصبح امرأته طالقة إذا ثبت حنثه . وإذا كان للرجل أكثر من زوجة ، وجب عليه أن يختار

(١) سورة المائدة ، آية ٨٩ .

(٢) وعادة القسم بالله وبالمصحف لا تزال منتشرة انتشاراً عاماً . وكذلك القسم بالطلاق ينتشر خاصة بين أهل الريف وأفراد الطبقات السفلى أو الجماعية . (للمرجم)

لأحداهن فيخصص بها الطلاق . غير أن هناك كاذبين فاسدين يقسمون زوراً بأشد الإيمان إلزاماً (١). وقد قال الشاعر يصف هذا الخلق .

وأكذب ما يكون أبو العلى إذا آلى يمينا بالطلاق

ويسهل تعرض للمصريين على المشاجرة ، وخاصة السفلة الذين يتشاعون في ثورتهم بسبب الآباء والأمهات واللحي الخ ، ويسرفون في نعت كل من الآخر بأحط النعوت كأن يقول : يا ابن الكلب ، أو يا قواد ، أو يا خنزير . وهناك تسمية أخرى يرونها أشد الشذائم على الدوام ، وهي قولهم : يا يهودى . وعندما يسب أحد المتخاصمين الآخر ، يجاوبه هذا بلعن أبيه وأمه ، وأحياناً بلعن العائلة جميعها . ويهدد كل منهما الآخر ، ولكن قلما يبادران إلى الضرب . غير أنني رأيت ، في أحوال قليلة ، بعض السفلة ثائرين إلى درجة أن كلا من المتشاجرين كان بعض الآخر ويقبض عليه من حلقه . وشاهدت أيضاً عدة مرات أفراداً من الطيقتين الوسطى والسفلى يتحملون السب الغليظ . وكثيراً ما سمعت المصرى يقول عندما يضربه نِد له : « الله يبارك فيك . الله يجازيك خيراً . اضربنى مرة أخرى » . وتنتهى المشاجرة عادة بأن يقول أحد الطرفين أو كليهما : « الحق على » وكثيراً ما يقرآن الفاتحة بعد ذلك ، ثم يتعانقان ويقبل كل منهما الآخر أحياناً .

ويميل المصريون خاصة إلى الهجاء . وكثيراً ما يظهرون ذكاء في تهكمهم ومرحهم . وتساعدهم اللغة العربية على استعمال التورية والحديث المبهم الذى يتكون فيه بكثرة . وتهجو الطبقات السفلى أحياناً حكاهما في الأغاني ويسخرون من هذه القوانين التى يقاسونها كثيراً . وقد تسليت مرة بأغنية شائعة في أسوان وإقليمها . وكانت هذه الأغنية دعاء صادقاً بأن يبذل الطاعون حاكمهم المستبد وكاتبه القبطى (٢). وكانت في مصر كلها أغنية ذائعة أثناء زيارتي

---

(١) ويصدق ذلك على أهل الريف . فلا يردد الرقيق فى الإسراع إلى القسم على المصحف وهو كاذب وكأنه يرى فى ذلك القسم خلاصاً له باعتبار الأمر ينتهى بهذا القسم . ( المترجم )  
(٢) وقد اشتهر هذا الحساك بتسوته الفاتحة وطريقته في تأديب أفراد الشعب بنفسه باستخدام قضيبياً من الحديد واشتهر أيضاً بكنيته ( أبو طربوش ) لتعوده لبس الطربوش بدون عمامة . وكان أهل البلد يحملون الكراهية له ولقلمه ، الكاتب القبطى ، الذى يجسبى الفصائل =

الأولى ألفت لزيادة ضريبة « الفرسة » وكانت تبدأ هكذا : « ياللى عندك ليده ،  
يَعْنِها وادفع الفرده » . والبلدة كما ذكرت قبلاً غطاء رأس من اللبد يلبس تحت  
العمامة أو بلها . ويعتبر من ليس له غطاء رأس غير البلدة فقيراً جداً .

---

== أيضاً ، فألفت أغنية يدور كلامها حولها وكان المراكبية لا يترددون في ترديد هذه الأغنية  
على مسمع من جنود الأغا ( فصل ٤ ، مجلد ٣ من كتاب لين *Description of Egypt*  
أنظر المستشرق الكبير ولين لين ص ١٣٦ . ( المترجم )

والمصري نكبات لا ذع بلبسه وهو يفوق الكثير من الشعوب في مقبرة أفراد . على إرسال  
( النكت ) التي تم على تصرفات الحكام التي لا تناسب أحواله . ومجد القارئ . في قاموس الماديات  
والثقافات والتمايز المصرية مقالاً طويلاً في النكت المصرية تحت عنوان ابن نكتة . ( المترجم )

## الفصل الرابع عشر

### الصناعة

من المحزن أن يوازن المرء بين قعر مصر الآن وبين رخائها قديماً، حينما كان اختلاف الصناعات وأناقها وإتقانها تثير إعجاب الأمم المجاورة، وكان المصريون في غنى عن التجارة الخارجية لتنمية الثروة أو زيادة الرفاهية . وقد دل الكشف عن الآثار على أن المصريين انفردوا إلى حد كبير في السمو بالفنون في عهد موسى وقبل ذلك أيضاً . ولم يكن الفراعنة والكهنة وقواد الجيش في تلك الأزمنة الغابرة يعيشون وحدهم في زرف رفيع ، ويلبسون أرق الأنسجة الكتانية، ويجلسون على سرر وكرامى تستخدمها نماذج لأثاث أبهائنا الحديثة ، بل كان الكثير من أغنياء المزارعين وغيرهم من الأفراد كأولئك . ولا تزال الطبيعة تجود بنعمها على سكان وادى النيل كما كانت في قديم الزمن . غير أن المصريين لم يعودوا ينعمون لمدة أجيال بحكومة مستقرة ، فكان كل من الولاة المتعاقبين في هذه المدة الطويلة يعتمد إلى تنمية ثروته الخاصة لعدم توطد ولايته . وهكذا هلك بالتدريج كثير من المصريين ، وقضى على الباقي أن يعيشوا في عوز أليم . وإذ كان الذكور من السكان يكاد عددهم يزيد على القدر اللازم لزراعة الأراضي التي يغمرها الفيضان ، أو يسهل رباها بالوسائل الصناعية ، كان عدد هؤلاء الذين يحترفون الصناعة في هذا البلد شديد القلة نسبياً . ولا تتم أعمال المصريين عن براعة كبيرة لقلة التنافس وعدم تشجيع الأغنياء . غير أن انحطاط الصناعات اليدوية يرجع ، إلى حد بعيد ، إلى سبب آخر وهو أن السلطان سليم التركى بعد أن غزا مصر نقل على ما قال الجبرتي (١)

(١) في ابتداء كتابه ( المؤلف ) .

قال الجبرتي في الجزء الأول من تاريخه عند ذكر ماورك الجراكسة « وأخذ ( أى السلطان سليم ) حصته ما انتقاء من أرباب الصنائع التي لا توجد في بلاده بحيث أنه قدس من مصر ليف وحمون صنعة » . ( المحرر )

حدداً كبيراً من البارعين في الحرف التي لا تمارس في تركيا ، فقفى بذلك على أكثر من خمسين صناعة يدوية في مصر .

حرم الإسلام ، كما سبق أن بينت ، استخدام التصوير والنحت في رسم الأحياء . غير أن بعض المسلمين المصريين يحاول رسم الرجال والأسود والجمال وغيرها من الحيوان والزهور والقوارب ، وذلك على الأخص لزخرفة واجهات الخوانيت وأبواب الحجاج كما يقولون ، وإن كانت محاولاتهم هذه تفوقها رسوم صغار الأطفال عندنا (١) . ولكن الدين الإسلامي يصر الصناعة خاصة ، باستئزاه أن يعرف كل امرئ فناً أو عملاً يمكنه ، وقت الضرورة ، من سد حاجته وإعالة من يتولى أمرهم ، والقيام بواجباته الدينية والأدبية . ويسرع المصريون على الأكثر في فن العمارة . فتجد أجمل نماذج العمارة العربية في العاصمة المصرية وضواحيها ، وليست المساجد والأبنية العامة الأخرى وحدها هي التي تستحق الاعتبار لعظمتهابها ، ولكن الكثير من المساجد الخاصة أيضاً تثير الإعجاب ، ولا سيما هيئتها الداخلية وزخرفها . على أن هذا الفن كأغلب الفنون الأخرى انحط كثيراً في السنوات الأخيرة . فقد أخذ المصريون عن الأتراك طرازاً جديداً ساذج الشكل ، بعضه شرقي وبعضه أوروبي وفضلوه على العربي . وتم الأبنية ذات الطراز القديم ، أبوابها وسقوفها وبلاطها التي سبق وصفها ، من ذوق غريب . وكذلك أكثر الصناعات المصرية تتم عن الذوق وإن كان الكثير منها ينقصه الإتقان . وكان الخراطون ، وشغلهم الأول عمل الشبايك ، كثيرى العدد ، وكان عملهم حينذاك أكثر إتقاناً . أما الآن فقد قلت أعمالهم ، لأن نوافذ المنازل الحديثة تصنع من الزجاج . ولا يظهر المصريون المحدثون في صناعة الزجاج التي اشتهروا بها قديماً بمهارة كبيرة ، فقد انحط عندهم فن الزجاج الملون . غير أنهم لا يزالون موضع الإعجاب في صناعة النوافذ الزجاجية ، وإن لم يكن ذلك بقدر ما كان في السنوات الماضية ، قبل أن ينقص تفضيل الطراز الجديد من أعمالهم . والصناعة الخزفية في مصر غليظة ، وهي تشمل عمل القلل والجرار ، لحفظ المياه وتبريدها . ويستحق المصريون الشهرة التي نالوها في مهارة إعدادهم السخيتان . ويستعمل المصريون السعف وأوراق النخيل في صناعات مختلفة ، فيصنعون من السعف الأقفاص والكراسي والصناديق والسرر الخ . ومن الأوراق ، السلال

(١) لم يعد المسلمون يتمسكون بهذا التحريم على الإطلاق . وقد أطلق المصريون العنان لمطالبتهم الفنية الكامنة في أعمالهم ، فقموا في مجال النحت والرسم والتصوير العديد من المراتم . ( المتوجم )

والقفف والحصر والمكائس والمسذبات ، وغير ذلك من الآلات . ويفتولن من ألياف النخيل أكثر الخبال المصرية . يصنعون أحسن الحصر ، التي يستخدمونها صيفاً بلب البسط ، من السمار . وقد فقدت مصر الشهرة التي نعمت بها قديماً في صناعة الكتان الرقيق ، فالملابس الكتانية والقطنية والصوفية التي تغزل في هذا البلد غليظة الصنف حقيرته (١) .

اشتهر المصريون طويلاً في صناعة التفريخ . ويبدو أن هذه الصناعة كانت شائعة في مصر في سالف الأزمنة ، وإن وصفها الكتاب الأولون وصفاً غامضاً . وهم يطلقون ، في الوجه البحري ، على البناء الذي يتم فيه التفريخ « معمل الفرائخ » ، وفي الصعيد ، « معمل القروج » . وفي الوجه البحري أكثر من مائة معمل ، وفي الصعيد أكثر من نصف ذلك العدد . ويكون أغلب مراقبي هذه المعامل ، إن لم يكن جميعهم ، من الأقباط . وتفرض الحكومة على هذه المعامل ضريبة . وينبغي للمعمل بالأجر أو اللبن ، ويتكون من أفران ومواقد صغيرة للنار ، على صفتين متوازيين ، يفصل بينهما دهليز معقود ضيق . ويلغ حجم كل من الأفران ، تسع أقدام أو عشرًا طولاً تقريباً ، وثماني أقدام عرضاً ، وخمسة أو ستة ارتفاعاً . ويعلو كلا منهما موقد مقبوء ، لا يختلف عنها حجماً ، والأفضل أن يكون أقل ارتفاعاً . ويتصل القرن بالدهليز ، بواسطة فتحة تسمح للإنسان بالدخول ، كما يتصل بالموقد بفتحة مماثلة . وتتصل المواقد في الصنف نفسه ، بعضها ببعض أيضاً ، ولكل كوة في قبوه لمرور الدخان ، ولا تفتح إلا عرضاً . وكذلك الدهليز يوجد به عدة كوى كالسابقة في سقفه المعقود . ويوضع البيض في الأفران ، فوق الحصر أو على القش ، عادة على طبقات ثلاث يعلو بعضها بعضاً . ومحرقون السرقين (الجللة) في المواقد التي تعلو الأفران . ثم يقفلون مدخل المعمل بإحكام . ويتقدم المعمل ، حجرتان أو ثلاث حجرات صغيرة ، للمراقب وللوquود ، وللقراخ الناققة حديثاً . ويجري هذا العمل شهرين أو ثلاثة ، في صيف كل عام . ويبدأ التفريخ مبكراً في الصعيد . ويشمل كل معمل بين إثني عشر وأربعة وعشرين قرناً ،

---

(١) ظلت الصناعات اليدوية ، على اختلاف أنواعها ، تمتاز بدقة الإتقان وحسن اللوح حيث لا يزال للنسر يشاهد في خان الخليل منتجات تنطق بآيات الجمال . غير أن الصناع ، وهم من الجيل القديم ، آخرون في الانقراض ، وسوف يحكم بالتسارع على تلك الصناعات بالانقراض ، ما لم يكون جيل جديد يتلقى أصول المهنة من القديسين القليلين . ( المترجم )

ويتلقى حوالى مائة وخمسين ألف بيضة فى الموسم السنوى ، يجيب منها ربعها أو ثلثها . ويورد الفلاح البيض ، فيحصه المراقب ، ويتناول الفلاح عادة مقابل كل بيضتين فرخة صغيرة . ويستعمل نصف الأفران فى الأيام المشرة الأولى ، وتوقد النار فى اللواقد العشرة التى تطلوها . ثم تطفأ فى اليوم الحادى عشر ، وتوقد اللواقد الأخرى ، ويوضع البيض الطازج فى أسفل الأفران . وفى اليوم التالى ، ينقل بعض البيض من الأفران السابقة ، ويوضع فى رمداء موقدها . وتظل الحرارة أثناء العملية بين مائة ومائة وثلاث درجات ، بقياس فارنهایت . ويعرف القائم بهذا العمل ، من تجاربه الطويلة ، الحرارة اللازمة لنجاح العملية دون الاستعانة بآلة ترشده ، لتعوده هذا العمل من صغره . وفى اليوم العشرين يتقف بعض البيض الموضوع أولاً ، ولكن أغلبه يفرخ فى اليوم الحادى والعشرين . وتوضع الفرايج الضعيفة فى الدهليز ، وما يبق يوضع فى أقصى الغرف الداخلية ، حيث تبقى يوماً أو يومين قبل أن تسلم إلى مستحقها . وعندما تتقف البيضات الأولى ونصف الثانية تتلقى الأفران التى كانت فيها دفعة ثالثة ، ثم توضع دفعة رابعة ، بالطريقة نفسها ، عندما تفرخ الدفعة الثانية . ولا يقل الدجاج الذى تقف بهذه الطريقة طعماً عن دجاج البيض الذى يحضن طبيعياً . ويقل دجاج مصر وبيضه فى كلتا الحالتين حجماً وطعماً عن دجاج بلادنا وبيضه . وقد وجدت فى إحدى الجرائد المصرية ، التى تنشر بأمر الحكومة (العدد ٢٤٨ : ١٨ رمضان سنة ١٢٤٦ ، ٣ مارس سنة ١٨٣١) الإحصاء التالى :

الوجه البحرى	الوجه القبلى	
١٠٥	٥٩	عدد مماثل لتفريخ فى العام الحالى .....
١٩٣٢٥٦٠٠	٦٨٧٨٩٠٠	عدد البيض المستعمل .....
٦٢٥٥٨٦٧	٢٥٢٩٩٦٠	عدد البيض المطبوع .....
١٣٠٦٩٩٧٢٣	١٣١٩٩٢٤٠	عدد المفقس .....

ولا تزال تجارة مصر عظيمة ، وإن انحط شأنها كثيراً منذ اكتشاف طريق الرجاء الصالح بين أوروبا والهند ، ونتيجة لسياسة محمد على وخلفائه باحتكار التجارة والاستيلاء على البضائع . وقد تقدمت التجارة كثيراً فى السنوات القليلة الأخيرة لاستخدام البواخر الكثيرة بين الإسكندرية وأنجلترا ، وفرنسا ،

والنمسا من ناحية ، وبين السويس والهند من ناحية أخرى ، وبانشاء السكك الحديدية في الوجه البحرى .

تستورد مصر من أوروبا : الأقمشة الصوفية من فرنسا خاصة ، والشيت ، والموصلى الساذج ، والمصور للعالم من اسكتلندة ، والحرير والخمّل ، والكريشة والشيلاّن المقلدة عن الكشميرى من اسكتلندة ، إنجلترا ، وفرنسا ، وورق الكتابة من البندقية خاصة ، والأسلحة النارية ، والنصال المستقيمة من ألمانيا ، وتستورد هذه للتوئين الخ . ، والساعات ، والفناجين ، والأواني الخزفية والزجاجية المختلفة ، وأغلبها من ألمانيا ، والخردة ، والألواح الخشبية ، والمعادن ، والخرز ، والنبيذ ، وغيره من الأثرية . وكذلك يستوردون الرقيق الأبيض ، والحرير ، والمناديل والقوط المطرزة ، ومياهم الشيك ، والبواييج ، وضروباً من السلع المصنوعة ، والأدوات النحاسية والبرزية الخ . من الأستانة . ويستوردون من آسيا الصغرى ، البسط وصجاجيد الصلاة ، والتين الخ . ومن سورية اللخان والحرير المخططة ، والنباءات ، والصابون . ومن جزيرة العرب البن ، والتوابل ، وعقاقير عديدة ، والسلع الهندية كالشيلاّن والحرير الموصلية الخ . ومن الحبشة وسنار والبلدان المجاورة ، الجوارى ، والذهب ، والعاج ، وريش النعام ، والكرابيج ، وأقراص الخمر الهندى ، والصموغ ، والسنا . ومن الغرب ، أى شمال أفريقيا غرب مصر ، الطرايش ، والبرانس ، والأحرمة ، وأحذية السختيان الأصفر .

وأهم ما يصدر إلى أوروبا القمح ، والذرة ، والأرز ، والقول ، والقطن ، والقنب ، والتيلج ، والبن ، والتوابل المختلفة ، والصموغ ، والسنا ، والعاج ، وريش النعام . وإلى تركيا ، العبيد السود والأحباش ذكوراً وأنثاء ، والأغوات ، والأرز والبن والتوابل والحناء الخ . وإلى سوريا العبيد ، والأرز الخ . ، وإلى جزيرة العرب الحبوب خاصة . وإلى سنار والبلدان المجاورة أقمشة من القطن والسكتان والصوف ، وبعض الحرير المخططة السورية والمصرية ، والأبسطة الصغيرة ، والخرز وحلى أخرى ، والصابون ، والسيوف المستقيمة السابق ذكرها ، والأسلحة النارية ، والأدوات النحاسية ، وورق الكتابة .

لبيّن القارىء قيمة النقود في القاهرة أثناء السنوات الأخيرة أقدم فيما نرى قائمة أسعار بعض الأطعمة العادية أثناء زيارتى الثانية . ومنذ أن أصبحت مصر مرة ثانية طريق الهند ، وجميع السائحين الذين زاد عددهم عن السنوات السابقة ،



زادت أسعار السلع المختلفة زيادة عظيمة. ونقل الأسعار في مدن الأرياف وقرأها عنها في العاصمة، فيكون سعر اللحم والطيور والحمام نصف الأسعار المذكورة هنا تقريباً، وسعر القمح والخبز يكون من ثلثها إلى نصفها :

قرش	قصة
٦٣	الأردب من ٥٠ إلى
٢٤	حوالي
١	الرطل
٥٠	البحر
١	الواحد من قرش وعشر قصة إلى
١	الزجاج
٥٠	السلات يمشات
٢	الزبد
٧	السن
٧	من ستة قروش إلى
١٨	التبع الجبل : الآفة من ١٥ قرشاً إلى
١٠	التبع السورى : من خمسة قروش إلى
٢	السكر المصرى الخروط : الرطل
١٠	السكر الأورنى : الرطل
٥٠	الغنى موسى :
١٠	الغنى المتأخر : من ٢٠ قصة إلى
١٦	البيكوت : القنطار
٥٠	الماء : القربة من ١٠ قصة إلى
١١	خشب القود : حمل الحمار
٥٠	الشمع : الآفة من ٢٥ قصة إلى
١	الصابون : الرطل
٨	الشمع المصنوع من الشمع : الآفة
٢٥	الشمع الجيد : الآفة

وفي القاهرة أبنية عديدة تسمى الواحدة منها « وكالة (١) » تخصص لإيواء

(١) ويقال «الوكالة» (وينطقها ألفرنج *oocal* «oocalah» الخ) بدلا من «دارالوكالة»  
وتسمى دار وكلاء البحار.

التجار ، وخزن بضائعهم . والوكالة بناء يحيط بساحة مربعة أو مستطيلة . وتتكون طبقتها السفلى من مخازن مقببة للبضائع ، تواجه الساحة ، وتستعمل



أحياناً حوانيت . ويعلو هذه المخازن مساكن يدخل إليها من رواق يمتد على طول جوانب الساحة الأربعة . وقد يعلو هذه المخازن بدلا من المساكن مخازن أخرى . وتستعمل الغرف المعدة للسكنى في أكثر الوكالات مخازن . ولا يكون للوكالة غير باب عام واحد ، يقفل ليلا ، ويحرسه بواب . وفي القاهرة من هذا النوع حوالى مائتى وكالة . ويقع ثلاثة أرباعها في نطاق المدينة الأصلية .

شكل ٦١

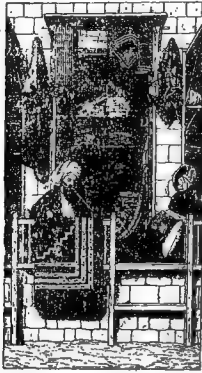
( دكاكين في إحدى شوارع القاهرة )  
وموضوع هذا الشكل دكان المطار ويبيع  
التقاير والمطرور والشمع الخ .. ويبنى على  
الدرفة جلة ( يافتاح ) أنظر الفصل الحادى عشر

ذكرت قبلا في مقدمة هذا الكتاب ، أن شوارع القاهرة الكبرى ، يقوم على جانبيها صفان من الدكاكين ، لا تتصل بالبناء الأعلى .

ويلاحظ ذلك في أكثر الشوارع القرعية . وتخصص الدكاكين ( شكل ٦١ ) عادة في الشارع الواحد ، بعضه أو كله لتجارة واحدة (١) ، فيسمى سوق كذا باسم هذه التجارة ، أو باسم المسجد المقام هناك . ويطلقون على أحد أقسام الشارع الرئيسى في هذه المدينة : « سوق النحاسين » ، أو « النحاسين » فقط ، لأنهم يسقطون عادة لفظة « سوق » . والأقسام الأخرى : « الجوهريه » ، و « الخردجية » ، و « الغورية » ، وهذا القسم الأخير باسم المسجد المقام فيه . وهذه هى بعض أسواق المدينة المهمة . ويطلقون على السوق التركى الرئيسى :

(١) وقد ظل الأمر كذلك طويلا في السبلدان الشرقية الأخرى . أنظر أرميا ٢١/٣٧ : « فأمر الملك صدقيا أن يضرعوا إرميا في دار السجن وأن يعطى رقيق خبز كل يوم من سوق الخبازين حتى ينفذ كل الخبز من المدينة » .

« خان الخليلي » . وينظون بعض الأسواق بمصر ، أو الواح ، تحملها عوارض تمتد في الشوارع أعلى الدكاكين قليلا ، أو فوق المنازل (١) .



شكل ٦٢

( دكان تاجر ترك في سوق « خان الخليل » )

يتكون الدكان من كوة مربعة الشكل ، أو حجرة صغيرة ( شكل ٦٢ ) ارتفاعها ست أقدام أو سبع تقريباً ، وعرضها بين ثلاثة أقدام وأربع . وقد يتألف الدكان من حجرتين ، تتقدم الواحدة الأخرى ، وتستعمل الأخيرة مخزناً (٢) . ويقام أمام الدكان مصطبة (٣) بالحجر أو الآجر يستوى سطحها بأرضية الدكان . وترتفع المصطبة عادة حوالى قدمين ونصف أو ثلاثة أقدام ، ويكون عرضها كارتفاعها . وتجهز واجهة الدكان بمصاريع ثلاثة سهلة الطي يعلو بعضها بعضاً ، فيثنى أعلاها إلى فوق ، ويطوى الآخران إلى أسفل فوق المصطبة ، فتكون مقعداً مستوياً يفرش بالحصر أو البسط

وبالوسائد أحياناً . وتستبدل بعض الدكاكين بالمصاريع السابق ذكرها أبواباً مثنية . ويجلس التاجر غالباً على المصطبة ، ما لم يضطر إلى الانسحاب قليلا داخل الدكان ليخلى المكان لمن يصعد إليه من حرفاته ، الذين يخلعون أحذيتهم قبل أن يطلوا الحصيرة أو البساط بأقدامهم . ويقدم التاجر الشيك إلى حرفاته الدائمين ، أو من يشتري بضاعة كثيرة ، إلا إذا كان هؤلاء يحملون شيكهم . ثم يرسل إلى أقرب مقهى في طلب القهوة ، التي تقدم في فتاجين صغيرة من الخرف

(١) وقد علمت عندما تركت مصر نائياً أن أغلب هذه الأغنية يوشك أن زال .

(٢) يحفظ التاجر ببضائه الزائدة في هذا الخزن أو في مسكه أو في مكانه .

(٣) أزالته الحكومة المصائب من أغلب الشوارع .

البصيفى ، داخل ظروف من النحاس الأحمر . ولا يستطيع أكثر من شخصين أن يجلسوا براحة على مصطبة الدكان ، ما لم تكن هذه أوسع من المعتاد . غير أن بعض المصاطب تمتد إلى ثلاثة أقدام أو أربع ، فيكون عرض الدكان حينئذ خمس أقدام أو ستاً ، فيفسح المجال لأربعة أشخاص ، أو أكثر ، يجلسون الجلسة الشرقية . ويقم التاجر صلاته على المصطبة على مرأى من المارة . وقد يترك التاجر دكانه وقتاً ، فيطلب من جاره أن يحضره له ، أو يعلق شبكة على بابيه . ويندر أن يفكر التاجر في ضرورة إغلاق دكانه قبل الانصراف إلى منزله ليلاً ، أو الذهاب إلى المسجد لصلاة الجمعة . أما الغرف التي تعلق الدكاكين فقد وصفتها في مقدمة الكتاب .

إن طرق المساومة التي يتبعها المصريون في معاملاتهم تضابق كثيراً ما لم يتعودها (١) فعندما يستقيم العميل عن ثمن سلعة ، يطلب منه التاجر أكثر مما يرجو كسبه ، فيستكثر المشتري السعر ويعرض على البائع نصف المبلغ أو ثلاثة أرباعه . فيرفض التاجر ، غير أنه يخفض سعره ، فيعرض العميل بدوره مبلغاً زائداً نوعاً . وتستمر المساومة هكذا حتى يصل إلى سعر وسط ، فتتم المبايعة . واعتقد أن السامحين الأوروبيين يذمون التجار المصريين بغير حق ، وذلك بعد أن تحققت أن أكثرهم لا يكسبون أكثر من واحد في المائة . ويعمد من يحمّد سلعة توافقه ، ويبيى اقتناعها بثمن زهيد ، إلى المساومة مع التاجر طويلاً . فيصعد إلى مصطبة الدكان ويسريخ ، ثم يحشو شبكه ويشعله ، ثم يبدأ النقاش الذي يستمر طويلاً . وقد يقطع التاجر أو العميل المبايعة بأحدٍ غير مناسبة ، كأنه عزم على ألا يناقش في الأمر أكثر من ذلك . ولا تلبث المساومة أن تعود . ويتناول خدام العميل من التاجر ، بعد إتمام الصفقة وانصراف سيده ، نفحة صغيرة من المال . ولا يتردد الخادم في طلب هذه النفحة إذا لم يقدمها التاجر من تلقاء نفسه . ويقام في أغلب أسواق القاهرة مزادات في أيام محددة ، مرة أو مرتين في كل أسبوع . ويتولى هذه المزادات دلالون يستأجرهم أصحاب الشأن من الأفراد أو التجار ، ورفق الدلال البضاعة في يده معلناً الأسعار ويصيح : « حراج » (١) (بتعطش الجيم أو بدون تعطيشها) . وكثيراً ما يعمد

(١) لا يزال المصريون يولعون بالمساومة في البيع والشراء . (المترجم)

(١) حريت ( بتشديد الراء ) البضاعة في يد الدلال : يلتفت متنبئ الزيادة في ثمنها . — الحراج ( يفتح الحاء ) وتوقف البضاعة مع الدلال عند ثمن لا مزيد عليه . ( المتجد ) ( المترجم )

أفراد الطبقة السفلى عند إتمام صفقات بأجنس الأثمان إلى الصباح والإشارات ، فيظن من يجهل اللغة العربية أن طرفي المساومة يتشاجران ، وأن الغضب قد بلغ منهما أشده . وقد يستفهم المرء عن ثمن ما يبيعه الفلاحون ، فيقولون : « ققبله هدية » (١) ، واثقين أن المستفهم لن يستفيد من قولهم هذا الذي أصبح من لغز الحديث . ويكرر الفلاحون قولهم هذا عند الاستفهام مرة أخرى ، غير أنهم يطلبون على العموم أسعاراً باهظة .

من الممل أن أذكر جميع الحرف الشائعة هنا . وأصحاب أهم هذه الحرف : بائع الأجواخ وهو يبيع أقشة الملابس ، وبائع الملابس الجاهزة والأسلحة الخ ، ، ويطلق عليه في كلتا الحالتين اسم ( التاجر ) فقط ، و ( الجوهرجي ) و ( الصباغ ) ، وهو لا يشغل إلا حسب طلب عملائه ، وبائع الخردوات ( الخردجي ) و ( النحاس ) و ( الخياط ) و ( الصباغ ) و ( الرفّا ) و ( الحباك ) ، صانع الشريط الحريري الخ ، و ( العقاد ) ، صانع الحبال الحريرية ، وبائع الشبك ( الشبكشي ) و ( العطار ) وهو يبيع الشمع أيضاً ، و ( الدخاخني ) و ( الفكهاني ) و ( النقلي ) ، بائع الفاكهة الخفيفة ، وبائع الشراب ( الشربلي ) و ( الزبقيات ) ، ويبيع مع الزيت الزبد والجبن والعسل الخ . و ( الخصري ) و ( الجزّار ) و ( القرّان ) ، ورسّل إليه الخبز واللحم للشئ . ويوجد في القاهرة مطاعم عديدة يطهى فيها الكباب وأصناف مختلفة أخرى ، ولكن قلما يتناول الثامن طعامهم في هذه المطاعم ، وإنما يرسلون في طلب ما يلزمهم حين لا يستطيعون إعداد الطعام في منازلهم . وكثيراً ما يتناول التجار غداهم وعشاءهم من هذه المطاعم . ويوجد أيضاً عدة دكاكين لصنع الفطير وغيره ويبيع الفول المدمس . وقد وصفت هذين الطعامين في فصل سابق . ويتناول أفراد الطبقة السفلى طعامهم عند ( القطاطري ) أو ( القوّال ) .

يباع الخبز والخضر وغير ذلك من الأطعمة في الشوارع . وينادي الباعة المتجولون نداءات غريبة تستحق الذكر . فيصيح بائع الترمس (٢) : « مدد يا أمبابي » . ويعني بهذا القول إما الاستعانة بالشيخ الأمبابي ، وهو ولي مشهور

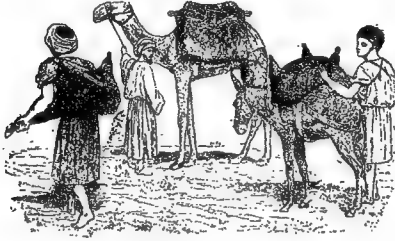
(١) كما فعل عيسرون مع إبراهيم عندما صرح الأخير بمرغبته في شراء مفخرة المكفلية وحقله . انظر سفر التكوين ٢٣ - ١١ : لا يابيدي اسمي ، الحقل وهيتك إياه . والمفخرة التي فيهاك وهيتك لدى عيون بني شمعي وهيتك إياه أذن ميتك » ويقال هذا عادة منّا لحده .  
(٢) وهو أكثر الباعة المتجولين ظهوراً في بعض شوارع القاهرة الآن . فيشاهد يدفع حربة يد فوقها كومة من الترمس ، وأحياناً يعض للفصول المتبل بالشطة ، ويحيط بها قليل الماء في قوته الترهيحان أو الزهور ، حسب موسمها ، ويقف في إحدى زوايا الحربة عموداً في قته كوز =

مدفون في بلدة امبابه ، على الشاطئ الغربى من النيل تجاه القاهرة ، وينبت بجوار هذه البلدة أجود الترمس ، وإما الإشارة إلى أن ترمس امبابه لذيد الطعم بفضل مدد الامبابي . ويصبح بائع الترمس أيضاً : « ترمس امبابه يغلب اللوز » . أو يقول : « يا ما أحلى بكتى البحر » . ويشير هذا النداء الذى قلما يسمع في غير الأرياف إلى طريقة إعداد الترمس للأكل . إذ أنه يتقع في الماء يومين أو ثلاثة لتزول مرارته ثم يغلى ويوضع بعد ذلك في قفّة من الخوص تسمى : « فرد » يحاط عليه ويقذف به في النيل ، حيث يترك يومين آخرين أو ثلاثة يتقع مرة ثانية ، وبعد ذلك يجفف ويؤكل بارداً بعد أن يضاف إليه بعض الملح . ويصبح بائع الليمون : « الله يهونها ياليمون » . وكثيراً ما ينادى على اللب ، لب « عبد اللوى » والبطيخ : « يا مسلى الغلبان يا لب » أو عادة : « اللب المحمص » . وينادى بائع « الحلاوة » وتصنع من تفل السكر المزوج ببعض عقاقير نداء غربياً : « بمسار يا حلاوة » . ويقال إن بائع الحلاوة يكاد يكون لصاً ، إذ أن الأطفال والحلم يعمدون إلى سرقة الأدوات الحديدية ، من المساكن التى يسكنونها ، ليستبدلوا بها الحلوى . ويصبح بائع البرتقال : « غسل يا برتقال غسل » . ويستعمل بائع الخضر والفاكهة نداء مشابهاً . ويصعب على المرء أحياناً معرفة ما يباع ، ما لم يتبع قاعدة أن ما يباع هو الأقل جودة ، فقولهم « حمير يا غيب » إنما يشير إلى بيع الجميز الذى يقل عن الغيب جودة . ويستعمل بائع الورد نداء قريباً : « الورد كان شوك من عرق النبي فتح » ، ويشير هذا إلى معجزة تنسب إلى الرسول . وتباع زهور الحناء الزكية بقولهم : « روابح الجنة يا عمر حنه » . وهناك نوع من الأنسجة القطنية تصنع على آلة يحركها ثور . وتباع بقولهم : « شغل الثور يا بنات » .

مياه الآبار في القاهرة مشربة بالملوحة ، فيجلب السقاءون الماء من النيل للسكان متعشين من هذه المهنة . وكذلك يجلبون الماء من الخليج الذى يشق العاصمة أثناء الفيضان ، أو بالحرى مدة الشهور الأربعة التى تعقب فتح هذا

== بداخله شريط يشمله إيل . والنداء المألوف للترمس : اللوز ! ومن هؤلاء أيضاً بائع (السميط) . وهو يجعله ، في سبت فلور ، مرصوفاً في خشبات قائمة على دائرته . ويقدم معه الملح والدقة . وكثيراً ما يبيع مع (السميط) البيض المسلوق والجبنسة الروم . ومنهم أيضاً باعة اللب والقول السوداني والحمص . وأغلبهم يحملون بضاعتهم في صنية خشبية مستديرة أو في سبت . وتندأزم المألوف : الحمص ! وكذلك باعة الليطاطا المشوية وكيزان الليرة المشوية وتزعميدان القصب . ويشاهد هؤلاء جميعاً ، في الصيف خاصة ، في الشوارع الرئيسية على شاطئ النيل ، وكذلك في الحدائق العامة ، حيث يخرج أهل القاهرة لترويح أنفسهم . ( المرقوم )

الخليج . ويجلبونه من النبل في غير ذلك الوقت . وهم ينقلون الماء في مزادات من الجلد على الجمال والحمير ، وقد يحملونه على ظهورهم ، في قرب صغيرة ، لمسافة قريبة ( أنظر شكل ٦٣ ) . ويطلق على المزايدة التي يحملها الجمل لفظ « رى » ، والرى زقان واسعان من جلد البقر . ويسمى ما يحمله الحمار « قرية » ، وتكون



شكل ٦٣ ( سقامون )

من جلد الماعز . ويحمل السقاء كذلك قرية من جلد للماعز إذا لم يملك حماراً . ويسمى الرى ثلاث قرب أو أربعاً . ويصبح السقاء عادة : يمرض الله ، فيدل هذا المتناف على مروره . ويكاد أجر السقاء على القرية ، التي يحملها ميلاً ونصف ميل أو ميلين ، لا يتجاوز أكثر من ميلين (١) .



شكل ٦٤ ( سقا شربة )

ويوجد أيضاً سقامون يزودون المارة بالماء . ويسمى بعضهم ( سقا شربة ) شكل ٦٤ . ويحمل هؤلاء قرية ذات أنبوبة نحاسية طويلة ، ويصبون الماء للظمآن في طاس نحاسي ، أو قلة من الفخار . وهناك طائفة

(١) زالت مهنة السقاء بعد تزويد القاهرة عامة بالمياه الجارية في المنازل . ومع ذلك فهناك بقية من أحيائها القديمة يتزود أهلها بالماء الجارى من ( الحنفية العمومية ) المقامة في أحد الشوارع ، فيترجيه النساء ، إلى بائعتين مختلفتين ، كما يحدث تماماً في الريف ، التي تزودت قراه بمخفية بكل منها أخيراً ، فيسرى حولها الحديث في أخبار الحى أو القرية وغير ذلك من ثروة النساء .

كثيرة العدد تمتن الحرفة نفسها ويسمى الواحد منها ( حِكْلياً ) ( شكل ٦٥ )  
وأغلب هؤلاء دراويش من الرفاعية أو البيومية ، وهم معفون من ضريبة  
الفردة . ويحمل الحمل على ظهره إبريقاً من فخار رمادى يبرد الماء .  
ويحمل أحياناً قلة من الماء المعطر بماء الزهراء ، المقطر من زهر النارج ، ليقلمه  
إلى أفضل عملائه . وكثيراً ما يضع في فوهة الإبريق غصناً من النارج . ويتناول  
الحمل من أفراد الطبقتين العليا والوسطى قطعة فضة إلى خمس فضة . ولا يتناول



من الفقراء شيئاً ، أو يتناول منهم  
قطعة خبز ، أو أى طعام آخر يضعه  
في جراب يعلقه على جانيه .  
ويصادف المرء كثيراً من الحملين  
وبعض السقائين في ساحات  
الحفلات الدينية ، كالموالد  
وغيرها ، التي تقام في القاهرة  
وضواحيها . وكثيراً ما يتفحهم  
زائرهم قبور الأولياء نقوداً

شكل ٦٥ ( حمل )

في مناسبات كهذه ليوزعوا المساء على الراغبين من المارة . وتسمى  
هذه الصدقة « سبيل » ، وتكون إكراماً للولى ، أو في مناسبات أخرى  
غير الموالد . ويسمح هؤلاء السقائين في هذه الأحوال أن يملأوا الإبريق  
أو القرية من « سبيل » عام ، لأنهم لا يتناولون شيئاً من المارة . وهم ينفذون  
لهذه المناسبة لحناً قصيراً ، داعين الظمآن ليتناول من هذه الصدقة المقدمة  
باسم الله ، فيقولون غالباً على اللحن التالي هذه العبارة : « سبيل الله يا عطشان » .



ويدعون لمن قدم الإحسان أن تكون الجنة والمغفرة من نصيبه فيقولون  
« الجنة والمغفرة لك يا صاحب السبيل » ، هكذا :





ويوجد آخرون تماثل مهنتهم مهنة الحملى . ومن هؤلاء ، بائع العرق سوس المذكور فى فصل سابق . ويحمل العرقسوسى جرة حمراء من القنار على جانبيه الأيسر ، ويربطها بسير من جلد أو غيره ، ويستند بها بيده اليسرى ( شكل ٦٦ ) ، كما يحشو فوهة الجرة بليف النخل . ويحمل طاسين من النحاس أو قنحين من الصلنى أو أكثر يقرعهما معاً . ويتجول كثير من بائعى الشراب بالطريقة نفسها (١) . ويحمل بائع الشراب ( الشربلى ) عادة وعاء « الشيشة » الزجاجى ، ملآن بمنقوع الزبيب ، فى يده اليسرى ، وأبريقاً كبيراً من القصدير أو النحاس الأحمر ، وأقداحاً زجاجية ( قلل ) فى يده اليمنى . ويحمل بعضهم على الرأس



صينية مستديرة من النحاس المبيض عليها ( قلل ) ملائى من « التين الملول » أو « البلح الملول » ، و « سطة » نحاسية أو طاساً من القنار الصينى . ويبيع السحلب ( وهو مشروب هلاى القوام فى غير كثافة من نشاء القمح والسكر يغليان فى الماء ، ويرش عليه بعض القرفة أو الزنجبيل . وقد يشرب بدون نشاء ) أيضاً بالطريقة نفسها ، والسويا كذلك ( وهى تصنع من لب عبد اللاوى ، يبل ويدق ثم ينقع فى الماء ثم يصفى ، ويحلى بالسكر ، وقد تصنع من الأرز بدلاً من اللب ) وتحمل فى أوعية كأوعية الزبيب ، غير أن ( القلل ) هنا توضع فى وعاء من القصدير يشده البائع بحزام إلى وسطه .

شكل ٦٦ (عرقسوسى)

ذكرت قبلاً أن كثيراً من فقراء القاهرة يتعيشون من تنظيف الشبك . ويحمل ( المسلكانى ) ، أى منظف الشبك ، سلوكاً طويلة لهذا الغرض ، يضعها فى عصى مجوفة ثلاث أو أربع أو فى أنابيب من القصدير ، يشدها معاً ويعلقها على كتفه ( شكل ٦٧ ) . ويعلق مع العصى أو الأنابيب حقيبة صغيرة من الجلد بها ألياف من القنب يلفها على السلك لتنظيف الشبك . ولا يتناول المسلكانى على تنظيف الشبك الواحد أكثر من نصف فضة .

(١) اختنى بائع الشراب من شوارع القاهرة . وكان آخر من يتجول منهم ، ويعزم قرع الطاسين النحاسيتين ، ثم بائع العرقسوس والغروب . هؤلاء يندر أن يشاهد أحدهم الآن . وقد قضى كل هؤلاء إنشاء الدكاكين المخصصة لبيع عصير الفواكه المختلفة . ( المترجم )

يتعيش الكثيرون من الطبقة السفلى رجالاً ونساءً، في القاهرة وغيرها من مدن مصر، من التسول. والكثير من هؤلاء، كما هو المتوقع، دجالون كريمون. فيعصم بشق مظهره على المرء، ولكنه يجمع أموالاً وافرة. وقد حدث منذ شهور قليلة حادث من هذا النوع شاع أمره في القاهرة. ذلك أنه كان هناك فلاح ضرير تقوده ابنته في شوارع القاهرة، وهما يكادان يسيران عازين دائماً، وقد تعود هذا الفلاح أن يدعو كل يوم إلى منزله سائلاً تركياً ضريراً، فيتناول العشاء معه. وفي ذات ليلة غاب الفلاح عن منزله، ولكن ابنته أعدت العشاء للصديق التركي الذي جلس يأكل وحده. وحدث أثناء ذلك أن مد يده إلى بجانبه، فوقعت



شكل ٦٧ (مسلكات)

على جرة ملأى تقوداً، فلم يتردد في حملها وهو منصرف. وكان في الجرة مائة كيس وعشرة من قطع الخيرية، وهي قطع ذهبية صغيرة ذات تسعة قروش، أي ما يساوي حيثل أكثر من خمسمائة وخمسين جنياً. فلهب الهني عليه إلى القلعة يطلب إنصافه، فاستعاد ماله، ما عدا أربعين خيرية كان اللص قد أنفقها، وقد حرم التسول على الفلاح بعد ذلك. وكثيراً ما يشاهد المرء في القاهرة الأطفال عراة تماماً. وقد رأيت كثيراً فتيات بين سن الإثني عشر والعشرين عاماً يتسولن في الطرق دون أن يسترهن

غير قطعة رثة حول الكشح. وقلما يتأثر هؤلاء من برد الشتاء أو حر الصيف لتعودهم ذلك من الطفولة. ويستطيع الرجال أن ينموا في بعض المساجد. وليست حال المتسولين، من وجوه أخرى، سيئة جداً كما قد يرى الأجنبي من مظهرهم. ويكاد المتسولون بلا ريب أن يحصلوا على طعام أو نقود تكفي لسد حاجاتهم الضرورية، وذلك لميل المصريين إلى الإحسان، وتعود التجار تناول الطعام في دكاكينهم وإعطاء السائلين شيئاً منه. وهناك متسولون بنفقون جانباً كبيراً مما يجمعونه صباحاً في التمتع بتدخين الحشيش ليلاً، فيتخيّلون أنهم أسعد الناس. ولا تخرج صيحات المتسولين في القاهرة عن دعاء الله. ومن أكثر الأدعية شيوعاً قولهم: (يا محن يارب) (الله يا محسنين) (أنا طالب من عند ربّي

رغيف عيش) (يا ما انت كريم يارب) (أنا ضيف الله والنبي). وقولهم مساء:  
(عشائ عليك يارب). وفي ليلة الجمعة: (ليلة الجمعة الفضيلة).  
وفي يوم الجمعة: (يوم الجمعة الفضيلة). وكان هناك متسول، تعود أن يمر  
بداري يومياً، يقول: (توكل على الله لا إله إلا الله) وإلى أسمع الآن  
متسولة تصيح: (عشائ عليك يارب. من ليد مؤمن كريم موحد بالله.  
يا أسايدى). ويرد الناس المتسولين عادة، إذ أنهم كثيرون بحيث لا يمكن  
المرء أن يعطى كل من يسأله، بقولهم: (الله يساعذك). (الله يرزق).  
(الله يعطيك). (الله يغنيك). ولا يرضى السائل برفض لا يتضمن ما سبق  
ذكره أو ما يماثله. ومن المعتاد أن يرى المرء في أشد الشوارع ازدحاماً، سائلاً  
يطلب ثمن رغيف عيش بمسكه في يده بينا يتبعه بائع الخبز. ويتجول بعض السائلين،  
ولاسيما الدراويش، وهم ينشدون قصائد في مدح النبي، أو يدقون الصنوج أو طبله  
صغيرة. ويتجول الدراويش بين قرى الريف للتسول. وقد رأيتهم يمتطون  
الجياد. كما شاهدت أخيراً أحدهم، يتنقل بين الأكواخ على جواد، يستجلى  
الخبز، ويصطحبه رجلان يحمل كل منهما يرقاً، وثالث يقرع طبلًا.



شكل ٦٨ (الشادوف)

تعتبر الزراعة أهم أعمال المصريين،  
ويباشرها، كما سبق أن ذكرت،  
جميع السكان ما عدا القليل منهم.

وتخصب النيل الجزء الأكبر  
من الأراضي القابلة للزراعة بفيضانه  
السنى. ولكن الحقول التي تجاور  
النهر والقنوات الكبيرة يحفر فيها جور  
للماء وتروى بالآلات مختلفة الأنواع.  
وهو الشادوف، أكثر هذه الآلات  
شوعاً، وهو يتكون من عمودين  
من الخشب، أو من الطين والعصى،  
أو من الطين والسمار، يرتفعان  
إلى خمس أقدام تقريباً، ويبلغ ما بينهما  
أقل من ثلث أقدام، ويعلوها قطعة  
خشبية أفقية تمتد من قبة إلى أخرى،  
ويعلق بها عتلة رفيعة تتكون من فرع  
شجرة، وينتهى أحد طرفيها بثقل

من الطين ، والطرف الآخر يوعاء يعلق بواسطة قضيبين طويلين من النخيل ، ويصنع الرعاء على شكل طامس من السلال أو من طوق ونسيج من الصوف أو الجلد . ويرفع الماء في هذا الوعاء إلى علو ثمانى أقدام تقريباً ويقذف به في حوض معد لذلك . ويلزم لرفع المياه إلى الحقول في أعلى الصعيد ، عندما ينخفض النيل ، أربعة شواذيف أو خمسة . وهناك شواذيف كثيرة ذات عتلتين يحركها رجلان . ويعتبر الرى بالشادوف عملاً شاقاً للغاية . وتوجد آلة أخرى للرى وهى « الساقية » ، وتكاد تكون وحدها المستعملة لرى الحدائق في مصر . وتتكون الساقية خاصة من عجلة عمودية ، ترفع المياه في مجموعة متتابعة من أوعية فخارية مشدودة بحبال ، وعجلة عمودية ثانية ذات تروس مثبتة إلى المحور ذاته ، وعجلة كبيرة أفقية ذات ضروس ، يديرها ثوران أو بقرتان أو حيوان واحد ، فتحرك العجلتين السابقتين . وتصنع الآلة صناعة غليظة ، ويحدث تحريكها قطعة كريمة . وهناك آلة ثالثة تسمى « تابوت » ، يستعملها المصريون لرى الأراضي شمال مصر ، حيث لا يلزم رفع المياه إلا لارتفاع قليل . ويشبه التابوت الساقية نوعاً ، والفرق الرئيسى بينهما أن للتابوت بدلاً من عجلة الساقية ذات الأوعية ، عجلة كبيرة مجوفة الدائرة ترفع فيها المياه . وتستعمل « القطوة » في الأقاليم نفسها ، وهى وعاء مثل وعاء الشادوف يشد إلى حبال أربعة ، ويستعمل كثيراً لرفع المياه إلى جرة التابوت . ويحرك القطوة رجلان يمسك كل منهما بحبلين . وتقسم الأرض في نظام الرى الصناعى إلى مربعات صغيرة ، يحدها ارتفاع من التراب ، أو إلى أخاديد ، فيسيل الماء من الآلة في قناة ضيقة إلى المربعات أو الأخاديد الواحد تلو الآخر .

لا تزرع الأراضي « الرى » ، أى التى يغمرها الفيضان ، ما عدا القليل منها ، إلا مرة واحدة في السنة . فيبذر القمح والشعير والعدس والفول والترمس والحمص الخ ، بعد انسحاب المياه ، في آخر أكتوبر أو ابتداء نوفمبر تقريباً . ويسمى هذا الموسم « الشتوى » . أما الأراضي « الشراق » ، وهى التى لا يصل إليها الفيضان لعلوها ، وبعض الأراضي « الرى » ، فتنتج ثلاث غلات سنوياً بفضيل الرى الصناعى ، وإن لم تكن الأراضي الشراق جميعها تزرع هكذا . وتنتج الأراضي التى تروى صناعياً ، أولاً المحصول الشتوى ، إذ هى تبنى مع الأراضي التى فى وقت واحد ، بالقمح أو الشعير على العموم . وعقب ذلك تبدأ زراعة الصيف ، أو مايسمونه في الصعيد « القيسى » أو « الجيسى » ، وتكون عند الاعتدال الربيعى تقريباً أو بعد ذلك ، فيزرع الدرة الصيفى أو التيلج أو القطن الخ . وأخيراً تاتى الزراعة

«الدميرى» مدة ارتفاع النيل ، وتبدأ عند الانقلاب الصيفى أوبعد بقليل ، فتبذل اللرة الصيفى مرة أخرى أو اللرة الشامى الخ . وهكذا تجود الأرض بمحصول ثالث . ويزرع القصب على مساحة كبيرة فى الصعيد . ويزرع الأرز فى الأراضي المنخفضة قرب البحر الأبيض المتوسط .

يستعمل المصريون «النورج» لفصل حبوب القمح والشعير وقطع القش للعلف . والنورج آلة على هيئة مقعد ، تسير على عجلات حديدية صغيرة ، أو صفايح مستديرة دقيقة ، عددها على العموم إحدى عشرة عجلة مثبتة إلى ثلاثة محاور ، أربع عجلات فى المحور الأمامى ، وأربع فى المحور الخلفى ، وثلاث فى المحور الأوسط . ويجر النورج بقرتان أو ثوران يدوران فى حلقة فوق الحبوب . أما المحراث وآلات الفلاحة الأخرى فهى ذات نوع بدائى .

تشغل الملاحة النيلية عدداً كبيراً من المصريين . وأغلب نوتية النيل أقوياء بارزو العضلات . وهم يقاسون مشقة شديدة فى التجديف وبحب المراكب ودفعها بالمدره ، ولكنهم كثيرو الجلد . ويزيد مرورهم كلما كثر عملهم ، إذ هم يسلون أنفسهم بالغناء . ويتعرض أكثر الربابة خبرة إلى جنوح سفنهم ، نتيجة للتغيرات المتواصلة التى تحدث فى مجرى النيل ، ويلزم حينئذ أن ينزل البحارة إلى الماء لدفع المراكب بظهورهم وأكتافهم . وتصنع المراكب النيلية بطريقة تمنعها من الاصطدام بحيث يفوس مقدمها فى الماء عن مؤخرها ، ومن ثم يلزم أن تكون الدفة كبيرة جداً . وتكون أحسن أنواع المراكب النيلية ، وهى كثيرة العدد ، بسيطة الشكل رشيقة . وتكون غالباً على طول بين ثلاثين وأربعين قدماً ، ويكون لها ساريتان وشرعان مثلثان كبيران ، وقرعة تنلو المؤخرة وترتفع إلى أربع أقدام تقريباً (١) ، وتشغل ربع المراكب أو ثلثها طولاً ، وتقسّم القمرة فى أكثر المراكب إلى غرفتين أو أكثر . ويستخدم عادة ملاح يمسك بحبل الشراع الرئيسى ، إذ أن الزوابع الفجائية تكثر على النيل ، فيستطيع أن يترك الشراع يخفق عند أقل إشارة . ويجب أن يكون المسافر حذراً بصفة خاصة مهما اعتدل الجو .

(١) وأصبحت قمرات المراكب أخيراً أكثر ارتفاعاً ، لتلائم حاجات السياح الأوربيين . ( المؤلف )  
أصبح هذا النوع من المراكب المسمى «دعبية» يستخدم مسكناً ثابتاً ، مثل المنازل تماماً ، فربط دائماً إلى الشاطئ . وهى الموانىء نوع آخر من المنازل العائمة أكثر انتشاراً ويتألف من طابقتين قائمتين على صناديق مبنية بحجوة قد يمتد إلى بعض . وأكثر هذه يقوم على شاطئ ( أباباة ) . ( المترجم )

## الفصل الخامس عشر

### استعمال التبغ والبن والحشيش والأفيون الخ

إن تحريم الخمر بأنواعها ، وفي التشريع الإسلامي ، جعل المسلمين يلجأون إلى وسائل أخرى تسبب لهم نشوة خفيفة أو ضرراً مختلفاً من الطرب الشديد .

وأكثر هذه الوسائل انتشاراً ، في أغلب البلدان الإسلامية ، ما يسميه العرب « كيفاً » ، وهو تدخين التبغ ، ولا يمكنني أن أترجم هذا اللفظ بأكثر من « لذة لطيفة » . ويبدو أن هذا التبغ أدخل إلى تركيا وجزيرة العرب وغيرهما من بلاد الشرق قبل القرن السابع عشر من الميلاد (١) ، أي بعد سنوات قليلة من انتظام تصديره كسلعة تجارية من أمريكا إلى أوروبا الغربية . وكثيراً ما اشتد الجدل حول إباحة التدخين للمسلم (٢) ، غير أن ذلك جازئ الآن . وقد غير التبغ من طباع المذمنين عليه من الترك والعرب ، وجعلهم على الأخص أكثر كسلماً كانوا عليه قبلاً ، فهم يضيعون في تدخين شبكهم وقتاً طويلاً . إلا أنه كان ذا أثر آخر حسن ، فقد أغنى إلى حد كبير عن استعمال التبيل الذي يضر على الأقل بصحة سكان الأقاليم الحارة . وتقدم قصص ألف ليلة وليلة ، التي كتبت

---

(١) يقول الاسحاق أن عادة التدخين بدأت تنتشر في مصر في عامي ١٠١٠ و ١٠١٢ هجرية ( ١٦٠١ - ١٦٠٣ ميلادية ) .

(٢) يرى الجبري أنه كثيراً ما كان يحدث في عهد محمد علي باشا الديكشي الذي ولي مصر ١١٥٦ إلى ١١٥٨ هجرية أن يجبر كل من يحصل شبكاً على أكل حجر الشبك وعصياته الملتببة . وقد يبدو هذا غير معقول ولكن الأسنان القوية تستطيع أن تهضم حير الشبك . ( المؤلف )

• وفي أيامه ( أيام محمد علي باشا الديكشي ) كتب فرمان بتحريم شرب الدخان في الشوارع وحل الدكاكين وأبواب البيوت ، ووزل الأغا والوال فنادوا بذلك وشهدوا في الإنكار والتنكيل بمن يفعل ذلك من حال أو دون ، وصار الأغا يشق البلد في التبديل كل يوم ثلاث مرات ، وكل من رأى في يده آلة الدخان عاقبه وربما ألمسه الحجر الذي يوضع فيه الدخان بالنار . أنظر تاريخ الجبري الفصل الثاني في ذكر حوادث مصر وولاتها . الفقرة الخاصة بتولية محمد باشا الديكشي مصر . ( المترجم )

قبل استعمال التبغ في الشرق، والتي تصور لنا بلا ريب عادات العرب وشمالهم في ذلك الوقت تصوراً صادقاً، تقدم هذه القصص أدلة وافية على أن المسلمين وقتئذ أو في العصر السابق مباشرة كانوا يشربون النبيذ علانية. ويمكن أن نقول دفاعاً عن الشبك، كما يستعمله العرب والترك، إن أنواع التبغ الخفيفة التي يستعملونها عادة لها تأثير لطيف، فهي تهدئ الجهاز العصبي، وترفع الذهن بدلاً من أن تبلده. ولا شك أن الشبك يتضمن كثيراً من ملذات الشرقيين، ويقدم إلى الفلاح منعشاً رخيصاً زهيداً ويبيعه في الغالب عن الملذات المضرة. وتعتبر القهوة نوعاً مماثلاً للتبغ وتؤخذ معه، وقد ساعدوا على جعل النبيذ أقل انتشاراً بين العرب. ويؤيد هذا الافتراض لفظ «القهوة»، وهي تسمية عربية قديمة للنبيذ. ويقال إن هذا الشراب المنعش اكتشفه في الجزء الأخير من القرن السابع للهجرة، أو الثالث عشر من الميصاد، متعبداً يسمى الشيخ عمر، دفعه الاضطهاد إلى أحد جبال اليمن مع بعض أتباعه، وحله الجوع على أن يشرب منقوع البن الذي ينبت هناك بالطبيعة. غير أن استعمال البن لم ينتشر في اليمن إلا بعد هذا الزمن بجيلين. وقد استوردت مصر البن بين سنتي ٩٠٠ و ٩١٠ هجرية، أي في أواخر القرن الخامس عشر أو ابتداء القرن السادس عشر من الميصاد، أو قبل إدخال التبغ إلى الشرق بجيل تقريباً. وكان يشربه حينئذ في جامع الأزهر فقراء اليمن ومكة والمدينة، الذين وجدوا فيه منشطاً على العبادات والتسبيح، وكانوا يحكمون على شربه بكثرة. وأدخل البن إلى الأستانة بعد ذلك بنصف قرن تقريباً (١). وقد أثارت القهوة منازعات حادة بين المتعبدین والمتعلمين في جزيرة العرب ومصر والأستانة. فكان كثير من العلماء يؤكد أن القهوة لها خصائص مسكرة، فتحرم على المسلمين (٢)، بينما كان آخرون

(١) أنظر دسماي De Saey في: مختارات من الأدب العربي Chrestomathie Arabe

الجزء الأول ص ١٢ - ٨٣ الطبعة الثانية.

(٢) وقد نسب بعضهم إلى القهوه الإفساد بالمقفل والبدن إلى غير ذلك من الدعاوى وللتعصبات المذوية إلى الجسد والفتن وحصول ما أدى إلى منح يهيسا وكسر أوالها بل وإلى تعزيز باعها بالمغرب وغيره. أنظر الباب الأول من كتاب: «عدة السفرة في حل القهوة» لشيخ عبد القادر محمد الأنصاري الجزائري.

وما قيل في عادة شرب المساء قبل تناول القهوة في الكسباب ذاته: (فائدة) أقوال قاضي القضاة علامة زمانه تاج الدين عبد الوهاب بن يعقوب المسكي المالكي في ليال اجتماعي به زمن. الموسم يداره بالسويقة بمكة المشرفة، إن شرب الماء البارد قبل القهوة بما يفيدها وطوبى المزاج ويقل يهيسا ولا يكون السهر حيثئذ ذليلاً. وكنت أراه يفعل ذلك دائماً لهذا المعنى، وهو من ذوى المعرفة والنجارب. (انترجم)

يقررون أن للقهوة فضائل ، إحداهما مقاومة النوم ، فتكون عوناً قوياً للأتقياء على عبادتهم ليلاً . وكثيراً ما كان يبيع البن حينئذ يجرم ويحطل حسب رأى الحاكم . أما الآن فيقول جميع المسلمين تقريباً بحل القهوة ، ويفرطون في استعمالها ، حتى الوهابيون الذين هم أشد المسلمين صرامة في الحكم على التبغ والتمسك بأحكام القرآن والحديث . وكانت القهوة تجهز قبلاً من حب البن وقشره معاً ، ولا تزال تعد في جزيرة العرب منها معاً ، أو من القشر فقط . وتحضر في البلاد الشرقية الأخرى من الحب وحده يقلى ويطحن أولاً فأولاً .

في القاهرة أكثر من ألف « قهوة » (١) . والمقهى غرفة صغيرة ذات واجهة خشبية على شكل عقود (٢) . ويقوم على طول الواجهة ، ما عدا المدخل ، مصطبة من الحجر أو الآجر تفرش بالحصير ويبلغ ارتفاعها قدمين أو ثلاثاً وعرضها كذلك تقريباً ، وفي داخل المقهى مقاعد متشابهة على جانبيين أو ثلاثة . ويرتاد المقهى أفراد الطبقة السفلى والتجار ، وتردح بهم عصراً ومساء . وهم يفضلون الجلوس على المصطبة الخارجية ويحمل كل منهم شبكه الخاص وتبقة . ويقدم « القهوجى » القهوة بنحس فصة للفنجان الواحد ، أو عشر فصة « للبرج » الصغير الذى يسع ثلاثة فناجين أو أربعة (٣) ويحفظ القهوجى أيضاً بعدد من آلات التدخين من زرجيلة وشيشة وجوزة (٤) . وتستعمل هذه الأخيرة في تدخين التبناك والحشيش الذى يباع في بعض المقاهى . ويتردد الموسيقيون والمحدثون على بعض المقاهى ، في الأعياد الدينية خاصة .

يسمى المصريون أوراق القنب وحقاقه حشيشاً . وكان القنب يستخدم قديماً في بعض البلدان الشرقية مخلطاً مبهجاً . ونجربنا هيرودوت في كتابه الرابع ، في الفصل الخامس والسبعين ، أن الإسكثيون (٥) كانوا يحرقون بذور القنب في احتفال ديني فيخدرهم دخانه . وبذكر جالينوس أيضاً خصائص القنب المخدرة . وقد انتشر مضغ أوراق القنب لإحداث النشوة في الهند منذ العصور

(١) يطلق لفظ القهوة ، وهو اسم الشراب ، على المكان الذى تباع فيه .

(٢) أنظر الرسم الموجب في الفصل الحادى والعشرين .

(٣) وكثيراً ما يباع في المقهى أيضاً في ليل الأعياد خاصة شراب الزنجبيل المحل بالسكر .

(٤) وصفت هذه الآلات في فصل سابق .

(٥) الإسكثيون Scythae قبائل بربرية انحدرت من آسيا للنهاية إلى شمال البحر الأسود . حوالى القرن السابع قبل الميلاد . ( المترجم )



الأولى . ومن ثم دخلت فارس . وقد انتقلت هذه العادة المضرة المذلة إلى مصر منذ ستة قرون تقريباً أى قبل منتصف القرن الثالث عشر من الميلاد . فأولع بها على الأخص أفراد من الطبقة الدنيا . على أن كثيراً من أفاضل رجال الأدب والدين ، ومن « الفقراء » استسلموا لإغرائها وأبدوا جوازها للمسلمين . وقد انتشرت هذه العادة الآن بين الطبقات السفلى في العاصمة وفي غيرها من مدن مصر (١) . ولإعداد الحشيش وسائل مختلفة يطلق على كل منها اسم مختلف نحو : « شيرة » (٢) ، « بست » ... الخ . ويُقال إن الشائع هو استعمال أوراق القنب الغضية ، وحدها ، أو مخلوطة بالتبغ ، للتدخين ، وبحق الحقائق ، دون الدور ، ومزجها بمواد عطرية ، لصنع معجون مخدر . والحوامض تُفسد فعل الحشيش . ويُثير الحشيش المدخن للتدخين طرباً شديداً . وهو يدخن في الجوزة ، فيسحب المدخن أنفاساً سريعة ، ثم نفساً طويلاً يخرج منه من الفم والأنف ويتبعه بنوبة سعال ، وبصاق دام ينشأ من امتلاء الرئتين بالدخان . ويباع الحشيش في بعض المقاهي ، وفي محال أصغر حجماً وأكثر عزلة خصصها أصحابها لبيع الحشيش وغيره من المخدرات ، ويُطلق على الواحد منها « محشة » . ومن المثل أحياناً ، أن يشاهد المرء مهازل من يترددون على هذه الأماكن ، وكلهم من الطبقة الدنيا ، ويستمع إلى أحاديثهم . وتسمعل كلمة « حشاش » ومعناها مدخن الحشيش أو آكله ، للزدرء . وكثيراً ما يسمى المشايخون حشاشين . ويعتبر لفظ « حشاشين » بالجمع ( أصلاً لكلمة Assassin ، التي أطلقت أولاً في الحروب الصليبية على الفدائيين العرب في سوريا ، وكانوا يستعملون العقاقير المخدرة ، لكي يسلبوا أعداءهم الشعور (٣) .

ليس استعمال الأفيون وغيره من العقاقير المخدرة شائعاً في مصر بقدر شيوعه في كثير من البلدان الشرقية الأخرى . ولا شك أن نسبة المصريين الذين تردوا

---

(١) وقد أدى ازدياد انتشارها إلى تدخل القسانون وتوقيع أقصى العقوبات على تجار الحشيش والحشاشين . ( المترجم )  
 (٢) نسبة إلى شيراز بفارس . انظر ص ١٦٦ Egyptica ( مصريات ) تأليف Dr Abbate . ( المترجم )

(٣) أنظر نهاية الفصل الثاني والعشرين . ويبدو أن أحد القاتلين عزاً إلى من الملاحظة السابقة إنني أنسب إلى نفسي اكتشاف هذا الاشتقاق . وتوضيح إضافي إلى كلمتي « Assassin » و « De Sacy » في كتاب الكتاب أن الأمر ليس كذلك وكنت أظن أن ملاحظة دساق الجليل المتعلقة بهذا اللفظ مدروسة عموماً بحيث لا تستلزم مني أن أذكرها في موضعين .  
 = ( المؤلف )

في هذه الرذيلة إلى مجموع السكان ليست كبيرة بقدر نسبة الإنجليز المولعين بالسكر .  
ويسمى آكل الأفيون « أفيونياً » . ويعتبر هذا اللفظ أقل مهانة من كلمة  
« حشاش » ، إذ أن هناك كثيراً من أفراد الطبقتين الوسطى والعليا تصدق عليهم  
هذه التسمية . ويتعاطى من لم يلزم الأفيون هذا المخدر خاماً ، بقدر ثلاث  
حيات أو أربع . غير أن الأفيوني يزيد المقدار تدريجاً . ويصنع المصريون معاجين  
من الخربق والقنب والأفيون ، وعقاقير عطرية أخرى ، يتناولونها أكثر من  
الأفيون وحده عادة . ويسمى صانع المعجون أو بائنه « معجونياً » . وأكثر تلك  
الأنواع شيوعاً يسمى « برشاً » (١) . ويقال إن من الأنواع ما يميل بمتناوله إلى  
الفناء أو المزاح أو الرقص ، أو يثير فيه أحلاماً لذيلة ، وقد يسكن فقط .  
وتباع تلك الأنواع جميعاً في « المحششة » .

أشرت قبلاً إلى شراب « البوظة » المخمر ، الذي يشربه كثير من ملاحى  
النيل وآخرون من الطبقات السفلى في مصر . وقد شاهدت في مقابر طيبة جراً  
كبيرة تحوى ثمانية جمعة من ذلك النوع المصنوع من الشعير .

= طائفة الحشاشين هي إحدى شعب الحركة الاسماعيلية التي كان رأسها آغا خان . وكان  
يصفته سليل أمراء الحشاشين يزعم أنه ينسب إلى أحد فروع الدولة الفاطمية .  
وقد أنشأ هذه الطائفة حسن بن الصباح بفارس وسورية . وقد قوى نفوذ الحشاشين  
بسورية خاصة حيث عرفهم الصليبيون . ويقال إن شيخ الطائفة كان يخدع مريديه ثم يرسلهم  
إلى مكان معه لينموا فيه بكل مايلذ حساسهم ، ثم يمدحهم إليه يزعم أن هذا لون من ألوان  
النعم الذي ينتظرهم بعد الموت . فيذهبون له بالطاعة العمياء . وهؤلاء هم الفدائيون الذين يقع  
عليهم اغتياله لقتل أعدائه . وأصل كلمة Assassins من ذلك .

أنظر كتاب المعجزة والثرية لجولك تسهر ص ٢١٢ وما بعدها . الترجمة العربية . دار  
الكتاب المصري . وكتاب Les Sociétés Secrètes ( الجمعيات السرية ) تأليف Heron .  
Lepper الفصل التاسع . Payot ( المترجم )

(١) يقول د . أبات في كتابه ( المصريات ) السابق ذكره إن البرش يخلط من عقاقير  
مختلفة : جوز الطيب والقرفة والقرنفل والبهان والأفيون . ويقول إن أحد الأشخاص  
ويسمى شمش ، ويحتمل أن يكون فارسياً ، كان مريضاً فتناول من هذه الأعطال وشفى ..  
فاطلق عليها بره شمش . وحرقت إلى برش . ( المترجم )

## الفصل السادس عشر

### الحمام

يعد الاستحمام زرفاً عظيماً ينعم به المصريون . وكثيراً ما يستحم في النيل مكان الريف وفقراء المدن المعدمين . ولا يندر أن ترى الفتيات والشابات يستحممن صيفاً ، عاريات الجسد ، في الأماكن المنعزلة من النيل . وللأغنياء ، كما أشرت سابقاً ، حمامات في منازلهم الخاصة . غير أنهم كثيراً ما يذهبون إلى الحمام العمومي . وكذلك نساؤهم اللاتي يدعون ، في مناسبات عديدة ، إلى مصاحبة صديقاتهن (١) .

بالقاهرة ما بين ستين وسبعين حماماً (٢) ، يدخلها الجمهور مقابل مبلغ صغير من المال . وبعض الحمامات تخصص للرجال والبعض الآخر للنساء والأطفال ، وهناك حمامات للجنسين على التوالي : فتكون للرجال قبل الظهر ، وللنساء بعده . ويعلق حينئذ على مدخل الحمام منشفة ، أو قطعة من الكتان أو الجوخ ، تحذيراً للرجال من الدخول . وينصرف الخدم قبيل الظهر ، ويحل الخادومات مكانهم . وترى واجهة الحمام ، وخاصة مدخله ، أعلاه وحوله ، كما ترين به المساجد ، بالأحمر والأبيض وبألوان أخرى أحياناً ، ولكن على نسق أكثر زخرفة عادة . ويتكون الحمام من غرف مبعدة بالرخام الأبيض يضم إليه ، في بعض المواضع ،

---

(١) كان الحمام العمومي ، في القرن التاسع عشر ، شأن كبير في حياة القاهرة الاجتماعية . لما كان القاهري يلعب للاستحمام فحسب ، بل كان يلعب ليقابل أصدقائه أيضاً . فكان الحمام أشبه « بالأندية » ، إذ كان المترددون إليه يتحدثون في السياسة والأدب ، ويعقدون الصفقات الخ ... وكان الحمام يلعب في حياة النساء أيضاً دوراً مهماً ، إذ كان وسيلتهن للخروج .

أنظر ص ( ٤ ) من كتاب Hammams du Caire (حمامات القاهرة) تأليف Edmond Pauty . مطبعة المعهد العلمي الفرنسي - القاهرة ( المترجم )  
(٢) ما يوجد بالقاهرة الآن يعد على الأصابع . وهو في طريقه إلى الزوال . وقد أخذ صورة جديدة متطورة ، فنهجه ملحقاً بالفنادق الكبيرة أو بالأماكن المخصصة لرياضة البدنية حيث يطلق عليه كلمة ( سونا ) ( يفتح السين وتسكين الواو ) Souna الواردة من فلتانا لتعبر عن حمام البخار . ( المترجم )

رخام أسود وقطع صغيرة من القرميد الأحمر الدقيق ، على نظام الدرقاعة بالمنازل الخاصة ، المبين رسمياً في مقدمة الكتاب . ويعلو الغرف الداخلية قباب ذوات كوى صغيرة مستديرة مغطاة بالزجاج لدخول النور . ويستخدم غالباً ، في بناء الجدران والقباب ، الآجر والملاط . وهما ، لتعرضهما لبخار الحمام ، يؤولان إلى التشقق والسقوط ، إذا توقفت الحرارة أياً قليلاً . ويقام ، فوق مستوى أعلى مكان بالحمام ، ساقية يديرها بقرة أو ثور لرفع المياه من بئر أو صهرج إلى المرحل ( القزان ) .

يعتقد المصريون أن الحمام مكان مختار للجن ، ولذلك يتلو الداخل إليه دعاء يقيه الأرواح الشريرة ، ويدخل مقدمه اليسرى أولاً . وللسبب نفسه لا يتلى القرآن داخل الحمام (١) . ويستودع الداخل ما لديه من ساعة ونقود « المعلم » ، أى حارس الحمام ، فيضعه في صندوق مقفل . ويسلم شبكه وسيفه ، إن كان يحمله ، إلى أحد خدام الحمام ، الذى ينزع من رجله الخذاء ويقدم إليه القبة . وتسمى الفسفة الأولى « مسلخاً » وبها ليوانان أو ثلاثة أو أربعة ، تكون كالمصاطب أو أكثر منها سعة ، وتكسى بالرخام . ويتوسط هذه الغرفة فسفة يرتفع ماؤها البارد من طبقة حجرية سفلى مئمة الأضلاع مغطاة بالرخام ، تشبه تلك التى بالغرفة الداخلية . وتجهز أحد تلك اللواوين بالحشايا والوسائد ، وتخصص لراحة الطبقتين العليا والوسطى . أما اللواوين المخصصة للطبقة الدنيا ، فتجهز بالحصر عادة . ويشتمل « المسلخ » أيضاً ، فى كثير من الحمامات ، على دكة صغيرة لإعداد القهوة .

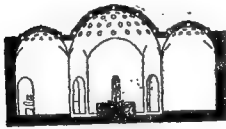
يفضل المستحمون غالباً خلع ملابسهم فى « المسلخ » صيفاً ، وفى الشتاء يخلعونها فى غرفة داخلية مغلقة تسمى « بيت أول » ، يصل بينها وبين الغرفة الأولى ممر قصير ، على أحد جانبيه مرحاضان أو ثلاثة . ويطلق اسم « بيت أول » على هذه الغرفة لأنها أولى الغرف الدافئة . ولكنها أقل دفئاً من الغرفة الرئيسية ، وتعتبر مدخلاً لها . ولغرفة « بيت أول » مصطبتان ، ترتفع إحداها عن الأخرى ، وتكسوان بالرخام . ولا تتسع المصطبة المرتفعة لأكثر من شخص واحد وتعد لأفراد الطبقة العليا . بينما تتسع الأخرى لشخصين . وعندما تشغل

---

(١) كثيراً ما يميل التحريم المشار إليه هنا والكثير غيره بالرغم من كثرة الأحاديث المشهورة التى تفرسه .

المصطبة الأولى ومحتاج المقعد مرتفع آخر ، توضع حشيتان أو ثلاث ، الواحدة فوق الأخرى ، على المصطبة الواطئة أو على اللوان . ويسيط لأفراد الطبقة العليا سجاداً على المصطبة . ويتناول المستحم فوطه يصرفها ملابسه ، وثانية يضعها حول وسطه ، وتصل هذه إلى الركبتين أو دونها قليلاً وتسمى « نَحْرَمَا » . ويحضّر له عند الزوم فوطه ثالثة يتعم بها ، وتاركا أعلى رأسه عارياً ، ورابعة يضعها فوق صدره ، وخامسة يغطي بها ظهره . ويساعد المستحم على خلع ملابسه ولبس « المحزم » الخ . ولد أوشاب أمرد ، يسمى « لاونجيا » . وهذه التسمية تحريف لكلمة « ليوانجي » أى خادماً لليوان (١) .

عندما يتجرد المستحم من ملابسه ، ويرتدى ما سبق ذكره ، يفتح له « اللاونجي » باب الغرفة الداخلية الرئيسية المسماة « حرارة » (٢) . وهذه الغرفة



شكل ٦٩ (تقاطع الحرارة)

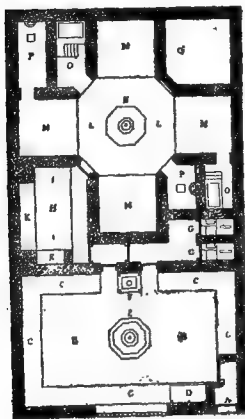
أربعة لوانين منخفضة ، مثل التي توجد في المنازل الخاصة ، تكون على شكل صليب . ويتوسطها فسقية بها ماء ساخن ، يرتفع من حوض صغير قليل النور يتوسط قاعدة مرتفعة مئمنة الأضلاع ، مكسوة بالرخام الأبيض والأسود وقطع القراميد الحمراء . ويمكن

الغول أن « بيت الحرارة » يكون والغرفة المتصلة به مربعاً كاملاً يشغل إحدى نواياه « البيت أول » ويشغل الزاوية الثانية غرفتان صغيرتان متصلتان ، تحوى إحداهما « مغطساً » به ماء ساخن ، يصعد إليه ببعض درجات ، والأخرى « حنقية » تشتمل على صنبورين في الحائط ، أحدهما للماء الساخن ، والآخر للماء البارد ، يصبان في حوض صغير أمامه مقعد . ولا يطلق اسم « حنقية » عادة على الصنابير وحدها ، بل على الغرفة التي تحويها أيضاً . ويشغل الزاوية الثالثة

(١) أنظر الرسم التخطيطي لسان وبيان كايل :

A ، المدخل العمومي والردفة . B. B. ، صليح . C. C. C. C. ، لوانين . D ، مكان الممر . E ، فسقية F ، موضع القهوة . G. G. ، مراحيض . H ، بيت أول . I. I. ، ليوانان . K. K. ، مصطبان . L. L. ، حرارتان . M. M. M. M. ، لوانين . N ، فسقية . O. O. ، غرفتان ، يحوى كل منهما مقبس . P. P. ، حنقتان . Q ، موقد يعلوه المرجل . (٢) بدلا من « بيت الحرارة » .

غرفتان صغيرتان أخريان كالسابقين ، تشمل إحداهما مغطساً آخر ، مأوّه أقل حرارة من السابق ، والأخرى «حنفية» أخرى . وعلا كل مغطس مجرى ماء يتدفق من قبة الغرفة . وتشغل الزاوية الأخيرة غرفة لا تتصل «بيت الحرارة» يوجد فيها النار تحت القزان . ويعطو «بيت الحرارة» ، في جزئه الأوسط ولواوينه والغرف الصغيرة المتصلة به ، قباب بها فتحات صغيرة مغطاة بالزجاج .



شکل ۷۰ ( رسم خطی لسمام )

ولا يلبث المستحم بعد دخوله «بيت الحرارة» أن يتصبب جسده عرقاً بسبب الحرارة الرطبة التي يحدتها ماء المغطسين والفسقية والقزان . ويتقدم حامل الحمام ، المسمى «مكيساتي» ، على القوز إلى المستحم ، فيجرده من القوط ويعطيه «مخزماً» مبللاً أو يترك «المخزم» السابق عليه ويبلله . ويجلس المستحم على مقعد الفسقية الرخامي ، أو يتمدد على منشفة فوق إحدى اللواوين ، أو على حافة إحدى المغطسين . مدحناً لأولى العمليات ، عملية «الطقطقة» . فيطقطق العامل جميع مفاصل الجسم تقريباً ، فيلوى الجسم في اتجاه واحد أولاً ثم في الاتجاه الآخر حتى يقططق العמוד الفقري . ويطقطق الرقبة أيضاً مرتين بأن يلوى الرأس في الاتجاهين ، وتفزع تلك الحركة غير المتعود ، والأذنان كذلك يقططقهما . ويلوى الأطراف بمنف ظاهر ولكن ببراعة ، فلم يسمع بحادث مكدر أثناء هذه العملية . والقصد من هذه العملية تليين المفاصل . ويدلك «المكيساتي» جسم المستحم أيضاً . ثم يدلك بطن قدمه بعد ذلك ، أو قبله ،

بحلك من الطين المحروق (١) . والحلك نوعان : أحدهما ذو مسام خشن الملمس  
مخطط السطح والآخر من الصلصال المحكم الملمس الناعم الملمس ، ما عدا الناحية



شكل ٧١ ( أحجار من الطين المحروق )

المستعملة فتخشن . وكلّما الحجرون  
قام يضرب إلى السواد . وتستعمل  
النساء أحجاراً تُكسى بالفضة  
الرقيقة المنقوشة ، ما عدا السطح  
الأسفل الذي يحك به . والحلك  
الخشن لازم لمن لا يلبس الجوارب ،  
وذلك حال أغلب المصريين . أما  
الحلك الآخر فيستعمله من هو

أكثر رقة . وكثيراً ما يستعمل في ذلك الأطراف لتنعيم الجلد . أما العملية الثانية  
فهي ذلك الجسم بكيس صغير من الصوف الخشن (٢) . بعد ذلك يغطس المستحم  
إذا شاء في أحد المغطسين . ثم يذهب إلى « الحنفية » حيث يعلق « المكيساني »  
على مدخلها منشفة ، ويقبل المستحم بالليف والصابون والماء العذب الذي  
يخلجه في وعاء نحاسي ويسخنه في أحد المغطسين ، لأن ماء « الحنفية » يصدر  
من بئر مالحة ، فلا يصلح للاغتسال بالصابون . ويستعمل المصريون الليف كما  
يستعمل الأوروبيون الأسفنج . ولا يستعمل ليف التخييل الأحمر اللون للاستحمام ،  
وإنما يستعمل ليف أبيض اللون ، يجلب من الحجاز (٣) . ويزيل « المكيساني »  
رغوة الصابون بماء « الحنفية » ، ويحلق إذا لزم الأمر إبطى المستحم ، ثم ينصرف  
تاركاً إياه يتم حمامه . ويطلب المستحم بعد ذلك مجموعة من المناشف (٤) يغطي  
بها جسمه ، بالطريقة السابق ذكرها ، ويعود إلى غرفة « بيت أول » . ويعتاد  
أفراد الطبقات الغنية أن ينفضوا « المكيساني » نصف قرش أو قرشاً ، وإن لم  
يطلب منهم شيئاً .

ويعد للمستحم فوق مصطبة « بيت أول » حشية تغطي بالمناشف ، ويجوز  
أحد طرفها بوسادة أو وسادتين يتكىء عليها ، وهو يحتسى القهوة ، ويتم

(١) ويسمى « حجر الحمام » .

(٢) ويسمى هذا السمل « تكييماً » ، ويسمى الكيس « كيتي الحمام » ، ويسمى الحامل  
لذلك « مكيساني » أو حل الأسح « مكيس » .

(٣) تنتشر في مصر زراعة الفوف Luffa من فصيلة القرعيات cucurbitaceae المسماة  
لاستخراج النسيج اللين وإعداده للحمام خاصة . ( المترجم )

(٤) وتسمى « البدة » .

بالتدخين ، بينما بذلك لاونجى ، أو لاونجيان ، قلميه ويدلك جسمه وأطرافه .  
وينفخ المستحم كل لاونجى خمس فضة أو عشرة أو أكثر . ويظل يدخن شبكه  
أو شيشته وقتاً ، ثم يرتدى ملابسه ويخرج . فيقدم له الخارص امرأة ومشطاً ،  
ما لم يكن حليق الشاربين واللحية . ثم يطلب المستحم ماله ، ويضع قرشاً إلى  
أربعة قروش على المرأة وينصرف . ويعتبر الخارص رئيس الخدم ، وعمله أن  
يحقق المناشف في « المسلخ » ويقوم بالحراسة . ويدفع المستحم عادة قرشاً  
واحداً لجميع الأعمال المذكورة سابقاً .

يذهب كثير من الناس إلى الحمام مرتين في الأسبوع . ويذهب آخرون  
مرة واحدة أو أقل . ويكتفى البعض بالاغتسال بالصابون والماء ثم يغطس  
في أحد المغطسين ، فيدفع طبعاً أجراً قليلاً .

وكثيراً ما يذهب النساء إلى الحمام ، ولكن لا بمقدار ما يذهب الرجال . ويفتح  
الحمام لنساء الطبقات المختلفة ما لم يؤجر خصيصاً لعائلة أو جماعة من السيدات .  
ويذهب إلى الحمام عادة نساء المنزل الواحد جميعاً وصغار القتيان . ويأخذ النساء معهن  
السجاجيد ، وما يحتجن إليه من مناشف وطسوت الخ ، وماء عذب للاغتسال  
بالصابون والشرب . ويحضر بعضهن الفاكهة والحلوى ومرطبات أخرى .  
وكثيراً ما تصطحب السيدة الغنية « بلانتها » (١) (يتشديد اللام) أو « ماشطها » (٢)  
( يتسكين الشين وفتح الطاء ) . ولا يرتدى الكثرات من نساء الطبقة السفلى  
رداء في الحمام ، ولا منشفة حول الوسط أيضاً . ويأثر أخريات بالمنشفة  
وينتعلن القبقاب دائماً . وقلياً توجد تسليية ينعم بها نساء مصر بقدر تمتعهن  
بالذهاب إلى الحمام ، حيث يلهون كثيراً بميديات سروهن في ضججه . وينتبهز  
النساء فرصة وجودهن بالحمام ليعرض حلين وأجمل ملابسهن ، وليتحدثن

---

(١) ويقول أخه أمين : البلالة امرأة تغشى البيوت ، ويكون عملها مساعدة ربة البيت  
أو بنتها فيما يلزمهما في الحمام ، من نزع الثوب من على الوجه والمائدة بجلاوة السكر المفقود  
أو نحوها . وهى التى تتولى شئون الفتاة عند زواجها ، وهى التى تدخل مع العروس في الحمام ،  
وتبشها وتنظفها . وهى التى تحبى الفتاة في ليلة الحناء وتجعلها في ليلة الزفاف .  
وفى المنجد : البلان ( يتشديد اللام ) : المفصل ( يغم الميم وكسر السين المشددة ) في الحمام .  
وبلان ج بلانات : الحمام . ( يونانية ) . ( المترجم )  
(٢) تنطق هكذا عادة بدلاً من « ماشطة » ( يكرر الشين ) . ( المؤلف )  
ومن الأسئلة الدارجة التى تقال في المرأة الكريمة المنظر ، ( أى عمل الماشطة  
في اللوش السكر ) . ( المترجم )



بلا تكلف مع من يقابلهن هناك من صديقات وغيرهن . وقد تختار الأم لابنها حروساً من الفتيات أو النساء اللاتي تصادقهن في الحيام . ويؤجر الحيام في مناسبات عديدة ، عند الاحتفال بعرس مثلاً ، لعائلتين أو أكثر من صفوة النساء ، فلا يسمح لغيرهن بالدخول . غير أن المعتاد أن تزجر السيدة « خلوة » لها ولصديقاتها وللخادومات . ويطلق لفظ « الخلوة » على حمجرة « الحنيفة » . ويسود الاضطراب الكثير الجماعة المكونة من طبقات مختلفة . ولكن حيث يجتمع الصديقات تستسلم الفتيات للهجة واللعب . ويصرف النساء ساعة أو أكثر تحت يدى « البلانة » ، فتدلكهن وتمسهن وتصفق شعورهن وتنتف شعر البدن (١) الخ . وتتوجه المستحيمات بعد ذلك إلى « البيت أول » أو « المسلخ » حيث يرتدين بعض ملابسهن ، أو قيصاً مرسلاً وينعمن بالمرطبات المختلفة التي يحملنها معهن ، أو يرسلن في شرائها من السوق وتحمل من تدخن منهن شبكها الخاص معها . ويتسلى النساء في الأعياد بالاستماع إلى الغناء ، فيؤجرن عائلتين أو أكثر لمراقبتن إلى الحيام .

---

(١) قيل ل إن « النسوة » \* وهي مادة تزيل الشعر تستخدم كثيراً في الحيام لتخليصها من الصمغ الشائع الاستعمال وهي تتكون من الجير ونسبة قليلة لا تقضى الخن من الوجه الأصغر (كبريتور الزرنيتخ) . فيعين هذا المركب بالماء قبل استعماله . ويؤزل الشعر بعد دقيقتين تقريباً بعد غسل المكان - أنظر كتاب Rammel (رامل) (مسل) ، Aleppo (حلب) ، الجزء الأول ص ١٤٤ ، ٣٧٨ ، ٣٧٩ الطبعة الثانية . ( المؤلف )  
 \* في الطبعة الأولى : دوا نورة . ( المترجم )

## الفصل السابع عشر

### الألعاب

إن أكثر ألعاب المصريين تلائم طباعهم العادية . وهم يجدون لذة كبيرة في لعب الشطرنج ، ويسمونه « سطرنج » ( بالسين ) ، « والضامة » ، « والترد » ، « الطاولة » . وتكون ييادق الشطرنج على شكل ساذج جداً ، إذ أن الدين يحرم على المسلمين تمثيل الكائنات الحية . ومع ذلك قلما ينتهى مسلمو مصر عن الميسر . فالألعاب القائمة على الحظ ، بعضها أو كلها ، تنتشر بين طبقات المصريين جميعاً ، وإن اعتبر البعض لعبى الشطرنج والضامة محرمتين أيضاً . ولا يكاد لعب الورق يقل شيوعاً عن الألعاب السابقة ، ويسمى خاصة ، على سبيل التمييز ، « لعب القمار » ( ١ ) ، إذ يلعبونه غالباً بنقود أو رهان آخر . وكثيراً ما نشاهد أفراد الطبقة الدنيا بمصر يقامرون في المقاهى . وكثيراً ما يتعدى الرهان بعض فنانين من القهوة .

تعد « المنقلة » من الألعاب الذائعة الصيت عند المصريين ، ويلعبها اثنان على لوحة ، أو لوحتين تجمعهما مفاصل ، ذات تجاويف نصف كروية ، تسمى « بيوتا » ، عددها اثنا عشر تجويفاً ، على صفين متساوين . ويلعبونها باثنتين وسبعين ودعة أو حصوة ، وجميعها « حصى » . ويخصص كل من اللاعبين بصف من الصفيين . وتلعب هذه اللعبة على طريقتين . أولاهما ، وهى الطريقة العادية ، يعتمد أحد اللاعبين إلى توزيع جميع الحصى فى البيوت بغير تساو ، واضعاً فى كل بيت أربعاً على الأقل . ولو وزع الحصى بالتساوى لكان فى كل بيت ست حصوات ، غير أنه يندر أن يتم ذلك ، إذ لا شك فى أن من يبدأ اللعب على هذه الحالة يخسر . ويسمى توزيع الحصى « تبويظاً » . ولأحد اللاعبين ، إن لم يرضه توزيع الآخر ، أن يدير اللوحة . فيبدأ خصمه اللعب حينئذ على خلاف

---

( ١ ) بدلا من قمار ( بكسر القاف ) .

العادة . وإذا فرضنا أن أحد اللاعبين بدأ اللعب ، فإنه يأخذ الحصى من البيت الأول من يمين صفه ، ويوزعها على بيوت خصمه ، واحدة في كل بيت من اليمين (يمين اللاعب) إلى الشمال ، وما زاد يفرقه بالطريقة نفسها على بيوته الخاصة من الشمال إلى اليمين . فإن تبقى حصى بعد ذلك ، عاد إلى توزيعها على بيوت الآخر كما سبق وهكذا . ويكف اللاعب عن اللعب ويبدأ ملاعبه ، إذا كان آخر بيت وضع فيه حصاه لا يحوى غيرها ، فخلوه من قبل ، إذ يجوز أن يترك البيت خالياً في أول اللعب . ولكن إذا كان هذا البيت الأخير يحوى حصتين أو أربعاً ، فإنه يأخذها علاوة على حصى البيت المقابل . وإذا كان البيت الأخير يحوى حصتين أو أربعاً ، وكان أحد البيوت السابقة ، أو أكثر من واحد ، يحوى أيضاً أحد هذين العددين دون أن يتوسطها بيت ما به عدد آخر ، فإن اللاعب يأخذ ما تحويه هذه البيوت السابقة علاوة على حصى البيوت المقابلة . أما إذا كان بالبيت الأخير ، علاوة على الحصاة الموضوعة ثلاث حصوات أو خمس أو أكثر ، فإنه يخرجها منه ، ويستمر في توزيعها بالطريقة السابقة . ومثال ذلك أن يكون آخر بيت وضع فيه حصاة هو البيت الثالث من يمين صفه ، فيضع حصاة من حصى هذا البيت في البيت الثاني من يمين صفه ، ثم حصاة ثانية في البيت الأول ، ثم ثالثة في البيت السادس من صف خصمه المقابل للبيت الأول من يمين صفه وهكذا ... وبظل على هذا النوال حتى يعترضه بيت ، أصبح بلمعه يحوى حصاة واحدة فيوقفه ، أو حصتين أو أربعاً ، فيأخذها له . ثم ينتقل اللعب إلى الآخر . ويبدأ اللاعب دائماً من البيت الأول في صف خصمه على يمين الأخير ، فإذا كان خالياً فمن أقرب بيت إليه في صفه الخاص يكون به حصاة أو أكثر . وإذا كان أحد اللاعبين عنده أكثر من حصاة واحدة في بيت أو أكثر من بيوته ، وكان الآخر لا يملك شيئاً ، فيلزم الأول بوضع إحدى حصيته في أول بيت من بيوت خصمه . وإذا بقيت حصاة واحدة في جانب واحد ، ولا شيء في الجانب الآخر ، فتصبح الحصاة ملكاً لمن توجد في جانبه . ويحصى كل من الطرفين ، عندما تفرغ اللوحة تماماً ، ما أخذه من الحصى . ويحسب من يملك الأكثر ما زاد على حصى الآخر ربحاً له . ويبدأ الرابع اللعب في الدور التالى بعد أن يوزع خصمه الحصى . ويربح اللاعب نهائياً من يستمر ربحه حتى يبلغ الستين . ويلعب الشبان المنقلة بتلك الطريقة . ومن ثم سميت « لعب الغنيم » . أما الطريقة الأخرى فيلعبها الكبار المهرة ، وتسمى « لعب العاقل » وتكون كما يلي :

يوزع الحصى على بيت أو أكثر في جانب واحد ، وعلى ما يقابله في الجانب الآخر . ويوزع عادة على أربعة بيوت من كل جانب ، فيترك البيتان الأتصيان من كل جانب خاليين ، أو يوزع بأى طريقة أخرى يتفق عليها . كأن يوزع نصف الحصى تقريباً في البيت السادس من يمين صف ، والباقي في البيت السادس من يسار الصف الآخر . ولا يعد موزع الحصى ما يضعه في بيت ما . وله الخيار في أن يضع الحصى في بيت واحد من كل جانب أو في جميع البيوت . وللاعب الآخر أن يدبر اللوحة إذا اعترض على التوزيع ، ولكنه يفقد بذلك حقه في بدء اللعب . ولمن يلعب أولاً أن يبدأ من أى بيت من بيوته حسبما يقدر أنه أكثر جلباً للحظ ، ثم يستمر في اللعب على الطريقة السابق وصفها ، فيضع حصاة في كل بيت كما يأخذ الحصى في الأحوال نفسها من الطريقة الأولى ، ثم يلعب الآخر . ويحصى اللاعب بعد الربيع الأول ما يوجد في كل من بيوته ليلعب من البيت الذى يأتي له بأكبر فائدة . ولأى اللاعبين أن يوقف الآخر ليعد الحصى التى أخرجها من بيت ما للتوزيع ، حتى يضمن توزيعها بدقة . وبحسب ربح كل من الطرفين يعد انتهاء الدور الواحد مثل الطريقة السابقة . ويكسب اللعب من تتولى أرباحه حتى تبلغ الستين .

وتفيد هذه اللعبة اللاعبين بتمرينهم على الحساب . ويلعبها المصريون عادة في المقهى ، فيتفق اللاعبان ، مخالفين الشرع في ذلك ، على أن يدفع الخاسر ثمن ما يتناولوه وخصمه والمتفرجون من فتاجين القهوة أو عدد معين منها . وهناك لعبة ذاتمة أخرى بين الطبقات الدنيا تسمى « طابا » وهى تسمى في بلدان شرقية أخرى « طاب ودك » . ولكنى لم أسمع بهذه التسمية في مصر أبداً . وطريقة هذه اللعبة أن يجهز أربع عصي صغيرة من الجريد ، طولها شبر تقريباً ، أى ثمانى بوصات ، وعرضها ثلثا بوصة . فيقطع جانب منها مستوياً أملس فيكون أبيض اللون . ويبقى الجانب الآخر على اللون الطبيعي للجريد . ويسمى الجانب الأول « أبيض » ، والآخر « أسود » وتسمى هذه العصي « الطاب » . ويجب أن يعد اللاعبان بعد ذلك « سبيجة » ، وهى لوحة مقسمة إلى مربعات تسمى « بيوتا » أو « دوراً » ، وعرض كل منها بوصتان ، مرتبة على صفوف أربعة . وقد تكون حفرافى الأرض أو في حجر مستو . وتكون البيوت عادة سبعة أو تسعة أو أحد عشر أو ثلاثة عشر أو خمسة عشر في كل صف . ولبيان اللعبة نختارها سبيجة ذات تسعة بيوت في كل صف فيوضع عادة في كل بيت من الصف الأول في أحد الجانبين قطعة صغيرة من الحجر أو الحجر الأسمر بحجم الجوزة تقريباً . وفي كل بيت من

الصف الأول في الجانب الآخر قطعة من الحجر الأحمر أو القرميد . وقد توضع القطع في عدد معين من بيوت هذين الصنفين ، كأن توضع في البيوت الأربعة الأولى . ويجب تمييز القطع في صف واحد من القطع في صف آخر وتسمى القطع « كلاباً » ، والواحدة « كلب » . ويلعب هذه اللعبة اثنان . فيرمى أحدهما عصي الجريد الأربع على عصا مغرزة في الأرض أو ممسكة باليد ، وطرفها الآخر مستنداً على الأرض ، أو راسها على حائط ، أو على عصا مائلة على الحائط . فإذا سقطت العصي وجانبها الأسود إلى أسفل ما عدا واحدة يقال إن اللاعب أتى « بطاب » وجمعه « طيب » ، أو « بولد » وجمعه « ولاد » وبحسب له واحد . وإذا سقطت عصوان بيضاوان والآخران سوداوان فيحسب إثنين . وإذا وقعت ثلاث بيض وواحدة سوداء يحسب ثلاثة . وإذا جاءت جميعاً بيض يحسب أربعة ، أو سود يحسب ستة . وعندما يأتي اللاعب بطاب أو أربعة أو ستة يرى العصي مرة أخرى . ولكن عندما يأتي بطين أو ثلاثة ينتقل اللعب إلى الآخر . ولكل من اللاعبين صف . ويرى اللاعبان العصي بالتناوب حتى يأتي أحدهما بطاب ، فيلعب هذا الأخير على التوالي حتى يأتي بطابين أو ثلاثة . وإذا فرضنا أن اللاعب أتى ، في أول اللعب ، بطاب وأربعة وطابين فإنه يحرك الكلب من أول بيت على اليمين في الصف الخارجي إلى البيت السابع ( ابتداء من البيت السابق ) في الصف الثاني الأوسط ، ويبدأ كل لاعب من البيت الأول في الصف الخارجي على اليمين . ولا يستطيع اللاعبان تحريك كلب من بيته الأصلي دون أن يأتي بطاب من قبل . وتسمى الكلاب قبل نقلها من مكانها الأول « نصارى » . وتسمى بعد نقلها ، عندما يكون لها حق بدء اللعب ، « مسلمين » . ويقال لمن توصل من اللاعبين إلى جعل كلبه « مسلماً » إنه « سلم » كلباً ، وإن الكلب « أسلم » . وكلما أتى لاعب بطاب يسلم كلباً حتى يجعل كلابه كلها مسلمة ، فيعدها هكذا للجولان في البيوت . ولكل لاعب أن يعد كلبين أو أكثر للدوران في وقت واحد . ولنيسط الوصف نفرض أن أحد اللاعبين يحرك كلباً واحداً . فهو يحركه في بيوت الصنفين الأوسطين ، من اليمين إلى الشمال ، في الصف الأول منهما ، ثم من الشمال إلى اليمين في الصف الآخر . ويستطيع إذاً أن يعيد الدورة نفسها أو يدخل في صف خصمه ، إذا وجد كلب ما في ذلك الصف . غير أن اللاعب في الحالة الأخيرة ، لا يستمر في تحريك الكلب ذاته إلا في أحوال مستدكر فما بعد . ويأخذ اللاعب كلب ملاعبه كلما استطاع أن ينقل كلبه ، بعد رمية أورميتين أو أكثر ، إلى بيت يشغله كلب خصمه هذا .

: ومثل ذلك أن يكون لأحد الطرفين كلب في البيت الثالث من شمال  
الصف الأوسط من ناحية خصمه ، والآخر كلب في البيت الخامس وآخر  
في البيت التاسع من الصف ذاته ، ويأتي الأول بطاب ثم بأربعة ثم بطاين ،  
فيمكنه أن يأخذ كلب البيت الخامس بالطاين ، وكتب التاسع بالأربعة ،  
ثم ينتقل بطاب إلى البيت الأول في صف خصمه الخارجى من اليسار  
ويأخذ كلباً ثالثاً ، إذا كان هناك كلب ، ويستطيع اللاعب برمجة ملائمة  
أو برمتين أو أكثر أن يحرك أحد كلابه إلى بيت مشغول بكتاب آخر له ،  
وأن يضيف الكلبين معاً إلى كلب ثالث أو كلباً ثالثاً إليهما ، وهكذا يستطيع  
أن يجمع أى عدد من كلابه ويحركها معاً كأنها كلب واحد . غير أن اللاعب  
لا يستطيع أن يفصل هذه الكلاب ويلعب بها متفرقة إلا إذا أتى بطاب .  
وإذا استفاد اللاعب برمجة تعيد هذه الكلاب إلى صف كانت قد مرت به ،  
متفرقة أو مجمعة ، ترد إلى قيمة الكلب الواحد . غير أن لا حاجة إلى الانتفاع  
بمثل هذه الرمية ، إذ يستطيع أن ينتظر حتى يأتي بطاب ، وتسمى الكلاب  
مجموعة هكذا « عجة » . والقصد من جمعها هو المبادرة إلى وضعها في أمان ،  
كما سيتبين حالا . ويستطيع أحد الطرفين إذا أدخل أحد كلابه في صف  
خصمه ، أن يتركه في أمان ما دام لا يريد أن يستمر في اللعب به ، ولا يستطيع  
الطرف الآخر أن يعيد كلباً إلى صفه الخاص . حل أن الأول لا يمكنه أن يستمر  
في تحريك كلبه الذى دخل صف خصمه إلى أن يفرغ صفه من الكلاب ،  
أو إلا إذا كان في صفه « عجة » فقط ولم يأت بطاب . والطاب وحده يجز  
له أن يقسم « العجة » . ويتقدم اللاعب في سيره داخل بيوت خصمه حسب  
الترتيب السابق ، وهو لا يستطيع أن يدخل الكاب نفسه في صف خصمه  
مرة أخرى . فلا يحركه ، بعد أن يمر بذلك الصف ، في غير الصفين المتوسطين  
بالطريقة المذكورة سابقاً - وكثيراً ما يلعب تلك اللعبة أربعة أشخاص أو أكثر  
بدون « سبيجة » . فيسمى من يأتي بأربعة طيب « السلطان » فيمسك بمقرعة  
مكونة من قحف جريدة سمكية ، تشق شقين أو ثلاثة . ويسمى من يأتي  
بسته « الوزير » ، ويمسك العصا التى يقذف عليها الطاب . ويضرب السلطان  
بالمقرعة كل من أتى بطاين ضربة واحدة أو ضربتين أو أكثر ، حسب رأى  
الوزير ، على بطن قدمه أو قدميه معاً . وعندما يأتي أحد بستة مرتين يصبح  
السلطان والوزير معاً .

وكثيراً ما يتسلى الفلاحون أيضاً بلعبة « السبيجة » . وهى تختلف هنا عن  
سبيجة الطاب ، فهى تتكون من عدة حفر فى الأرض على خمسة صفوف ذات

خمس حفر كل ، أو سبعة صفوف بسبع حفر كل ، أو تسعة صفوف بتسع حفر .  
وتسمى على التوالى : « السباعى » ، « السباعوى » ، « التسعاوى » .  
وتسمى الحفر « عيوناً » . وتستلزم كل سبيجة عدداً كافياً من الكلاب يشغل  
العيون جميعاً ما عدا عيناً واحدة . ويقبض أحد اللاعبين كلبين من كلابه فى العينين  
الوسطيين من الصنفين الخارجيين أفقياً ، ويقبض الآخر كلبين فى العينين الوسطيين  
عامودياً ثم يضعان على التعاقب كلبين فى أى عين يختارانهما عدا العين الوسطى  
فى السبيجة . ويقبض اللاعبان أكثر الكلاب بغير ترتيب مقصود ويبدأ اللعب بشغل  
العيون جميعها ما عدا العين الوسطى . ويحرك البادىء أحد كلابه من عين قريبة  
إلى الوسط . ويطلب الآخر منه ، إذا كانت العين التى خلت حالا لا تتلو عيناً  
يشغلها كلابه ، أن يفتح له طريقاً ، فيلتمز الأول بتحريك أحد كلابه ويخسرهما  
هكذا . ويتم ذلك كلما اقتضاه ظروف مماثلة . وقصد كل لاعب ، بعد ترتيب كلابه  
أول اللعب ، أن يحرك كلباً له بحيث يجعل أحد كلاب خصمه بين كلبين له ، فيستولى  
عليه . فيغتم كلاب خصمه بهذه الوسيلة كلما استطاع ذلك قوياً دون أن يسمح  
له بالتحرك . تلك هى قواعد اللعب . ويلاحظ أنه ، بالرغم من توزيع أكثر  
الكلاب مصادفة ، يجب التنبصر فى ترتيب الكلاب الباقية . ويشاهد فوق قبة  
الحرم الأكبر رسوم عديدة للسبيجة نقشها الأدلاء العرب على الحجر .

يندر أن يمارس المصريون الألعاب البدنية ، ومع ذلك فهم يمتازون بالقوة  
الجسمانية . فالملاحون مثلاً يعانون مشقة كبيرة فى التجديف وسحب المراكب ،  
والخالدون يرفعون أثقالاً تخير العقل . وقد يتضارب فلاحان بالنبوت للتسلية  
أو مقابل رهان أو جزاء زهيد . ويحاول كل أن يصيب خصمه فى رأسه .  
والنبوت سلاح هائل ، ويحمله الفلاح عادة فى أسفاره وخاصة فى جولاته الليلية ،  
وإن ندرت . وقد يشاهد المرء أيضاً مباريات فى المصارعة . فيخلع المصارعون  
ملابسهم ، عدا السروال ، ويدهنون أجسادهم بالزيت . ولا تستحق ألعابهم  
الذكر . وقلما يقسمون بها لغير أجر فى الأعياد والمواكب الخ . ولا يندر  
أن ترى ، فى مثل هذه المناسبات أيضاً ، معارك صورية يقوم بها رجلان ،  
لا يلبيان غير السراويل وقد تسليح كل منهما بسيف وترس صغير . ولا يحاول  
أى منهما أن يجرح خصمه ، فكل ضربة تقع على الترس .

كثيراً ما وُصف لعب الماليك وجنود الأتراك للجريد . غير أن طريقة فلاحى  
الصعيد فى لعبه حرية بالوصف إلى حد بعيد . وهم كثيراً ما يلعبونه فى حفلات

زواج ذوى النفوذ ، كشيخ القبيلة أو شيخ البلد ، أوفى حفلات الختان ، أو عندما يضحى بثور منذور - ويترك حينئذ يرعى أينما يكون برضا الكل - على قبر ولى ويؤدب بلحمه مأكلة عامة . وينقسم المتبارون عادة إلى فريقين مختلفين باختلاف القرى أو القبائل أو البطون . ويتألف كل فريق من اثني عشر رجلاً أو عشرين تقريباً أو أكثر يركبون الخيول . ويقف كل فريق على بعد خمسة أقدام أو أكثر من الآخر . ثم يركض فارس من أحد الفريقين نحو الفريق الآخر ويدعوهم إلى التزال . فيطارده فارس من الفريق الآخر بأقصى سرعة ، ويبيده اليسرى أربع جريعات أو أكثر ، طول كل منها ستة أقدام أو أطول ببوصة أو بوصتين أو أقل من ذلك . ويكون الجريد على العموم بطول الرجل الطويل . ويكون ثقيلاً جداً لأنه يقطع حديثاً من أسفل جريد النخل ، فيكون مفعماً بالعصارة . ويقترب المطارد من الفارس الأول بقدر الإمكان ، على مدى طول النواحر في أكثر الأحيان ، ويقذف رأسه أو ظهره بالجريد الواحدة تلو الأخرى مصوباً طرفه الصغير إلى الأمام . والجريد ينلم طرفه . وقد يحدث المطارد بالآخر جراحاً هائلة بل ومميتة (١) . ويجهد الفارس الأول أن يمسك الجريد أو يرده بئراعه أو بسيف مغمدة ، أو يتحاشاها بسرعة جواده الفارقة . ثم يحاول ، بعد هذا الهجوم ووصوله إلى مكان فريقه ، أن يظهر براعته أمام مطارده بالطريقة التي أتبعها معه الأخير . ويدوم هذا اللعب عدة ساعات ، وهو يكثرنا بمباريات الأقدمين (٢) ، وكان من ألعاب البدو الأولين . ويتنشر لعب الجريد عند تلك القبائل التي لم تستوطن شواطئ النيل طويلاً بعد ، فحافظت على شمائل وعادات بدوية كثيرة . وقد قتل أثناء زيارتي السابقة لمصر ثلاثة رجال وفس خلال ساعة بلعب الجريد في وادي طيبة الغربي . غير أنه ينذر أن يفقد اللاعب حياته بممارسة هذه الرياضة . فلم أسمع على الأقل في العهد الأخير بمثل هذه الحوادث . ويستعمل فلاحو الوجه البحرى جريداً ينصف طول الجريد السابق أو ما يزيد قليلاً . وهناك ألعاب أخرى أقل شيوعاً أسأفها فيما بعد . وهى تقام في الحفلات لتسلية المشاهدين فقط .

- (١) حدث أثناء إقامتى الأخيرة بطيبة أن أصيب رجل قوى البنية جميل الهيئة ، وكان خيراً لألعاب الجريد في المدينة ، بجرح بالغ أثناء اللعب . وكنت قد جعلته في عندق كحارس ليل . فالتى صوبية في علاجه ، إذ أصابه هليان إستمر عدة ساعات كان فيها بين الحياة والموت . وكان الجريد قد أصابه بالقرب من أذنه وغرز أسفل عنقه .
- (٢) يقصده المؤلف مبارزات القرون الوسطى بأوروبا المسماة (Toumoi) وهى تشبه ألعاب الجريد . وكانت مباريات سورية للصين وعرض البراعة والشجاعة . ويبدو أن أول ظهورها بفرنسا وكانت قاصرة على النبلاء . ( المترجم )



## الفصل الثامن عشر

### الموسيقى

إن ولع المصريين بالموسيقى لعظيم ، غير أنهم يعتبرون هذا الفن الساحر (مثل الرقص) لا يليق بالعاقل أن يشغل وقته بدراسته ، وأنه يؤثر في العواطف تأثيراً قوياً ، ويدفع الرجل إلى المرح واللهو والرزيلة. ومن ثم استنكرها الرسول . ولكنهم ، والدراويش على الأخص ، يستخدمونها مع ذلك في الحفلات الدينية أيضاً . وللمصريين مؤلفات قليلة جداً في الموسيقى ، لا يفهمها المحذثون منهم . ويظهر ميل المصريين القبطى إلى الموسيقى في تنسيق حركاتهم ، والتخفيف من عبء أعمالهم المختلفة ، بالأغاني والأناشيد . فالملاح يغنى وهو يجذف ، والفلاح يغنى وهو يرفع المياه ، والحمال يغنى وهو يحمل الأثقال ، والقملة من رجال وصبية وبنات ، ينعون وهم ينقلون الآجر والملاط ويلبسون الأقناض ، وكذلك النشار والحصاد وكثير من العمال الآخرين . ويدرك أطفال المصريين موسيقاهم في سن مبكرة وبسهولة فائقة ، بينما يصعب على الأجنبي أن يفهم أسلوبها أو يقلده . ويساعد ترتيل القرآن ، في المدارس ، على تنمية ميلهم القبطى للموسيقى .

ولا يخفى على أحد كيف كان العرب ينشرون العلم ، وقت أن كانت أوروبا تصحط في ظلام الجهل ، وللى أى حد انتفعوا بمؤلفات الإغريق . ويبدو أن العرب وضموا القانون للموسيقى ، الذى ساد بينهم أجيالا عديدة ، بمعونة من نظريات الإغريق والفرس والمهثود (١) . ويشق لفظ «موسيقى» العربى ، وأسماء

---

(١) إن الموسيقى العربية ترجع إل أصل سامى قديم ، كان ذا أثر عظيم في الموسيقى اليونانية ، إن لم يكن أساساً لها . ولا شك أن الموسيقى العربية تأثرت بالموسيقى الفارسية والبيزنطية ، كما أن الفرس والبيزنطيين استعاروا بدورهم من العرب ، غير أن القوانين الموسيقية المنقولة من الخارج ، لم تحل محل الموسيقى الوطنية العربية . ولكنها دخلت عليها =

بعض الآلات الموسيقية العربية ، من اللغة الإغريقية . غير أن أغلب الاصطلاحات الفنية التي استعملها الموسيقيون العرب ، أخذت من اللغتين الفارسية والهندية . وهناك تشابه عجيب بين كثير من الأنغام التي جمعتها في مصر وبعض الألحان الشعبية في أسبانيا (١) . وليس في ذلك ما يدهش ، فقد كان عرب أسبانيا يتقنون الموسيقى اثقافاً فائقاً . ونحوى مكتبة الاسكوريال في هذا الفن ، مؤلفات عربية كثيرة .

إن أهم خصائص النظام الموسيقي العربي تقسم الأصوات إلى أبعاد ثلاثية . ومن ثم سمعت بعض الموسيقيين المصريين ينتقدون نظم الموسيقى الأوربية لتقصها في عدد المقامات . وتكسب سلام المقامات الدقيقة الرقيقة هذه عزف الموسيقيين العرب ، الذي يشبه النواح ، عذوبة خاصة . غير أنه يصعب تمييزها بدقة ، ولذلك قلما يراعها ، في الغناء أو العزف ، من لم يدرس هذا الفن دراسة منتظمة . وتعتبر أغلب الألحان الشعبية المصرية ، وإن شابهت في أكثر الوجوه موسيقى العازفين المحترفين ، ساذجة جداً ، إذ أنها تتألف من نغبات قليلة ، تكرر في كل سطر أو سطرين من الأنشودة . ويجب أن أعترف أن الموسيقى الرفيعة التي سمعتها في مصر أحياناً تطربني كثيراً ، ويزيد طربي كلما تعودت أسلوبها . ولكني أقرر في الوقت نفسه أنني لم أجده أوروبيين كثيرين سرواها بقدر سروري . ويطرب أهل مصر على العموم عند سماع مغنيهم وعازفيهم ، ويصفقون هاتفين على التواتر :

---

== وتلقحت بأصولها التي كانت لها مميزات خاصة . وإن إدراك هذه الحقيقة لعل غاية من الأهمية بحسب أن يتعرب إلى الأذهان أن للموسيقى العربية من أصل فارسي أو رومي .

أنظر بحث الدكتور هنري فاور من الموسيقى العربية في كتابي :

مؤتمر الموسيقى العربي المنعقد في القاهرة ١٩٣٢ من ٢٨٣ المطبعة الأميرية .

Legacy of Islam ( تراث الإسلام ) ص ٣٥١ طبعة ١٩٤٣ . ( المترجم )

(١) ويلاحظ ذلك على الأكثر في الموسيقى المصرية الرفيعة ، وفي الألحان لبعض الأغاني والأناشيد الشعبية أيضاً . ( المؤلف )

ومن آثار المادرات العربية بأسبانيا سلوك السامعين أثناء العزف ومقاطعهم الممتنن والمزففين بصياحهم ole ole ( الله ! ) وكذلك كان هازف القيثارة يبدأ وحده أولاً ، فيعزف مقدمة طويلة ليهيء نفوس السامعين وأفراد الفرقة ، ثم يبدأ الغنى بصيحة طويلة : كى ! ay ! أو كما كان الحال إلى سنة ١٩٢٢ ، ينواح : ليلى ! ليلى ! Leï ! Leï ! .

أنظر Legacy of Islam ص ١٧ . ( المترجم )

« الله » (١) ، « الله يرضى عليك » ، « الله يحى صوتك » . وما شاكل ذلك .

يسمى محترفو الموسيقى « آلائية » ، ومفردها « آلائي » ، أى العازف على آلة . وهم على العموم يحترفون الغناء علاوة على العزف . والآلائية قوم فسدت أخلاقهم ، ولا تكاد سمعهم تقل سوءاً عن سمعة محترفي الرقص . ومع ذلك يستأجرهم الأغنياء فى أغلب المسامرات الفاخرة ، التى يقيمونها لتسلية الأصحاب . ويقدم إليهم حينئذ الأشرية الروحية ، فيحتسونها حتى يعجزوا أحياناً عن الغناء أو العزف . ويبلغ ما يتناوله كل منهم ، فى ليلة من تلك الليالى ، ما يساوى شلنين ، أو ثلاثة شلنات تقريباً ، وكثيراً ما يتناولون أكثر من ذلك . ويشترك الضيوف فى نفقهم الأجر .

يحترف الغناء أيضاً نساء يسمين « عوالم » ، والواحدة « عالمة » ، بتسكين اللام أو كسرهما . ومعنى هذا اللفظ فى اللغة القصصى « امرأة متصفة بالعلم » ، ولكن من الواضح ، على ما أرى ، أنه ، باطلقه على أولئك المغنيات ، يشتق من الكلمة العبرية أو الفينيقية « علماه » ، ومعناها فتاة أو عذراء ، وعلى الأخص مغنية . ولا شك أن عبارتي « عل علاموث شبير » ، وهى عنوان المزمر السادس والأربعين من سفر الزمائر ، و« نبالم عل علاموث » ، سفر الأيام الأول ٢٠/١٥ ، ينبئ أن تعنيا : « ترنمة » و« رباب » ، أو ما يشابه ذلك ، بتطبيقها على العوالم ، أى « مغنيات » (٢) . ويحتمل ، كما قال جيروم (٣) إن لفظ « ألما » معناه فى اللغة القرطاجية « عذراء » ، أن يكون أشهر مغنيات مصر قديماً من الفينيقيات . وكثيراً ما يستأجر الأغنياء العوالم عند إقامة حفل فى الحريم . ويحتجب المغنيات عن نظر رب الدار ، إذا كان مع نسائه ، فى غرفة صغيرة مرتفعة ، تسمى « تقيسة » ( يضم الثاء وفتح القاف والسين وتسكين الياء ) أو « مغنى » ( يضم الميم وفتح الغين وتشديد النون بالفتح ) ، ملحقة بهو الحريم الرئيسى ، لا يفصلها عنه غير ستر من خشب المشربية ، أو فى مكان ملائم

- 
- (١) وكثيراً ما ينطقونها حينئذ بطريقة طويلة غير عادية ، فهمدون آخر اللفظ .  
(٢) وجدت بالرجوع إلى النسخة العربية للكتاب المقدس ، ترجمة العبارتين العبريتين هكذا : « عل الجواب . ترنمة » . و« بالرباب عل الجواب » فتضج لنا ، بتطبيق الترجمة العربية على الأصل العبري ، أن لفظ « علاموث » يبنى « الجواب » . ولعله يقصد بالجواب شد القرار . وعلى أى حال ، فلفظ « علاموث » العبرى يبنى فتيات . ( المترجم )  
(٣) القديس جيروم St Jerome من رجال الكنيسة اللاتينية ( ٣٤٠ - ٤٢٠ ) اشتهر بكثرة أسفاره وسعة اطلاعه وقد ترجم التوراة إلى اللاتينية . ( المترجم )

آخر. وإذا كان هناك ضيوف من الرجال يجلسون في الفناء، أو في غرفة سفلى، بينما يجلس العوالم عادة حيثند وراء شبك من شبائك الحريم تحجبهن المشربيات. وبيض العوالم يعزف على الآلات أيضاً. وقد سمعت أشهر عوالم القاهرة، فأطربتي أغانيهن أكثر من أجسود عزف عزفه الآلاتية، بل (وأستطيع أن أضيف بحق) ومن أى موسيقى أخرى تمتعت بها. وكثيراً ما تنال العوالم مبالغ كبيرة. وقد عرفت أحوالاً نفع الضيوف فيها عائلة واحدة ما يزيد على خمسين جنيناً في دار أحد التجار، ولم يكن أحدهم ذا يسار. ويؤثر غناء العائلة البارة في السامعين تأثيراً قوياً يدفعهم إلى بذل أموال يصعب عليهم تحمل خسارتها. ومن عوالم القاهرة فئة يتمتع ببعض المناقب الأدبية، فهن جديرات بأن يسمين عالمات بالمعنى الصحيح. ومنهن كثيرات من طبقة دنيا يرقصن في الحريم أحياناً. ومن ثم أطلق السياح خطأ لفظ «عالة» على أولئك الراقصات، اللاتي يرد ذكرهن في فصل لاحق. وقد يكون سبب ذلك الخطأ أن تلك الفتيات أنفسهن يتسمين كذلك أحياناً. ولجئان إلى ذلك على العموم عندما تحرم الحكومة عليهن، كما حدث كثيراً، احتراف الرقص.

وللمصريين ضروب عديدة من آلات الموسيقى، تستعمل منها في الحفلات الخاصة، «الكمنجة»، و«القانون»، و«العود»، و«النأى».

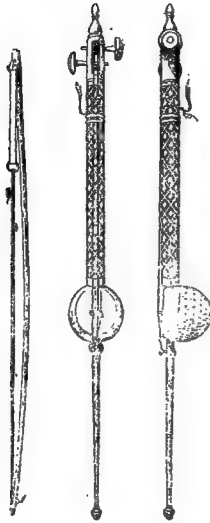
و«الكمنجة» (١) لفظ فارسي. ويكتب على الأصح «كمانجه» (٢) ويعنى قوساً. وقد رسمت هذه الآلة، وجميع الآلات الأخرى، المدرج رسمها هنا، بواسطة آلة التصوير Camera - lucida (٣). وبلغ طول الكمنجة المبنية هنا ثمانية وثلاثين بوصة. ويتكون جسمها الرنان، ويسمى «حقة»، من جوزة زرع ربعها تقريباً، وثقبت عدة ثقوب صغيرة. ويشد على مقدمها قطعة من جلد سمك «البياض» يوضع فوقها الجسر «الغزال». ويصنع العنق،

---

(١) تبنى صديق مصري بعد ظهور الطبعة الأولى لهذا الكتاب إلى أن الأصوب إطلاق اسم الرياب على هذه الآلة، إذ أنه الاسم الشائع للكان، ولكن لم اسم أبداً في مصر غير اسم الكمنجة، وهي تسمى كذلك أيضاً في سوريا.

(٢) للفارسية كان تمنق قوس، وكمانجة: مصفر كان، واسم لآلة موسيقية من نوع الرياب. (الترجم)

(٣) Camera - lucida آلة يتمكس بواسطتها الضوء الصادر من الشيء المراد رسمه، خلال منشور له شكل خاص، فتنقل صورة هذا الشيء على ورقة توضع مباشرة تحت تلك الآلة. وكان بين يستعين بها في رحلاته لرسمه - المستشرق الكبير إدوارد ولين ص ٤٤. (الترجم)



شكل ٧٢ (كنجة)

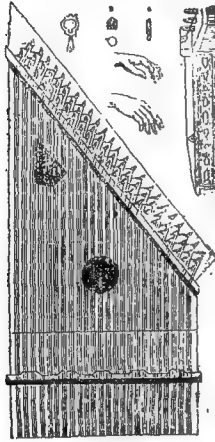


شكل ٧٣ (عازف على الكنجة)

ويسمى «الساعد» ، من الأبنوس المطعم بالنس ، وهو مستدير الشكل . وينتهى أسفله بقطعة من السن . ويتكون الرأس ، وتسمى «الخزنة» ، من السن أيضاً ، ويولج فيها «الملوى» . وتكون «الملوى» من الزان ، ورأسها من السن . ويتكون أسفل الكنجة ، ويسمى «مبخاً» ، من الحديد . ويمر السبخ خلال الحلقة ، ويدخل في الساعد إلى عمق أربع بوصات أو خمس . ويشمل كل من وترى الكنجة حوالى ستين شعرة من شعر الخليل ، ويربطان أسفل الخزنة تماماً ، إلى حلقة حديدية . ويمد كل منهما إلى الطرف الآخر بقطعة من أمعاء الخراف تشد إلى الملوى الخاص بكل منهما . ويعقد حول الساعد ، فوق الوترين ، أسفل اتصالها بالأمعاء قليلاً رباط جلدى مزدوج . ويبلغ القوس أربع وثلاثين بوصة ونصف طولاً . ويوضح الرسم هيئة . وتتكون عصاه من الدردار . ويدخل شعر الخليل في ثقب بأعلى العصا ويعقد ، ثم يشد إلى الطرف الآخر إلى حلقة حديدية ، يصلها إلى حلقة أخرى أسفل العصا ، رباط جلدى يشد ويرخي . وتجدها رسماً لمساوف على الكنجة بين طريقة العزف ( شكل ٧٣ ) ويلعب العازف الكنجة ستين درجة تقريباً وهو يمر بالقوس من وتر إلى آخر . وقد رسمت هذا الشكل

والأشكال الأخرى (العازفين على القانون والعود والناي) لأربع الموسيقيين ما عدا الأخير . وهؤلاء العازفون يكونون معاً فرقة مصرية عادية كما نراها في الحفلات الخاصة . ويجلس عازف الكنتجة عادة على يمين عازف القانون ،

أو في مواجهته ، ويجلس عازف العود على يسار الأخير ، ثم عازف الناي . وقد يوجد عازفون آخرون سأذكر آلاهم فيما بعد . وكثيراً ما يوجد مغنيان .



القانون نوع من الستير . واسمه مشتق من اليونانية (Kanon) ، وله نفس المعنى ، أى قاعدة ، شريعة ، عادة . ويزيد طول الآلة ، المين رسمها هنا (شكل ٧٤) ، بوصة أو بوصتين على طول البعض الآخر الذى رأيت . وأقصى طول للقانون تسع وثلاثون بوصة وثلاثة أرباع البوصة ، وعرضه ستة عشر بوصة ، وعمقه بوصتان وعشر بوصة . وقد يصنع القانون كله من خشب الجوز عداً بعض أجزاء مزخرفة . ويتكون وجه القانون وظهره (١) ،

شكل ٧٤ (القانون)  
أعلى الرسم المفتاح والكشوان والريشة

في الرسم المدرج هنا ، من ألواح الصنوبر الجميل والجوانب « السور » ، من الزان . وكذلك « المسطرة » ، وهى الجزء الذى يولج فيه الملاوى ، والأنف أيضاً ، بطول حافته الداخلية حيث تمر الأوتار خلاله ، يكونان من الزان . والملاوى من خشب الحور . والجسر « القوس » من الصنوبر . ويتوسط وجه القانون قطعة خشبية مستديرة ، « شمس » ، ذات لون عميل إلى الاحمرار وبها عدة ثقوب . وعند زاوية الوجه الحادة قطعة أخرى من الخشب نفسه ،

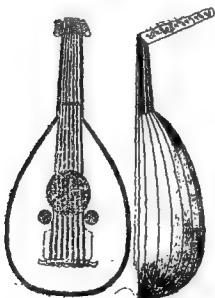
ذات ثقب أيضاً. ويوجد في موضع القوس على الوجه خمس فتحات مستطيلة،  
مقابلة لأقدام القوس الخمس ، يُلصق عليها قطعة من جلد السمك «رقة» عرضها  
تسع بوصات . فتستقر أقدام القوس الخمس على الفتحات الخمس السابقة ،  
وتضغط على الجلد ضغطاً خفيفاً ، وتكون أوتار القانون من أمعاء الخراف ،  
ولكل صوت ثلاثة أوتار . وعدد الأوتار جميعاً أربعة وعشرون ورتلاً ثلاثياً .  
ويغشى الجانب الأقصر من القانون ، ويسمى « قبلة » بالجوز المطعم بالصدف .  
ويعزف على القانون برشتين ، تشد كل منهما إلى سبابة اليدين . والريشة قطعة  
صغيرة رقيقة من قرن الجاموس . وهى توضع ، بالطريقة المبينة فى الشكل ٧٤ ،  
بين الأصبع وخاتم ، يسمى « كشتوان » (١) وهى قطعة مستوية من النحاس



شكل ٧٥ (عازف على القانون)

أو الفضة . ويضع العازف الآلة فوق  
ركبتيه (شكل ٧٥) . والقانون بطرني ،  
عند العزف البارح أكثر من أى آلة  
مصرية أخرى . ويعد القانون للفرقة  
ذا عون كبير .

ظل العود عدة أجيال أكثر  
الآلات استعمالاً ، وكان يستعمله  
أمهر الموسيقيين العرب ، ويشيد بذكره  
كثير من الشعراء . والعود معناه أصلاً  
الخشب ، واللفظ مع أداة التحريف  
مصنوع لكلمة liuto الإيطالية ،  
والuth الفرنسية وlute الإنجليزية . ويبلغ  
طول العود، المصورهنا (شكل ٧٦) ،  
من زاوية الساعد ، خمس وعشرين  
بوصة ونصف . ويتكون جسم العود  
من الصنوبر يحده طرف من الأبنوس .  
ويركب الساعد بالأبنوس بينما يكسى  
وجهه بالبقس يحده من الأبنوس .  
ويُلصق بوجه الجسم ، وبه فمسة كبيرة



شكل ٧٦ (العود)

(١) قد تكون من الفارسية ، انكشت : أصبع - واللاحقة : بان : حارس - وهو مثل  
الكتبتان تقريباً . (المترجم)

وخمستان صغيرتان من الأبنوس، قطعة من جلد السمك « رقة »، تحت ذلك الموضع من الأوتار حيث تعمل الريشة، حتى لا يبلى الخشب. وللعود سبعة أوتار مزدوجة، لكل نغمة وتران. والأوتار من أمعاء الخراف. وترتيب



شكل ٧٧ (عازف على العود)

الأوتار فريد: فالوتر الأدنى يوافق الوتر الأعلى في المكان الغربي، الخ. يتلوه ذلك في السلم، على اعتبار أن السابق هو النغمة الأولى، النغمة الخامسة فالسابعة فالثانية فالرابعة فالسادسة فالثالثة. وريشة العود من ريش العقاب. وطريقة مسك العود يبينها الشكل رقم ٧٧.

النأى أنواع كثيرة، يختلف كل منها عن الآخر حجماً، وقلماً

تختلف في غير ذلك. وأكثر الأنواع شيوعاً (شكل ٧٨) ما يسمى « نأى الدراويش ». ويسمى هكذا لكثرة استعماله في حفلات الذكر، مع أغاني « الملثدين » وهذا النأى قصبة ساذجة طولها ثمان عشرة بوصة تقريباً، وقطرها سبعة أثمان البوصة في طرفها الأعلى، وثلاثة أرباع في أسفلها. وبها ستة ثقوب



شكل ٧٨ (النأى)

في الصدر، وثقب واحد في الخلف على العموم. ويبين الرسم المدرج هنا لعازف على النأى (شكل ٧٩) طريقة العزف عادة. ولكن قد توضع اليد اليسرى



شكل ٧٩ (عازف على النأى)

إلى أعلى، ويمال النأى إلى يمين العازف بدلاً من اليسار. ويصلر الصوت من النفخ، خلال ثقبتي الشفتين، على حافة القصبة، وتوجيه الهواء داخلها على الأخص. وتحدث الأصوات العالية والواطة تبعاً للنفخ الشديد أو الضعيف. ويحدث النأى بين يدي العازف الماهر نغمات رقيقاً، ولكن ذلك يستوجب



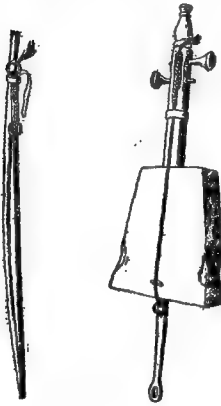
مراناً طويلاً . ويصنع النساى أحياناً من أنبوبة بندقية .

وهناك آلة تستعمل كثيراً في الحفلات الخاصة ، تسمى « رقاً » وهي تشبه « الطار » ، ولكنها أصغر قليلاً . ويبينها الشكل ٨١ .

ويستعمل أيضاً في الحفلات المصرية آلة ، تسمى « طمبوراً » . ولكن غالباً ما يستعملها اليونانيون وغيرهم من الأجانب . وهؤلاء يستعملون أيضاً « صنطراً » ، وهي آلة تشبه القانون ، غير أن لها جانبيين مائلين بدلاً من جانب واحد ، وأوتارها سلكية مزدوجة عوضاً عن أوتار الخراف الثلاثية ، وتضرب بمصون بدلاً من الريشة .

ويوجد نوع غريب من الكمان ، يسمى « رباباً » ، كثيراً ما يستعمله المغنون الفقراء لمصاحبة الغناء . والرباب نوعان : « رباب المغنى » ، « رباب الشاعر » . ويختلف النوعان في أن الأول ذو وترين والآخر ذو وتر واحد . وقد أدرجت

رهماً لرباب الشاعر (شكل ٨٠) ، ويلاحظ أنه يسهل تحويل النوع الثاني إلى النوع الأول ، إذ أن له ملوئين . ويبلغ طوله اثنتين وثلاثين بوصة . وجسمه إطار من الخشب ، ويغطي صدره ، دون ظهره ، برق . « والسيخ » من حديد ، والوتر من شعر الخيل مثل أوتار الكنتجة . وقوس الرباب ، وطوله ثمان وعشرون بوصة ، يشبه قوس الكنتجة . والرباب يستعمله دائماً رواة قصص أبي زيد الهلالي وهم ينشدون الشعر . وراوى تلك القصص يسمى « شاعراً » . ومن ثم سميت الآلة « رباب الشاعر » ، و « الرباب الأبو زيدى » .



(رباب الشاعر)

شكل ٨٠

ويستعمل الشاعر نفسه هذه الآلة ، بينما يصاحبه عازف آخر على رباب مماثل .  
 إن الآلات التي تستعمل في مواكب العرس والدرأوش الخ . تكون  
 على الأنصص « الزمر » ، وعدة أنواع من الطبول ، أكثرها شيوعاً « الطبل  
 البلدى » ، أى الطبل المصرى ، و« الطبل الشامى » . ويشبه الأول الطبل الحرقى  
 العادى ، ولكنه ليس بعمقه . وهو يعلق منحرفاً . والآخر من النحاس المبيض ،  
 وأعلىه من الرق . وقطره ست عشرة بوصة تقريباً ، ولا يزيد عمقه فى الوسط  
 على أربع بوصات . ويضرب بعصون دقيقتين . ويعلقه الضارب فى عنقه  
 بحيث يربط إلى حلقتين مثبتتين فى طرف الآلة . وقد سبق أن رسمت هذه  
 الطبول فى شكل « زقة المروس » و « زقة الختان » .

يشاهد المرء فى أكثر المواكب الدينية العظيمة ، أيام الحج وغيرها بالقاهرة ،  
 زوجين من الطبل الكبير المسمى « نقارة » . وهما من النحاس الأحمر ،  
 ولا يختلفان فى الشكل ، فهما على هيئة ثلثي دائرة تقريباً ، ولكنهما يختلفان  
 فى السعة . فالأكبر قطره عند السطح المستوى قدمان تقريباً ، والآخر قدم ونصف .  
 وهما يحملان على جمل ، وربطان فى مقدم السرج حيث يجلس الضارب .  
 والطبل الأكبر يوضع على اليمن .

وكثيراً ما يستعمل الدراويش فى المواكب الدينية ، وعند الاستجداء ،  
 طبلًا صغيراً ، يسمى « باز » ، قطره ست بوصات أو سبع . ويمسك الباز  
 باليسرى من نوء صغير وسط الظهر . ويضرب باليمنى بسير من جلد قصير  
 أو بعضاً . ويستعمل الدراويش أيضاً ، فى مناسبات مماثلة ، صنوجاً يسمى  
 الواحد منها « كاساً » . ويستعمل « المسحر » الباز ليوقظ النائمين إلى السحور  
 فى ليالى رمضان . ويستعمل الراقصون العموميون ، نساء ورجالاً ، صنوجاً  
 من النحاس تسمى « ساجات » (١) . ويشد الراقص زوجين من الصنوج بأنشطة  
 من الخيط إلى الإبهام والسبابة من كل يد . وللصنوج النحاسية صوت أجمع  
 من الصنوج الخشبية أو العاجية .

---

(١) يكتبها لجن بالسین . وتنطق عامة بالصاد . والصاج (فارسية) : طوق من المدن  
 مقر يجيز عليها . ولعل لفظة المساجات التي تنطق على آلات الطرب هذه مأخوذة من الصاج  
 لما بينهما من تشابه . وينطق ذلك أيضاً على : الصحن : القصة الصغيرة . والصحنان : طيقتان  
 (بضم الطاء) صغيران يضرب (بضم الياء) أحدهما على الآخر الطرب . ( المترجم )

وهناك آلتان كثيرًا ما يستعملها النساء في حريم المتوسطى الثروة للتسلية



شكل ٨١ (الساجات والطار والدرايكة)



وأولاهما «الطار» (شكل

٨١) وقطره إحدى عشرة

بوصة. ويرصع طوقه،

في الداخل والخارج،

بالصدف والباقعة والعظم

الأبيض أو العاج، وبه

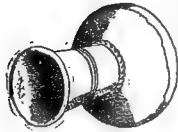
عشرة أزواج من الصفائح

النحاسية المستديرة، كل

زوجين يعلق بسلك يمر

وسطهما. ويمسك الطار بأحدى اليدين، ويقرع بأصابع اليد التي تمسك به

وباليدي الأخرى. وتنقر أصابع اليد على جانب الطوق فقط، ويحدث ذلك صوتاً



شكل ٨٢

(درايكة من الصفار، زمارة، ثم الزمارة، أوفول)

أعلى من صوت اليد الأخرى التي

تقرع الوسط. ويستعمل أفراد

الطبقة السفلى طبلًا أكبر من الأول

وأكثر سداجة وليس به صفائح

معدنية. أما الآلة الأخرى المشار

إليها في أول هذه الفقرة فهي

طبل، يسمى «درايكة».

وأحسن أنواعها ما صنع من

الخشب وورصع بالصدف والباقعة

الخ. كما ترى في شكل ٨١،

ويبلغ طولها خمس عشر بوصة.

ويغطي طرفها الأكبر بقطعة من

جلد السمك. ويترك الطرف

الأصغر مفتوحاً. والدرايكة

توضع تحت الذراع اليسرى،

وتعلق على العمود إلى الكتف

اليسرى بخيوط، وتضرب باليدين

معاً. وهي، مثل الطار، تحدث أصواتاً

مختلفة عندما يضرب عليها بقرب الحافة أو في الوسط. ويصنع أكثر أنواع الدربكة شيوعاً من القحار. ويختلف قليلاً، في الشكل، عن السابق وصفه. أنظر شكل ٨٢.

كثيراً ما يستعمل نوتة النيل درابكة من القحار تزيد على تلك التي تستعمل في الحرير، وتبلغ عامة قلماً ونصف قدم إلى قدمين طولاً. ويستعملها أيضاً بعض القاصين الأدنياء وغيرهم. ويستعمل النوتة علاوة على الدربكة قصبة مزدوجة تسمى « زمارة » (١). وهناك نوع آخر من القصبة المزدوجة يسمى « أرغولا » (٢)، وإحدى قصبتيه أطول من الأخرى، وتستعمل للدندنة أو لأحداث قرار متواصل (٣). والأرغول يستعمله النوتية أيضاً، وقد يستبدل بالنوتة في حفلات الذكر. وتحدث القصبة المزدوجة بنوعاً أصواتاً غليظة، ويشبه صوت الأخيرة صوت مزار القرية كثيراً. وهناك نوع بدائي من مزار القرية، يسمى « زمارة يسعن » (٤) ينذر أن يرى بمصر، وزقه من جلد الماعز.

وأختم الآن هذا الفصل بعرض بعض نماذج من الموسيقى المصرية والأغاني الشعبية خاصة، أدونها طبقاً للطريقة التي تغنى بها عادة، بدون أية تحليلية مما يضيف الآلاتية. وألحان هذه النماذج لا تؤدي دائماً مع الألفاظ نفسها. غير أن أسلوب الأغاني يماثل عامة تلك الألفاظ المدرجة هنا، أو على الأقل، يماثلها سخافة. وهي مع ذلك تفيض باستعارات غير لائقة وبزادة صرفة. ومن الواجب القول إن النطق للتمييز والصوت المتهلج من خصائص الغناء المصري.

---

(١) ويبلغ طولها ١٤ بوصة. وفي الزمارة غير ثابت.

(٢) ويبلغ طولها ٣ أقدام و٢ ونصف بوصة.

(٣) للأرغول ثلاث قطع تضاف إلى القصبة الطويلة. فيستعمل الأرغول بدونها أو يضاف إليه قطعة واحدة أو أكثر. وفي الأرغول مثل في الزمارة منفصل.

(٤) السن : قرية تقطع من نصفها كالدلو. (المتجدد)

## الأغاني

- 1 -



دوس (۱) یا لیلی (۲) دوس یا لیلی (و یغنی هذا الشطر ثلاثاً) عشق محبوبی فنی  
(و یکرر ما سبق بعد کل دور من الأدوار اللاحقة و یغنی جماعه أحياناً)

ما كل من نامت عيونه      يحسب العاشق ينام  
واقه أنا مغرم صباية      لم على العاشق ملام

يا شيخ العرب يا سيد (٣)      تجمعني ع الخسل ليله  
وان جاني حبيب قلبي      لعل لكشمر ضليله

كامل الأوصاف فني  
من هواهم صرت أغني

والعيون السود رموني  
والهوى (١) زود جنوني

(١) إن القاعدة المتبعة في أغلب الأغاني العربية الحديثة أن يطلق المذكر على الم محبوب التي هو مع ذلك أنثى كما ترى في الأشعار اللاحقة. وترد بعض الكلمات بمبتين في أتم بضمها. وقد ذكرت أنماط الأغاني كما تنطق في القاهرة مما حروف القاف فقد أدرجته كما ينطقه المتعلمون قائلاً بدلاً من هوة. (المؤلف)

يقول ابن جرير في غرر الحفظ ( وصف مصر ) ، الفصل الأول من المجلد الثاني ، إن سبط  
 هذه العادة هو أن يتفادى المصريون من ذكر المرأة فيما يوضع من أغاني لتسلية الرجال في مقام  
 يسوده احتشام قلبي . ( المبرور )

(٢) يا ليل صبيحة دارجة تدل على السرور وقيل أنها ترادف يا فرحى . ومن الصعب أن نترجم هذه العبارة وغيرها من العبارات الخاصة .

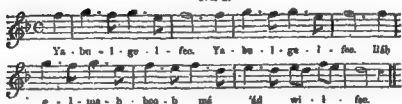
(٣) وهو الولي المشهور السيد أحمد البليوي المدفون في طنطا .

(١) يرى لبن لكلمة (الهوى) معنى مختلفاً حيث يترجم عبارتها هكذا : *and the air* : *air of the song* : أى عن الأغنية. *increased my madness* ويردونها بهذا التفسير لكلمة *air* : *ولا شك أن الهوى هو العشق* . (المترجم)

جمع جمع العوازل عن حبيبي بمنعوني  
 والله أنا ما أفوت هواهم بسيف لو قطعتوني  
 قم بنا يا خل لسكر (١) تحت ضل الياسمينه  
 نقطف الخوخ من على أمه والعوازل غافلين  
 يا بنات هجو المدينة (٢) عندكم أشيا تمينه  
 تليسو شاطح (٣) باللولي والقلاده (٤) ع نهد زينه  
 يا بنات اسكندريه مشيكم ع الفرش (٥) غيه  
 تابسو الكشمير بتل (٦) والشفاف سكره  
 يا ملاح خافو من الله وارحموا العاشق لله  
 حبيكم مكتوب من الله قسدر المولى على

- ٢ -

No. 2.



يا بو الجلف يا بو الجلف راح المحبوب ما عاد ولقي  
 ( وتكرر بعد كل من الدورين اللاحقين )  
 راح المرسال ولم جاش وعين الحب بتراشي  
 يا بو الجلف (٧) يا بو الجلف يا ريتنا ما نشبكناش  
 يا بو الجلف الخ

- (١) والسكر هنا نشوة الحب وهذا هو معنى السكر على الموم في الأغاني العربية .
- (٢) القاهرة .
- (٣) حلوة وصفت في المالح تشبه عقداً من اللؤلؤ وتعلق على جانبي الهامة .
- (٤) حقه طويل يصل إلى الوسط .
- (٥) ما يفرش على الأرض من أسيطة وغيرها .
- (٦) تحريف الكلمة التركية ( دل ) وتطلق في مصر على الأسلاك الذهبية أو الفضية المستعملة في التطريز .
- (٧) خصلة الشعر التي تسقط على اللعديج المسماة ( مقصوص ) . ( المؤلف )

وليه يا عين شبكتنا وبالأحساظ جرحتنا  
يا بو الجالف يا بو الجلف بالله رق واشفينا  
يا بو الجلف النخ

أسقمتني يا حبيبي وما قصدي إلا طبعك  
عساك يا بدر زحمتي فإن قلبي يحبك  
يا بو الورد يا بو الورد حبيب قلبي خليلك عندي

دالحب جاني يتمايل ومسكر حالي جفونه  
مديت ليدى آخذ الكاس سكرت أنا من عيونه  
يا بو الورد يا بو الورد حبيب قلبي خليلك عندي

- ٣ -

No. 3.



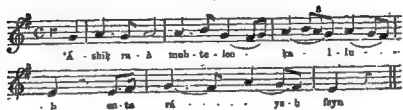
ما مر وسقاني حبيبي سكر نصف الليالي ع المدامة نسكر  
ندرك على وان أتى محبوبي لأعمل عمايل ما عملهاش عنتر  
يا بنت ملسك داب وبنت أيدك وأخاف عليك من سواد عينيك  
قصدي أنا أسكر وابوس خديك وأعمل عمايل ما عملهاش عنتر  
فايتيه على ماله الأرجيله ومية الموردي في الأرجيله  
أتاني البنية عامسلاها حيله متى تقوللى تعالى يا جدد نسكر  
طول الليالي لم ينقطع نوحى على غزال مفرد وخد روى  
ندرك على وان أتى محبوبي لأعمل عمايل ما عملهاش عنتر  
يا دمع عيني على الخلد من حلك قاللى زينك شوق على بعادي خلك  
أرحم متيم يا جميل مشغول بك تعمى عيون اللى ما يحبك يا سمر

= وهو تحريف لكلمة السالفة وجمعها سواقت وفي العراق ينطقونها ( زلف ) . و ( الجلف ) ،  
عند لين ، اليك الطويل السك . واليك من ملابس النساء . ( المترجم )

أُسْمَرُ وَحَاوَى الْبُورْدَيْنِ الْبَيْضِ (١) حَسْبِي تَخْلُقُ (٢) فِي لَيَالِي الْعِيدِ  
تَنْدُرُ عَلَيَّ وَإِنْ أَنَا نِي سِيدِي لَاعْمَلْ عَمَالِ مَا عَمَلْهَاشْ عَنَرِ

- { -

No. 4



عاشق رأى مبتلى . قال له أنت رايح فين  
وقف قرا قصته . بكيم سوا لتنين .  
راحم لقاضي الهوى لتنين سوا يشكم .  
بكيوا تلاته وقالوا حيننا رايح فين .  
الليل الليل . يا حلو الأيادي . حاوى النخوخ النادى .  
اتم متين واحنا متين لمسا شبكونا .  
عاشق يقول للحمام هات لى جناحك يوم .  
قال الحمام أمرك باطل . قلت مغرب اليوم .  
حتى أطير فى الجو وانظر وجه الحبيب .  
أخذ وداد عام وارجع باحمام فى يوم .  
الليل الليل النخ .

## الأذان

ذكرت قبلاً في فصل الدين والشريعة ، الأذان وترديده من المآذن وكثيراً ما سمعت الأذان في القاهرة ، يؤدى بالطريقة التالية ويردده أغلب مؤذنى هذه المدينة في أسلوب مشابه تقريباً .

(۱) سمره علی خدیجا وردقان پيشماوان بدلا من وردتين حمراوين .

(٢) تطيب بالخلوق . ( المترجم )



Al - la - hu ak - bar. Al - la - hu ak - bar.

Al - la - hu ak - bar. Al - la - hu ak - bar.

Al - la - hu ak - bar. Ash - hadu an la i -

la - hu il - la - lah. Ash - hadu an la i -

la - hu il - la - la - la - la.

Ash - hadu an - na Mo - ham - ma - dar ra - noo - la -

lah. Ash - hadu an - na Mo - ham - ma - dar ra - noo - la -

hai - ya 'a - la - ya - la - lah.

Hai - ya 'a - la - ya - la - lah.

Al - la - hu ak - bar. Al - la - hu ak - bar.

La i - la - hu il - la - lah.

## ترتيل القرآن

قصدت بأدراج سورة الفاتحة - لكثرة ترديدها - أن أقدم بعض البيان  
لطريقة ترتيل القرآن المألوفة في مصر .

*Moderato.*

- Bi - am-i-l-ik - hi-r-raj - ma - ni-r - ra - boom. Bi-hamdu li-l-ik - hi  
 rah - li-l- 'a - la - soo - na-r - rah - ma - ni-r - ra - haq - ma  
 ma - li-ki yow - ni-d-deen. Ho - ya - ka naq - bu-doo wa -  
 es - ya - ka naq - 'om. I-hi - na-q - si - ra - ra-l-mus - ta - koo-ma si -  
 ra - ta-l- 'a - na - na an - 'am - ta 'a - la - him ghei - ri-l-maghloo - li 'a -  
 la - him wa-la-q - si Deen. A - men.

## الفصل التاسع عشر

### الراقصون الموميون

اشتهرت مصر طويلاً برقصاتها العموميات ، وأشهر أولئك الرقصات ينتمين إلى قبيلة متميزة ، تسمى « غوازى (١) . والمرأة من هذه القبيلة تسمى « غازية » ، والرجل « غازياً » ، غير أن المعروف على العموم أن لفظ الجمع : « غوازى » يطلق على نساءها . وقد سبق أن أشرت إلى الخطأ في إطلاق تسمية « عوالم » على عامة الراقصات في مصر . والغوازى برقصن ، صافرات ، في الطرق العامة ، ولتسلية أخلاط الناس أيضاً . ولا يتجاوز رقصهن من الرشاقة ، وأهم خصائصه هز الأرداف هزاً سريعاً ، من جانب إلى آخر . وبأخذ الغوازى في الرقص بقدر من الحشمة ، ولكن سرعان ما تترك نظراتهن ، ويسرعن لتلاطم الصنوج ، وتشتد حركة الجسم ، فيعرضن رقصاً مطابقاً لرقص القادسيات (٢) ، كما وصفه مارسيال وجوفينال (٣) . وتشبه ملابس الرقص ما يلبسه نساء الطبقات الوسطى داخل الحرم ، فتشمل : البلك ، أو العنترى ، والشفتيان ، الخ . من تسبيح جميل . وهن يتحلين أيضاً بحلى مختلفة ، ويتكحلهن ، ويتخضبن ، تبعاً

---

(١) منذ كتابة هذا ، حرمت الحكومة احترام الدعارة والرقص العام ، في أوائل يونيو ١٨٢٤ . ومفسوبة من يخالف هذا القانون بخمسون جلدة ، والمائدة ، علاوة على الجلد ، الأشغال الشاقة سنة أو أكثر . أما الرجل الشرير فمهر عرسة للجلد . غير أن هناك طريقة سهلة لتجنب العقوبة ، قد يتبعها الكثيرون . فالرجل يستطيع أن يتزوج بنية زواجا شرعياً ، ثم يطلقها في اليوم التالي : يسألهما الزوج به خطبل ، ثم يسألها من قيمة المهر فتجدها ، فيعطيهما إياه . فتصبح له زوجة شرعية . وفي اليوم التالي يطلقها دون أن يتحسب أن تطالبه بنفقة السنة . إذ أن الزوج ، الذى تم وانفصى ، ما هو إلا وسيلة لتجنب العقوبة ، إذا ما اكتشفت البنية مع الرجل ، وفيما هذا ذلك يبقى الأمر سراً . وما تستطيع البنية أن تطالبه لنفقتها مدة العدة لا يوازي ما قد تقتنله بالتزوج بزوج جديد كل يومين أو ثلاثة أيام .

(٢) كانت مدينة قانس ، في القرن الأول للميلاد ، مشهورة برفقها ومرسحها ، وكانت تسمى « قانس الهبة » كما كان صيت الراقصات القادسيات ذاتها في العالم الرومانى . ( المترجم )

(٣) شاعران رومانيان في القرن الأول الميلاد . ( المترجم )

للعادة السارية بين نساء الطبقتين الوسطى والعليا . ويصحبهن على العموم ، عازفون ( من القبيلة نفسها غالباً ) على السكّان أو على الرّباب مع الطّار ( اللدف ) ، أو الدرابكة مع الزمارة أو الزمر . والعادة أن يضرب الطّار امرأة عجوز .



شكل ٨٣ ( الفوازي )

كثيراً ما يرقص الفوازي ، عندما يحتفل في الحريم بعرس أو ميلاد طفل النخ ، في فناء الدار ، أو في الطريق ، أمام الباب . ولا يدعون إلى حريم محترم أبداً ، غير أنه لا ينلر أن يستأجرون لتسلية جمع من الرجال في منزل بعض الخلعاء . ويتوقع في هذه الحالة أن يزيد رقصهن فجراً . وبعضهن لا يلبسن ، عند الرقص أمام جمع خاص من الرجال ، غير الشفتيان

وثوب شت ملون ، شق صدره إلى منتصفه تقريباً . ويقدم إليهن خر وافر لإزالة ماقد يبلدين من مظاهر الخجل الأخيرة . وما يتبع ذلك أمسك عن وصفه .

ويكاد الأمر يحتاج أن أضيف أن أولئك النسوة هن أكثر عاهرات مصر فساداً . والكثير منهن جميلات للغاية ، وأغلبهن فاضحات الملابس . وهن على ما أظن أطف نساء مصر جملة . والكثير منهن ذوات أنف عميل إلى القنا . غير أنهن ، من أكثر الوجوه ، يشبهن بقية نساء مصر . ويتبع المصريون ، النساء مثل الرجال ، بمشاهدة رقص الفوازي . ولكن الكثير من أفراد الطبقات العليا والمتدنيين ، يستقبحونه .

ولذا كان الفوازي يميزون على العموم بهيئة تختلف ، ولو قليلاً ، عن سائر المصريين ، فمن الصعب أن نشك في أنهم ، كما يدعون ، جنس مختلف . غير أن أصلهم يكتنفه غموض كثير . وهم يسمون أنفسهم « برامكة » ، ويمتزون بانتسابهم إلى أسرة البرامكة المشهورة ، التي كانت موضع رعاية هارون الرشيد ثم طغيانه العارم ، والتي نقرأ عنها في قصص ألف ليلة وليلة . ولكن ، وقد نهى

إلى ذلك أحد الأصدقاء فيما بعد ، يحتمل أن حقهم في الانقسام إلى البرامكة لا يتعدى مشابهم تلك العائلة في السخاء ، وإن كان سخاء من ضرب مختلف . وكثيراً ما نرى في قبور المصريين القدماء رسوماً لنساء يرقصن في حفلات خاصة ، على نغم آلات متنوعة ، بطريقة تشبه رقص الغوازي ، بل وتفوقه خلاصة . فترى واحدة أو أكثر ترقص عارية تماماً (١) ، بالرغم من وجودها أمام جمع من عليه القوم ، رجالاً ونساء . ونرى ، من تلك الآثار الثابتة التاريخ ، بذكر أسماء الملوك عليها ، أن أسلوب الرقص ذلك كان شائعاً في مصر منذ سالف الأزمنة ، وقبل خروج اليهود أيضاً . ولذلك يحتمل أن يكون قد ظل مستمراً إلى يومنا هذا . وقد يكون الغوازي المعاصرات متحدرات من طبقة الراقصات اللاتي كن يسلين المصريين في عصر الفراعنة الأولين . وكان يمكن أن نستنتج ، من مماثلة الرقص الأسباني Fandango (٢) لرقص الغوازي ، أن العرب الفاتحين أدخلوه إلى أسبانيا ، لو لم نخبر أن القادسيات كن مشهورات بذلك الرقص في عصر أباطرة الرومان السابقين . ومع ذلك فهذا الرقص الخليع ، وإن بدا أنه كان يمارس مدة طويلة في أسبانيا ، لا يبعد أن يكون قد أدخل أولاً إلى قانس من الشرق ، وربما دخل بواسطة القبطيين (٣) .

ولا يختلط الغوازي بالطبقات الأخرى ، فلا يتروجن بغير أفراد القبيلة . غير أن الغازية قد تماهد نفسها على التوبة ، فتزوج بمرئي فاضل . ومثل ذلك الزواج لا يحقر من شأن الزوج . ويلقن الغوازي منذ الحداثة ألا يتقيدن في سبيل المال بقيود الخلق ، ولا يحترفن جميعاً الرقص . والغازية ترحب بأحقر فلاح لتحصل على أقل مال . وأغلبهن يتروجن ، ولا بد أن يباشرن أولاً مهنة نفعية . ويضع الزوج لزوجته ، فيكون لها خادماً وقواداً وعازفاً ، إذا كانت تحترف الرقص .

---

(١) يذكر ولكنسن Wilkenson في كتابه *Ancient Egyptians* ( قدامى المصريين ) الجزء الأول من ١٣٨ أن الراقصات المصريات كن يلبس ثوباً شفافاً ، يكشف عن أجزاء الجسم وسرقاته ، ولهن قد يبدون في النقوش عاريات تماماً ، ولكن ذلك يرجع إلى إخراج الرسم . ( المرقم )  
 (٢) رقصة أسبانية تدعى ترقص بالمصوتين ( *Castanets* ) على نغم النقيش . تبدأ بسيطة وتتدرج إلى الشدة . ( المرقم )  
 (٣) ويحتمل ، من الأثر الذي أحدثه ، أن الرقص الذي قامت به إينة هيروديا كان من النوع الموصوف هنا . انظر مثله ٦/١٤ و ٧ و رقص ٢٢/٦ و ٢٣ .  
 ( فقد سر هيروودس من رقص ابنة هيروديا فأقسم أن يعطيها ما تطلب . اطلبت رأس الممعدان مل طبق ) .

غير أن بعض الرجال يتعيشون من الحدادة وتبييض النحاس . ويتمتع بعض الغوازى بنقص من العيش ، ويتحلين بأنفس الحلى ، ومع ذلك نرى كثيراً من عاداتهن تماثل عادات النور . ويظن البعض أن الآخرين من أصل مصرى (١) . وما يستحق الذكر ادعاء بعض النور ، أنهم ينحدرون من أحد فروع العائلة المنتسبة إليها الغوازى . غير أن دعواهم ما برحت أقل اعتباراً من دعوى الآخرين ، إذ أنهم لا يجمعون على ذلك الرأى . وسأتكلم عنهم على الأخص فى الفصل التالى ولا تختلف لغة الغوازى العادية عن لغة المصريين الآخرين ، غير أنهم يستعملون أحياناً بعض كلمات خاصة فيستغلق الحديث على الغير . ويلبى الغوازى بالإسلام ، وكثيراً ما يرافق بعضهم قافلة الحجج إلى مكة . وقلما تخلو مدينة كبيرة من الغوازى فيسكنون على العموم جانباً منفصلاً من حى البغاء . ويربغل الغوازى من مدينة إلى أخرى ، فتكون مساكنهم أكوأخاً حقيرة أو خصاصاً غير ثابتة أو خياماً . غير أن البعض يقيمون بالمنازل الكبيرة . ويقضى بعض الغوازى جوارى سوداً يدفعهن إلى البغاء فينمين ثروتهن ، ويتاجرن بالمواشى . وهن يحضرن الحفلات الدينية الكبيرة وغيرها ، حيث ترى خيمهن العديدة ، ويعتبر رقصهن أهم تسلية فى تلك الحفلات . ويضيف بعض أولئك النسوة إلى مياجهن الأخرى فن الغناء فهاتان العوالم العاديات . ويلبس الطبقة الدنيا من ملابس البغايا . ويلبس بعضهن ثوباً رقيق النسج فوق قميص آخر ، وشلتيان وطرحة من الكريشة أو الموصلى ، ويتحلين بحلى كثيرة من عقود وأسورة وخلاخيل ونقود ذهبية ، تصف فوق الجبهة ، وقد يضمن خزاماً فى الأنف . وهن جميعاً يتكحلن ويتخضبن . وهناك بعض آخر من الراقصات والعاهرات يتسمين غوازى ، الواقع أنهن لا ينسبن إلى تلك القبيلة (٢) .

---

(١) ليس لنور تاريخ ثابت ولا يزال الكثير من أخبارهم مجهولاً . وليس هناك ما يثبت أن هؤلاء الذين يطلق عليهم لفظ Egyptian (فى إنجلترا ، Gypsies فى أسبانيا gitano ، فى رومانيا gazon . . .) من أصل مصرى . والرأى الغالب أن النور أصلهم من الهند . وقد يكون سبب تلك التسمية تلك المادة التى سادت أوروبا وقتاً وقوامها وصفت الشعب الذى يشتهر بممارسة السحر بأنه من أصل مصرى . أو لعل السبب غير ذلك . ( المترجم )

(٢) تحفل مدن مصر جميعاً فى أغلب الأوقات بمظاهرات من طبقات أخرى . غير أن أولئك ومن سبق ذكرهن يكنون بصفة خاصة فى العاصمة وسواحيها . وتكاد بعض الأحياء تكون قاصرة عليهم . وكثيراً ما كان أولئك النسوة يسكنن ، وقت إياسة الدعارة ، مملكة الوقاحة والفسادة . وكانت ملابسهن كلباس الغوازى ، أو تختلف عن ملابس المحترمات من النساء =

ويتظاهر كثير من القاهريين أو يقتنعون بأن رقص الفوازى لا يعيبه سوى أنه من النساء اللاتي يجب ألا يعرضن أنفسهن هكذا ، فيستخدمون رجالا يحلون محلهن . غير أن هؤلاء وهم مصريون مسلمون ، وجلهم من الشبان ، ويسمون « خولات » (١) ، قليلون جداً . وإذا كان هؤلاء يقومون بدور النساء فهم يرقصون رقص الفوازى تماماً ، كما أنهم يستعملون الصنوج . ولكنهم كأنهم يلغون فكرة كونهم من النساء حقاً ، يرتدون ما يناسب حركاتهم غير الطبيعية ، إذ هم يجمعون بين صفى الذكر والأنثى ، فيلبسون على الأخص سترة ضيقة وحزاماً وجبة . والأنوثة تغلب على هيئتهم العامة . فهم يرسلون شعورهم ويضفرونها ، وينفخون شعر الوجه ، ويتكحلون ويتخضبون . وكثيراً ما ينتقبون عندما يسبرون في الشوارع في غير وقت الرقص . وهم لا يفعلون ذلك خجلاً ، وإنما يفعلونه تقليداً للنساء فقط . وكثيراً ما يفضلون على الفوازى ، فيستخدمون للرقص في الحفلات الخاصة . وكثيراً ما يرقصون أيضاً في الحفلات العامة .

ويوجد في القاهرة طبقة أخرى من الراقصين الذكور ، يشبهون « الخولات » في الرقص والملبس والهيئة العامة ، ويميزهم تسمية مختلفة « جنك » . وهي تعبر تركى ذو معنى دارج يعبر تماماً عن خلقهم . وهم على العموم من اليهود والأرمن والأروام والترك .

---

= في زهاء الألوان وقلة التستر وكان بعض النساء من جهن المال لا يفرقن في ملابسهن من النساء المختشات ، فلا تترقبها إلا حيناً تترقب في الكشف عن شخصيتها لك . ولا تتخلو منهن أسياء العاصمة . وأكثرهن مطلقات أو أرامل ، وكثيرات كن زوجات لرجال تضطربهم أهاليهم إلى التنقيب كثيراً . ويفرض على المساهرات المعروفات شريية « القردة » . وقد بلغ ما دفعته عاهرات القاهرة أخيراً ثمانمائة كيس ، وذلك يوازى أربعة آلاف جنيه استرلينى ، ولا يقل ذلك عن عشر ما يفرض على السكان جيماً . ويبين لنا ذلك بعض البيان لسبة أولئك إلى من يشتغل بعمل شريف .

(١) ويطلق على القردة من تلك الطبقة أيضاً لفظ « غايش » .

## الفصل العشرون

### الراقون والحواة وغيرهم

روى كثير من الكتاب المحدثين في وصف مصر قصصاً مدهشة عن فئة من المصريين يظن أنهم ، مثل قبائل Psylli (١) التي كانت تسكن شمال أفريقيا قديماً ، مملكون فناً خفياً ، أشير إليه في التوراة (٢) ، يقيمهم سم الثعابين . وقد صادفت كثيراً من أذكياه المصريين حكوا على أولئك بالدجل ، غير أني لم أصادف أحداً استطاع أن يقدم لي شرحاً مرضياً عن عمل من أعمالهم ، هو أكثرها شيوعاً وأجلده باللفافات وهاءنذا أصفه .

يشميش كثير من دراويش الرفاعية والسعدية ، كما ذكرت في فصل سابق ، بالطواف في البلاد لرق الثعابين وإخراجها من البيوت . ويحترف الفن نفسه بعض آخرون ليسوا على شهرة الأولين ، الذين يحولون بأنحاء مصر فيجدون عملاً وافراً ، غير أن أربابهم تكاد تكفل لهم معاشاً زهيداً . ويزعم الراقى أنه يكشف عن الثعابين التي تسكن المنازل ، ويجتذب ما يوجد منها ، كما يجتذب الصائد الطائر إلى شبكه بسحر صوته ، دون الاستعانة بحاسة النظر . وقد يكون ذلك بواسطة رائحة خاصة . ولما كان الثعبان يطلب المكان الظلم ليختبئ فيه ، فإن الراقى كثيراً ما يمارس مهارته في غرفة مظلمة ، حيث يسهل عليه أن يتناول ثعباناً من حجره ويحمله إلى الواقفين بالخارج ، مؤكداً أنه كان بالفرقة ، وما كان أحد ليجسر على الدخول بعد أن أكد له وجود إحدى تلك الحيات بالداخل . غير أنه

---

(١) شمس قديم كان أفرادهم يزعمون أنهم مصنونون من لدغ الثعبان وأنهم يشفون المللوع . ( التبريم )

(٢) المزامير ٤/٥٨ ، ٥ : لم حمة مثل حمة الحية . مثل الفصل الأصم يصعد أذنه الذي لا يستمع إلى صوت الحواة الترقين في حكم - الجامعة ١٠/١ : لدغ الحية بلا رقية فلا تنفخ الراقى - إرميا ١٧/٨ : لأني مأمنا مرسل عليكم حوسات أفاعي لا ترق فتلدغكم يقول الرب .



كثيراً ما يطلب من الراق أن يعمل في وضع النهار يحيط به المشاهدون، بعد أن يفتشه المتكرون ويجردوه من ملابسه . ومع ذلك كان يتنجح تمام النجاح . ويتخذ الراق أثناء عمله هيئة الغموض ويضرب الحائط بجريدة قصيرة ويصتقر ، ويتنقّ بلسانه ، ويصق على الأرض ، ويقول على العموم : « استحلفك بالله ، إذا كنت فوق ، أو إذا كنت تحت ، أن تتقدم . استحلفك بالإسم الأعظم ، إذا كنت طائماً ، تقدم . وإذا كنت عاصياً ، مت ! مت ! مت ! » ويخرج الراق الثعبان بعصاه عادة من شق الحائط ، أو يسقطه من سقف القرفة . وكثيراً ما أكدّ لي أن الراق يتفق مع أحد خدم المنزل ليدخل فيه ثعباناً أو أكثر قبلاً . غير أنني علمت بوقائع ليس الحال فيها كذلك . وإني أميل إلى الاعتقاد أن هؤلاء الدراويش ملمون بوسائل طبيعية ثابتة يكشفون بها عن الثعابين في مخابها ويحددونها منها . غير أنه من الحق أن أمهرهم لا يجرؤ على حل الثعابين السامة قبل أن يقطع نابها . ويحمل كثير منهم أيضاً عقارب تحت غطاء رؤوسهم الحليقة . ولاشك أنهم يجردونها أولاً من قدرتها على الأذى ، وقد يثلّمون الزباني فقط . وقد سبق أن ذكرت شجرة الدراويش بأكل الثعابين السامة الحية . وسأصف ذلك خاصة في فصل آخر (١) .

في القاهرة فئة كبيرة يقوم أفرادها بأعمال قوامها خفة اليد ، ويسمون « حواة » لاستخدامهم الثعابين في ألماهم . ويعمل الحواة عادة في الأماكن العامة ، يصحبه ولدان يساعدانه . فيلتف حوله حلقة من المشاهدين يتناول من بعضهم منحة صغيرة أثناء اللعب وعقبه . وهو أكثر ما يظهر في الأعياد العامة ، وكثيراً ما يرى أيضاً في أوقات أخرى . ويقوم الحواة بأعمال وقحة وفكاهات ماجنة ينال عليها الثناء بقدر ما ينال على وسائله الأخرى . ويأتي بحيل مختلفة أذكر أكثرها شيوعاً . فهو يتناول من جراب جلدي كبير أربع حبات ضخمة أو خمس ، فيضع إحداها على الأرض ويجعلها ترفع رأسها وبعض جسمها ، ثم يعم أحد صبييه بحبة ثانية ، ويطوق عنقه باثنتين أخريين . ثم يزعها ويفتح فم الولد ويدخل ، حسب الظاهر ، لسان قفل في خده ويقفله ، ثم يدفع في حلقة مسباراً حديدياً . ويقوم أيضاً بحيلة مماثلة أخرى . فيضع سكيناً على أنف الولد ، بعد أن يجلسه أرضاً ، ويقرع النصل حتى يبدو نصفه مغروزاً . وهناك عدة حيل فاحشة يقوم بها بمصاحبة الولد ،

(١) عند الكلام على مولد اللبى في أول فصل من فصول الأعياد للثورية العامة .

ومن الواجب ألا أصفها، فبعضها تنقزز له النفس. أما الخليل التي يقوم بها منفرداً فهي أكثر تسلية . فهو يسحب من فيه قدرأ عظيماً من الحرير المختلف الألوان، ويلفه حول ذراعه. ويدخل في فيه قطعاً ثم ينفث ناراً، ويخرج منه قطعاً من القصدير مستديرة كالذلولارات . ومن أنفه حجر شبك من الفخار . ويستعمل الحاوى أحياناً في أكثر ألعابه صدقة كبيرة تسمى « زمارة الحاوى » ينفخ فيها فتحدث أصواتاً كأصوات الصور . وتكاد أغلب حيله تشبه تلك التي يقوم بها أمثاله في المجترا وغيرها . وقد يأخذ الحاوى من أحد المشاهدين خاتماً فضياً يضعه في صندوق صغير وينفخ في صدفته، ويقول: « يا عقيريتا بدله » . ثم يفتح الصندوق، فيظهر بداخله خاتم مختلفاً، ويغلق الصندوق ثانياً، ثم يفتحه ويظهر الخاتم الأول. ويقلعه مرة ثالثة ويفتحه، فيظهر سبيكة من الفضة يقرر أنها الخاتم مذاب، ويقدمها إلى صاحب الخاتم . فيصر الأخير على أن يرد إليه خاتمه بحالته الأولى . فيطلب الحاوى حينئذ خمسة فضة أو عشر فضة ليصيفه ثانياً. وبعد أن يتناول النقود، يغلق الصندوق وينفخ في الصدفة، ثم يفتحه ويخرج الخاتم صحيحاً . بعد ذلك يحضر صندوقاً مغطى أكبر حجماً، ويضع فيه طاقية أحد الولدين، وينفخ في صدفته، ويفتح الصندوق، ويخرج منه أرنباً، ولا يبدو للطاقية أثرأ . ويعيد الحاوى الأرنب، ويغطي الصندوق، ثم يكشفه فيخرج منه كتكوتان، يعدهما ثانياً وينفخ في الصدفة، ثم يكشف الصندوق، ويعرضه ملآن بالفطير والكنافة ويطلب من صبيه أن يأكلا ما احتواه، فيرفضا أكله بدون صل . فيأخذ أربيقاً صغيراً ويقلبه ليبين خلوه، وينفخ في صدفته، ثم يدور على الحاضرين بالأربيق ملآن بالصل . ويطلب الولدان بعد الأكل ماء ليقسلا يلسهما . فيأخذ الحاوى الأربيق نفسه ويسلمهما إياه ملآن بالماء، بالطريقة نفسها . ويأخذ الصندوق ويطلب الطاقية، ثم ينفخ في الصدفة ويكشف الصندوق، ويفرغ منه، في حجر الولد، أربع حبات صغيرة أو خمساً. فيقلدها الولد بخوف ظاهر، ويطلب بطاقيته. فيعيد الحاوى الحيات إلى الصندوق ويكشفه بعد أن ينفخ في الصدفة ويخرج الطاقية. وأحد حيله الشائعة أن يضع عدداً من قصاصات الورق الأبيض في وعاء من النحاس المبيض (طست) بائع الشراب)، ويخرجها مصبوغة بألوان شتى. ويصب في الوعاء ماء ويضع قطعة من الكتان، ثم يتناول المشاهدين الوعاء ليشربوا منه شرباً من السكر . ويقطع أحياناً حسب الظاهر شالا من الموصلى نصفين، أو يحرقه من الوسط، ثم يعيده كاملاً . وكثيراً ما يتجرد من ملابسه جميعاً، عدا لباسه، ويطلب من رجلين أن يوثقا يديه وقدميه وأن يضعاه في عدل . وبعد ذلك يطلب قرشاً، فيقول له شخص ما أنه سيناله إذا حل وثاقه . فيمد

يديه محلولتين ، ويبيدهما ، ثم رفع من العسل موثقاً كما كان أولاً . وبعاد إلى العسل مرة أخرى فيخرج منه طليقاً مقلداً إلى المشاهدين صنيعة عليها أربعة صحون أو خمسة بها مأكولات مختلفة يحيط بها شموع صغيرة مضائة إذا كان الوقت ليلاً . ويأكل المشاهدون الطعام .

في القاهرة طبقة أخرى من المشعوذين يسمون « قيم » . وكثيراً ما يصطحب القيم مساعداً في ألعابه . ففي أحدها مثلاً يجلس الأخير على الأرض ، ويضع أمامه تسعاً وعشرين قطعة صغيرة من الحجر مرتبة ، ويطلب من أحد الحاضرين ، بعد أن يتعد القيم ، أن يضع قطعة من النقود تحت حجر من الأحجار . ثم يدعو القيم إلى الكشف عن موضع النقد الخبأ ، فيكشف عنه في الحال . وسر هذه الحيلة مهمل جداً . فإن الأحجار التسعة والعشرين تمثل الحروف الأبجدية العربية ، فيخاطب المساعد القيم ، عندما يطلب منه أن يبين مكان النقد ، مبتدئاً بالحرف الذي يمثله الحجر الذي يغطي النقد . ويستطيع القيم بالطريقة نفسها ، أو بواسطة إشارات يقوم بها المساعد ، أن يعرف اسم شخص موجود أو كلام أغنية رددت في غيابه ، إذ أن الاسم أو الأغنية يسر إلى المساعد .

يمارس العرافة قبيلة من النور غالباً . والنور في مصر قبائل صغيرة عديدة ، ويسمونهم إجمالاً « عجرأ » ، وهو اسم لإحدى قبائلهم . والنور ، مثل الفوازي ، يزعمون أنهم من نسل البرامكة ، ولكن من فرع آخر . وكثيراً ما تشاهد العجريات العرافات يسرن مسافرات في شوارع القاهرة ، ويرتدين ملابس الطبقة الدنيا ، والتوب والطرحة . ويحملن عادة أدوات العرافة في رق غزال ، وهن يستخدمن في عرافتهن مقداراً من الأصداق وقطعاً من الزجاج الملون والنقود الخ . يلقينها على الأرض ، ويستخلصن تنبؤاتهن من وضعها العرضي . وتمثل الصدفة الكبرى مستطاع الخط ، وتمثل الصدقات الأخرى وغيرها حوادث مختلفة ، نكبات وخيرات ، يقدر حدوثها لذلك الشخص ، قريباً أو بعيداً ، أو عدم وقوعها أبداً ، حسب قربها أو بعدها من الصدفة الأولى . ويصيح العرافات عادة بما يدل على أنهم يكشفون عن الغائب ويخبرن عن الحاضر . ويصيح بعضهم أيضاً : « ندق ونطاهر » (١) . وأكثر عجر مصر حدادون

(١) فهن يقمن بعملين الروم والختان وقد وصفتهما على التسوالي في الفصلين الأول والثاني . ويذكر الكاتب نيبول في مقال غريب عن نور ( يفتح الواو ) مصر وبعض البلدان الشرقية ، نشر في مجلة الجمعية الآسيوية الملكية ، في المجلد الرابع عشر ، ص ٢٨٥ - ٣١٢ ، أن العرافين في مصر ليسوا ، حسب قولهم أنفسهم ، من قبيلة العجر كما أخبرت ، بل من قبيلة أهل طبقة ، يسمونها « Halebti » ، مختلفة عنها وإن كان هؤلاء يتزوجون من التجريات .

ونحاسون ، أو متجولون يبيعون السلع التي يصنعها غيرهم من طبقهم ، وعلى الأخص مصاغ من النحاس لا قيمة له .

يقوم بعض النور أيضاً بحرفة « البهلوان » . وتطلق هذه التسمية في الواقع على من يمارس الألعاب الرياضية أو المصارعة أو أعمال البطولة . وكان أمثال هؤلاء يعرضون قبلاً قوتهم ومهارتهم ، بصفتهم تلك ، في القاهرة . أما الآن فأعمال البهلوان تكاد تنحصر في الرقص على الحبل . ويحاول هذا الفن أفراد من قبيلة الغجر . وقد يربط الحبل في مأذنة مسجد على ارتفاع عظيم من الأرض ، ويمتد مئات الأقدام مستنداً في عدة مواضع على سوار مثبته في الأرض . ويستعمل الراقص دائماً مدرة طويلة للتوازن . وقد يرقص على الحبل أو يسر عليه متملاً قيقباً ، أو مثبثاً قطعة من الصابون في أسفل كل قدم من قدميه ، أو معلقاً طفلاً بواسطة حبل على كل كعب من كعبيه ، أو شاداً ولداً إلى كل من طرفي المدرة ، ويجلس فوق صينية مستندة توضع على الحبل . وقد شاهدت ثلاثين هؤلاء ، ولم تكن الألعاب من النوع الصعب الذي وصفته سابقاً ، وكانت أقل مهارة من ألعاب البهلوان العادية في إنجلترا . وكثيراً ما يقوم بتلك الألعاب نساء وبنات وصبية . ويقوم الرجال والفتيان بأعمال أخرى ، مثل التلحرج وغيره من الحركات ، والقفز في وسط طوق .

وكثيراً ما يتسلق الطبقات الدنيا في القاهرة بألعاب « القرداني » المختلفة ، ويقوم بها قرد وحمار وكلب وجدى (١) . ويتبارز القرداني والقرد بالعصا . ويتوخى القرداني الغرابة في رداء القرد ، فيلبسه ملابس عروس أو امرأة متنبهة ، ويضعه على ظهر حمار ، ويعرضه داخل حلقة المشاهدين ، وهو يتقدمه ضارباً على دف . ويدفع القرد أيضاً على الرقص والقيام بأعمال هزلية مختلفة . ويطلب من الحمار أن يختار أجل بنت في الحلقة ، فيتقدم إليها وأنفه إلى وجهها ، فيضجك الفتاة والمشاهدين . ويأمر الكلب أن يقلد اللص فيتقدم زاحفاً على بطنه . وأحسن الألعاب ما يقوم به الجدى . فهو يؤمر بالوقوف على قطعة خشبية صغيرة ، ويبلغ طولها شبراً وعرضها بوصة ونصف بوصة ، عند القمة والقاعدة ، فتكون سيقان الجدى الأربع متلاصقة ، ثم ترفع القطعة الخشبية والجدى فوقها وتوضع تحها قطعة ثانية مثلها ثم ثالثة ورابعة وخامسة على التوالي .

(١) والقردانية قليلون اليوم . ولا يتحتم وجود حيوان آخر غير القرد . وهم يستخدمون في ألعابهم هذا النوع من القرد المعروف بالقرد الكلبى الرأس Cynocephalus . ومن العبارات القديمة المشهورة قولهم ( احنا حقرد ) عينا يرى المرء أنه يتخلف بعمله غير لائق به . ( المترجم )

كذلك كثيراً ما يسلى « المحبطون » . وهم ممثلون يصحكون الناس بنكات مضحكة حقيرة . وكثير ما يرون أثناء الحفلات السابقة المهدة للزواج والظهور في منازل العطاء ، وأحياناً في ميادين القاهرة العامة ، حيث يجتمعون حول حلقة من المشاهدين . وألباهم لا تستحق الذكر كثيراً . وهم على الأخص يلهون الجمهور وينالون ثناءه بفكاهات عامة وأعمال فاحشة . ولا يوجد نساء في فرق « المحبطين » فيقوم بدورهن رجل أو صبي في ثياب امرأة . وإلى أورد نموذجاً من تمثيلهم : قطعة صغيرة من رواية مثلت أمام الباشا ، أثناء الاحتفال بختان ولد من أولاده . والعادة في تلك المناسبة أن يختن كثير من أولاد العطاء . وكان أشخاص الرواية : ناظرأ أى مدير إقليم ، وشيخ بلد وخادمه ، وكتائب قبطياً ، وفلاحاً مديناً للحكومة وزوجه ، وخمسة أشخاص آخرين يظهرون أولاً في هيئة موسيقيين وراقصين . وبعد قليل من الطبل والزمر والرقص يظهر الناظر وبقية الممثلين ، فيقول الأول : « كم قرشاً دين عوض بن رجب ؟ » فيجيب العازفون والراقصان ، اللذين يقومون الآن بأدوار فلاحين : « مر النصرانى بالبحث في السجل » . ويحمل الكاتب النصرانى دواة كبيرة في حزامه ، ويلبس لباس الأقباط ويعتم بالعمامة السوداء . فيسأله شيخ البلد : « كم على عوض بن رجب ؟ » فيجيبه : « ألف قرش » فيسأله كم دفع ؟ فيقول : خمسة قروش . فيخاطب الفلاح قائلاً : « يا رجل ، لماذا لم تحضر النقود ؟ » فيجيبه : « ليس عندى نقود » فيصيح الشيخ : ليس عندك فقود ؟ إطرحوه . « فيأتون بجزء من معى منفوخ على شكل سوط ويضربونه به . ويستغيث الفلاح بالناظر قائلاً : « وشرف ذبل حصانك يا بك ! وشرف سروال زوجك يا بك ! وشرف عصابة رأس امرأتك يا بك ! » ويتنهي الضرب بعد عدة صيحات ، ثم يقاد إلى السجن . وتحضر امرأته تواء لتطمئن عليه ، فيرجو منها أن تأخذ قليلاً من الكشك والبيض والشعيرة وتذهب إلى منزل الكاتب ، وتستعطفه ليخلصه . فتذهب الزوجة بالمهدية إلى منزل الكاتب ، وتسأل من هناك عن المعلم حنا الكاتب ، فيدلوها عليه . فتقول له : « يا معلم حنا ، تفضل بقبول هذه الهدية وأنقل زوجي ، الفلاح المدين بألف قرش » فيقول : « أحضرى عشرين قرشاً أو ثلاثين رشوة لشيخ البلد » . فتصرف وصرعان ما تعود بالنقود ، وتسلمها إلى شيخ البلد ، فيأخذها ويقول : « حسن جداً . إذهبي إلى الناظر » . فتسحب وقتاً لتتكحل وتتخضب ، ثم تقصد الناظر وتحببه . فيسألها عما تريد فتخبره أنها زوجة عوض الدين بألف قرش . فيقول : « وماذا تريد ؟ » فتجيب : « إن زوجي مسجون وأستنجد بمروءتك لتخلصه » . وتبتسم ، وهى تلح في طلبها ، وتظهر أنها راغبة في مكافأته على هذا المعروف . فيقبل ذلك ، ويقوم بالدفاع عن

الزوج ، ويخرجه من السجن . وقد مثلت تلك الهزلية أمام الباشا لتعبه إلى سلوك القاعين على أمر الضرائب .

أدخل الأتراك « القراجوز » (١) مصر وكانت لغة الدمى التركية . وبيتهج أتراك القاهرة بالمعاب تلك الدمى الفاحشة ، غير أنها لا تجتذب من لا يفهم اللغة التركية ، وهي تحرك على طريقة الظلال للصينية «Chinese Shadows» ولذلك تعرض ليلا فقط .

---

(١) ويسمى ذلك العرض بالعربية « خيال الظل » . ( المؤلف )  
وهذا هو رأى يبين لنا أن خيال الظل كان موجوداً بمصر قبل دخول الأتراك : « كان هذا النوع من التسلية قاصراً في القرن الأخير على الطبقة الفقيرة ، ولم يكن الأمر كذلك دائماً . فلهذا النوع من التسلية تاريخ طويل وقد كان يدور في القطر المصري كلاهه الطبقات العليا . فننضم مثلا أن صلاح الدين الأيوبي حضر مشهداً من خيال الظل حوالي ١١٧١ م . وكثيراً ما ذكر ابن إياس في تاريخه تلك الروايات ، وهو يحكى أن السلطان التركي سلم بعد أن تم له فتح القطر المصري أراد أن يرفه عن نفسه بمشاهدة خيال الظل . فرأى فيها إعدام طومان بك وهو معلق بباب زويلة . ويقال إن طربه لمشاهدة هذه الرواية كان عظيماً حتى أنه اضطحب الممثل معه إلى استنبول ليقيم أمام ولده وولى عهد هذه المشهور السلطان سليمان ... » من مقال ليول كاله بمجلة الأدب والفن الصادرة في لندن السنة الأولى (١٩٤٤) الجزء الرابع ص ٦٥ .

و« الأراجوز » الذى نعرفه نوح من مسرح المرائس (Marionette) يتسع للاعب واحد وتشغل أكل واجهته نافذة تطل منها الدمى وقت التمثيل . وهو يطرى ويحصل على الظهور ، ويدور به مساحبه في الشوارع حتى يستوقفه الأطفال . فيقيم ويقت داخله حيث يحرك الدمى دون أن يظهر هو . ويضع يده آلة صغيرة مثل الزمارة ، ويستطيع بواسطتها أن يتكلم بأصوات مختلفة . وقد اهتم « الأراجوز » ، ولم يبق ما يدل عليه غير مباريات الصحرة التى تشبه لمايت به . ( المحرر )

## الفصل الحادى والعشرين

### رواية القصص العامة

ليس ما وصفت فى الفصل السابق هو خير تسلى للمصريين ، فالقصص



شكل ٨٤

(الشاعر ويصحبته عائلته للرباب ويض السامعين )

يتجهون أعظم الانتاج بسباع القاص لقوة تمثيله ، ولوضوع القصة . وينفع صاحب المقهى الحاكى مبلتاً زهيداً من المال لجلبه المخرجين الذين لا يملونه .

يفشون مقامى القاهرة وغيرها من المدن ، فى ليلى الأعياد الدينية خاصة ، ويسامرون الناس براعة تجذب القلوب . يجلس القاص فوق مقعد صغير فى أعلى المصطبة ، المقامة بطول واجهة المقهى (أنظر شكل ٨٤) . ويجلس بعض السامعين إلى جانبه ، بينما يجلس البعض الآخر على مصاطب المنازل المقابلة فى الشارع الضيق ، والباقيون على مقاعد من الجريد . وأكثرهم يدخن الشيك ، وبعضهم يرتشف القهوة ، وهم جميعاً

شيئاً محتوماً . فأكثروهم لا يعطى شيئاً ، وقل من يدفع منهم أكثر من خمسة فضة أو عشرة (١) .

والشعراء أكثر طبقات الرواة عدداً وهم يسمون أيضاً « أبو زيد » ، نسبة إلى موضوع روايتهم « سيرة أبو زيد » (٢) . وهم في القاهرة خسون تقريباً . ولا تخرج روايتهم عن سرد وقائع أبي زيد الهلالي .

ويقال إن قصة أبي زيد تستند إلى حوادث وقعت في منتصف القرن الثالث للهجرة . والمعتقد أنها دونت بعد ذلك العصر ، ولكن من المؤكد أنها وضعت بعد ذلك بكثير ، إن لم تكن حُرِفَت عند النسخ . والقصة عادة عشرة أجزاء أو أكثر من الحجم المربع الصغير . والقصة أسلوب من النثر والشعر ، على نط الرواية والتخييل . وهي ، في ثوبها الخالي ، ذات قيمة أدبية قليلة ، وأهميتها في تصوير عادات البدو وشمالهم . وأغلب أبطال القصة ، رجالا ونساء ، من قلب الجزيرة العربية ومن اليمن ، وبعضهم من الغرب ( أى شمال أفريقيا ، لوقوعها غرب الجزيرة ) . وهم يعبرون عن عواطفهم القوية ، وأحاديثهم ، في شعر غير موزون . غير أن بعض أدباء القاهرة يرون أن ذلك الشعر كان جارياً على الأوزان العروضية ، ولكن الناسخين حرقوه . ومع ذلك فالقصة بالطريقة التي تروى بها ، وباللهجة الدارجة ، ممتعة بنغمها وبمادتها . وتكاد كل قطعة شعرية تبدأ بالصلاة على النبي وتنتهي بها .

ويرى الشاعر دائماً من الذاكرة ، فلا يستعين بكتاب . وهو يشد الشعر ، ويعرف بعد كل بيت بعض نغمات على رباب الشاعر ، أو « الرباب الأيوبيدي » . ويسمى هكذا لاستعماله في هذه المناسبة فقط . وقد سبق أن وصفته في فصل سابق . ويصحب الراوى على العموم عازف على رباب آخر من النوع نفسه . ويكنى المازف أحياناً بنغمة واحدة مقدمة وفاصلا . ولأين الأسلوب الموسيقى للشاعر أدرج بعض ألحان من صلب أغنية :

---

(١) ويرجع الراوى من المفساهى أكثر مما يتناول من أجر في حفل خاص ، إذ أن رجلا في الحالة الأولى يتناسب ما يظهر من مهاراة وحلق .  
(٢) وينطقها للامة هكذا بدلا من سيرة أبي زيد .



مقالات خضرة عندما قد تفكرت لما قد جرى ما بين نعيم أهلال (١) .



ويتيمز بعض الرواة بتسمية خاصة : الهلالية ، والزغبية ، والزناية ، تبعاً لما يختصون به من مرد وقائع الأبطال المختلفين من قبائل الهلالي والزغبى . والزناى ، المذكورة فى القصة .

وسأعرض هنا نموذجاً لقصة أبى زيد الهلالي ملخصاً من الجزء الأول منها ، وقد عنيت بقراءته لهذا الغرض .

كان أبو زيد ، أو بركات كما كان يسمى أولاً على العموم ، حربياً من قبيلة بنى هلال أو الهلالية . وكان أبوه الأمير رزق ( ابن نائل ، عم سرحان ، ملك بنى هلال ) قد تزوج ، قبل مولده ، من عشر نساء لم ينجب منهن ، لشدة أسفه ، غير بنتين : شيمحة وعثيمة . وقد حز فى نفسه أن إحدى نساؤه ، وهى الأميرة جلاس ، وقد وضعت ولداً ليس له ذراعان ولا ساقان . ولما كان الأمير رزق لا يستطيع أن يتزوج بأكثر من أربع معاً ، فقد طلق من لا تزوجه من زوجاته ، واحتفظ بثلاث منهن ، ثم تزوج زوجته الحادية عشرة الأميرة خضرة ، ابنة قرقضة ، شريف مكة . وسرعان ما ظهر على خضرة علامات الحمل ، فابتهج الأمير وانتعش أمه . فدعا الأمير غانم ، زعيم قبيلة الزغبية ، وجهاً غفيراً من أسرته ليشرّفوا الحفل المزمع إقامته . وقبل أصدقاؤه الدعوة ، وزلوا ضيوفاً عليه فى انتظار مولد الطفل .

وحدث أثناء ذلك أن كانت الأميرة خضرة تريض مع الأميرة شيمحة ، إحدى زوجات الملك سرحان ، وجمع من النساء ، فرأت طائراً يهاجم مربيها من

(١) مطلع قصيدة أدرجت ترجمتها فى هذا الفصل .

الطيور المختلفة الجففس واللون ويقتلها . فتعجبت لهذا المنظر ، وتضرعت إلى الله أن يمن عليها بولد مثل هذا الطائر ، ولو يكون أسود . فاستجاب الله دعائها ووضعت غلاماً أسود . ولم يستطع الأمير رزق أن يصدق أن هذا الطفل ابنه ، ولكنه أتى أن يطلق زوجته لشدة حبه إياها ، وكان قد سمع وصف الطفل من النساء ولم يرد أن يراه ، أو يسمح لأى رجل أن يراه قبل اليوم السابع لميلاده . وفي اليوم السابع ، « أى يوم السبوع » ، أدب لضيوفه مادية فاخرة ، ثم أحضر الطفل بعد ذلك أمامهم حسب العادة . فحملته جارية وهو مغطى بمنديل على صبيضة من الفضة . ونقطه الضيوف بالثقود الذهبية والفضية ، حسب العادة المتبعة ، ثم رفع أحدهم المنديل ، فظهر أن الولد أسود . وكان الأمير رزق طول الاحتفال خارج الخيمة ، يساوره المم والحزن فأقبل عليه أصدقاؤه يلومونه لوماً عنيفاً على محاولته إخفاء هذا الخزى الذى يتصورونه ، ولإبقائه على امرأة غير عفيفة مثل زوجته ، وأكرهوه على تظليها حتى لا يجر العار بسببها على قبيلته . فأرسلها هى وابنها وبعضاً من جواريه ، اللاتى أسأذن فى البقاء معها ، فى حراسة شيخ يسمى منيعاً ، إلى أبيها بمكة .

وضربت الجماعة خيامها فى واد أثناء السفر . فنرسلت الأميرة خضرة ، إلى الشيخ منيع أن يسمح لها بالبقاء فى هذا المكان ، لأنها تخشى العودة إلى منزل أبيها فى مثل هذه الظروف . وحدث أن مر بهم أثناء ذلك الأمير فضل بن يسم ، زعيم قبيلة الزحلان ، وسمع قصتها ، فقررهايتها . ثم انصرف إلى خيمته ، وأرسل زوجته الأميرة لمع البية لتحضر الأميرة خضرة وابنها وجواربها . وتبنى الأمير فضل الولد ، ورباه مع ولديه ، وتمهده بالرعاية الأبوية . ولم يلبث ركات الصغير أن بدت عليه شمائل الفتوة . فقد قتل مدرسه ، بالضرب المبرح ، لأنه حاول أن يعاقب أحد أخويه بانثينى . وأصبح وجوده يرعب زملاءه ، فيعجزون عن الإصغاء إلى المدرس الجديد ، فاضطر إلى تلقى الدرس وحده . وفى الحادية عشرة من عمره ، بلغ شأواً بعيداً فى جميع العلوم المعروفة حينئذ فى الجزيرة ، بما فيها الفلك والسحر والكيمياء وفروع مختلفة .

وانتصح ركات بتصيحة مؤدبه ، فذهب إلى متبنيه يطلب منه أن يهبه جواداً . وبدأه بالتحية فرد عليه قائلاً : « صباح الخير يا بنى ، يا أعز من بنى » . وتعجب الشاب لهذا الكلام ، وتوجه إلى أمه يستجليها الأمر . فأخبرته أن الأمير فضل خاله ، وأن أباه قتله عربى من بنى هلال ، يسمى رزق بن نائل . وهاجها

ذكر آلامها وألمها ، فطفقت تروى قصتها كاملة لابنها في مجموعة من الشعر .  
وسوف أغامر بترجمة هذه القصيدة ، بيتاً بيتاً ، مع إهمال الوزن العروضي  
كما ورد في الأصل ، الذي لازمته أيضاً بالتزام السجع في القصيدة جميعها ،  
طبقاً للأسلوب الشائع عند الشعراء العرب (١) .

وتأثر بركات لهذه القصة ، وأصبح كل همه وشغله أن يقتل أباه رزق بن  
نائل ، معتقداً أنه قاتل أبيه .

ومنح الأمير فضل بركات خير جياذه ، ولقنه فنون الحرب والصيد ، وكل  
ما يجارسه الرجال . وسرعان ما امتاز في الفروسية ، وفاق رجال القبيلة بمهارته  
في لعب البرجاس ( ويشبه لعب الجريد ) حيث ينازل الفرسان ، الواحد  
الآخر ، أو يلاحقه بقلف الجريد (٢) ، وأثار غيرتهم . وهزم جماعة من قبيلة  
تيدمة أغاروا على قومه مرتين ، وقتل زعيمهم عتوان بن داغر في أول موقعة .  
فاستنجدوا بالصليدي ملك مدينتهم ، فأوصى عليهم جاسر بن جاسر ، أحد  
أمراء بني حمر ، الذي أرسل إلى قبيلة الزحلان يطالبها بمجزية خمسة عشر عاماً  
متأخرة كانت تدفعها إلى قبيلته ، وأمرهم أن يرسلوا بركات العبد (إذ كان يعتقد  
أنه عبد) مقيداً ليقتل . فكتب بركات باسم الأمير فضل ردّاً بالأذعان ،  
وأحضر عبداً يقاربه شكلاً وسناً وشده إلى ظهره ، وذهب هو والأمير فضل  
وقبيلته لمقابلة جاسر وقومه وعرب تيدمة . وقدم فضل العبد على أنه بركات إلى  
جاسر الذي سر لامتناه لأوامره ، فأضاف قبيلة الزحلان . غير أن بركات بقي  
على جواده ، ورفض أن يؤكل أعداءه خشبة أن تمنحه قواعد الضيافة من تنفيذ  
المكيدة التي دبرها . فنظر إليه جاسر ، واستفهم الأمير فضل عنه ، فأجابه أنه  
عبد مجنون يسمى مسعوداً . وجذب بركات جاسراً بعيداً عن قومه ، وكشف له  
عن نفسه ، ودعاه للزوال ، وبارزه وقتله واستولى على خيمته . ثم عفا عن بقية  
أعدائه ، ولكنه فرض عليهم الجزية التي كانت قبيلة زحلان تؤديها من قبل .  
ومن ثم أضيف اسم مسعود إلى اسمه السابق . وتغلب مراراً على مساعى بني حمر

---

(١) لا أدري فائدة ، وقد حيزت من الحصول على الأصل العربي ، أن أعيّن النص المقدم إلى  
العربية . هذا علاوة على أن القصيدة تميد سرد الحوادث المذكورة سابقاً في أسلوب شري .  
وتقتضى الأمانة قصتها بحث إثباتها على النار من نبي هلال وطلبها إليه أن يجتنب بالقصة  
نفسه فلا يجهر بها لأحد حتى لا يرهق حاله بالأسى . (المترجم)  
(٢) هكذا تصف السيرة هذا الزوال . وكان فيما سبق يستخلف به أحياناً ربح بلا رأس  
بدلاً من الجريد .

لاسترداد استقلالهم . فحاز شهرة عظيمة ، لا عند الأمير فضل وقبيلة الزحلان  
فحسب ، بل عند القبائل المجاورة أيضاً .

ولعمد الآن إلى الأمير رزق وقبيلته . لم يلبث الأمير رزق عقب رحيل  
زوجته أن اعتزل قبيلته حزناً على فقدها واشتمزاً من سلوك عشيرته نحوه  
بسبب ما يتوهونه عاراً . وانفرد بعبد واحد ، واتخذ سكنة خيمة من شعر  
الماعز الأسود ، بالقرب من المكان الذي كانت زوجته قد رأت فيه موقعة  
الطيور . ولم يلبث بنو هلال بعد هذا الحادث أن أصابهم قحط ماحق اضطرب  
القوم ، وملكهم سرحان إلى الرحيل إلى أرض قبيلة الزحلان للاحتجاج . غير  
أن الجعفرية وبعض القبائل الصغيرة من بني هلال لحقوا بالأمير رزق ، وكان  
رئيسهم سابقاً ، ويقوا معه . وهاجم بركات سرحان وقومه ، وهزمهم وسمح لهم بالبقاء  
بعد أن أخضعهم خضوعاً ذليلاً . وكان بنو هلال يكونون الكراهية لبني الزحلان  
الذين كانوا يدفعون لهم جزية قبلاً . وأرسل سرحان إلى رزق يتوسل إليه أن  
يسعى ليخلصهم من ظلم . فلبى رزق دعاءهم . وفي طريقه إلى عرب الزحلان ،  
كاد الرسول ، الذي كان قد جاء ليرشده ، يقنعه أن بركات ابنه . ولكنه تخير  
في سبب تسميته بهذا الإسم ، لأنه كان قد سماه أبا زيد . وعندما بلغ غايته ،  
دعا بركات إلى الزوال . وتقدم الأب لمنازلة الإبن وهو يشك في أنه ولده ،  
بينما كان الأخير يجهل أنه على وشك أن يرفع يده في وجه أبيه ، ظناً منه أن  
خصمه هو قاتل أبيه . وتعلل الأمير رزق لتأجيل المصارعة يوماً بعد يوم .  
ولكنه عجز عن الاستمرار في ذلك ، فرضى بالزوال . وتغلب عليه ابنه ورماه  
عن فرسه ، ولم يقتله لأن أمه أوصته بالامتناع عن ذلك . ولم تلبث الأميرة  
خضرة أن كشفت له عن الحقيقة . فأرغم زعماء بني هلال على الاعتراف به  
إنشأً شرعياً للأمير رزق ، جذراً به ، وعلى استغفارهم عن الأضرار التي كابدها  
هو وأمه منهم . وصفح عنهم الأمير أبو زيد بركات . وقد زاد هذا في سرور  
الأمير رزق لرجوع زوجته وابنه .

أما الحوادث التالية في قصة أبي زيد فكثيرة معقدة . وأشهر أجزائها قصة  
الريادة . وترى فيها أبا زيد وثلاثة من أبنائه أخوته ، في زى الشعراء ، وهم  
في زى عبيد من عبيدهم ، يرتادون بلاد المغرب ويمتازون بعدة وقائع مثيرة  
مع قبيلة الزناتية .

## الفصل الثاني والعشرون

### تابع رواية القصص العامة

من رواية القصص أيضاً طبقة تتميز بتسمية خاصة: «المحدثين»، (المحدثون). وهم، من حيث العدد، يتلون «الشعراء»، في القاهرة ما يقرب من الثلاثين منهم. والمحدثون يقصرون أنفسهم على رواية «سيرة الظاهر» أو «السيرة الظاهرية»، ومن ثم يسمون «الظاهرية». وهم لا يستعينون في روايتهم بكتاب.

وقوام السيرة الظاهرية تاريخ السلطان الظاهر بيبرس الشهير وكثير من نعاصريه. وقد اعتلى هذا الأمير عرش مصر في ذى الحجة من عام ٦٥٨ للهجرة، وتوفي في محرم من عام ٦٧٦، فحكم منذ عام ١٢٦٠م إلى ١٢٧٧. ويندر أن نجد بمصر نسخة كاملة من سيرة الظاهر، وقد علمت بوجود واحدة منها فاشتريتها. وهي تتألف من ستة أجزاء مربعة الشكل، مقسمة إلى عشرة أقسام، وأجزاؤها من نسخ مختلفة. ولا يُعرف واضح السيرة ولا عصره. وقد وضعت السيرة في الأسلوب الدارج من العربية المصرية الحديثة. وإذا كان القصد من وضعها روايتها للعامة، فيحتمل أن يكون الناسخون قد حرفوها وصاغوها في أسلوب حديث. ومن الواضح أن لغة السيرة لم تكن أبداً قديمة في أسلوبها ولا في تاريخها. قد كتب أقدم أجزاء المجموعة التي امتلكها من جيل مضى أكثر أو أقل. ولأعرف القاريء بشيء من هذه القصة، أذكر هنا بعض حوادث من الجزأين الأولين.

يحكى أن الملك الصالح (أحد سلاطين مصر المشهورين والأولياء المعروفين) عهد إلى من يدعى علي بن الوراقة أن يشتري بعض المالك من البلدان الأجنبية. فاشتري خمسة وسبعين مملوكاً من سورية، وألحق بهم شاباً يسمى محموداً (بيبرس فيما بعد) كان ولداً لنساء جفياق، ملك خوارزم، وأسر. غير أن علياً ما لبث أن باع محموداً إلى أحد دائنيه بدمشق، مقابل دين عليه. فقدم هذا الأخير المملوك إلى زوجه ليقدم على خدمة ابنها، وكان معتموها مشغهاً.

ولم يبق محمود على هذه الحال طويلاً . فقد كان لسيده الجديد أخت جاءت يوماً  
تزور زوجة أخيها ، فوجدتها على وشك أن تضرب المملوك القتي ، لأنه أهمل  
مراقبة المعنوه فسقط من المقعد . وقد أذهلها ما في هذا المملوك من شبه كبير  
بابن لما فقدته ، فأشفقت عليه ، واشترته من أخيها . وتبنته ، وسمته بيبرساً ،  
وكان اسم ابنها المتوفى ، وأقامته ولياً على أملاكها الكثيرة . وكانت هذه السيدة  
تسمى الست فاطمة بنت الأقوامى (صانع الأقواس) . وأظهر بيبرس نفسه  
أهلاً لهذا الكرم ، فأبدى ما يثبت خلقه الكريم ، وتميز بعدة أفعال نادرة أثارت  
إعجاب الناس وحسد عيسى الناصرى ، حاكم سورية ، فدير له المكائد ليوقع به  
ويقتله . وحدث بعد ذلك أن قدم نجم الدين ، وزير الملك الصالح ، في بعثة إلى  
دمشق ولزيارة الست فاطمة أخت زوجته . فلما عاد إلى مصر مصحّب بيبرس معه .  
فرسه الصالح إلى أعلى المناصب ، وأصبح نديماً لكثير الوزراء ، شاهين الأفرم .  
أما الحوادث التالية فقد وقعت عقب وفاة الصالح مباشرة (١) .

بعد وفاة الملك الصالح أيوب ، طلب الوزير أيلك الاجتماع بمزله وأحضر  
الأمير قلاوون وأصحابه إلى هناك . وقال الوزير أيلك إلى الأمير قلاوون :  
غداً نصعد إلى الديوان على رأس جنودنا ، ويمتلى أحدنا عرش مصر . فأجابه  
الأمير قلاوون : ليكن . واجتمع كذلك الوزير شاهين الأفرم بالأمير أيدمر  
الهلوان وجنده وبأصحاب الأمير بيبرس وحلفائه ، وقال لهم : غداً ، تسلموا  
واصعدوا إلى الديوان ، لأننا نرغب في مبايعة الأمير بيبرس بالسلطنة ، إذ أن  
الملك الصالح أيوب كتب براءة بذلك . فأجابوا : على العين والرأس . وأمضوا  
الليل ، ونهضوا في الصباح ، وصعدوا إلى الديوان . وإلى هناك ذهب أيضاً  
أيلك التركمان والأمير قلاوون الأتقي والأمير علاء الدين البيبرسى مسلحين  
على رأس جنودهم . وبالمثل صعد الأمير بيبرس مع جنده إلى الديوان الذى  
احتض بالسكر . وحينئذ قال الوزير شاهين : قم يا بيبرس واجلس على العرش ،  
فأنت سلطان ، وعندك براءة بذلك . غير أنه رفض ذلك وأشار إلى الوزير  
أيلك والأمير قلاوون ليمتلى أحدهما العرش . وبينما كان الفريقان يتناقشان ،  
أنخبرهم الأمير عز الدين الحطّى أن للملك الصالح ابناً على قيد الحياة . وقال  
الأكراد (٢) : نعم ، واسمه عيسى . وهو يقيم بالكرك . ونحن لم نُنشد بذكره

(١) ترجم المؤلف ما إلى من نص الكتاب . وأراقى مسطراً لعدم وجودة النص تحت يدي  
إلى بعض التفتيس . (الترجم)  
(٢) كان الصالح من أسرة أيوب ، وهم من الأكراد .

لإدمانه شرب الخمر . فقال بيرس : لعله يتوب . فقرر الجند حينئذ الذهاب إليه والنجى به ليولوه سلطاناً . وطلب الوزير شاهين أن يذهب الأمير بيرس معهم . ولكن أهلك وقلاوون قرأ أن يرحلا قبله ، وأن ينتظرا قدومه هناك .

وعندئذ نزل الوزير أهلك وقلاوون وعلاى الدين البيسرى من الديوان ليرتبوا أمورهم . وفى اليوم التالى أمروا الجنود بحمل المون ونصب الخيم خارج العادلية (١) استعداداً للرحيل . وأدرك الوزير شاهين أن غاية الجند بلر الشقاق بين الملك عيسى والأمير بيرس ، فترل من الديوان واستصحب الأمير بيرس إلى منزله ، وقال له : ماذا تفهم من رحيلهم قبلك ؟ فأجاب : إن هؤلاء يكرهوننى . ولكن سيحان علام الغيب . فكشف له عن قصدهم ، وأظهر له رغبته فى أن يسبق عثمان بن الحبل (٢) ومحمد بن كامل العيار الجند ليروداه بالأخبار . وطلب منه أن يرحل إلى الشام (٣) ، ويقم بمنزل الست فاطمة بنت الأتقاسى فلا يفاديه حتى يرسل إليه عثمان .

ووصل عثمان بن الحبل ومحمد بن كامل إلى قلعة الكرك ، وتوجها إلى قصر الملك عيسى حيث قابلا الكخيا الذى نقل إلى الملك رغبتهما فى مقابلته ، فسمح بإدخال عثمان . وكان الملك جالساً بالقرب من نافورة تحيط بها الأشجار ، وهو يحسب النبل ، وأمامه شمعان ومملوك وسيم يقوم على خدمته . ونظر عثمان إليه وقال : لتكن فى رعاية الله أيها الملك عيسى . فرحب به الملك وطلب منه الجلوس ومشاركته الشرب . فصاح عثمان : أستغفر الله . إني تائب . فأمره الملك ألا يخالفه ، قائلاً إن باب التوبة مفتوح . وجلس عثمان وأخذ فى الشرب إلى أن ثمل .

ووصل أهلك وقلاوون وعلاى الدين وجنودهم إلى مدينة الكرك ، ونصبوا خيامهم ، ودخلوا المدينة وتوجهوا إلى قصر الملك . وأعلن الكخيا قدومهم إلى الملك الذى خرج إليهم . فنهضوا وقبلوا يده ، وأخبروه أنهم قدموا من

---

(١) العادلية اسم مسجد أقامه الملك العادل طومان باى عام ٦٠٦ هـ (١٢٠١ م) خارج أسوار القاهرة بالقرب من باب النصر . ويطلق الاسم نفسه على الحى المحاور للمسجد .

(٢) كثر عثمان (ويطلق بالصفة الدارجة عثمان - بالناء مع ضم العين أو كسرهما) ابن الحبل حشرداً الحق بيرس بخدمة يده أن جملة يأخذ على نفسه عهداً بالتوبة ، عنه مقصورة السيدة فلهية (ابنة حفيد الإمام الحسين) . وما لبث أن أصبح «مقدم» خدمه .

(٣) ويقصد بالشام هنا دمشق .

مصر لمبايعته خلقاً لوالده الذي ذهب ضحية العدوان . وذكروا أن بيبرس  
ذهب للصالح السم ، وأنه في طريقه إلى القصر . وأمضوا الليل هناك . ثم غادروا  
القصر في الصباح ، وعادوا إلى خيمهم قبل أن يراهم الوزير شاهين أو بيبرس  
ليفقظنا إلى مكيدتهم .

وأقبل بعلم الوزير شاهين في جنته ، ودخل على الملك الذي سأله إذا كان  
هو الذي وضع السم لوالده . فأجابه أن والده مات ميتة طبيعية ، وأن بيبرس  
بالشام ، وأنه يستطيع أن يذهب إلى هناك فيقدمه بهذه التهمة إلى الديوان إذا  
أثبت ما يدعى . وانصرف الوزير شاهين ، ولقى محمد بن كامل الذي أخبره  
أنه لا يعلم شيئاً عن عثمان . وعرف عثمان من الملك عيسى أن الوزير قدم في جنته ،  
فخرج إليه وهو يتريخ . وأدرك الوزير أنه ثمل ، فأمسك به وأقام عليه الحد  
بجلده ثمانين جلدة . وكتب رسالة إلى بيبرس ينبئه فيها بالمكيدة ويوصيه بتوخى  
الحذر ، فلا يخرج من المنزل حتى يرسل إليه بذلك . ويعلنه أخيراً أن عثمان  
احتسب للحمر و ثمل في قلعة الكرك . ثم طلب من عثمان أن يذهب بالرسالة إلى  
الشام ليقدمها إلى سيده . فاعتاظ بيبرس من عثمان لعدم التمسك بنذره ، وأمسك  
به لإقامة الحد عليه مرة ثانية . وقال عثمان : وكيف يكون أن أرى الملك الذي  
ستصوبونه سلطاناً يحسب الحمر ؟ فأجاب بيبرس : وهل يجب أن تحطى إذا  
أخطأ آخر ؟ فقال عثمان . إذا فإن الحد الذي أقامه أبو فرمه (١) على دين لا بد  
أن يرده إلى . وطلب بيبرس بعبد ذلك من عثمان أن يجمع السماس ويسلحهم  
ويقیمهم بطريق المنزل فلا يمتكنوا الجند من الدخول . وسلح الأمير بيبرس  
جنوده كذلك وأقامهم في فناء المنزل .

ورحل الملك عيسى في جنته إلى الشام ، وذهب إلى الديوان واعتلى العرش .  
ثم سأل ملك (٢) سوريا عن بيبرس . فأخبره أنه بمنزل والدته . فأرسل الأمير  
علاى الدين في طلبه . فلما رآه عثمان صاح : ألا تذكر يا ابن القدرة الدجاجة التي  
أكلتها (٣) . ثم قلده بقضيب أسقطه من حصانه ، وقام بقرعه . وعاد الأمير

(١) يدل عثمان اسم الوزير شاهين (الأفهم) ، بقصد الزواج البلى . إلى تسمية بلغت  
من القنطرة ما جمع من ترجمتها .  
(٢) ويسمى أحياناً ، في سيرة الظاهر ، بإشاه خورية .  
(٣) وهي إشارة أن علاى الدين أكل طبقاً كان مبدأً لبيبرس عند دخوله في خدمة  
السلطان الصالح .



إلى الملك وأخبره بما كان . فقال الوزير إليك : لا يستطيع أحد أن يأتي به غير الوزير شاهين : فأرسل إليه الوزير شاهين الذي أخذ على الملك عهداً بمحاكمة بيبرس طبقاً للقانون ، بعد أن أشار إلى شجاعة الأخير وقوة جنده .

ونزل الوزير شاهين من الديوان وتوجه إلى منزل بيبرس . فرآه عثمان وقال : وقعت في الفخ يا بو فرمه . وحن وقت الدفع ورد الدين إلى صاحبه . ألم تقم بجدي ؟ فقال الوزير : لقد تحققت رؤياي . فسأله عثمان : وماذا كانت رؤياك ؟ فقال الوزير : رأيت في الليلة الماضية إنني كنت مسافراً فهاجني بعض العرب وأحاطوا بي وقيدوني . ورأيت سيدي الأمير بيبرس واقفاً فوق تل . فاستنجدت به : إلى يا أمير بيبرس . وكان الوزير يصيح بأعلى صوته ، فسمعه الأمير بيبرس وأسرع إليه وصيفه بيده . فوجد عثمان والسواس يحيطون بالوزير . فأنتب الأمير بيبرس عثمان على ذلك بشدة . وأخبر الوزير الأمير بقرار الملك توجيه التهمة إليه ، بأنه وضع السم لأبيه ، في ديوان الشام .

وذهب بيبرس إلى الديوان على رأس جنده ، وقبّل يدي الملك ، وطلب منه أن يثبت التهمة أمام القاضي . فأشار الملك إلى أبيك وقلاوون وعلاي الدين ، فسألم بيبرس هل رأى أحد أدم السم ؟ فأجابوا بالنفي . وحينما علم القاضي أن ليس هناك شهود غير هؤلاء ، اتهمهم بالكيد لبيبرس . وقرب الملك عيسى الأمير بيبرس منه وخلع عليه قفطاناً وعينه رئيساً لجنده . ولم يقبل بيبرس ذلك إلا بعد أن قطع الملك على نفسه عهداً بالتوبة عن شرب الخمر ، وقبل أن يقام عليه الحد إذا رجع في توبته . وأقام الملك بالشام ثلاثة أيام ثم مر بالرحيل . وفي اليوم الثاني وصل الركب إلى وادي كثير الشجر والجداول ، تفرد فيه الطيور بمحمد الملك ، الجبار ، الغفار . فأمر الملك عيسى بنصب الخيم في هذا المكان لقضاء الليل به . وكان القمر بدرًا . وتاق الملك إلى شرب النبيذ وسط هذا المرح بالقرب من الغدير . فتأذى خادمه (أبو الخير) وأطلعه على نشووه إلى النبيذ . فذكره الخادم بعهد التوبة ، غير أنه قال إن باب التوبة مفتوح ، وتناول الخادم عشر قطع ذهبية ، وألزمه بالطاعة . فذهب إلى أحد الأديرة ، وأتى من هناك بقنينة كبيرة ، ملأ منها قلحاً للملك الذي طلب منه أن ينبه عند قدوم الأمير بيبرس . وفي ذلك الوقت ، كان عثمان يمر بالخيم ، فرأى الملك

عيسى جالساً في سرادقه يحتمى التيفيد ، فأمرع إلى سيده الأمير بيبرس يخبره بالأمير . ولمع أبو الخير الأمير قادماً ، فنبه الملك الذي باهر بقصد الكأس في الجدول ، والقيام إلى الصلاة ، بينما أخفى الخادم الزجاجية . وختم الملك الصلاة بقاء السلام ، ثم نظر إلى الأمير بيبرس وسأله أن كان إلى هذه الساعة المتأخرة وطلب منه أن يتصرف لينام . فأخبره الأمير أنه جاء لينأكد من متابعة السفر في تلك الليلة أو إرجاءه إلى الغد . ثم عاد حائفاً على عثان لأنه افترى على السلطان . وأمر الملك عيسى بالرحيل إلى مصر في الصباح التالي . وعندما وصلوا إلى العادلية ونصبوا الخيام ، رغب الملك في زيارة الإمام الشافعي وقبر أبيه الملك الصالح أيوب . وقام بذلك في اليوم التالي ، ثم صعد في أهبة إلى القلعة حيث قابل العلماء الذين حضروا لمبايعته ، ثم قادوه إلى مستودع الأسلحة حيث سجد سيقاً كتب عليه : الملك المعظم . وقد سمي من أجل ذلك ، عيسى المعظم . وسكنت القنود باسمه ، وأقيمت الصلوات والأدعية في المساجد ، وخلع القضاة على الجنود والأمير بيبرس . ثم كتب للأخير براءة بتولية العرش خلفاً له فاعترضه أليك وحلفاؤه وابتهج أصحاب بيبرس . وانصرف الجند ، وزل الأمير بيبرس في احتفال كبير إلى منزله بالقرب من قناطر السباع (١) .

وأرسلت الملكة شجرة الدر إلى الملك عيسى المعظم ، فذهب إلى قصرها ، وقبل يدها . وعلم أنها الملكة فاطمة شجرة الدر زوجة أبيه الملك الصالح ، فرحب بها وطلب منها أن تصلي لأجله . فدعت له بالتوبة . ثم حدثته عن الأمير بيبرس وخب أبيه له ، وتماهدها أمام الله ، وقيامها هي أيضاً بذلك فأجابها أنه كتب له براءة بتولية العرش خلفاً له . وبقي بعد ذلك يتحدثان وقتاً قصيراً . ثم انصرف إلى غرفته حيث أمضى ليلته .

وكان الملك قد عاد أثناء رحلته من الشام إلى مصر إلى ديدنه من الشرب . فأمر خادمه أن يضع التيفيد في زجاجة ماء فيقلمها إليه ، أثناء انعقاد المجلس ، كلما طلب منه ذلك . ولما عقد المجلس في اليوم التالي ، وكان يفص بالأمراء والجند ، أشار الملك إلى خادمه قائلاً : إسقنى . فقدم إليه الزجاجية . وبعد قليل

(١) قنطارتان فوق قنال القاهرة جنوب غربي المدينة .

أعاد الكرة ، ثم لم يلبث أن طلب الزجاجة مرة ثالثة . فلفت ذلك نظر الأمراء ، وقال أحدهم : يبدو أن الملك أظفر « كوارع » وتقدم الوزير شاهين إلى الملك يستفسر عن حاله ، وسرعان ما تبين له أنه يشرب النبيذ . فذهب بعد انقضاء المجلس إلى بيرس وأخبره بما حدث . وفي صباح اليوم التالي حضر بيرس المجلس ، وشاهد الملك يشرب النبيذ بالطريقة السابقة . فتقدم وأمسك بالزجاجة ، فادعى الخادم أنه ماء طيب ، فطلب طسناً وأفرغ الزجاجة فيه أمام الجند ، ثم قال للملك : ألم تعاهدني على الإقلاع عن الشرب ، ورضيت أن أقيم الحد عليك إذا حثت ذلك ؟ ثم قام إليه وجلده .

أما الجزء الثاني فيعرض لنا مصادف بيرس من شذائذ أثارها سخط الملك عليه عقب الحادث السابق ، وما وقع له من حوادث في عهد السلاطين اللاحقين ، خليل الأشرف وصالح الصبي وأبيك عدوه الألد والمظفر ، وأخيراً اعتلاءه هو نفسه العرش . أما الأجزاء التالية فتقص علينا حروب بيرس في سورية وغيرها من البلدان ، وتفصل لنا أعمالاً خيالية مختلفة ، ووقائع فداوى عصره . ولفظ « فداوى » ، يفهمه العامة حالياً بمعنى الحارب ذي الشجاعة والمهارة الحارقتين ، يعني لغوياً وعلى الأصح من يضحى ، أو يكون مستعداً لأن يضحى حياته فداء لغيره ، أو في قضيتهم . ويطلق هنا على طبقة من المحاربين لا يخضعون لغير زعيم يختارونه . وتلك الطبقة هي الطبقة نفسها المسماة في تاريخ الحروب الصليبية assassins وقد ذكر المستشرق العلامة De Sacy بحق أن تلك التسمية تحريف لكلمة « حشاشين » . وقد أطلق على طبقة الحشاشين تلك التسمية لاستخدامهم الحشيش . وتؤكد سيرة الظاهر قول دسامي ولكنها توحى يشرح مختلف : فالقصة تكاد توصف الفدائيين بأنهم يستخدمون « البنج » ليوقعوا بنصم من أعدائهم الأقوياء في الأمر . فينتكرون ويدعونهم إلى تناول الطعام ثم يدرسون له البنج في الطعام أو الشراب فيستسلم النوم ويصبح في قبضة يدهم (١) : وزعيم هؤلاء المحاربين « شيمح » ، ويسمى « سلطان القلاع والحصون » . وتصوره القصة دائماً السعى الناجح إلى إخضاع الفدائيين له وليبيرس وقد أصبح اسمه ، لمهارته في التنكر وابتداع

(١) بعد كتابة الملاحظة السابقة وجدت أن الأديبي يطلق لفظ حشيشية ، وهو يرادف تماماً لفظ « حشاشين » ، على طبقة Assassins وهذا يفصل في الأمر .

الطبل علماً يطلق على من يتحلّى بصفاته تلك . وهناك شخص آخر يستحق  
الذكر وهو جوان ( حنا ) المسيحي الأوربي ، وقد درس الشريعة الإسلامية  
دراسة عميقة ، ونجح في الحصول على وظيفة قاضى العاصمة المصرية والاحتفاظ  
بها بضع سنين : وزاه فى القصة دائم التأمر على بيبس وشيخة وغيرهما من  
الزعماء المسلمين .

ويرجع الكثير من التسلية المستمدة من رواية هذه القصة إلى ذكاء المحدث ،  
الذى يحسن الحديث بحركاته وبما يبدعه من معة ذهنه .

## الفصل الثالث والعشرون

### تابع رواية القصص العامة

في القاهرة طبقة ثالثة من الرواة، يسمون «عنترة» أو «عنترة» (المفرد «عنتري») ، غير أنهم أقل عدداً بكثير من أى طبقة من الطبقتين السابقتين ذكرهما . وعددهم الآن، إذا صح ما أخبرت به ، لا يزيد على ستة . وهم يسمون هكداً تبعاً لموضوع رواياتهم ، «سيرة عنتر» . وإذا كان القارئ الإنجليزي يعرف الكثير عن هذه القصة من ترجمة Terrick Hamilton ، فلا داعي لسرد شيء منها . ويستعين العنترة بالكتاب ، فلا يروون من الذاكرة . وهم يشدون الشعر ، ولكنهم يقرأون النثر بالطريقة الدارجة ، ولا يستعملون الرباب . وإذا كان العامة لا يفهمون الشعر تماماً ، فإن أكثر المستمعين إليه على درجة من الثقافة .

والعنترة لا يقصرون رواياتهم على سيرة عنتر . فقد قيل لى إنهم جميعاً يقولون القصص أحياناً من «سيرة المجاهدين» ، وتسمى عادة «سيرة دلهمة» أو «ذو الهمه» (١) ، وهو اسم لبطلة القصة . ومنذ سنوات مضت ، كثرت رواية هؤلاء لقصة «سيف ذو اليزن» (ويسمى العامة «سيف اليزن» و«سيف اليزل» ) وهو كتاب جامع لقصص مذهشة . كما أنهم يقصون قصص ألف ليلة وليلة . وأعتقد أن ترك الرواة هذين الكتابين يرجع إلى ندرة النسخ ، التي يصعب الحصول على أجزاء منها أيضاً . فالنسخة الكاملة من ألف ليلة وليلة ، إذا وجدت ، تباع بثمن باهظ ، وليس في طاقة الراوى أن يدفعه . وأشك أن يكون اختيار الرواة لقصص أبي زيد والظاهر وعنتر وذى الهمه

---

(١) من الراشح أن هذا الاسم ، لكونه مذكراً ، تحريف للاسم السابق . وتذكر أقدم الأقسام من الأجزاء التي أسلمها هذا الاسم هكذا : دلهمة . ويبدو أن أحد هذه الأقسام يرجع إلى ثلاثة قرون على الأقل . أما الأجزاء الحديثة فتذكره هكذا : ذو الهمه .

لأنها أفضل من ألف ليلة وليلة ، ولكن من المؤكد أن المصريين المحدثين لا يزال  
لهم شعور بدوى ، فيبتهجون لسماح قصص الحرب .

وإن أورد للقارىء وصفاً مختصراً لبعض وقائع قصة دلمة ، لأعطيه صورة  
من الكتب التى يستمد منها رواة القاهرة المحترفون مادتهم لتسليية جمود المستمعين  
الآن . وهذا الكتاب أندر من أى كتاب سابق . وقد قيل لى أنه كان ينسخ  
دائماً فى خمسة وخمسين جزءاً . وبعد البحث الطويل ، لم أنجح فى الحصول على  
غير قسم يشمل الأجزاء الثلاثة الأولى ( ومجموعها ٣٠٢ صفحة ) ، وقسم آخر  
يشمل الجزء السادس والأربعين والجزء السابع والأربعين . ولو لم يكن القسم  
السابق يقرأ أغلبه بصعوبة ، لقدم لنا نموذجاً حسناً للكتب . ولذلك ، ولأنشغلى  
الآن بأبحاث كثيرة أخرى ، لم أقرأ غير الجزء الأول . وأهم موضوعات هذا  
الكتاب حسب المقدمة ، وقائع البدو الحربية فى عهد الأيوبيين والعبرانيين .  
وهو جامع لقصص وضعها مؤلفون مختلفون ، يذكر تسعة منهم . غير أن أحداً  
منهم لا يعرف فى الوقت الحاضر ، وكذلك تاريخهم وعصرهم مجهولان . ولكن  
أسلوب القصص يبين أنهم ليسوا من المتأخرين . ويتحدث العنيزة والمحدثون عن  
هذا الكتاب فيقولون على العموم : عندما وضع الأصمعى ( ويسمونه بالدارج  
الأصمعى ) تاريخ عنترا (١) ، أو جمعه ، أصبح كتابه ذلك مشهوراً للغاية ، وأثار  
ذكره لوقائع المحررين العرب حماساً عظيماً أدى إلى الجدل فى البحث عن قصص  
مماثلة . ومن هنا جمعت « سيرة المجاهدين » أو « دلمة » ، وجامعها مجهول الآن .  
وإذا كان الأخير لا يستطيع أن يحارى مؤلف سيرة عنترا فى الفصاحة ، فقد قرر  
أن يفوقه فى الإطالة . ولما كانت سيرة عنترا فى خمسة وأربعين جزءاً ، فقد جعل  
كتابه فى خمسة وخمسين جزءاً . وتحفل قصة دلمة بالشعر . ونظمتها لا ينقصه  
الجمال ، ولا الأغلاط . غير أن الأغلاط تنسب غالباً إلى الناسخين . ولما أورد  
هنا جزءاً مما قرأت يقدم لنا أحد أبطال القصة .

تبدأ القصة بذكر قبيلة بنى كلاب ، وكانت تسكن الحجاز ، أنها فى عهد  
بنى أمية ، فاقت قبائل العرب فى القوة والشجاعة والقرى وغير ذلك من الفضائل  
البلوية . غير أن ولاية البادية كانت لبنى سليم ، الذين كانوا يفخرون بهذا

(١) وينظر العلماء حل المسموم إلى قصيدة عنترا نظرة ازدراء ، ويسخرون من قولهم  
إن الأصمعى مؤلفها .

الامتياز ، وينباهون بثروتهم . وكان الحارث زعيم بني كلاب ، فارس عصره . وكثيراً ما كان يغير على القبائل الأخرى للسلب . وفي إحدى غزواته أسر فتاة جميلة ، تسمى « الرباب » ، وتزوج بها . فحملت منه ، وفي أثناء الحمل ، رأت في المنام ناراً تخرج منها ، وتخرج ملابسها . فاضطربت لهذه الرؤيا ، فقصبتها على زوجها . فتحير وتضايق وقام نواً يبحث عن معبر لتلك الرؤيا . وسرعان ما وجد شيخاً مسناً أخبره أن زوجه ستلد ولداً يحسن ذكره ويرزق بدوره . ولداً يفوقه شهرة ، وإنها تكون عرضة للخطر عند ولادته . وأعاد الشيخ على الرباب ذكر النبوءة ، وكتب لها ، حسب طلبها ، حجاباً يربط إلى خراع الولد المبني ، حالما يولد ، وسجل الشيخ على الحجاب نسب الطفل : ابن الحارث بن خالد بن عامر بن صعصعة بن كلاب . ولم يلبث الحارث أن مرض بعميد ذلك ، وسرعان ما توفي . فابتهج لوفاته عرب القبائل المجاورة ، الذين أخضعهم وأثار رعبهم ، وعزموا على سلب أملكه تعويضاً لهم . وسمعت الرباب بذلك ، فقررت العودة إلى أهلها ، وحملت أحد عبيد زوجها على مرافقتها ، ورحلا ليلادون أن يعلم أحد بزمها . وعند انتصاف الليل قربا من بحيم الأمير دارم . وهنا وسوس الشيطان للعبد ، فحاده بها عن الطريق ، وراودها بوقاحة عن نفسها . فرفضت غاضبة ، غير أن العرب تملكها ، فأناها الطلق في الثور ، وفي هذه الحالة البائسة وضعت طفلاً . فقامت إلى جدول قريب ، وغسلت الطفل ، ثم هيأت له من ذبل ثوبها لفافة ، وشدت الحجاب إلى خراعه ، وضمته إلى صدرها . وكان العبد قد أثارته الخيبة غضبه ، فما كادت تقوم بذلك ، حتى استل سيفه وأطاح رأسها . ثم فر هارباً بعد أن ثار لنفسه .

وقد ردت الأفتلار ، فحدث في ذلك الوقت أن زوجة الأمير دارم كانت قد وضعت طفلاً ميتاً . وفي الصباح ، خرج الأمير للصيد ، في حشد من قومه ، ليخفف من حزنه . فوصل إلى حيث كانت جثة الرباب ملقاة ، فلمحها . وكان الولد لا يزال على صدرها يرضع ، وقد أرسلت العناية الإلهية سرياً من الجراد ، من فصيلة الجندي ، لتظله . وحجب الأمير لهذا المشهد ، فقال لوزيره : « أنظر إلى هذه الصبية المقتولة ، وإلى هذا الولد في حجرها ، وإلى تلك الجناديب تظله ، وإلى الأم الميتة لا تزال تغذيه بلبنها ! وإيمان العرب ، إن لم تأتني بحجر تلك الفتاة ، وسبب قتلها ، لأضرب عنقك مثلها . » فأجاب الوزير : « يا ملك ، لا يعلم الغيب إلا الله تعالى ! أكننت معها ؟ أو هل أعرفها ؟ ولكن عدني بالأمان ، فأخبرك بما أرى . » فأعطاه الملك الأمان . فقال : « علم يا ملك ، والله أعلم ، إن هذه الفتاة

ابنة أحد الملوك ، فلما شبت عاشرها أحد العبيد ، فحملت منه هذا الطفل . وعلم ذووها بالحادث ، فقتلوا . هذا هو رأي . « فصاح الملك : « أنت يا كلب العرب ! ما هذا الذي تقول بحجفأ بهذه القصيدة ؟ بالله ! لو لم أعدك بالأمان ، لقتلتك بحمد السيف ! فلو كانت الفتاة اقترفت هذه الجريمة ، لما غلبت الطفل بلبثها بعد موتها ، ولا أرسل الله هذه الحشرات الطائرة تظلل الولد . » ثم أرسل في طلب امرأة لتغسل الجثة ، وتلفها في كفن ، ثم دفنها باحترام .

وأطلق على الولد ، بعد حادث الجراد ، اسم « الجندبة » . وأرسل الأمير دارم الولد إلى زوجته ، وأقنعها أن تربيته مثل ابنتها . فظل في كنفها حتى بلغ سبع سنوات ، فأرسل إلى المدرسة ، وبقى بها حتى حفظ القرآن . وبلغ الولد مبلغ الرجال ، وأصبح فارساً لا يجارى : كان مثل الحنظل المر ، والحية ، والداهية (١) .

وفي أحد الأيام ، رحل الأمير دارم ، بصحبة مائة فارس ، في غزوة للسلب ، حسب عادته . ولم يصادفه غنيمة طول رحلته ، فتقدم إلى أن وصل بلاد « الشمطاء » . وكانت امرأة ذات سعة وقوة وشجاعة ، يخشاها أبطال زمانها . فغزم دارم على غزوها . وعلمت الشمطاء بقدومه فسارعت إلى فرسها ، وتقدمت إلى لقاءه هو وقومه . وظلت تقاثلهم ساعة ، فقتلت أكثرهم ، وحملت الباقين على الفرار ، ما عدا الأمير دارم ، فقد أسرته ، وقادته في قيوده ، ذليلاً مهانئاً ، إلى حصنها . وعاد الفارون إلى قبائلهم ، وأخبروا قومهم بما حدث ، فاغتموا لذلك . وكان للأمير دارم عشرة أولاد . فخرجوا لنجدته معاً في جمع من تابعيهم ، غير أن الشمطاء أسرتهم كلهم ، وقتلت أغلب تابعيهم . فلم ير الجندبة بداً من ملاقات هذه البطلة . فذهب بمفرده ، وما كان أحد من القبيلة غير حاضنته يعرفه . وكانت الشمطاء في أعلى حصنها ، فرأت فارساً يقترب ، وأدركت قوته من طريقة ركوبه . فأسرعت إلى فرسها ، وخرجت إلى الجندبة ، وزعقت عليه زعقة رددتها الصحراء ، غير أنه لم يبال بذلك . وتحدى كل منهما الآخر ، والتحيا في قتال دام ساعة . وأخيراً نفذ رمح الجندبة في صدر الشمطاء ، وظهر طرفه الالاع من ظهرها ، فسقطت تتخبط في دماها . ورأى عبيدها الأربعون سيدهم مقتولة ، فهجموا هجمة واحدة على قاهرها . ولكنه قذف

(١) وليست تلك الألفاظ قلناً ، بل يدها العرب ثناء .



بهم عن جياهم ، ثم لامهم على خدمتهم امرأة ، وهم جميعاً رجال أقوياء ، ونصحهم بالاستسلام ، فاعترفوا به سيداً . وقسم الجندبة عليهم أسلاك الشمطاء ، وأفرج عن متينيه وإخوته بالتبني ، وعاد معهم إلى القبيلة .

أذاع هذا العمل الباسل صيت الجندبة بين قبائل الصحراء جميعاً ، غير أنه أثار حسد الأمير دارم ، الذي لم يلبث أن طلب منه أن يرسل إلى ديار أخرى . فعادته الجندبة عبثاً . وعندما أوشك الجندبة على الرحيل ، استأذنه الأمير دارم بفتح الحجاب المشدود إلى ذراعيه ، وقراءة ما به . فأذن له بذلك . وما كاد يقرأه ، حتى صرخ صرخة مدوية ، وأقبل قومه مستعسرين ، فقال لهم : « هذا الفتى هو ابن خصمكم الحارث الكلابي ، خذوه فاقتلوه » . غير أن الجندبة صم أن يحاربوه واحداً واحداً . وكان الأمير دارم أول من دعاه للمبارزة ، فوجهه إليه خطاباً منظوماً (١) وأخذ يحقر من شأنه . ويذكر خصومة أبيه لقييلته ، وينذر به بأخذ الثأر . فقال الجندبة : « يا عمي » لقد علمتني معاملة طيبة ، فلا تشتم عليا ، بل اتركني أرحل بسلام ، ولا تضعيخ خيراً فعلته . « غير أن دارماً رد قائلاً : « لا تنأجاً إلى الإطالة ، فقد عزمت على قتلك » . وعاد الجندبة ينصحه ، ويلطفه ، ويذكره بفك أسرهِ ، ثم أشهد الله عليه . وما كاد ينتهي من كلامه حتى حل الأمير عليه . وأخذوا يقاتلان ساعة ، ونفل ومع الجندبة أخيراً في صدر دارم ، وخرج طرفه يلمع من ظهره . وعندما رأى أولاد دارم أباهم مقتولاً . هجموا على الجندبة ، فاستقبلهم كما تستقبل الأرض الجذباء المطر الرذاذ . فقتل اثنين منهم ، وهرب الباقيون ، وأخبروا أمهم بما حدث . فجاءت مكشوفة الرأس ، عارية الصدر ، تبكي إلى الجندبة . ورجته أن يعفو عن أولادها ، رحمة بها ، وتذكره بمحضاتها وخيالها . فأصباح إليها ، وأجابها وهو يقسم بمن تعبد جميعاً وبالمصطفى طه (٢) أنه فعل ذلك مجبراً ، وأنه يعفو لأجل خاطرها .

(١) عننا يفسن اللقاص أحداثه شمرأ ، فهو يطلب من سامية عامة أن يصلوا حل النوى . ويقول غالباً : « صلوا على الرسول » . فحسب . وقد قتت بترجة الشعر الرواد في هذه البصرة بيتاً بيتاً على خط الحج الذي يسير عليه الأصل . ( المزلت )

لأن الأصل يمزق ، وقد اكتفيت هنا ، وكلما ورد منظوم فيما بعد ، يتقدم موجزاً لوقائع التي ورد ذكرها بالمقطوعات المنظومة . ( المترجم )  
(٢) يعتبر لفظ ( طه ) - وهو عنوان السورة العشرين - اسماً لقبلي البرقي ، وهو كبير ما يشمل كذلك . ومن أسماء النبي محمد أيضاً ، مصيبي واحد . وكذلك بين ، وهو عنوان السورة السادسة والثلاثون .

بعد ذلك ترك الجندبة حاضنته ، وانصرف بمفرده إلى حصن الشمطاء .  
فرآه العبيد ، فزحفوا لاستقباله . فأخبرهم بما حدث . وطلب منهم أن يرافقوه  
بعضهم للبحث عن موطن أوفق ، حيث يستطيعون مهاجمة القوافل وسلبها .  
فأعلنوا جميعاً تأييدهم لمراقبته ، فاختار منهم نفرأ ، وترك الباقين في الحصن .  
وسافروا إلى أن هبطوا أرضاً فقراً ، لا زرع فيها ولا ماء ، وخشى العبيد أن  
يموتوا ظمأً ، فقامروا على قتل الجندبة . ولكنه تنبه إلى تدمرهم ، وفطن إلى  
قصدهم ، فسجل بالذهاب إلى بقعة تنص بالماء والمرعى ، فأقاموا بها للراحة .  
وراقبهم الجندبة حتى غلبهم التعاس ، فلبسهم جميعاً بسيفه ، ثم تابع مسفره .  
وفي الصباح ورد وادياً نصر الحواشي ، كثير المرعى ، ملائ بالأشجار الشاهقة ،  
والجداول المتحدرة ، والطيور المفردة تسبح بحمد الله رب القدرة وتخلود .  
ولمح وسط الوادي خيمة بدوى ، وإلى جانبها رمح غرز في الأرض ، وجواد  
شد إلى وتد . وشخص الأمير جندبة إلى الخيمة ، وفيها هو ينظر إليها ، خرج  
منها شخص أبيض الهيئة ، كامل السلاح ، قفز على حصانه ، وركض نحوه ،  
دون أن يفوه بكلمة ، لينزله . فصاح الجندبة : « يا أخى ! إبدأ بالسلام قبل  
أن تقرب بالهسام ، فتلك شيم الكرام . » فلم يرد عليه . وتعاركا حتى كسرت  
حراهما ، وقلت سيفهما . وفي النهاية أمسك الجندبة بخصمه ورفع عن جواده  
إلى الأرض . ولم يكدر رفع سيفه ، حتى سمع خصمه يقول بصوت رقيق  
يشقى الليل : « رحمة بأسيرك ، يا بطل الدهر ! » فقال الجندبة : « أنت رجل  
أم امرأة ؟ » فأجابته : « إني عذراء . » ثم نزلت لثامها (١) ، وكشفت عن  
وجه مثل البدر . وعندها شاهد الجندبة جمال وجهها ، ورشاقة شكلها ،  
اعتراه الدهش وقهره الحب . فصاح : « يا سيدة الجميلات ، ونجم الصباح ،  
وحياة النفوس ! عرفني بسرّك ، وأخبريني بحقيقة أمرك . » فأجابته :  
« يا بطل زماننا ! يا بطل الدهر والعصر ! هل أقص قصتي ثراً أم نظماً ؟ »  
فقال : « يا حسن دهرك ، ويا فريدة عصرك ! إني لن أسمع منك غير الشعر . »  
فأشدت بربو ما حدث لها . فأخبرته أنها ابنة الملك (٢) قابوس ، وأنها مارست  
ضروب التزل حتى طبقت شهرتها الآفاق ، وسارع إليها الخطاب ، فلم يفز  
بجها أحد ، فأقسمت ألا يتزوجها غير بطل شجاع ينازها ويقهرها . فبارزت

(١) القام قلعة من الجوخ ينطى المرى بها أسفل وجهه . وكثيراً ما يحول القام دون  
أن يمر منه عرب آخر يطلب ثأراً .  
(٢) كانت العادة أن يلقب رقبين القليلة القوية بالملك .

الرجال وصرعهم ، وصحيت بحق « قتالة الشجعان » غير أنها خشيت . أخيراً أن يجبرها أبوها على الزواج بن لا تحب ، فهربت إلى هذا المكان ، في حصبة من القفرسان ، تهاجم القوافل وتتبعش من السلب . ثم جاء هو فأمرها وعفا عنها . ومائلته أخيراً أن يرحل معها إلى دارها . فذهب معها ، وسر أهلها بقدمهم ، وأضافوا الأمير جندبة ثلاثة أيام . وفي اليوم الرابع ، جمعت قتالة الشجعان في دارها أهل قبيلتها مع الجندبة ، وأعدت لهم مأدبة حضرها الكبير والصغير . وبعد تناول الطعام ، أخذ القوم في الحديث . فطلبوا من الجندبة أن يروي لهم قصته . فقص عليهم ما حدث له مع الأمير دارم . وكان المجلس يضم عشرة ، فروى تسعة منهم وقائعهم الحرية . ثم طلبوا من العاشر ، وكان عبداً ، أن يروي قصته . فذكر لهم أنه كان يخدم الأمير الحارث ، وأنه قتل أرملة . ولم يكن ينتهي من قصته ، حتى كان الأمير جندبة قد نفذ صبره ، فاستل سيفه ، وأطاح برأس العبد صاعثاً : « لقد ثارت من هذا العيد الخائن ! » وسحب الحاضرون سيوفهم ، وحدث هرج شديد . ولم تكن قتالة الشجعان موجودة حينئذ ، ولكنها سمعت الجلبة ، فجاءت تستفسر عن السبب ، فذكروا لها ما حدث ، وطلبوا أن تسلمهم الجندبة ليقتلوه . فأنصحت بهم جانباً ، وقالت لهم إن الجندبة أكل من طعامها ، فلا يمكنها أن تسلمه ، ولو سلبها شرفها ، ولكنها تستصحبه بالرحيل في الغد ، وعندما يغادر دارها ، يفعلون به ما يشاءون . ثم ذهبت إليه وحلدرته . ثم قالت : « لنزويج الآن ، ولترحل عن هؤلاء القوم . » فقبل فرحاً .

وتزوجا توأماً أمام الله ، ورحلا ليلاً ، وتابما السفر حتى الصباح ، فحمداً الله على توفيقهما . وظلا على سفر أربعة أيام ، وفي اليوم الخامس وصلا إلى واد حافل بالشجر والفاكهة والطيور والجدال . وكان الليل قد انتصف . فلمحا شيئاً أبيض بين الأشجار ، فاذا به جواد أبيض مثل الكافور . وعندما أصبح الصباح رأيا غميماً به جياذ ، وجمال ، وخيم منصوبة ، وحراب مفروزة في الأرض ، وسرادق مقامة ، وبينهم قوم كثيرون ، وفتيات يضرن على الدوف . كان المكان بغض بالتurf . وسار الجندبة وعروسه خلال هذا الوادي ، وقد زاد حبه لها . وأخذ يتجاذبان أطراف الحديث ، وكان حديثها يبهجه . وفي هذا الوقت ، اجترأت لأول مرة على سؤاله عن سبب قتله العبد ، وقد كان ضيفاً عليها . فقص عليها جريمته الخفية . ثم انتقلا إلى الحديث عن جمال الوادي ، ولم يلبثا أن رأيا غباراً كثيراً ثم فرساناً يركضون . فاستنتج الجندبة في الحال أن هؤلاء من قبيلة

زوجه جاءوا يلاحقونه، ولكنه كان غطياً. فقد قسم القوم أنفسهم أربعة أقسام وهاجموا الخيم من جهات مختلفة في وقت واحد. ولم يلبث عرب الخيم أن ملأوا الجبل بنحيبهم وصياحهم مستنجدين. «يا عامر! يا كلاب.» وعندما سمع الجندية صراخهم صاح قائلاً: «هؤلاء القوم أولاد عمي!» وهب في التو لتجديتهم. وقامت زوجته إلى جانبه، وانقضوا معاً على العدو، فيقتلان كل من يصادفهما من القرسان، ويسددان حراشهما إلى صدر المشاة. وأثار غضبهما ونجاحهما حمية القبيلة المغلوبة. فقصوا صفوفهم، وطردوا مهاجمهم، وأعادوا ما غنم منهم. ثم رجعوا إلى الجندية وسألوه من هو. فأجابهم ليس هذا وقت الأسئلة، بل الراحة بعد القتال. فصحبوه معهم وانصرفوا للاستراحة. وبعد أن أخذوا قسطهم من الراحة والطعام، روى لهم قصته. فطربوا لحديثه وصاحوا جميعاً: «لقد ظهر الحق، وزهق الباطل، ورد العدل إلى أهله والسيوف إلى غمد.» واعترفوا به في الحال رئيسهم الشرعي. غير أنهم كانوا قد بايعوا الأمير جابر بالأمانة بعد وفاة الحارث. وكان الأمير جابر يكره الحارث ويسميه اللص، فعارض في قرار قومه، وطلب أن يفصل في الأمر بالمبارزة. والتقى النخعيان، وانتهى النزاع بقتل جابر بالرغم من كونه فارساً شجاعاً. واستولى الجندية على فرسه، وقسم ما بقي على قبيلته. غير أنه كان لجابر حلفاء، فلما رأوه مقتولاً، تألبوا عليه، ولكنه، بمساعدة فريقه، هزمهم وشردهم. ثم عاد إلى قومه وأقاربه، وجلس بينهم. وقدم شيوخ القبيلة ويطونها إليه وإلى زوجته الهدايا المختلفة. ونادت به القبيلة جميعاً، منذ ذلك اليوم، أمير بني كلاب.

## الفصل الرابع والعشرون

### الأعياد الدورية العامة ، الخ

يشاهد المرء ، في الأعياد الدورية العامة ، عادات شتى من أكثر عادات المصريين المحدثين اعتياداً ، وسأصف هنا أهم تلك العادات . ويقام أكثر الأعياد وغيرها من الموالد في أوقات خاصة من السنة المعجربة .

تعتبر الأيام العشرة الأوائل من شهر المحرم مباركة للغاية ، ويحتفل بها احتفال بهيج ، ويقدم اليوم العاشر خاصة . ويسمى العامة تلك الأيام « العشر » ، وسأبين اشتقاق هذا اللفظ فيما بعد . وقد سبق أن ذكرت في الفصل الثاني من فصلي الخرافات عادة بيع الميعة المباركة أثناء الأيام العشرة ، فتستعمل في العام التالي لمنع الحسد كلما لزم الأمر . كما ذكرت أن المصريين يشاهدون من عقد الزواج في شهر المحرم .

وفي العادات الشائعة أن يتصدق المصريون المسلمون بما في طاقتهم طول شهر المحرم ، وهم يتصدقون خاصة في الأيام العشرة ، وعلى الأخص في اليوم العاشر . (١) ويدعى كثير منهم أنهم يؤدون الزكاة في هذا الموسم ، وقل من يفعل ذلك حقاً . فهم لا يتقيدون بغير إرادتهم ، يعطون من يشاءون ما يشاءون . ويعتمد كثير من نساء القاهرة ، ومن هن من طبقة متوسطة أيضاً ، في الأيام العشرة ، وعلى الأخص في اليوم العاشر ، لى حمل أطفالهن على الكتف ، أو استخدام امرأة أخرى لذلك ، والسير في الشوارع يستجدين من يصادفن من المهتمين . وتسال الأم أو حاملة الطفل تارة ، والطفل نفسه تارة أخرى ،

---

(١) يبدو أن تلك السادة نقلت من اليهود الذين تمردوا الصديق وعمل الخير أثناء الأيام العشرة ، التي تبدأ برأس السنة الجديدة وتنتهى بيوم الاستنفار ، أكثر من أى يوم آخر . - أنظر Dr. McCauley Old Paths ص ١٢٥ ، ١٢٦ .

بهذا القول : « يا سيدي ، زكاة العشر . » . ويعني لفظ العشر « عند العامة » الأيام العشرة ، غير أني أظن أنه يعني « الليالي العشر » ، ولو أني أخبرت أنه معروف لكلمة « العشر » ، وتستعمل هنا استعمالاً غير دقيق للدلالة على « ربع العشر » ( واحد على أربعين ) ، وهذا ما يفرضه الشرع على المسلم زكاة على أمواله من النقد وبعض المتاع . ويمنح الطفل عادة في الحالة السابقة قطعة خمس فضة . فيشتري بما يناله حلوى أحياناً ، غير أن المعتاد أن تعتبر تلك النقود حرزاً ، فتتخاطب في طائفة الطفل ، ويحملها هكذا إلى المحرم التالي . وتكرر تلك العادة سنوياً حتى يبلغ الطفل سناً كبيرة .

براعى المصريين ، وخاصة القاهريات ، خرافات غريبة خاصة بالأيام العشرة من المحرم . فيعتقدن أن الجن يزورون بعض الناس ليلاً ، فيظهرون لهم على هيئة سقاء أحياناً ، وعلى شكل بغل أحياناً أخرى . ويطلق عليه في الحالة الأولى « سقا العشر » وفي الحالة الأخرى « بغلة العشر » . وعندما يحضر الجن في زي السقاء ، يطرُق باب غرفة النائم ، فيسأل هذا : « من بالباب » فيجيبه الجن : « أنا السقاء . أين أفرغ القرية ؟ » وإذا كان السقاء لا يحضر ليلاً ، فإنه يعرف شخص زاره ، فيقول : « أفرغ في الجرة » وعندما يخرج بعد ذلك ، يمد الجرة مملأً بالذهب . أما الجن الذي يأتي في صورة البغل فيوصف بطريقة تستحق الذكر . يحمل على ظهره خرجاً ملأ بالذهب وبحجمة ، ويعلق في عنقه خيطاً به أجراس صغيرة مستديرة يحركها عند باب غرفة الشخص الذي قدم ليغنيه . فيخرج هذا ويأخذ الجمجمة ، ويفرغ الخرج ، ثم يملأه تيناً أو نخالة أو غير ذلك ، ثم يضعهما ثانياً على ظهر البغلة ، ويقول : « اذهب يا مبارك . » — تلك هي الطرق التي يتبعها خيار الجن لدفع الزكاة . وكثيراً ما تسمع النساء الجماعات يصحن : يا رب « ابعت لي سقاء العشر » أو « ابعت لي بغلة العشر » . ويسخر الرجال على العموم من هذه الخرافات .

ويقول بعض القاهريين إن هناك جماعة من الجن يظهرون في هيئة الأندلس . ويغلبهم ، ويقفون في منتصف الليل ، طول الأيام العشرة . منوفاً في شارع الصليبية جنوب العاصمة ، أمام ناووس قديم ، يسمى « الخوض المرصود » . وكان هذا الناووس في كوة تحت درجات تصعد إلى باب مسجد يحاور القصر القديم المسمى قلعة الكيش . وقد نقله الفرنسيون أثناء احتلالهم بمصر ، وهو الآن بالمتحف البريطاني . ويقال إن سوق الجن لم يعد يقام منذ أن نقل الناووس .

وقيل لى إنه لم يكن يعلم بتلك العادة غير نفر قليل. وكان كل من بصافه الحظ فيمر بسوق الجن ويشترى شيئاً من الفاكهة أو الكحك أو الخبز الخ ، يرى ما اشتراه قد تحول إلى ذهب في الحال .

يسمى اليوم العاشر من المحرم « يوم عاشوراء » . ويقدم المسلمون هذا اليوم لعدة اعتبارات ، منها أنهم يعتقدون أنه اليوم الذى تقابل فيه آدم وحواء لأول مرة بعد طردهما من الجنة ، والذى خرج فيه نوح من سفينته ، ولأن أحداثاً عظيمة أخرى وقت في ذلك اليوم حسب قولهم ، ولأن حرب الجاهلية كانوا يصومون فيه . غير أن الذى يخلع على يوم عاشوراء قدسيته العظيمة ، في رأى المسلمين المحدثين ، والقرن خاصة ، هو أنه استشهاد الحسين في موقعة كربلاء . ويصوم كثير من المسلمين ذلك اليوم ، ويصوم البعض اليوم السابق أيضاً .

ولما كنت أكتب اليوم في يوم عاشوراء ، فاني أذكر العادات الخاصة به التي شاهدها في هذه المناسبة . — كان على أن أزود نفسي بقطع من الخمس فضة قبل أن أخرج هذا اليوم لإعطاء صدقة العشر السابق ذكرها . وقد رأيت في شوارع القاهرة ، الأطفال ، بين سن الثالثة والسابعة ، وأكثرهم فتيات ، يسرون فرادى أو اثنين أو ثلاثة ، أو يحملهم نساء ، ويسألون الناس صدقة العشر . — في غضون النهار وقف أمام دارى بعض الفقراء الضرار ، وحمل أحدهم علماً أهر ، طرز عليه بالأبيض أسماء الحسين وآخرين من أهل الفضل ، وأنشدوا دعاء للصدقة فيداً أحدهم قائلاً : « يا صاحب الصدقة تمنحها يوم عاشوراء المبارك فيتمم الآخرون قائلين معاً : « حبتين قح احبتين أرز ! يا حسن ! يا حسين ! » يكررون الكلام نفسه مراراً . وحينما يتناولون قطعة نقدية صغيرة ينصرفون إلى دور أخرى عليها مظاهر الثراء ، فينشدون أمامها الدعاء نفسه . ويتجول فرق كثير من الفقراء في أحياء المدينة المختلفة ، أثناء هذا اليوم ، متسولين بالطريقة نفسها .

كنت في زيارة صديق لى . قيل الظهر ، فقدم لى طبقاً يجهز عادة في يوم عاشوراء ، ويسمى « جويًا » . ويعد « الجيوب » من التيمح الذى يقع في الماء يومين أو ثلاثة أيام ، ثم يقشر ، ويغلى ، ويحلى فوق النار بالصل ، وقد يستبدل الأرز بالتيمح . ويضاف إليه على العموم الجوز واللوز والزبيب الخ . وبهياً هذا الطبق ، أو يقتنى حلوى مختلفة الأصناف ، تبعاً لسنة الرسول ، في قوله : إن من أجزل العطاء لأهل بيته ، يوم عاشوراء ، يمنحه الله الوفير بقية العام .

ويعد آذان الظهر ، ذهبت إلى مسجد الحسين ، وهو المدفن المشهور لرأس الحسين ، وهو لذلك مسرح لأكثر الاحتفالات اعتباراً التي تميز يوم عاشوراء في القاهرة . وتخص السبل المؤدية إلى هذا المسجد بالناس ، بالقرب من بيت القاضي . وقد رأيت جماعات كثيرة من الفوازى ، رقص بعضهن ، ويجلس غيرهن حلقة يتناولن الغداء في الشارع ، ويدعون كل وجبه إلى مشاركتهن الطعام ، بقولن : باسم الله . وقد اعترضت إحداهن طريقاً لأعطيها منحة . وأولئك يوخين الإغراء بأعداد ملايسن لتبرز محاسن أجسامهن . وما كان رؤية هؤلاء الفتيات السافرات ، وبعضهن جيلات جداً ، غير سوء تقدير لتهبة من يمر بهن من الرجال لمشاهدة الحفلات الدينية . وفي طريقى إلى المسجد ، سنحت لى الفرصة لأتخلص من بعض النقود الصغيرة التى حملتها معى لأوزعها على الأطفال . وكانت القرصة التالية عند وصولى إلى المسجد ، فقد أحاط بى جمع من السقائين من تلك الطبقة التى توزع الماء على عابرى السبل . فأعطيت اثنين منهم عشرين قسمة ليوزع كل منهما ما بمحبلان من ماء على المارين الفقراء ، كراماً لسيدنا الحسين . وقد ذكرت هذه العادة في الفصل الخاص بالصناعة .

ولما دخلت المسجد دهشت كثيراً للمنظر القائم بالرواق الكبير . فقد كان مزدحماً بالزائرين ، وأغلبن نساء من الطبقتين الوسطى والدنيا ، يصحبهن أطفال كثيرون ، وكان يسوده لفظ يشبه ما نسمع فى المدارس حين يأخذ مئات الأولاد فى اللعب . وكنت ترى ، وسط هذا الضجيج ، بين صراخ الأطفال وبكايتهم ، وتنادى الرجال والنساء بعضهم بعضاً ، النساء وأطفالهن يلحون على الرجال المحترمين سائلين صدقة العشر . وقللاً شاهدت منظرآ يخالف ما يحدث داخل مسجد على العموم ، وقد زادت دهشتى فى ذلك اليوم ، إذ أن مسجد الحسين أقدم مساجد القاهرة . وكانت الحصر التى تفرش فوق البلاط عادة مرفوعة ، واستبدل بها جسر قديمة لا تغطى الأرضية جميعاً ، فعلاها القبار والوسخ العالق بأقدام كثير من الحفاة . ولما كانت الصلاة يستحيل إقامتها فى هذه المناسبة ، فقد كان الناس يدخلون المسجد بلا وضوء ، ويدون أن يمروا بالموضأة أولاً ، مع أن كل من دخل المسجد كان يتخلع حذاءه حسب العادة ، والكثير منهم كان يتركه عند الحارس . وكان هناك أطفال لا يتركون لصغر منهم قدمية المكان ، فبليت مواضع كثيرة من أرضية المسجد . ومع أنى تحاشيت هذه الأماكن ، لم تلبث قدمائى أن اسودتا من الوسخ الذى دسب عليه ومن أقدام الذين داسوا على . وكان الحر علاوة على ذلك مرهقاً ، يزيد على حرارة الحماط البخارية ثقلاً ،



بالرغم من وجود بلقف كبير في السقف . وكان المسجد يأرجائه بعض بالنساء ، ولست أدري لذلك سبباً غير أنهن أكثر تمسكاً بالحرفات ، وأهن يحملن احتراماً عظيماً ليوم عاشوراء وورعة شديدة في تكريم الحسين بزيارة مقامه في هذا اليوم .

ويقول أهل القاهرة عادة : إنه ما من رجل يذهب إلى مسجد الحسين يوم عاشوراء إلا لأجل النساء فيُدفع في حشدهن ، ويتم بذلك إلى أقصى رغباته ، وقد عرفت ذلك التجربة عندما تقدمت لمشاهدة الحفلات الدينية التي تكون ، حلاوة على قداسة اليوم ، عاملان جلب مثل هؤلاء الأسراب من الناس . كان هناك ما يقرب من خمسين درويشاً من فرق مختلفة يجلسون على صفين متقابلين جانب الحائط الخلفي على يمين المنبر ، ولم يكن أحد يقوم بالذكر غير درويش مسن يقف بين الصفين . فتقدمت إلى الإمام لمشاهدتهم ، فوجدت نفسي في موقف يبدو غريباً في بلد يعتبر لمس الرجل امرأة غير زوجه أو جاريته أو قريبة غير لائق . وكنت محصوراً بين نساء أربع حتى أنني ظلمت بضع دقائق عاجزاً عن الحركة في أي اتجاه . وكان الحشد يدفعني بشدة نحو امرأة شابة ، فكادت وجناتنا تناس لولا النقب . وكان يبدو من لثها أن موقفها لم يكن سهلاً ، وإن بدت عيناها الذجلاوان تبتسمان معبرتين عن تسليتها . ولكنها لم تتحمل ذلك طويلاً ، فاليث أن صاحت : « يا عيني (١) ! لا تكبسي على بشدة هكذا » . بينما صاحت امرأة أخرى تقول لي : « يا أفندي ! وراسك ! تقدم إلى الإمام ، وافسح لي طريقاً فأتبعك » . وبعد لأي توصلت إلى المكان المقصود ، غير أنني كنت أفقد سبقي وكنت سترق المتدليين ، فقد علق مقبض سبقي بملابس البعض ، فشد البصل من غمده تقريباً قبل أن أستطيع أن أمسك به . وكنت أتصيب عرقاً مثل جميع من كانوا حولي .

وقد تبين لي أن الدراويش الموجودين يتنمون إلى بلدان ومحل مختلفة . كان بعضهم يلبس العمامة والملابس المصرية العادية ، ويأبسون آخرون القباووق التركي ، وآخرون عمامم عالية ، أو طرايطر على هيئة قالب السكر . وكان أحدهم يلبس طرطوراً أبيض ، قد طرز عليه بحروف سوداء أدعية للخلفاء الراشدين ، وللحسن

---

(١) وهو تعبير دارج يدل على المحبة ويعني : أنت يا من تغتر عل مثل عيني .

والحسين ولغيرهم من الأولياء المشهورين مؤسسى طوائف الدراويش (١). وكان أكثر الدراويش مصريين ، ولكن كان بينهم كثير من الأتراك والفرس . ولم ألبث طويلا حتى بدأوا رياضتهم . قام كثير منهم أولا بدفع الجمهور المحتشد إلى الوراء ، غير أنى لم أتحرك من مكاني إذ لم يقترب منى أحد . وقيل أن أعلم بما يوشك الدراويش أن يفعلوا ، وجدت نفسى وسط حلقة كبيرة من أربعين منهم وشعرت لحظة أنى أكاد أميل إلى البقاء حيث كنت والقيام بالذكر معهم . غير أنى فكرت فيها أعرض له إذا اكتشفوا أنى لست منهم ، فقررت الخروج من الحلقة . وأخذ الدراويش فى الذكر



فكانوا يرددون اسم الله على التواتر ، ويحنون فى كل مرة رؤوسهم وأجسامهم ويخطون خطوة على اليمين فتلطف الحلقة كلها بسرعة . وحالما أخذوا فى الذكر ، بدأ درويش تركمن طائفة المولوية يدور حول نفسه وسط الحلقة ، وهو يعمل برجليه معاً ، ويداه ممدودتان ، ويسرع فى حركته حتى تنتشر ملابسه مثل المظلة (شكل ٨٥). وظل يدور هكذا حوالى

عشر دقائق ، ثم انحنى أمام شيخه شكل ٨٥ (درويش من طائفة المولوية) الجالس داخل الحلقة الكبيرة ، ثم انضم إلى الدراويش ، الذين كانوا قد بدأوا يذكرون اسم الله بقوة متزايدة ، ويقفزون إلى اليمين بدلا من الخطو ، دون أن يظهر أى تعب أو ترشح . بعد ذلك قام ستة درويش بعمل حلقة داخل الحلقة الكبيرة ، وكل منهم قد وضع ذراعه على كتفى جاريته ، ثم أخذوا فى الذكر بسرعة أشد . وقد ظلوا هكذا حوالى عشر دقائق ثم جلسوا للراحة . وبعد ربع ساعة نهضوا للذكر مرة ثانية . ولم أر بعد ذلك شيئا يستحق الذكر غير قبرين يرقصان ، ورددان اسم الله وضرب كل منهما طاراً . وقد أخبرنى أحد الواقفين بجانبى أنهما من الخاذيب .

(١) وكانت هذه التكاليف : يا أبى بكر ، يا مجسر ، يا صبان . يا هل ، يا حسن ، يا حسين ، يا سيد أحد رفاعة ، يا سيد عبد القادر الجيلانى ، يا سيد أحمد البدوى ، يا سيد إبراهيم النسوق .

كانت رغبتي أن أزور مشهد الحسين في هذا اليوم ، وأن أتبين ما يجري هناك من احتفالات لهذه المناسبة ، فشقت لنفسي طريقاً وسط الحشد إلى باب المقصورة ، فما وجدت هناك غير جماعة قليلة نسبياً . وعند دخولي قاذى أحد خدام المسجد إلى ركن غير مشغول من الستر البرونزي المحيط بالمقام ، فوق المكان الذي يقال إن رأس الشهيد به ، ليكنني أن أقرأ القائحة . وبعد أن انتهيت من ذلك لقنني الدعاء التالي ، وكان يتوقف بعد كل كلمتين أو ثلاث كلمات لأرددها بعده ، وقد تظاهرت بعمل ذلك ، بينما كان جاري إلى اليسار يقول عند كل وقفة : آمين . وهذا هو دعاؤه : يا رب ! اقبل زيارتي ، وحقق مطلبي ، واجعلني أبلغ مرأى . فقد جئت من رغبة وقصد ، وإلى أسوق إليك السيدة زينب والإمام الشافعي والسلطان أبا سعود (١) . وأضاف بعد ذلك كلاماً مماثلاً بالتركية ، ظناً أنني تركي وأنني قد أكون جاهلاً باللغة العربية . وكثيراً ما لقنت هذا الدعاء القصير عند قبور الأولياء بالقاهرة في أيام الأعياد . وقبل أن أقوم بالدوران حول المقصورة المحيطة بالمقام أعطيت من لقنني الدعاء قطعة صغيرة من النقد ، فأهدى إلى بدوره أربع كرات صغيرة من الخبز ، كل منها في حجم البندقة تقريباً . وكان من الخبز المندور المجهز من الدقيق الناعم عند قبر السيد أحمد البدوي ، وأحضر إلى هذا المكان ، كما يحضر إلى عدة مقامات للأولياء بالقاهرة عند إقامة الأعياد العامة ، ليقدم إلى الخاضع الزائر . ويسمى « عيش السيد البدوي » . ويحتفظ كثير من المصريين بكرة من ذلك الخبز في جيوبهم . حرزاً ، ويأكله الغير دواء ناجماً في من الأمراض .

تصل قافلة الحجاج المصريين القاهرة في أواخر شهر صفر على العموم . ولذلك يسمى العامة هذا الشهر « زلة الحجاج » . ويصل كثير من الحجاج قبل القافلة عن طريق البحر الأحمر . وتصل قافلة الحجاج التجار بعد كل هؤلاء .

ويصل « جاويز الحج » قبل القافلة بأربعة أيام أو خمسة أكباد هجياً سريعاً

(١) كان أبو سعود ولياً مشهوراً وكان يعتبر نفسه أملاً آياله فألقبوا طبع لقب « سلطان » الذي يطلق على أولياء كثيرين غيره . ويبنى هنا « ملك الأولياء » . وتقع مقبرة أبي سعود بين تلال السقط جنوب القاهرة .

ويصحبه غريبان ، ولهو يسرع ليعلم نأ قرب « الحج » (١) والبوم المنتظر  
لوصولهم العاصمة ، وليحمل رسائل الحجاج إلى أصدقائهم . ويصبح الجاويش  
وزملاء طول الطريق : « الصلاة على النبي » أو « صل على النبي » فبرد من  
يسبحه من المسلمين : « اللهم صل عليه » ، ويتقدمون مباشرة إلى القلعة لحمل  
الأخبار إلى الباشا أو نائبه . ويقسم الجاويش الرسائل إلى رزم يبيعها إلى نفر  
يتولون توزيعها ، فيتناولون الهدايا من المرسل إليهم ، وقد يخسر هؤلاء في هذه  
الصفقة . أما الرسائل الموجهة إلى العطاء والأغنياء فيحتفظ الجاويش بتوزيعها  
لنفسه ، فيحصل منهم على منحة نقدية أو شال الخ .

ويخرج بعض الناس إلى مقابلة أصدقائهم العائلين من الحج على مسيرة يومين  
أو ثلاثة ، فيحملون معهم مؤناً طازجة وفاكهة الخ ، وملابس للحجاج المتعبين .  
ويندر أن يذهب الفقراء إلى أي بعد من بركة الحاج ( على بعد أحد عشر ميلاً  
تقريباً من العاصمة ) حيث تمضي القافلة الليلة السابقة على ليلة دخولها العاصمة .  
وقد يذهبون إلى آخر محط للقافلة فحسب . ويأخذ هؤلاء للحجاج عادة طعاماً ،  
وملابس نظيفة ، إن لم تكن جديدة ، ويحضرون لهم الحمبر عوضاً عن الجبال  
المنهكة (٢) ، ويخرج كثيرون لتكريم أصدقائهم بالموسيقى . ومن المؤثر أن تشاهد ،  
عند اقتراب القافلة ، الجاعات العديدة تخرج بالطبول والزمامير للترحيب بأصدقائهم  
القادمين من الأماكن المقدسة ، ولرفقتهم إلى المدينة . وكما أنهم خرج يحدوه  
الأمل فيعود باكياً وقد زايله البهجة والطرب . فالسفر الشاق خلال الصحراء  
يهلك كثيراً من الحجاج الذين يعجزون عن وسائل الراحة اللازمة . ويبلغ كثيراً  
من النساء اللائي يذهبن لاستقبال أزواجهن أو أولادهن أخبار محزنة بهلاكهم  
جوعاً وإعياء . فيملأن الجوف عند أوتنهن بعض اخنهن الناقل الذي يعمل على صوت  
الطبول وألحان المزمار الحادة المعبرة عن فرح الآخرين . وكثيراً ما يدنو بعض

(١) ويستعمل لقب « الحج » لجميع والمفرد مما فيلحق عمل القافلة جميعاً وعلى الشخص مفردة .  
(٢) يحمل الكثير من الميزسرات التاريخية لطبيعي ، هذه الحقيقة الجديرة بالاعتناء الجمل  
يصل زادا يقيه الجوع علاوة على ما عرفت من تحمله العطش . فهو يستمد قوته ، عندما يحرم  
غذائه المعتاد عدة أيام متوالية ، من شحم سنامه ، التي يذوب في هذه الحالة تدريجياً قبل أن يبين  
هزالاً ورسالة . يذو شحم وقشر الفم الحديثة . التي قد تهرج على غير ذلك عائقاً مريئاً - قدر  
تهمة الجمل هذه الطريقة البهيمية لمل تلك الظروف الخاصة التي قدر له . أن يعيش بها .  
وقد ينطبق ذلك بالملامة نفسها على حدة البقر وبعض الحيوانات الأخرى التي تعيش في الأجواء  
الحارة الحارة .

العابرين من الحجاجات عند غودتهم متوسلين الدعاء لهم بالمغفرة ، فيدعون لهم .  
وترجع هذه العادة إلى قول الرسول إن الله يغفر للحاج ولن يدعو له  
الحاج بالمغفرة .

وإلى أكتب ما يلي من زلة الحاج عقب مشاهدته مباشرة في عام ١٢٥٠ هـ  
( ١٨٣٤ م ) - وصلت القافلة إلى آخر محط لها : الحصوة ، وهو موضع من  
الصحراء كثير الحصو ، بالقرب من ضاحية القاهرة الشمالية ، في الليلة السابقة ،  
عشية الرابع من ربيع الأول ، وغادر بعض الحجاج القافلة إلى العاصمة بعد غروب  
الشمس . ودخلت القافلة هذا الصباح ، الرابع من الشهر . وكنت خارج الأسوار  
بعيد الشروق وقبل أن تقترب القافلة ، غير أنني قابلت نفرًا من الحجاج لم يطبقوا  
الانتظار ، وقد ركبوا الحمير يتقدمهم الموسيقيون أو حاملو البيارق ، وبتبعهم  
نساء يفتن . وصادفت أيضاً جماعات عديدة من النساء كن خرجن يستبحرن عن  
أقاربهن ، وكنت عائدت بالصراخ والتحبيب . ويبدو بكاء أولئك أقرب إلى الطبيعة  
وأعمق شعوراً مما يسمع في الجنائز . وربما كان التحبيب هذا العام أكثر منه  
في العادة ، إذ أنه علاوة على كثرة الأموات ، قد جند للجيش ألف رجل . وبعد  
الشروق بساعتين ونصف تقريباً ، أخذت القافلة تقترب من أبواب العاصمة  
في صفوف ثلاثة ، انهم أحدها إلى باب النصر ، والثاني إلى باب الفتوح ، والثالث  
إلى باب العدوى . وكانت القافلة هذا العام أكثر عدداً ( مع أن كثيراً من الحجاج  
سافر بطريق البحر ) ، وكانت تتضمن نسبة غير عادية من النساء ، بسبب تجنيد  
كثير من الرجال . وكانت القافلة يصفوفها الثلاثة تسير قطاراً متصلاً من الجبال ،  
متقدمة واحداً واحداً ، وأحياناً اثنين معاً ، وكلما كان يقطع هذا النسق في بعض  
مواضع . وكان كثير من الحجاج قد نزلوا عن الجبال ، استبدلوا بها الحمير المريحة  
سائرين إلى جانب جمالهم . وكان الكثير من هؤلاء يرافقهم موسيقيون ، وبصحب  
البعض حاملو البيارق .

يسمى أكثر أنواع المواذج شيوعاً في الحج « مسطح » أو « حمل مسطح »  
وهو يشبه الخيمة المربعة الصغيرة ، ويتكون على الأخص من صندوقين طويلين ،  
لكل منهما ظهر مرتفع . ويوضع الصندوقان فوق الجمل ، واحد في كل ناحية ،  
ويستند ظهرا الصندوقين ، وهما إلى الخارج ، مع قضيب صغير مستقر على عدة  
الجمل ، غطاء المودج . وتنسج هذه الركوبة لشخصين . وتفتح من الأمام  
على العموم وقد تفتح من الخلف أيضاً . وقد تبدو وسيلة النقل تلك مريحة ،

غير أن الحركة لا تريح المسافر ، وخاصة إذا كان الجمل يستخدم عادة لنقل الأحمال الثقيلة ، فيترجح في مشيته. غير أنه يختار الهوادج على العموم جمال ذوات خطوات مريحة. وهناك نوع من السرر يسمى « شبرية » يتكون من سطح مربع صغير وغطاء مقوس . وهو لا يتسع لأكثر من شخص واحد . وهو يوضع على ظهر الجمل مستنداً على « سحارتين » (صندوقان مربعان) على جانبي الجمل . وأكثر أنواع الهوادج راحة « التختروان » ويحملة عادة جملان ، أحدهما في المقدمة والآخر في الخلف. وتثنى رأس الأخير بطريقة مؤلفة تحت التختروان. وقد يحمل هذا السرر أربعة رجال ، فتكون حركته في هذه الحالة هينة . ويستطيع شخصان خفيفان السفر فيه . وللتختروان على العموم مشربية بارزة صغيرة من المشبك في الصدر والخلف ، حيث يوضع قلة ماء أو أكثر .

تقدمت إلى الميدان الذي نزلت به القافلة الليلة الماضية. وقد مر بي في الطريق نصف القافلة تقريباً . وقد استغرقت المسافة من الصباحية إلى هذا المكان ما يزيد على نصف ساعة سيراً بطيئاً . وبعد نصف ساعة أخرى كانت القافلة جميعاً تقريباً قد غادرت المعسكر (١) . وقد اهتممت كثيراً بمنظر لقاء الزوجات والإخوة والأخوات والأطفال للحجاج ، غير أنني كرهت أحد الحجاج ، كان يلبس إسماعلاً ، ويجلس على قطعة من سجادة قديمة ، حينما قلت زوجته أو أخته تصيب عرقاً تحت حمل صرة ملابس كبيرة ، وقبلته بحرارة على وجنتيه ، فلم ينهض للقائهما ، وألقى عليها بعض أسئلة جافة فقط . - وكان أمير الحج وضباطه وجنوده الخ . معسكرين بعيداً عن بقية القافلة . وكان بالقرب من نخيمة أمير الحج رمع طويل مغروز في الأرض ، كما كان بجانبها أيضاً « المحمل » أو « المحمل » (٢) قائماً بستره السفر المصنوعة من نسيج القلاع والمديحة ببعض النقوش .

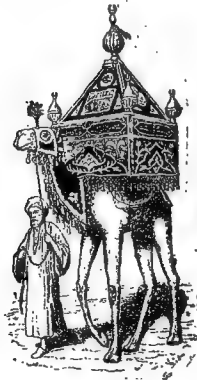
ويجلب كثير من الحجاج هدايا من « الأرض المقدسة » : ماء بئر زمزم المقدس في قوارير من الصيني أو قناني من القصدير أو النحاس ، وقطعاً من « كسوة » الكعبة التي تجدد في موسم الحج ، وتراًياً من قبر الرسول على هيئة كعك جاف ، و« لباناً » ، و« ليفاً » من النخيل للاستحمام ، كما نستعمل نحن

(١) ولو كنت قد كنت مكاني لا ارتضى أكثر من ساعتين قبل أن يمر بي الحجاج جميعاً .  
(٢) والمفظة الأخير هو الأصح ، ولكنه يسمى عادة محملاً ( بفتح الهمزة الثانية ) ،  
ولفظ محمل ( بكسر الهمزة الأولى وفتح الثانية ) صحيح أيضاً ولكنه غير مستعمل .

الأسفنج وأمشاطاً من عود الند ، و « سباحاً » من المادة نفسها أو من غيرها ، و « مساويك » غمست في ماء زهم لتكون مقبولة ، وكحلاً ، وشيلاناً ، الخ ، من صنع الحجاز وأشياء مختلفة من الهند .

والعادة أن يزين مدخل بيت الحاج قبل قدومه بيوم أو أكثر ، فيصبغ اليااب وتطل واجهة البيت بالغرة والكلس على التعاقب ، أو بطريقة مشابهة ، مخطوط أفقية عريضة بالأحمر والأبيض ، إذا كانت من الآجر . وكثيراً ما يرسم أيضاً أشجار وجمال الخ . بطريقة بدائية ، بالأخضر والأسود والأحمر والأوان أخرى . وقد يكتب الحاج موصياً بعمل ذلك . ويولم الحاج لأصدقائه ، مساء قدومه « ولية التزلة » . ويحضر كثير من الضيوف للترحيب به ، ولسؤاله الدعاء لهم بالغفران . ويمكث الحاج بمنزله أسبوعاً بعد وصوله على العموم . وفي اليوم السابع يولم « ولية أخرى تسمى « ولية السبوع » . ويظل السمر اليوم بأكله ، ويقام في المساء عادة غائمة أو حفلة ذكر .

وفي صباح اليوم التالي لدخول القافلة العاصمة ، يشاهد المرء منظر آخر ، هو عودة المحمل . فيقبل المحمل في موكب من الحصوة إلى القلعة ، مخترقاً العاصمة . ولا ينظم هذا الموكب دائماً بالنظام نفسه تماماً . وسأصفه كما شاهدته في هذا اليوم .



شكل ٨٦ ( المحمل )

أبدأ بوصف المحمل نفسه . فهو طار مربع من الخشب ، هوى القمة ، له متر من الديباج الأسود ، عليه كتابة وزخارف مطرزة تطرز أفاغراً بالذهب ، على أرضية من الحرير الأخضر أو الأحمر في بعض الأجزاء ، ويحده هدية حريرية ، وشراريب يعلوها كرات فضية . وزخرفة الستر لا تكون دائماً على النموذج نفسه . غير أنني لاحظت أن كل ستر رأيت يحمل في قسمه الأعلى من الصلور منظرًا لمسجد مكة مطرزا بالذهب ، ويعلموه طغراء السلطان . والمحمل لا يحوى شيئاً ، غير أن هناك مصطحفين صغيرين ، أحدهما قرطاس ملفوف ، والآخر كتاب عادي ، داخل صندوقين من القصة الملهية ، يعلقان

خارج الحمل في القمة . وبين الرسم الذي نشرته هنا هذا الوصف (شكل ٨٦).  
وتكون الكرات الخمس وأهلها ، التي تزين الحمل ، من الفضة المنهبة . ويحمل  
الحمل على رجل طويل جميل . وينعم هذا الحمل على العموم بإعفائه من العمل  
بقية حياته .

ويحكى أن السلطان الظاهر بيبرس ، ملك مصر ، كان أول من أرسل محملاً  
مع قافلة الحجاج إلى مكة عام ٦٧٠ هـ ( ١٢٧٢ م ) أو ٦٧٥ ، غير أن هذه  
العادة ، كما يقال على العموم ، ترجع إلى بعض سنوات قبل اعتلائه العرش .  
فقد أدت « شجرة الدر » الحج في هودج فاخر يحمله رجل . وظل هودجها يرسل  
خالياً مع القافلة عدة سنوات متوالية للأبهة فحسب . وكانت « شجرة الدر »  
سارية تركية حسناء ، فأصبحت الزوجة المحظية للسلطان الصالح نجم الدين ،  
وجعلت نفسها عند وفاة ولده ، آخر سلالة الأيوبيين ، معترفاً بها ملكة على  
مصر . ومن ذلك الحين أرسل ملوك مصر على التعاقب مع قافلة الحجاج سنوياً  
هودجاً يسمى « محملاً » رمزاً للملكية . ونهج نهجهم غيرهم من الملوك (١) .  
وحرم الوهابيون الحمل لاعتبارهم إياه أبهة كاذبة ، وقد سوغ لهم ذلك  
حجز القافلة .

وقد دخل موكب عودة الحمل المدينة من باب النصر بعد شروق الشمس  
بساعة . وكان يتقدم الحمل فرقة كبيرة من المشاة النظاميين . ويتبعه حسب العادة  
رجل غريب ، مرسل الشعر ، قوى العضل ، أحمر اللون ، يسمى « شيخ الحمل »  
ويكاد يكون عارياً تماماً ، لا يستره غير سروال رث ، وكان يركب جملاً ،  
ولا ينفك عن تدوير رأسه . وقد تتبع هذا الشيخ الحمل ، ومحبب القافلة  
في رحلتها إلى مكة ومنها ، عدة سنوات متوالية . وزعم الناس أنه لا ينقطع عن  
تدوير رأسه مدة السفر كلها . وتقدم له الحكومة جلين ومؤن السفر . وكان هناك  
منذ سنوات قليلة عجوز تعودت أيضاً اقتضاء الحمل ، سافرة ، لا يسترها غير  
قيص . وكانت تسمى « أم القطط » ، إذ كانت تصحب دائماً خمسة قطط  
أو ستة يجانباها على الجمل . — وكان يتبع ذلك نفر من الفرسان الترك ، ثم عشرون

---

(١) أورد كثير من السياح بيانات مختلطة عن الحمل . فقد زعم البعض أن غطاء الحمل  
يعد لقب الرسول ، ويدعى آخرون أن الحمل يحوى السر الذي يخص لتلقيه حول الكعبة .  
ويصفه بركهاوت بقلته المادية أنه رمز الملكية .



جلاً تقريباً ، عليها أمرجة محشوة ومزخرفة ومنظفة بالجوخ الأحمر والأخضر غالباً . وكان السرج مزيناً بأعلام صغيرة تنحرف من المقدمة إلى الأمام ، وبريشة نعام صغيرة مثبتة بعضاً قائمة على الجزء للتقدم . وتجهز بعض الأمرجة بحرسين كبيرين يعلقان على الناحيتين . وكان الغطاء مزخرفاً بالصدف الصغير على الأخص . وقد لاحظت على ما أظن أن تلك الجمال كانت مخضبة بالحناء مخضياً حقيقاً ، كما تخضب في مناسبات مشابهة أخرى . وكان يتبع الجمال جماعة من الفرسان البدو . وبهم ختم الموكب .

ولما كنت قد أخبرت خطأ بموعد دخول المحمل ، فقد وجدت نفسي ، عند وصولي إلى طريق المدينة الرئيسي ، وسط الموكب وقد فاتني المحمل . فاكترت حمراً ، واجتهدت في اللحاق بالمحمل ، غير أنه صعب على أن أتقدم بالانضاع بسلك بعض الأزقة إلى طريق الموكب ثانياً . فتيين لي أنني لم أتقدم كثيراً ، فترجلت . وقد لحتته أخيراً بعد أن سرت تارة وسجرت تارة أخرى ، متسللاً بين خيول البدو حوالى نصف ساعة . وسرعان ما لحقت به ، بعد لئى ، وسط زحم كثير ، قبل أن يدخل ميدان الرميعة الواسع ، أمام القلعة ، بربع ساعة تقريباً . وبعد أن لمسته ثلاثاً ، وقبلت يدى ، أمسكت بالهدبة ، وسرت بجانبه . ورائى حارس المحمل المقدس ، الذى كان يسير خلفه ، فحملنى على النطق بدعاء صالح ، لعله كان المانع من تنحيق عنه ، ويحتمل أن يكون قد تأثر بمظهرى ، إذ أنه كان يسمح للآخرين بالاقتراب من المحمل ولمسه واحداً واحداً ، ثم يدفعهم إلى الخلف . وظللت سائراً بجانب المحمل ممسكاً بستره إلى ما يقرب من مدخل الرميعة . وقد أخبرت أحد أصدقائى المسلمين بما فعلت ، فدهش دهشة كبيرة ، وقال إنه لم يسمع بأحد قام بذلك من قبل ، وإن الرسول لا شك قد حبانى بحبه ، وإلا لم قدر لى ذلك . وأضاف إلى قوله لى أنني قد حصلت على بركة لا تقدر ، وأن من الحكمة ألا أخبر أحداً من أصدقائى المسلمين الآخرين بهذا الحادث لئلا أثير حسدهم وسخطهم . ولا أستطيع أن أعلى تقدس المحمل لى هذا الحد . ويبدى كثيرون شوقاً شديداً لى لمسه . وكانت الشوارع التى يمر بها المحمل مزدحمة ازدحاماً كثيفاً وكانت الحوانيت مغلقة ، والمصاطب مشغولة بالنظار . ووصل المحمل إلى الرميعة بعد ساعة ونصف تقريباً من دخوله العاصمة . وقد عبر هذا الميدان الفسيح لى أول القضاء المسمى « قراميدان » ، ثم أخذ يدخل بيننا كانت مدافع القلعة تحييه بنيرانها . ثم عاد لى الرميعة ، واجتازها لى باب القلعة الشمالى المسمى باب الوزير .

وهناك عادة غريبة يسمح بمبارستها بمناسبة موكبى المحمل والكسوة .  
 وسأصف فيما بعد الموكب الأخير وكذلك سفر المحمل إلى مكة ، وهو أكثر  
 فخامة . يطوف جماعة من الأولاد شوارع القاهرة ، وقد تسليح كل منهم  
 بقطعة قصيرة من رهوس السعف الغليظ ، تشق شقين أو ثلاثة من طرفها  
 الأكبر إلى نصف طولها ، وتسمى « مقرعة » . فإذا دنوا من مسيحي أو يهودى  
 طلبوا منه أن يمحمهم خمس فضة أو ستاً قائلين : « هات العادة » . فإذا رفض  
 انهاروا عليه بمقارعهم . وفي العام الماضى ضرب بعض أولاد أفرنجياً ، جرياً  
 على هذه العادة ، فلجأ إلى وكالة كبيرة ، غير أن بعض الأولاد تبعوه ، وضربوه  
 مرة ثانية . فاشتكى إلى الباشا الذى أمر بتوقيع الجلد على شيخ الوكالة لعدم  
 حمايته إياه .

في غرة ربيع الأول تعد العدة للاحتفال بمولد النبي . ويقع أهم مشهد لهذا  
 العيد في القسم الجنوبي الغربي من الفضاء الواسع المسمى بركة الأزيكية ، الذى  
 يصبح أغلبه بحيرة مدة الفيضان . وقد ظل الحال كذلك عدة سنوات ، وقت  
 الاحتفال بمولد الرسول ، فيقام حينئذ على حافة البحيرة . أما الآن فهو يقام  
 في مجرى البحيرة الجاف (١) . وفي هذا التجمع المذكور تضرب خم كبيرة ، تسمى  
 الواحدة منها « صيواناً » فيجتمع الدراويش للذكر فى أغلبها ، كل ليلة ، طول  
 الاحتفال . ويرفع وسط هذه الخيم « صارى » يشد بحبال شداً متيناً ، ويعلق بين  
 اثنا عشر قنديلاً أو أكثر . ويقوم بالذكر حول « الصارى » خمسون من الدراويش  
 أو ستون تقريباً في حلقة . ويقام بالقرب من المكان نفسه « قائم » يتكون من  
 أربع صواري ترفع صفاً ، تبعد بعض ياردات على جانب ، ويمتد منها ، من  
 صارية إلى أخرى ، وإلى الأرض ، حبال عديدة يعلق بها قناديل كثيرة ،  
 على هيئة زهور ، وأسود ، الخ . أحياناً ، وكلمات ، مثل أسماء الله ومحمد  
 والشهادة الخ . أحياناً أخرى . وقد تعد بطريقة زخرفية تصويرية فقط . ويتم  
 لأعداد الاحتفال على العموم في اليوم الثانى من الشهر ، وفي اليوم التالى تبدأ  
 الأفراس والاحتفالات . وتستمر ليلاً ونهاراً ، إلى الليلة الثانية عشر من الشهر ،

(١) وقد ردمت هذه البحيرة وورعت حديقة من كثافة هذا ، وأصبح  
 القسم الذى في الجانب الغربى من الفضاء الذى كانت تشغله البحيرة مكان الاحتفال  
 الرئيسى الآن .

وهي حسب التقويم الإسلامي ، الليلة السابقة لليوم الثاني عشر من الشهر . وتلك الليلة هي ليلة المولد (١) . ويحتشد كثير من سكان العاصمة في الأربكية مدة الأيام السبعة ولياليها تلك - ولإى أكتب هذا الوصف أثناء المولد ، وسأصف مولد هذا العام ( ١٢٥٠ هـ - ١٨٣٤ م ) ذاكراً بعض الخواص التي يختلف بها عن مولد السنين السابقة .

يتسلى المجتمعون في المكان الرئيسي للاحتفال ، أثناء النهار ، بالاستماع إلى الشعراء وبمشاهدة المشعوفين والمزولين الخ . وقد خلا الحفل الآن من الغوازي ، إذ أجبرن أخيراً على التوبة واعتزال حرفة الرقص . وكان أولئك الفتيات يعتبرن من أكثر اللاعبين فتنة . وتنصب في بعض الجوانب من الشوارع المجاورة أراجيح وألعاب أخرى ، وعدة دكاكين لبيع الحلويات ، الخ . ويقوم الرافضون على الحبل أحياناً باللعب في هذا الاحتفال ، وهم من الفجر ، ولكن لا يوجد أحد منهم هذا العام . وتضاء الشوارع المذكورة سابقاً بالقناديل الحديدية ليلاً . وتفتح الدكاكين الزاخرة بالمأكولات ، والحلوى خاصة ، طول الليل تقريباً ، وكذلك المقاهي أيضاً . وفي بعض هذه المقاهي وفي غيرها من الأماكن يسلم الشعراء أو المحدثون جمهور الواقفين للاستماع إلى رواياتهم . وتمر مواكب الدراويش كل ليلة خلال هذا القسم ، بعد منتصف الليل بساعة أو أكثر . ويستبدل الدراويش بالأعلام التي يحملونها نهاراً عصياً طويلة يشد إلى أعلاها مصابيح حديدية ، تسمى « مناور » . ويسمى موكب الجماعة من الدراويش ، سواء كانوا يحملون الأعلام نهاراً ، أو المناور ليلاً ، موكب « إشارة » الطائفة « أى « البرق » أو ، بالحرى ، يطلق لفظ إشارة على الموكب نفسه . وأغلب هؤلاء الدراويش من الطبقة الدنيا ، وليس لهم ملابس مميزة . وسوادهم بلبسون عمامة عادية ، وبعضهم طربوشاً فقط ، أو لبدة . وأكثرهم بلبس القميص العادى من الكتان أو القطن الأزرق ، أو الصوف الأحمر ، الذى يلبسونه في مناسبات أخرى في أعمالهم اليومية أوفى حوائثهم .

ويستند الإقبال على الاحتفال في الليلتين الأخيرتين عنه في الليالي السابقة ، وترداد المبايع . وسأصف ما شاهدته في أولى الليلتين :

---

(١) واليوم الثاني عشر من ربيع الأول هو يوم وفاة الرسول أيضاً . ومن الغريب أن يقال عن مولد الرسول ووفاته أنهم حدثا في اليوم نفسه من الشهر نفسه ، وفي اليوم نفسه من الأسبوع ، أى الإثنين .

كان القمر ، في الليلة الحادية عشرة مرتفعاً يهيج مناظر العيد . وكنت في طريقى إلى شارع سوق البكرى ، جنوبي بركة الأزبكية ، لأشاهد ذكراً ، قبل إنه أحسن ذكر يقام . وكانت الشوارع التى مررت بها مزدحمة ، وكان يرخص لليلة ، بهذه المناسبة ، بالتجول بلا فوانيس . ولم أكن أرى امرأة إلا نادراً ، كما هو الحال عادة ليلاً . وكان بميدان الذكر بسوق البكرى ، وكان أكثر الأماكن ازدحاماً ، « نجفة » كبيرة معلقة ، تتكون من مائتى قنديل أو ثلاثمائة تقريباً . وكان حولها عدة مصابيح خشبية يتدلى أسفل كل منها عدة قناديل . ولم تكن هذه الأنوار معلقة لتكريم الرسول فحسب ، فقد كانت هذه الليلة مولد الشيخ درويش العشماوى ، الذى دفن « بزواية » ( أى مسجد صغير ) بالقرب من هذا المكان . ويقام هناك ليلة جمعة ( وتوافق ما نسميه مساء الخميس ) ذكر لا يبلغ مبلغ ما أقيم للمناسبة الحالية . وقد شاهدت كثيراً من المسيحيين معتمين بالأسود ، ولما كنت لم أر أحداً في مكان آخر هذه الليلة إلا نادراً ، وسمعت هذا القول : « ملحة في عين الله ما يصل على النبي » الذى يصيح به بائعو الحلوى وغيرهم ، والذى يبين ، حسب الظاهر ، أن المسيحيين واليهود كانوا على الأقل معرضين للإهانة ، في وقت بلغ فيه الحساس الدينى حداً غير عادى ، استغفمت عن سبب تجمع كثير من الأقباط في ميدان الذكر ، فأخبرت أن أحد الأقباط ، وكان قد أسلم ، يتبرع بتكاليف مولد الشيخ الدرويش كلها . وكان هذا الشيخ يحمله الناس . وكان يحتل العقل ، أو كان يدعى الجنون ، فكثيراً ما كان يتناول الخبز والمأكولات ويدوسها ، أو يقذف بها في القلتر ، ويقوم بأعمال أخرى يجرمها الدين تحريماً مباشراً . ومع ذلك فقد اعتبر ولياً فاضلاً . وتعتبر مثل هذه الأعمال ، كما لاحظت في مناسبة سابقة ، نتيجة انشغال الروح بالعبادة . وقد توفى الشيخ درويش منذ ثمانى سنوات .

وجلس ثلاثون من الدراويش الأحمدية تقريباً ، مترعين على حصر ممتدة بجانب المنازل على ناحية واحدة من الشارع ، في حلقة بيضاوية وكانوا جميعاً من طبقة دنيا ، يرتدون ملابس رثة وعمائم خضراء . وكان وسط الحلقة ثلاث شمعات كبيرة ، ارتفاعها أربع أقدام ، وضعت في شمعدان قصير . وجلس بأحد طرفي الحلقة أربعة منشدين ، وعازف على الناي . وحصلت على مقعد صغير من الجريد من مهقى قريب ، وجلست مع المنشدين بعد مزاحة الحشد ، وبمساعدة خادى ، لأستمع إلى « مجلس ذكر » . وسأحاول أن أصغه وصفاً تاماً ، لأبين



الحالى ، من درويش اعتاد أن يرأس الكثير من مجالس الذكر . وقد نفت  
الأخيرة نظرى إلى الموشع التالى على اعتبار أنه أكثر الموشحات شيوعاً في الذكر ،  
وواحد مما ينشد حالياً . وفى أترجم هذا الموشع بيتاً بيتاً ، ملتزماً بالوزن والقافية  
الواردين في الأصل ، مع اختلاف واحد في أن السطور ، الأول والثالث  
والخامس في كل مقطع تتفق قافيتها في الأصل ، الأمر الذى لا يوجد في ترجمتى (١) .

بالحب انشغل قلبى	وجفنى جفاه النجوم
قواى أصابها المزال	وأنا أبكى بلمع فياض
وصلى يسلى قصباً	أبقى أبداً هواى عفى
واحسرتاه ! لولا الغربة	تستلر دموعى لما تهتدت
في لبالى الحزينة أنا ضائع	البعث يسد أملى
دموعى كالدر تتحدر	وقلى قطوفه النار
من يكون في مثل حالى	وأنا أكاد أعرف الدواء
واحسرتاه ! لولا الغربة	تستلر دموعى لما تهتدت
يا بمام ! أصبرنى	لماذا تتحب هكذا ؟
أبوخزك أيضاً البعد	ومن جناحك حرمت وأسرت
قال : إن بليتسا مماثلة	ويقت من المسوى ذاوىاً
واحسرتاه ! لولا الغربة	تستلر دموعى لما تهتدت
يا أول والسرمدى الأوحده	من على بفضلك
على عبدك أحمد البكرى (٢)	فلا إله إلا أنت
وطه النبى العظيم	ألا تحيب رجلاه
واحسرتاه ! لولا الغربة	تستلر دموعى لما تهتدت

ويجب على أن أقدم المزيد من الترجمة لأوضح التشابه القائم بين  
هذه الموشحات ونشيد الأناشيد . وخشية الظن أننى قمت بتغيير العبارة ، فلن  
أقدم على وضعها في أسلوب منظوم . وتتضمن مجموعة القصائد نفسها التى  
تنشد في الذكر واحدة تلوً هكذا :

(١) لن يجد القارئ هنا النص الأصل لمجزى من الحصول عليه . (الترجم)

(٢) مؤلف القصيدة . ويضع المفسر أحياناً اسمه بدلاً من اسم المؤلف .

يا غزال بين غزلان العين  
أنا عبلك بسلا ثمن  
أنت يا دون البلوغ يا غص الإهاب  
أنت يا من كدت تفوت سن الرضاع

وعندما تقارن أول بيت من هذه الأبيات بالآية الأخيرة من نشيد الأناشيد نجد مشابهة تامة . فنجد التوراة تستخدم لفظ ( الظي ) فيما يرد هنا بلفظ ( الغزال ) ، ونجد جبال اليمن يقابلها في التوراة ( جبال الأطياب ) . - وتنتهي الأمشودة كما يأتي :

زارني طيفك في منامى - فقلت يا طيف المنام من أرسلك ؟  
قال : أرسلني مع تعرف - من هواه يشغلك  
زارني حبيب قلبي في ظلمة الليل - فوقفت إجلالا حتى يجلس .  
قلت أنت يا عطلبي وكل منامى - هل قلمت في منتصف الليل ولم تمس الحارس  
قال لي ، غشيت ولكن ، مع ذلك - حبي نزع مني روحي ونفسي

ولتقارن ما سبق بالآيات الثانية إلى السابعة من الاصحاح الخامس مع نشيد الأناشيد (١) .

ولما كانت الأغاني مع هذا النوع كثيرة وتكاد تكون الوحيدة التي تنشده في حفلات الذكر ، ولما كانت تنظم لهذا الغرض ، ولا يقصد بها إلا المعنى الروحي ( وإن كان العوام لا يرب لا يفهمونها بمثل هذا المعنى (٢) ) ، فلا أستطيع أن أشك في المعنى المقصود من نشيد الأناشيد .

لم أقم باختيار النماذج التي قدمتها حالا عن أغاني العشق الديني بالتفصيل على غيرها على اعتبار أنها تطابق نشيد الأناشيد ، ولكن لأنها شائعة في حفلات

---

(١) أنا قائمة وقلبي متيقظ . صوت حبيبي فارما . اتضح لي يا أخي يا حبيبتي يا حامي يا كاشق لأن رأسي امتلأ من الطل وقصص من لدى الليل - وقد خلعت ثوبي فكيف ألبسه . وقد فسلت رجل فكيف أوسفهما - حبيبي يد يده من الكرة فأت عليه أحشائي - قت لأفتح لحبيبي ويدان تقطران مرأ وأصابني من قاطر حل مقيص القفل . فتحت لحبيبي لكن حبيبي تحول وعبر . نفسي خرجت عندما أدير . طلبته فأ وجدته دعوته فأ أجابني . وجدني الحرس الطائف في المدينة . ضروبي جرجوني . حقفلة الأسوار رفعوا أزارى مني . (٢) ودليل ذلك أنني وجدت ، منذ كتابة ما سبق ، جزءاً من إحدى تلك القصائد مدرجاً ، بصحيف قليل ، في قسم من ألف ليلة وليلة ، . طبعة كلكتا جزء أول ص ٢٤٥ ، باعتبارها أغنية حب دارجة .

الذكر . وقدمت أولى الأنشودتين على اعتبار أنها كانت تثنى في الذكر الذي أخذت في وصفه . ويجب أن أستأنف الآن وصف هذا الذكر .

وفي فترات متكررة ( كما هي العادة في حفلات الذكر ) يصبح أحد المنشدين مغنياً : مدد ، مفخماً كل مقطع . ويعني لفظ « مدد » هنا ، عوناً روحياً أو خارقاً للعادة ، ويتضمن استدعاء مثل هذا العون .

وبعد أن قام الذاكرون بما سبق وصفه ، رددوا الكلام نفسه على نغم مختلف في مدة مماثلة ، ببطء شديد أولاً ، ثم بسرعة . وكان اللحن كما يلي :



ثم يرددون تلك الكلمات ثانياً باللحن التالي على الطريقة نفسها



ونفضوا بعد ذلك واقفين بالنظام الذي جلسوا به ، ورددوا الكلام نفسه بنغم آخر . وكان قد انضم إليهم ، أثناء ذلك ، عبد أسود حسن الملبس ، دفعني هيئته إلى السؤال عن شخصه . فأخبرت أنه أحد أغوات الباشا . وردد الذاكرون بعد ذلك ، وهم لا يزالون واقفين ، الكلام نفسه في صوت عميق أجش ، مشددين الصوت عند لفظة « لا » ، وما قبل المقطع الأخير من الكلام اللاحق ، وينطقونه ، حسب الظاهر ، بجهد عظيم . والصوت كثير الشبه بصوت الدف يضرب على حافته . ودور كل من الذاكرين رأسه يميناً وشمالاً على التعاقب عند قوله : لا إله إلا الله . وأصبح الأغا المذكور آنفاً ، في هذا الوقت من الذكر ، ما يسمونه « ملبوساً » . فأخذ يلقي بلرأعيه ، وينظر إلى أعلى متجههم الوجه ، وصاح بصوت مرتفع ، وبحدة وسرعة فائقتين : الله ! الله ... لا لا لا ... لا ! يا عي ! يا عي ! يا عي عشاوى ! يا عشاوى ! يا عشاوى ! يا عشاوى ! وأخذ صوته يضعف تدريجاً ، ثم سقط على الأرض ،



مع أن أحد الدراويش كان خلفه يسنده ، وكان فيه مزبداً ، وعينه مقلتين ، وأطرافه متشنجة . كان ذلك نوبة صرع ، وما كان أحد يستطيع أن يدرك ذلك ويعتقد أنه نتيجة انفعال متصنع ، ولا جدال أنه كان نتيجة لحالة هياج ديني شديد . ولم يدعش أحد لذلك ، فقل تلك الحوادث شائعة أثناء الذكر . وبدأ الذاكرون أكثر هياجاً ، مرددين كلامهم بسرعة متزايدة ، ومدبرين رؤوسهم بعنف ، ومحنين أجسامهم جميعاً في الوقت نفسه ، وكان بعضهم يقفز . وعاد الأغا إلى حالته الأولى عدة مرات . وقد لاحظت أن نوباته تحدث بعد إنشاد أحد المنشدين بيتاً أو بيتين ، واجتهاده النادر في إثارة سامعيه . وحقاً كان الغناء حسب ذوق حسناً جيداً . وقبيل انتهاء الذكر بدا أيضاً جندي خاص كان حاضراً من أول الذكر ، ملبوساً أكثر من مرة ، فكان يهيمهم بطريقة خفيفة ، ويهز رأسه من جانب إلى آخر بعنف . وكان التباين الظاهر بين جهد الذاكرين الشاق في ختام الذكر ووقارهم ونشوعهم عند بدئه عجباً بصفة خاصة . وكانت النقود تجمع أثناء الذكر لأجل المنشدين (١) . أما الذاكرون فلا يدفع لهم شيء .

ومرت « إشارة » أثناء « مجلس الذكر » السابق وصفه . واستمر الذكر طول الليل ، إلى آذان الفجر . وما كان الذاكرون يستريحون إلا بين مجلسين ، فيتناولون القهوة جميعاً ، ويلبسون بعضهم .

وكان الليل قد انتصف قبل أن أعود من هذا المكان إلى بركة الأزيكية . وهنا ، كان ضوء القمر والمصابيح تحدث معاً أثراً غريباً . ومع ذلك كان كثير من مصابيح « القائم » و « الصارى » والحلم قد أطفئ . وكان كثير من الناس مستلقين على الأرض نياماً . وكان ذكر الدراويش حول الصارى قد انتهى . ومأصفه بعد مشاهدتي إياه في الليلة التالية . وبعد أن شاهدت عدة حلقات ذكر عدت إلى منزلي للنوم .

وفي اليوم التالي ، وهو السابق مباشرة لما يسمى ليلة المولد ، ذهبت ثانياً إلى الأزيكية قبل الظهر بساعة . ولم يكن هناك كثير من الناس في ذلك الوقت ، ولا مباحج كثيرة لتسلية المجتمعين . ولم أر غير إثنين أو ثلاثة من المشعوذين والمهرجين والشعراء ، وقد جمع كل منهم حوله حلقة صغيرة من المشاهدين . غير

---

(١) وقد أعطى قليل من الحائزين ما يروى على عشرة فضة ، أما الفقراء فلم يسطروا شيئاً ، ولم يطلب منهم بالقل شيء .

ان الازدحام اشتد تدريجاً ، فقد كان هناك منظر عجيب على وشك أن يظهر ، وهو مشهد يجذب هذا اليوم من كل عام جمهوراً من المشاهدين المتحيرين . وهو يسمى « الدوسة » . وسأصفه الآن :

قصد شيخ الدراويش السعدية ، السيد محمد المنزلاوى ، خطيب مسجد الحسين إلى ذلك المسجد ، هذا اليوم ( يوم الجمعة ) ، ليقوم بواجبه المعتاد ، بعد أن قضى جزءاً من الليلة السابقة فى عزلة مردداً بعض الصلوات والأدعية الخفية ، كما يقولون . وبعد أن أدى صلاة الجمعة والخطبة ، ركب من هناك إلى منزل الشيخ البكرى الذى يرأس جميع طوائف الصوفية بمصر . ويقع هذا



شكل ٨٧ ( الدوسة )

المنزل فى الناحية الجنوبية من بركة الأزيكية ، تالياً للمنزل القائم بالزاوية الجنوبية الغربية . وفى طريقه مع المسجد ، لحق به عدة طوائف مع الدراويش السعدية من أقسام مختلفة من العاصمة ، وكان لكل قسم رايتان . وشيخ السعدية كهيل ، أشهب المحية ، وسيم الحيا ، جميل الهيشة ، أبيض الوجه . وكان يلبس ، هذا اليوم ، بنشاً وقاووقاً أبيضين ، وعمامة من الموصلى الزيتى اللون القريب من الأسود ، تعبر مقدمها منحرفة قطعة من الموصلى الأبيض . وكان يركب جواداً متوسط الارتفاع والوزن . وفى أذكر ذلك لسبب يتبينه القارئ الآن . ودخل الشيخ بركة الأزيكية يتقدمه موكب عظيم من الدراويش وأتباعه .

وفى طريقه من هذا الميدان ، وقف المركب على مسافة قصيرة من منزل الشيخ البكرى ، حيث انبطح عدد كبير من الدراويش وغيرهم . ( وفى أؤكد أنهم

كانوا يزيدون على الستين ، غير أنى لم أستطع إحصاء عدهم (١) انبطحوا جنباً إلى جنب متلاصقين بقلل الإمكان وأرجلهم ممدودة وأذرعهم تحت جباههم (شكل ٨٧) وكانوا يهيمسون على الدوام باسم الله . ثم جرى اثنا عشر درويشاً تقريباً ، حفاة أغلبهم ، على ظهور رقائهم المستقلين ، وكان بعضهم يضرب « الباز » ، ويصيحون الله ! ثم دنا الشيخ ، فتردد حصانه ، دقائق عديدة ، قبل أن يدوس ظهر أول الساجدين ، ولكنه خطأ أخيراً ، باللفع والحث من الخلف ، ثم مشى بدون خوف ظاهر ، بخطوة عالية ، على ظهورهم جميعاً ، يقوده شخصان . وكان أحدهما يبطأ الساجدين فوق أرجلهم أحياناً ، والآخر فوق رؤوسهم . وهتف المشاهدون في الحال بصوت ممدود : الله ! ولم يظهر على أحد من دامهم الحصان أنه أصيب بسوء ، بل وثب كل منهم واقفاً بعدما مر الحصان عليه وتبع الشيخ . ويقال إن هؤلاء الشيخ أيضاً ، يستعملون بعض كلمات (٢) (أى يرددون صلوات وأدعية) في اليوم السابق ، ليتمكن احتمال خطى الحصان دون ضرر ، وإن بعضاً لم يهياوا كالسابقين ، اجترأوا على الانبطاح لير الحصان عليهم ، فلقوا حتفهم ، أو أصيبوا بضرر بالغ ، في أكثر من مناسبة . ويعتبر هذا العمل كرامة أحدتها قوة غير طبيعية منحت كل شيخ من شيوخ السعدية المتتابعين (٣) . وزعم البعض أن الحصان لا يعمل لهذه المناسبة ، غير أنى استطعت ، على ما أظن ، ملاحظة أن هذا لم يكن الحال . ويقولون أيضاً إن الحيوان درب لهذا الغرض . ولكن إذا كان الأمر كذلك ، اعتبر هذا بالنسبة لأقل الوقائع إدهاشاً فحسب ، أعنى واقعة دوس الحصان الآدميين وهو عمل ينفر منه الحيوان بشدة كما هو معروف . وقد رفض شيخ السعدية الحالي عمل الدوسة ، عدة سنوات . وبعد توصل شديد العمل على تفويض القيام بها إلى شيخ آخر نجح في أدائها وكان ضرراً . ولكنه سريعاً ما توفى بعد . فاستجاب شيخ السعدية إلى التماس دراويشه وأصبح منذ ذلك الوقت يقوم بعمل الدوسة بنفسه دائماً (٤) .

وبعد أن قام الشيخ بهذا العمل القذر ، بدون أدنى مظهر لأي حادث شاق ، ركب إلى صديقه الشيخ البكرى ، ودخل المنزل يصبحه بعض الدراويش .

(١) أعتقد أنه كان هناك ضعف هذا العدد . وأظن إننى أستطيع القول دون خطأ إننى رأيت الضعف في مناسبة لاحقة ، عند الاحتفال بالمسراج ، الذى سأصفه فيما بعد .

(٢) يستعملوا أسماً .

(٣) ويقال إن شيخ السعدية الثانى ( الثانى مباشرة لمؤسس الطائفة ) كان يركب الحصان فوق حشد من الزجاجات دون أن يكسر إحداها .

(٤) أعتقد أن عمل الدوسة قد زال اليوم تماماً . ( المترجم )

وقدست نفسي عند الباب ، فأدخلني خادم ، وانضمت إلى المجلس بالداخل . وجلس الشيخ ، بعد أن ترجل ، على سجادة فرشت على البلاط تجاه حائط التخبوش . وجلس مقوس الظهر ، كتيب الهيئة ، داعم العين ، لا ينقطع عن المهمة . ووقفت بالقرب منه تقريباً . وقد جلس معه ثمانية آخرون . ووقف الدراويش الذين دخلوا مع الشيخ ، وكانوا عشرين تقريباً ، في نصف دائرة أمامه ، فوق حصر فرشت لم ، وكان يحيط بهم ما يقرب من خمسين شخصاً أوستين آخرين . وتقدم ستة من الدراويش نحو الشيخ ، على ياردين من نصف الدائرة ، وبدأوا يذكرون . وكانوا يصيحون معاً : « الله حي ! » ، ويضرب كل منهم ، عند كل صيحة ، بسير جلدي ، بازاً يسكونه بالسري من نثوء في قاعدته . ودام ذلك بضع دقائق . واندفع حينئذ عبد أسود ، كان قد أصبح « ملبوساً » ، وسط الدراويش ، محرّكاً ذراعيه حوله ، وصائحاً : « الله لا لالا لالا ! » وأمسك به شخص ، وسرعان ما بدا أنه استفاق . ثم قام الدراويش بالذكر مرة ثانية ، وهم واقفون كما سبق . وكان بعضهم يصيح بالتناوب : « الله حي ! » ، والآخرون : « يا حي ! » ، وينحنون جميعاً ، في كل مرة ، يمينا وشمالا على التعاقب ، وظلوا كذلك عشر دقائق تقريباً . ثم صاحوا : « دايماً ! » ، و « يادايماً ! » ، على اللسق نفسه من الزمن والطريقة والحركة . وتملكني شعور جامح يدفعني إلى محاولة القيام بالذكر مثلهم دون أن يبين أمرى . فانضمت إلى الجماعة ، وقد نجحت في ذلك إلى حد لا يثير الشبهة ، غير أنني أحدثت لنفسى آلاماً متعبة . — وبعد الذكر السابق وصفه ، أخذ شخص يرتل ما تيسر من القرآن ، غير أن الذكر لم يلبث أن أعيد ، واستمر حوالي ربع ساعة . وبعد ذلك قبل أغلب الدراويش الحاضرين يد الشيخ ، فانسحب إلى غرفة علوية .

جرت عادة بعض الدراويش بهذه المناسبة ، بعد الدوسة ، أن يظهروا براعتهم المشهورة في أكل الثعابين الحية ، أمام نخبة من القوم ، في منزل الشيخ البكري . غير أن شيخهم الحالي وضع أخيراً حداً لهذه العادة في العاصمة ، معلناً حقاً أنها كريمة ومخالفة لأحكام الدين الذي يحرم أكل الثعابين ، ولم يكن أكل السعدية للثعابين والعقارب قليل الحدوث أثناء زيارتي السابقة لمصر . وكانوا يزعمون من الثعابين ناهبا السام ، أو يجعلونها غير مؤذية بثقب شفقتها ، وويطهها معاً في كل جانب بحيط حريري ، لمنع لدغها . وقد كان أحياناً لتلك الثعابين التي تحصل في المواكب حلقتان من الفضة بدلا من الخيطين الحريري . وكلما أكل

درويش سعدى ثعباناً حياً ، كان يحركه إلى ذلك نوع من الجنون ، أو كان يتظاهر بذلك . كان يضغط بشدة بطرف سبابته على ظهر الثعبان ، ويمسك به على بعد بوصتين من رأسه . وكان كل ما يأكل من الثعبان ، الرأس وما بينه وبين موضع الضغط ، وقد جعل منه ثلاث لقيات أو أرباعاً ، ثم يلقطه بالباقي . غير أن الثعابين لا تؤكل دائماً بدون جزاء حتى من السعدية . فقد حدث منذ سنوات أن درويشاً من هذه الطائفة ، وكان يسمى « الفيل » لضخامة بنيته ، وقوة عضله ، وشدة عزمه ، وكان أشهر آكل الثعابين في عصره ، وفي أي عصر تقريباً ، رغب في تربية ثعبان من نوع شديد كان ولده قد أحضره ضمن ثعابين أخرى جمعها من الصحراء ، فوضعه في سلة ، واحتفظ به عدة أيام بدون غذاء ، ليضعفه . وبعد ذلك وضع يده في السلة ليخرجه ، وليقتلع نابه ، ولكن الثعبان للدغ في الحال . فصرخ مستنجحاً ، ولكن لم يكن في المنزل أحد غير النساء اللاتي خفن القسود إليه ، فانقضت عدة دقائق قبل أن يسعف . وقد وجد حينئذ متفخ الذراع أسوده ، ومات بعد ساعات قليلة .

ولم يبق احتفال آخر يستحق الاعتبار في يوم الدوسمة . وقد جعلت غيبة الفوازي الحفل أقل بهجة من المعتاد .

وفي الليلة التالية ، التي تسمى على الأصح ليلة المولد ، عدت إلى ميدان الاحتفال الرئيسي . وشاهدت هنا ذكراً حول الصاري يقوم به ستون درويشاً تقريباً . وكان القمر كافياً لإضاءة المكان بدون مصابيح . وكان هؤلاء الدراويش من طوائف مختلفة ، ولكن الذكر الذي قاموا به كان من نوع شائع عند البيومية فقط . وفي أحد وجوه هذا الذكر صاح القامون به : « يا الله ! » ، وحناؤاً أولاً رؤوسهم وشبكوا أيديهم أمام صدورهم في الوقت نفسه عند كل صيحة ، ثم رفعوا رؤوسهم وشفقوا بأيديهم أمام وجوههم . وكان داخل الحلقة أشخاص جالسون على الأرض . واستمر الذكر نصف ساعة على الوصف المذكور سابقاً . وبعد ذلك ، كوّن الدراويش فرقاً من خمسة ، أو ستة ، أو أكثر معاً ، ولكن على شكل حلقة كبيرة أيضاً . وكان أفراد تلك الفرق العديدة متساكين ، كل واحد يضع ذراعه اليسرى خلف ظهر جاره يساراً ، ويده على كتفه الأخير . وكانوا جميعاً في مواجهة المشاهدين خارج الحلقة ، وصاحوا :

« الله ! » بصوت شديد العمق أجش (١). وخطوا خطوة عند كل صبيحة، إلى الأمام مرة ، وإلى الخلف مرة أخرى ، ولكن كان كل منهم يتقدم قليلاً إلى اليسار عند كل خطوة إلى الأمام ، بحيث تدور الحركة بأكملها ، ولو ببطء شديد . وبعد كل منهم يده اليمنى لتحية المشاهد من خارج الحلقة ، وعكسك أغلب هؤلاء إذا كانوا قريبين ، كل يد ممدودة ، ويقولونها أحياناً عندما تصبح أمامهم .

وكما قام ذكر حول الصاري ، كف الذكر في الخيام . وقد شاهدت ذكراً آخر هذه الليلة ، وكان ترديداً للذكر الليلة السابقة بسوق البكري ، ولم يكن هناك شيء آخر ، ما عدا صياح القصص ، يجذب المشاهد من أو السامعين .

انتهى العيد عند آذان الفجر ، وكفت جميع حلقات الذكر ، ما عدا سوق البكري ، فقد انتهى الذكر به بعد منتصف الليل بثلاث ساعات . وفي غضون اليوم التالي ، رفع القائم ، والصاري ، والخيام الخ .

---

(١) وكان السائحون المختطفون يسمون التسامعين بالذكر من هذا النوع : « الدراويش الموية أو الناصية » .

## الفصل الخامس والعشرون

### تابع الأعياد الدورية العامة ، الخ .

لولا أن كثيراً من العادات المشاهدة في هذه المناسبات تندسخ بمرور الزمن ، ولأن توصف وصفاً صحيحاً كاملاً ، لاعتبر الاستمرار في وصف الأعياد الدورية العامة والمولد وصفاً تفصيلياً أمراً غير لازم .

يظل مسجد ( الحسين ) ، خمس عشرة ليلة وأربعة عشر يوماً في شهر ربيع الآخر ، مسرحاً لعيد مولد الحسين . ويعتبر هذا المولد أشهر الموالد المحتفل بها في القاهرة بعد مولد النبي . ويكون اليوم الكبير « لمولد الحسين » يوم ثلاثاء دائماً ، وليلة المولد هي الليلة التالية ، ليلة الأربعاء . ويقع هذا اليوم على العموم بعد مولد النبي بخمسة أسابيع أو ستة تقريباً ، وينتم العيد به . وقد حددت ليلة الواحد والعشرين من شهر ربيع الأول ، هذا العام ( عام ١٢٥٠ هـ - ١٨٣٤ م ) ، ليلة المولد ، إذ أن العيد بدأ ليلة السابع (١) منه . وكان المسجد ، في الليلتين السابقتين على ليلة السابع ، مضياء ببعض مصابيح يزيد على المعتاد ، وهذا هو المألوف في سنوات أخرى . غير أن هاتين الليلتين لا تميزان مثل الليالي التالية .

في كل ليلة من الليالي الخمس عشرة الكبيرة ، السابق ذكرها ، يضياء المسجد بمصابيح ، وشموع جد غليظة ، يبلغ ارتفاع بعضها خمس أقدام أو ستاً . ويتولى هذه الإنارة ، في الليلة الأولى ، « ناظر » المسجد ، من أموال المسجد . وفي الليلة الثانية ، حاكم العاصمة ( وهو اليوم حبيب أفندي ) . وفي الليالي

---

(١) لاحظت في الطبعة الأولى مخالفة في إحصائي الخاص بهذه المولد ، فنصرت أن الخطأ كان في هذه الفقرة . غير أني اكتشفت منذ ذلك الوقت في مذكراتي المخطوطة أن الأمر غير ذلك ، وأنه كان يجب أن أكتب في مكان آخر ( كما فعلت الآن ) خمس عشرة ليلة بدلاً من أربع عشرة .

التالية ، مشايخ بعض طوائف الدراويش ، وبعض كبار القائمين على أمر المسجد ، وبعض الأثرياء . وتظل دكاكين الأكولات والمشروبات ، والمقاهى المجاورة للمسجد ، والكثير منها في الأحياء الأخرى أيضاً ، مفتوحة إلى الصباح في تلك الليالي جميعاً . وزدحم الشوارع المجاورة بالمسعكين ، أو المستمعين إلى الموسيقيين والمغنين والقاصين . وزدحم المسجد أيضاً على العموم . وهنا نجد ، في قسم من الرواق الكبير ، جماعة من الناس ، جالسين على الأرض في صفين متقابلين ، يقرأون معاً بعض سور من القرآن ، ويسمى هذا « مقرأ » . وقد يستخدم لهذا الغرض جماعات . ونجد في مكان آخر جماعة مماثلة تقرأ أدعية في مدح الرسول ، من كتاب ( دلائل الخيرات ) . ونجد ، مرة أخرى ، في أمكنة أخرى ، جماعة تقرأ نوعاً خاصاً من الدعاء ، وجماعة أخرى أو جماعات تقوم بالذكر . وهناك زائرون آخرون يدفعهم التقي ، أو الفضول ، أو حب التسلية ، إلى زيارة هذا المسجد المكرم ، فيدورون حول تلك الجماعات التي تقوم بأعمالها الدينية إكراماً للحسين ، أو يحلسون على الحصر . ويوجد على العموم جماعة من الدراويش في مقصورة المقام ( التي يعلوها القبة الكبيرة ، فتسمى لذلك « القبة » ) يقرأون الدعاء وغيره . ويدخل الزائرون المقصورة عادة لقراءة الفاتحة والطواف حول المقام ، غير أن أكثر الناس يترددون على الرواق الكبير ، حيث يقام الذكر وأكثر العقبوس الأخرى .

في كل ليلة من ليالي هذا المولد ، نرى « إشارات » ، أى مواكب دراويش ، لطائفة أو أكثر ، تمر في الشوارع إلى مسجد الحسين ، يتقدمها رجلان أو أكثر بالطبول والزامير والصنوج أحياناً ، ويصحبهم حاملو المشاعل ، ويكون معهم عادة قنديل أو أكثر . وهم يجمعون إخوانهم في الطريقة من منازلهم الخاصة . وكلما مروا بمقام ولي ، كف الموسيقيون عن العزف لحظة ، وقرأ الجميع الفاتحة ، أو مدحوا النبي ، على طريقة افتتاح الذكر الذي أشرت إليه في مولد النبي . وهم يفعلون ذلك دون أن يقفوا . وعند بلوغهم المسجد يدخلونه ، وبأيدى بعضهم الشموع ، فيزورون المقام ، ثم ينصرفون ، ما عدا شيخهم وبعضاً من الآخرين ، يظنون أحياناً في « القبة » ، ويشتكون في قراءة الأدعية وغيرها .

تعتبر ليلة الجمعة ، السابقة ليلة المولد ، من أروع الليالي . وقد تولى الشيخ الجوهري ، وهو رجل ثري ، إنارة المسجد هذه الليلة بهذه المناسبة ، بغرض من



الأنوار غير عادى . وقد ذهبت تلك الليلة إلى المسجد بعد الغروب بساعتين قبل أن يجرى احتفال ما . وقد وجدت الشوارع تزداد ازدحاماً كلما اقتربت من المسجد . وكان بأحد الأمكنة موسيقيون ، كما كان أمام مقهى كبير راقصان يونانيان من « الجنتك » ، أنيقان في الملبس ولكنهما مختشان في المظهر ، قد أرسلتا شعريهما ، وأخذتا يرقصان على فغم قيثارين يعزف عليهما يونانيان آخران ، ويحيط بهم حشد من المعجبين الأتراك وقليل من المصريين . وقد رقص هذان الراقصان هناك في الليلة السابقة أيضاً . وقيل لى إنيهما من الرعاية التي نالاهما أصبحا وقعين إلى حد أنهما اغتصبا جهازاً سلة عنب في الشارع .

وقد وجدت ، عند دخولى المسجد ، أنه أكثر ازدحاماً من المعتاد إلى حد بعيد ، ومن الليالي السابقة أيضاً . غير أن الأنوار كانت لا تزيد بكثير على الأنوار التي تشاهد أحياناً في كنيسة الإنجليزية . وكانت الشاهد والمصاييح من أكثر الأنواع شيوعاً . وكان بين الزائرين عدد كبير من الأتراك ، وبعض من مبارى . جلست أولاً أستريح مع صديق كتيبى ، وكثير من رفقاءه الدراويش الذين كانوا على وشك القيام بذكر يتصلوه الأول . وقد أكرموني بتقديم القهوة . وكان على أن أurd الإكرام باعطاء المشلين قرشاً . ولم يلبثوا أن أغلوا في الذكر وهو يشبه الذكر الذى وصفته فى مولد النبى ، فنهضت لزيارة المقام ، وللجولان حوله . وبعد الزيارة عدت من مقصورة المقام حيث كان جماعة كثيرة من الدراويش يقرأون الأدعية جالسين فى مربع يقدر ما تسع المقصورة ، ما عدا جانب المقام . وعند دخولى الرواق مرة أخرى أبصرت هرجاً عظيماً ونفراً من الناس يندفعون إلى جهة واحدة على مسافة قريبة منى . وسمعت رجلاً يصيح : « نصرانى اكافر ! » فاستنتجت أن أحد الزائرين المسيحيين اكتشف أمره ، وثوقعت فتنة عظيمة . ولكنى عندما سألت أحد الواقفين بجانبى عما حدث ، قال لى إن هذه الكلمات لم تكن غير سباب بين مسلمين أساء أحدهما إلى الآخر . وأسرع أحد القائمين بأمر المسجد فأقبل من « القبة » مسكاً عصا ، فأعاد بين الناس النظام . ولم أستطع أن أعرف إذا كان المتشاجران قد طردا أحدهما أو كلاهما . ورأيت أن الحكمة تقتضى ألا أوجه أسئلة أخرى . وكان بالقرب من مدخل « القبة » جماعة يقرأون الدلائل السابق ذكرها بصوت جهورى . وبعد أن وقفت لحظة أستمع إليهم ، بالرغم من أنه استحال على أن أفهم كثيراً من كلامهم لاضطراب أصواتهم ، عدت إلى حلقة الذكر التي كنت بها أولاً .

وبعيد ذلك سمعت من طرف الرواق الآخر أصوات الطبول العالية يضربها فريق من الدراويش العيسوية الذين تعتبر أعمالهم من أهم مباحج الليلة . فنهضت في الحال وتوجهت إليهم . وترك صديقي المكتبي الذكر وتبعني ، ثم ناداني دون تبصر قائلاً : « يا أفندي ! انتبه إلى نفودك ! » وفي لحظة شعرت بسروالي يجلبب مراراً ، ثم وجدت به خرقاً كبيراً . ويظهر أن شخصاً قطعه بآلة حادة ليصل إلى جيبى . ويحدث على العموم عندما يزدحم للمسجد في مثل هذه المناسبة أن يدخل بعض اللصوص هذا المكان العظيم القداسة (١) . وكنت على وشك أن أياس من الاقتراب من العيسوية ، عندما صاح خادى بمن يحيط بى ، وكنت قد جئت به ليحمل حذائى : « ألا تعرفون من تلفون ؟ » وفي الحال وجدت الطريق خالصاً أمامى . وكانت الساعة حينذاك الثالثة بعد الغروب تقريباً .

وقبل أن أصف أعمال العيسوية يجب أن أذكر أنهم طبقة من الدراويش المغاربة ، كلهم أو جلهم ، وهم يستمدون تسميتهم من اسم شيخهم الأول سيدى محمد بن عيسى (٢) ، وهو مغربى . وأعمالهم فذة ، ومنها واحد يستحق الاعتبار بصفة خاصة . وكنت متلهفاً إلى رؤية ذلك العمل هذه الليلة . ولم يغب رجائى ، مع أنه قيل لى لإنهم لم يقوموا به فى القاهرة منذ سنوات .

رأيت حوالى عشرين من هؤلاء الدراويش مختلفي الملابس ، يجلسون على الأرض متلاصقين فى حلقة عند جدار واجهة البناء . وكان كل منهم ، عدا اثنين ، يضرب « طاراً » يزيد عرضه على قدم ، ويختلف عن الطار الشائع فى عدم وجود القطع المعدنية الزرانة الملطقة بطوقه . وكان أحد الدراويشين المستنئين يضرب طاراً صغيراً من النوع الشائع ، والآخر يضرب بازاً . وكان أمام حلقة الدراويش فضاء أوسع مما يشغلونه ، تركه الجمهور للدراويش آخرين من الطائفة نفسها . وماكاد دراويش الحلقة الأولى يضربون دفوفهم ، حتى أخذ دراويش

(١) وقد تحدث أيضاً سرقات فى هذا المسجد فى أوقات أخرى ، كما حدث لأحد أصدقائى أغبراً ، وقد قال لى : ذهبت هناك للصلاة ، وبينما كنت متحنياً على الميضأ أتوضأ وقد وضعت حذائى على ، وكنت أقول : توبت فرض الوضوء . قال شخص من وراءى لنفسه : توبت أخذ هذا الخذاء الجميل . وعند ما انتفت حوله ، وجدت حذاءه مالياً مكان حذائى الجديد .

(٢) وعيسى هو الاسم المذكور فى القرآن ، وهو شائع عند المسلمين ، لأنهم يعترفون بالمسيح ويقرّونه . أما النصارى العرب فيسمونه « يسوع » .

الحلقة الأخرى ، وكانوا ستة ، يقومون برقص غريب . ويصيحون أحياناً : « الله ! » ، وأحياناً أخرى : « الله مولانا » . ولم يكن هناك نظام في رقصهم ولكن أخذ كل منهم يقوم بمهازل المجنون ، فيحرك جسمه أعلى وأسفل ، وفي اللحظة التالية يلور ، ثم يحرك ذراعيه بإشارات غريبة ، وبعد ذلك يقفز ، وأحياناً يصرخ . وقصارى القول أن الأجنبي إذا شاهد هؤلاء ، ولم يعلم أنهم يمارسون رياضة دينية يغلب عليها هياج حماسي ، فلا جرم أن يظن أن رقص الدراويش هذا سعى إلى التفوق في المزل لا غير . وإن طريقة لبسهم تساعد على هذا الظن . كان أحدهم يلبس قفطاناً بغير أردان ولا حزام ، ولا يضع شيئاً على رأسه الذي لم يخلق منذ أسبوع تقريباً . وكان آخر يلبس قلنسوة قطنية بيضاء ، ولا يستر جسمه غير سروال مرسل . وكان هذان الدراويشان أعجب ما في الحلقة . وبعد أن رقص أولهما ، وهو أسود ، نحيف ، متوسط العمر ، بهذه الطريقة الغريبة بضع دقائق ، وتدرج في حركاته إلى التوحش والغربة ، اندفع إلى حلقة الناقرين على الطار ، وكان بوسطها جمر صغيرة من التحاس المبيض ملأى بالجرم ، فأمسك الدراويش جمره ووضعها في فمه ، ثم أخذ غيرها على التوالي حتى امتلأ فمه ، وابتلعها بعد ثلاث دقائق تقريباً بعد أن مضغها بتأن ، فاتحاً فاه على سمته في كل حين ، ليبين ما فيه . وقام بذلك دون أن يبدو عليه أى مظهر للألم ، بل كان يظهر أثناء العملية وبعدها ، نشاطاً أكثر من قبل . أما الدراويش الآخر فقد ظهر في هيئة قوية جميلة إلى حد عجيب ، وكان يبدو عليه أنه في عنفوان شبابه . وبعد أن رقص مالا يزيد كثيراً عن الأول ، اشتدت حركاته إلى درجة أن أحد إخوانه أمسك به ، غير أنه أقلت من قبضته وهجم على الجمره ، وأخرج منها جمره كبيرة وضعها في فمه ، وظل فاتحاً فاه دقيقتين تقريباً . وكان ، طول هذه المدة ، كلما نشق الهواء بدت الجمره بيضاء تتوقد وعند الزفير ، ينثب بعض الشرر . وبعد ذلك مضغ الجمره وابتلعها ، ثم عاد إلى رقصه . وبعد نصف ساعة تقريباً سكن الدراويش للراحة .

وقبل أن يكف السابقون ، كان فريق آخر من الطائفة نفسها قد بدأ يعمل بالقرب من الرواق . وكانوا قد رتبوا أنفسهم مثل السابقين . وكانت حلقة الضاربين على الطار ، مثل الفريق الآخر تقريباً في العدد ، غير أن الراقصين هنا كانوا حوالى اثني عشر . وأحياناً يكونون أقل . وأخذ أحدهم ، وكان طويل القامة ، عارى الرأس حليقه ، جمره لامعة من جمره كانت تقدم إلى الراقصين كما يقدم طبق من الكمك أو الحلوى ، ووضعها بين أسنانه لحظة

ثم سحبها على لسانه وفجر فاه أكثر من دقيقتين وشهق ثم زفر بشدة . وقد ظهر داخل فمه كأنه أتون ، وأخذ ينفث شرراً مثل الدرويش السابق ، ولكن مظهره كان أقل هياجاً . وبعد أن مضغ الجمرة وباعها ، انضم إلى حلقة الضاربين وجلس بجانب قدى تقريباً . ولاحظته عن قرب ، فلم أر منه أقل إشارة إلى أى ألم . وبعد أن شاهدت هذه الأعمال الغريبة حوالى ساعة سكن الفريقان للراحة ولم يكن هناك بعد ذلك شيء آخر يستحق الرؤية ، فغادرت المسجد (١) .

وبأكل العيسوية أحياناً ، في هذه المناسبة ، الزجاج مثل ما يلهمون النار . وكان أحدهم ، وهو الحاج محمد السلاوى ، من أشهر آكلى الزجاج والنار ، واشتهر بأعمال أخرى . وكان رجلاً عظيم القامة ، وكان يقوم بأضاعة المصابيح ، وتوفى منذ سنوات قليلة . ويقال إنه عندما كانت تظهر عليه علامات الهياج الشديد ، يشب على العواض الخشبية الممتدة بين الأقواس التى تعلو عمدان المسجد ويبلغ ارتفاعها من الأرض ست عشرة قدماً أو أكثر ، ثم يجرى فوقها متقللاً من حارضة إلى أخرى . ثم يبلل أصبعه بريقه ويضرب بها ذراعه إلى أن يدمعها ، ثم يوقف الزيف بالطريقة نفسها .

ويستمر الذكر أثناء المولد الليل بطوله . ويقضى الكثيرون الليل بالمسجد فينامون على الحصر . وكثيراً ما يحدث سرقات هناك . وعند عودتى إلى المنزل ، بعد مشاهدة العيسوية ، اكتشفت ما لا يقل عن ثمانى قنلات على ثيابى .

لم أشاهد في الليلة التالية شيئاً مسلماً ، عدا أن صديقى الكتي الفضولى الذى رأس ذكر مرة أخرى ، أراد أن يجعلنى مسلماً ورعاً (أو ربما ليكمل عملاً طيباً) دون أن يستأذنى من قبل ، فعرض جهازاً على أربعة فقهاء أن يقرأوا «خاتمة» على حسابى ، إكراماً لسيدتنا الحسين . ولذا كان أفراد الطبقتين العليا والوسطى يعملون هذا عادة ، بمناسبة هذا العيد ، فان رفضى ذلك كان يثير الشك . فقام الفقهاء بقراءة الخاتمة بعد ظهر هذا اليوم ومساء اليوم التالى ، وكان كل فقيه يقرأ جزءاً من القرآن ، ثم يحل آخر محله . وقد

---

(١) يبلو أن أعمال ريتشاردسون Richardson المذكور في كتاب Evelyn's Memoirs (٣٧٥ و ٣٧٦) قد فالت أعمال الدراويش المذكورة هنا .

دامت قراءة الخاتمة تسع ساعات تقريباً . وبعد إتمامها قلموها بأسمى الشرق  
الذى اتخذته لنفسى (١) ، وذكروا أننى صاحب هذا العمل الصالح . وتناول  
كل قارئ شئمة وبعض الخبز وقرشاً .

وفى يوم الاثنين طوى أكثر الحصر التى كان يجلس عليها جماعات من الفقهاء  
المستخدمين لتلاوة القرآن الكريم . وقصد المسجد هذا اليوم عدد وافر من  
الرجال والنساء ، وعلى الأخص من كان يرغب فى التبرك بالزيارة ، ويكره  
الحشد المتزايد والاضطراب السائد فى اليوم التالى ، أو يوم المولد . وفى المساء  
التالى ، كانت الشوارع المجاورة للمسجد مزدحمة ازدحاماً كثيفاً ، فكان  
من الصعب ، بعيد الغروب ، المرور فى بعض الجهات . وكان هناك عدة  
مصاييح معلقة فى الشوارع ، وعدة دكاكين مفتوحة .

وكانت الليلة أيضاً ليلة مولد السلطان الصالح أيوب المشهور الذى يعتقد  
العامة أنه من الأولياء . ويقول الجهلاء إنه كان بليس « دلقاً » ، ويعيش على  
صناعة السلال وغيرها من الخوص ، دون أن يمس أموال الدولة لنفقتة الخاصة  
ويقع ضريحه الملاصق لمسجده فى النحاسين ، وهو جزء من شارع المدينة الرئيسى ،  
ولا يبعد كثيراً عن مسجد الحسين . وكانت سوق النحاسين مضادة بالمصاييح  
العديدة ، وكان أكثر الدكاكين مفتوحاً ، يجلس بكل منها صاحب الحانوت  
فى صحبة ثلاثة أشخاص أو أربعة أو أكثر . ومسجد الصالح ومدفنه كانا آيلين  
إلى السقوط لإهمالهما إهمالاً شديداً ، بالرغم من أن أهل القاهرة يبجلون هذا  
الأمير كثيراً . وعند اقترابى من باب المدفن أحاط بى جمع من « الحملة »  
والسقاين ، يتوسلون إلى أن أقدمهم شيئاً ليوزعوا ماء إبريق أو قرية إكراماً  
للصالح . ودخلت بجذائى إذ رأيت آخرين يفعلون ذلك ، غير أننى خلعتهم عند  
عتبة المقصورة . وهى غرفة مربعة يملؤها قبة ، ويتوسطها ضريح مستطيل فوق  
القبر ، يحيط به درابزون خشبى ، أى « مقصورة » . وعند رأس المقصورة  
أربع شمعات كبيرة ، وفى الطرف الآخر ثلاث . والشمعات جميعاً فى غلاف  
من الجص على شكل الأعمدة الحجرية المستديرة القمة ، وهى تلون بخطوط أفقية  
عريضة حمراء ، على طراز الأحجار المتعاقبة المكونة للجدران الخارجية  
فى أكثر مساجد القاهرة . والظاهر أن عدد الشموع كان فى الأصل متساوياً

في الطرفين ، إذ أن في الطرف الآخر فراغاً يبدو أنه كان مشغولاً بشمعة .  
ويقال إن هذه الشمعات أهلها أحد الباباوات ، أو أحد ملوك الفرنج ، إلى  
الصالح الذي اكتشف بفضل ولايته أنها مملأة بالبارود دون أن يفحصها ،  
فأمر بوضعها هكذا في غلاف من الجص . وهناك قول آخر وهو أن الشمعات  
كانت مرسلة هدية إلى المقبرة ، بعد وفاة الصالح بيضع سنوات ، فظهر  
الصالح لحارس مدفنه في المنام وأخبره بمكيده البارود . وقد وجدت غرفة  
المقصورة قليلة الإضاءة وعليها مظهر الإهمال والقصد . وكان البلاط غير  
مغطى . وعند دخولي قاذبي خادمان من خدم المسجد إلى المقصورة وأملى  
أحدهما عليّ الفاتحة والدعاء السابق ذكره عند الكلام على يوم عاشوراء ، بينما  
كان الآخر يقول : آمين . ثم طلب مني الأول أن أقرأ معهما الفاتحة مرة ثانية ،  
وأعطاني خمس كرات من خبز السيد البدوي ، وتناول كل منهما نصف قرش .  
وفتح لي خادماً ثالث باب المقصورة لأدخلها ، وهو شرف اقتضى أن أعطيها  
هو أيضاً عطية زهيدة .

وتوجهت من مدفن الصالح إلى مسجد الحسين ، ماراً بشوارع شديدة  
الازدحام ( وإن لم تكن اللبلة هي الكبيرة ) ، حسنة الإضاءة . ولم يكن هناك  
فرق كبير بين منظري الشوارع والمسجد . فقد رأيت بين جمهور المسجد كثيراً  
من الأطفال ، وكان بعضهم يلعب ، ويجري كل وراء الآخر ، ويصرخون .  
وكان هناك جماعات من الفقهاء يتلون القرآن ، وحلقة صغيرة من الدراويش ،  
وسط الرواق الكبير ، يذكرون . وشقت طريقاً بصعوبة وسط « القبة » ،  
وقفت بالطواف حول المقصورة ، حيث كان فريق كبير يتلو القرآن .  
وبعد أن غادرت المسجد ، قضيت ساعة ونصفاً في أحد الشوارع مستمتعة إلى  
أحد الشعراء .

وفي اليوم التالي ، آخر أيام المولد وأهمها ، كان مسجد الحسين وما جاوره  
أكثر ازدحاماً من الأيام السابقة . وكانت المصابيح معلقة بأسواق المدينة  
ووكالاتها ، وبأبواب كثير من منازلها الخاصة بالطبقتين الوسطى والعليا أيضاً ،  
لتضاء في الليلة التالية ، ليلة المولد . وكان عدد المتسولين الذين يسألون الصدقة  
إكراماً لسيدنا الحسين في الشوارع هذا اليوم مذهباً . ولما كنت قد جلست  
في أحد حوانيت الشارع الرئيسي بعد الظهر ساعة تقريباً ، فقد تعبت من  
ترديد : « الله يمينك » « الله يعطيك » الخ . وخيل لي أن جميع سكان القاهرة

تقريباً خرجوا إلى الشوارع . واجتمع جميع الأتراك المقيمين هنا تقريباً بحوار الحسين . وكان هذا اليوم مخصصاً لزيارة مقصورة الحسين ، فانعتقد أن الرسول يحضر هناك هذا اليوم كله واليلة التالية ، فيشاهد زيارة أتباعه الأتقياء لحفيده . ومع ذلك يفضل أغلب كبار الناس الذهاب في اليوم السابق ، أو في أى يوم من أيام العيد ، ما عدا اليوم الأخير ، لكثرة الازدحام فيه . إلا أني ذهبت في هذا الوقت للسبب نفسه الذي عاق هؤلاء . ودخلت « القبّة » قبيل الغروب ، وقد أدهشني أن أجدهم يعدون لأتقدم بسهولة إلى المقصورة . ولقنني أحد الخدم ما قيل يوم عاشوراء ، وأعطاني قبضة من خبز السيد البدوي وما كاد يتم ذلك حتى ضغطني طالبو الصدقات فأوشك نفسي أن يقطع . فقد طالبني ملقن الدعاء بقرش ، وقال ثان : « لقد قرأت لك سورة يس يا غا » . وقال ثالث : « يا أفندي ! أنا خادم المقصورة » . وكان أكثر الباقين مسئولين عاديين . وأدركت توأ أن الأتراك كانوا محقين في اختيار يوم آخر . وتبعني أكثر المسئولين بحاجة ممن لا يستحقون شيئاً وسط ازدحام المساجد ، وفي الشوارع . وكنت قد فرقت كل مافي جيبي ، وكان ذلك أكثر من المألوف . ودعيت إلى الجلوس على مصطبة كانت مقابلة للمسجد لأخلص من زحمتهم . ولم أرى في المسجد شيئاً يلاحظ غير الاحتشاد والاضطراب ، وأسراب المسئولين رجلاً ونساء وأطفالاً . وفي المساء كان المسجد لا يزال مزدحماً جداً ، ولم يكن هناك مقوس تقام غير زيارة المقصورة ، وتلاوة القرآن والتذكر . وكانت الشوارع حينئذ أكثر ازدحاماً إلى ما بعد منتصف الليل بكثير ، وكانت الأنوار تكسبها مظهراً بهيجاً . وكانت سوق « الجوهريّة » مضاءة بفيض عظم من الشماع ، وقد غطيت بالستائر . وكانت مآذن المساجد الكبيرة مضاءة أيضاً . وكان كثير من الحوانيت مفتوحاً علاوة على دكاكين المأكولات والقهوة والشراب . وكان يجلس بداخل بعضها قهواء يقرأون « الخاتمة » كل اثنين أو أكثر معاً . وكان هناك شعراء ومحدثون وموسيقيون ومغنون ، في أماكن مختلفة ، مثل الليالي السابقة .

يحفل بمولد السيدة زينب ، ابنة الإمام علي ، وحفيدة الرسول ، في منتصف رجب (١) تقريباً ، في ليلة الأربعاء دائماً . ويبدأ الاحتفال على العموم قبل أسبوعين

---

(١) في هذا الوقت تقريباً ، يأخذ الحجاج الأتراك في القدوم إلى مصر ، في طريقهم إلى مكة .

من اليوم الرئيسى وهو اليوم الأخير ، أو الثلاثاء . ويقع ميدان الاحتفال بجوار المسجد الذى يعتقد عامة الناس أن السيدة مدفونة به ، وهو بنيان كثير الزخرف غير فائق الجبال ، يقع فى الحى الجنونى الغربى للعاصمة (١) . ويعلو المدفن المزعوم مقام مستطيل ، مغطى بحجر مطرز ، ويحيط به مقصورة برزية عليها مظلة خشبية ، تشبه تلك التى توجد بمسجد الحسين . والمدفن فى غرفة صغيرة مرتفعة يتوجها قبة يدخلها الزوار وقت المولد للدعاء والطواف حول المقام . وقد زرت المقام فى اليوم الأخير ، أى اليوم الكبير من المولد . ورأيت فى أحد الشوارع القريبة من المسجد عدة رواة «أبوزيدية» ، وحواة ، «قردانية» ، ورافصين ، وبهلوانية وقد أملى على فى المسجد الدعاء الشائع فى مثل هذه المناسبات ، بعد الفاتحة ، وتناولت قرصين من خبز السيد البدوى . وكان باب المقصورة مفتوحاً ، غير أننى أخبرت أنه لا يسمح لغير النساء بالدخول ، لاعتبار المكان مقدساً كالحریم . ولذلك اكتفيت بالطواف حوله ، وقد صعب على إتمام ذلك لكثرة الزائرين ، ولضيق المسافة بين المقصورة وجدوان الغرفة . وقد صاحبت فى امرأة محترمة كان من الشاق عليها وجودها فى مثل ذلك الازدحام ، أن أدخل لها مكاناً ، فى لغة جافية خاصة بالنساء العربيات (٢) . وسألنى كثير من الحاضرين أن أكلفهم ثلاثة سورة من القرآن لأجل السيدة . وكانوا يلحون فى سؤالهم بهذا الدعاء : « الله يبلغك مقصودك ! » ، إذ أن زائرى أضرحه الأولياء يقصدونها ليعرضوا بعض أدعية خاصة . وكان هناك فريق من الفقراء المكفوفين يجلسون على الأرض يسألون الصدقات . وكانت حصر الجامع مرفوعة ، ولم يكن يرى هناك غير المتعطلين الكسالى . وقد ضايقتنى عند الخروج نفر من الحملية والسقائين لأعطيتهم نقوداً فيوزعوا الماء إكراماً « لبنت الإمام » . والعادة أن يمنح خدم المقصورة ، واحد أو أكثر ، بعض نقود صغيرة ، وكذلك أحد الفقهاء لابتلو سورة من القرآن ، والمتسولون بالجامع ، وأحد الحملية أو السقائين . وكان أهم ما يقام بالمسجد مساءً الذكر . ويقصد دراويش طائفة أو أكثر المولد هناك كل مساءً .

يحتفل فى ليلة السابع والعشرين من رجب « ليلة المعراج » ، وهى ليلة صعود الرسول إلى السماء (٣) ، فى جانب من ضاحية القاهرة الشمالية ، خارج باب العدوى .

(١) وقد شرح فى بناء هذا المسجد قبيل الحملة الفرنسية ، وأتم بعد خروجها من مصر .  
(٢) « ما ترقتش يا سيدى . يلقى مليون » .

(٣) وقد قيل إنه أسرى به من مكة إلى القدس ، وإذ رجع من هناك إلى السماء ، حيث كلم الله ، وإذ عاد إلى مكة ، فى ليلة واحدة .



ويضيف الشيخ البكري نقرأ كثيراً في منزل له بهذا الحى ، حيث يقام الذكر ثلاثة أيام قبل الحفل . ويرى المرء بهذه المناسبة ، علاوة على الألعاب المشاهدة عادة في الشوارع في الأعياد الماثلة ، من الحواة والرواة الخ ، «الدوسة» العجيبة ، التي وصفتها عند الكلام على مولد النبي . وهي تقام في شارع قصير واسع من الضاحية المذكورة سابقاً ، تجاه مسجد الطشطوشي ، في اليوم السادس والعشرين ، آخر أيام العيد وأهمها . وقد كنت أحد المشاهدين . ولما كان اليوم يوم جمعة ، فقد كان على شيخ السعدية وهو الوحيد الذي يستطيع القيام بهذه الكرامة المشهورة ، كما قيل ، أن يقوم بفروض الصلاة والخطبة العادية في مسجد الحسين ظهره . ثم يركب من المسجد إلى مكان الدوسة في موكب يسبقه صف طويل من دراويشه يحملون أعلامهم وطبولهم الصغيرة التي يستعملونها كثيراً . وكنت بهذا المكان بعيد الظهر ، وجلست فوق مصطبة تمتد أسفل واجهة مسجد الطشطوشي .

وبينا كنت جالساً هنا أبتهج بمشاهدة الحشد الذي يجده الفضول نفسه إلى هذا المكان ، مر بالقرب مني ولى مشهور كان قد سألني منذ أيام بعض قروض ليطلع الفقراء بهذه المناسبة ، فلما رأني جلست إلى جانبي وأخذ يروي لي ، قطعاً للوقت في انتظار الدوسة ، قصة تتصل باحتفال هذا اليوم . فقال إن أحد السلاطين (١) كان قد سخر علناً بقصة المعراج ، مؤكداً أنه من المحال أن يكون الرسول قد أسرى به من فراشه بمكة إلى القدس ، ثم صعد مع جبريل إلى السماء السابعة ، ثم عاد إلى القدس ثم إلى مكة ، فوجد فراشه لا يزال دافئاً . وفي أحد الأيام كان يلعب الشطرنج مع وزيره حينما دخل عليه ولى الله الطشطوشي ، واستأذنه في ملاعبته مشروطاً أن يقوم السلطان إذا غلبه بما أمر . فقبل السلطان ذلك . وخسر اللعب ، فأمره ولى أن يغطس في مغطس ماء . وغطس السلطان فوجد نفسه في قصر فاخر وقد تحول امرأة بارعة الجمال ، ذات شعر مرسل ، وفنتة ساحرة ، وأنوثة وافرة . وتزوج ، أو تزوجت ، بآن أحد الملوك ، وأنجبت ثلاثة أطفال على التوالي ، ثم عاد إلى المغطس وخرج منه فأخبر الوزير بما حدث له . فلما ذكره ولى بانكاره موضوع المعراج ، أعلن إيمانه بالمعجزة ، وأصبح مسلماً حنيفاً . ولذلك يحتفل دائماً بالمعراج بجوار المسجد الذي دفن فيه الطشطوشي كما يحتفل بمولده في الوقت نفسه .

ووصل موكب شيخ السعدية بعيد انتهاء القصة السابقة ، بعد الظهر بساعة

---

(١) هذه القصة تنطبق على الخليفة الحاكم . وقد سمعتها تروى ببعض اختلافات طفيفة .

وربع . وكان الأشخاص المتقدمون ، وخاصة دراويشه ، وعددهم حسب الظاهر يزيد على المائة (وقد وجدت إحصاءهم مستحيلاً) ، منبطين في الشارع ، متلاعبين بقدر الإمكان ، على الطريقة نفسها في مولد النبي . ولم ينفك هؤلاء عن ترديد اسم الله . وجرى فوق ظهورهم عدد من الدراويش حفاة ، يضرب الكثير منهم طبولهم الصغيرة ، ويحمل بعضهم أعلام طائفة الرفاعية السوداء (وهي الطائفة القريبة للسعدية) ، ويحمل اثنان « شاليشاً » (١) (وهو عمود طوله عشرون قدماً تقريباً ، يشبه سارية العلم الكبيرة ، وهو يرق السعدية الرئيسي ، ويقمته عليه مخروطة من النحاس) ثم حضر الشيخ راكباً الجواد الرمادي نفسه الذي ركبته في مولد النبي . وكان يلبس برنساً فاخ الزرقة ، مبطناً بالقرو ، ومقلة سوداء أو تميل إلى السواد . وتقدم فوق الساجدين ، وهو لا ينقطع عن الحمس . وقاد جواده شخصان يدوسان الساجدين أيضاً ، أرجلهم ، ورؤوسهم أحياناً . وقص الجواد مرة وشب ، وكاد يدوس رؤوس الدراويش . وقد مرفوقهم بخطى ثقيلة . ودخل الشيخ منزل الشيخ البكري الملائق للمسجد . ولم يبد على أي واحد من المنبطين أنه جرح ، وقام كثير منهم يضحكون ، ولكن أحدهم قام « ملبوساً » ، كما بدا أنه كان على وشك الإغناء ، مع أنه لم يضع يده إلى ظهره ، كما لو كانت خطي الجواد قد أصابته . وقد يكون الرجل مع ذلك قد أصابه الحصان فاجتهد أن يخفي ذلك .

وبعد الدوسة ، ألح صديقي الولي في حضوري أنا وثلاثة فقهاء إلى منزله القريب . وقادنا إلى غرفة صغيرة علوية ، مؤثثة بسجادة قديمة ومساند . وجلس الفقهاء معي ، وتلوا الفاتحة معاً بصوت مرتفع جداً . ثم رتل أحدهم نصف سورة البقرة تقريباً بصوت موسيقي ، وأعدها آخر . وأحضر مضيفنا بعد ذلك مقعداً ، ووضع فوقه صينية عليها ثلاثة أطباق كبيرة « عيش بلحم » . ويتكون هذا اللون من الطعام من اللحم المقروم يقلى ويقلب بالطحينة والخل والبصل المقطع ، ثم يوضع على أقراص من المعجين المخمر ، ويسوى . وجلست أنا والفقهاء نتناول الطعام بينما كان مضيفنا يقوم على خدمتنا . ودخل فقيه رابع ، وانضم إلينا في تناول الطعام . وبعد أن أكلنا ، قرأ الفقهاء الفاتحة للمضيف ، ثم لي ، وانصرفوا ولم ألبث أن تبعهم .

(١) على الأصح « جاليش » أو « جالشر » (بتطليش الجيم) .

في ليلة للمعراج ، يعود الشيخ البكرى إلى منزله بالأزبكية ، بعد الغروب بساعة ونصف تقريباً ، في موكب يتقدمه كثير من حملة المشاعل والدراوش . وفي هذه الليلة تضياء مآذن الجوامع .

يبدأ الاحتفال بمولد الإمام الشافعى في الأربعاء الأول أو الثاني من شهر شعبان ، وعلى العموم في الأربعاء الأول ، إلا إذا وقع في اليوم الأول من الشهر أو في الثاني منه . وينتهى في ليلة الخميس من الأسبوع التالى . ويقام الاحتفال بالمقبرة الكبرى المسماة « القرافة » ، في الجانب الصحراوى جنوبى العاصمة ، حيث مدفن الإمام ، وبالقسم الجنوى من المدينة . ولما كان الإمام الشافعى هو مؤسس المذهب الذى ينتمى إليه أكثر القاهريين ، فإن مولده يجتذب كثيراً من الزائرين . وتشبه احتفالات هذا المولد تلك التى تقام في الموالد الكبرى الأخرى . وتقام الدوسة يوم السبت السابق على اليوم الأخير ، أو اليوم الرئيسى . وفي هذا اليوم الأخير ، يوم الأربعاء ، بكثرت عدد الزوار . ويقام الذكر وغيره في الأيام التالية في مسجد الإمام . ويعلو قبة المسجد زورق معدنى مثبت في الرأس ، يوضع فيه عادة ، بمناسبة المولد ، أردب قمع ، وحمل جمل من الماء ، للطيور . ويقال إن الزورق يدور أحياناً عندما لا يكون هناك هواء يحرّكه ، وحينئذ يتجه يتنبأ بحوادث مختلفة حسنة أو سيئة : كالرخاء والشدة ، وموت رجل عظيم الخ .

ويقيم مولد الإمام موالد عديدة أخرى . غير أن الموالد السابق ذكرها هى أشهرها . وتكاد الاحتفالات تتشابه فيها جميعاً .

يعظم المسلمون ليلة النصف من شهر شعبان باعتبارها وقت تثبيت مصير الإنسان في العام التالى . ويعتقد أن سكرة الجنة تحمل ورفات بقدر عدد الأحياء من الإنسان في العالم . وتسمى تلك الشجرة عادة « شجرة المنتهى » لعدة أسباب على الأرجح ، وعلى الأخص لأنها ، حسب قولهم ، في طرف الجنة (١) ، أو في أعلى مكان منها . ويقال أن الورقات كتب عليها أسماء تلك الكائنات جميعاً فتحمل كل ورقة اسم شخص واحد ، واسم أبيه وأمه ، وأن الشجرة تهتز ، في الليلة السابق ذكرها ، بعيد الغروب ، فتقع ورقة من

(١) وفي تفسير الجلالين يشرح سكرة المنتهى ( سورة النجم الآية ١٤ ) أنها « الشجرة التى لا يتجاوزها أحد من الملائكة وغيرهم » .

قدر له الوفاة في العام التالي . وإذا كان موته حالاً ، تذوى ورقته كلها تقريباً ، ولا يبقى مخضراً غير جزء صغير جداً . وإذا كان موته يحل متأخراً في العام التالي يبقى جزء كبير من ورقته مخضراً . ويكون اخضرار جزء الورقة بنسبة الوقت الذي يعيشه . ومن ثم تكون تلك الليلة شاقة على المسلمين الذين يراعونها بالدعاء الشديد والخشوع . وهناك دعاء خاص يقرأ بهذه المناسبة ، عقب صلاة المغرب . ويقرأ الدعاء من استطاع في المسجد أو في غيره . ويجتمع الآخرون في المساجد لهذا الغرض ، ويستأجرون فقيهاً ليعاونهم ، ولذلك يذهب كثير من الفقهاء إلى المساجد للقيام بهذا العمل . ويعمل كل فقيه لنفر من الناس . فيتلو أولاً سورة يس ، ثم يقرأ الدعاء رافعاً يديه أمام وجهه ، كما في الأدعية العادية ، ويفعل غيره من المتعبدين مثله ، ويقرأ الفقيه كلمة أو أكثر يرددها الآخرون بعده . والدعاء كما يلي : « اللهم يا ذا المن ، ولا يمن عليه ، يا ذا الجلال والإكرام ، يا ذا الطول والإنعام ، لا إله إلا أنت ، ظهر اللججثن وجار المستجيرين وأمان الخائفين . اللهم إن كنت كتبتني عندك في أم الكتاب (١) شقياً ، أو محروماً (٢) ، أو مقترأ على الرزق ، فامح اللهم بفضلك شقاوتي وحرمانى (٣) ، واقتار رزقي ، وأثبتني عندك ، في أم الكتاب ، سعيداً مرزوقاً ، موفقاً للخيرات . فإني قلت ( وقولك الحق ) في كتابك المنزل على لسان نبيك المرسل : « محو الله ما يشاء ويثبت ، وعنده أم الكتاب (٤) » إلهي بالتجلي الأعظم ، في ليلة النصف من شهر شعبان المكرم ، التي يفرق فيها كل أمر حكيم (٥) ، ويرم ، أن تكشف عنا من البلاء ما نعلم ، وما لا نعلم ، وما أنت به أعلم ، إنك أنت الأعز الأكرم . وصلى الله على سيدنا محمد النبي الأمي (٦) وعلى آله وصحبه وسلم » . وبعد ترديد ذلك يتلو المتعبدون دعاء خاص .

(١) ويفهم هنا أنه الوجود المحفوظ الذي يقال إن أم الكتاب وأوامر الله كتبها فيه غير أني أخبرت أن أم الكتاب هو علم الله أو علم النبي .

(٢) لم يذكر المؤلف في الجملتين من التتوي كاتمي « مطروداً » و « طردى » وما تذكران مادة في هذا الدعاء المعروف . ( المترجم )

(٣) سورة الرعد آية ٣٩ .

(٤) سورة الدخان ، آية ٤ . وروى البعض أن هذه الكلمات تنطبق على ليلة القدر .

(٥) محمد النبي محمد في أميته سند نزول الوحي عليه ، وكان لذلك من التأثير على أمته مثل ما كان لكلام المسيح على اليهود الذين قالوا : كيف هذا يعرف الكتب وهو لم يتعلم » إنجيل يوحنا ٧ - ١٦ . غير أن تفسير الآية على رأى المسلمين بأنها علم المعرفة يجب أن يصحح بأنها الوثيقة كما قال الدكتور سبرنجر Sprenger في كتابه عن حياة محمد .

تسمى الليلة التي يتربح فيها إلهال رمضان « ليلة الرؤية » فيذهب نفر من الناس عصر اليوم السابق أو قبل ذلك ، ليقضوا بضع ليال في الصحراء ، حيث يصفوا الجو خاصة ، لرؤية الهلال الجديد . إذ أن الصيام يبدأ في اليوم التالي لرؤية الهلال ، فإذا تعلت رؤيته بسبب السحب ، بدأ الصوم عندما يتم شعبان ثلاثين يوماً . وتكفى شهادة المسلم الواحد أنه رأى الهلال لإعلان الصيام . وفي مساء ذلك اليوم يسير موكب المحتسب ، ومشايخ الحرف المتعددة : الطحانيين ، والحيازين والجزارين ، والقصايين ، والبدالين ، وباعة الفاكهة ، ومعهم بعض أعضاء آخرين من هذه الحرف ، وفرق من الموسيقيين ، وعدد من الفقراء ، يقتسمهم ، أو يتخللهم ، فرق من الجنود ، من القلعة إلى مجلس القاضي ، وينتظرون هناك عودة أحد المرسلين لرؤية الهلال أو شهادة أى مسلم آخر على أنه رآه . وتردح الشوارع التي يمر منها هذا الموكب بالمشاهدين على الجانبين . وجرت العادة في هذا الموكب أن تقاد خيول مسرجة بأجل السرج . غير أن الموكب المدني والديني استبدل بأكثره عرض عسكري تافه . ويتكون موكب ليلة الرؤية الآن من مشاة النظام خاصة . ويتقدم حاملو المشاعل كل فرقة من الجنود ويتبعونها ، لينروا لهم الطريق عند العودة ، ويتلوهم شيخ حرفة ما وآخرون من أتباعه وعدة فقراء يصيحون طوال الطريق : الصلاة ! الصلاة ! صلوا على النبي عليه السلام . ويفصل كل فرقتين أو ثلاث فاصل عدة دقائق . ويحتم المحتسب وتابعوه للموكب . وعندما يصل خبر رؤية الهلال إلى مجلس القاضي ، يقدم الجنود والمجتمعون الآخرون أنفسهم إلى عدة فرق ، تعود إحداها إلى القلعة ، ويجول الآخرون في الأحياء المختلفة صائحين : « يا أمة خير الأنام ! صيام صيام » . وعندما لا يرى القمر هذه الليلة ، يخبر الشعب بهذا القول : « غداً من شهر شعبان . فطار ! فطار ! » — ويقضي الناس على العموم شطراً كبيراً من الليل ( عندما يعلن بدء الصيام في الغد ) في الأكل والشرب والتدخين ، ويتهيجون كما يتهيجون عادة عندما يخلصون من شقاء صيام اليوم . ويضاه داخل المساجد هذه الليلة كما تضاه في الليالي التالية . وتعلق المصابيح عند مداخل المساجد وفوق شرفات المآذن (١) .

(١) ويجوز للأطفال الشوارع سكين بالفوانيس يهزونها في أيديهم صائحين : وحيى يا وحيى ، إياها ( أو ، أيوسا ) وحى يا شعبان . جيت يا رمضان . الخ . ويترس بعض هؤلاء الأطفال المارة ، طمأ في نقبة صغيرة ، مرددين : حالو يا حالو . رمضان كريم يا حالو . حل لكهس وادينا بقشيش . لروح دا نجيش يا حالو ... ( المترجم )

لم بعد المرء يشاهد ، في رمضان ، المارة بمسكون بشبكهم في الشوارع ، كما كان يشاهد في أوقات أخرى ، فيراهم بدلاً من ذلك ، إلى ما قبل الغروب ، يحملون عصا أو مسبحة ، أو لا يحملون شيئاً . ولم يعد بعض المسيحيين الآن يخشون ، كما اعتادوا ذلك ، التخزين في حوانيتهم على مرأى من المسلمين الصائمين . وتبدو الشوارع كثيفة في الصباح ، إذ أن كثيراً من الحوانيت يغلق غير أنها تفتح جميعاً في العصر وتزدحم كالعتاد . ويعبس المسلمون في حديثهم على العموم ، أثناء النهار ، عندما يصومون . وفي الليل ، بعد الإفطار ، يشنون ويمرحون بطريقة غير عادية . وعادة كبار الأتراك بالقاهرة وكثيرين غيرهم ، أن يقصّلوا مسجد الحسين ، عصر كل يوم في رمضان للصلاة والاسترخاء . وفي هذا الوقت يعرض بعض التجار الأتراك الذين يسمون «تحفجية» (١) (بضم التاء وفتح الحاء وتسكين الفاء) ، على الناس ، في ساحة الميضاة ، مجموعة من الضائع ذات ذوق وترف يلائمان رغبات مواطنهم . ومن الشائع ، في هذا الشهر أن تشاهد تجاراً في حوانيتهم يتلون القرآن أو الأدعية ، أو يوزعون الخبز على الفقراء . وعند المساء ، وبعد الغروب بقليل ، يزداد المتسولون مضايقة ولحاحاً أكثر من المعتاد (٢) . وفي هذه الأوقات تزدحم المقاهي بأخلاط الناس ، فأكثرهم يفضل الإفطار بتناول القهوة والشبك . وقل من لا يصومون من الفقراء . غير أن كثيراً من الطبقتين العليا والوسطى يفطرون سراً .

وفي رمضان ، على العموم ، يوضع كرمى صينية الطعام ، قبيل المغرب ، في غرفة الاستقبال عنازل الطبقتين العليا والوسطى . ويوضع فوقه صينية مدهونة باللك ، وفيها صحاف عديدة تحوى أصنافاً مختلفة من الفاكهة الخفيفة (تسمى نقلا) مثل البندق (المقل على العموم) ، والزبيب ، والجوز واللوز يقشرهما ، والبلع والتين الخفيفين ، والبندق المسكر ، الخ ، والكحك . ويوضع

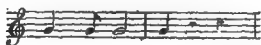
(١) لعلها تعني بالنسبة للتحف أي الأشياء الفاخرة الثمينة . وفي أحمد أمين (ص ١١٢) من مختلف ، تحفجى : كلمة يطلقها العامة على باتس المعاجين والمنازيل ، وهي مواد يدخل فيها الخشيش والافيون . (المترجم)

(٢) ويضيف لين في مسكراته الخاصة بالرحلة الثانية (المستشرق الكبير ص ٧١) ، وكثيراً ما أصبح صبياتهم : « فطوري عليك يارب ! أنا ضيف الله والنبى ! » وكذلك القول التالي ، الذي يجمع بين العربية الفصحى والفارسية ، وهي طريقة شائعة في مثل تلك الدبارات : « من فطر سالم له أجر حاتم » . (المترجم)

مها يضاً حدة « قتل » من الماء المخل بالسكر ومعه عادة كوية أو كويتان زيادة على عدد الزائرين الحاضرين ، ليشارك في الشرب كل من يقدم على غير انتظار . وكثيراً ما تصاف قطعة من الجبن الطازج وبعض الخبز . ويجهز الشبك أيضاً . والعادة أن تزود المنازل التي يكثر زوارها بشبكات من القصب . ويشرب رب النار ومن يكون معه من أسرته أو من أصدقائه كوباً من الشراب ، بعد أذان المغرب مباشرة ، وهو يتلو الغروب بأربع دقائق ، ثم يقيمون الصلاة عادة . وبعد ذلك يتناولون بعض النقل ، ويلتخون الشبك . وبعد هذا الأكل الخفيف ، يجلسون لتناول طعام وافر من اللحم وغيره ، ويسمونه « فطوراً » . وبعد الفراغ من الطعام وشرب القهوة وتلحين الشبك ، يقيمون صلاة العشاء ويؤدون صلاة التراويح . وتتكون صلاة التراويح من عشرين ركعة ، وتردد بين صلاة العشاء والوتر . وقل من يقيم هذه الصلاة إلا في المسجد ، حيث يوجد إمام يؤم المصلين ، فلا يفعلون أكثر من متابعة حركاته . وتقبل المساجد الصغيرة في رمضان بعد صلاة التراويح . وتظل الجوامع الكبيرة مفتوحة إلى السحور ، أو إلى الإمساك . ويضاء داخلها ومداخلها مادامت مفتوحة ، وتضاء المآذن طوال الليل . ويختلف مدى الوقت الذي يسمح للمسلمين بالإفطار فيه ( وهو يبدأ من المغرب ، كما سبق ذكره ) من ١١ ساعة و ٥٥ دقيقة إلى ٧ ساعات و ٤٦ دقيقة ( عند خط طول القاهرة ) ، تبعاً لطول الليل أو قصره ، إذ أن الإمساك يكون دائماً قبل صلاة الفجر بعشرين دقيقة . ومن ثم يصوم المسلم كل يوم من ١٢ ساعة وخمس دقائق إلى ١٦ ساعة و ١٤ دقيقة .

ويتناول المسلمون على العموم فطورهم بالمنزل في شهر رمضان ، وبعد ذلك يمضون أحياناً ساعة أو ساعتين في منزل أحد الأصدقاء . ويقصد الكثير منهم ، وخاصة أفراد الطبقة الدنيا المقاهي مساء ، إما للاجتماع بالناس ، وإما للاستماع إلى أحد القاصين الذين يسلون التوم في عدة مقاهي كل ليلة من هذا الشهر . ويشاهد في الشطر الأكبر من الليل كثير من المارة في الشوارع . وتظل دكاكين المشروبات والمأكولات مفتوحة . وهكذا ينقلب الليل نهاراً ، وبخاصة عند الأغنياء ، الذين ينام أكثرهم معظم النهار . وجرت عادة بعض علماء القاهرة أن يقيموا ذكراً في منازلهم كل ليلة من ليالي رمضان . وقد يدعو بعض الآخرين أيضاً أصدقاءهم ، ويسلونها بقامة ذكر أو خاتمة .

في كل ليلة من ليالي رمضان يحول « المسحرون » (١) ليقولوا أولاً كلمة ثناء أمام كل منزل يستطيع صاحبه أن يكافئهم ، وفي ساعة متأخرة يحولون ليعتلوا وقت السحور (٢) . ولكل « خط » ، أو قسم صغير ، في القاهرة مسحر . ويبدأ المسحر جولاته بعد الغروب بساعتين تقريباً ( أى بعيد أداء صلاة العشاء ) ، ممسكاً بشاله طيلاً صغيراً يسمى « بازاً » أو « طبله المسحر » ، ويمينه عصا صغيرة أو سيراً ، يضربه به ، ويصعبه غلام يحمل قنديلين في إطار من الجريد ويقفان أمام منزل كل مسلم غير فقير ، وفي كل مرة ، يضرب المسحر طبله ثلاث مرات بالنغم التالي :



ثم ينشد قائلا : « عز من يقول ، لا إله إلا الله » . ثم يضرب بالطريقة نفسها ويضيف قائلا : « محمد الهادي رسول الله » . ثم يعود إلى ضرب طبله ويواصل كلامه : « وأسمد لياليك ، يا فلان ( مسمىاً صاحب المنزل ) » . إذ أنه يستفهم من قبل عن أسماء سكان كل منزل ، فيجس كلاً منهم ، ماعدا النساء ، بالطريقة نفسها ، فيسمى أخوة سيد المنزل وأولاده وبناته الأبنكار ، قائلا في الحالة الأخيرة ، « أسمد الليالي إلى ست العرايس (٣) فلانه » ، ويضرب طبله بعد كل نجمة . وبعد أن يجس الرجل (أو الرجال) يقول : « ليقبل الله منه صلواته وصيامه وطيباته » ويختم بقوله : الله يحفظك ، يا كريم ، كل عام . وهو ينشد ، أمام منازل العطاء (كثافي أحوال أخرى أحياناً) ، بعد أن يقول : ( عز من يقول : لا إله إلا الله ، محمد الهادي رسول الله ) أغنية طويلة في سجع غير موزون ، يبدأ فيها باستغفار الله ، ويصلي على الرسول ، ثم يأخذ في رواية قصة المعراج وغيرها من قصص المعجزات الماثلة ، ضارباً طبله بعد كل قافية . ولا يقف المسحر على منازل الخزانى . ويتناول المسحر على العموم من منزل المتوسط الطبقة قرشين أو ثلاثة قروش أو أربعة في العيد الصغير . ويعطيه البعض مبلغاً زهيداً كل ليلة .

- 
- (١) يخزن نظام المسحرف ( وهي التسمية للدرجة حديثاً للمسحر ) تدريجياً في المدن . ولم يجد قافلاً إلا في الريف وبعض الأحياء القديمة . ( المترجم )  
(٢) وقد اشتقت تسمية ( المسحر ) من هذه الوظيفة .  
(٣) كثيراً ما تسمى السيدات الحديثات السن « هرايس » .



قد يتأثر القارىء بما رويت قبلاً عن وظيفة المسح باعتبارها صورة لأخلاق المسلمين ، ولكنه سيزيد دهشة مما يلي : كثيراً ما يعمد نساء الطبقة المتوسطة إلى وضع نقد صغير (خمس فضة ، أو من خمس فضة إلى قرش ، أو أكثر) في ورقة ، ويقذفن بها من النافذة إلى المسحر ، بعد أن يشعلن الورقة ليرى المسحر مكان سقوطها . فيقرأ الفاتحة بناء على طلبهن أحياناً ، أو من تلقاء نفسه ، ويروى هن قصة قصيرة ، في سجع غير موزون ، ليسلېن ، مثل قصة «الضرتين» . - وهى قصة مشاجرة امرأتين مزوجتين رجلاً واحداً . وبعض ما يرويه في هذه المناسبات بلدى . ويستمتع إليه مع ذلك النساء في المنازل الحسنة السمعة . وهو أمر يدل على شدة التناقض والتقلب في الخلق .

ولا يقام في هذا الشهر أذاناً «الأولى» و «الأبد» ويستبدل بهما آخران . ويلقى أولها ، ويسمى «الأبرار» ، بين ساعة ونصف وساعة قبل منتصف الليل ، حسب طول الليل أو قصره . ويتكون من الآيات التالية ، من سورة الإنسان : «إن الأبرار يشربون من كأس كان مزاجها كافوراً . عينا يشرب بها عباد الله يفجرونها تفجيراً . يوفون بالنذر ويخافون يوماً كان شره مستطيراً . ويطعمون الطعام على حبه مسكيناً ويتيماً وأسيراً . إنما نطعمكم لوجه الله لا نريد منكم جزاءً ولا شكوراً» . - ويسمى الأذان الثانى «السلام» وهو مجموعة من الصلوات على الرسول ، تشبه تلك التى تقرأ قبل صلاة الجمعة ، ولكنها لا تشبهها دائماً . ويلقى على العموم بعد منتصف الليل بنصف ساعة . ويلقى أذان الصباح أكثر تذكيراً من المعتاد ، لتنبيه المسلمين إلى تناول «السحور» ، فيؤذن قبل الإمساك بساعتين ونصف تقريباً ، في الليالى الطويلة ، وبساعة ونصف تقريباً ، في الليالى القصيرة . وهناك أذان آخر يلقى من «الدكك» في الجوامع قبل الإمساك بعشرين دقيقة ، كتنبيه أخير لمن يكون قد أهل تناول الطعام . ويصبح «الميقا» (الذى يعلن أوقات الصلاة الح .) أو بعض آخر ، وقت الإمساك في هذه الجوامع : «ارفعوا ! [طعامكم الخ] . وتتجول المسحر ، قبل الإمساك بساعة ونصف ، ليوقف من الناس من أمروه بالمناداة عليهم ، ليتناولوا الطعام ، أو ليدكرهم بذلك ، فيقرع الباب ، وينادى إلى أن يجاب . ويفعل مثله بواب كل حى عند كل منزل في الحى . وبعض الناس يتناولون فطوراً خفيفاً ، ويجعلون السحور الوجبة الرئيسية . ويفعل آخرون العكس ، أو يجعلون الوجبتين مماثلتين . وينام أكثر الناس في نصف الليل تقريباً .

يمضي بعض أتقياء المسلمين الأيام العشرة الأخيرة من رمضان ولياليها في مسجد الحسين أو مسجد السيدة زينب . وتسمى إحدى تلك الليالي ، والمفروض على العموم أن تكون السابعة والعشرين (١) ( أى الليلة السابقة على يوم السابع والعشرين ) « ليلة القدر » . ويقال إن القرآن أنزل على محمد في هذه الليلة ، ولأنها « خير من ألف شهر » . ويعتقد أن الملائكة تنزل في هذه تلك الليلة إلى الفجر لتحمل النعم إلى المؤمنين ، وأن الدعاء يجاب بلا ريب ، إذ أن أبواب السماء تفتح حينئذ . ويقال إن الماء المالح ينقلب فجأة عذبا في هذه الليلة ولذلك راعى بعض الأتقياء الليالي العشرة الأخيرة من رمضان بمخشوع عظيم ، لجلهم أيها ليلة القدر . ويقفون أمامهم وعاء من الماء المالح يتذوقونه أحيانا ، ليختبروا حلواته فيتأكدوا من الليلة . ووجدت ، مع ذلك ، أن هناك ستة للرسل تحددها في ليلة مفردة العدد ، في ليلة ٢١ ، أو ٢٣ ، أو ٢٥ ، أو ٢٧ ، أو ٢٩ .

يحتفل في الأيام الثلاثة الأولى من شهر شوال بأصغر العيدين ، ويسمى عامة « العيد الصغير » ، وعلى الأصح « العيد الصغير » (٢) . ويبدأ هذا العيد بانتهاء الصيام . ويعيد شروق شمس اليوم الأول ، يظهر الناس في حللهم الجديدة أو في أحسنها ، ويجتمع الرجال في المساجد ، ويصلون ركعتين ، سنة العيد ، ثم يلقى الخطيب الخطبة . ويتعاقب الأصدقاء ، مهتين بعضهم بعضا ، حينما يتقابلون في المسجد ، أو في الشارع ، أو في منازلهم . وهم يتراورون لهذا الغرض على العموم . ويلبس البعض ، حتى من الطبقة الدنيا ، ملابس كاملة جديدة ، ويكاد الكل يلبسون شيئا جديدا ، ولو حذاء فقط . ويقدم السيد لخادمه قطعة واحدة من الثياب على الأقل ، جديدة ، ويتناول الخادم بعض قروش من كل من أصدقاء السيد ، عند زيارتهم المنزل ، أو عندما يذهب إليهم ليهنئهم . وإذا كان الخادم قد خدم سيدا سابقا ، فإنه يذهب لزيارته أيضا ، فيسكافته لحلة المشقة . وقد يهدي إليه طبقا من الكمك ، فيتناول مقابل ذلك ضعف قيمته ، أو أكثر . تقودا . ويأكل أهل القاهرة في هذا العيد « فسيحا » (٣) ، « كمكا » و « فطيرا » و « شريكا » ويجهز بعض العائلات أيضا طبقا يسمى

(١) وهي ليست الليلة الثقات بها سيل Sale ، التي تقع بين يوم ٢٢ و ٢٤ . أنظر أحد رواضه حل سورة القدر .

(٢) ويسمى أيضا عيد القنطر . ويسميه الأتراك « رمضان بيرام » .

(٣) الشائع اليوم أكل السمك المجفف المسمى « بكلاء » . ( المترجم )

« ممزة » يتكون من اللحم والبصل ، والدبس ، والخل ، والدقيق الخشن . ويحضر رب المنزل لعائلته عادة « تقلا » ، كالبندق والزبيب الخ . وتقل أغلب حوانيت العاصمة ، ما عدا حوانيت المأكولات والمشروبات ، غير أن الشوارع تظهر ، لحشد المارة في ملابس العيد ، في منظر بهيج .

يزور أفراد العائلة ، بعضهم أو جميعهم ، والنساء خاصة ، مقابر أقاربهم ، في يوم من أيام هذا العيد أو أكثر . ويفعلون ذلك أيضاً في العيد الكبير ( الذى سأتكلم عنه فيما بعد ) . ويحمل الزوار ، أو خدامهم ، السعف والريحان أحياناً ، لوضعه فوق القبور التى يزورونها . ويشق السعف إلى عدة قطع يضعونها جميعاً ، أو أوراقها فقط ، فوق القبر . ويشاهد في هذا الوقت جماعات عديدة من النساء ، يحملن السعف في طريقهن إلى المقابر بجوار العاصمة . وهن يزودن أيضاً ، حسب ظروفهن ، بالكحك والشريك والقطير والبلح ، أو بعض المأكولات الأخرى ، لتوزيعها على الفقراء الذين يقصدون المقابر في هذه الأيام . وتنصب الخبز أحياناً هن وتحيط الخيمة بالقبر ، موضع الزيارة (١) . ويتلو الزائرون فاتحة ، أو إذا استطاعوا يستخدمون شخصاً لقرأة سورة يس أولاً ، أو جزءاً أكبر من القرآن . وقد يستخدم عدة فقهاء لقرأة فاتحة عند القبر ، أو في المنزل . ويعود الرجال على العموم عقب القيام بهذه الطقوس مباشرة . ويذهب النساء عادة إلى القبر مبكرات فلا يمدن قبل العصر . وبعضهن ( وأولئك لا يعتبرن على العموم حسنات السيرة ) يمتصين الليلة في الخيمة ، ويقتن إلى نهاية العيد ، أو إلى عصر يوم الجمعة التالى . وكذلك يفعل نساء العائلة التى تملك مدفناً مسوراً خاصاً ومنزلاً بداخله ، إذ أن هناك عدة مدافن مسورة مثل هذا ، يوجد بعدد غير قليل منها منازل لراحة النساء ، وسط مقابر القاهرة العامة . ويقال إن المكائد ليست غير شائعة في النساء اللاتى يمتصن الليل في الخيام بين المقابر . وتعرض مقبرة باب النصر الكبيرة ، في القسم الصحراوى القائم شمال العاصمة مباشرة ، في العيدين منظرًا يستحق الاعتبار . وتقام في جانب قريب من باب المدينة الذى تستمد منه المقبرة اسمها ، عدة أراجيع ، وخيم كبيرة يعمل بها الراقصون ، ورواة أبى زيد ، وغيرهم من اللاعبين ، وترى خلال المقابر عدة خيم لاستقبال زوار القبور .

(١) ولا بد من قراءة السلام عند الدخول إلى المقبرة ، وعند الوصول إلى القبر ، بالطريقة المذكورة في الفصل الماضى ، عند الكلام على زيارة القبور وأعرسة الأولياء . والسلام في الحالة الأولى عام ، وفي الأخرى خاص .

عقب العيد السابق ذكره يسومين أو ثلاثة أيام تقريباً تحمل الكسوة المرسله سنوياً مع قافلة الحججاج الكبرى ، في موكب يسير من القلعة ، حيث تصنع على نفقة السلطان ، إلى مسجد الحسين ، لتخاط أقسامها معاً ، وتبطن استعداداً للحج القريب . والكسوة ديباج أسود غليظ ، تغطيه نقوش (١) لآيات قرآنية النخ ، تنسج بالحريز من اللون نفسه ، ويبرر كل جانب شريط عريض ، مزين بنقوش مشابهة تشغل بالذهب (٢) . ولنى أكتب الآن عن موكب الكسوة ، بعد عودتى من مشاهدته ، فى السادس من شهر شوال عام ١٢٤٩ ( ١٥ فبراير ١٨٣٤ ) .

أخذت مجلسى بعد شروق الشمس فى دكان كتنى الباشا (٣) فى شارع المدينة الرئيسى مقابل مدخل سوق خان الخليلى تقريباً ، وكان هذا الدكان وكل دكاكين الشارع تقريباً مزدحمة بأشخاص جذبهم الرغبة فى مشاهدة الموكب شيوياً وشياناً . والمصريون من كل طبقة ومركز وسن يحشدون لذة كبيرة فى رؤية المشاهدات العامة . ولكن الشوارع لم تكن مزدحمة بالأزدحام العادى فى مناسبات مواعيد المحفل . وبعد الشروق بساعتين تقريباً كانت الأقسام الأربعة التى تكون كل منها جانباً من الكسوة قد مررت محمولة بالمكان الذى اتخذت فيه مركزى ، فوضع كل قسم من الحبال التى تربط بها على حمار . ولم تكن الحميم مزينة إطلاقاً ،

(١) وكان أكثر أصنافى المسلمين يتكرون هنا ، وقد ذكرته أمامهم عرضاً ، ولكن عندما قدمت قطعة من الكسوة ، أثبت حقيقة قولى . وقررت هذا لأبين أن الكتاب كثيراً ما يتهم بالأخطاء فى السند الذى لا يعتبره أحد مقنعاً إقناعاً تاماً .  
(٢) والكسوة بناء يتوسط مسجد مكة ، ويجهلها المسلمون تبجيلاً عظيماً . وهى على شكل مكعب تقريباً . وارتفاعها أكثر من ثلاثين قدماً تقريباً . وكل جانب عرضه عاشر لآخر ، أو أكثر قليلاً . وهى ليست مستطيلة تماماً . ويرفع خطها كل سنة تقريباً فى الخامس والعشرين من ذى القعدة ، فيقطع ، ويساح إلى الحججاج . ويبقى البناء عارياً خسة عشر يوماً . وتوضع الكسوة الجديدة فى العاشر من ذى الحجة ، أول يوم العيد الكبير . ويقطع فى الداخل خطاً يحدد كلاً من عرش تركيا سلطان جديد . ولا يد من تغيير الكسوة الخارجية سنوياً لتعرضها للسطر وغيره . ولما كان استعمال النسيج الحريرى ممنوعاً ، فإن كسوة الكعبة تبطن بالقطن ليكون ذلك مباحاً .

(٣) وهو شريك الشيخ أحمد اللقى يتكلم هه ( لئن ) فى مقدمة هذا الكتاب . ويقول لئن فى يومياته ، فى رحلته الثانية ( أنظر المستشرق الكبير ص ٧٠ ) : وهو يعمل مع كيسى آخر ، أهل منه منزلة ، بالوكالة فى بيع الكتب المصادرة من مطبعة بولاق فى دكان يقع بالشارع الرئيسى تجاه خان الخليلى تقريباً . وقد أصبح هذا الدكان المكان الملائم لى لأشاهد منه سير المراكب العامة . ( المترجم )

ولا مسرحية باتقان ، وكان الحمارون فلاحين عاديين ، باللباس الأزرق العادى . ثم مضت ثلاثة أرباع الساعة تقريباً ، ولم يظهر شئ يخفف من ثقل هذه الوقفة الطويلة غير مرور بعض الدراويش ومهرجين وقفوا اتفاقاً أمام دكان شاهدا به أشخاصاً حمنى الملابس وذلك لأجل الحصول على عطية ، فاشتبكوا فى قتال مصطنع ، وشتم كل منهما الآخر بالفاظ غليظة مرتفعة ، وصفحه على وجهه بشدة .

بعد هذا قدم حوالى عشرين رجلاً فى ثياب رثة يحملون على أكتافهم إطاراً طويلاً من الخشب امتد عليه ربيع « الحزام » ( أى الشريط السابق ذكره ) وهو قطع أربع تكون حينها تخطط معاً إلى الكسوة شريطاً متصلاً يحيط بالكعبة جميعاً إلى ثلثى ارتفاعها تقريباً ، وهو من نسج الكسوة نفسها . وتشغل النقوش الذهبية خطوط جميلة متسعة . ويحيط بكل ربيع حاشية ذهبية ، ويزين كل طرف ، حيث تتصل الحواشى العليا والسفلى ، بالحرير الأخضر والأحمر ، يخط به ويزركش بالذهب . وكثيراً ما يتقدم أحد حاملى « الحزام » إلى بعض المشاهدين المحترمين ليسألم عطية . ومضى نحو ربيع ساعة بعد أن مر ربيع الحزام الأول ، ثم مرت الثلاثة أرباع الأخرى متتالية مباشرة بالطريقة نفسها ، ثم فاصل آخر مدة نصف ساعة جاءت بعده عدة جمال مرتفعة مخضبة بالحناء الخفيفة ، وتلوها سروج مرتفعة مزينة مثل ما وصفت فى عودة المحمل . وكان يركب كل منها ولد واحد أو بنت واحدة أو أكثر ، وكان على بعضها قطط . وكان يتبع ذلك جماعة من « البلطجية » (١) (أو فرقة الطليعة) ، وهم فرقة موسيقية عسكرية ممتازة (آلاتها مختلفة الأنواع ، ولكنها تتكون من الأبواق غالباً ، وجميع أفرادها أوريبيون) وحرش الباشا ، وهم فرقة مشاة من الشبان المختارين يلبسون لباساً موحداً من الأحمر الضارب إلى الأزرق القاتم ، وأحذية حمراء جديدة ، وجوارب .

---

(١) البلطجى : هو من يسرع العسكر لأجل تسجيل الطريق بقطع الأشجار وإقامة أنصون ( تركية ) . ( المتجد ) - وذلك باستعمال البلطة . - والبلطجى فى اللغة الدارجة يعنى الفتوة الذى يحدد على قوته فى سلب مال الناس والاعتداء عليهم ، كما يطلق هذا اللفظ على الشخص الذى لا يحتم بأداء الحق إلى صاحبه . ( المترجم )

وكان يحمل بعد ذلك ، مثبتاً على ظهر جبل جميل ، « البرقع » (١) ، وهو الستار الذي يعلق أمام باب الكعبة ، ممدداً على إطار مرتفع من الخشب . وهو من الديباج الأسود ، المزركش على طريقة الخزام ، ينقوش من القرآن في حروف من الذهب ، ولكنه أكثر فخامة وزينة ، وكان مبطناً بالحرير الأخضر . وكان وجه البرقع ممتداً على يمين الإطار ، والحرير الأخضر على اليسار . وكان يتبع ذلك فرق عديدة من الدراويش بأعلامها ، وبينها « شواليش » كثيرة ( مثل التي وصفتها عند الكلام على النوبة في عيد المعراج ) ، وهي أعلام طوائف الدراويش الرئيسية . وحمل كثير من الدراويش أعلاماً عليها الشهادتين ( لا إله إلا الله ، محمد رسول الله ) ، أو آيات من القرآن ، وأسماء الله ، والرسول ، ومؤسسى طوائفهم . وحمل كثير من دراويش القادرية شباكاً ، مختلفة الألوان ، يمتد كل منها على إطار فوق عمود (٢) . وهؤلاء الدراويش صيادون . وبعضهم كان يردد أسماء الله وصفاته ، كما في الذكر العادى . واشتبك رجلان ، مسلحين بالسيف والرمح ، في قتال مصطنع . وكان هناك رجل آخر يركب حصاناً ، ويلبس لباساً غريباً من جلد الخراف ، وقلنسوة جلدية مرتفعة ، وذقناً مقلدة مضحكة ، تتكون من قطع صغيرة من القتل الصوفية ، حسب الظاهر ، وشاربين من ريشتين صمراوين طويلتين . وكان هذا الرجل يتظاهر بكتابة « فتاوى » ، فيتناول من المشاهدين ورقاً ، ويأخذ قطعة من الخشب ينحس بها جواده ، كأنه يضعها في وعاء الحبر . غير أن أكثر الفرق اعتباراً ، في هذا القسم من الموكب ، هم دراويش الرفاعية ، ويسمون أولاد حلوان ، وقد حمل كل منهم مسبار حديدياً ، طوله قدم تقريباً ، ويعملو طرفه الغليظ كرة حديدية ، يملق بها عدد من السلاسل القصيرة الدقيقة . ودفع كثير من هؤلاء الدراويش ، حسب الظاهر ، المسبار في عيونهم بعنف ، وصبوه دون أدنى مظهر لضرب ما . ويبدو المسبار مغروزاً إلى عمق بوصة تقريباً . وقد أجادوا القيام بهذه الحيلة لإجادة طيبة . ويكتفى بإعطاء المشعوذ الدينى قطعة نقدية صغيرة ، أو حشوة شبك ، جزاء على هذا العرض الخارق المزعوم . وبدا المشاهدون مجانبين لا يشكون في خلداع هذا العمل الغريب . وقد لامنى أحدهم ، وهو رجل ذو معرفة فائقة ، لتعبيرى عن رأيي في هذا العمل

(١) كثيراً ما يسمى العامة هذا : « برقع مستنفاط الحمة » . إذ يقال إن فاطمة شجرة الدر زوجة السلطان السالغ ، كانت أول من أرسل برقعاً من هذا النوع لتغطية باب الكعبة .  
(٢) « مدرة المراكبة » التي يفتخرون بها المراكب في المياه الضحلة . وقد تكون « مدرة » معرفة من لفظ ( مدرأ ) ويعنى ما ينفخ به . ( المترجم )

بأنه براعة في الاحتيال . وكان أغلب دراويش الموكب من الرفاعية ، وكان يتبعهم شيوخهم راكبين الجياد .

وجاء بعد ذلك الحمل ، وقد وصفته عند الكلام عن عودته إلى القاهرة ، وقد أضيف إلى موكب الكسوة لزيادة العرض . أما موكب الحمل العظيم السابق على سفر قافلة الحجاج الكبيرة فيكون بعد ذلك بمدة تتراوح بين أسبوعين وثلاثة أسابيع . وتلا الحمل غطاء أسود آخر ، مستطيل الشكل مزركش بالذهب على الطريقة نفسها ، وهو يوضع على مقام إبراهيم ، في مسجد مكة . وركب خلف هذا ضابط تركي يحمل علبة صغيرة من الحرير الأخضر مزركشة بالذهب ، بها مفتاح الكعبة ، فوق منديل مطرز . وأخيراً ، تبع كل ذلك الشيخ النصف عاري المذكور في عودة الحمل ، وهو يتبعه دائماً ، ويصحب القافلة إلى مكة ومنها ، راكباً جلاً ، ولا ينفك عن تدوير رأسه (١) .

يخرج كبار الضباط وحرس قافلة الحجاج الكبيرة في القسم الآخر من شوال وليس دائماً في اليوم نفسه من الشهر ، ولكن على العموم في الثالث والعشرين أو ما يقرب منه ، يحترقن العاصمة ، من القلعة ، في موكب عظيم متقدمين الحمل . ويسمى هذا « موكب الحمل » . ويجتمع الأشخاص المختلفون الذين يشتركون في الموكب . وأغلبهم يسافرون مع القافلة ، في قراميدان والرميلة ( وهما ميدانان واسعان ) أسفل القلعة ، ويأخذون أماكنهم هناك بالنظام الموضوع . ولما كان هذا الموكب يقل فخامة في كل عام على التوالي تقريباً ، غلاني أصفه كما شاهدته أول مرة أثناء زيارتي الأولى لمصر . وكانت الشوارع التي يمر بها الموكب مزدحمة الجائنين للمشاهدين ، جلوساً على مصاطب الدكاكين المغفلة ، وواقفين أسفلها على الأرض . وحصلت على مكان جيد في أحد دكاكين الشارع الرئيسي الذي يمر الموكب فيه إلى باب النصر .

بدأ الموكب يتقلعه ملحق ميدان صغير ، يستخدم لإطلاق إشارة رحيل القافلة بعد كل محط ، وكان قد مضى على شروق الشمس ثلاث ساعات تقريباً .

---

(١) ذهبت إلى مسجد الحسين ، بعد ذلك بأيام قليلة ، لفحص الكسوة والأثياب الأخرى المذكورة سابقاً حتى أستطيع أن أجعل كلاس هنا أكثر صحة وتاماً . وقد سمع لي بمسكها حسب رغبتي . وقد أعطيت هدية صغيرة لهذا الامتياز ، ومقابل قطعة زائدة من الكسوة ، طولاً شبر وعرصتها كذلك تقريباً ، كنت قد طلبتها .

وتبع ذلك فرقتان من الفرسان الأكرار غير النظاميين ( البلى والمُفَسَّكجى )  
تتكونان من خمسة رجل ، أكثرهم في ثياب رثة ، ويبدون معاً بمظهر قطاع  
الطرق . بعد ذلك ، بنصف ساعة تقريباً ، ظهر عدة رجال راكبين الجبال ،  
يضرب كل منهم زوجاً من النقارات (١) مربوطاً بمقدم السرج . وخلفهم جمال  
أخرى لا يركبها راكب ، ذات أسرجة محشوة كبيرة ، من النوع المذكور عند  
الكلام في عودة الحمىل . وكانت تلك الجبال جميعاً مصبوغة باللون البرتقالى  
المغبر بالحناء . وكان بعضها يحمل سعفاً أخضر مثبتاً عامودياً فوق أسرجتها  
كريش ضخم ، وغيرها مزينة بأعلام صغيرة على الطريقة المشار إليها سابقاً ،  
ويحمل الكثير منها جرساً كبيراً معلقاً على كل جانب . وكان بعضها أيضاً يحمل  
قرباً ، وأحدها يحمل « الخزنة » ، وهى صندوق مربع ، مغطى بالجوخ الأحمر ،  
يخوى المال اللازم للقيام بنفقات الحج التى تقع على عاتق الحكومة . ثم تبع  
ذلك أمتعة أمير الحج ، والكسوة الجديدة ، تحملها الجبال . وبعد ذلك  
فاصل آخر .

وجاء بعد هؤلاء عدة دراويش ، يحركون رؤوسهم من جانب إلى آخر ،  
ويردون اسم الله . وكان مع هؤلاء عدة حاملين وسقائين وكناسين وغيرهم ،  
وكان بعضهم يصيح « عرفات (٢) يا الله آ » و « الله الله بالسلامة » .  
ثم جمال أخرى ، بعضها يحمل بالسعف ، وأخرى بأجراس كبيرة ، كما  
سبق . وبعد ذلك ، « تختروا أمير الحج » ، مغطى بالجوخ الأحمر ويحمله  
جملان ، وقد زين سرج الجمل المتقدم بعدة أعلام صغيرة . وتبع التختروا  
بعض العرب وه دليل الحاج . ثم عدة جمال ، و فرق من الدراويش وغيرهم .  
ثم جاء حوالى خمسين رجلاً من أتباع الباشا ، راكبين فى أحسن ملابس ،  
ثم عدد من الضباط يحملون عصياً فضية الرأس ، وبنادق ، ثم رئيس فرقة  
البلى ، وضباطه ، ثم فرقة أخرى من الأتباع ، راكبين مثل السابقين ، ولكنهم  
أقل درجة . وكان يتبع هؤلاء عدة ضباط آخرين من البلاط ، مترجلين ،  
ومتدثرين بقفاطين من القصب . وقدم بعد ذلك مبارزان ، عارزين إلى الوسط ،  
ويحمل كل منهما ترساً صغيراً . وقد وقفا عدة مرات ليشتبكا في مبارزة .

(١) وقد وصفنا في فصل الموسيقى .

(٢) عرفات اسم الجبل الذى يهد أحد أهداف الحج الرئيسية .



وقد ناولها بعض المشاهدين عطابا . وجاءت خلفهم فرقة من الدراويش ،  
وجالون ، وآخرون ، يرددون الكلام السابق .

وبعد مدة قصيرة ، كانت أصوات الطبول والصفافير تسمع ، وتقدمت  
فرقة عظيمة من النظامين . وجاء بعد ذلك « الوالي » ( رئيس الشرطة ) في نفر  
كثير من ضباطه . ثم اتباع أمير الحج ، ثم أمير الحج نفسه ، ثم ثلاثين الكتبة ،  
ثم فرقة من فرسان المغاربة ، ثم ثلاثة من « مبلغى » الجبل ، يليسون العبادة  
البيضاء المنسوجة بالقصب . ووظيفة « المبلغ » هى ترديد بعض كلمات الخطيب  
على جبل عسرات . ثم تحلل الموكب مرة أخرى فرق عديدة من الجالين  
والكتاسين والسقائين وآخرين ، ويردد الكثير منهم الكلام السابق . وقد ركب  
وسط هؤلاء أئمة المذاهب الأربعة . وتبعهم فرق عديدة من الدراويش المتمين  
إلى طوائف مختلفة ، بأعلامهم الطويلة وراياتهم المذكورة فى حديثي عن موكب  
الكسوة . وكان القادرية يحملون علالة على مدرهم ذات الشباك المختلفة الألوان ،  
جريداً طويلاً كأنها عصى الصيد . وكان على رأس كل من هذه الفرق نقاير  
ومزامير ، وآلات أخرى ، تحدث موسيقى غليظة . وكان يتبعهم أشخاص  
يمثلون الحرف المختلفة ، يرأس كل فئة منهم شيخهم .

جاءت بعد ذلك جمال عديدة ثم الحمل . وتدافع الكثير من الجمهور فى الشوارع  
نحوه بعنف ، ليلمسوه بأيديهم ، ثم يقلونها بعد ذلك . وأدى كثير من النساء  
اللائى شاهدين المنظر من نوافذ المشريسات شيلاتهن أو براقعهن ، ليلمسن بها  
الحمل المقدس . وكان يسير خلف الحمل مباشرة الشخص نفسه الذى تكلمت  
عنه عند وصف عودة الحمل إلى القاهرة وموكب الكسوة : وكان الشيخ  
نصف العارى جالساً على رجل يدور رأسه .

وفى السنوات السابقة ، كانت العادة أن يحمل الحمل ، بهذه المناسبة ، بقمامة  
فاخرة ، وخاصة فى أيام المايك ، الذين كان يحضرون الموكب فى أفخم ملابسهم ،  
عارضين أفخر الأسلحة وعدد الحرب . ويتسابقون ، على أى حال ، كل  
مع الآخر فى الفخامة . وكانت العادة على العموم أن يسبق الحمل فرقة  
من السعدية ، يأكلون الثعابين الحية .

ويظل الحمل ، ومتاع الأمير ، الخ . ، على العموم يومين أو ثلاثة أيام  
أو أكثر فى سهل الحصوة ، شمالى العاصمة ، ثم يتقدم إلى بركة الحاج ،

على بعد أحد عشر ميلاً من المدينة ، ويبقى هناك يومين . وبعد هذا المنزل الأخير يلتقي الحجاج . وترحل القافلة من هناك في السابع والعشرين من شوال عادة . ويدوم السفر إلى مكة سبعة وثلاثين يوماً . ويمتد الطريق في صحراء صخرية ورملية ، نادرة الخضرة . وللتخفيف من شدة السفر ، تسير القافلة ببطء ، ليلاً غالباً ، وترحل قبل الغروب بساعتين تقريباً ، وتستريح في الصباح التالي بعيد الشروق . وقد وصفت أكثر هواجس الحجاج استعمالاً عند الكلام على عودة القافلة . ويفضل كثير من الحجاج الأتراك ، وكثير غيرهم ، الذهاب بطريق القصير أو السويس والبحر الأحمر ، ويرحلون من القاهرة على العموم قبل القافلة الكبيرة بشهرين ونصف تقريباً .

يبدأ العيد الكبير (١) في العاشر من ذي الحجة . ومدته ثلاثة أيام (٢) ، مثل العيد السابق ، أو أربعة ، وتراعى فيه العادات نفسها تقريباً . فلبس الناس أحسن ملابسهم ، أو حلة جديدة ، ولكن الغالب ليس للملابس الجديدة في العيد الصغير . وتقام الصلوات في المساجد في اليوم الأول ، بعيد الشروق ، مثل العيد الصغير ، وراعى أغلب الناس العادات نفسها الخاصة بالزيارات والتهاني والمطايا . وتنهى الضحية في اليوم الأول ، الذي هو يوم ضحية الحجاج وقد ذكرتها في الفصل الثالث . وهي واجب براعيه أكثر الذين يستطيعون القيام به . وتقاد إلى القاهرة لعدة أيام سابقة قطعان عديدة من الغنم ، وعدة جواميس لتباع للتضحية . وتراعى كذلك زيارة القبور السابق ذكرها . ويحتفل على العموم بالعيد الصغير بهجة تفوق بهجة العيد الكبير . ويجهز أغلب الناس في العيد الكبير طبق « فته » يتكون من لحم الخروف المسلوق ، أو لحم آخر (لحم الضحية) يقطع قطعاً صغيرة ، ويوضع على خبز مكسر ، ويصب عليه مرق اللحم ، وبعض النحل التبل بقليل من الثوم المقل في السمن ، ثم يرش عليه بعض القلقل .

(١) ويسمى أيضاً « عيد القريان » والأتراك يسمونه « قريان بهرام » .

(٢) يمدد العيد الكبير بأربعة أيام . ( المقريز )

## الفصل السادس والعشرون

### تابع الأعياد الدورية العامة الخ

من العجيب أن يمارس المصريون المسلمون عادات دينية أو خرافية في أوقات خاصة من التقويم القبطي ، بل ومحسوبون تواريخ التغيرات الجوية طبقاً للنظام نفسه . فيحسبون زمن الخمسين ، الذي تكثر فيه الرياح الجنوبية الحارة ، أنه يبدأ في اليوم التالي مباشرة لعيد الفصح القبطي ، وينتهي في يوم العنصرة ( أو سبت النقلة ) ، فتكون مدته ٤٩ يوماً (١) .

ويسمى يوم الأربعاء السابق على هذه الفترة مباشرة «أربعاء أيوب» فيستحم كثيرون في هذا اليوم بالماء البارد ، ويدلكون أنفسهم بالنبات الزاحف المسمى « زرع أيوب » أو « خبيرة » (*inula Arabica*) و (*inula undulata*) تبعاً لأسطورة تقول إن أيوب فعل هكذا ليسترد صحته . وكانت هذه العادة

(١) أعتقد أن الكتاب الأوربيين جميعاً ما عدى ، يسمون هذا الوقت « الخمسين » غير أن العرب يسمونه دائماً « الخمسين » وهو جمع دارج لخمسين . وبالطريقة نفسها يسمى العرب الوقت المقابل في التقويم العبري تسمية موافقة تماماً مع « الخمسين » ، وهي « الخمسينات » ويسمى اليوم الأخير « الخمسين » . أنظر درسي De Sacy في *Chrestomathie Arabe* الطبعة الثانية الجزء الأول ص ٩٨ من النص العربي ، وص ٢٩٢ و ٣٢٠ من الترجمة والمواضع . ومع ذلك يبدو أن هذا العالم الفاضل لم يكن عنده أي مرجع بالنسبة للاسم الأول في التقويم القبطي غير ما قاله الأوربيون فكتب مثلهم « خمسين » .

(٢) ويقول أحد أمين ( ص ٢٩ ) ... وقد اعتادوا أن يبيسوا نباتاً يقال له البرنوف . يدعون أنه إذا وقع في الماء واغتمل به يوم الأربعاء شئ من الضر وأنه هو النبات الذي شئ به أيوب . وفي ذلك اليوم ينادى كل نبت آخر ذي رائحة طيبة بقولهم يا زرع أيوب . - وفي معجم النباتات ، يديفسان : زرع أيوب *pulicaria dysenterica* . أما البرنوف فهو *inula conyzoides* ويظن أن اللفظ من للتبطية ، معجم الأنفساط الزراعية للأمير الشهابي . ( المترجم )

وغيرها من العادات التي سأذكرها حالا خاصة بالاقباط ، غير أن الكثير من المسلمين في المدن وأكثر الريفيين رابعونها الآن . أما العادات الأخرى فهي أكل البيض المصبوغ بالأحمر أو الأصفر أو الأزرق ، أو بلون آخر ، في اليوم التالي ( الخميس ) ، وأكل خلطة من الكشك (١) والقولب النبات والعسل والأرز والبصل الخ ، في يوم ( الجمعة الطيبة ) وجرت العادة أن يتكحل الرجال والنساء يوم السبت ، المسمى « سبت النور » لأن نوراً خارقاً للعادة على حد القول ، ظهر أثناء الاحتفال الذي أقيم حينذاك عند القبر المقدس في أورشليم .

يحتفل بـ « شم النسيم » في اليوم الأول من الخمارين (٢) . فيقوم المصريون ، وخاصة النساء ، مبكرين في هذا اليوم ، فيكسرون بصلة ويشمون بها . ويكثرون بالذهاب إلى الريف المحاور ، راكبين أو راجلين ، أو يتزهون في النيل . ويتجهون إلى الشال على العموم ليتنسموا النسيم أو كما يقولون ، ليشموا النسيم . وهم يعتقدون أن اللسيم ، في ذلك اليوم ، ذو تأثير مفيد عجيب . ويتناول أكثرهم الغذاء في الريف أو في النيل (٣) . وكان شم النسيم هذا العام ( ١٨٣٤ ) حاصف الجو حاراً مغراً فلم يكن هناك نسم ، ومع ذلك خرج كثير من الناس « ليشموه » . وللعاء « شم نسم » في زمن محدد من السنة الشمسية : الأيام الثلاثة الأولى من فصل الصيف الموافقة « للنوروز » Now-roz (٤) الفارسي الذي يسميه العرب « نوروز » Norooz (٥) .

(١) الكشك kishk ( كما يطلق عامة ، وحل الأصح keshk ) يجهز من التمعح ، ويبل أولاً ، ثم يجفف ، ويهرس في وعاء لفصل القشلاق الخارجي ، ويطن طمناً غليظاً بطاحونة يد . ويمنج البقيع بالبن ، ويفرغ بملقعة بعد ست ساعات حل قليل من اللبن أو التينة أو التينة ويترك يومين أو ثلاثة ليجهف . وهذه الحسابة ، ينقع مقدار منسه ، أو يطن ، ويوضع في منخل حل وعاء ، ثم يصب عليه ماء يغل . وما يتبقى في المنخل يروى ، وما يمر خلال المنخل في الوعاء يصب على العموم في قدر به لحم مسلوقة أو دجاج ، فوق النار . ويضاف إلى كل طبق كشك حافة بعض أوراق سلق تقل بالزبدة . ( المؤلف )

المأثور سائياً وضع البصل قطعاً صغيرة مقلية فوق الكشك . - وفي الفارسية ، كشك (يقسم الكاف وتسكرين الشين) : لينيف بعد غليه أو اسم طعام يصنع من الدقيق . ( المترجم )

(٢) وهو يقع دائماً في يوم الإثنين . ( المترجم )

(٣) المادة الجسارية حالياً أكل البيض المسلوق الملون ، يبيضين حل الأقل . والاعتقاد السائد أن تناول عدد مفرد من البيض يسبب وجع العين . ويكثر أكل النسيم في هذا اليوم . ( المترجم )

(٤) النوروز ( يفتح النون وتسكرين الواو الأول ) اليوم الجديد من السنة الإيرانية . نو: جديد . روز : يوم ، نهاد . ( المترجم )

(٥) تقول العرب كثيراً : نوروز ( يفتح النون ) . وفي القاموس المحيط : نوروز أول يوم من السنة . ( فصل النون باب الزاى ) . ( المترجم )

وتسمى ليلة السابع عشر من يونيو ، التي توافق الحادية عشر من بؤونة ، « ليلة النقطة » ، إذ يعتقد أن نقطة عجيبة تسقط حيثئذ في النيل ، وتسبب ارتفاعه . وبحسب الفلكيون الوقت المضبوط لسقوط « النقطة » ، ويكون دائماً في غضون الليلة السابق ذكرها . وبعض كثير من سكان القاهرة وضواحيها ، ومن جهات أخرى بمصر ، هذه الليلة على ضفاف النيل . وبعضها البعض في منازل أصدقائهم ، وآخرون في الهواء الطلق . وراعى الكثيرون أيضاً ، وخاصة النساء ، عادة غريبة في ليلة النقطة ، فيضعون فوق سطح المنزل ، بعد الغروب ، عجيناً بقليل عدد سكان المنزل ، فيعلم كل منهم قرصه . وفي فجر اليوم التالى ينظرون إلى الأقراص ، فيستدلون من تشقق أحدها على أن صاحبه تطول حياته ، أو لا تنقضى ذلك العام . ويستنتج العكس إن لم يكن القرص مشققاً . ويقول البعض : إن هذه المادة تراعى أيضاً لمعرفة ما إذا كان النيل يرتفع في الموسم التالى . وراعون عادة أخرى سخيفة في الليلة الرابعة التالية ، « ليلة السرطان » ، عندما تدخل الشمس برج السرطان : وهى كتابة طلسم لإبادة البق ، أو لطرده ، ويتكون هذا الطلسم من الآية التالية : « ألم زل إلى الذين خرجوا من ديارهم وهم ألوف حذر الموت فقال لهم الله موتوا » (سورة التوبة ، آية ٢٢٤) تكتب بحروف منفصلة ، وتكتب الكلمة الأخيرة ثلاث مرات . ويقال إن الطلسم السابق يجب كتابته على ثلاث ورقات تعلق على جدران الغرفة المراد تنظيفها من البق وتوضع ورقة على كل حائط ماعدا حائط المدخل .

يرتفع النيل كما ذكرت في مقدمة الكتاب ، عند الانتقال الصيفى ، أو بعيدة ، ويعلى ارتفاع النيل في شوارع العاصمة يومياً ، ابتداء من السابع والعشرين من بؤونة ( الثالث من يوليو ) ، أو ما يقرب من ذلك . وهناك عدة منادين يقومون بهذه الوظيفة ، فيختص كل منهم بقسم من أقسام القاهرة . ويقول « منادى النيل » على المعموم في قسمه مبكراً في الصباح ، وقد يتأخر ، ويصحبه ولد . ويعلى المنادى في اليوم السابق مباشرة على بدء إعلان ارتفاع النيل اليومى أن الله لطيف بالأراضى ، وأن اليوم يوم الأنباء الطيبة ، وغداً البشرى بالخير (١) .

يبدأ المنادى نداهه اليومى بالصلاة على النبي ، أو يبدأ بقوله : « يا من تدبره عظيم » فيجيب الصبى : « مولاي مالى غيرك » . ثم يأخذان في التسبيح بحمد الله

(١) لن أذكر غير النصوص التى استطعت الحصول عليها . (المترجم)

وذكر نعمه وفضائله تعالى إلى أن يقول المنادى : « والله يؤمننى على مئى فلان ( ذاكرأ إسم رب الدار ) وأهل بيته الطيبين ، يا كريم ! يا الله » ويجب الصبي : « أى إن شاء الله » الخ . ثم يذكر إخوة رب الدار ، وأبنائه ، وبناته العذارى ، ويقول أخيراً : « يفيض عليهم بخيره العميم ، كما فاض النيل على البلاد ، يا كريم ! يا الله ! » - الصبي : « أى إن شاء الله » - المنادى : « خمسة أو ستة قراريط الخ ) اليوم ، والرب كريم » . - الصبي : « صلوا على محمد » . وتضاف الجملة الأخيرة خوفاً من أن تؤثر رغبة حقوق أو نظرة حسود فى ارتفاع النيل . فيزول هذا الأثر إذا صلى الحقوق على الرسول ( ١ ) .

وقد يعطى أهل المنزل المنادى كسرة من الخبز يومياً ، وهذه عادة شائعة فى الطبقة الوسطى . غير أن أغلب الناس لا يعطونه شيئاً قبل اليوم السابق على فتح قناة القاهرة . ولا يقول على إعلان المنادى انخاض بارتفاع النهر ، إذ أن المزمين باخباره لا يصدقون القول . ولكن الشعب يصنى باهتمام إلى إعلان المنادى . ويردده هذا الأخير وصبيه كل يوم إلى ما قبل قطع سد قناة القاهرة بيومين .

فى هذا اليوم ( أى أول اليومين المذكورين الآن ) يحول المنادى فى قسمه ، ومعه نفر من صغار الأولاد ، يحمل كل منهم راية صغيرة ملونة ، ليعلنوا « وفاء النيل » . وهكذا تسمى حالة النيل عند ما يرتفع ارتفاعاً كافياً لتعلن الحكومة أنه بلغ ستة عشر ذراعاً عند المقياس . ومع ذلك يشعر الشعب دائماً بحجية أمل ، إذ أن هناك قانوناً قديماً ينص على أن ضريبة الأتبان لا تفرض ما لم يرتفع النيل إلى هذا الارتفاع . وترى الحكومة أنه من الملائم أن تجعل الشعب يعتقد ، بأمرع ما يمكن ، أن النيل بلغ هذا الارتفاع . ويعلن وفاء النيل حينما يرتفع فعلاً إلى حوالى عشرين قلماً أو واحد وعشرين بالقرب من العاصمة ، ويكون هذا على العموم بين السادس والسادس عشر من أغسطس ( الأول والحادى عشر من مسرى ) ( ٢ ) . هذا حينما لا زال باقياً من مقياس الفيضان بجوار العاصمة ، أربعة أقدام أو ثلاثة . وفى اليوم السابق ذكره ( قبل فتح القناة بيومين ) يقوم المنادى والصبيان المرافقون له برأياتهم مبشرين الناس بهذا القول :

( ١ ) ويكون مئباً إذا لم يصل على النبي عتسما يطلب منه ذلك .  
( ٢ ) وفى هذا العام ( ١٣٨٤ ) ارتفع النهر بسرعة غير عادية ، وقطع السد فى الخامس من أغسطس . ويتطير الناس من فيضان قنيل فرق السد قبل قطعه .

المنادى : « البحر قافض وزاد » . - الصبيان : « أوفالقه (١) » . - م . :  
« ودار التحاس امتلا (٢) » . - ص . : « أوفالقه » . (٣) - م . : « ده شيء  
من السنة للسنة » . - ص . : « أوفالقه » . - م . : « وتعيشوا إلى كل عام » . -  
ص . ( يذكرون الكلام نفسه بعد كل جملة يقولها المنادى ) . - م . : « والكرام (٤)  
يحب الكرم » . « وله قصر في الجنة عجب » . « وعمدانه جواهر أيتام » .  
« والرطب إذا جنى » . « لا يشبه لصيص البلح » . « وله ألف طاقة تنفتح » .  
« في كل طاقة سلسييل » . « والجنة مقام الكرام » . « والنار مقام البخيل »  
ويظل المنادى يردد هذا القول إلى أن يعطيه أحد أهل المنزل عطية نقدية من  
عشره فضة إلى قرش . وكثيراً ما يعطى قرشين ، ويعطيه العطاء « خيرية » ،  
أي تسعة قروش .

وتعد العدة في هذا اليوم لقطع السد . وتجذب هذه العملية حشداً كبيراً من  
المشاهدين للأهمية السياسية المتعلقة بها . ولكنها جعلت الآن بدون سبب قوى  
مناسبة لمعاد عام ، إذ أنها تنفذ قبل الأوان .

ويقام السد قبل ارتفاع النيل أو بعيدة . ويعبر « الخليج » على مسافة أربعة  
قدم من مدخله قنطرة حجرية ذات قوس واحد . ويقام السد على بعد ستين  
قدماً من القنطرة ومواجهاً لها . ويكون من التراب ، عريض القاعدة ، ضيق  
القمة سطحها بعرض ثلاث ياردات . وترتفع قمة السد إلى اثنين وعشرين  
أو ثلاثة وعشرين قدماً تقريباً فوق مستوى النيل عند انخفاضه . ولا يملو مجرى  
الخليج بكثير ، إذ أن الأخير يزيد على قياس النهر المنخفض بعدة أقدام ،  
فيجف مجراه عدة شهور عندما يكون النيل منخفضاً . وتعلو ضفاف الخليج قمة  
السد ببعض أقدام . ويقام على مسافة ستين قدماً في مواجهة السد عمود مستدير  
من التراب يقل اتساعاً نحو القمة ، على هيئة مخروط مقطوع ، ولا يرتفع ارتفاع  
السد ، ويسمى هذا « العروسة » لسبب سأذكره فيما بعد . وتبلغ قمة العمود

(١) أي أوف الله .

(٢) وهو بناء قديم بين قنطرة الفتاة ومصر الحقيقة ، حيث احتاد سلاطين مصر وحكامها  
للزور به ومراقبة حال النهر قبل قطع السد .

(٣) أورد المؤلف سؤاله ثلاثين جملة لم أوفق في الحصول حل غير المذكور  
فيما بعد . ( التجميع )

(٤) الشخص الذي يقف المنادى أمام منزله .

والسد بقليل من الترة . وتجرف « العروسة » دائماً بقوة تيار الماء قبل أن يبلغ النهر النزوة ، وعلى العموم قبل قطع السد بأكثر من أسبوع أو خمسة عشر يوماً .

والمعتقد أن عادة إقامة « العروسة » يرجع أصلها إلى عادة خرافية قديمة يذكرها كتاب العرب ، ومنهم المقرئ . ويرى هذا المؤرخ أنه في سنة غزو العرب لمصر ، قيل لعمر بن العاص إن المصريين كانوا يراعون عادة ، وقت ارتفاع النيل ، فيجهزون عذراء جميلة في زينة بهجة ، ويقذفون بها في النهر ضحية ، لينالوا فيضاً وافراً . ويقال إن عمرو أبطل هذه العادة البربرية فلم يرتفع النيل مدة ثلاثة شهور بعد الوقت المعتاد لبلده ارتفاعه . وقلق الشعب قلقاً عظيماً خشية الجذب . فكتب عمرو إلى الخليفة يخبره بما فعل وبما تهدد به مصر من نكبة . فرد عمر يستحسن سلوكه ، وأرسل كلمة يلقى بها عمرو في النيل . ونصها كما يلي : « من عبد الله عمر أمير المؤمنين ، إلى نيل مصر . أما بعد فإن كنت تجرى من قبلك ، فلا تجر . وإن كان الله الواحد القهار هو الذي يجررك فلسأل الله الواحد القهار أن يجررك » . وقذف عمرو بالكلمة إلى النيل فارتفع ، على حد القول ، ستة عشر ذراعاً في الليلة التالية . وصعب حقاً تصديق هذه الرواية ، حتى مجردة من المعجزة .

كان هناك بناء حجري صغير ، في الجانب الشمالي للخليج ، يشرف على السد ، ويكاد يجاور القنطرة ، وكان عظماء القاهرة يشاهدون عادة قطع السد منه . وأصبح البناء خراباً ، ويقام على أطلاله مرادق كبير لاستقبال هؤلاء الذين عليهم مشاهدة القطع ومراقبته . وتقام أيضاً خيم أخرى للزائرين الآخرين . وتقيم الحكومة عدداً كبيراً من الألعاب النارية ، لتكريم الحفل ، ولتسلية الجمهور ، في الليلة السابقة على يوم قطع السد ، وأثناء تنفيذه في الصباح المبكر . وتقام عدة خيم صغيرة كذلك لبيع الحلوى والفاكهة والمأكولات الأخرى ، والقهوة الخ .. بطول ضفة جزيرة الروضة ، مقابل مدخل الخليج . ويسمى يوم قطع السد « يوم جبر البحر » وتسمى كلمة « جبر » هنا « الكسر » وإن كان معناها الحقيقي هو العكس . ويطلق عليه أيضاً ، وعلى الأصح ، عبارة « يوم وفاء البحر » أو « وفاء النيل » السابق شرحها . ويسمى عيد الخليج أيضاً « موسم الخليج » .

وفي عصر اليوم السابق على قطع السد ، تقصد المراكب العديدة ، التي



يؤجرها جماعات خاصة للتسلية ، قريباً من مدخل الخليج . وبين هذه المراكب مركب ضخم ، يسمى العقبة (١) ، تصنع للمناسبة بشكل زخرفي غليظ ، وتحمل مدفعين صغيرين أو أكثر ، وتعلق إلى جبالها عدة مصابيح ، تكون رسوماً مختلفة ، كنجمة كبيرة البخ .. وهذا المركب أيضاً ، فوق القمرة ، خيمة مقفلة كبيرة ، من الحرير وغيره ، ترين برائتين . ويعتقد العامة أن هذا المركب يمثل سفينة فاخرة ، تعود المصريون ، قبل غزو العرب لبلدهم ، أن يحملوا فيها العنقاء ، التي يقدفونها في النيل ، حسب قولهم . ويقادر المركب بولاق وعد الظهر بثلاث ساعات ، يحمل ركاباً ، من الرجال والنساء ، مقابل أجر . ويركب النساء عادة ، حسب رغبتين ، في الخيمة الكبيرة المذكورة سابقاً . ويربط المركب إلى ضفة جزيرة الروضة ، المقابلة مباشرة لمدخل الخليج . وتظل أغلب المراكب الأخرى أيضاً بجانب « العقبة » ، طول الليل ، على شاطئ الجزيرة ، غير أن بعضها تظل تنهادر في النهر ، بالقنوع والمجاديف طول المساء والليل . ويسل الملاحون والراكبون بالغناء ، بمصاحبة الدربكة والزمار في كثير من الأحيان . ويؤجر بعض الجماعات الخاصة للموسيقيين المحترفين ليزيدوا في تسليتهم على النهر . وينتج الحشد بالحفل ابتهاجاً شديداً ، وقل أن يوجد أجنبي يفكر في أن يستطيع مشاركتهم تسليتهم . ويبدو أن لا شيء يعوزهم للسرور أكثر من الاحتشاد والضيعة ، مع الشبك والقهوة . وكان العيد يحضره دائماً ، في السنوات السابقة ، الغوازي ( وحرم علي بن الرقص الآن ) ، والمغنون ، والموسيقيون ، والقصاصون . ويبدأ في المساء ، قبل الظلام ، استعراض الألعاب النارية . ويستمر هذا ، مع إطلاق المدافع من العقبة ، ومن مركبتين مدفعيتين أو أكثر ، كل ربع ساعة ، طول الليل ، ويطلق حوالي اثني عشر مدفعاً في كل من هذه الأوقات . وكان مجموع الطلقات ، ليلة الاحتفال في العام الحالي ، ستائة طلقة تقريباً . ويحفظ بأحسن الألعاب النارية للصباح ، فتعرض في ضوء النهار ، أثناء قطع السد . وفي الليل ، يظهر النهر وضيافته في منظر جميل يستحق الاعتبار . فالأركاب المدينة تقطعه صموداً وزولا ، والمصابيح تعلق على العقبة وعلى المراكب الأخرى ، وعلى الشاطئ أيضاً ، حيث تثبت المشاعل في الأرض ( والكثير منها تثبت فوق السد وبحواره ، وأكثرها

(٢) « عقب » اسم جامع لأكثر أنواع المراكب التي تسير في النيل . و « عقبية » ( جمعها « عقبات » ) اسم المركب الواحد من هذا النوع .

على شاطئ الجزيرة . ولأنوار المصابيح تأثير شديد، تزيد بهجة طلقات المدافع ، وعرض الألعاب النارية . وشاطئ الجزيرة أكثر الجهات ازدحاماً في مكان الاحتفال ليلاً . ويسر كل شخص بالنوم هناك ، ولا يعوقهم عن ذلك ضجة المدافع وغيرها .

يبدأ العمال في قطع السد قبل الشروق، ويقع هذا العمل على عاتق «التريه» واليهود في سنين متعاقبة . وتوفى الحكومة كلاهما أجراً . ويضطر اليهود عندما يقع العمل على عاتقهم ، في يوم السبت ، إلى دفع مبلغ سخى للخلاص من إثم يحرم عليهم انتهاك حرمة يوم راحتهم ، بقيامهم بما تفرضه الحكومة . ويقطع السد من الخلف بمجاويف حتى يندق تدريجاً ( إذ ينقل التراب في سلال ويقذف به فوق الشاطئ ) ، ويصبح عرض القمة قدماً . ويتم ذلك بعد الشروق بساعة . وقبيل هذا الوقت، عندما تجتمع الحشود المكدسة بجوار السد على ضفتي الخليج، يقدم حاكم العاصمة، وينزل في الخيمة الكبيرة المذكورة سابقاً بالقرب من السد . ويحضر أيضاً بعض كبار الموظفين الآخرين . ويحضر القاضي ويكتب الوثيقة (١) ليشهد أن النهر بلغ الارتفاع الكافي لفتح الخليج ، وأن هذا العمل قد تم ، ثم يعجل بارسال هذه الوثيقة المهمة إلى الأستانة . وأثناء ذلك يستمر إطلاق المدافع ، وعرض الألعاب النارية ، وعند الانتهاء من ذلك تعرض أحسن الألعاب النارية ، التي يصعب رؤيتها في وهج الشمس المشرقة . وعندما يكون السد قد قطع إلى الحد السابق، ويكون جميع الموظفين الكبار الواجب حضورهم قد وصلوا ، يقذف حاكم العاصمة كيساً من النقود الذهبية الصغيرة إلى العمال . ويدفع بعد ذلك بمركب مأمور الوالي السابق إلى حرف التراب الضيق فيحطم الحماجز الرقيق ، ويمر خلاله فوق الشلال الذي أحدث . وهذا المأمور شيخ يسمى حموده، وكان «سراج باشي» الوالي . وكانت وظيفته السير أمام سيده مباشرة في جولاته العادية ، يسبقه صف طويل من الضباط في شوارع المدينة وضواحيها . وعندما يقترب مركب المأمور من السد تماماً ، يقذف حاكم القاهرة داخله كيساً من الذهب عطية له . وسريعاً ما يحرف اندفاع الماء بقية السد إلى مجرى الخليج ، فتدخله مراكب عديدة أخرى ، تمر بطول القناة من أول المدينة إلى آخرها ، ويتوغل بعضها أميالاً عديدة ثم تعود .

وكان شيخ البلد ، أو الباشا ، مع موظفين كبار آخرين ، برأس سابقاً هذا العيد ، الذى كان كثير الفخامة . وكانت النقود تقلد في الخليج ، فبيلقها العامة ، وكان بعضهم يغوص في الماء بالشباك . وكان الكثيرون يفقدون حياتهم في الزحاح . وفي هذا العام ( ١٨٣٤ ) غرق ثلاثة أشخاص يوم فتح الخليج ، أحدهم في الخليج نفسه ، والآخران في بركة الأزيكية . وبعد أن دخلت منزلى على أثر عودتى من مشاهدة قطع السد واحتفالات الليلة السابقة ( وقد أمضيت بعضها في النهر ، والبعض الآخر في جزيرة الروضة ) مرت بالقرب من دارى لمرأة تطلع وجهها السافر ، وبعض ملابسها ، بالطين ، وتندب فقد ولدها ، الذى كان أحد الفرق الثلاثة . ودخلت المياه بركة الأزيكية بواسطة قناة جديدة في اليوم السابق على قطع السد . واحتشدت الجموع حول البركة في هذا اليوم ، كما يحتشدون في عدة أيام تالية ( أتى أكتب هذا بعد فتح الخليج بأيام قليلة ) ، للتمتع بمنظر امتداد الماء الواسع الذى يريح النظر بالرغم من شدة عكازته ، في منطقة جافة متربة مثل القاهرة ، وفي هذا الموسم الحار من السنة . ويقام بالقرب منها خيم عديدة حيث تقدم القهوة إلى الزائرين ، كما تقام خيمة لبس الكحول . وتوضع هناك مقاعد ودكك من الجريد . ويعتبر المساء أفضل وقت للتردد على هذا المكان . ويظل كثير من الأشخاص هناك عدة ساعات بعد الغروب ، ويقضى البعض طول الليل . وهناك على العموم قاصدان أو ثلاثة . ويشاهد المرء في كل ساعة من النهار ، وأحياناً في نصف الليل ، أناساً يستحمون في البركة ، رجالاً وأطفالاً على الأخص ، وبعض البنات أيضاً ، وحتى النساء يستحممن وأولاء يعرضن أنفسهن أمام المارة ، والكسالى الجالسين على المقاعد ، بطريقة تثير الدهشة في هذا المكان الذى يعنى النساء فيه عادة بتغطية أنفسهن ووجوههن أيضاً ، وإن كانت أغلب المستحميات يغطين عادة ما تحت الوسط . وكثيراً ما يفرق المستحمون في هذا المكان (١) .

ويظل المنادى يردد نداءه السابق في اليوم التالى لقطع السد، ولكنه يستخدم صيغة أخرى عند ذكر ارتفاع النهر ، فيقول ، مثلاً : «أربعة من السنة عشر» ، أى أن النهر زاد أربعة قرايط من الستة عشر ذراعاً . ويظل ينادى إلى يوم النوروز أو قبيله .

(١) ذكرت في مناسبة سابقة أن بركة الأزيكية ملئت تماماً منذ زيارتي الثانية لمصر .

ويقصد المتأدي في يوم التوروز، أو رأس السنة القبطية (١٠ أو ١١ سبتمبر)، أو قبل ذلك بيومين أو ثلاثة، كل منزل في قسمه، يصحبه صبيه في أحسن ملابسه وعازفان على الطبل والمزمار، ويردد النداء نفسه كما يردده في يوم الوفاء، ويأخذ عطية أخرى . وبعد ذلك يواصل نداه السابق .

وفي يوم « المصليب »، ١٧ توت، أو ٢٦ أو ٢٧ سبتمبر، حيث يبلغ النهر أقصى ارتفاعه، أو ما يقرب منه، يعود المتأدي ثانياً إلى كل منزل في قسمه، ويردد نداه مختلفاً (١) : - بالشك (٢) لن تسريح . ولا بالمقارنة (٣) سوف تسريح . بالاثمي (٤)، استرح . فلا شيء يلدوم . ولا يبقى شيء [ تنحسر عنه المياه ] غير الشمام (٥) واللغام (٦) والحقول المزروعة والشقار والقرطم والكتان . وليعش سيدى فلان [ ويسمى رب الدار ] ويرى النهر قد زاد . ويعطى صاحب الليشارة حسبا يستحق . إن (أبو رداد) (٧) يستأهل أجراً من الحكومة، أجر (شرفي) (٨) عن كل ذراع يزيد النهر . فتمنح نستأهل أجراً من أهل الكرم . ونأى لتناوله بكل أدب . إن نهر النيل السعيد قد غادرنا في رخاء، وروى البلاد بفيضانه .

ويقدم المتأدي، في هذه المناسبة، ليوماً، وفاكهة أخرى، إلى الأغنياء، أو المتوسطى الشأن، كما يقدم أقراصاً من طين النيل المخفف التي يأكلها النساء في كثير من العائلات . ويتناول على العموم عطية نقدية من قرشين أو ثلاثة قروش، وينتهي عمله حينئذ إلى العام التالي .

(١) اكتفيت هنا بالترجمة لعدم إمكان الحصول على النص الأصل . ( المترجم )

(٢) في أن النيل سوف يهوى ارتفاعه .

(٣) أي مقارنة ارتفاع النهر في مدة معينة من السنة الحالية بارتفاعه في السنة نفسها من السنين السابقة .

(٤) يا من قلت لي : لماذا لا تأتي بجير الأنبياء ؟

(٥) *Cucumis dudaim* .

(٦) *Mentha kahirina* .

(٧) شيخ القياس .

(٨) نقد ذهبي يندو وجوده اليوم . وتبلغ قيمته ، كما قيل لي ، إلى ثلث جنيه استرليني وقد تقل .

## الفصل السابع والعشرون

### الأعياد الخاصة بالرجال .

إن المصري المحدث لا يصبح رب دار حتى يتزوج (وليس حتماً في هذه الحالة أن يستقل ، فقد يعيش وزوجه في بيت أهله ) ، ولذلك فإن زواجه الأول يعد على العموم أول حادث يهيئ له ولزوجه مناسبة ليُدعوا كل منهما أصدقاءه إلى حفل خاص . وجرت العادة ، كلما أقيم حفل كبير بمناسبة ابتهاج ما ، أن يرسل المدعوون هدايا ( مثل التي وصفتها في حفلات الزواج ) يوماً أو يومين من قبل . وللزوج دائماً فريقه الخاص ، يجتمعون في الحجرات السفلى على العموم ، وتستقبل الزوجة قريباتها وصديقاتها في الحرم ، أو الغرف العلوية . وجرت العادة أيضاً أن تستقبل الزوجة ضيفاتها ( ولا يصح لغير صغار الأولاد من الذكور بالدخول ) أثناء النهار ، ويستقبل الزوج ضيوفه بعد ذلك ، عقب الغروب ، أو بعد صلاة العشاء . وقد يجتمع بهم أثناء انشغال زوجته بفريقها الخاص في الحرم .

وكثيراً ما يؤجر العوالم ، بهذه المناسبات ، لتسليّة الجاهلة ، فيجلس في إحدى غرف الحرم ، عند نافذة تشرف على الحوش ، وراء مشربية محكمة تحجب عن أنظار الضيوف الرجال ، ولا تحول دون سماعهن بجلال ، وهم جالسون في القناء أو في إحدى الغرف المتصلة بالقناء . ويوجد ، في كثير من المنازل ، غرفة مرتفعة صغيرة ، وصفها سابقاً ، تعد للعوالم ، وتلحق بالغرفة التي يجتمع فيها الضيوف الرجال ( وتلحق أخرى بغرفة الحرم الرئيسية أيضاً ) ، ويغطي واجهتها شبك من المشربية ليحجب أولئك المغنيات عن أنظار الرجال . وكثيراً ما تؤجر ، أو كانت تؤجر ، الفوازي لإحياء الحفلات الخاصة . ومن يرقصن مسافرات أمام الرجال في القناء ، فيسهل على النساء رؤيتهن من شبابيك الحرم ، أو يرقصن في غرفة يجتمع فيها الرجال ، أو في الشارع ، أمام المنزل ، لتسليّة النساء فقط . وعندما تقوم الفوازي أو العوالم بتسليّة قوم ، يجمع أحد أصدقاء الضيف لمن من الضيوف مبالغ صغيرة على دف ،

أوفى متدبل . غير أن المضيف لا يرضى أحياناً بمراعاة هذه العادة . وتسمى هذه الهبات « تقوطاً » . والعادة أن يستأجر من يقيم الحفل الغوازي مقابل مبلغ ما ، فيتناول النقوط ، الذي قد يقل عن المبلغ المتفق عليه ، أو يزيد . ويدفع الفرق من ماله الخاص ، في الحالة الأولى . وكثيراً ما يستولى على الزائد ، في الحالة الأخيرة . وقد يتفق معهن على أن يتناولن النقوط كله ، ويدفع علاوة عليه مبلغاً إضافياً من ماله ، أو لا يدفع شيئاً . وفي بعض الاجتماعات ، حيث لا تراعى حشمة يتنازل الضيوف أولئك الراقصات وعمازحونهن بطريقة فاجرة . وقد ذكرت في فصل سابق أن الخمر يقدم إلى الغوازي ، في هذه المناسبات ، فيفرط أكثرهن في تناوله . والعادة العامة أن يبلل الرجل بلسانه نقداً ذهبياً صغيراً ، ويلصقه على جهة الغازية ، ووجنتها ، وذقنها ، وشفتيها . وعندما تجمع النقوط الخاصة للعالم ، يصيح خادمهن - ويسمى « خلبوصاً » (١) ، وكثيراً ما يقوم بعمل المهرج - عند كل عطية : « شوبش (٢) عليك يا صاحب الفرج » (في مناسبة مماثلة وبالطريقة نفسها) ثم يضيف إلى ذلك أن فلاناً أعطى كذا « محبوب » أو « خيرية » فيقلب بعض قروش إلى عدد أكبر من النقود الذهبية ذات قيمة أكبر ، أو إذا كانت العطية ذهباً ، يبالغ في ذكر المبلغ بالطريقة نفسها . ويفعل الخلبوص هذا ليكرم المعطي ، وليثير كرم الآخرين . وتجب سيدته ، أو حاملة أخرى : « عقبال عنده (٣) » . وكثيراً ما يسلي الضيوف أيضاً جماعة من الآلاتية يمزفون ويغنون في الفناء ، أو في الغرفة المجتمع فيها الضيوف . وكثيراً ما يوضع دكتان متقابلتين في الفناء ، وتجهز بالوسائل الخ ، لتكون معزفاً للموسيقين . ويوضع عادة مصباح في الوسط . ويتناول الآلاتية

(١) لعل (خلبوص) من غلبس أي فن . والمخلاس : الحديث الرقيق . والأباطيل والأكاذيب - والخلبوص هو من يسهل إلى الكلام الناعم القائم على الأباطيل والأكاذيب ليفتن الناس . (المترجم)

(٢) (شوبش) ترادف (نقوط) ، وهي تحريف عربي لكلمة (شبابش) الفارسية التي تعني أيضاً الإجماعة وحسن الأداء . (المؤلف)

(٣) (شبابش) مخففة من (شبادياش) « شاد = مرور ، باش = كن » وهي عبارة تأتي في التهئة بمعنى : لتكون سعيداً . وهي عبارة على أنها تلقى للاحتمان ، تعني ما ينثر من ذهب على رأس الحاضرين من العروسين والراقصين والمطربين . (المترجم)

(٤) وقد كتبها لي أحد الشيوخ هكذا وشرحها غير أني أشك في أن تكون : « إقبال لعنده » وهو تعبير دارج بمعنى : الوصول إليه ، الدخول عليه . ويجب أن تعني في هذه الحالة : « لعننا أصل إليه » و« إقبال (أو حظ) طيب له » . (المؤلف)

في المنجد ، مادة للمعنى بضم المعن) : آخر كل شيء . الأخيرة . ومن قول الموهبتين المرب في الأعراس « عقبالك » (يفتح المعن) ، أي المعن لك ، يرجون له بذلك آخره حسنة بالزواج . (المترجم)

على العموم ، مثل العوالم ، عطايا من المجتمعين . ويصبح خلبوصهم بالطريقة نفسها بعد كل عطية .

وهناك مشاهد تختلف عن المشاهد السابق وصفها ، وتفوقها شيوعاً ، وتعتبر أكثر موافقة لمناسبات الاحتفالات الخاصة . وهي قراءة خاتمة ، يقوم بها ثلاثة فقهاء أو أكثر ، يؤجرون لهذا الغرض ، أو إقامة ذكر من فريق من الفقهاء (١) . ويربح كل من الفقهاء الآخر بدوره ، حتى لا تكون الخاتمة متعبة لهم ، فيتناوبون القراءة ويقراء كل منهم عادة ربعا (٢) . ويحضر الفقهاء إلى المنزل بعيد العصر ، ويقومون بالقسم الأكبر مما عليهم قبل اجتماع الضيوف ، فيرتل حينئذ أحدهم على مهل وينغم ، ثم يتبعه آخر بالطريقة نفسها ، وهكذا . وقد تقام خاتمة صباحاً ، يتلوها ذكر في المساء . والقاعدة أن يقام الذكر بعد الغروب دائماً .

وفي مصر أشخاص يحبون عادة حياة متشقة ، إلى أقصى حدود التشقق ويقومون بأعداد ألوان مختلفة وافرّة من الطعام ، للاحتفاء بأصدقائهم . غير أن الأكل لا يخصص له وقت طويل : فأكثر أوقات السرور يصرف في التدخين وتناول القهوة والشراب ، والحديث . ومع ذلك يتمتع الأتراك على العموم من التدخين أثناء تلاوة القرآن . وقد أدى احترامهم للقرآن في كل وقت إلى القول بأن الله قد رفع آل عثمان فوق بقية المسلمين لأنهم رفعوا القرآن أكثر مما يفعل الآخرون . ولا يحاول أحد من الضيوف ، في هذه الاجتماعات ، أن يسلي زميله أبداً بغير الحديث الفكاهي أو برواية قصة أحياناً ، وإن كان أكثرهم يمدحون لذة عظيمة ، في مشاهدة الرقصات والامتاع إلى الموسيقيين والمغنيين . وقلما يلعب المصريون لعبة ما ، إلا عندما يتقابل شخصان أو أكثر فقط ، أو يكونون في خلوة عائلية خاصة . والمصريون شعب اجتماعي ، ومع ذلك قلما يقيمون حفلات عظيمة . ولا يحدث ذلك إلا في أوقات خاصة تستدعي البهجة حقاً . ومن غير اللائق ، فيما عدا مثل هذه المناسبات ، أن تؤجر الرقصات للرقص في المنازل .

(١) وتذكرنا هذه العادات بمشورة القديس يونس في رسالته إلى أهل أفسس ١٩/٥ (مكلمين بعضكم بعضاً بمزامير وتسابيح وأغاني روحية مترومين ومرتلين في قلوبكم للرب) التي تشير إلى قدم هذا النوع من التسلية الاجتماعية ، ويتهج المصريون كثيراً بأغاني الحب الدينية التي ينشدونها المنشدون في الذكر .

(٢) ربع حزب ، والحزب ١/٦ من القرآن .

وقد وصفت حفلات الزواج في فصل سابق ، ولذلك انتقل إلى الكلام عن الحفلات التالية للزواج تبعاً لترتيب إقامتها .

في اليوم السابع ( يوم السبوع ) (١) التالى للزواج ، تستقبل الزوجة قريباتها وصديقاتها في الصباح وبعد الظهر . ويستقبل الزوج أصدقاءه في المساء أحياناً ، فيقيم ضائفة أو ذكراً . وجرت العادة في مصر أن يحرم الأزواج أنفسهم حقوقهم الزوجية في الأسبوع الأول من زواجهم بيكر ، ومن دواعى انتهاء هذه الفترة الابتهاج (٢) . وفي « يوم الأربعين » بعد الزواج ، تذهب الزوجة ، مع جمع من صديقاتها إلى الحمام . ويعدن جميعاً إلى منزلها في العصر تقريباً ، حيث يتناولن الطعام وينصرفن . وقد يستقبل الزوج أيضاً الزائرين عصر ذلك اليوم وقيم مرة أخرى ضائفة أو ذكراً .

يعقب ذلك الاحتفال بمولد الطفل — تحمل « الداية » ، قبل الوقت المنتظر للولادة يومين أو ثلاثة أيام أو أكثر ، إلى منزل المرأة المحتاجة إلى مساعدتها ، « كرمى الولادة » وهو كرمى ذو شكل خاص ، تجلس عليه المرأة أثناء الولادة (٣) . ويغطي هذا الكرمى بشال ، أو بمنشفة مطرزة ، ويشد بعض زهور الحناء ، أو الورود ، بمنديل مطرز إلى كل من زاويتي الظهر العلويين . ويحمل الكرمى ( وتملكه الداية ) ، وهو مزين هكلها ، أمامها إلى المنزل . وفي منازل الأثرياء ، وميسورى الحال ، تنتقل الوالدة ، بعد الولادة ، إلى السرير حيث تبقى عادة من ثلاثة أيام إلى ستة . غير أن النساء الفقيرات قلما يسترحن في مثل هذه الحالة ، فيعدن إلى أشغالهن اليومية ، بعد يوم أو يومين ، إذا كانت لا تستلزم منهن كدّاً شديداً .

---

(١) حفلة « بالسبوع » التالى لمولد الطفل بهجة . ولذلك يلهج عن العموم عند الكلام على يوم السبوع أنه اليوم السابع لمولد الطفل .  
(٢) ولم يكن ما أشير إليه في سفر التكوين ٢٧/٢٩ ( أكل أسبوع هذه فتصطيك تلك أيضاً بالخدمة التي تحببني أيضاً سبع سنين آخر ) والقصاصة ١٢/١٤ ( فقال لم شيفرون لأحاجينكم أسبوعية . فإذا حلتتموها في في سبعة أيام الوتمة وأصبحتوها أصطيك ثلاثين لئساً ... ) حفلة مثل هذا وحده . كان ، ولا يزال حل ما أحقد ، عادة أثرياء البصر ( وهكذا كان لابن ) بإضافة أصدقائهم سبعة أيام بعد الزواج ( وكذلك بعد مولد الطفل الذكر ) . ويمنع كل رجل محترم ، إذا غاب عنه في زوجته ، بمس الزواج ، من تطليقها مدة أسبوع تقريباً ، حتى لا تشان بالهبة . وعصاة إذا كان زواجها الأول .  
(٣) أنظر سفر الخروج ١٦/١ ( وقال حيناً تولدان العبرانيات ونظر انهن على الكرامى . إن كان ابناً فانتقله وإن كان بنتاً فتحميها .



وفي الصباح التالي للولادة ، يرقص أمام المنزل ، أو في الفناء « خولان » أو ثلاثة ، أو غزيرتان أو ثلاث . ويفوق الاحتفال بمولد الذكر الاحتفال بمولد الأنثى دائماً . ولا يزال العرب يظهرون آثاراً من هذا الشعور الذي كثيراً ما دفع أسلافهم إلى إبادة بناتهم .

وبعد نساء المنزل ، وفي العائلات المتوسطة ، في اليوم الرابع أو الخامس من الولادة على العموم ، أطباق « المفتقة » و « الكشك » و « اللبابة » و « الحلبة » عادة ، ويرسلنها إلى القرابات والصديقات . و « المفتقة » تتكون من العسل وبعض السمن و « السبرج » ( زيت السمسم ) ، وأنواع مختلفة من الأعشاب والتوابل المسحوقة معاً ، ويضاف إليها أيضاً البندق المقل (١) . أما « الكشك » فقد وصفته قبلاً . و « اللبابة » تتكون من كسرات العيش أو فتاته ، والعسل والسمن ، وقليل من ماء الورد . فيوضع السمن في مقلاة فوق النار أولاً ، ثم الكسرات ، وأخيراً العسل . وتجوز الحلبة بأن تغلى حباتها ، وتغلى بالعسل فوق النار .

وفي « يوم السبوع » تذهب صديقات والدة لزيارتها ، وتؤجر العائلات الراقية العوالم للفناء في الحرم ، أو الآلاتية للحرف ، أو المقربين لتلاوة خاتمة في الدور الأسفل ، وتجلس والدة بمساعدة القابلة ، على كرسی الولادة ، وهي تأمل العودة إليه قريباً مرة أخرى . ويحمل الطفل ملفوفاً في شال جميل ، أو في لفافة ثمينة . وليتناد الطفل الضوضاء ، فلا تفرجه فيها بعد الموسيقى أو أصوات الفرح الأخرى ، تمسك امرأة بهون ، وتضربه بالمسك مراراً ، كأنها تدق شيئاً . وبعد ذلك ، يوضع الطفل في منخل ، ويبرز ثلثاً منهم أن هذه العملية تفيد معدته ، ثم يحمل إلى غرف الحرم جميعها ، في صحبة كثير من النساء والبنات ، ويحمل كل منهن عدداً من الشمع ، مختلف الألوان أحياناً ، يشعله ويلصقنه في قطع صغيرة من عجينة الحناء ، على صينية مستديرة صغيرة . وفي الوقت نفسه ترش القابلة أو غيرها على أرض كل غرفة خليطاً من الملح والحلبة السوداء ، أو ملحاً فقط ، كان قد سبق وضعه في البيلة السابقة عند رأس الطفل . وتقول وهي تفعل ذلك « الملح في عين اللى

---

(١) وتضيف بعض النساء إلى هذا اللون عنصر آخر ، إذا كن يجهزهن لفرض خاص ليمسحن ، لا لإرساله إلى الصديقات . فيحمن بعض الخنافس في السمن ويهرسها ، ثم يصفن إليها الصل الخ . وكنت قد أشرت إلى ذلك في فصل الحياة المنزلية الخاص بالنساء .

ما يصل على النبي ، أو « الملح الفاسد في عين الحامد » . ويعتبر احتفال « رش الملح » وقاية للولد والأم من العين . ويجب على الحاضرات أن يقلن : « اللهم صل على سيدنا محمد ! » . ويعرض الطفل ملفوفاً ، على حشية رقيقة ، فوق صينية فضية أحياناً ، على كل من الحاضرات ، فينظرن إلى وجهه قائلات : « اللهم صل على سيدنا محمد ! اللهم طول عمرك » الخ . ويضعن عادة على رأس الطفل ، أو بجانبه ، منديلاً مطرزاً به قطعة ذهبية ( يزيد تقديرها بقدر جمالها أو قدمها ) ، معقودة بالحدى زواياه . ويعتبر إعطاء المندبل هذا تكليفاً بدين ، تدفعه الأم ، عندما تحين الفرصة نفسها بالنسبة للمعطية ، أو إبراء من دين لعطية مماثلة . وتستعمل هذه التقود على العموم بعض سنوات ، لتزين غطاء رأس الطفل . بعد ذلك تقدم النقود للداية . ويوضع عند رأس الطفل أثناء نومه ، في الليلة السابقة على يوم السبوع ، إناء ماء ( دورقاً للذكر ، وقلة للأنثى ) يربط حول عنقه منديل مطرز . فتحمله القابلة فوق صينية وتقدمها إلى كل من الحاضرات ، فيضعن النقود لها فيها - وفي المساء يقيم الزوج حفلاً لأصدقائه على طريقة الحفلات الخاصة الأخرى . (١)

وتعتبر الوالدة نجسة شرعاً (٢) زمناً بعد الولادة ( في أغلب الأحوال أربعين يوماً عند القاهريين ، وتختلف المدة باختلاف الظروف والمذاهب ) وتسمى تلك المدة « نفاساً » . وتذهب المرأة بعدها إلى الحمام .

أصف بعد ذلك الإحتفال الخاص بالختان . - في أغلب الأحوال ، يزف الولد قبل ختانه ( ويسمى « مطاهراً » ) في الشوارع بالطريقة الموصوفة في فصل سابق ، إذا كان أهله من الطبقتين العليا والوسطى ، غير أن أغلب المتعلمين

(١) لا تزال أغلب مراسم السبوع قائمة إلى اليوم كما وصفها لينوكا يصفها أحمد أمين : « هو اليوم السابع من ولادة الطفل فالطبعة الوسطى والداية يحتنون بذلك اليوم فيطبخون فيه كشكاً بالفراخ . ومن أشاهم : هو فرخة بكشك ، أى أنه مزيج كالمولود ... ويفنون : رجالاتك ، رجالاتك ، حلقة ذهب في أوردانك - والرجالات جميع رجل . ويظهر أن الأغنية مأخوذة من أغاني اليد ، كما تدل عليه صيغة الغناء ، أى بربالك تلبس الذهب . والبو يحسون الرجل حل رجالات والفرزن حل الودانات » .

وفي يوم السبوع وقبله ويومه يشرب النساء ... ويمتدنون أنه نافع للوالدة لأنه يشد أعضائها التي أنجبها الولد . » ( المرجع )

(٢) وكذلك التريمة الموسوية تعتبر المرأة نجسة أربعين يوماً بعد ولادة الذكر ، وثمانين يوماً بعد ولادة الأنثى : أنظر اللاويين ١٢/٤ ، ٤ ، ٥ ( كلم بنى إسرائيل قائلين : إذا حبلت امرأة وولدت ذكراً تكون نجسة سبعة أيام . كما في أيام طهت علقها تكون نجسة . ثم تقيم ثلاثة وثلاثين يوماً في دم تطهيرها ... - وإن ولدت أنثى تكون نجسة أسبوعين كما في طهتها . ثم تقيم ستة وستين يوماً في دم تطهيرها ) .

ورجال الدين والفقهاء ، وبعض الأغنياء في القاهرة ، يفضلون إقامة «الصرافة»  
التي أبيتها فيها بعد .

يقصد زملاء «المطاهر» أحد الجوامع الرئيسية ، مثل جامع الحسين أو الأزهر ،  
أو جامع السيدة زينب ، قبيل الظهر . ويكونون في أحسن ملابسهم أو في  
ملابس مستعارة ، إن لم يكن لديهم ثياب ملائمة ، كما هو الحال على العموم .  
وينتخب إلى هناك أيضاً رجال العائلة ونساقها وكثيراً من الصديقات ، و«المطاهر»  
نفسه ، وأحياناً ستة من «جاويشية» نقيب الأشراف . ويحضر أيضاً الحلاق  
الذي يقوم بالعملية ، ومعه خادم يحمل «الحمل» السابق وصفه في أكثر مواكب  
الخطان شيوخاً . ويجتمع كل هؤلاء ، وآخرون ( سأذكرهم الآن ) في المسجد ،  
ويظلون هنالك إلى ما بعد صلاة الظهر ، ثم يرحلون في موكب إلى منزل أهل  
«المطاهر» . ويتقدم الموكب خادم الحلاق حاملاً «الحمل» . ويتبعه خمسة فقهاء  
أو ستة أحياناً ينشدون موشحاً في مدح الرسول . ثم التلاميذ يتقدمون كل اثنين  
أو ثلاثة أو أربعة جنباً إلى جنب . ويغني المتقدمون منهم أو نصفهم ، وهم  
سائر : « ياليلي الحظ ا ياليلي الفرح (١) » . ويكمل الأولاد الآخرون النغم  
قائلين : « الحظ والمرام ، والأحباب مجتمعين » . ثم المتقدمون مرة أخرى : « صل ،  
اللهم ، على النور الوضاح » . فيردد الآخرون : « أحمد المختار ، خير المرسلين ! »  
وهكذا يظل الأولاد يغنون طول الطريق . ويسير وراءهم أقارب «المطاهر»  
ويتبعهم ستة أولاد تقريباً ، يحمل ثلاثة منهم فاضية ملانة بماء الورد  
أو ماء الزهر ، يرشون به المشاهدين أحياناً . ويحمل الثلاثة الآخرون مباخر  
فضية يحترق بها العود واللبان ، أو بعض المواد العطرية الأخرى .  
ويسير مع هؤلاء الأولاد سقاء ، يحمل فوق ظهره قربة مغطاة بمنشفة مطرزة ، ويقرف الماء  
على المارة ، على أكواب نحاسية وبذلك يتبع ثلاثة من الخدم ، يحمل أحدهم وعاء قهوة  
فضي ، في «عازق» فضي . ويحمل الثاني صينية فضية عليها عشرة فناجين بظروف فضية ،  
أو أحد عشر . ولا يحمل الثالث شيئاً ، وعمله عندما يمر للموكب بشخص  
وجهه (جالس على مقهى مثلاً) أن يملأ أحداً الفناجين قهوة ويقدمه إليه ، ويتناول  
عطية مقابل ذلك . ويكتفي باعطاء نصف قرش على الأكثر . ويشغل

---

(١) لم أصطع الحصول على أصل النصوص المذكورة في هذا الفصل فاكفيت  
بالترجمة . ( الترجمة )

الجاوشية المكان التالى فى نظام المركب . وقد يتبعهم فريق آخر من الأولاد بالقائم والمباخر . ثم يتبع هؤلاء ولد يحمل ( لوح ) « المطاهر » ، وقد زينه للدرس للمناسبة ، ويعلقه فى عنقه بمسنديل . ويسير « المطاهر » بين ولدين آخرين ، خلف الولد السابق . وهو يلبس ثياب الزفة السابق ذكرها ( أى ملابس أنثى - عدا العمامة - مزينة بحلى النساء ) أو الثياب العادية ، ويمسك منديلاً مطرزاً مطوياً أمامه . ويتبعه النساء وهن يزغردن . وتستخدم إحداهن لرش الملح باستمرار ، وقاية له من نظرة الحاسد . ويصل المركب إلى المنزل فى هذا النظام وهذه الطريقة . ويغنى المضمون من التلاميذ عند وقوف المركب أمام المنزل : « أنت شمس ، أنت قمر ، أنت نور على نور . ويضيف الآخرون : « يا محمد ! يا حبيبى ! يا أسود العين ! » ويدخلون المنزل وهم يرددون الخطاب إلى الرسول ويرددونه مرة أخرى بعد دخولهم . ويصعد صفار الأولاد إلى الطابق الأعلى ، ويبقى الآخرون بالبور الأسفل . ويقول السابقون أثناء صعودهم : « يا عمته ! يا خالته ! تعالى حضرى صرافته » . وعند دخولهم « القاعة » ، يعطون شالاكشيراً فيمسكونه من جوانبه جميعاً ، ويضع وسطه لوح الكتابة المزين . ثم يفسد « العريف » ، أى رئيس التلاميذ ، الذى يقف أثناء ذلك على جانب ( مع المطاهر والنساء ) ، ما يسمى « خطبة الصرافة » ، عبارة عبارة ، ويردها الأولاد الآخرون بعده ، والخطبة ذات قافية غير موزونة :

الحمد لله ، الخالق الجبار . الواحد الغفور ، الحافظ . يعلم الماضى والمستقبل ، ويكشف ما خفى من الأمور . يعرف ديبب النمل الأسود ، وعمله وهو ساهر فى الظلام . شكل السماء ورفع قبتها ، وبسط الأرض فوق المحيط المانع . فليمنح هذا العبي عمرأ مديداً وليجعله سعيداً ، فيحسن قراءة القرآن ، ويتلوا القرآن ، وصفحات التاريخ ، وقصص القديم والحديث . هذا الفتى تعلم الكتابة والقراءة ، والمجاء والحساب ، ولا يتمهل . فلا يجب أن يبخل أبوه عن نفقة نقد ، فضة ذهب . إن تعليمى يا أبى قد دفعت ثمنه ، وهبك الله مكاناً فى الجنة . وأنت يا أبى تقبلى شكرى ، فقد عنيت بى وقلق على صباحاً ومساءً . جعلنى الله أراك فى الجنة جالسة ، ومريم وزينب وفاطمة يحينك . إن فقيها قد علمنا حروف المجاء . فليمتع بجميع صفات العرفان بالجميل . إن فقيها

قد علمنا إلى « النبا » (١) ، فلا فقد نعمه الحاضرة أبداً . إن فقينا قد علمنا إلى « الملك » ، فليتم بتقدير العالم دائماً . إن فقينا قد علمنا إلى « الرحمن » ، فليجتمع بما يليق من أجزاء . إن فقينا قد علمنا إلى « يس » ، فلتكن أيامه وسينته صافية . إن فقينا قد علمنا إلى « الكهف » ، فلتحطه العناية الإلهية بنعمها دائماً . إن فقينا قد علمنا إلى « الأنعام » ، فلا وقع في فضيحة أبداً . إن فقينا قد علمنا إلى « البقرة » ، فليكرم مستقبلا وحاضراً . إن فقينا يستأهل أن توفروا له كسرة من الأخضر ، وعمامة أيضاً . أيتها الأبقار حولنا ، استودعكن الله بكحل العين و « النظارات » (٢) . أيتها السيدات المجتمعات هنا ، ادعوا بسورة الصفات أن يعميكن . أيتها العجايز الواقفات جوارنا ، ألقن تستحقن الضرب بالجزم القديعة والطرود . ومع ذلك الأفضل أن نقول للعجايز : عليكن بالطست والأبريق . اغتسلن وصلبن (٣) .

وتضع النساء نقطهن فوق لوح الكتابة المزين ، أثناء إنشاد هذه العبارات السخيفة ، فيجعه الأولاد في مندبل ، ثم يزلون إلى الدور الأسفل ، ويسلمونه إلى الفقية (٤) . — وهنا يجلس المطاهر على كرمي ، ويقف الحلاق بجانبه ، وخادمه على الجانب الآخر ، ويحيط الحمل على الأرض ، ويوضع على قفه وعاء لتقوط الحلاق — ويتناول النساء العشاء في الحرم ، ثم ينصرفن إلى منازلهن ، وكذلك الأولاد والرجال يتناولون العشاء في الدور الأسفل ويفادرون المنزل جميعاً ، ما عدا رجال العائلة ، والحلاق وخادمه . ويقود الحلاق المطاهر ، مع أحد أقارب الأخير أو اثنين منهم ، إلى غرفة خاصة ، حيث يجري العملية ، وقد يقوم بالعملية في اليوم التالي . وبعد أسبوع تقريباً ، يأخذ الحلاق الولد إلى الحمام (٥) .

أما الحفل التالي ( إن لم يكن زواج الإنز أو البنت ) فيكون على العموم عند قبول الولد باحدى طوائف التجار أو العمال . ويقام بهذه المناسبة احتفال في بعض

(١) يقسمه بذلك ، وبما يلي ، سور القرآن . وقد ذكرت في مناسبة سابقة أن الأولاد يتعلمون بعد حفظ الفاتحة تيمناً لترتيب السور لسور القرآن .

(٢) ويقول هذا السيدات .

(٣) قدمت هنا ، ترجمة لخطبة الصرافة لمدد وجود النص الأصل تحت يدي . ( الترميز )

(٤) ما يتلو ذلك وصف للاحتفالات المقامة بمدد صرافة ولزفة المادية ، التي وصفها

في فصل سابق .

(٥) ويتكلم أحد أمين عن الختان فيقول : والختان عادة تشمل الذكور والإناث جميعاً ، فللاطفال حلازون يتولون ذلك ، والبنات دايات يقفن جسدهن العملية . وقد يتول الأطباء هذه العملية في بيوت الأخويات . وربما كان المصريون أحرم الناس من الختان . وقد ثبت =

الأحوال ، فلا يقام عند التحاقه بأى حرفة ، وإنما عند التحاقه عادة بطائفة النجارين ، أو الحراطين ، أو الخلاقين ، أو التزوية ، أو مجلدى الكتب ، أو بعض آخرين . وعندما يصبح الشاب ماهراً فى الحرفة المقصودة ، يذهب والده إلى شيخ تلك الحرفة ، ويبدى رغبته فى أن يصبح ولده عضواً بها فيرسل الشيخ « النقيب » يدعو رؤساء الحرفة ، وبعض أصدقاء المرشح أحياناً ، لحضور حفل القبول . ف يأخذ النقيب باقة من أى عشب أخضر ، أو من الزهور ، ويذهب إلى كل من هؤلاء ويقدم إليه عشباً ، أو « عود نياظ » (١) ، أو زهرة ، أو ورقة ، ويقول : « الفاتحة للنى » ، ويضيف بعد قراءة الفاتحة : « فى يوم كذا والساعة كذا ، احضر إلى منزل فلان لتشرب فنجاناً من القهوة » ويتقابل المدعوون ( فى منزل والد الشاب على العموم ، وفى الريف أحياناً ) ويشربون القهوة ، ويتناولون العشاء . وبعد ذلك ، يقود النقيب الشاب أمام الشيخ ، ويعدد صفاته ، ثم يطلب من الحاضرين قراءة الفاتحة للرسول . وبعد ذلك يحزم الشاب بشال فوق ملابسه الخارجية ، ويقده . ثم تقرأ الفاتحة مرة ثانية للسيد البدوى ، أو لولى كبير آخر ، ويقعد الشال عقدة ثانية . ثم تقرأ الفاتحة مرة ثالثة ، ويقعد عقدة . وهكذا يقبل الشاب قبولاً تاماً . فيقبل يد الشيخ ، ويد كل من زملائه فى الحرفة . وينتقد النقيب جملاً صغيراً - ويسمى هذا الحفل « شد الولد » . ويسمى القبول « مشدوداً » .

لم يبق غير وصف الطقوس التى تقتضها الوفاة . وسيكون ذلك موضوع الفصل التالى ، وبه ينتتم كتابى عن عادات المصريين المسلمين وشمالهم .

---

== وقد ثبت أن قضاة المصريين كانوا يختنون ، وربما كان هذا هو السبب فى حرص المحدثين منهم على ذلك ، وقد زعموا أنه ينبغى الأطفال إذا ما كبروا من الأمراض . وقد جرت العادة أن يكون الختان فى نحو السابعة من العمر . وهم يحتفلون به ويؤلفون لهذا الغرض موكباً يجتمع فيه الأصقاء والمهيرون ... والمصريون يسمون الختان طهارة كان الفتي والفتاة يتطهران بهذا العمل ... وقد جرت العادة الكهنة الوسيطى على أن تلف القطعة التى فصلت من الولد فى منديل وتضع عليه ملهاً حتى لا تتلفن ويربط المنديل فى عنق الولد على شكل عقد حتى إذا شق من هذه العملية رماها فى النيل أو فى الخليج . ( المترجم )

(٢) قد يكون من الفسارسية : نياز : رجاء . إظهار المحبة - فحينئذ هو المحبة والرجاء . ( المترجم )

## الفصل الثامن والعشرون

### الوفاة والطقوس الجنائزية

عندما يشعر المسلم الأديب أو التقى بدنو أجله ، يقوم بالوضوء العادى السابق على الصلاة ، ليرحل من الدنيا فى حالة طهارة جسمانية ، ويردد على العموم الشهادتين . والشائع أيضاً أن يحمل المسلم معه كفته فى الحملات العسكرية ، أو فى السفر الطويل ، فى الصحراء خاصة . وليس من غير الشائع أن يضطر المسافر ، فى مثل هذه الظروف ، لأن يشق ضريحه عندما يغلبه التعب أو الحرمان ، أو يصاب بمرض مميت ، ولا يستطيع رفقاؤه انتظار لإبلاله أو وفاته . فيقيم ( بالرمل أو بالتراب ، وهذا جائز فى حالة عدم وجود الماء ) ثم يحفر قبره فى الرمال ، ويمتدد داخله ، بعد أن يلف نفسه فى كفته ، ويغطى جسمه ما عدا وجهه بالرمال ، وينتظر هكذا إلى أن تريحه الوفاة ، ويركن إلى الهواء ليتم ضريحه .

وعندما يموت أحد أفاضل « العلماء » بالقاهرة ، تعلن وفاته من مآذن الأزهر ، وكثير من المساجد الأخرى ، بانشاد « الأبرار » ، الذى ذكرته فى الثافى من فصول الأعياد الدورية العامة .

وتكاد تكون الطقوس الخاصة بالوفاة والدفن واحدة بالنسبة للرجال والنساء . وعندما تظهر علامات الموت ، كالخشجة وغيرها ، على الرجل ، يديره أحد الحاضرين ( زوجه أو غيرها ) بحيث يكون وجهه إلى مكة ( ١ ) ، ويفلق عينيه . ويصبح الرجال الحاضرون ، حتى قبل صعود الزوجه أو بعد ذلك ، « الله لا حول ولا قوة إلا بالله ! إن الله وإنا إليه راجعون . الله يرحمه . »

( ١ ) يدير بعض المسلمين الرأس إلى ناحية مكة . وآخرون ، الجانب الأيمن ، والرأس حتى إلى تلك الناحية . واعتقه أن الوضع الأخير هو الوضع الشائع .

وفي الوقت نفسه، ترفع نساء العائلة أصوات الندب المسماة « ولولة » أو « ولوال » إلى أقصى حد، ويتنادن باسم الميت. وأكثر النداءات شيوعاً، عند وفاة رب العائلة، ما تقولهُ زوجته أو زوجاته، وأولاده : « يا سيدى ! » ، « يا جلى ! » ( أى يا من جلبت مؤثى ، وحملت أعبائى ) ، « يا سبى ! » . « يا جلى البيت ! » ، « يا عزى ! » ، « يا حيلتى ! » ، « يا دحوقى ! » ( بدلاً من يا دعوقى ) . - وحالما تصعد روح الميت تخلع ملابسه ، ويلبس ملابس أخرى ، ويوضع على سريره أو حشيته ، ويقطى بملاءة . ويظل النساء يندبن ، ويحضر كثير من نساء الجيران عند سماع الصراخ ، لمشاركتهن فى هذا الواجب الحزين . وترسل عائلة المتوفى على العموم فى طلب « نديتين » (١) ، أو أكثر ، أيضاً . ويستحسن البعض هذه العادة ، ولا يوافق عليها كثير من الناس منعاً لتكاليف غير لازمة . وتحضر كل « ندابة » طاراً ، بدون الصفائح المعدنية الرنانة الملحقة بطوقه . وتصيح الندابات عدة مرات ، وهن يضررن الطار ، « يا خسارته ! » . ثم يمدحن فى المتوفى ، شخصه الجميل ، وعمامته ، الخ . وتصيح قريباته ، وشادماته الخ ( مفككات الضفائر ، ممزقات الثياب ) ، وهن يلطنن وجوههن ، بالطريقة نفسها : « يا خسارته » . وتدوم هذه الولولة على العموم ساعة على الأقل .

ويدفن الميت فى اليوم نفسه . إذا حدثت الوفاة فى الصباح (٢) ، وفى اليوم التالى ، إذا حدثت عصرأ أو ليلاً . وتستمر الندابات فى هذه الحالة طول الليل فى الندب ، ويشاركهن النساء الأخريات . ويحضر « قى » إلى المنزل لتلاوة بعض آيات القرآن أثناء الليل ، أو يستخدم عدة فقهاء لقراءة حاتمة كاملة .

ولا يلبث « المغسل » أن يحضر ، ومعه دكة ، يضع جثمان الميت عليها ، ونعش (٣) . ويحضر أيضاً الفقهاء الذين يشتركون فى الجنائزة ( إذا كان المتوفى ينتمى إلى إحدى الطيقتين العليا أو الوسطى ) . ويجلس هؤلاء أثناء التمسيل

(١) أنظر أخبار الأيام الثانى ٣٥ - ٢٥ - وأرميا ٩ - ١٧ - وإشعيا ٢٣ - ٢٢ (ورق أرميا يوشيا . وكان جميع المنين والمنسيات يندبون يوشيا فى مراتبهم إلى اليوم . وجعلوها قريضة على إسرائيل ) . ( هكذا قال رب الجنود . تأملوا وادعوا الندابات فهاتين وأرسلوا إلى الحكيمات فيقبلن ) . ( ولما جاء يسوع إلى بيت الرئيس ونظر المزمزين والجميع يضحون ) .

(٢) وهناك غرافة تسمى المصريين يمارسون فى إبقاء الجسد فى المنزل أثناء الليل ، وفى دفن الميت بعد الغروب ولكنهم يدفنون فى ذلك الوقت أحياناً . وقد عاهدت ذلك مرة .

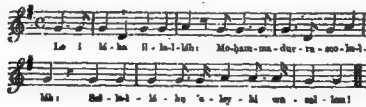
(٣) ليس من الضروري القول أن جيد الأنثى تسلم امرأة دائماً .



في غرفة مجاورة للغرفة التي بها المتوفى ، أو خارج باب الغرفة الأخيرة . ويتلو بعضهم ، أو بالأحرى يرتلون مسورة الأتعام . وينشد آخرون جزءاً من البردة ، القصيدة المشهورة في مسلح النبي . ويطلع للفصل ملابس المتوفى ، وتكون له . ويربط فك الميت وتغلق حينئذ . وبعد القيام بالوضوء على الجسد ، ما عدا غسل الفم والأنف (١) ، يغسل الجسد كله غسلاً جيداً ، من الرأس إلى القدمين ، بالماء الساخن والصابون ، وبذلك باللوف ، أو على الأصح ، بالماء بقل معه بعض أوراق « النبق » أو « السدر » (٢) . ويغشى الأنف والأذنان بالقطن ، ويرش الجسد بمزيج من الماء والكافور المسحوق وأوراق النبق الجافة المسحوقة وماء الورد . ويضاف أحياناً إلى أوراق النبق أوراق جفافة مسحوقة أخرى . ويربط الركبتان معاً ، وتوضع اليدين فوق الصدر .

ويتكون كفن الفقير من قطعة أو قطعتين من القطن (٣) ، أو يكون مجرد نوع من الأكياس . ويلف جسد الغني على العموم بالموصل ، ثم ينسج قطني سميك ، ثم قطعة من القماش المخطط من الحرير والقطن ، أو بقفطان من السيج نفسه ، وأخيراً يلف فوق ذلك شال كشميري . ويكسى جسد المرأة من الطبقة الوسطى بيلك عادة . وأكثر الألوان استحساناً للكفن هي الأبيض والأخضر . ويستعمل أى الألوان ما عدا الأزرق ، أو ما يقرب منه . ويوضع الجسد المعد للدفن كما سبق وصفه ، داخل النعش الذى يغطى عادة بشال كشميري أحمر أو غير ذلك من الألوان . ثم يرتب من يشترك في الجنائزة أنفسهم - انتقل الآن إلى وصف أكثر الجنائزات شيوعاً .

يتقدم الجنائزة ستة من الفقراء تقريباً ، أو أكثر ، يسمون « يمنية » وأغلبهم معشى ، ويسرون إثنين إثنين ، أو ثلاثة معاً ، بخطوة متوسطة ، أو بالأحرى ببطء . وينشدون الشهادتين ، بصوت حزين وبدون توقف ، على اللحن التالى غالباً :



(١) وإلا المصفاة والاستنشاق فلأنهما لا يفعلان في وضوء الميت لئلا يفسد الماء إلى جوفه فوسرغ فساده ولو جرد مشقة في ذلك « - كتاب إلفقه على المناهب الأربعة . قسم العبادات . كتاب الصلاة . (المحرم)

(٢) كثيراً ما يستعمل للفقراء أوراق النبق الجافة المسحوقة بدلاً من الصابون .

(٣) كثيراً ما يرش الكفن بماء زمزم في مسجد مكة .

أو كلمات أخرى أحياناً . ويتبعهم أقارب المتوفى وأصدقائه ، وفي أحوال كثيرة ، درويشان أو أكثر يحملان أعلام طوائفهم . وهذه عادة شائعة في جنازات الدراويش . يتبع هؤلاء ثلاث تلاميذ ، أو أربعة ، أو أكثر ، ويحمل أحدهم مصحفاً ، أو جزءاً من أجزاء القرآن الثلاثين ، على حامل من الجريد ، ومغطى بمنديل مطرز . وينشد هؤلاء الأولاد عادة ، في صوت أعلى وأحد من أصوات المنيمة ، بعض عبارات قصيدة «الحشرية» التي تصف أحداث اليوم الأخير ويوم الحساب الخ . وتبدأ هكذا : سبحان من أنشأ الصور وعلى العباد بالموت قهر على اللحن التالي :



ويتقدم التلاميذ النعش مباشرة ، ويحمل النعش والرأس إلى الأمام . ويحمل ثلاثة من أصدقاء المتوفى عادة أو أربعة ، لمسافة قصيرة ، ثم ثلاثة أو أربعة آخرون لمسافة أخرى وهكذا . وكثيراً ما يشترك بعض المارة أيضاً في حمل النعش ، ويعتبر ذلك عملاً يستحق ثواباً عظيماً . وتسير من الناديات خلف النعش ما يزيد على اثنتي عشر أو عشرين ناديه مسدلات الشعر ، وإن غطين بالنقاب على العموم ، نائمات كما سبق أن وصفت . وكثيراً ما تصحبهن «النديات» المستأجرات ، شائدات بمدح المتوفى . وتميز قريبات المتوفى وخادماته بين النساء بقطعة من الكتان أو القطن أو الموصلي ، زرقاء اللون على العموم ، تلف حول الرأس وتعد عقد واحدة من الخلف ، ويتدلى أطرافها بضم بوصات (١) . وتحمل كل من أولئك أيضاً مندبلاً مصبوغاً بالأزرق عادة ، تمسكه بيديها فوق كتفها أحياناً ، وتدوره فوق رأسها ، أو أمام وجهها ، أحياناً أخرى . ويكون صراخ النساء ، وغناء الأولاد الحاد ، وأنشاد المنيمة العميق ، نشازاً غريباً .

(١) كثيراً ما تشاهد على جذران المقابر القبرصية في مناظر الجلسات ، نساء يتصنعن بمصاحبة مشاهة .



شكل ٨٨ (جنازة)

وكان الرسول يحرم ولولة النساء في الجنازات ، وكذلك الإشادة بفضائل المتوفى . وقال محمد إن الفضائل التي تنسب هكذا إلى الميت تكون سبباً لعقابه فيما بعد إذا لم تكن فيه (١) . والغريب أن تشاهد تعاليم الرسول ينقضها كل يوم طبقات المسلمين الحديثين جميعاً ، ما عدا الوهابيين . وقد رأيت أحياناً نادباته من الطبقات الدنيا ، يتبعن نعشاً ، وقد لطنن وجوههن السافرة ، وطرحهن ، وصدورهن بالطين (٢) .

(١) « من أبي هريرة رضى الله عنه أن رسول الله ( صلى الله عليه وسلم ) قال : لا تعمل الملائكة حل نائحة ولا مرة ( يغم المم وكسر الراء وتفتح الزن المشددة ) » وه من عمر بن الخطاب رضى الله عنه قال : قال النيس ( صلى الله عليه وسلم ) : الميت يطلب في قبره بما نبح عليه . - - - للترتيب والترتيب من الحديث الشريف . ج ٥ .  
« هذا ولا يمدح الميت ببيكاه أمه المحرم عليه إلا إذا أوصى به . وإذا علم أن أهله سيكونون عليه بعد الموت وظن أنهم لو أوصاهم بتركه استلوا ونقلوا وصيته وجب عليه أن يوصيهم بتركه . فإذا لم يوصى عذب ببيكاهم عليه بعد الموت » - - - لفقته على المذاهب الأربعة . قسم المبادئ . كتاب الصلاة . ( المترجم )

(٢) وهذه عادة من عادات قدماء المصريين . وقد وصفها هيروdot في كتابه التثافي القمصل الخامس والثمانون . - وكثيراً ما يقول المارة في الشوارع ، عتصامرون نعشاً محمولاً إلى المقابر : الله أكبر ! الله أكبر ! هذا ما وعد به الله ورسوله ، وقد قال الله ورسوله الحق . اللهم قزى لمجاننا وإسلامنا - أما النساء فيشرن بالأصيح ، ويقولن : أشهد أن لا إله إلا الله .

وقد يتقدم أحياناً جنازة الرجل الثرى ، أو من الطبقة الوسطى ، ثلاثة جمال أو أكثر ، تحمل الخبز والماء ليوزع على الفقراء عند المقبرة ، كما تتكون من جماعات أكثر عدداً واختلافاً . ويتقدم « البنية » المشيعين ، ويرتلون الشهادتين كما سبق . ويتبعهم على العموم بعض أصدقاء المتوفى ، وبعض علماء الأزهر والأقضية الذين دعوا لحضور الجنازة . ويتبع هؤلاء أربعة فقهاء . أو أكثر ، يرتلون سورة الأنعام . وقد يرتل آخرون ، سورة يس . وآخرون ، سورة الكهف . وآخرون ، سورة النحل . يأتي بعد ذلك بعض المنشدين ينشدون البردة . ويتبع هؤلاء « أصحاب الأحزاب » وهم أعضاء طوائف دينية أسسها شيوخ مشهورون . ويوجد على العموم أربعة أو أكثر من حزب السادات ، وفريق مماثل من حزب الشاذلي ، وثالث من حزب الشعراوي ، وينشد كل فريق نوعاً خاصاً من الدعاء . ويحمل بعد ذلك علمان مطويان بعض الطي ، أو أكثر ، وهي أعلام حزب أو أكثر من أحزاب الدراويش الرئيسية . ثم يتبع ذلك التلاميذ ، فالنمش ، فالتامحات ، كما في الجنازة السابق وصفها . ويلدح جاموس أمام القبر ويوزع لحمه على الفقراء .

وعندما يتوفى شيخ أو أحد كبار العلماء ، يزيد عدد المشيعين . ولا يغطي النمش في هذه الحالة بشال . وهناك عادة معتبرة يراعها المصريون في جنازة الولي المتوفى لتكريمه تكريماً عظيماً . يتبع النساء النمش ، غير أنهن لا يولولن ، كما يفعلن في جنازة المتوفى العادي ، وإنما يزغردن بلا توقف ، وإلا احتج حاملو النمش بأنهم لا يستطيعون التقدم ، وبأن قوة خارقة تسرهم في مكانهم . ويقال إن الولي كثيراً ما يدفع حامل جنته إلى مكان خاص - وقد روى لي أن أحد أصدقاء القصة التالية . وهي تصف طريقة بارعة لربك ولي متوفى في حالة من هذا النوع - كان بعض الرجال يحملون أخيراً جثمان ولي إلى قبر أعد له في المقبرة الكبيرة شمال العاصمة . وعند وصولهم إلى باب النصر ، المؤدى إلى هذه المقبرة ، وجدوا أنفسهم عاجزين عن التقدم خطوة إلى الأمام للسبب المذكور سابقاً . وقال أحد حامل النمش : « يبدو أن الشيخ مصمم على ألا يدفن في مقبرة باب النصر . فإذا نفعل ؟ » . وتحيروا جميعاً ، ولكنهم عندوا مثل الولي ولم يلصقوا إلى بداته مباشرة ، وتحققوا بعض خطوات ثم تقدموا بسرعة ظناً منهم أنهم ، بقوة اندفاعهم هذه ، يدفعون الجثة عن طريق الباب . غير أن مجهودهم ذهب سدى . وأعادوا الكرة مرات دون جدوى . ثم وضعوا النمش على الأرض للراحة والاستشارة . وقال أحدهم بعد أن أشار إلى زملائه بالابتعاد عن جمع الولي المتوفى : لنُدفع النمش مرة أخرى ، ونُدبره

عدة مرات بسرعة حتى يصاب الشيخ بالدوار ، وسوف لا يعرف في أى جهة سير فيسهل علينا حمله إلى الباب . وقاموا بذلك فعلاً . وتحير الولي كما توقعوا ، ودقن يهدوء في المكان الذي يسمى في تجننه .



شكل ٨٩ ( نعش امرأة أو ولد )

تختلف النعوش المستعملة لنقل أجساد النساء والأولاد عن نعوش الرجال . وتجهز بغطاء خشبي يطرح عليه شال ، كما يطرح على نعش الرجال ، ويقطعة خشبية عمودية ، عند الرأس ، تسمى « شاهدأ » . ويغطى الشاهد بشال ، ويثبت بأعلاه ، عند نقل جثة امرأة من الطبقة الوسطى أو العليا ، عدة حلى من غطاء الرأس للمرأة . وكثيراً ما يوضع على قمة الشاهد المسطوحة والمستديرة « قرص » ، ويعلق « الصفا » عند الظهر ( أنظر ذيل ١ ) . ويميز نعش الولد بعمامة

من شال كشمزرى أحمر على العموم ، تلف حول قمة الشاهد ، الذي كثيراً ما يزين أيضاً بالقرص والصفا ، عندما يكون المتوفى ولداً صغيراً . ويحمل جسد الولد الصغير إلى القبر بين يدي رجل ، ويغطى بشال فقط ، أو يوضع في نعش صغير يحمله الرجل على رأسه .

يسبق النعش عادة ، في جنازات النساء والأولاد ، فرقة « العينية » ينشدون الشهادتين ، وبعض أقارب المتوفى فقط ، وتليه التاديات ، إلا إذا كانت المتوفاة من عائلة ثرية أو ذات نفوذ ، فتميز الجنازة بمرض إضافي . وسأورد وصفاً قصيراً لإحدى الجنازات من هذا النوع كنت قد شاهدتها . وكانت جنازة علراء صغيرة السن — تقدم الجنازة وجلان يحمل كل منهما راية خضراء مطوية كبيرة ، يتبعهما حوالي ثمانية من فرقة العينية ، التي كان ينشد أفرادها بصوت منخفض مهيب على غير عادة . وكان يتبعهم فريق من الفقهاء يرتلون سورة من القرآن . وكان يتلوهم رجل يحمل فرعاً كبيراً من النبق ، رمز المتوفاة (١) . وعلى كل جانب شخص يحمل عصا طويلة ، علق في قمتها عدة أطرمزينة بقصاصات من الورق الملون تلويناً مختلفاً . وكان يتبعهما جنديان تركيان ، جنباً

(١) ويحمل هذا في جنازات الصغار فقط .

إلى جنب ، يحمل أحدهما على صينية مستديرة صغيرة ، قفصاً من الفضة المذهبة به ماء ورد ، ويحمل الآخر على صينية مائلة ، مبخرة من الفضة المذهبة تحترق بها بعض المواد العطرية ( مثل اللبان والجاوى ) ، فينشر عطرهما في الطريق ، وتستعمل فيها بعد لتعطير قبوة الضريح . وكان المارة يرشون أحياناً بماء الورد . ثم جاء أربعة رجال ، يحمل كل منهم ، على صينية صغيرة ، عدة شمعات رفيعة صغيرة مضاعة ألصقت بأقراص من عجينة الخناء . وكان النعش مغطى بشيلان فاخرة ، وكان شاهده مزيناً بحلى رأس جميلة . وكان بجانب الصفا ، قصة الماس ( أنظر ذيل ١ ) ، ويعلو قفص المسطوحة قرص ماسى فاخر . هذه كانت حل المتوفاة ، أو ربما كانت مقترضة لذلك ، كما هو الحال كثيراً . وتبع الناديات النعش ، وكن سبعة أو ثمانية تقريباً ، لابسات على طريقة السيدات المصريات ( غطاء حريمياً أسود الخ . ) ، وراكبات حيراً ذات أسرجة عالية ، خلافاً للعادة الشائعة في جناز هذا البلد . ولم يكن يولول منهن غير الأخيرتين أو الثلاث الأخيرتين ، ويحتمل أن تكون أولئك ناديات مؤجرات - وفي جنازة امرأة أخرى ، لبنة أحد الأمراء الأتراك العظام ، كان يتبع الخنية ستة عبيد سود يسيرون اثنين اثنين . وحمل كل من الإثنين الأولين قفصاً فضياً به ماء ورد يرشانه على المارة . وقد كرمى أحدهما تكرماً وافرأ فليل ثيابي بطريقة متعبة ، ثم صب مقداراً صغيراً في يدي ، قبلت به وجهي تبعاً للعادة الشائعة . وحمل كل من الإثنين التاليين مبخرة فضية بها عطر . وحمل كل من الإثنين الأخيرين « عزقياً » فضياً به حجر ولبان . وكانت حل الشاهد ثمنية . وتبعهم إحدى عشرة مسيدة ، على الحمير العالية ، وعدة « ناديات » معاً .

بقى أن أصف الطقوس الدينية التي تقام بالمسجد وعند القبر وبعد الجنازة - يحمل جسد المتوفى في أحد الأحياء الشمالية من العاصمة ، إلى مسجد الحسين عادة ، على الأفضل ، إلا إذا كان فقيراً ، لا يسكن بجوار هذا المسجد المقدس ، فيحمل أصدقاؤه جسده إلى أى مسجد مجاور ، اختصاراً في الوقت والتفقات غير اللازمة . وعندما يتوفى أحد العلماء ( ذو المهنة الأدبية ولو وضعت ) يحمل إلى الجامع الأزهر . ويحمل أهل الأحياء الجنوبية موتاهم إلى مسجد السيدة زينب على العموم ، أو إلى أى مسجد ولى مشهور آخر . ويرجع سبب تفضيل مثل هذه المساجد على الأخرى إلى الاعتقاد في أن الصلاة المقامة عند أضرحة الأولياء أكثر استجابة عند الله .

ويوضع التعش، بعد حمله إلى المسجد، فوق الأرض في مكان الصلاة العادية ويمتد إلى القبلة. ويقف إمام المسجد على الجانب الأيسر تجاهه والقبلة. ويقف أحد خدم المسجد «مبلعاً» عند القدم. ويرتب المشيخون أنفسهم خلف الأمام. ويقف النساء على حدة خلف الرجال، وقلم يبعد النساء من المسجد في هذا الوقت. وبعد ذلك يبدأ الإمام الصلاة على الميت (١)، أو على الأموات، إذ كثيراً ما يصلي على أكثر من ميت في وقت واحد فينوي صلاة الجنائز أربع تكبيرات. ويكبر الإمام (رافعاً يديه الميسورتين ويلمس شحمي أذنيه بطرف الإبهام) فيردد المبلغ قوله، وكذلك الجماعة خلف الإمام. ويفعلون ذلك أيضاً في كل تكبيرة. ويتلو الإمام الفاتحة بعد التكبيرة الأولى، ثم يصلي على النبي الأُمِّي (٢) وعلى آلِه وصحبه في التكبيرة الثانية، ويستغفر للميت ويشفع له في الثالثة فيقول: اللهم هذا عبدك وابن عبدك خرج من روح الدنيا وسعها ومحبيه وأحبائه فيها إلى ظلمة القبر وما هو لاقية. كان يشهد أن لا إله إلا أنت وحده لا شريك لك وأن محمداً عبدك ورسولك وأنت أعلم به. اللهم أنه زل بك وأنت خير منزل به وأصبح فقيراً إلى رحمتك وأنت غني عن عذابه وقد جئناك راغبين إليك شفعاء له. اللهم إن كان محسناً فرد في إحسانه وإن كان سيئاً ف تجاوز عنه ولقه رحمتك رضاك وقه فتنة القبر وعذابه وافصح له في قبره وجاف الأرض عن جنبيه (٣) ولقه رحمتك الأمن من عذابه حتى تبعته آمناً إلى جنتك رحمتك يا أرحم الراحمين، ويتم الصلاة بالرابعة فيستغفر له والمسلمين قائلًا: اللهم لا نحرمنه أجره ولا نفقنا بعده واغفر لنا وله وللمسلمين أجمعين يا رب العالمين. ثم يسلم كافي الصلاة العادية. ثم يخاطب الحاضرين ويطلب الشهادة للميت فيجيب هؤلاء أنه كان من الصالحين. - ويحمل التعش بعد ذلك، ويوضع أمام المقصورة، إذا أقيمت الصلاة في مسجد الحسين، أو مسجد أحد الأولياء المشهورين. وهنا يتلو بعض الفقهاء وغيرهم من مشيخي الجنائز الفاتحة والآيات الأخيرة من سورة البقرة ابتداء من: «لله ما في السموات وما في الأرض...» - وبعد ذلك، تتقدم الجنائز إلى المقبرة (٤) بالترتيب نفسه.

(١) طبقاً للمذهب الشافعي الشائع في القاهرة. ولا تختلف تلك الصلاة عنها في المذاهب الأخرى كثيراً.

(٢) المعنى الغالب لهذه الصفة هو جهل القراءة والكتابة. ويؤكد المسلمون أن جهل عبد هذا دليل نزول القرآن عليه. فبر أنه يحتمل أن يكون المعنى الصحيح «وثقاً».

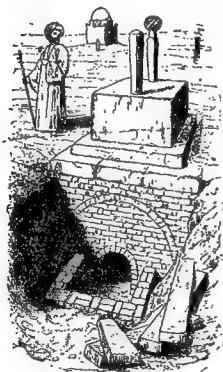
(٣) ويعتقد أن هذه الشرر تضيق به الأرض على جنبيه في القبر، فيمضد. (وإن كان القبر يجعل دفناً أجوف).

(٤) يقع أغلب مقابر القاهرة خارج المدينة في الصحراء شمالاً وغرباً وجنوباً. والمقابر داخل المدينة قليلة ضيقة.

وهنا أصف القبر وصفاً سريعاً - فهو قبر مستطيل ذو سطح معقود ، يبنى بالأجر على العموم ، ويغطى بالحص . ويكون مجوفاً ليستطيع المدفون أن يقوم بسهولة عند سؤال الملكين « مُنكر » ( عامة ناكِر ) و « نكير » . ويكون أحد جوانب القبر موجهاً للمكة ، أى جنوبى شرقى . ويكون المدخل شمالى شرقى وتبنى أمامه حجرة مربعة صغيرة ، تسقف بأحجار تمتد من جانب إلى آخر ، لتفتح التراب من الزول إلى القبو ، وتغطى الأحجار بالتراب . وبعد القبو على العموم ليسع أربعة أو أكثر . وعندما يدفن ذكور وأناث معاً فى قبر واحد ، والمادة لم تجر بذلك ، يبنى حاجز ليفصل بين الجنسين . ويقام فوق القبو ضريح مستطيل ، يسمى « تركيبة » ، من الحجر أو الأجر ، وعمود حجرى قائم ، يسمى « شاهداً » عند الطرفين . ويكون الشاهدان فى شكل ساذج غالباً ، غير أن بعض الشواهد ترين . وكثيراً ما ينقش على شاهد الرأس آية قرآنية (١) واسم المتوفى وتاريخ وفاته . وقد تمتعت قبة الشاهد أيضاً على هيئة

عمامة أو غطاء رأس آخر لتبين مكانة المدفون أو طبقته . ويقام فوق قبر الشيخ القاضل ، أو ذائع الصيت ، بئيان مربع صغير يتوج بقبة (٢) . وكثير من قبور عطاء الماليك والأراك « تركيبة » رخامية تظللها قبة على عمدان رخامية أربعة . وينقش شاهد الرأس بالذهب على أرضية ذات زرة سماوية . وتحتوى مقبرة القاهرة الجنوبية الكبيرة كثير من هذه القبور . وأغلب قبور السلاطين مساجد جميلة وبعضها داخل العاصمة ، والبعض الآخر فى المقابر المحيطة وأعواد الآن إلى وصف الجنائز .

لا يتوانى فى دفن الميت عند



شكل ٩٠ - قبر رندة (قبر رندة)

(١) حرم الرسول نقش اسم الله ، أو كلام القرآن ، على القبر . وأمر أيضاً أن تكون القبور متشقة مبدية بالفلن فقط .  
(٢) مثل التي ترى فى أهل شكل ٩٠ .



وصول الجسد إلى القبر ، الذى يفتح قبل وصول الجنازة . فيرفع الجسد من الشمس ويوضع فى القبو . وتفك القفاف ، ويعد الجسد على الجانب الأيمن ، أو يوضع بحيث يتجه وجهه إلى مكة . ويسند فى هذا الوضع ببعض اللبن . ويمزق الغطاء الخارجى ، إذا كان شالاً من الكشمير ، حتى لا تنرى قيمته على انتهاك القبر . ويوضع بعض التراب رفق فوق الجثة وبجانها . وتعاد أحجار السقف إلى موضعها مع التراب ، فوق الحجرة للصغيرة المتقدمة لغلق القبر . غير أن هناك طقساً غريباً يجرى فى غير حالة الطفل غير المستول عن أعماله . فيستخدم فقيه للقيام بعمل « ملقن » (١) ( أى تلقين الميت ) يجلس أمام القبر ليلقن الميت حين يحضر الملكان بأن عليه أن يجيب على أسئلتهما بأن الله ربه ، وأن محمداً رسول الله وأن الإسلام دينه ، وأن القرآن إمامه والمسلمين أخوانه ، وأن الكعبة قبلته ، وأنه عاش ومات معتزداً أن لا إله إلا الله وأن محمداً رسول الله . ويحتم تلقينه هذا بقوله : « نعم يا عبدالله ، فى حى الله » .

ويعتقد أن الروح تلازم الجسد فى اليوم الأول من الدفن ، وأن الملكين يزورانها ليلاً لسؤاله ، وقد يعلبانه - ويدفع إلى اليمنى وغيرهم من المؤجرين السير فى الجنازة أجرهم فى المقبرة ، ويتناول كل من الأولين قرشاً عادة . ويحمل فى جنازة ذى المكانة أو الثراء قربتان ماء أو ثلاث ، وخبز حل جابين أو ثلاثة ، إلى المقبرة ليوزع بعد الدفن ، على الفقراء الذين يحشدون هناك فى مثل هذه المناسبات . وقد ذكرت أيضاً أنهم يلجئون جاموسة أحياناً ، ويوزعون لحمها بالطريقة نفسها . وتسمى هذه الذبيحة « الكفارة » إذ أنها تكفر عن بعض « صغائر » الميت ، ولا تكفر عن « الكبائر » . ويجبى كل من أهل الميت بعد الدفن بدعاء أن يعوضوا هذه الخسارة تعويضاً سعيداً ، أو يطيل الله بقاءهم .

وتسمى الليلة الأولى بعد الوفاة « ليلة الوحشة » ، إذ أن الميت ترك مكانه مفقراً . وفى هذه الليلة ، عند الترويب ، يحضر فقيهان أو ثلاثة إلى المنزل ، ويتناولون خبزاً ولبناً حيث مات المتوفى ، ثم يقرأون سورة الملك . ولما كان الاعتقاد أن الروح تلازم الجسد فى الليلة الأولى ، ثم تغادره إلى المكان المحدد لبقاء الأرواح الطيبة إلى يوم الحساب ، أو إلى السجن المحتوم حيث تنتظر

(١) ويستحسن المالكية عادة « تلقين الميت » .

الأرواح الشريرة القضاء الأخير (١) ، فإن تلك الليلة تسمى « ليلة الوحدة » .

وهناك شعار آخر ، يسمى شعار « السبحة » ، يقام بهذه المناسبة ، ليسهل دخول الميت في حالة سعيدة . وهو يشغل ثلاث ساعات أو أربع عادة . فيجتمع ما يقرب من خمسين قديماً أحياناً ، بعد العشاء ، في المنزل أو في فناءه ، أو أمام المنزل على حصر تمد لهم إن لم يكن بالمنزل غرفة تسعهم . ويحضر أحدهم سبحة من ألف خرزة بحجم بيض الحمام تقريباً . فيبدأون بقراءة سورة الملك ، ثم يقولون ثلاثاً « الله أحد » . ويتلون بعد ذلك سورة الفلك والفاحة ، ثم يقولون ثلاثاً : « اللهم صل أفضل صلاة على أسعد مخلوقاتك سيدنا محمد وعلى أصحابه وسلم » . ويضيفون : إن الذين يذكرونك هم الناهيون ، والذين يفعلون ذكرك هم المقصرون . ويرددون بعد ذلك : « لا إله إلا الله » ( ثلاثاً ) ألف مرة . ويحسب أحدهم عدد ما قالوه بدفع خرزة من السبحة بين أصابعه ، في كل مرة . ويستريحون أحياناً بعد كل ألف ، ويتناولون القهوة . وبعد إتمام الألف الأخيرة يستريحون ويتمشون ، ويقولون مائة مرة : سبحان الله وحده . ثم مائة مرة : أستغفر الله العظيم . ثم خمسين مرة : سبحان الرب الدائم . سبحان الله الدائم . ثم يتلون من سورة الصافات الآيات الثلاث الأخيرة . وبعد ذلك يتلو قديمان منهم أو أكثر « عشراً » أو آيتين من القرآن أو ثلاث ، كل على انفراد . ثم يسأل أحدهم رفقاءه : « هل وهبتم ما قرأتم لى روح الميت ؟ » : فيجيبون « وهبناه » ، ويضيفون : « وسلام على المرسلين الخ ... » . ويقيم بها شعار السبحة ، الذى يردد أيضاً ، في منازل الأغنياء ، في اللبنتين الثانية والثالثة . ويقام كذلك في منزل العائلة عند وفاة أحد الأقارب .

ولا يلبس الرجال ملابس الحداد ، ولا النساء ، عند موت شيخ . ويلبسون الحداد فيها عدا ذلك . وفى تلك الأحوال تصبغ القمصان والطرح والأثقبه والمناديل بالأزرق ، أو بما يقرب من الأسود ، بالنيلج . ويصبغ بعضهم باللون

---

(١) ويقدم سليل Sale آراء الشارحين المسلمين فيما يخص أمر الروح فيما بين الموت ويوم الحساب ، ( القسم الرابع من المقال الصهيوني ) هكذا : « إنهم يميزون أرواح المؤمنين بثلاث طبقات . الأولى ، طبقة الأنبياء الذين تغيب أرواحهم إلى الجنة مباشرة . والثانية ، طبقة الشهداء الذين ، طبقاً لحديث شريف ، تسكن أرواحهم حوصلة طيور خضراء تقفان من فاكهة الجنة وتهل من أنهارها . والثالثة ، طبقة من المؤمنين الآخرين . وتختلف الآراء في أمر أرواحها قبل يوم القيامة :

نفسه أيديهن وأذرعتهن إلى المرفق ، ويطلين جذيران الغرف . وعندما يموت رب الدار ، أو ممالك الأثاث ، وفي أحوال أخرى أحياناً ، يقلن المسجاجيد والحصر والحشايا وأغطية الدواوين . ويرسل النساء شعورهن ، عند الحداد ، ويمتنعن عن لبس بعض الحلى ، وبدنخن إن كن متعودات على التدخين ، في شبك من البوص العادى .

وتعود نساء عائلة المتوفى ، وبعض الصديقات ، إلى الولولة ، في منزلهن عند نهاية الخميس الأول بعد الوفاة ، أو مبكرات في صباح هذا اليوم . ويزور أصدقاء المتوفى المنزل بعد ظهر هذا اليوم أو في المساء . ويؤجر ثلاثة فقهاء أو أربعة لعمل خاتمة . وفي صباح الجمعة يقصده النساء المقبرة حيث براصن العادات نفسها التي وصفها سابقاً في الفصل الثاني من فصول الأعياد الدورية العامة ، ويحملن على العموم السعف يكسرنه ويضعنه على القبر ، ويوزعن الخبز على الفقراء . وتعاد هذه الطقوس في هذين اليومين من الأسبوعين التاليين وكذلك في يومى الخميس والجمعة ، حتى تتم فترة الأربعين يوماً (١) بعد الوفاة ، والتاليين لها . ومن هنا يسمى يوم الجمعة هذا « الأربعين » أو « جمعة الأربعين » .

== (١) - يقول البعض إنها تلزم القبر ، وإن لها حرية التجول أينما شاءت . ويستند أصحاب هذا الرأي على طريقة إلقاء عهد السلام عليها في المقابر وجزمه أن الميت مثل الحي يسبح هذا السلام . ومن هنا نشأت عادة زيارة القبور عند المسلمين ، وذلك على وجه الاحتمال .

٢ - يعتقد البعض أن الروح تبقى مع آدم في أدنى السموات ، ويدعون رأيهم أيضاً بحديث للنسبى أنه رأى عنه نزوله السموات من العليا في رحلة الممرج ، أرواح الذين ماتلم الجنة على يمين آدم ، والذين ماتلم النار على يساره .

٣ - يتخيل آخرون أرواح المؤمنين تمكث في بئر زمزم ، وأرواح الكفار في بئر رهوت - يفتح الباء والراء - [ هكذا في ( القاموس ) ولكن ( سيل ) يكتبه رهوت - بضم الباء وتسكين الراء ] الواقع أقدم من رهوت . ويتسم هذا الرأي بأنه بخرقة .

٤ - يقول آخرون إن الأرواح تلزم القبور سبعة أيام . ولا يعرف وجهتها بعد ذلك .

٥ - ويقول آخرون إن الأرواح جميعاً تبقى داخل الصور حتى يبعث صوته الأموات .

٦ - ويقول آخرون إن الأرواح تكون في شكل طيور بضاء ساكنة تحت عرش الله .

أما أرواح الأشجار ، فيعتقد أكثر الملتزمين رشداً ، عبارة ما تقف من أمرها ، إن الملائكة تقدمها إلى السماء فتردها لتلتفتها وقادرتها ، فتقدمها إلى الأرض ، فتعرض لإنسانها بها أيضاً فتجملها إلى أسفل الأرض السابعة ، وتلقى في ( ززائة ) ، يسمونها سجين - بكسر الين والهمزة المعطلة والمشددة - ، تحت صخرة غصراء إلى أن تدعى لتضم إلى أجسادها ثانياً . واحتشد أن الرأي القائل بيثر رهوت هو السائد اليوم .

(١) أنظر سفر التكوين : ٣ - ٣ وكل له أربعون يوماً لأنه هكذا تكلم إلهام المخلصين . وبكى عليه المصريون سبعين يوماً .

جرت العادة عند فلاحي الصعيد أن يجتمع قريبات المتوفى والصدقات معاً بالقرب من منزله في كل من الأيام الثلاثة بعد الجنائز ، ويقمن هناك مناحة ، ونوعاً غريباً من الرقص . فيلطنن وجوههن وصدورهن وبعض ملابسهن بالطين . ويحزمن (١) بحبل من « الحلفا » . وتزكل منهن في يدها جريدة أو نبوتاً أو حربة ، أو سيفاً مسلولاً . ويرقصن ببطء ، وبطريقة غير منتظمة . فيخطون ويقمن ويبطنن بأجسامهن . ويظل هذا الرقص ساعة أو أكثر . ويقام مرتين أو ثلاث مرات طول اليوم . وبعد اليوم الثالث يزور النساء القبر ويضعن عليه أحزمتهن . ويدبح هناك عادة جمل ، أو ماعز تقديداً . وتقام مأدبة بهذه المناسبة .

الآن وقد وصفت عادات المصريين وشمالهم في أدوار حياتهم وظروفها المختلفة من الطفولة إلى الوفاة ، أنتم حديثي عنهم ، كما يقول كتابهم في مثل هذه الحالة ، « بالشكر والحمد لله الذي لا يموت » .

---

(١) كما كانت تفعل نساء قعاء المصريين في الحالة نفسها . أنظر هيرودوت في الفصل الخامس والثلاثين من الكتاب الثاني . ( المؤلف )

يقول هيرودوت : عندما يموت رجل ذو اعتبار ، يُلطخ جميع نساء المنزل رؤوسهن أو وجوههن أيضاً بالطين . ثم يتكرن الميت بالمنزل ويجري مع القريبات إلى شوارع المدينة ، ويلطنن عاريات الصدر وملابسهن بيضاء مجزاة . والرجال كذلك ، من ناحية أخرى ، يُلطمون وملابسهم بيضاء مجزاة . ويحمل جسد الميت هذه اللقوس ليحتضن . ( المؤلف )

## ملحق

### ١ - الأقباط

إن شهرة تلك الأمة العظيمة التي ينحدر منها الأقباط خاصة تجعل هذه الطائفة موضع الاهتمام الكبير، على الأخص لمن يبحث في آثار قدماء المصريين العجينة. غير أن تصورهم الشديد عن لا ينتمى إلى جنسهم، (مثل ما كان ينظر أسلافهم الأجداد)، وإحجامهم عن مخالطة الغرباء مخالطة أليفة، كاد أن يؤسبى من التعرف على أحوالهم الدينية والأخلاقية والاجتماعية. ومع ذلك فقد وفقت أخيراً إلى معرفة شخص - كنت أشك في وجوده - قبطى واسع العقل فطنه، وأنى أدين لفضله بمعرفة أكثر الوقائع التي أسردها في الرسالة الموجزة التالية.

أ يكون الأقباط، في الوقت الحاضر، أقل من ١٤/١ من المصريين، إذ أن عددهم لا يزيد على ما يقرب من مائة وخمسين ألف، يسكن عشرة آلاف منهم تقريباً في العاصمة. وفي بعض أنحاء الصعيد قرى يسكنها الأقباط وحدهم، يكثر في خاصية في الفيوم. وتبين آثار الأديرة والكنائس الكثيرة في جوانب مصر المختلفة أن الأقباط كانوا أكثر عدداً منذ بعض أجيال. غير الكثير منهم كانوا يعتنقون الإسلام سنوياً، ويصاهرون إلى المسلمين بالزواج، فالتخفيض عدد الأقباط المسيحيين لتصل إلى هذا القدر القليل.

ولا شك أن الأقباط ينحدرون من قدماء المصريين، ولكنهم ليسوا جنساً صافياً. فقد تزاوج أسلافهم في عصور المسيحية الأولى باليونانيين والوثنيين والأبشاش وغيرهم من الأجانب. وهم يسمون على الأصح قبط أو قبط، ولكن الغالب: جُبط أو جبط، وأبط أو إبط (في القاهرة وضواحيها، وبعض أنحاء أخرى من مصر) والمفرد: قبطى (بضم القاف أو كسرهما)، جببطى (بضم الجيم أو كسرهما)، أبطى (بضم الألف أو كسرهما) وهذه الألفاظ جميعاً تشبه الإسم اليوناني القديم لمصر: «أغيبْتوس»، غير أن المقصد على العموم أن لفظ «قبط» يشق من «كهنس» Coptos (وكانت مدينة عظيمة في الصعيد)، وتسمى الآن: «قفت»، أو، غالباً «جفت»، وقد حل

بها عدد كبير من المسيحيين المصريين أثناء اضطهاد أباطرة الرومان لهم . ولم يفقد الأقباط كلهم لغتهم القديمة إذ أن طقوسهم وكثيراً من كتبهم الدينية تكتب باللغة القديمة . غير أن اللغة القبطية أصبحت لغة ميتة لا يفهمها غير القليل ، واسبغلت بها اللغة العربية .

أما خواصهم الشخصية فنلاحظ أن بينهم وبين قلماء المصريين مشابهة كبيرة في بعض المواضع ، وأيضاً اختلافاً كبيراً في الجملة . وحكنا على القراءة من الرسوم والنقوش الموجودة بمقابرهم ومعابدهم . ومع ذلك ، فمن السهل تعليل الاختلاف بينهما بفعل تزاوج أسلاف الأقباط المحدثين بالأجانب المذكورين سابقاً . وأقرب القوم إلى القدماء شيئاً في الوقت الحاضر هم النوبيون ، ويتلوهم الأحباش والأقباط ، الذين يختلفون مع ذلك جد الاختلاف فيما بين بعضهم وبعض . ويختلف الأقباط اختلافاً قليلاً عن أكثرية مواطنهم المسلمين ، إذ إن المسلمين يتحللون خاصة من العرب ومن الأقباط الداخلين في الإسلام ، فأصبحوا هكذا يشاكلون الأقباط في الهيئة . وقد وجدت أنه من الصعب أحياناً أن أدرك اختلافاً ما ، بين القبطي والمسلم المصري ، خلاف ما يؤسم به القبطي من ممات الكتابة والعناد . وكثيراً ما تُنحى المسلمون أنفسهم عندما يرون قبطياً يلبس العمامة البيضاء . ونلاحظ في الأقباط لون الوجه نفسه في مختلف الجهات من الشمال إلى الجنوب كما في المسلمين ، وقد يختلف اللون من الشاحب إلى النحاسي أو إلى الأسمر . وعين القبطي على العموم واسعة طويلة ، تميل قليلاً من الأنف إلى أعلى ، وتكون سوداء دائماً . وأنفه مستقيم ما عدا طرفه يستدير وينسع ، شفتاه غليظتان ، وشعره أسود مجعد . والقبطي على العموم ربعة إلى القصر ، وكذلك كان قدماء المصريين كما يبدو من المومياوات . وتكحل القبطيات ، من الطبقتين العليا والوسطى على الأخص ، طرف الجفن . وتوشم الطبقة الدنيا منهن الوجه واليدين على طريقة المصريات الأخريات ، ولكنهن يفضن الصليب إلى أشكال الوشم المختلفة . وأكثر الأقباط يحنثون أولادهم . وهم بلا استثناء يراعون عادة أخرى كانت سائدة في أسلافهم الوثنيين ، وقد أشار إليها « سترابون » ، وأشارت إليها في هامش الصفحة ٥٤ من هذا الكتاب .

وملابس الأقباط كملابس المسلمين ، ما عدا عمامة القبطي الخاصة به فتكون سوداء أو زرقاء ، أو ذات لون يضرب إلى الأشهب أو الأسمر . ويختار الأقباط فيما يتعلق باللبس والألوان القاتمة ، وكثيراً ما يلبسون جبة قطنية سوداء أو قيصاً مسترسلاً فوق ملابسهم الجوخية والحريرية . وهم في المدن ، يعنون

حاجه يتميز أنفسهم هكذا من المسلمين ، ولكن أكثرهم يليس في القرى العامة البيضاء أو الحمراء . ويميز المسيحيون الآخرون واليهود الناطقون للباب العالي بالطريقة نفسها . ولا يميز المسيحيون جميعاً ، فالكثير من الأرمن واليونانيون والمسيحيون السوريون يتممون بالأبيض . ويسمح للمسيحيين الأوربيين بالمثل ويختار الزى التركي أيضاً . وسأذكر فيما بعد الأسباب التي بعثت أولاً على تميز الأقباط بالعمامة السوداء والزرقة في بعض اللوامش التاريخية الخاصة هؤلاء القوم . وتتقرب القبطيات في الخارج ، وفي المنزل أيضاً ، في حضور رجل من غير الأقارب . وتتقرب السيدات غير المتزوجات ، ونساء الطبقة الدنيا ، في الشارع بالأبيض ، ويلبس فضليات السيدات المتزوجات النقاب الأسود . غير أن الكثيرات يخترن الأبيض رغبة في تقليد المسلمات .

ينتمي الأقباط ، ماعدا نسبة قليلة تسير على اعتقاد الرومان أو اليونان ، إلى الطائفة المسماة يعقوبيين Jacobites ، اتباع أوطاخي Eutychians ، اتباع الطبيعة الواحدة Monophysites ، واتباع المشيئة الواحدة Monothelites . وقد أدان المجمع الخلقندوني عقيدة هؤلاء ، في حكم الامبراطور مارسيان . وقد سموا بالعياقة أو اليقويين ، ويرفون بهذه التسمية على العموم ، تيمناً لإرم يعقوب بارادايوس Jacobus Baradaeus ، وهو سوري تولى نشر تعاليم أوطاخي . ويسمى من انضم إلى طائفة اليونان ، تميزاً لهم من السابقين ، بالملككية أو الملكيين ، لأنهم يوافقون امبراطور الآستانة في العقيدة . وقد أدى انفصال معظم الأقباط عما كان يعتبر على العموم الكنيسة الصحيحة المذهب إلى خلق عداوة شديدة بينهم وبين اليونانيين ، فذاقوا نحت حكهم اضطهاداً كبيراً ، كما أنهم لم يهودوا يعقدون زواجا معهم . ولا شك أن عداوة الأقباط كانت أمر . فاستقبلوا الغزاة العرب بابتهاج ، وانضموا إليهم لطرده اليونانيين . وقد أشبهوا رغبة الانتقام ، ولكنهم أخضعوا إلى نير أثقل . ومع ذلك يحمل القبطي المحدث أيضاً اليوناني ولغيره من المسيحيين من غير طائفته كراهية تفوق كراهيته للمسلمين بكثير . ويقول الأقباط إن القديس مرقس كان أول من بشر بالإنجيل في مصر . ويعتبرونه البطريرك الأول للأسكندرية . وقد اعتنق النوبيون والأحباش المسيحية عقب المصريين متبعين مثلهم تعاليم يعقوبية . غير أن النوبيين اعتنقوا الإسلام ، ويفخرون أن ليس في قومهم مسيحي واحد ، وأنهم لا يسمحون لأحد من المسيحيين أن يعيش بينهم . ولما كان

النوبيون أكثر المسلمين جهلاً ، فهم أشدّهم تعصباً . وفي الحبشة لا تزال الديانة المسيحية العقويية هي السائدة .

ويتكوّن نظام الكنيسة القبطية من بطررك ، ومطران الحبشة ، وأساقفة ، وقمامسة ، وقسيس ، وشماسه ، ورهبان .

و « البطررك » هو الرئيس الأعلى للكنيسة ويشغل كرسي القديس مرقس . وهو يقيم على العموم بالقاهرة ، ولكنه يلقب « بطرك الأسكندرية » . وهو يختار من طبقة الرهبان ، ويظل خاضعاً لقوانينها ، ومن بينها البقاء أعزياً . وهو يلزم بلبس الصوف فوق جسده مباشرة ، غير أنه يلبس أرفع أنواع الصوف وأنعمها ، كشيّان كشيمير ، تحباً تحت ملابس من فاخر الحرير والجوخ . ويلتزم البطررك بالامتنال لأوامر شديدة بحيث أنه كلما أخذه النوم ، يوقظ بعد كل ربع ساعة (١) . وقد عين البطررك سلفه ، غير أنه يختار على العموم بالقرعة ، ويختار دائماً من رهبان « دير أنطونيوس » الواقع في صحراء مصر الشرقية بالقرب من الخليج الغربي للبحر الأحمر . وعند انتخاب البطررك ، يلتبس الأساقفة والقسس من رئيس الدير المذكور ، أن عين ثمانية رهبان أو تسعة إراهم جديدين برئاسة الكنيسة الجليلية . ويكتب أسماء هؤلاء على قصاصات ورق منفصلة تلف على هيئة كرات صغيرة ، وتوضع في درج . ويسحب أحد القسس إحداها دون أن ينظر إليها . ومن يسحب اسمه يرسم بطركاً . وكان يقوم بعمل القرعة قبلاً ولد صغير لاعتباره أكثر توجيهاً من العلياء .

ويلبس البطررك مناعاً كثيراً ، يتكوّن على الأخص من البيوت ، ولا يستخدم في غير الأعمال الدينية . وقد عمل البطاركة المتأخرون على الأكتاف من متاعهم . فعندما يبيع قبطي منزلاً بالقاهرة ، على العموم ، يعرض البطررك سعراً له ، ولا يجزؤ أحد أن يزايد عليه ، فيضطر مالك المنزل أن يتخلى عنه بأقل من قيمته الحقيقية بكثير .

---

(١) « من أجل الطهارة » . قارن رواية هيرودوتس الخاصة بمادات كهنة مصر القديمة . الكتاب الثاني الفصل السابع والثلاثون . ( المؤلف )

قال هيرودوت : « ويخلق كهنتهم البسطن جميعه كل يومين ، فلا يلمس بهم قل أو حشرة أخرى وهم يعتمدون . ولا يلبسون غير ثوب من الكتان ونمل من البردى ، ويحرم عليهم غير ذلك الثوب أو ذلك النمل ويتنسلون مرتين في الصباح بالماء البارد ومرتين في الليل . ويمكن القول إنهم كانوا يلتزمون بالعنيد من الطقوس الدينية ... » ( المترجم )



ويلبس البطرك والأساقفة عمامة أوسع من عمامة الأشخاص الآخرين ، وأكثر دورانا منها . وتشبه عمامتهم مقلة علماء المسلمين كثيرا ، غير أنها كمام الأقباط الآخرين من اللون القاتم نفسه ( شكل ٩١ ) .



شكل ٩١

(عمامة البطرك القبطي والأساقفة)

ويعين البطرك « مطران » الأقباش . وهو يعين مدنى الحياة ويقع بالحيشة .

ويختار « الأسقف » على العموم ( أو دائما ، كما قيل ) من طبقة الرهبان . ويظل ، مثل البطرك ، خاضعا لنظمها . ولا تستلزم قوانين الكنيسة أن يكون الأسقف من الرهبان . غير أن العادة جرت قبلا على اختيار العزاب أو الأرامل لوظيفة الأسقف . وعدد الأساقفة اثنا عشر .

ويرقى « القمص » من طبقة القسس العادية . وعدد القمامة كبير .

ويجب أن يكون « القسيس » شماسا من قبل . كما يجب أن يكون سالما من عيوب الجسم ، وفي سن الثلاثة والثلاثين على الأقل ، أعزبا ، أو زوج علمه واحدة فقط ، قبل أن يرسم قسيسا ، إذ أنه لا يستطيع الزواج بعد ذلك . وإذا توفيت زوجته ، لا يستطيع أن يتزوج ثانيا . كما أنه لا يجوز لأرملة القسيس أن تزوج مرة ثانية . وقد يكون القسيس من طبقة الرهبان ، وتبعاً لذلك أعزبا . وهو يعيش على الصدقة فقط ، وعلى ما يحصل عليه من عمله الخاص ويخضع القسس والشمامسة معاً لأوامر البطرك أو الأسقف . ويلبس القسس عمامة

تتكون من شريط طويل ضيق . وكان أقباط القاهرة جميعاً يلبسون تلك العمامة ، منذ بضع سنوات ( شكل ٩٢ ) . وقد غيروا هذا الأسلوب رغبة في تقليد المسلمين .



شكل ٩٢

(عمامة قسيس قبطي)

ويجب أن يكون « الشماس » أعزبا أو متزوجاً مرة واحدة بعلمه . وهو يفقد وظيفته إذا تزوج مرة أخرى أو بأرملة . وقد يكون من طبقة الرهبان ، كما يظهر مما قيل سابقاً .

ويجب أن يكون « الراهب » قد أخضع لتجربة طويلة في الصبر والتقوى . وأن يكون قد نذر بالزوجة قبل دخوله السلك الرهباني . وهو يقوم عادة

بالأعمال الدنيا الشاقة ، قبل دخوله السلك ، لمدة سنة أو ستة ونصف سنة ، في دير منزّل في الصحراء . وهو يستخدم عادة لإحضار الطعام والماء ، وكفّس اللبر ، الخ ، وخلمة الرهبان ، كما يصرف كل ما يملك ( إذا كان يملك شيئاً ) في شراء الملابس والضروريات الأخرى للرهبان والفقراء على العموم . فإذا داوم على عزمه بعد خلمة كافية ، يقبل في السلك . ويقرأ عليه صلاة الموت احتفالاً بموته بالنسبة للعالم . ويقال إنه يدفن بعد وفاته بدون صلاة ، غير أنّي أخبرت أن الأمر غير ذلك . والرهبان كثيرون ، وهناك راهبات كثيرات . وهم يقضون حياة تقشف عظيم ، ويضطرون دائماً إلى لبس الصوف فوق الجسد مباشرة . ويميز كل راهب بقطعة من الصوف الأسود تربط أسفل العمامة معلقة خلفاً بطول قدم تقريباً (١) . وملابس الرهبان تتكون ، علاوة على العمامة ، من قميص صوفى فقط على العموم . وهم يتناولون وجبتين من الطعام طول اليوم ظهرًا ومساءً . ومن يعيش في الأديرة ، وأغلبها في الصحراء ، قلما يتناول طعاماً غير العسل . وهم يأكلون مع ذلك في الأعياد اللحم إذا حصلوا عليه . ويقال إن عدد الأديرة والكنائس يبلغ مائة ستة وأربعين (٢) ، غير أن الأديرة أقل عدداً من الكنائس .

وتوصي الكنيسة القبطية بتعميد الأبناء في سن الأربعين يوماً ، والبنات في سن الثمانين يوماً ، ما داموا أصحاء معافين ، وبتعميدهم قبل ذلك في حالة المرض وخطر الموت الظاهر . إذ أن الاعتقاد السائد في الأقباط أن الطفل ، إذا مات بدون تعميد يكون أعمى في الحياة الأخرى ، ويعتبر والداه آثمين ، ويجب عليهما التكفير بالصلاة أو الصوم . ومع ذلك ، كثيراً ما يهمل القوم من الطبقة الدنيا تعميد أطفالهم سنة كاملة ، إذا كانوا يسكنون على مسافة طويلة من الكنيسة ، وفي أحوال أخرى أيضاً . ويغمس الطفل ثلاثاً في الماء المضاف إليه بعض الزيت المقدس ، يقطر على سبابة القسيس ويزال في الماء ، ويصلى عليه بالقبطة . ويعتقد الأقباط أن الروح القدس تنزل فوق الطفل وقت التعميد . ولا يتناول القسيس نقداً مقابل قيامه بالتعميد ، إلا إذا قدم إليها طوعاً .

(١) أحملت ذكر هذه الذوابة ، غير أنه قيل لي ، إن لم تحذف الذكرة ، إنها تسمى « قلاسوه » وتبدل هذه الكلمة معرفة من « قلنسة » . ويسمى منجان Mengin « كلنسه » Kaloueyeh في كتابه Hist. de l'Egypte sous Mohammed Aly الجزء الثاني صفحة ٢٩ .  
(٢) أنظر منجان في الكتاب نفسه ص ٢٨٤ - ٢٨٩ .

قلت إن أكثر الأقباط يخشون أولادهم . وقد قيل لي إن الختان بالقاهرة قليل ، ولكنه يراعى في جهات أخرى . ويعتق الولد على العموم حينما يبلغ سبع سنوات أو ثمانى . وليس لإجراء هذه العملية سن محددة ، فبعض الأقباط يخشون في سن مبكرة ، حينما يبلغون سنتين ، وبعضهم في سن العشرين أو أكثر . ولا جرم أن أكثر الأقباط ثقافة ينظرون إلى الختان كمادة يوصى بها ، لا كطقس دينى . ويبدو مع ذلك من انتشار الختان في الريف انتشاراً مطلقاً ، أن الريفيين يعتبرون أنه شيء أكثر من طقس مدنى فحسب ، ولولا ذلك الاعتبار لتركوا بلا شك ممارسة هذه العادة لمن هم أكثر صقلاً . ويقول البعض إنهم يقومون بذلك تقليداً للمسيح الذى ختن . والختان أثر من العادات القديمة .

للأقباط مدارس عديدة ولكنها للصبيان فقط . وقل من القبطيات من يستطيع القراءة ، وأولئك اللاتي يقرأن تعلمن بالمتزل . ويعلم الأولاد مزامير داود والأنجيل ورسائل الرسل باللغة العربية ، ثم الأنجيل والرسائل القبطية . وهم لا يتعلمون اللغة القبطية حسب قواعد النحو . وقد قيل إنه لا يوجد قبطى يستطيع أن يكتب القبطية أو يقرأها بدقة أو بسهولة . وإن هناك فئة قليلة جداً تستطيع أن تعمل أكثر من ترداد ما حفظوه غيباً من الكتب المقدسة والطقوس . وقد نسخت اللغة القبطية تدريجاً بعد غزو العرب لمصر . ويبدو أنها بقيت إلى جيلين بعد هذا التاريخ اللغة الوحيدة التى يتفاهم بها الأقباط . غير أن أكثر أهل الوجه البحرى كانوا قد كفوا عن التخاطب بها وفهمها(١) ، قبل القرن العاشر من الميلاد . بينما كان نساء أقباط الصعيد وأطفالهم ، حسب المقرزى ، قلما يتكلمون لغة غير الصعيدية القبطية ، في زمن المماليك ( أى في نهاية القرن الرابع عشر تقريباً ، أو بدء الخامس عشر ) ، وكانوا يعرفون اللغة اليونانية معرفة تامة . وقد بطل استعمال اللغة القبطية بعيد هذا العصر في الوجه القبلى ، كما نسخت قبل ذلك مدة طويلة في الوجه البحرى ، واستبدلت بها اللغة العربية . ولا يزال جميع الأقباط الذين تعلموا في المدارس يصلون في الكنيسة ، أو على حدة ، بالقبطية . ولا تزال الكتب المقدسة تقرأ في الكنائس بهذه اللغة دائماً ، غير أنها تشرح في الكتب بالعربية . والكثير من الكتب التى يستعملها القسيس وغيرهم تكتب لغتها القبطية بحروف عربية .

---

(١) وقد بين ذلك Quatremère في كتابه : *Recherches on the Language and Literature of Egypt* ، ( أمثلة في اللغة والأدب ) .

وصلوات الأقباط الخاصة العادية تستحق الاعتبار. وهم يبدون في ذلك أنهم يقلدون اليهود ، وأنهم يشبهون المسلمين . وقد أخبرت أن هناك قليلا من الأقباط في القاهرة لا يمثلون لتعاليم كنيسهم التي تأمرهم بالصلاة سبع مرات في اليوم . وتقام الصلاة الأولى في الفجر ، والثانية في الساعة الثالثة ، والثالثة في الساعة السادسة ، والرابعة في التاسعة ، والخامسة في الحادية عشرة ، والسادسة في الثانية عشرة ، أى الغروب ، والسابعة في منتصف الليل . ويتلو من تعلم القراءة ، ويتمسك بفروضه الدفينة ، في كل من هذه الصلوات ، عدة مزامير من مزامير داود ( سبع كتاب المزامير تقريباً ) ، وسورة من أحد الأناجيل الأربعة ، باللغة العربية ، ثم يقول باحدى اللغتين العربية أو القبطية : يا ربى ارحم ا واحد وأربعين مرة . ويستعمل البعض سبحة مكونة من إحدى وأربعين خرزة ، وبعد الآخرون على أصابعهم . ويضيف بعد ذلك صلاة قصيرة بالقبطية . ويتلو الجميع معاً في الصلاة السابعة كتاب المزامير كله . وقد جزم لى أن هذه هى العادات الصارمة للطبقات الأكثر محافظة وثقافة أثناء تعبدهم اليومى . ويرد الأذى في كل من الصلوات السبع اليومية ، الصلاة الربانية سبع مرات ، ثم يقول : يا ربى ارحم ا واحد وأربعين مرة . ويقوم بعض الأفراد من خبر الطبقات وأكثرها محافظة بغسل اليدين والوجه ، والقديمين أحياناً ، قبل الصلاة ، ويتوجهون دائماً في الصلاة إلى الشرق . وبالرغم من أن الأقباط يشبهون تقريباً المسلمين واليهود في أغلب القواعد السابق ذكرها ، فهم يفترون عنهما في اعتبار الصلاة ، ما عدا الاجتماعات في الكنيسة ، تكون أحسن أداء على انفراد منها في الجهر . وهم كثيراً ما يرددون صلواتهم العادية ، أو على الأقل الصلاة القصيرة ، أثناء سيرهم أو ركوبهم . ويصعب على أن أصدق أن الطبقات المتعلمة تقوم بالصلاة الطويلة على العموم ، ولو أن ذلك أكد لى تأكيداً مطلقاً .

تنقسم الكنائس الكبرى إلى أربعة أقسام أو خمسة . ويشغل « الهيكل » الذى يشمل المذبح ، الجزء المتوسط والريئسي في الطرف الأعلى ، الذى يستر عن بقية الكنيسة بمحدر من الخشب المشغول بالحشوات ، يتوسطه باب يؤدي إلى الهيكل ، ويعلق أمامه ستار عليه صليب مطرز . ويخصص القسم السابق مباشرة على القسم الأول للقسس الذين يقرأون الدروس الخ ، وللصبيان الذين يعملون شمامسة صغيرين ويشتنون ، ولأعضاء جماعة المصلين الرئيسيين . ويفصل هذا القسم عن السابق عليه مباشرة حاجز من الخشب المشبك ، يعلو

إلى ثمانية أقدام أو تسعة ، وبه ثلاثة أبواب ، أو باب واحد في الوسط . ويشغل أدنى الأعضاء القسم التالي ، أو القسمين التاليين . ويخصص أسفل الأقسام للنساء ، ويستر واجهته حاجز من الخشب المشبك ليحجبهن تماماً عن الرجال . ويعلق على جدران الكنيسة صوور لقديسين مختلفين رديئة الرسم ، كثيرة الزخرفة . ويعلق على الأخص صورة القديس الشفيح ، ولكن التماثيل غير مسموح بها . وتغطي أرضية الكنيسة بالحصر .

ويخلع القبطي نعليه عند الدخول إلى الكنيسة ، ويحفظ بهامته . وهو يذهب أولاً إلى باب الهيكل ، فيسجد أمامه ، ويقبل طرف ستارته . ثم يسجد ، أو ينحني ، أو يسلم باليد ، أمام رسم قديس واحد أو أكثر ، ويقبل أحياناً يد قسيس واحد أو أكثر قائم بالخلمة ، في القسم السابق على الهيكل . ولكل عضو في الاجتماعات الكنسية تقريباً عصاً طولها أربعة أقدام ونصف أو خمسة ، ليتوكأ عليها أثناء وقوفه الذي يدوم معظم الوقت . والصلاة في الكنيسة ( مع القيام بالقرآن ) تظل ما بين ثلاث ساعات وأربع ، وتبدأ على العموم في الفجر .

ويجلس القسس الذين يقومون بالصلاة في الهيكل أثواباً جميلة ، ويلبس الآخرون ملابسهم العادية فقط . وتكون الصلاة المقامة بالهيكل القبطية كلها ، إذ لا يسمح باستعمال لغة أخرى في المبد . أما القسس بالخارج ، الواقفين تجاه باب الهيكل ، فيقرأون الشروح ويرتلونها بالعربية والقبطية (١) . ولا يسمح للقسيس بالجلوس أثناء إقامة الصلاة بالكنيسة ، ولما كان هذا يدوم وقتاً طويلاً ، فهو يتوقف عن القراءة ، ليستطيع الجلوس عدة مرات ، ليضع دقاته . وفي هذه الأوقات تضرب صنوج مختلفة الحجم والنغم ما دام جالساً . وكثيراً أيضاً ما يخرج قسيس من الهيكل ، ويحرك مبخرة يحرق بها اللبان ومط المصلين ، ويبارك كلا منهم واضعاً يده على رأسه ، ثم ينتقل إلى حجرة النساء . وكثيراً ما يقام العشاء السري في الكنيسة القبطية . ويصنع الخبز على هيئة أقراص مستديرة صغيرة ، مختم أعلاها ، ويبلل بالنبيذ . ويتناول بهذه الحالة إلى المصلين ، ويشاركهم القسس الذين يحصلون على حصص أكبر من حصص الآخرين ، والذين يميزون وحدهم بشرب النبيذ . ويتقدم كل المصلين إلى باب الهيكل ليتناول نصيبه .

١ (٥) وهم يرتلون تقريباً على طريقة ثلاثة المسلمين للقرآن .

وكثيراً ما يتهم القسوس وغيرهم بالتجرد من الوقار أثناء الصلاة العامة . وقد سمعت قسيساً ، يقف أمام المذبح في الكنيسة البطريركية بالقاهرة يشتم شعباً صغيراً حديث السن . وشاهد صديق لي ، في المكان نفسه ، فوضى تامة بينما كان قسيس من الريف يشترك في القيام بالخدمة الدينية ، فلغته القسوس النظاميون ، القاطعون بالصلاة ، جهاراً وطروده قسراً ، وبعد ذلك أخذ كثير من المصلين ، وهم يندفعون نحو باب الميكل ، يسبون ، ويضربون بعضهم بعضاً بعصيم . وقد أدهشتني مجرد الخدمة الدينية في ذاتها من الوقار ، وإن كانت على الاحتمال تشبه الخدمة الكنيسة المسيحية في عهدها الأول من وجوه كثيرة .

ويلتزم أعضاء الكنيسة القبطية جميعاً بالاعتراف قبل تناول العشاء السرى . ويعترف كل شخص على العموم إلى القسيس نفسه . ويفرض عليه عادة للتكفير حداً ما من رسم الصليب والسجود ، علاوة على ترديد الصلاة الإلهية ، أو « يا ربني إرحم » ، عند كل سجدة .

ويراعى الأقباط صوماً طويلاً شاقاً . وهم يصومون ثلاثة أيام قبل « الصوم الكبير » ، بأسبوع ، ذكرى لصوم نينوى ، بعد موعظة يونس . ويراعى بعض الأقباط هذا الصوم بالحرم التام مدة ثلاثة أيام وثلاثة ليال ، ويراعيه آخرون كما يراعون أيام الصوم الأخرى ، التي أتحدث عنها فيما يلي :

كان أهم صوم للأقباط ، ويسمى « الصوم الكبير » للشار إليه سابقاً ، محمداً في الأصل بأربعين يوماً ، غير أن البطارقة المختلفين جملوه بالتسديس خمسة وخمسين يوماً . ويمتنع الأقباط أثناء هذه الفترة ، ما عدا يومين منها أذكرهما فيما بعد عن أى طعام حيواني مثل البيض والحسوم والبن والزبد والجبن ، ويأكلون الخبز والفضروات فقط ( القول خاصة ) بالزيت غير الحار ، أو زيت السمسم ، و« البدقة » . وتفتح الكنائس لإقامة القداس مدة الصوم . ولا يتناول الأقباط شيئاً بعد العشاء إلى ما بعد الصلوات الكنسية في اليوم التالي ظهراً تقريباً . ولكنهم لا يفعلون ذلك في أيام الصوم الأخرى .

وهم يراعون مع ذلك بدقة مماثلة تقريباً ، ثلاث فترات صوم أخرى :

أولاً - « صوم الميلاد » ومدته ثمانية وعشرون يوماً تسبق عيد الميلاد مباشرة ، أى شهر كيهك كله ما عدا اليومين الأخيرين . ثانياً - « صوم الرسل »

ويقع بين عيد الصعود والخامس من أيار ، وهم يراعونه ذكرى لصوم الربيل  
بعد أن فقدوا سيدهم . ثالثاً - « صوم العذراء » ومدته خمسة عشر يوماً سابقة  
على عيد رفع العذراء إلى السماء .

ويصوم الأقباط أيضاً كل أربعاء وجمعة في أى فترة أخرى من السنة ما حدا  
لخمسين يوماً اللاحقة للصوم الكبير مباشرة ، أى من انتهاء الصوم الكبير  
إلى آخر الخراسين . وفي أيام الأربعاء والجمعة هذه يتناولون السمك والخبز  
والزيت فقط .

ويتبع كل صوم عيد . ولالأقباط سبعة أعياد كبيرة : - أولاً ، عيد  
الميلاد ، في ٢٩ كيهك (٦ أو ٧ يناير) . - ثانياً ، عيد الغطاس ، في ١١ طوبة  
( ١٨ أو ١٩ يناير ) ، ذكرى تعميد المسيح . - ثالثاً ، عيد البشارة ،  
في ٢٩ برمات ( ٦ أبريل ) . - رابعاً ، عيد الثمانين ، أحد ( السعف )  
قبل عيد الفصح . - خامساً ، عيد القيامة ، أو الفصح ، أو العيد الكبير . -  
سادساً ، عيد الصعود - سابقاً ، عيد المنتصرة . وتقام الصلوات  
في الكنائس في أول هذه الأعياد وثانها وخامسها ليلاً ، أى في الليلة السابقة  
على يوم العيد . ويلبس الأقباط الملابس الجديدة ، في هذه الأعياد جميعاً ،  
ويولون الولائم ، ويتصدقون .

جرت العادة أن يقوم أغلب الأقباط بطقس غريب ، في « ليلة الغطاس » .  
وقد علمت أنه قديماً عارض في العاصمة الآن . فيغطس الرجال ، شيوخاً وشباناً ،  
والصبيان في الماء احتفالاً بذكرى تعميد المسيح . ويقول المسلمون إنه كلما  
فعل أحدهم هذا صباح به آخر أن أغطس كما غطس أبوك وملكك ، وأزرع الإسلام  
من قلبك . وبعض الكنائس مغطس كبير ، يستعمل في هذه المناسبة ، بعد أن  
يبارك الماء أحد القس . غير أن العادة الشائعة عند الأقباط هي القيام  
بهذا الطقس ( ويمتدحه أكثرهم للتسمية أكثر من اعتباره شعيرة دينية ) في النهر ،  
فيصوبون فيه قبل الغطس بعض الماء المقدس من الكنيسة . ويكون ذلك عادة  
مناسبة لاحتفال كبير عند أقباط العاصمة . فزدهم النيل بالمراكب ، وتصب  
النجوم ، وتقام المشاعل على ضفتي النهر . وتقام الصلوات في الكنائس عشية هذا  
العيد . وبارك أحد القس الماء في جرن للعمودية ، ثم يبلل طرف منديل  
بالماء المقدس ، ويفصل ( أو بالأحرى يمسح أو يلمس ) قدي كل أعضاء

الجماعة الكنسية . ويقام هذا الطقس الأخير أيضاً في «خمس العهد» ،  
وفي «عيد الرسل» ، «أيوب» (أو ١١ يولييه) .

وفي عيدى «البشارة» و«الشمع» يأكل الأقباط السمك . ويقام  
الطقس صلاة الميت على جماعاتهم في الكنائس في العيد الأخير . فإذا مات أى  
منهم فيما بين ذلك اليوم ونهاية الخمسين (وهى أشد فترة في موسم الطاعون) يدفن  
بدون صلاة . ويبدو أن هذه العادة أصلها استحالة الصلاة عند القبر على كل  
ضحية من ضحايا الطاعون ، ولا بد أن لها تأثير عميق في نفوس قوم يتوقعون  
هذه الكارثة الخيفة .

ومن الأعياد الصغيرة «خمس العهد» السابق ذكره ، «وسبت النور» ،  
وقد قيل إن هناك نور خارق للعادة يظهر في القبر المقدس بأورشليم ، و«عيد  
الرسل» ، السابق ذكره ، و«عيد الصليب» ، في ١٧ توت (٢٦ أو ٢٧ سبتمبر) .

يعتبر الأقباط الحج إلى بيت المقدس فرضاً على من استطاع إليه سبيلاً ، غير أن  
القليل من الطبقات الفقيرة يؤدي هذا الفرض . ويكون الحجاج قافلة كثيرة  
العدد . وهم يعضون الجمعة الحزينة وعيد القيامة في بيت المقدس ، وفي اليوم  
الثالث بعد الجمعة الحزينة يتقدمون إلى نهر الأردن ، حيث يستحمون .

ويمنع جميع الأقباط تقريباً عن أكل الخنزير ، لأنهم يعتبرونه محرماً  
شريعاً ، وهم لا يقرون بذلك ، ولكن ، حسب قولهم ، بسبب قذارة الحيوان .  
على أننى أظن أن هذا الامتناع يعزى بالأحرى إلى ما كان عليه أسلافهم  
الوثنيون . وكثيراً ما يأكل الأقباط لحم الخنزير البرى . وهم يعتبرون لحم الحمل  
محرماً شريعاً ، ويحتمل أن يكون ذلك لا لسبب غير أن المسلمين يأكلونه . وهم  
يؤمنون عن أكل الحيوان الذى يمتنع وأكل الدم امتثالاً لوصية الرسل إلى  
الوثنيين المهتدين (١) ويعتبرونها غير مقدسة .

---

(١) أعمال الرسل ١٥ - ٢٠ و ٢٩ . ( بل يرسل إليهم أن يمتنعوا عن نجاسات الأصنام  
والزنى والخمور والدم ، أن تعتبروا عما ذبح للأصنام وعن الدم والخمور والزنى ) .



ويدفع الباقون من الأقباط الذكور « جزية » ، علاوة على « الفردة » التي يدفعونها عامة مع المسلمين . وهناك ثلاث درجات للجزية : فأغنياء القاهرة ، والمدن الكبيرة الأخرى ، يدفعون ستة وثلاثين قرشاً كل ، ويدفع كل من أفراد الطبقة المتوسطة ثمانية عشر قرشاً ، والفقراء ، تسعة . غير أن هذه الضريبة تفرض ، في الأرياف ، على العائلة بدلاً من الأفراد . والفردة واحدة بالنسبة للأقباط والمسلمين :  $\frac{1}{13}$  من كسب الرجل أو راتبه السنوي ، عندما يستطيع إثبات ذلك .

ولم يعد الأقباط الآن يخضعون للحكومة وتحط من قلوبهم كما كانوا منذ بضع سنوات . فقد ارتفع بعضهم إلى درجة البيكوات أيضاً . ولم يكن يسمع ، قبل حكم محمد علي ، للأقباط والمسيحيين الشرقيين الآخرين ، ولا لليهود ، بركوب الجياد في مصر . غير أن هذا الحظر زال في السنوات الأخيرة — وقد نظم مسلمو دمشق ، وهم يشتهرون بتعصبهم الشديد ، إلى الفاضل إبراهيم باشا ، من الإذن للمسيحيين في مدينتهم بركوب الخيل ، ومن أن المسلمين لم يعدوا يميزون أنفسهم من الكفار . فأجاب الباشا أن المسلمين أن يعظموا على المسيحيين إذا شاءوا ، فتركوا المهجين في الشوارع ، وأن المسيحيين لن يتبعوا مثلهم — ويتمتع الأقباط بحصانة يحسدكم أكثر المسلمين عليها ، فهم غير معرضين للتجنيد (٢) .

وعادات الأقباط المترتبة شرعية تماماً ، وهي تكاد تماثل عادات مواطنيهم المسلمين . وهم يصرفون وقت فراغهم خاصة على الطريقة نفسها في التدخين واحتساء القهوة . وطعامهم مماثل أيضاً ، وطريقة تناولهم الطعام واحدة . غير أنهم يعكفون على احتساء الخمر في كل وقت ، وكثيراً ما يفرطون .

ولا تميز الكنيسة للأقباط للزواج من طائفة أخرى ، وقل منهم من يفعل ذلك . وعندما يريد قبلي أن يعقد مثل هذا الزواج ، الذي يجعله منبوذاً في نظر قومه الأشد صرامة ، يلجأ إلى قسيس من طائفة المرأة التي يعزم الزواج بها . وإذا رفض طلبه ، كما هو الحال عادة ما لم يرض باتباع عقيدة زوجته ، يعقد

---

(٢) ويقال إن هذه الحصانة وقعت فيما بعد وينتقد أن أصلها نفور الأفراد المسلمين من منح المسيحي شرف مقاتلة عدواً مسلحاً .

زواجه أمام القاضي عقداً مدنياً. ولما كان مثل هذا العقد لا تعترف به الكنيسة ، فإنه يحل حسب الرغبة .

وعندما يرغب القبطى فى الزواج حسب العادة السائدة ، يقع للحصول على زوجة الطريق نفسه الذى يتبعه المسلمون ، فيستخلف إحدى قريباته أو امرأة أخرى لتبحث له عن رفيقة أخرى مناسبة . وقلما يستطيع أن يرى وجه المرأة التى يعترزم الزواج بها ما لم تكن من الطبقة الدنيا ، وليس دائماً فى الحالة الأخيرة أيضاً . وإذا كانت المرأة المعترزم الزواج بها دون البلوغ ، يكون والدها أو والدتها أو أدنى الأقارب إليها « وكيلا » عنها للقيام بالترتيب اللازم . أما إذا كانت بالغة وكانت بقيمة الأب والأم فهى تعين وكيلها . وللعريس أيضاً وكيل . ويقوم الطرفان بعمل العقد ، حيث تنظم مختلف الأمور العائلية الخاصة ، فى حضور القسيس . ويبلغ ثلثا المهر فى هذا الوقت ، ويحفظ بالثلث الباقي . فاذا مات الزوج تطالب الزوجة به من أمواله . وإذا ماتت هى قبلاً يطالب أقاربها به . وبعد إنجاز العقد يتلو الحاضرون الصلاة الربانية ثلاث مرات ويبدأها القسيس أولاً .

وتشغل حفلات الزواج فى الطبقتين العليا والوسطى وعندما تكون الزوجة عدراء ثمانية أيام عادة . وهكذا يكون مدى ما يسمى « فرح تمام » .

وتفضل الليلة السابقة على يوم الأحد ( والأقباط مثل المسلمين يسمونها ليلة الأحد ) للقيام بقداس الزواج ، ويعقد أغلب الأقباط الزواج فى هذه الليلة . وفى هذه الحالة تبدأ حفلات الزواج فى يوم الثلاثاء السابق عندما يضيف العريس وعائلة العروس أصدقاء الطرفين . وتراعى عادة غربية أثناء حفلات الزواج وفى الأيام اللاحقة نذكرنا ببعضها عند الرومان . فيصنع الطاهى كرتين من السكر مجوفتين مثقوبتي القاع ، ثم يتناول حمامتين حيتين يربط إلى جناحيهما أجراس مستديرة صغيرة ، ثم يدبر هذين الطيرين المسكينين فى الجور حتى يمصاها بالدوار ، ويضعهما بعد ذلك داخل الكرتين السابق ذكرهما . ويقدمان إلى الضيوف كل كرة فوق طبق ، فيكسر بعضهم الكرتين عندما يبين أن الحمامتين استردتا الصواب . وتطير الحمامتان فى الغرفة فترنانان الأجراس ، ويعمد البعض عادة إلى إتهامس الحمامتين إذا لم تطفرا فى الطائر ، إذ أن المشاهدين قد يتطهرون

لعدم نهوضهما (١) . ويسل الضيوف على العموم في ليالى هذه الحفلات بالموسيقى . وينتفضى يوم الأربعاء في ترتيب الحفل .

وفي عصر الخميس ، تقاد العروس إلى الحمام ، في صحبة كثير من قريباتها وصديقاتها ، بالموسيقى عادة ، ولكنها لا تسير تحت مظلة . ويكون يوم الجمعة يوم تنظم مرة أخرى ، وتضع العروس الحناء إلى يديها وقدميها الخ .

وفي الصباح المبكر من يوم السبت ترسل عائلة العروس إلى منزل العريس مجموعتين من الملابس الخ ، إحداها للعريس ، والأخرى للعروس ، ويتكون كل منها من أشياء مماثلة ( قيص من الحرير والقطر ، سروال ، شريط السروال الزركش ، منديلان مشغولان بالقصب وكيس للتبغ مشغول بالطريقة نفسها ) . وبعد ذلك تقصد إحدى سيدات عائلة العروس المسكنات منزل العريس لتشرف على نظامه . ويصحب العريس اثنيته في حفل من أصدقائه إلى الحمام .

وفي المساء التالى . بعد غروب الشمس بساعة ونصف أو ساعتين ، تتقدم العروس في صحبة عدد من قريباتها وصديقاتها إلى منزل العريس ، يتقدمها الموسيقيون ويتبعونها ، ويلازمها حاملو المشاعل والشموع . وتشته الزفة هنا زفة المسلمة كثيراً ، غير أن العروس القبطية لا ترف تحت مظلة . وهى تغطي بشال به عدة حل تعلق إلى الجزء الذى يثنى وجهها ورأسها ، وعدة نقود وحل أخرى إلى الجزء الذى يغطي صدرها . ويتحرك المركب ببطء شديد ، ويظل على العموم ساعتين . وفي هذه الليلة يقدم إلى الضيوف في منزل العريس جملاً أو خروفاً ، يذبح عند الباب ، وتغطي العروس فوق دمه . وقد قيل لى إن هذا الطقوس يراعى في القاهرة والمدن الكبيرة فقط .

ويستريح فريق العروس بمنزل العريس ساعتين تقريباً ، ويتناولن المربطات ، ومن ثم يتقدمن والعروس ، بالطريقة نفسها ، إلى الكنيسة . ويذهب العريس

---

(١) ويسمى الكرة والبير : « لقبه والبير » . ويقال إن مسلمى مصر همودوا مراعاة هذه العادة الموصوفة هنا ، في بعض المناسبات ، عند مبايعة سلطان مثلاً . غير أن هذا يجهل خطأً . مرجعه هم فهم عبارة « لقية والبير » التى أطلقها المزرعون على مظلة تلونها سوداء ليل ، وكانت تحمل فوقه رأس السلطان في بعض المراكب القبطية .

إلى هناك في حجة أصدقائه ، جماعة على حدة ، وبدون موسيقى . ويقام في الكنيسة ، حيث يكون كل من الرجال والنساء على انفراد ، صلوات طويلة . ويناوول العشاء السرى . ويستلم القسيس خاتمي العروسين وباركهما ثم يبيدهما ، ويضع تاجاً ذهبياً فوق رأس كل منهما ، وه «برنسا» على كتفي العريس . ويسمى هذا الطقس «التكليل» . وتمتلك الكنيسة التاجين ، فيرفعان قبل أن يغادر الجماعة الكنيسة . غير أن العريس كثيراً ما يذهب إلى المنزل بالبرنس ، فيرفعه أحد القسوس هناك . ويقوم البطريرك عموماً بالخدمة الكنسية عند زواج الأغنياء بالقاهرة . وفي أغلب الأحوال لا تنجز طقوس الكنيسة إلى ما يقرب من الفجر ، فيعود الجماعة حيثنشد إلى منزل العريس . واحتراماً للسر المقدس الذي تناولاه معاً ، يتحفظ كل من العروسين نحو الآخر تحفظاً دينياً إلى الليلة التالية (التي تسبق يوم الاثنين) ، أو على العكس إلى ما بعد نهاية هذه الليلة (١) .

ويؤدب والد العروس مأدبة عشاء في منزل العريس يوم الاثنين ، ويكون الطعام الرئيسي عادة أرزاً ولبناً ودجاجاً مسلوقاً . وفي المساء ، بعد هذا العشاء ، يخرج العريس وه «إشبينه» ليدعوا أصدقائه إلى حفل كبير يقام في المساء التالي ، ويحتم حفلات الزواج .

هذه هي الطقوس التي تراعى عادة عند زواج العلماء . وقد يقنع البطريرك ، أو الأسقف ، أو القسيس ، الذي يقوم بعقد الزواج ، الفريقين بالعدول عن إنفاق نفودهم في «الزفات» والحفلات المتوالية ، وينصحهم أن يخصصوا بالأولى هذه المبالغ التي يقصدون إنفاقها بطريقة باطلة لإعانة خدمة الدين والفقراء المعوزين ، فيعملل الزواج تبعاً لذلك بطريقة ساذجة وفي عزلة . وتزوج الأرملة دائماً بدون تظاهر ، أو حفل ، أو «زفة» . وقد تكرم العروس المندراء من الطبقة الفقيرة زفة أحياناً ، ولكنها تقاد على العموم إلى الحمام في فريق من القريبات والصديقات فقط ، فيبدى أولئك سرورهن «بالزغاريط» التي تقوم مقام الموسيقى . وبالطريقة نفسها أيضاً تتقدم العروس إلى منزل العريس ، حيث يعقد أحد القسوس الزواج ، إذ أن نفقات الإنارة

---

(١) وبراى الأقباط العادة التي ذكرها بركهاردت في كتابه (الأمثال العربية) ص ١١٧ ، بأنها تسود طبقات المسلمين الدنيا بالقاهرة .

وخلالها من إعداد الكنيسة للزواج تقع على عاتق العريس . ويتزوج كثير من أقباط القاهرة ، لعدم ثرائهم ، بطريقة ساذجة أشرت إليها سابقاً . ويلتزم القبطى استئذان البطريرك ليتزوج أمام أحد قسّس الأكليروس التابع له . وقبلما يرخص بذلك بأقل من مائة قرش ، وقد يطلب أحياناً ، من مثل هؤلاء ، مائة ريال ( قرشان وربيع كل ) فيعمل الطرفان إلى الزواج باذن من « القاضى » ، ولا يكلفهم ذلك عادة أكثر من قرشين .

وعندما تراعى المرأة الحديثة الزواج قواعد الآداب ، تمتنع عن الخروج من المنزل ولا تترور عائلتها أيضاً ، إلى أن تلد طفلها الأول ، أو إلى أن يتهى عام إذا لم تبد عليها علامات الأمومة . ويحضر الأب أو الأم لزيارتها بعد انتهاء فترة الحبس هذه .

ولا يحدث الطلاق إلا لسبب الزنا من جانب الزوجة . وقد يفتق الزوجان إذا ارتكبت الزوجة سرقة أو أى جرم شائن آخر . غير أنه في هذه الحالة لا يستطيع أى منهما أن يعقد زواجاً آخر ، وإن استطاعا جمع شملهما مرة أخرى .

ومن أكثر الخصائص اعتباراً في خلق الأقباط تعصبهم الشديد . وهم يكرهون المسيحيين الآخرين جميعاً كراهية شديدة تفوق أيضاً كراهية المسلمين للكفار في الإسلام . ويعتبرهم المسلمون مع ذلك أكثر المسيحيين ميلاً إلى الإسلام ، ولم يكن هذا الرأي بدون سبب ، إذ أن جموعاً كثيرة منهم ، اعتنقت ، من أن لا آخر ، وليس نتيجة للاضطهاد دائماً ، هذا الدين . والقبطى على العموم ، عبوس بخيل إلى أقصى حد ، متصنع إلى درجة ممقوتة . وقد قدم إلى القبطى المحترم ، الذى أشرت إتنى أدبن له بالمعلومات الخاصة بعادات الأقباط ، بياناً غير مناسب عن خلقهم . وقد اعترف بأنهم على العموم جهلاء ، خادعون ، خائثون ، جادون في السى وراء المنفعة الدنيوية ، واللذات الجنسية ، وصرح أن البطريرك مستبد ، يفرى على تأدية شهادة الزور ، وأكد لي أن القسّس والرهبان في القاهرة يرون كل ليلة يتسولون ويستدينون قصوداً ، لا يردونها أبداً ، من المنازل الواقعة في دائرة الأبرشية ومن معارفهم ، ويحصلون على الخمر ، كلما أمكن ، أينما يطلبونه .

ويستخدم كثير من الأقباط في الكتابة والمحاسبة . وفي كل قرية متوسطة

الحجم « معلم » (١) ، يحفظ سجل الضحايا . وتختلف كتابة الأقباط في الأسلوب كثيراً عن كتابة المسلمين ، والمسيحيين الآخرين المقيمين بمصر كذلك . وأغلب أقباط القاهرة محاسبون أو أصحاب حرف . ويستخدم الأولون على الأخص في وظائف الحكومة . والآخرون تجار ، وصياغ ، وجوهرية ، ومعلمون ، وبنامون ، ونجارون . ويعتبر هؤلاء جميعاً أكثر مهارة من المسلمين على العموم . ويشغل أقباط الأرياف ، مثل الريفيين المسلمين ، بأعمال الفلاحة على الأخص .

وتشبه جناز الأقباط ، من وجوه عديدة ، جناز المسلمين : فالجسد يعمل في نعش ، يتبعه النساء وهن يولولن على طريقة المسلمات في مثل هذه المناسبة ، غير أنه لا يتقدمه المغنون للتأجرون . ويستخدم الناشئات المستأجرات ليندن في منزل المتوفى ثلاثة أيام بعد وفاته ( وإن كانت تلك العادة يسببها رجال الدين ، وكثير غيرهم ، إذ أنها من العادات الوثنية القديمة فقط ) ، ويجسد النذب هناك في اليومين السابع والرابع عشر من الوفاة ، وأحياناً عدة أسابيع بعد ذلك . ويزور الأقباط ، رجالاً ونساء ، مقابر الأهل زيارة منتظمة ثلاث مرات في العام : في عيد الميلاد ، وعيد الغطاس ، وعيد القيامة . وهم يذهبون إلى المقابر عشية كل من هذه الأعياد الثلاثة ، ويبيتون هناك ، إذ هم يملكون في المقابر منازل تمتد لاستقبلهم في هذه المناسبات . وتشغل النساء الغرف العليا ، والرجال الغرف السفلى ، وفي الصباح التالي ، يذبح جاموس أو خروف ، إذا أستطيع ذلك ، ويوزع اللحم والخبز على الفقراء المجتبعين هناك ، أو يوزع الخبز فقط . ولا يعتبر هذا الطقوس ، الذي يشبه « الكفارة » التي يقوم بها المسلمون عند دفن متهم ، أنه تكفير عن خطايا الميت ، ولكنه مصدره على الأرجح قربان تكفير قديم ، وهو يعتبر صدقة فقط . وتعود الناديات حالياً ينتهى ذلك . ويقال إن زيارة المقابر لتأمل الدين فقط ، وهم يعملهم هذا يخلطون عادة قديمة ، يصعب عليهم هجرها ، وإن عجزوا عن تبرير مرادياتها بمثل هذه الطقوس .

(١) ويضى « مدرس » أو « أستاذ » . وهو لقب يطلق على جميع الأقباط ما عدا البقعة الفقيرة ، أو الفلاحين . ويسمى سجل ضحايا القرية « معلم القرية » فقط .

واختتم حديثي عن الأقباط بنيد من تاريخهم تحت الحكم الإسلامي، مستمدة من كتاب المقرئى الشهير عن مصر وعاصمتها (١).

بعد غزو العرب لمصر بسبعين عاماً تقريباً ، بدأ الأقباط يقاسون السلب والاضطهاد بالرغم من الرعاية والمزايا التي منحت لهم أول الأمر، إلى درجة أن كثيراً منهم لجأوا إلى السلاح محاولين الدفاع عن حقوقهم، غير أنهم هزموا بعد مذبحة كبيرة . وفرض على كل راهب ، لأول مرة ، دينار (٢) جزية سنوية . وكان جامع القصرية يسم يد كل راهب يقابله بنجم من الحديد ، وبعد ذلك يقطع يد كل شخص من هذه الطبقة يكتشفه غير موسوم ، وتأخذ عشرة دنائير من كل مسيحي آخر ليس معه لإيصال من الحكومة بثبت دفعه الجزية . وقد وجد كثير من الرهبان فيما بعد بدون وسم، فضرب عنق البعض ، وضرب الآخرون حتى الموت ، وهدمت كنائسهم وأتلف صلبانهم وصورهم . وقد حدث ذلك عام ١٠٤ هـ ( ٧٢٢ - ٧٣٣ م ) في آخر حكم الخليفة يزيد بن عبد الملك . وبعد ذلك بسنوات قليلة ، في عهد خليفة هذا الأمير ( هشام ) حمل حنظلة بن صفوان ، حاكم مصر ، على وسم يد كل قبطي بنجم حديدي يحمل صورة أسد ، وعلى زيادة بؤسهم زيادة شديدة . ولذلك تارك كثير من سكان الريف مرة أخرى ، ولجأوا إلى السلاح ، ولكن بدون جدوى ، وتبع ذلك اضطهاد فظيع .

وكان اليعاقبة ( أوجيع الأقباط تقريباً ) ، منذ الغزو إلى حكم هشام ، يملكون كنائس مصر كلها ، وكانوا يرسلون أساقفتهم إلى النوبيين ، الذين تبعاً لذلك تركوا العقيدة الملكية ، وانتموا إلى اليعاقبة ، ولكن ، في عهد هذا الخليفة ، أعاد الملكيون ، بواسطة الهدايا ، الكنائس التي كانوا يملكونها من قبل . ومع ذلك لم تلبث تلك الكنائس أن رجعت إلى ملك اليعاقبة . فكانت بعد ذلك تارة لطائف وتارة أخرى لطائفة أخرى ، إذ كانت تشتري بالهدايا ، أو بالخدمات تؤدي إلى الحكومة .

---

(١) إذا شاء القارئ الاستزادة في هذا الموضوع ، من عصور الممالك ، يمكنه الرجوع إلى كاترمير Quatremère في : *Memoires Géogr. et Hist. sur l'Egypte* الجزء الثاني ص ٢٢٠-٢٦٦ . ومنذ أن عملت هذا الموجز قام وستفولد Wostenfold بترجمة الجزء الخاص بتاريخ الأقباط في كتاب المقرئى ونشره في ألمانيا .  
(٢) ما يوازي في هذا الوقت ثلاثة عشر شلماً ، أو ، على حد قول البعض ، ما يزيد قليلا على نصف جنيه .

قد يمل القارئ إسهاب الكلام في ثورات الأقباط تحت نير الأمراء المسلمين ، ولكن من الممكن أن أفضل بعض التفاصيل في تاريخ ما قاسوه من جور في أوائل الحكم العربي . إن الأقباط شعب مدعى لا ينتهي ميال إلى المسيحية ، ولذلك يشق على الحكام ولاية أمره . وكثيرا ما جلبوا على أنفسهم الظلم الشديد بمحاربتهم ، ولو أنهم كانوا ضحية لاضطهاد لا يستحقونه في عهد الطغيان والتعصب (١) .

وفي عام ٢٣٥ هـ ( ٨٤٩ - ٨٥٠ م ) أمر المتوكل أن تتخذ ملابس الأقباط مميزات مذلة . فألزم الرجال بلبس عباءة ذات قلنسوة « صلية اللون » وأنواع خاصة أخرى من الملابس ، كما ألزم النساء بارتداء ثوب من اللون نفسه . وكان الأقباط يجبرون على وضع تماثيل خشبية تمثل الشيطان عند أبواب منازلهم أو عليها .

وقد قامى الأقباط أشد الاضطهادات التي قاسوها أبداً ، والتي عزيت إلى كبريائهم وتظاهرتهم بالثروة وسلوكهم المهين نحو المسلمين في عهد ذلك الزنديق الشقي الخليفة الحاكم ، الذي ولي العرش عام ٢٣٨٦ هـ ( ٩٩٦ - ٩٩٧ م ) ، وقتل عام ٤١١ هـ . وكان أقل أذى أوقعه بهم إجبارهم على حمل صليب خشبي يزن خمسة أروطال ويعلق في العنق ، وعلى ارتداء الملابس والعمائم السوداء . ويبدو أن هذا كان أصل العمامة السوداء التي يلبسها كثير من المسيحيين في الوقت الحاضر . ولما كان ملبس خلفاء مصر وأعلامهم تميز باللون الأبيض فقد كان الأسود (الذي كان اللون المميز لأعدائهم العباسيين) في نظرهم أكثر الألوان كراهية وشيئا التي يمكن إختيارها للملبس الأقباط المزددين . ولم أجد لعمامة مسيحية مصر السوداء أى ذكر سابق على هذا . وكان اليهود أيضاً ، في الوقت نفسه ، يؤمرون بحمل قطعة خشبية مستديرة وزن خمسة أروطال وتعلق في العنق مثل صليب الأقباط . وقد تركت جميع الكنائس للهدم والسلب ، وكذلك جميع ممتلكاتها ، واستبدلت المساجد بكثير منها . وأعبراً صدر حكم بنى جميع مسيحية مصر واليهود إلى اليونان . غير أن تعلقهم بوطنهم كان أقوى من شعورهم بالشقاء ، كما أن كراهيتهم للطوائف الأخرى ، تلك الكراهية التي يثرها طبعهم السخيف السائد في كثير من الطوائف ، كان أشد أثراً ، فاحتشد كثير من الأقباط عند قصر الخليفة متوسلين ليقض الحكم ، فأجيبوا إلى ذلك . وقد أسلم كثير من الأقباط أثناء هذا الاضطهاد وغيره .

(١) يجب ملاحظة أن ما أشير إليه هو استثناء لما يظهر المسلمون من قساح عام ، وأن الأقباط لم يدخلوا في الإسلام مكرمين إلا القليل منهم . وقد أسلم الكثير منهم مدفوعين بحجم الخسائر .



وحدث لأول مرة، حسب علمي ، في شهر رجب عام ٧٠٠ هـ (١٣٠١ م) ما جعل الأقباط يميزون بالعمامة الزرقاء كما هم الآن . حدث أن مر سفير مغربي، في طريقه إلى القلعة ، برجل حسن الزى بلبس العمامة البيضاء ويمتطي جواد ، ويسير في ركابه توابع عديدون يكرمونه ويسألون رعايته ويقبلون قدميه أيضاً، بينما هو بشيخ عنهم بوجههم ويردهم ويأمر خلمه بطردهم . فلما علم أن هذا الرجل مسيحي أخذته الغضب وكاد يصفعه بشدة ، ولكنه أمسك عن ذلك وصعد إلى الديوان في القلعة وروى ما رآه إلى بعض الأمراء الحاضرين ، دافع العين شفقة على المسلمين . فاستدعى رؤساء الأقباط واليهود إلى الديوان على أثر شكواه ، وصدر الأمر إلى المسيحيين بلبس العمامة الزرقاء والأحزمة ، وإلى اليهود بلبس العمامة الصفراء . ومنع كلاهما أيضاً من ركوب الخيل أو البغال . وقد فضل كثير من المسيحيين اعتناق الاسلام على لبس العمامة الزرقاء .

وفي عهد محمد بن قلاوون ، في التاسع من ربيع الآخر ، من عام ٧٢١ هـ . (١٣٢١ م) ، دبر بعض المسلمين المتعصبين مؤامرة لهدم أهم كنائس مصر ، وعددها ستون كنيسة ، يقع إحدى وعشرون منها بالقاهرة وضواحيها . وقد تمت هذه المؤامرة أثناء صلاة الجمعة على الأخص . فعندما ختم السلطان وحاشيته الصلاة في جامع القلعة ، صاح رجل يندو عليه الجنون وسط الجماعة : « اهدموا الكنيسة الموجودة بالقلعة ! » وصاح أحد الفقراء في الجامع الأزهر قبل ظهور الخطيب ، وكانت تعتربه رعدة قاهرة : « اهدموا كنائس الكفرة العتاة ! الله أكبر ! الله ينصر ويعين ! » . وقال بعض المصلين إن الرجل مجنون . وقال آخرون إن هذا علامة بعض الحوادث . وتبين المصلون عند انصرافهم أن ما حرض عليه قد بدأ . فقد كانت المجموع محتشدة في الشوارع بأسلاب الكنائس التي حول أكثرها إلى تلال من الأنقاض . وتوعد السلطان أهل القاهرة ( الآن مصر ) والقساط ( أو مصر القديمة ) بقتلهم لهذه الأهانة ، غير أن إنتقام المسيحيين صرفه عن قصده . فقد أشعل هؤلاء النيران في كثير من المساجد ومنازل الأمراء والبيوت الخاصة بالقاهرة والقساط ، لأيام عديدة ، بعد أن أمسكوا عن تنفيذ مؤامراتهم مدة شهر ليبعدوا الشبهة عنهم . وقد كشف أمر كثير من مشعل الحرائق وأعدموا حرقاً . كما أن بعض المسلمين أعدم شتقاً بطول الشارع الرئيسي بين باب القاهرة الجنوبي والقلعة لأهانتهم حسب الظاهر أميراً أنهم بمساعدة المسيحيين ، وإن لم يثبت عليهم ما يدينهم . وقد قبض عليهم بدون تمييز ليكفروا عن الإساءة وليكونوا عبرة لمواطنيهم . غير أن صباح الغوغاء أزعج

السلطان فاضطر بعد ذلك أن يبيع لرعاياه المسلمين سلب كل مسيحي بصادفونه وقتله . وكان المسيحيون في ذلك الوقت يلبسون العمامة البيضاء ، فأمر السلطان بإعلان أن كل من يرى منهم يلبس العمامة البيضاء أو يركب الجياد يعرض للنهب والقتل ، وأن عليهم أن يلبسوا العمامة الزرقاء ، وألا يركبوا غير الحمار ووجههم إلى ذيل الحمار ، وألا يدخلوا حماماً دون أن يعلقوا جرساً في العنق . كما حرم على الأمراء استخدام المسيحيين ، وعزل جميع المسيحيين من خدمة الحكومة .

وقد اعتنق كثير من مسيحي مصر الإسلام عام ٧٥٥ هـ (١٣٥٤ - ١٣٥٥ م) بعد أن قاسوا على التواتر الظلم الشديد . وقد بلغ عدد من تحولوا إلى الإسلام في مدينة قليوب وحدها أربعائة وخمسين في يوم واحد . وقد هدمت في الوقت نفسه أكثر كنائس الصعيد وشيدت المساجد مكانها .

وقد ظل الأقباط منذ ذلك العصر يقاسون الجور كثيراً أو قليلاً إلى عهد محمد علي باشا . ففي ولايته المتساعجة مع شلته لم يحتم على المسيحيين أكثر مما حتم على المسلمين ، ما عدا ضريبة زهيدة كانت أكثر من أن يوازنها إعفاؤهم من الخدمة العسكرية ، وهو لم يمنح لهم حظوة ( هذا حقيقي ) ، ولكنه لا يقل من هذه الناحية أهمية وإثارة الحسد .

## ٢ - يهود مصر

يكون اليهود في كل بلد تشكروا به (خلاف أى طبقة متجمعة أخرى من الشعب يسكن أفرادها بلداً لم يتوارثوه من ممتلكيه الأولين أو لم يغزوه هم أنفسهم أو أسلافهم) أعضاء ثابتين في الجماعة التي يعيشون بين ظهرانيها. ولذلك ليس من غير اللائق أن أسرد شيئاً عن يهود مصر في هذا الكتاب .

يبلغ عدد اليهود في هذا البلد خمسة آلاف تقريباً ، يسكن أغلبهم العاصمة في حى حفير مقفل قدر يقطعه أزقة عديدة يضيق أكثرها إلى درجة لا تسمح بمرور شخصين .

ويختلف يهود الشرق ، في الملامح وفي هيئة الوجه عامة ، عن أم أخرى في آسيا الجنوبية الغربية أقل مما يختلف يهود أوروبا عن الشعوب التي يعيشون بينها . غير أن كثيراً ما نجدهم يتميزون بشدة بياض البشرة وصبهة الشعر وصفاء عيونهم البنفسجية أو الزرقاء أو الرمادية اللون . ويشكو كثير من يهود مصر من أمراض العين وانتفاخ البشرة نتيجة الإفراط في استعمال زيت السمسم في الطعام . وهم على العموم قلدرون غير مهذبين في ملابسهم وفي شخصهم أيضاً . ولا يختلف لون عمامتهم عن لون عمامة الرعايا المسيحيين . وتلقب اليهوديات ويلبسن ملابس للمصريات الأخرى في الطريق العام .

ولليهود ثمانية معابد بحيم بالقاهرة . وهم يتمتعون بالتسامح الدينى ويخضعون لحكم أقل تصفاً في مصر منه في أى بلد أخرى من بلدان السلطنة التركية . وهم يؤدون مبلغاً من القود مقابل إعفاء حيم من إشراف المحتسب ، ويؤدون الجبل للوالى ما دامت وظيفته قائمة . وهم يميزون عن الآخرين في بيع أصناف المون بسعر مرتفع ، فيستطيعون تبعاً لذلك شراء هذه الأصناف بثمن أعلى . فيجهزون حوائثهم بالمون ، وعلى الأخص الفاكهة ، التي تفوق غيرها جودة في أنحاء أخرى من المدينة . واليهود ، مثل الأقباط ، ولنسب مماثل يدفعون جزية ، ويقفون في الخليفة العسكرية .

واليهود محل ازدراء المسلمين وكرهيتهم . ويقال إنهم يحملون المسلمين وللإسلام بغضاً متصلاً أكثر من أى شعب آخر . ويذكر القرآن في سورة المائدة « لتجدن أشد الناس عداوة للذين آمنوا اليهود والذين أشركوا ولتجدن أقربهم مودة للذين آمنوا الذين قالوا إنا نصارى ... » وقد قص على صديق مسلم عندما ذكرت هذه الخاصية في أخلاق اليهود حادثاً وقع منذ بضعة أيام قال : « كان أحد اليهود يمر مبكراً صباح يوم من أيام الأسبوع الماضي بمقهى لأحد معارفه المسلمين يسمى محمداً . فرأى شخصاً يقف هناك فظنه صاحب الدكان ( إذ كان الفسق لا يزال قائماً ) وقال : « سعدت صباحاً يا شيخ محمد » فلم يرد هذا الأخير ، وكان يهودياً آخر ، على نحية الأول بغير زجرة غاضبة لمخاطبته بأكره الأسماء التي يمكن التوضو بها أمام يهودى . وسحب الجاني إلى الكاهن الأكبر الذى حكم مجلده جلداً شديداً لهذه الإساءة بالرغم من احتجاجه بأنها غير متعمدة . - ومن الشائع قول المسلمين : « إن فلان يكرهنى كراهية اليهودى » . فلا عجب إذا أن يكره المسلمون اليهود أكثر مما يكرهون المسيحيين . وكان اليهود إلى عهد قريب يدفعون ويضربون أحياناً في شوارع القاهرة لجرد عبورهم على يمين مسلم . وهم الآن أقل عرضة للجور ، ولكنهم قلما يجرأون على شتم أى عربى أو تركى يتهمهم أو يضربهم ظلماً . فقد أعدم كثير منهم لإتهامهم زوراً وحقداً بسب القرآن أو الرسول . ومن العادى أن تسمع عربياً ينعت هماره المتعب بأفصح الشتائم المختلفة يمتحنها بوصفه الحيوان باليهودى .

وكثير ما ضحى يهودى لإتقاذ مسلم كما جرى في الحادث التالى : « صرف أحد الجنود الأتراك بعض النقود ، فناوله « الصيرفى » ، وكان مسلماً ، بعض النقود المسماة « عدلية » بستة عشر قرشاً كل . وقدم الترك هذه النقود إلى أحد التجار ثمناً لبعض البضائع ، غير أن الأخير رفض أن يحاسبه على أكثر من خمسة عشر قرشاً « للعدلية » قائلاً إن الباشا أمر منسذ عدة أيام بالآ بعد هذا النقد بستة عشر قرشاً بعد ذلك . فعاد الجندى إلى « الصيرفى » وطلب منه قرشاً إضافياً لكل « عدلية » فرفض « الصيرفى » . فتظلم التركى إلى الباشا نفسه ، الذى غضب لإهمال أوامره وأرسل في طلب « الصيرفى » . واعترف هذا الرجل بذنبه ، غير أنه حاول أن يلتمس لنفسه علواً بزعمه أن كل « صيرفى » في المدينة تقريباً قام بالمثل ، وأنه استلم قطع « العدلية » بالسعر نفسه . ومع ذلك لم يصدق الباشا ، أو رأى أنه من اللازم أن يحصل منه عبرة لغیره ، فأشار بيده لإعازاً بضرب عنقه . ونحركات الشفقة في قلب مترجم البلاط لهذا الرجل المتعسف فتوصل

الى الباشا أن يعفو عنه ، وقال : « إن هذا الرجل لم يعمل أكثر مما يعمل جميع صيافة المدينة ، وقد استلمت أنا نفسى البارحة قطع « عدلية » بالسمر ذاته . » فصاح الباشا : « ممن » فأجاب المترجم : « من يهودى عاملته عدة سنين . » فأحضر اليهودى وحكم عليه بالشنق بينا أعفى عن المسلم . فأغتم المترجم وجد في الدفاع عن اليهودى المسكين . ولكن الباشا لم يلن . كان من اللازم أن يضرب مثلاً ، وقد اعتبر أن قتل يهودى خير من قتل مسلم أكثر جرماً . وقد رأيت النعس مشنوقاً في نافذة « سبيل » ملحق بمسجد قائم في أهم شارع في المدينة (١) وقد عرض أقارب اليهودى مبالغ كثيرة لعفى عنه ، غير أن الخطوة الوحيدة التي استطاعوا الحصول عليها لإدارة وجهه ناحية الشباك حتى لا يراه المارون . وكان هذا اليهودى يحترمه كل من عرفه ( ما عدا المسلمين طبعاً ) ، وقد ترك عائلته في عوز شديد ، فقام المترجم الذى تسبب في موته بغير تعمد باعاتهم .

ويعيش اليهود في مصر عيشة هادئة على العموم . وقل فعلاً من يخالطهم ممن هم على غير دينهم . وهم يعتبرون عامة شعباً معتدلاً في مآكله . ويرتدى أغنيائهم أجمل الملابس داخل بيوتهم ، ولكنهم يظهرون في الخارج بملابس ساذجة بل رثة أيضاً . ونحوى مساكنهم بالرغم من مظهرها الحقير القذر غرقاً جميلة حسنة الأثاث . وليس اليهود داخل منازلهم بصرامسة الكثير من الشرقيين الآخرين في إخفاء نسايتهم عن الأجانب ، أو على الأقل عن مواطنيهم وعن الأفرنج . وكثيراً ما يحدث أن يستقبل الزائر الأوروبى حيث يجلس نساء الأسرة اليهودية سافرات ، فيتمتع على خطمته . وتسود هذه العادة في السوريين المسيحيين المقيمين بالقاهرة . ويقال إن تدبير المكائيد يقلب في اليهوديات ، غير أن ليس فيهن عاهرات يصرح لمن باحتراف الدعارة . ويعيش أفراد الطبقة الدنيا في بؤس شديد ، وليس لأكثرهم طريقة للتميش غير ما يجود به عليهم يهود الطبقة العليا .

والبخل صفة مميزة لليهود مصر خاصة أكثر منها ليهود البلدان الأخرى حيث هم أقل عرضة للظلم . وهم يمتنون بكل وسيلة ممكنة لإبعاد شبهة التراء عنهم ولهذا السبب يبدون في أقلر شكل ويحملون مظهر ييوتهم الخارجى ،

(١) من المدهش أن يشتق المسلمون يهودياً في شباك جامع . بينما هم يعتبرونه غمراً دنساً يلوث دمه السيف ، ولهذا السبب لا يضر به حتى اليهودى في مصر .

وهم على العموم يحرصون على القيام بفروضهم الدينية ، كما أنهم بالرغم من حيلهم في الصفقات التجارية آمناء في إنجاز عقودهم .

ويحترف كثير من اليهود المصريين عملية الصرف ( أى إقراض النقود ) .  
ويعمل آخرون « صياغة » وهم ذوو أمانة دقيقة . ويصنع غيرهم الذهب والفضة ، ويشغل بعضهم بالبقالة وبيع الفاكهة ، والقليل من الطبقة الثرية يحترف التجارة عموماً .

## ٣ - المحدثات الأخيرة (١)

إن ما نشر بأوروبا من روايات مبالغ فيها خاصة بالمحدثات الأخيرة والتقدم العام للمصرية في مصر يدفعني إلى إضافة بعض الكلام في هذا الموضوع . إن العادات الأوربية لم تأخذ بعد في الانتشار بين المصريين أنفسهم ، ولكنها لن تلبث أن تنتشر . وقد ظلت مشوقاً ، في انتظار تحقق ذلك ، وقبل فوات الوقت ، إلى الإلمام بحالة مجتمع أثار وجوده إهتماماً بالغاً منذ عدة أجيال وأعتقد الكثير أنه يكاد يكون ثابتاً .

إن البيان الذي قدمته عن حكومة هذا البلد في الوقت الحاضر يظهر حيث الزعم بأن مصر تملك مجلساً تشريعياً يمكن وصفه بأى حال أنه يمثل الشعب . إن إرادة الباشا تكاد تكون مطلقة ، غير أنه أحدث بلا شك إصلاحاً عظيماً بإدخال فن الحركات الحربية والبحرية الأوربي ، فنجح عن ذلك نتائج جسيمة لن تلبث أن تنتشر انتشاراً واسعاً ، وتلاقى من وجوه عديدة قبولاً حسناً . وقد أزال هذا الإصلاح الكثير من عبء الأضرار التي عانت الأتراك طويلاً عن الاحتفاظ بمقامهم النسبي بين أمم العالم المتمدنين . وقد أقنع محمد علي المصريين بأن هذا العلم الأوربي وممارسته يفوقان ما تعودوه فجعلهم يرضون ، إن لم يكن يرغبون ، في تلقي أكثر مما كان يستطيع الأوروبيون تعليمهم . وقد لا يرى غير المتأملين أى أهمية في ذلك ، ولكن المسلم الحكيم يعتبره منلواً بالسوء ، بينما يرحب المسيحيون به كفعل لأساطع اليهود . وقد سلك الأتراك مسلك الأوروبيين في الترف ، فأخذ كثير من الأغنياء في استعمال السكين والشوكة ، وسرعان ما تعودوا شرب النبيذ جهاراً ، فشاعت هذه العادة بين الكثير من كبار موظفي الحكومة . ومن الجلي أن هذا الحدث يشير إلى إهمال فائق للشؤون الدينية . ولا شك أن مبادئ الطبقة السائدة ستمتد ( وإن لم يحدث شيء من ذلك بعد ) إلى الطبقة الدنيا . وقد بدأ الأولون في تفويض أبس الإلهام بينما ينتظر الآخرون إلى ذلك بيلادة ، أو على

(١) كتب هذا في أواخر عصر حكم محمد علي . ولهذا السبب ولأنه يبين التباينة التي أتبعها خلفاؤه على السوء ، فقد أقيمت ما كتبت كاملاً تقريباً في الطبعة الحالية .

الأكل يستسلمون إلى العناية الإلهية . إنما يحتمل أن يماون هؤلاء قريباً في هذا العمل ، ومن المقبول أن تتوقع قلب الوضع بأكله في وقت غير بعيد .

ويبدو أن وإلى مصر الحالي كان يرى إلى هدف جسيم يكاد يكون الأوحد . كان يهدف إلى تكوين إمبراطورية قوية مستقلة عن الباب العالي . وقد أدخل حلولاً وفنوناً وصناعات أوربية عديدة تهدف جميعاً إلى نجاح ما رسمه فقط ، إذ أن تلك الصناعات الجديدة قد أقترت شعبه . وقد أنشأ مطبعة ، غير أن ما صدر منها من مطبوعات يكاد يكون مخصصاً لتعليم حاشيته من العسكريين في البر والبحر ومن المدنيين (١) . وهناك مطبعة أخرى بالقلمة يصدر منها جريدة يندر أن تتعدى عباراتها شؤون الحكومة . وهي تطبع بالتركية والعربية ، وينشر منها أحياناً ثلاثاً عدا في الأسبوع ، وأحياناً أخرى ، ينشر عدد واحد في الشهر (٢) .

وقد ذكرت رأيي صراحة أن سياسة محمد علي مغلوطة في كثير من الوجوه . وأن شعبه اضطهد اضطهاداً شديداً ، غير أن الظروف التي وجد بها تبرر شدته . وحتى نصف في الحكم على طبعه يجب أن نقارن بينه وبين مصلح تركي آخر ، وليه الأسمى (السابق) ، السلطان محمود . فقد أبدى محمد علي من جميع الوجوه تفوقه على الآخر ، وخاصة في تنظيم قواته . فبينما كان السلطان يقلد الأوروبيين في أموره (مثل اقتباسه نظام الملابس الحربي الجديد) قصد محمد علي أموراً

---

(١) وقد أرسلت قائمة هذه المطبوعات إلى الجمعية الآسيوية الملكية .

(٢) سأذكر خلاصاً من أقل أعمال محمد علي أهمية على اختيار أنه يحمل وصفي لشوارع القاهرة وحوالياتها لا ينطبق بحلة من حالاتها المتساعفة . فقد عمل أخيراً على إزالة المصاطب في أكثر الشوارع الكبيرة ، وسمح بإعادة بنائها في الأجزاء الواسعة فقط بعرض شبرين تقريباً . وفي الوقت نفسه أجبر التجار على دهن حوانيتهم وأمزهم برفع « طبائفة » الحصر القبيحة المنظر التي تظلل كثيراً من الأسواق ، وحرم وضعها ثانية ما لم تكن من الخشب . وقد فقدت القاهرة نتيجة لذلك كثيراً من طابعها العربي — بعد كتابة الجزء السابق من هذه المذكرات يهبط سنوات ، ألزم أهل القاهرة بتبييض واجهة منازلهم ، وهكذا شوهدت هيئة الشوارع المختلفة .



أكثر أهمية وبلغ هدفه (١). وإذا أردنا أن نقدر خلقه بالنظر إلى ملجئة الممالك يجب أن نعلم أنه إنما عمد إلى هذه الوسيلة الفظيعة لغاية مرغوبة ، كما يمكننا في الوقت نفسه أن نضع في الكفة الأخرى منحة اللاجئين اليونانيين ملاذاً عندما سال دم مواطنهم في ميازيب الأستانة.

ومن الصعب تكوين رأى صحيح عن إدارة محمد على للبلاد على العموم ، بسبب التكتّم الذى يشمل الأمور السياسية المهمة في الشرق . غير أنه يمكن القطع بما يلى : إن حكم محمد على أقفر الشعوب التى حكمها . ولكنها استبدلت السكينة بالفوضى والتسامح المتصنع بالتعصب السافر ، بينما تعلم كثير من الأفراد العلوم والفنون التى يتحتم أن تنفع الأمة في مجموعها نفعاً عظيماً في النهاية .

---

(١) لا تزال ( ١٨٣٥ ) غلابى جنود محمد على ويمضو ضباطه تركية تماماً في تقاسيلها ماعدا العامة التى لم يعد يلعبها غير بعض هؤلاء في الشتاء فقط . وطاء الرأس النطاش حالياً هو القلنسوة الحمراء يلفن خوفاً دائماً شال من الموصل أن الكفيم . وتكون السراويل فضفاضة من الوسط إلى أسفل تحت الركبة قليل ثم تلتصق بالساق . ويكفل الملبس الخارجى الذى يرتدئ حادثة صدره يشبه جردة ( يقسمه الكئين من الرنق تقريباً إلى المرقق ، وتزور على اليوم في هذا الموضع ) وحزام وسهرة متدلية الكئين ، وجوراباً وجلدأ أهر ، وقد يكون كما السرة مثل كفى الصدر ، ويفصل البعض أخذية أوروبية سوداء . ويحمل السيوف الآن على الطريقة الألبانية في منطقة ، ويحتكون نكلى الجنود الخفاصة بين صدره وسروال ( يشبه السابق وصفه وليس بالنساعة ) من صوفية غليظ . أحمر ، أو من القطن ، في الصيف ، وحزام وقلنسوة حمراء وجلدأ أهر .

## ذيل (١)

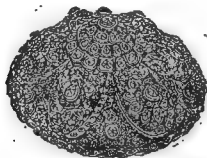
### حلى النسالة

تختلف حلى المصريات اختلافاً يجعل وصفها جميعاً قد يتجاوز بكثير الحدود التي تسمح بها طبيعة الكتاب ، وقد يقتضى عدداً كبيراً من الرسومات وإلا كان بلا فائدة . وسأصف مع ذلك أهم أنواع تلك الحلى ، فنتقل إلى القارىء صورة عن البقية . وإذا كان الموضوع لا يهم عامة القراء ، قد ينفع على الأقل الفتاتين الذين كثيراً ما يستسلمون للخيال عند تصورهن ملابس العرب وزينتهم . وأصف أولاً حلى السيدات من الطبقة الراقية ، ونساء الطبقات الوسطى .

سبق أن تكلمت عن غطاء الرأس أنه يتكون من « طربوش » و « فروديه » ( أو منديل ) ، ويسمى الأخير عندما يلف حول السابق « ربطة » . وكثيراً ما تزين الربطة بصفائح من الفضة المنحنية أو الساذجة ، مرتبة في نماذج تصويرية . وتكون الربطة نفسها في هذه الحالة ، من الموصلى أو الكريشة من اللون الأسود أو الوردى على العموم ، وتكون ساذجة دائماً . وقد وصفت أكثر أنواعها شيوعاً .

« المزاجى » حلية كثيرة الاستعمال . وهي تتكون من شريط من الموصلى الأسود أو الوردى اللون ، تقطوى جملة طبيات ، بحيث تكون رباطاً ضيقاً ، يعرض الأصبع أو أقل . وطولها خمسة أقدام تقريباً . ويزين وسطها ، باتساع حوالى اثنتى عشرة بوصة ، أو ثلاث عشرة ، صفائح متلاصقة ، أو على شكل معين الخ . ويزين طرفاه بالاتساع نفسه تقريباً ببعض صفائح أخرى ، ويحد كل منهما حاشية وشرابب صغيرة من الحرير المختلف الألوان . وقد يوجد أيضاً حاشية مائلة يعلق بها صفائح بطول الحافة الدنيا من القسم الأوسط المزين . ويربط المزاجى حول الرأس ، فيحيط القسم المتوسط المزين الجبهة فوق حافة الربطة على العموم . ويقد خلفاً عند أعلى الربطة ، ويتصلب طرفاه المزيّنان إلى الأمام فوق الصدر . ( انظر شكل ٨٣ ) .

« القرص » حلقة معدنية مستديرة ، قطرها خمس بوصات تقريباً عادة ، ويلبسها على العموم عقائل النساء. وهي تخاط على قبة الطربوش (أنظر شكل ٢٤). وهي نوعان : النوع الأول الذي أصفه ( وهو الوحيد الذي تلبسه عقائل النساء ، وزوجات التجار ذوى الثروة المتوسطة ) هو « قرص الماس » . وهو يتكون من ماسات تركب من ذهب على العموم ، وتكون على طرز المحرم ، على هيئة ورود وأوراقها الخ . وتكون الماسات عادة من نوع نافه ، كما أن ذهب هذه الحلية وغيرها من الحلى الماسية المستعملة في مصر يمزج بنسبة كبيرة من النحاس . ويبلغ قيمة القرص الماسي المتوسط الجوال مائة وخمسة وعشرين جنياً استرلينياً أو مائة وخمسين تقريباً . ويندر أن يكون من الفضة . وأظن أن لتلك الحلى من الذهب (شكل ٩٣) تأثير أفتح ، حينما تعلق على طربوش أحمر قان ، وإن لم يتفق هذا وذوقنا



( قرص ماس )

شكل ٩٣

العام . وقد تتحلى زوجات صغار التجار أيضاً بالقرص الماسي . وهن يولعن بالماس ، ويسعين على العموم للحصول على بعض منه ، وإن رداً لوعه . ويصعب حمل القرص أول الأمر لثقل وزنه . وتشكو من تنموج حمله من النساء الصداق عندما يتخلعه ، فيحتفظن به ليلاً ونهاراً . غير أن للبعض قرصاً أذن للسرير . ولبعض السيدات قرص لللبس العادي ، وقرص ثانٍ للمناسبات الخاصة ، أكبر حجماً وأجمل شكلاً ، وثالثاً لللبس في السرير فقط — أما النوع الآخر ،

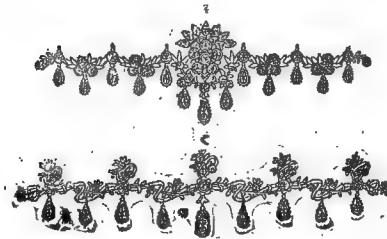
« قرص ذهب » ، فهو صفيحة معدنية من الذهب البارز الرقيق على الطرز المين في شكل ٩٤ عادة . ويتوسطه دائماً تقريباً زمردة مقلدة ( قطعة من



شكل ٩٤ ( قرص ذهبي )

الزجاج الأخضر ) ، غير مقطعة . ولا يقطع الزمرد أو الباقوت هنا . فاذا قطعت اعتبراً مقلدين . ويطن القرص الذهبي بطبقة كثيفة من الشمع تغطي بقطعة من الورق . ويلبس هذا القرص كثير من النساء اللاتي يعجزن عن شراء قرصاً ماسياً . وبعض الحاديات أيضاً يلبسنه .

« القصة » ( شكل ٩٥ فوق ) حلقة يتراوح طولها بين سبع بوصات



( قصة ( فوق ) - عينة ( تحت ) )

شكل ٩٥

وثماني ، وتتكون من ماس مركب في ذهب ، يضاف إليها أحياناً زمرد وياقوت ولؤلؤ ، ويعلق بها أقراط من الماس أو الزمرد الخ . وتوضع القصة في مقسمة الربطة . وتربط بأبازيم إلى الخلف . وقد رأيت عدة قصات من الماس الخ . مركبة في فضة بدلاً من الذهب . وتوضع القصة على العموم على رأس العروس بخارج طرحتها ، كما يوضع القرص أيضاً . وتستخدم هاتان الحليتان ليزين نعش المرأة . ويلبس نساء الطبقتين العليا والوسطى القصة أيضاً .

« العنبة » ( شكل ٩٥ تحت ) اسم آخر لنفس النوع يلبس بنفس الطريقة . ويبلغ طوله إذا كان تام الحجم أربع عشرة بوصة أو خمس عشرة ، ويحيط أكثر من نصفه بقطاه الرأس .

« الشواطح » ( مفردا « شاطح » ) حليتان تتكون كل منهما من ثلاثة صفوف من اللؤلؤ أو أكثر ، بطول القصة تقريباً ، تجمعها في الوسط زمردة مغطوة مثل عقد اللؤلؤ العادي الموصوف فيها بعد . أو تتكون من لآلئ مرتبة على هيئة شريط ضيق ، ويضاف إليها أحياناً بعض زمردات صغيرة . وتثبت الشواطح بالربط على هيئة اكليلين ، واحد على كل جانب من الرأس ، من طرف القصة إلى خلف غطاء الرأس ، أو إلى القوط أحياناً .

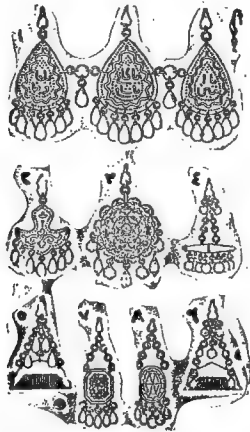
وتلبس النساء بدلاً من القصة والشواطح ، وعلاوة عليها أحياناً ، حلياً أخرى أمثلها حالا .

« الريشة » عسلوج من الماس مركب في ذهب أو فضة . وتلبس في صدر غطاء الرأس أو في جانبه .

« الهلال » هلال من الماس مركب في ذهب أو فضة ، ويلبس مثل الريشة . ويشبه في الشكل القمر في الليلة الثانية أو الثالثة من الشهر . وهو قليل الاتساع ، وطرافه لا يتجاوزان نصف الدائرة .

« القمر » حلية مكورة من صفيحة ذهبية بأشغال تصويرية ، وأحياناً بكلمات عربية ، وبها حوالى سبع قطع ذهبية مستوية صغيرة ، تسمى الواحدة .

منها « برقاً » تربط بالجزء الأسفل ، أو تتكون من ذهب وماس ، وياقوت الخ .  
ويبين الشكل ٩٦ رقاً ١ و ٢ نموذجين للقمرة . ويشمل أحدهما ثلاث



شكل ٩٦  
١ رقا ٢ قمرة ٣ ساقية ٤ حود صليب  
٥ رقا مشط ٦ عقيق ٧ ماس ٨ بللور

قمرات متصلة ، توضع على مقلمة غطاء الرأس . وتتضمن الوسطى هذه الجملة :  
ياكافى باشافى ، واليسرى : يا حافظ ، واليمنى : يا أمين . ومع ثم تستعمل تلك  
حرزا ولزينة .

« الساقية » وتسمى كذلك لميلتها . وهى حلقة مستديرة مستوية من الذهب  
المحرم ، بها لآلىء صغيرة ، ويتوسطها ماسة أو حجر كريم آخر . ويملق بالجزء  
الأسفل منها بروق وزمردات . وتلبس على طريقة القمرة أو معها . ( شكل ٩٦  
رقم ٣ ) .

« عود الصليب » نوع من الحلى لاشك مستعار من المسيحيين . والمدهش ان تلبس المسلمات هذه الحلية وتسميها هذه التسمية . وعود الصليب قطعة صغيرة من الخشب تدق في طرفها أكثر من الوسط . وتغلف بغلاف ذهبي بالشكل نفسه ، وتتكون من قطعتين متصلتين في الوسط ، ولها سلسلتان ومشبك تعلق منها ، وصف من البروق يطول أسفلها . ويلبس عود الصليب مكان الحليتين السابقتين أو علاوة عليهما ( شكل ٩٦ رقم ٤ ) .

« المشط » مشط صغير من الذهب ، يلبس بالطريقة نفسها مثل أنواع الحلى الثلاث الموصوفة ، علاوة على حلية أو أكثر من تلك الحلى . ويعلق بسلاسل صغيرة ومشبك ، وله أربعة بروق أو خمسة مثبتة به ( شكل ٩٦ رقم ٥ ) .

وهناك أيضاً حلية تشبه تلك الحلى المذكورة حالاً بعض الشيء ، وتتكون من عقيق ، أو قطعة من البلور أو من الزجاج غير الملون ، وتركب في ذهب ، وتعلق بسلسلتين ومشبك . وبها بروق مثبتة أسفلها ، ويسمى النوع السابق « عقيق » والآخر « بلور » ( شكل ٩٦ رقم ٨ ، ٧ ) .

وهناك أيضاً عدة حلى في شكل الورود والقراش الخ ، توضع على غطاء الرأس . ولكن يندر أن تلبس وحدها .

وتوجد أنواع كثيرة من الأقراط ، وقد أدرجت هنا أكثر الأنواع استعمالاً ( شكل ٩٧ ) . و « الحلق » الأول من الماس المركب في الفضة . ويتكون



( أقراط )

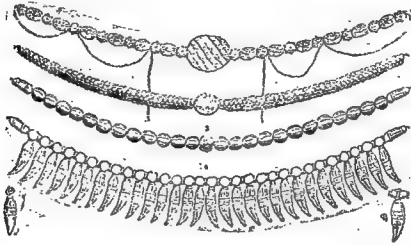
شكل ٩٧

من قطرة تعلق داخل لإكليل يتدل من فرع . وينهب ظهر القفصة ، حتى لا يكبد لونه من العرق . والفؤج المين هنا للأذن اليمنى ، والآخر يمثله ، ولكن الفرع مقلوب . ويلائم هذا القرط السيدة الثرية . ويختلف القرط الثانى عن الأول فى أن له لؤلؤة كبيرة مكان القطرة الماسية والأكليل ، وأن ماس الفرع يركب فى ذهب . أما رقم ٣ من شكل ٩٧ فهو رسم جانبي للقرط نفسه . ويتكون القرط التالى من الذهب ، وزمردة مثقوبة الوسط ، يعلوها ماسة صغيرة . ويثقب الزمرد على العموم بمصر ، فيتلف بهذه الطريقة بقدر ما يتلف لعدم تقطيعه . والقرط الأخير من الذهب ، ويتوسطه ياقوتة صغيرة . وتركب الياقوتة فى صياغة من المخرم الدقيق ، يحيط بها خمس عشرة كرة من الذهب . ويعلق بالكرات السبع السفلى عدة بروق مستديرة .

للمصريين ضرور كثيرة من العقود . غير أنها جميعاً تكاد تتشابه فى الخصائص التالية : أولاً . أن الخرزات الخ . التى تتكون منها لا تزيد معاً عن عشر بوصات طولاً ، ولذلك لا تحيط بالرقبة كلها إذا احكم ربطها ، الأمر الذى لا يحدث أبداً . ويمتد الخيط ست بوصات أو سبع تقريباً من طرف مجموعات الخرز ، وعندما يربط العقد بالطريقة العادية ، يترك فراغاً بين الطرفين ثلاث بوصات أو أكثر ، ولكن صفائر الشعر تحبته : ثانياً يتوسط العقد عموماً خرزة واحدة أو حلية أخرى ( ويوجد أحياناً ثلاثة أو خمسة أو سبعة ) يختلف عن الخرزات الأخرى حجماً ، أو شكلاً ، أو خاماً ، أو لوناً — وتكون أكثر العقود استعمالاً عند عقائل السيدات من الماس أو اللؤلؤ . — والعقد الأول فى ( شكل ٩٨ ) من الماس المركب فى ذهب . ويتكون العقد الثانى فى الشكل نفسه من خيوط عديدة من اللؤلؤ يتوسطها زمردة مستوية قليلاً مثقوبة . وأغلب العقود اللؤلؤية تكون بهذا الوصف . ويسمى العقد الثالث « لبته » ، ويتكون من خرزات ذهبية مجوفة ، تتوسطها خرزة مختلفة النوع ( حجر كريم أحياناً ، ومرجان أحياناً أخرى ) . و« اللبة » و« الصغير » ، العقد التالى ، قلماً يليهما غير نساء الطبقتين الوسطى والدنيا . ويسمى العقد



الرابع «شعيراً» تبعاً لشكله الخاص . ويتكون من الذهب المخوف . وإني أدرج رسماً جانبيين لخُرزة منه ، وآخر خلفياً ( شكل ٩٨ ) . وهناك أيضاً نوع



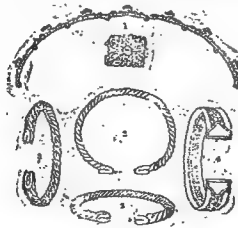
( عقود )

شكل ٩٨

طويل من العقود يصل إلى الوسط ، ويتكون من ماسات أو من أحجار كريمة أخرى ، ويسمى «قلادة» . وتؤلف بعض النساء عقداً طويلاً من هذا النوع بقطع البندق ، أو بالعقود الذهبية التركية أو المصرية .

ليس من اللازم أن أصف الحواتم التي قلما تختلف عن الحواتم الشائعة عندنا ، إلا في غلط الصنعة ورداءة الأحجار . ويسمى الحاتم بدون حجر «دبلة» .

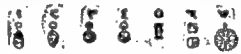
تصنع «الأساور» من الماس أو من أحجار كريمة أخرى تركيب في ذهب ، أو من الآلي ، أو من الذهب فقط . ويبين شكل ٩٩ أكثر



شكل ( ٩٩ أساور )

الأنواع شيوعاً. فالرسم الأول منظر جانبي لاسورة ماسية ومنظر أمامي لجزء منها. والرسم الثاني أكثر أنواع الأسورة الذهبية ذبوعاً ، ويتكون من جديلة ساذجة . أما الثالث فهو كثير الشيوخ ولكنه أقل ذبوعاً من الذهب المجدول . والرسم الأخير من الذهب أيضاً . وتلك الأساور الذهبية تشد فتفتح قليلاً لتوضع حول المعصم . وهي تصنع من الذهب البندق الدقيق الشديد المرونة .

أصف بعد ذلك حلي الشعر — ذكرت أن شعر الرأس جميعاً ما عدا ما فوق الجبهة والصدغين ، يضرط إلى ضفائر ، ما بين إحدى عشرة ضفيرة وخمس وعشرين ، تتدلى أسفل الظهر . ويكون عدد الضفائر مفرداً دائماً . وقللاً يكون أحد عشر ، والشائع أن يكون ثلاث عشر أو خمس عشر . ويجدل بالشعر ، إلى ربع طولها تقريباً ، خيوط حريرية سوداء ( ثلاثة إلى كل ضفيرة تضم عند القمة ) بطول ست عشرة بوصة إلى ثمان عشرة ، أو تربط إلى شريط من الحرير الأسود يشد حول الرأس ، فتدلى الخيوط في هذه الحالة منفصلة تماماً عن الضفائر وتكاد تقطعها ، ويسمى الخيط من تلك الخيوط « قيطان » . وهي تؤلف معاً وبعض الحلي الذهبية ، المبين أكثرها شيوعاً في شكل ١٠٠ ، ما يسمى



١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧  
١ صفة ٦ حبة ٥ برق ٤ ماسورة ٣ شفقتة ٢

شكل ١٠٠

« صفا » (١) . ويربط بطول الخيط الواحد ، ما عدا أعلاه إلى الربع تقريباً أو الثلث على الأقصى ، تسعة بروق أو أكثر . وتكون البروق جميعاً ذات شكل واحد عادة ، وتوضع الواحد بالنسبة للآخر ، على بعد بوصة أو أكثر قليلاً على حدة . ويعتمد وضع حلي الخيوط بحيث لا يقابل بعضها بعضاً تماماً . وأكثر أنواع البرق شيوعاً هما الرمان الأول والثاني من النماذج المدرجة في شكل ١٠٠ . وينتهي كل خيط بأنوبة ذهبية صغيرة ، تبلغ ثلاثة أثمان البوصة طولاً ، وتسمى « ماسورة » ، أو تنتهي بنوع من الخرز الذهبي على شكل مكعب مقطوع الزوايا ،

(١) انظر شكل ٢٤ .

يسمى «حَبَّه» . ويوجد أسفل الماسورة أو الحبة حلقة صغيرة ، يعلق بها عادة نقد ذهبي تركى يسمى «ربع فندقلى» ويساوى شلماً وثمانية بنسات تقريباً ، ويبلغ قطره ما يزيد على نصف بوصة قليلاً . ذلك هو الوصف العام للصفحة . غير أن هناك أنواع أكثر رقة ، حيث تفضل الحبة عادة على الماسورة ، ويستبدل بالربع الفندقلى حلقة ذهبية مستوية تسمى ، تبعاً لشكلها «كترى» . وهناك أيضاً عوضاً عن النقد الذهبى حلى أخرى أكثر استحساناً . وأكثرها شيوعاً يسمى «شفنتشه» ، ويكون من الذهب المخرم ، ويتوسطه لؤلؤة . ويستبدل بعض السيدات بالنقد الذهبى شراية صغيرة من الآلء ، أو يعلقن على التعاقب لآلء وزمرد إلى أسفل الخيوط الثلاثة ، ويربطن لؤلؤة إلى كل برق . ويسمى الصفاف المكون هكذا مع اللؤلؤ «صفاف لوى» . وقد ربط الخرز من المرجان على طريقة اللؤلؤ . ويبدو مما قيل سابقاً ، أن الصفاف المتوسط ذى الثلاث عشرة ضفيرة يتكون من ٣٩ خيطاً ، و٣٥١ برقاً ، و٣٩ ماسورة أو حبة ، و٣٩ نقداً ذهبياً أو حلياً أخرى ، وأن صفاف الخمس وعشرين ضفيرة باثنى عشر برقاً إلى كل خيط ، يتضمن ما لا يقل عن ٩٠٠ برق و٧٥ من كل من المعلقات الأخرى . والصفاف يبدو لى أجل الحلى التى يستعملها سيدات مصر وأغربها . ولتألق البروق وغيرها ، ولصرفها عندما تسير السيدة ، تأثير بهج خاص .

يكون «الخلخال» من الذهب أو الفضة الأصمين ، وباهية المينة



(خلخال)

شكل ١٠١

فى الشكل ١٠١ . وقد أصبح الخلخال الآن أقل شيوعاً . وهو بالطبع ثقيل جداً ، ويحدث رنيناً باصطدامه الواحد بالآخر عند المشى . ومن ثم يقال فى إحدى الأغاني : «رنة خلخالك سلبتى عقلى» ويشير أشعيا (١) إلى ذلك الرنين ، أو ربما إلى الصوت الذى يحدته نوع آخر يرد ذكره فيما بعد .

(١) ١٦/٣ (وقال الرب من أجل أن بنات صهيون يقشاحن ويمشحن بمدادات الإعتق وغامزات يعيونن وخاطرات فى مشيحن ومغشحن بأرجلهن) .

بقى من حلّي السيدات « الحجاب » . وهو كتابة من الأنواع التي سبق أن وصفتها في الفصل الحادى عشر ، يغطى بقماش مشمع ، ليحميه من التنجس العرضى ، أو تلف الرطوبة. ويوضع في غلاف من الذهب الرقيق البارز الشغل ، أو من الفضة ، ويعلق بخيط من الحرير ، أو يعلق بسلسلة ، على الكتف الأيسر إلى الجانب الأيمن ، فوق الحزام . وتنقش هذه الأغلفة بقوش عربية أحياناً ، مثل : « ما شاء الله » ، و « يا قاضى الحاجات » . وأنى أورد رسماً لثلاثة أحجية ذهبية تربط بخيط ، لتعلق معاً ( شكل ١٠٢ ) . والحجاب الأوسط غلاف رقيق



شكل ١٠٢ ( حجاب )

مسطوح يحوى ورقة مطوية ، وسمكه حوالى ثلث بوصة . والحجابان الآخران غلافان اسطوانيان ، ذوا أطراف نصف كروية ، وبحويان درجين . ولكل من الأحجية صف من البرق بطول أسفلها . والأحجية من هذا النوع ، أو المثلثة الشكل ، يحملها الأطفال ، مثل النساء . وكثيراً ما تعلق الأحجية المثلثة على غطاء رأس الطفل .

والآن أصف حلّي النساء من الطبقة الدنيا .

قد يكون من اللازم أن أذكر القارىء أن غطاء رأس أولئك النساء ، ماعداً بعض فقيرات القرى ، يتكون على العموم من « العصبة » ، وقد وصفتها في صفحة ٤٧ ، وأن بعضهن يلبسن بدلاً من هذه ، الطربوش والفرودية . وقد يلبس النساء من تلك الطبقة ، بطول جبهة العصبة أو الربطة ، خيطاً من التقد البندقى ( المسمى شدة بنادقه ) . وقد يزين الطربوش أيضاً بالقرص الذهبى أحياناً ، والفرودية ، ببعض الحلّي الذهبية الأخرى السابق ذكرها ، مثل القمر ، والساقية ، والمشط الخ .

هناك مجموعة كبيرة مختلفة الأنواع من الأقراط . وبعضها من الذهب والأحجار الكريمة ، ، غير أن أكثرها شيعاً ، من النحاس . وأكثر الأقراط النحاسية معلق بها خرزات ملونة . والقليل منها من الفضة .

« الخزام » ، خاتم الأنف ، ( شكل ١٠٣ ) ، ويسمى عادة « مخزام » ،



شكل ١٠٣ ( مخزام )

يستعمله قليل من القاهرة من الطبقات الدنيا ، وكثير من الريفيات في مدن الريف وقراء مصر . وهو يصنع عادة من النحاس ، ويبلغ قطره من بوصة إلى بوصة ونصف ، ويعلق به عادة ثلاثة خرزات أو أكثر من الزجاج الملون الأحمر والأزرق على العموم . وهو يكاد يوضع دائماً في الجانب الأيمن من الأنف ، ويتدلى بعضه أمام الفم . ولذلك تضطر لابس الخزام أن تمسكه بأحدى يديها عندما تضع شيئاً في فمها . وقد يصنع الخزام من الذهب . وترجع هذه الحلية إلى عهد إبراهيم (١) . ويذكرها اشعيا (٢) . وحزقيال (٣) . ولا شك أن الخزام يبدو لمن لم يتعود رؤيته أنه تقبض الحلية .

يكون « العقد » على أسلوب عائل العقود السابق وصفها . وقد سبق أن ذكرت أن « اللبة » و « الشعر » يلبسهما بعض نساء الطبقات الدنيا . غير أن عقودهن تكون عادة من الخرز الزجاجي الملون ، وهي على صف واحد أحياناً ، وأحياناً أخرى ، من صفوف كثيرة ، يتوسطها خرزة كبيرة أو أكثر . أو تصنع على شكل مشبك . وكثيراً ما تلبس المصريات ، وهن يولعن بالحلي ، عقود

(١) أنظر سفر التكوين ٢٤/٧ ؛ (سألتها) وقلت بفت من أنت . فقالت بنت بتوئيل بن ناحور الذي ولدته له ملكة . فوضعت الخزام في أنفها والسوارين -ل- يديها ) . حيث تجد في النسخة المادية كلمة « حلق » \* وضعت بدلا من « خزام » وضماً غير صحيح . \* في النسخة الإنجليزية earring . ( المترجم )

(٢) ٢١/٣ ( الخواتم وخرزات الأنف ) .

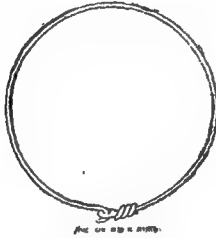
(٣) ١٢/١٦ ( ووضعت خزاماً في أنفك وأقرعاً في ذنك وتاج جمال مل راسك

هذه أيضاً تجد خطأ \* ، ولكنه صحيح في المذهب .

\* في النسخة الإنجليزية jewel on thy forehead : حليعة على جبهتك . ( المترجم )

و ثلاثة عقود بخسة القيمة . وتكون بعض العقود من خرزات كبيرة من العنبر الشفاف .

وهناك حلية أخرى يلبسها كثير من النساء في الرقبة ، تسمى « طوقاً » ، من الفضة أو النحاس الأصفر أو القصدير ( شكل ١٠٤ ) . ويلبس الفتيات



شكل ١٠٤ طوق

الصغيرات أيضاً هذه الحلية أحياناً . وتصنع بعض الأطواق الصغيرة من الحديد .

وتلبس الخواتم الفضية أو النحاسية عموماً تقريباً . ويمكن شراء الخواتم النحاسية ، المركب بها قطع من الزجاج الملون ، في القاهرة بما لا يزيد عن ربع ينس ويلبس كثير من النساء خاتمين أو ثلاثة خواتم أو أكثر .

« الأساور » أنواع مختلفة . وبعضها من الفضة ، وبعضها من النحاس الأحمر أو الأصفر ، وهي على شكل أساور الذهب السابق وصفها . والأساور النحاسية أكثرها شيوعاً . وهناك أيضاً أساور من خرزات العنبر الكبيرة ، وأخرى من العظم . ويوجد نوع شائع جداً ، يسمى « غويشات » ، من الزجاج الملون غير الشفاف ، أزرقاً أو أخضرأ على العموم . وتنوع الغويشات أحياناً بألوان أخرى .

تقلد بعض نساء الطبقات الدنيا سيداتهن بأعداد شعورهن جدائل كثيرة وجعلها بانحيوط الحريرية السوداء . غير أن العادة السائدة عند نماء تلك الطبقات

هى تصغير الشعر ضفيرتين إلى الخلف فقط ، وجدل كل منهما بثلاثة خيوط حريرية حمراء ، تنتهى بشرابة ، وتتلئ طويلا إلى الأرض ، ولذلك يضطرون عادة إلى سحب الشرايات قبل الجلوس . وتسمى تلك المدليات « عقوص » .

« الخلخال » من الفضة الصماء ، وقد سبق وصفه ، يلبسه زوجات الريفيين الأغنياء ومشايخ البلد ، ويلبس كثير من الأطفال خلاخل صغيرة من الحديد . وكانت العادة شائعة عند العرب أن يلبس الفتيات أو النساء الصغيرة السن خيطاً من الأجراس في أقدامهن . وقد رأيت عدة فتيات في القاهرة يلبسن جلاجل حول الرسغ . وقد تكون إشارة أشعيا في ١٦/٣ نرى إلى صوت الحللى من هذا النوع أكثر مما نرى إلى صوت الخلخال العادى .

## ذيل ( ب )

### المقاييس والأوزان والنقود المصرية

ليس بمقدورنى أن أورد بياناً دقيقاً للمقاييس والأوزان المستعملة في مصر، إذ أنى ، بعد الماثرة في البحث ، لم أوفق في وجود أى نموذجين لتسمية واحدة يطابق أحدهما الآخر ، فكان الفرق عظيماً على العموم . ويستعمل التجار بمصر ، خوفاً من المحتسب ، مقاييس وأوزاناً تزيد قليلاً على القياس الصحيح ، مع أنها تخفى بختم الحكومة ، التي تعنى باستعمال مثل هذه المقاييس والأوزان في مشتراواتها ، كما تعنى أيضاً ، بلا شك ، باستعمال تلك التي تكون أكثر ضبطاً في مبيعاتها .

#### مقاييس الطول والأرض

« الفتر » هو ما بين إمتدادى الإبهام والمشير .

« الشبر » ما بين إمتدادى الإبهام والبنصر .

« الذراع بلدى » ويوازى ٢٢ بوصة وثلاثي بوصة ، ويستعمل لقياس أقشة الكتان الخ . المصنوعة في مصر .

« الذراع هندازة » ( هندسمى ) حوالى ٢٥ بوصة ، ويستعمل خاصة لقياس البضائع الهندية .

« الذراع الاستنبولى » ويستعمل للأقشة الأوربية ، وهو حوالى ٢٦ بوصة ونصف .

« القدان » وهو المقياس العادى لمسح الأرض . وهو يقسم إلى ٢٤ قيراطاً ، ويتكون من ٣٣٣ قصبه مربعة وثلاث . وكانت القصبه ٢٤ قصبه ، وهى الآن ٢٢ .



« القبضة » هى مقياس قبضة الرجل مع امتداد الإبهام ، أو ٦ بوصات وربع تقريباً .

« الملقه » قياس لم أستطع الحصول على تعريف له أحسن مما يلى : أنه المسافة الواقعة بين قرينتين . وهو يختلف فى الصعيد والوجه البحرى . فهو فى الأخير ، سفر ساعة تقريباً ، أو ما بين ميلين ونصف وثلاثة أميال . وفى الصعيد سفر ساعة ونصف أو ربع ٣ أميال وثلاثة أرباع الميل إلى ٤ أميال ونصف ، أو أكثر .

### المكاييل

« الأردب » ويوازى • بوشل انجليزى تقريباً .

« الويهه » سلس أردب .

« الربع » ربح وييه .

### الأوزان

« القمح » واحد على أربع وستين من الدرهم ، أو ربع قيراط .

« الحبه » واحد على ثمانى وأربعين من الدرهم ، أو ثلث قيراط .

« القيراط » ٤ قمحات ، أو ٣ حبات ، وهو واحد على أربع وعشرين من المنقال

« الدرهم » وقد ذكرت أقسامه فيما سبق .

« المنقال » ( وزن دينار ) درهم ونصف .

« الأوقيه » أو « وُقه » ١٢ درهم ، أو واحد على اثنى عشر من الرطل .

« الرطل » ١٤٤ درهم ، أو ١٢ أوقية

« الأقه » أو « وُقه » ٤٠٠ درهم أو رطلان وسبعة ائساع .

« القنطار » ١٠٠ رطل .

### النقود

يساوى الجنيه الاسترلى مائة قرش مصرى ، ويحتمل أن يظل كذلك بعض السنوات . وقد ارتفع الاسترلى منذ عامين من ٧٢ قرشاً ، وكان ذلك سعر الصرف لعدة سنوات سابقة .

« القضة » أصغر النقود المصرية . ويسمى مفرداً « نصاً » ( تحريف نصف ) أو نص قضة . ويسمى أيضاً « ميلدى » ( بكسر الميم والياء المشددة - أو

الفتح بالامالة - وهو اختصار « مؤيدى » . وكانت هذه الأسماء تطلق أصلاً على نصف الدرهم ، الذى كان يضرب فى عهد السلطان المؤيد ، فى أوائل القرن التاسع للهجرة ، أو الخامس عشر للميلاد . والأتراك يسمونه « ياراه » . « والقضة » تصنع من خليط من القضة والنحاس ، هى تساوى واحد على أربعين من القرش .

ويوجد قطع بخمسة فضة ، وعشرة فضة ، وعشرين فضة ( وتسمى هكذا بدلاً من خمسة انصاف فضة الخ . ) أو قطعة بخمسة ، قطعة بعشرة ، قطعة بعشرين . وتسمى الأخيرة أيضاً « نص قرش » . وهذه القطع مثل « القضة » تسلك من القضة والنحاس .

« القرش » يساوى واحد على مائة من الجنيه الاسترلى ، كما سبق ذكره أو خمس الشلن ، وهو يسلك مثل القطع السابقة ، ويبلغ قطره بوصة وثمان . ويحمل أحد وجهيه طغراء السلطان ، والآخر ، جملة : « ضرب فى مصر » ، مع تاريخ اعتلاء محمد على العرش ، أسفله ( ١٢٢٣ هـ ، ١٨٠٨ - ١٨٠٩ ) م وتاريخ ضرب النقد ، أعلاه . وتحمل النقود الأخرى النقوش نفسها تماماً .

« السعدية » ويسمى عامة « خيرية بأربعة » ، أو « الخيرية الصغيرة » . وهى نقد ذهبى صغير ، قيمته أربعة قروش .

« الخيرية » ، أو « الخيرية بتسعة » وهى نقد ذهبى قيمته تسعة قروش .

تلك هى النقود المصرية - والنقود التركية مألوفة فى مصر ، ولكنها نادرة . وكذلك الدولارات الأوربية والأمريكية ، وأغلبها توازى عشرين قرشاً . ويساوى الدولار الأسباني ذو الأعمدة ٢١ قرشاً . ويطلق اسم « ريال فرانس » على كل نوع ، غير أن الدولار ذى الأعمدة يسمى « أبو مدفع » لظنهم خطأ أن الأعمدة مدافع . وللقود الأخرى أسماء مميزة . و« الدبلون » الأسباني وقيمته ستة عشر دولاراً ، شائع فى هذا البلد ، وكذلك « البنسقى » و« الجنيه » الإنجليزى .

و«ريال» مصر تقلد اسمي، قيمته ٩٠ فضة. وكانت قيمة الدولار الأسباني عام ١١٨٥هـ (١٧٧١ - ١٧٧٢ م) أو ما يقرب من ذلك، ٩٠ فضة بأمر على بك. وكان الدولار يسمى حينئذ «ريالا» فقط. ومنذ ذلك الوقت ظل هذا المقدار من «الفضة» السابق ذكره يسمى بهذا الاسم.

«الكيس» خمسمائة قرش.

«الغزنة» ألف كيس.

## ذيل ( ٢ )

### النفقات المنزلية بالقاهرة

ما يلى مقدار الخزين اللازم لعائلة من الطبقة المتوسطة تتكون من رجل وثلاث نساء ، وأسعاره ، لمدة سنة . وإلى أخرج هذا الإحصاء هنا كملحق لازم للقائمة المذكورة فى صفحة ٢٧٥ .

٤٠٠	قمح ، ثمانى أرواب حوالى
٥٠	طحن القمح السابق
٤٠	خبزه
٥٥٠	لحم ، من رطل ونصف إلى رطلين ( أى قرش ونصف فى اليوم )
١٨٥	خضروات ، نصف قرش فى اليوم
١٠٠	أرز
٣٢٥	سمه ، قطاران ، حوالى
١٨٥	بن
٢٠٠	تمباك جبلى
١٠٠	سكر نصف قطار ، حوالى
١٠٠	ماء
٧٥	خشب للوقود ، ٧ أحمال ( حمل خمار )
١٠٠	فحم حطب

١٢٥	زيت ، لقنديلين أو ثلاثة ، قطار ، حوالى
١٠٠	شمع ( شحم )
٩٠	صابون
<hr/>	
٢٧٢٥	

أى سبعة وعشرين جنياً استرلينياً وخمسة شلنات . فتكون نفقات المنزل أسبوعياً حوالى عشرة شلنات وستة بنسات ، والنفقات اليومية ثمانية عشر بنساً ، أو سبعة قروش ونصف . ولا يستعمل التباك ، فى هذه الحالة ، غير رب الدار تقريباً ، وقلما تلدخن النساء فى منزله .

## ذيل ( د )

### دعاء للتلاميذ المسلمين

إن صديقى مستر برتون Barton ( الذى وفر له طول إقامته بمصر ذخيرة طائلة من المعلومات القيمة عن المصريين المحدثين ، وعن موضوعات أخرى أيضاً ) أرسل إلى ورقة بها صيغة الدعاء الذى أشرت إليه فى ذيل صفحة ٢٤٣ من هذا الكتاب وهو « حزب » يتلوه الأطفال المسلمون فى الكثير من مدارس القاهرة كل يوم ، قبل عودتهم إلى منازلهم ، وقت العصر ، فيما عدا يوم الخميس ، حيث يتلونّه ظهراً ، لأنصرافهم مبكرين بسبب أجازة يوم الجمعة . وهذا الدعاء لا يتلى فى المدارس الملحقة بالمساجد . وهو مماثل لبعض خطبة النعت « وفيما يلى ترجمة له (١) .

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم . بسم الله الرحمن الرحيم . اللهم عضد الإسلام ، وارفع كلمة الحق والإيمان ، بصون عبدك ، وابن عبدك ، سلطان القارين (٢) . وخاقان البحرين (٣) ، السلطان ، ابن السلطان ، السلطان [ محمود ] (٤) خان . اللهم انصره ، وانصر جيوشه ، وجيوش المسلمين أجمعين . يارب العالمين . اللهم اهلك الكفار والمشركين ، أعداءك ، أعداء الدين . اللهم يتم أطفالهم ، ودنس مقامهم . وازاق أقدامهم . واجعلهم وعائلاتهم وأهل منازلهم ونساءهم وأطفالهم وأصهارهم وأخوتهم وأصدقائهم وممتلكاتهم وذريتهم وورثتهم وحرثهم غنيمة للمسلمين .

ولست أهدف هنا إلى القسوة فى نقد المصريين المسلمين . ولا يجب أن ينسب إلى هذا الشعب عامة ، مثل هذا التعصب الزائد الذى يتضمنه هذا الدعاء . ويكفين ذلك فى هامش ملحق بصفحة ٨٢ .

(١) هنا أيضاً لم أستطع الحصول على النص العربى الأصل . ( الترجيم )

(٢) أوروبا وآسيا .

(٣) الأبيض والأسود .

(٤) السلطان الحاكم وقت كتابة هذا .

## ( ذيل هـ )

### علاج الديسنتاريا والرمم

يجب على من يزور مصر أن يكون عارفاً بالوسائل التالية لمعالجة الديسنتاريا والرمم . وقد اختبرتها كثيراً فأرايتها في أسوأ الحالات تخيب مرة واحدة في سرعة النجاح وتعامه . ويندر أن يستمر العلاج أكثر من أربعة أيام أو خمسة .

من المناسب في حالة الديسنتاريا ، عند تناول مضر ، بدء العلاج بأخذ مقهى مقدار قيراط من عرق الذهب في المساء . وتكون الخطوة التالية في هذه الحالة أو الخطوة الأولى في حالات أخرى، أن يتناول في الصباح ملين خفيف : خمس عشرة قحمة من الراوند وقحنتين من الزيثيق الحلو . وفي اليوم التالي تؤخذ قحطان من عرق الذهب وربع قحمة من الأفيون في الصباح وفي المساء ، ويكرر المثل أربع مرات في كل من الأيام التالية . ويجب على المريض ألا يأكل غير الأرز المسلوق يحلى بقليل من السكر . ويزيد المرض سوءاً الزبد والدهن بأنواعه واللحم والبيض الخ .

في حالة الإصابة بالمرض ينقط في العين مرة كل يوم نقطة واحدة من سائل كبريتات النحاس ( الزاج الأزرق ) يكون من سبع قححات من هذا الملح تضاف إلى أوقية من الماء النقي . ويجب أن تدهن الجفون حتى لا تلتصق أثناء النوم بمحرم من الليمون يمزج بثلاثة أجزاء من الزبد الطازج عند النوم . وعندما يكون الالتصاق خفيفاً يمكن الإكثار من استعمال غسيلة مكونة من قحنتين من كبريتات النحاس يضاف إلى أوقية من الماء . وقد استعمل كبريتات الخارصين ( الزاج الأبيض ) بنجاح عظيم ، غير أنه لا يعادل السابق . وهو يستعمل بالطريقة السابقة ولسعة عشر قححات إلى أوقية ماء كما يستعمل بنسبة ثلاث قححات إلى أوقية ماء كغسيل قابض .

هنا ينتهى الكتاب . ويلى ذلك :

- ١ - إضافات للمترجم .
- ٢ - أسماء الكتب المذكورة فى الكتاب .
- ٣ - المؤلفين .
- ٤ - فهرس الألفاظ .
- ٥ - الخطأ والصواب .



## إضافات

صفحة	سطر	موضع الإضافة	العبارة المضافة
١٦	١٨	بعد عبارة ( شكل ٤ )	، يسمى حوشاً ،
٣٢	٣٥	بعد الهامش	مشكاة المصابيح كتاب أآفه الخطيب العمري التبرزي . طبع مراراً وترجم إلى الإنجليزية ١٨٠٩ (المنجد) - (المترجم)
٦٧	٢	يضاف هامش إلى كلمة ( الظهر )	ويكتب لين ( الضهر ) بالضاد ، كما ينطق العامة . ( المترجم )
١٢٧	٢	يضاف هامش إلى كلمة ( العنبر )	ويكتب لين ( عنبر ) بالهم ، كما ينطق العامة . ( المترجم )
١٢٧	٢١	بعد عبارة ( وتستعمل )	في الشتاء
١٥٤	١٥	بعد عبارة ( ص ١١٧ )	من كتابه ( الأمثال العربية ) .
١٧٧	٩	يضاف هامش إلى كلمة ( جنباً )	ويكتب لين ( جنباً ) بالهم ، كما ينطق العامة ( المترجم )
١٨٤	٢٣	بعد كلمة ( القلم )	من القصص
١٨٦	٦	بعد كلمة ( الميقات )	، حساب التوقيت الإسلامي وأوقات الصلاة
١٩٢	٨	بعد كلمة ( كيهك )	(والعامية ، كياك)
٢٠٨	٢٢	في أول السطر	ومسجد السيدة سكينة
٢٤٩	٦	يضاف هامش إلى عبارة ( بأيديكم )	أى ( أنفسكم ) في تفسير الجلالين
٢٥٧	١٥	يضاف إلى الهامش	( المترجم )
٤٠٠	٢٣	بعد كلمة ( الكمك )	( الكحك )
٤٠٤	٢٦	بعد كلمة ( كمك )	( كحك )
٤٩٦	١٨	آخر السطر	يارب العالمين

## أسماء الكتب المذكورة في هذا الكتاب

٢٢٥	الإقامة والاحتجار في الأمور المشاهدة والحوادث المعاينة بأرض مصر	
٣٧٧ و ٣٢٦ و ٢٨٨ و ٢٦٠ و ٢٠٧ و ١٩٧ و ١٣٥ و ١١٢ و ٥٧ و ٣	ألف ليلة وليلة	
٢٠٤	الأنبياء	
١٨٩	الإلهاء	
٤	تاج العروس	
٤	تخليص الإبريز في تلخيص باريز	
٤٣٧ و ٨٩ و ٧٤ و ٣٥ و ٣٣ و ٣٢	الترغيب والترهيب من الحديث الشريف	
٣٩٧ و ٢٤٣ و ٢٤٩ و ٢٩٧	تفسير الجلالين	
١٨٨	الجامع الصغير	
١١٧	الخطب التنوية	
١٠٤	الخطب القرظية	
١٥	دائرة المعارف للشعبة	
٤	دراسات في التاريخ الإسلامي	
٣٨٦	دلائل الخيرات	
٢٢٥	طب الركة	
٢٩٢	المقيدة والتشريعة	
٨٤ و ٥٧	فقه السنة	
٤٣٧ و ٤٣٥	الفقه حل المذاهب الأربعة	
٢٦٩ و ٢٣٦ و ١٨	قاموس العادات والتقاليد والتماثيل المصرية	
٤٤٥ و ٤١٤ و ٢٢٦	القاموس المحيط	
في مواضع كثيرة	القرآن	
٣٣٦	مجلة الأدب والفن	
١٩١	مجلة مجمع فؤاد الأول لفن العربية	
٤ و ٢	مد القاموس	
٤٠٦ و ٤٠٠ و ٣١٠ و ٢٦٩ و ٢٥٣ و ١٩٩ و ١١١ و ١٠٢ و ٢	المستشرق الكبير احوار وليم لين	
٣٢	مشكاة المصابيح	
٤١٣ و ١٦٧	معجم الألفاظ الزراعية	
٤١٣	معجم النباتات	
٢٦٢	العرب من الكلام الأحمس	
١٠٣	مقدمة ابن خلدون	
٢٣٢ و ٢٢٦ و ٢٢٧ و ٥٠٣ و ٣٢٢ ( أنظر إضافات )	المنجيه	
٤٢٤ و ٤٠٧ و ٣١٨ و ٢٩٨ و ٢٧٨ و ٢٣٦ و ٢٣٦ و ٢٣٦		
٣٠٨	مؤتمر الموسيقى العرب المنعقد في القاهرة ١٩٢٣	
Abulfedae Annales Muslemici		١٨٣
Aegyptiaca ( مصريات )		٢٩٢ و ٢٩١
Aleppo ( حلب )		٢٩٩ و ٢
Amulettes, Talismans et Pantacles		٢٢٢
Ancient Egyptians		٢٢٧

Arabic Proverbs (الأشغال العربية)	٤٦٢, ٢٥٠, ١٥٤, ١٥١, ١٤٦, ٣
Bibliothèque Orientale	٢٥١
Bulletin de la Société de Géographie d'Egypte	٢٢٢
Le Caire	١٠٤
Chrestomathie Arabe	٤١٣, ٢٨٩, ٨٨
Description of Egypt (وصف مصر)	٣١٩, ٢٦٩, ١٦٥, ٢٨, ١٣, ٣, ١
Encyclopaedia Britannica (دائرة المعارف البريطانية)	٢٠٠, ٢٠, ١
The English Woman in Egypt	١٩٩, ١٦٩
Essai sur l'Histoire des Arabes	١٩١
Essai sur les mœurs des habitants de l'Egypte	٢
Evelyn's Memoirs	٢٩٠
Evolution de la religion	٢٠٠
Folk Medicine in Modern Egypt	٢٢٥
Grammaire Arabe	١٨٢
Hammams du Caire	٢٩٣
Hist. de l'Egypte sous Mohammed Aly	٤٥٢
Histoire des Sultans Mamlouks	٢٠٥
The Historians' History of the World	١٠٥
Horae Aegyptiacae	١٩٢
Journal of the Royal Asiatic Society	٢٣٣ مجلة الجمعية الآسيوية الملكية
Legacy of Islam	٢٠٨
Life of Mohammad (حياة محمد)	٢٩٨
Manners and Customs of the Modern Egyptians	١
Mémoires Géogr. et Hist. Sur l'Egypte	٤٦٥
Le Nil et la Civilisation Egyptienne	٢٠٠, ٢٩
Old Paths	٢٥٩
Oriental Essays	٤
Penny Cyclopaedia	١
Penny Magazine	١
Les Prolégomènes d'Ibn Khaldoun	١٠٣
Quarterly Review	٢٤٢
Religion de Babylonie et d'Assyrie	٢٠٠
De Religione Mohammedica	٦٥, ٦٣, ٥٤
Researches on the Language and Literature of Egypt	٤٥٣
Sociétés secrètes	٢٩٢
Spirit of the East	٥٢
Survivances Paléennes Dans La Civilisation Mahométane	٤٦
Tableau Général de l'Empire Othoman	٩٦
Thousands and One Nights (ألف ليلة وليلة)	٢٢٤, ٥٧
Travels in Arabia the Desert	٢١٩
Vienna Jahrbücher Literatur	١٨٥
Voyageurs et écrivains français d'Egypte	١٥٩, ٣

## أسماء المؤلفين المذكورين في هذا الكتاب

٣٣٦	ابن إلياس
١١٧	ابن حوقل
١٠٣	ابن خلدون
٢٣٠	ابن سيرة
٢٣٠	ابن شاهين
٢٦٢	أبو منصور الجواليقي
٤٣١ و ٤٢٨ و ٤١٣ و ٤٠٠ و ٢٩٨ و ٢٣٦ و ١٨	أحمد أمين
٢٠٤	أحمد هجيت
٣٤٩	الأدرسي
٢٨٨	الاسحاق
٢٥٢	الأميني
٤١٣	بديقيان
٣٣٦	بول كاله
١٥٧	البوشاوي
٢٨٨ و ٢٧٠	الجبيري
١٥٧	جلال الدين
٢٤٣	الجلالين
٤	جمال الشياح ، دكتور
٢٩٢	جيرل تميم
٧٤ و ٣٢	الحافظ زكي الدين المنذرى ، الامام
١٨٩	حسن الططار ، الشيخ
٣٢ ( أنظر إضافات )	الحطاب العمري التجري
٨٤ و ٥٧	السيد سابق
١٨٨	السيوطي
٢٢٥	عبد الرحمن اسماعيل
١٥	عبد المميز سالم ، دكتور
٥٨	عبد القادر إبراهيم زبدان
٢٥٥	عبد الطوف البندادي
٢	عبد طاهر نور
١١٧	علي رضا مبارك
٢٢٦	الفيروز آبادي
١٨٩	القويضي
٤٢٨ و ٤٠٦ و ٤٠٠ و ٢٦٩ و ٢٥٣ و ٢٤١ و ٢٢٤ و ١١١ و ٧٠ و ٤٠	لين
١٤	عمود زناق ، الشيخ
٤١٣ و ١٦٧	مصطفى الشهابي ، الأمير
٤٦٥ و ٤٥٣ و ٤١٨	المقرضي
٣٠٨	هنري قارمر

Dr. Abbate	۲۹۲، ۲۹۱
Abulfedae	۱۸۳
Arberry, A.J.	۴
Bachatly, Charles (شارل بشتل)	۲۲۲
Burckhardt (برکهارت) ۳۷۰، ۲۵۳، ۲۵۰، ۱۵۶، ۱۵۴، ۱۵۱، ۱۴۶، ۱۴۳	۱۵۹، ۱۴۳
Carré, J.-M.	۱۰۴
Clerget, Marcel	۳۰
D'Abadie, Arnaud	۲۱۹
D'Arvieux, L.	۱۵۹
De Nerval, Gérard	۱۹۱
De Perceval, Caussin	۱۱۳، ۲۴۹، ۲۹۱، ۲۸۹، ۱۸۲، ۸۸
De Sacy	۱۰۳
De Slane, M.	۳
De Volvic, Chabrol	۲۵۱
D'Herbelot de Molainville, B.	۲۰۰
Dhorme	۹۷، ۹۶
D'Hosson (دوسون)	۱۱۶، ۵۱، ۲۸
Diodorus Siculus (دیودور الصقلی)	۵۹
Fluegel	۱۳۵
Forskal	۲
Fresnel, Fulgence	۲۹۰، ۵۴
Galen (جالینوس)	۳۵۱
Hamilton, Terrick	۱۹۵، ۱۸۵، ۱۳۵، ۱۲۷، ۱۱۲، ۲۲
Hammer - Purgstall (هامر برجشتال)	۴۳۷، ۲۹۰، ۱۷۵، ۱۳۴، ۸۷، ۳۱
Herodctus (هیرودوتس)	۴۵۰، ۴۴۶،
Hesicd	۱۹۴
Home.us	۱۹۴
Ibn Khaldoun	۱۰۳
Jerome, St,	۳۰۹
Jomard	۳
Juvenal (جونینال)	۲۲۵
Lane, E.W. (لین) ۱۶۵، ۱۵۹، ۷۴، ۷۳، ۶۶، ۵۹، ۵۴، ۲۸، ۱۳، ۲، ۱	۴۰۶، ۳۲۱، ۳۱۹، ۳۱۶، ۳۱۹، ۲۲۳، ۱۸۳، ۱۷۹
Leg.and, Ph. — E	۸۸
Pepper, Heron	۲۹۲
Letourneau, Ch.	۲۰۰
Marcellinus, Ammianus	۱۲۰
Marracci	۹۹، ۵۹
Martial (مارسیال)	۳۲۵
M'Caul	۲۵۹
Mengin	۴۵۲

Moret	٢٠٠, ٢٩
Newbold	٢٢٢
Pauty, Edmond	٢٩٣
Pools, Mrs. (مزر پول)	١٩٩, ١٦٩
Poole, R.S.	١٩٢
Quatremère	٤٦٥, ٤٥٣, ٢٠٥
Reland (رلان)	٦٥, ٦٢, ٥٤
Riviere, J.M.	٢٢٢
Russel, Dr.	٢٩٩, ٢
Sale ٤٤٥, ٤٤٤, ٤٠٤, ٢٤٦, ١٩٧, ١٥٧, ٩٩, ٩٦, ٩١, ٦٢, ٥٩	
Sprenger	٣٩٨
Strabo (سترابون)	٤٤٨, ٥٤
Urquhart	٨٦, ٥٢
Walker, John	٢٢٥
Westermarck (وسترمارك)	٢٢٢, ٢١٩, ٤٦
Wilkinson, Gardner	٢٢٧, ٢
Wustenfeld	٤٦٥

## فهرس الأنفاظ

(أ)

- أبد (أذان) ٤٠٣ و ٦٨  
أبدال ٢٠٣  
أبرار (أذان) ٤٣٣ و ٤٠٣  
إبراهيم باشا ١٤ و ٣٨ و ١٦ و ٥٩  
إبراهيم بن محمد ، الإمام ٣٧  
إبراهيم القدسوق ، مولد السيد ٢١١  
إبراهيم عبد الفقار القدسوق ، للشيخ ٥٢  
إبرة مفاتيحية ( يوصله ) ١٩١  
إبريق ٢٨٢ و ١٣٠  
الأبله ، قندهس ٢٠١  
ابن بطوطة ٤٩  
أبن بله ١١٢  
ابن حنبل ، أحد ٢٤٦  
ابن قلاوون ، عمه ٤٦٧  
أبو ( الكتبة ) ١١٨  
أبو دؤوس ، للشيخ إسماعيل ٢٣٤  
أبو زيد ، سيرة ٣٣٨  
أبو سعود ، السلطان ٣٦٥  
أبو فراج ٦٩  
أبو مفلح ٤٩٢  
الأثراك ( عثانيون ) ، عدد ٢٦  
أثاث القرية ١٩ و ٢٣  
أثاث منزل القفاح ٢٥  
أتمد ٣٩  
أجافوديمون ( أنس ) ٢٠٠  
الأجانب ، أولاد ١٤٢  
أجاش ٣٠  
إحتجاب المرأة ٢٦  
استقام الأيسوين والمسنين ٥١ و ٥٢  
٢٥٧ و ٢٥٥  
أحرام ( حرام ) ٨٥  
إحصاء السكان ٢٦  
أحكام القضاة ٩٠  
أسلام . الإيمان بها ١٨٩ و ٢٣٠  
أحد اسم التثنية ٣٥٥  
أحد البهوى ، السيد ٦٩ و ٢١٣ و ٢١٩  
أحد البهوى ، مولد ٢١٠ و ٢١١
- أحد ، الشيخ ٤ و  
أحد صابونة ٢٣٤  
الأحذية ، دراويش ٥ و ٢٠٣ و ٢١٣  
٣٧٤  
أجر ٢١٩  
أخضر ٢١٩  
أخلاق المصريين المسلمين ٢٤٣  
أخلاق القبط ٤٦٣  
آداب التحية والتهنئة ١٧٦ و ١٧٧ و ١٨٠  
آداب السلام ١٧٤ إلى ١٧٦  
آدم وحواء ٦١  
الأدب العربي ١٨٤ و ١٩٠  
إدمان الخمر ، عقوبة ١٠١  
أذان ( أذان ) ٤٩ و ٦٧ و ٧٧ و ٧٨  
أذان - نموذج من طريقة إلقاء ٢٢٣  
أريماء أيوب ٤١٣  
الأربعين ، جمعة ٤٤٥  
الأربعين ، يوم ٤٢٦  
الإرتداد عن الدين ١٠١  
الإرث ، قانون ٩٥ و ٩٦  
أردب ٤٩١  
أرز مفلل ١٢٣  
أرطون ٢١٤ و ٣١٨  
الأرمين ، عدد ٢٦  
أرواح الأموات ٢٠٠  
إزار ٤٥  
الأزبكية ، بركة ٢٧ و ٣٧٢ و ٣٧٩ و ٢١٠  
أزرق ٢٢٩  
الأزهر ، جبال ٧٦ و ١٨٢ و ١٨٥  
٤٢٩ و ٤٤٠  
الأزهر ، شيخ ١٨٦ و ١٨٧ و ١٨٩  
الأزهر . التعليم به ١٨٦ و ١٨٧  
آس ٢٠٩  
أساور ٤٨٣ و ٤٨٨  
إستشارة ٢٢٩  
أسرار القرآن ٢٢٤  
إسرائيل ٦٢

أَسْفَارُ الْمَسْهُدِينَ لِلْقَدِيمِ وَالْجَدِيدِ ،

- تخريف ٦٠  
أسقف ٤٥١  
أسكندرية ٢٦ و ٢٨  
إسكوريال ، مكتبة ٢٠٨  
إسكيثيون ٢٩٠  
الإسم الأعظم ٢٢٢  
إسماعيل ٨٥  
إسم منسوب - أنظر نسبة  
الأصنام ، آلام ٣١  
أسواق ١١٣ و ٢٧٦ و ٢٧٧ و ٢٧٤  
إشارة ٢٧٣ و ٣٨٦  
إشيبن ٤٦١ و ٤٦٢  
الأشرف شعبان ، الملك ٣٧  
أصحاب الأحزاب ٤٣٨  
أصحاب الحرف ٢٧٩  
أصحاب الذك ٢٥٥  
أصحاب الكهف ٢١٨  
أصداف واقية من الحسد ٢٢٠  
أطباء ١٩١  
الأطعمة ، أسعار بعض ٢٧٥  
الإصجاب لللائق وغير اللائق ٢١٩ و ٢٢٠  
أعراب ٣٠  
الأيام الخاصة ٤٢٣  
الأيام القنوية العامة ٣٥٩ و ٣٨٥ و ٤١٣  
أغا ، أغاوات ١٢٣ و ١٥٤ و ١٥٨  
أغا الشرطة - أنظر ضابط  
أغان شعبية ٣١٩  
الأفرنج ، سم ١٥٤  
أفرنجي ، فسرنج ، قرنجة ٢٥ و ١١٦  
١٤٢ و ٢٤٣ و ٢٥٠ و ٢٥٦ و ٢٥٧  
٢٦٧  
أنفوس ٢١٨  
أنللي ، يا ١٢٩  
أهيون ، أهيرتي ٨٧ و ٢٤٦ و ٢٩٢  
إنامة ( أذان ) ٤٩ و ٧١ و ٨٢  
أنياط - أنظر قبط  
أقه ، وقه ٤٩١  
أقية ، وقية ٤٩١  
آلات درامية ٢٨٥  
آلات الفك ١٩١  
آلات الموسيقى ٣١٠  
آلاق ، آلاتية ١٦٨ و ٣٠٩ و ٤٢٤
- ٤٢٧ و  
آلة تصوير ٣١٠  
ألحان شمية ٣٠٨  
ألداب ٣٠٠  
ألداب الخط ، تحريم ٨٩  
أنف ليلة وليلة ٢ و ١٩٣ و ٣٥١  
أقه ، أسماء ٢١٨  
أقه ، وحدانية ٥٩ و ٦٠  
ألوان ، استخداماتها القديمة ٣٧ و ٤٤٨  
٤٤٩ و ٤٦٦ و ٤٦٧  
إلياس ٢٠٤  
إمام راتب ٧٥  
إمام ( أئمة ) الملعب ٩٠  
إمام المسجد ٧٥ و ٧٨  
أم الققط ٣٧٠  
إسباك ٤٠١ و ٤٠٣  
أمتريش ١٠٥  
أمير الحج ٣٦٨ و ٤١١  
الأمير الكبير ، الشيخ ١٨٨  
أنبياء ورسل ٦٠  
أنجاب ، نجياد ٢٠٣  
أنف ( آلة القانون ) ٣١٢  
أهل فرعون ٣٠  
أهل حمود ٣٠  
أوزان ٤٩١  
أوقات الصلاة ٦٦ و ٦٧  
أولاد العرب ٣٠  
أولاد علوان ، دراويش ٢١٢ و ٤١٨  
أولاد عنان ، دراويش ٢١١  
أولاد نوح ، دراويش ٢١٣  
أولو العزم ٦٠  
الأول ( أذان ) ٦٨ و ٤٠٣  
أولياء ١٠٢ و ٢٠١ إلى ٢٠٥ و ٢٠٥  
٢٠٧ إلى ٢٠٩ و ٢١١ و ٢٦٩  
آيات الحفظ ٢١٨  
آيات الشفا ٢٢٣  
آية الكرسي ٧٢ و ٧٤ و ٢٦٧  
أيام الأسبوع السعيدة أو المصونة ٢٢٣ و ٢٣١  
أيام غص ١٩٢  
الإيمان ٥٩ و ٦٠  
إبران ١٨



( ب )

بروم ، لورد هنرى H Brongham ١  
 بست ٢٩١  
 بىلى Poyl ، قاتل ٣٣٠  
 البسلة ( عروما ) ٨٨ و ١٢٥ و ١٩٨  
 و ٢٠٠ و ٢٤٤ و ٢٤٧  
 بسلة ( الطعام ) ١٣١  
 البسلة فى الصلاة ٧٠  
 البشارة ، عيد ٤٥٨  
 البشارين ، قبيلة ٢٥٣  
 بطرك ، بطريك ١١٦ و ٤٥٠ و ٤٦٢  
 بطيخ ١٣٣  
 بدوى ١١  
 البقال ، ركوب ١٢٨  
 بنطة البشعر ٣٦٠  
 بق ١١ و ١٣٩  
 البق ، طلسم لإبادة ٤١٥  
 بكرج ١٢٦ و ١٢٧  
 البكرى ، الشيخ ٢١١ و ٣٨٠  
 البكرية ، دراويش ٢١٣  
 بكتلة ١٤٧ و ١٥١ و ١٥٣ و ٢٩٨  
 بلح ميلول ٢٨٣  
 بلطجى ٤٠٧  
 بقلور ٤٨٠  
 بليد ( رل ) ٢٠٢  
 بن ١٢٦ و ٢٧٤ و ٢٨٩  
 بنت ، يا ١٢٩  
 بنج ٣٤٩  
 بندق ٤٩٢  
 بندق مشاة ٢٢٦  
 بنزهر - أنظر بادزهر  
 بنش ٣٤  
 البنفسج ، شراب ١٣٦  
 الببائي ، الشيخ محمد ١٨٨  
 ببلوان ٣٣٤  
 بواب ١٢٤ و ١٢٩  
 بوزة ، بوزة ٨٧ و ٢٩٢  
 بول ، ومجانل س. R.S. Poole ١٩٢  
 بولاق ١٢ و ٢٩ و ٤١  
 بولاق ، مطبعة ١٩٣  
 بياغنى ١٠٥  
 بيجرس - أنظر الظاهر  
 بيت ، بورت ٣٠٠ و ٣٠٤

باب الحرم ١٧ و ٢٤  
 باب زويلة ٢٠٣  
 باب سر ٢٤  
 باب المتوك ٢٠٣  
 باب المنزل القاهرى ١٤ و ٢٠ و ٢٣  
 باب النصر ٣٧٠ و ٤٠٩ و ٤٣٨  
 باب للوزير ٣٧١  
 بابج ٤٤  
 بادزهر ٢٢٨  
 بادنجان ( الجنون ) ٢٦٣  
 باراه ٤٩٢  
 باز ٢١٤ و ٣١٦ و ٤٠٢  
 باشا مصر - أنظر محمد على  
 باش ترجان ١٠٦  
 باش رسول ١٠٦  
 باش كاتب ١٠٧  
 الباعة المتجولون ، نداء ٢٧٩ و ٢٨٠  
 باية ١٣٢  
 بؤونة ٤١٥  
 بخور لبر ١٢٨  
 بخر ، يلى ٣٠ و ٢٥٣  
 الببوى ، السيد - أنظر أحد الببوى  
 براغيث ١١ و ١٢٩  
 برامكة ٣٢٦ و ٣٣٣  
 برانس ٢٧٤  
 البرامكة ( البرهانية ) ، دراويش ٢٠٣  
 و ٢١٣  
 البرجاس ، لعب ٣٤١  
 برج الحمام ٢٥  
 بردة ٢١٩  
 بردة ( قميدة ) ٤٣٥ و ٤٣٨  
 برش ٢٩٢  
 برق ٤٧ و ٤٨٠ و ٤٨٤  
 برقع ٤٤ و ٤٦ و ٤٧ و ٤٨ و ١٥٨  
 برقع باب الكمية ١٠٨  
 برهكسارت ( الشيخ إبراهيم ) ٢٢٥  
 و ٢٣٦  
 بركة الحاج ٣١٦ و ٤١١  
 برنوف ٤١٣  
 برهوت ، بتر ٤٤٥

تصوير الكائن الحى ٨٩  
 تضمية ١٢ وأنظر حقيقة فردا ونذر  
 تضمية هند القبر ٤٣٨ و ٤٤٣  
 تضمية هند زواج القبط ٤٦١  
 تضمية في مقابر القبط ٤٦٤  
 تطريز ٥٧ و ١٦٧  
 تماويل ٢١٧  
 تمدد الزوجات ٩٠ و ١٢٣ و ١٦٠ و ١٦٢  
 تدايم الأولاد ٥٤ إلى ٥٧  
 تدايم عال ١٨٥  
 تدايم القبط ٤٥٣  
 التدايم ، انحطاط ١٨٢ و ١٨٧ و ١٩٠  
 ١٩١  
 تمولة ١٩٧  
 التضرع ، صناعة ٢٧٢  
 تفكيك ٤١٠  
 تقويم سنرى ١٩٣ و ١٩٤  
 تقويم قبلى ١٩٢ و ١٩٣  
 تقويم قرى ١٩١  
 مقيسة ٣٠٩  
 تكبير ٧٠ و ٤٤١  
 تكمل ٣٩  
 تكليل ٤٦٢  
 تكة ( دكة ) ٣٢  
 تكويس ٢٩٧  
 قتل ٣٢٠  
 تنباك ( تمباك ) ١٢٦  
 تنجيم ١٩١ و ٢٣٢  
 التجمك ، ميل إلى ٢٦٨  
 التهيئة - أنظر آداب  
 قوب ٤٤ و ٤٦ و ٤٨  
 قوت ( شهر ) ٤٢٢  
 القوت ، شراب ١٣٦  
 قوتوت إسلامى ١٩٣  
 تيمم ٦٥ و ٢٣٣  
 تيمجة ١٧٥ و ١٧٧  
 تين ميلول ٢٨٣

### (ث)

ثأر ٩٨ و ٩٩ و ١٧٣  
 ثريا ( ثريا ) ١٤٢  
 الثمايق ، أكل ٢١١ و ٢١٢ و ٢٨٢  
 ثوب ( سيب ) ١٤٠ و ١٥٤

بيت أول ٢٩٤ و ٢٩٥  
 بيت حرارة - أنظر حرارة  
 بيت المال ٩٧  
 بشر ( بير ) لفرقان ٢٢٨  
 بريق ٣٧٣  
 بيلاف - أنظر أرز مفلفل  
 البيومية ، دراويش ٢١٣ و ٢٨٣

### (ت)

تابوت ( آلة رى ) ٢٨٦  
 تابوت ( نصب ) ٢٠٨  
 تاجر ١٣٨ و ٢٧٧ إلى ٢٧٩  
 تأريخ للقبط ١٩٣  
 تأريخ القبط ٤٦٥  
 تلج ١٢٥ و ١٧٥ و ٢٨٨  
 تويظ ٣٠٠  
 تجارة ١٧٤  
 تجارة مصر ٢٧٣  
 التجديف ١٠٢  
 تجنيد ٢٦ و ١٧٢  
 التجنيد ، إطفاء من ٤٥٩ و ٤٦٨ و ٤٦٩  
 تفضية ٤٠٠  
 التهمة - أنظر آداب  
 تختبوش ٢١  
 تختروان ٣٦٨ و ٤١٠  
 تخضيب ٤٠  
 التذخين ، تحريم ٨٧ و ١٠٤  
 التواويح ، صلاة ٤٠١  
 تربية ٤٢٠  
 تربية الأطفال ٥٠ و ٥٤  
 ترقر ٤٣  
 الترسفلة ، مجلس ١٠٥  
 تركيبة ( الشبك ) ١٢٥  
 تركيبة ( نصب ) ٢٠٨ و ٤٤٢  
 قرمن ٢٧٩ و ٢٨٠  
 تزييرة ٤٤  
 تزيين الجدران ٢٢ و ٢٧١  
 تسهيل ٢٨٢  
 تسرى ٩٠ و ٩٥ و ١٢٣ و ١٦٣  
 تسول ٢٨٤  
 التشرع ، علم ١١١ و ١٩١

(ج)

جارية (جوارى) ١٥٧ و ١٢٢ و ٩٤

و ١٥٨ و ١٦٣ إلى ١٦٥ و ١٧٢

جامع ٦٨ و ٧٣

جامع سلطانى ٦٨

جان بن جان ١٩٨ و ٢٠٠

جاذى ١٢٨ و ١٧٩ و ٤٤٠

جبر البحر ٤١٨

الجبرت ١٩٠

الجبرى ، الشيخ عبد الرحمن ١٩٠

جبة ٣٣ و ٣٤ و ٤٣

جرشق ١٣٤

جرة ١٣٥

الجرية ، لب ٣٠٥ و ٣٠٦ و ٢٤١

جريرة تطيع في القلعة ٤٧٤

جزاء الطبيبات والسيدات ٦١

جزيرة ٤٥٩ و ٤٦٥ و ٤٦٩

جشع المصريين ٢٦٦

الجغرافية ، مرفة ١٩٤

جلا ٣٠ و ١٦٤

جلاب ١٦٥

الجلد ، عقوبة ١٠٥ و ١٠٥

جلف ٣٢١

جلة ١٧٠ و ٢٧٢

الجمر ، أكل ٣١٢ و ٣٨٩

الجمعة ، خصوص يوم ٧٣

الجمعة ، صلاة ٧٣ و ٧٦ إلى ٧٨

الجمعة العادية ٤١٤

جل ٨٧ و ٨٨ و ٣٦٦ و ٣٦٨ و ٣٧٠

و ٤٥٨

جن ، جان ٦١ و ١٩٦ إلى ١٩٨ و ٢٠٠

و ٢٣٢ و ٢٣٤ و ٣٦٠

جنازة ٤٣٥ و ٤٣٨ و ٤٣٩

جنازة القبط ٤٦٤

جشب الفرفة ١٧٧

جنس المصريين ٢٩

جنتك ٣٢٩ و ٣٨٧

الجنة ٦١

جنود عمه حل ، ملابس ٤٧٥

جنينه ( نقد ) ٤٩٢

الجهاد ، فرض ٨٦

الجهادية ، مجلس ١٠٥

جهاز العروس ١٤٦

جهنم ٦١

جوارب ٣٥ و ٤٤

جوان ( حنا ) ٣٥٠

جوزة ١٢٦

جنياد ١٢٨

جيروم ، القديس (St. Jerome) ٣٠٩

(ح)

حاج ٨٤ و ٨٥ و ١٢٢

ساحة ، يا ١٢٩

حارس الحمام ٢٩٨

حارة ١٣

الحاكم ، الخليفة ٨٨ و ٤٦٦

حارى ، حواء ٣٣١ و ٣٣٢

الحارى ، زمارة ٣٢٢

حب المصريين لوطهم - أنظر وطن

حبة ( حلية ) ٤٨٤ و ٤٨٥

حبة ( وزن ) ٤٩١

حبة سوداء ( سودا ) ، حبة البركة

٢٢١ و ٤٢٧

حبلك ٢٧٩

حبر ١٨٤

حبرة ٤٥

حبيبات ( جوارى ) ١٦٣ و ١٦٤

حجبان ١٢٧

حبوب ٣٦١

حبوب أفنتى ٣٨٥

حجج ٣٦٦

الحج ، فريضة ٦٢ و ٨٤

سج القبط ٤٥٨

حجاب ٢١٧ إلى ٢١٩ و ٢٢٤ و ٢٢٥

و ٢٢٢

حجاب ( حلية ) ٤٨٦

الحجاج الأتراك ٣٩٣

الحجاج ، تزوين دور ٣٦٩

الحجاج ، سفر ٤١١ و ٤١٢

الحجاج ، عودة ٣٦٥ و ٣٦٦

حجب الوجه ٥٠ و ١٥٨

حجير البزهر - أنظر يادزهر

حجير الحمام ٢٩٧

حجر الشيك ١٢٤

حجة البحر ٤٢٠

- حلبة ٤٢٧  
 حلق (قرط) ٤٨٦ و ٤٨١  
 حلق الرأس ٣٧ و ٥٠  
 حلق اللحية ٣١  
 حلقية ٤٨  
 حلوى ١٣٣  
 حل النساء ٤٧٦  
 حمار . إعداد له الرجال ١٢٨  
 حمار ، إعداد له النساء ١٦٨ و ١٦٩  
 حمارق موله السيد البكري ٢١٣  
 حمام ١٤٩ و ١٥٤ و ٢٩٣ و ٤٢٦ و ٤٣١  
 حانة ( حمة ) ١٥٦  
 حل الحلاق ٥٣  
 حل قتاديل ١٤٧  
 حل مسطح - أنظر مسطح  
 حل ٢٨٢  
 الحميض ، شراب ١٣٦  
 حناء ( حنا ) ٤٠ و ١٥٠ و ٤٠٧ و ٤١٠  
 و ٤٢٧ و ٤٦١  
 حنظلة بن صفوان ٤٦٥  
 حنقية ٦٣ و ٢٩٥  
 حوريات ٦١  
 حوش ١٦ ( أنظر إضافات )  
 حوض ٥٥ و ٢٥٠  
 الحوض المرصود ٣٦٠  
 الحياة المنزلية لرجال الطبقتين العليا  
 والوسطى ١٢٢  
 الحياة المنزلية للطبقات السفلى ١٧٠  
 الحياة المنزلية لقتب ٥٩  
 الحياة المنزلية لنساء الطبقتين العليا  
 والوسطى ١٥٦  
 الحيوان ، معاملة ٢٥٠ و ٢٥٢  
 ( خ )  
 خاتم ٣٥ و ٤٨٣  
 خاتم سليمان ١٤٧  
 خاتمة ( ختمة ) ١١٥ و ١٤٧ و ٢٠٩  
 و ٢٤٥ و ٢٩٠ و ٤٠٥ و ٤٢٦ و ٤٢٧  
 و ٤٣٤ و ٤٤٥  
 خادم ، خلم ٣١ و ١١٦ و ١٢٣ و ١٣٩  
 و ١٤٠ و ١٧٧ و ١٧٩ و ٤٠٤  
 خادمة ١٦٦  
 خاطبة ١٤٢ و ١٤٧  
 خان الخليل ٢٧٧
- حدة ١٠١  
 حداد ٤٤٤ و ٤٤٥  
 حراج ٢٧٨  
 حرارة ( حمام ) ٢٩٥  
 الحراس ، ثغاة ١١٢ و ٢٤٨  
 حرام ١٣٨ و ٢٧٤  
 حرام ، قبيلة ١٧٣  
 حرز ٢٦٥  
 حرس الباشا ٤٠٧  
 حروف الهجاء ٥٦  
 الحرير ، تحريم لبس ٣٣  
 حريم ٢١ و ٢٢ و ١٤١ و ١٥٦ إلى ١٥٩  
 و ١٦٧  
 حزام ٢٣  
 حزام الكسوة ٤٠٧  
 حزب ٤٢٥  
 حزب ( دراويش ) ٢١٤ و ٢٣٨  
 حساب ٥٥  
 حدة ٥٣ و ٢١٩ إلى ٢٢١ و ٤٣٠ ،  
 أنظر أمين  
 الحدة ، ميل المصريين إلى ٢٦٦  
 حسن العطار ، الشيخ ١٨٩  
 حسن بن الصباح ٢٩٢  
 الحسين ، رأس ١٨٨ و ٢٠٨  
 الحسين ( الحسين ) ، مسجد ٨ و ٢٠٨  
 و ٢٠٩ و ٣٦٢ و ٣٦٣ و ٣٩٣ و ٤٠٠  
 و ٤٠٤ و ٤٠٦ و ٤٢٩ و ٤٤٠  
 الحسين ، موله ٣٨٥ و ٣٩٢  
 حشاش ٢٩١  
 حشاشين ( assassin ) ٢٩١ و ٣٤٩  
 حشرات ١١ و ١٣٩  
 الحشرية ، قصيدة ٤٣٦  
 حشرات خشبية ١٩ و ٢٠  
 حشيش ( قتب ) ١٢٦ و ٢٩٠ و ٢٩١  
 و ٣٤٩  
 حصوة ، حصن ٣٠٠ إلى ٣٠٢  
 الحصوة ( موضع ) ٣٦٧ و ٤١١  
 حضانة الطفل ٩٣  
 الحفناوية ، دراويش ٢١٣  
 سقة ٣١٥  
 حكمة ١٠٣ و ١٠٤ و ٤٧٢  
 حلارة ٢٨٠

خمة وخيمة ٢٢٢  
 خيس العهد ٤٥٨  
 خناق ٢٧٧ و ٢٧٧  
 الخنزير ، تحريم أكل ٨٧ و ٢٥٥  
 الخنزير ، امتناع للقطب عن أكل ٥٨  
 خواجه ، يا ١٢٩  
 خوص ٢١٠  
 خول ، خولات ١٥٥ و ٢٢٩ و ٢٧٧  
 خيال الظل ( الفيل ) ٣٣٦  
 شيرية ( نقه ) ٤٩٢

### ( ٥ )

دار النحاس ٤١٧  
 دابة ١٤٧ و ٤٢٦  
 دابة ٤٨٣  
 دبلون ٤٩٢  
 دخان جبل ١٢٥  
 دخان صوري ١٢٥  
 درابكة ١٦٨ و ٣١٧  
 دراويش ٢١١ إلى ٢١٦ و ٢٦٣ و ٢٧٢ و ٣٧٣  
 دراويش راقصة ٣٨٩  
 دراويش تابعة أو موعبة ٣٨٤  
 دراويش مولوية ٣٦٤  
 دروب ، دروب ١٣  
 الدروب الأحمر ، شارع ٢٠٥  
 دربلو ( D'Herbelot ) ٢٥١  
 درقاعة ١٧ إلى ١٩ و ٢٢  
 دره - أنظر ضرة  
 دوهم ٨٣ و ٩٨ و ٩١  
 درويش المشايخ ، موله الشيخ ٣٧٤  
 دستور ١٥٩ و ١٩٦  
 دعاء تلاميذ ٤٩٦  
 دعاء نصف شبان ٣٩٨  
 الدعارة ، تحريم ٣٢٥  
 الدفتردار ، محله ١١٨  
 دفن الميت ٤٤٢ و ٤٤٣  
 ديفيس ٣٧  
 دق ( وشم ) ٤١ و ٢٣٣ و أنظر وشم  
 دقة ١٢٤ و ١٧٠ و ٤٥٦

خبر ١٢٤  
 الخبز ، احترام ٣٥٥  
 خشان ٥٣ و ٥٤ و ١٤٨ و ١٥١ و ٢٣٣ و ٢٢٨  
 خشان القبط ٥٤ و ٤٨ و ٤٥٣  
 خديوي ١٠٤  
 خرافات ١٨٨ و ١٩٦ و ٢١٧ و ٤١٣ و ٤٢٧  
 خرافات تتناول المسلمين والمسيحيين  
 واليهود ٢٠٧  
 خردجي ٢٧٩  
 خروب ١٣٦  
 خزام ( حلية ) ٤٨٧  
 خزنة ( صندوق ) ٤١٠  
 خزنة ( خرفة ) ٢٣ و ١٣٩  
 خزنة ( كنيسة ) ٣١١  
 خزنة ( نقه ) ٤٩٣  
 خشاف ١٣٣  
 خضاب ٤٠  
 الخضر ٢٠٤  
 خط ٤٠٢  
 خطبة الجمعة ٧٨ و ٨٢  
 خطبة الزواج ١٤٥  
 خطبة الصرافة ٤٣٠  
 خطبة عرفات ٨٥  
 خطبة التمت ٨٥  
 خطبة الوصل ٧٨  
 خطط المخرزي ١٩٣  
 خطيب ٧٥ و ٧٨ و ٨٠  
 خف ٤٥  
 خفافش - أنظر وطواط  
 خلبوص ٤٢٤  
 خلطة ٤١٤  
 خلخال ١٥٧ و ٤٨٥ و ٤٨٩  
 خلوة ( حمام ) ٢٩٩  
 الخلوتية ٢١٤  
 الخليج ٤١٧ و ٤١٨ و ٤٢١  
 الخليج ، موسم ٤١٨  
 خليل المدايني ، الشيخ ١٩٨  
 خارويه ٢٢  
 خمسين ١١ و ٤١٣ و ٤٥٨  
 خر ٨٧ و ١٠١

الذكر ، وصف ٥ و ٣٦٤ و ٣٧٤ و ٣٧٥  
 ٣٨٢ و ٣٨٨ و ٣٨٩  
 الذهب ، استقياح الرسول استعمال ٣٥  
 الذهب والفضة ، عدم استعمال  
 استعمال ١٢٦  
 ذو الحجة ٤١٢  
 ذو الحجة (فعله) ، - برة ٣٥١

### (ج)

راقب الثمانين ٣٣٠  
 راهب ، رهبان ٤٥٠ و ٤٥١ و ٤٥٢  
 راوى ، رواية ٣٣٨ و ٣٣٩ وانظر شاعر  
 وقصاص ومحدثين  
 رؤية ٤١٦  
 الربا ، تحريم ٨٩  
 رباب ٣١٠ و ٣١٥  
 رباب الشياهر أو الرباب الأكبر ريشى  
 ٣١٥ و ٣٣٨  
 رباب المفق ٣١٥  
 رباط ٣١١  
 ربطة ٤٣ و ٤٧٦  
 ربح (مساكن) ٢٤ و ٢٥  
 ربح (قرآن) ٤٢٥  
 ربح (مكيال) ٤٩١  
 ربح فننقل (نقد) ٤٨٥  
 الربيع المقنطر ١٩١  
 ربيع الأول ٣٧٢  
 رجب ٣٩٢  
 رحاف ، بحر ٢٣٢  
 رد (طلاق) ١٦١  
 رسل ، جون J. Russel  
 رسول الحكمة ١٠٦  
 رسوم قضائية ١٠٧  
 رشوة ١٠٦ و ١٠٨ و ٢٦٤  
 رشيد ٣٦  
 رطل ٤٩١  
 رصرح أيرب ٤١٣  
 رفاعة رافع الطهطاوى ، الشيخ ٤  
 الرقاعية ، دراويش ٢٠٣ و ٢١٢ و ٢١٥  
 و ٣٣٠ و ٣٩٦ و ٤٠٨  
 رق (آلة) ٣١٥

دقيوس Decius ٢١٨  
 دكة ٢١ و ٢٢٤ و ٢٢٤ و ٤٤٤  
 دكة - أنظر نكة  
 دكان ، دكاكين ٢٧٦ و ٢٧٧  
 دلال ٢٧٨  
 دلالة ١٤٣ و ١٦٧ و ١٦٩  
 دلق ٢٠١ و ٢١٥  
 دلمه - أنظر ذو الحجة  
 دلى ٤١٠  
 دليل الحاج ٤١٠  
 دم ، تحريمه عند المسلمين ٨٧ و ٢٥٧  
 دم . امتناع القبط من أكله ٤٥٨  
 دجانه ١٣٥  
 الدمرداشية ، دراويش ٢١٣  
 دسباط ٢٦  
 ديمري (زراعة) ٢٨٧  
 دهبية (مركب) ٢٨٧  
 دواة (دوايه) ٣٥ و ١٨٥  
 دور المصاصة - أنظر المنزل للقاهرة  
 دورق ١٣٤ و ١٣٥  
 دومة ٢١٢ و ٣٨٠ و ٣٩٥ و ٣٩٦ و ٣٩٧  
 دير أنطونيوس ٤٥٠  
 ديستاريا (زحار) ١١  
 ديستاريا . علاجها ٤٩٧  
 دين ٥٩ و ١٨٨  
 دينار ٩٨ و ٩٩ و ٤٦٥  
 ديوان ١٨ و ١٩  
 ديوان التجار ١٥٥  
 الديوان الخديوى ١٠٤  
 دية ٩٨

### (ذ)

ذباب ١١ و ١٣٩  
 ذبح الحيوان ٨٨  
 ذراع (دراج) استبولك ، بلدى ، هتبسى  
 ٤٩٠  
 الذكر ٤٧ و ٢١٠ و ٢١١ و ٢١٤ و ٢٤٦  
 و ٣١٨ و ٣١٩ و ٣٨٧ و ٣٩٣  
 و ٣٩٤ و ٣٩٥ و ٤٠١ و ٤٢٥ و ٤٢٦  
 الذكر ، استنطاح ٣٧٥ و ٣٨٦

زفة الحمام ١٤٨	الرقص ، ملابس ٢٢٥
زفة الختان ٥٢ و ١٤٨ ، أنظر صرافة	زفة ٢١٣ و ٢١٤
زفة سادق ١٥٣	زفة ٩٤
زفة العروس ١٥٠	زفة ٢٢١
زفة العروس للقبيلة ٤٦١	الركبة ، علم ٢٢٥
زفة العريس ١٥١	رمد ١١ و ١٢ و ١٣٩
زفة القرية ١٥٥	الرمد ، غرافة علاج ٢٢٦ و ٢٢٧
زكاة ٦٢ و ٨٣	الرمد ، علاج ٤٩٧
زكاة العشر ٣٦٠	رمضان ٨٣ و ٢٠٠ و ٣٩٩ و ٤٠٠
زماره ٢١٨	الرميلة ١١٣ و ٢٢٧ و ٤٠٩
زماره يسمن ٣١٨	رواق - أنظر الأزهر
زمر ٣١٦	روح الميت ٢٠٠
زمر - أنظر ماء زمزم	الروح بعد الوفاة ٤٤٤ و ٤٤٥
الزلف ، أحكام ١٠٠ و ١١١ و ٢٦٣	روحاني ، سحر ٢٣٢
زلفي ، للشين عمود ١٤	روشن ١٥
الزناينة ٣٣٩	الروضة ، جزيرة ٤١٨ و ٤١٩
زهر البرتقال ، للتارنج ، ماء ١٣٥ و ٢٨٢	رؤيا - أنظر أحلام
وانظر ماء زهر	رؤيا - أنظر ليلة الرؤيا
الزواج اجراءات ١٤٣	رى ( أرض ) ٢٨٦
الزواج ، أحكام ٩٠ و ٩١	رى ، آلات ٢٨٥ و ٢٨٦
الزواج من الأقارب ١٤٢	رى ( قرية ) ٢٨١
الزواج من الثيب ١٥٤	ريال ( نقد ) ١١٨ و ٤٩٣
الزواج من العلاء ١٤٢	ريال فرانسا ٤٩٢
الزواج عند القبط ٤٥٩ إلى ٤٦٣	ريتشاردسون Richardson ٣٩٠
الزواج المبكر ٧ و ١٤٢	ريحان ٤٥٥
الزواج واجب ١٤١	ريشة البرد ٣١٤
زوجة ١٩٧	ريشة ( حلية ) ٤٧٩
الزوجة ، وضع ١٦٢ و ١٦٦	
زى - أنظر ملابس	( ز )
زيارة الأضرحة ٢٠٩ و ٢١٥	زائجة ٢٢٩
زيب ، مسجد السيدة ٢٠٨ و ٢٠٩	الزاني ، مقوبة ١٠٠ و ٢٦٣
و ٤٠٤ و ٢٩٩ و ٤٠٤	الزانية ، عسوية ١٠٠ و ١٧٣ و ٢٦٣
زيب ، موله للسيدة ٢٩٣	و ٢٦٤
( س )	زاوية العديان ١٨٧
ساباكو ، ساباكون ١٠٥	زبيب ١٣٦ و ٢٨٣
ساجات ٢١٧ و ٢١٨	الزجاج ، أكل ٥ و ٢١٢ و ٢٩٠
السادات ، السادة - أنظر شيخ السادات	زراعة ٢٨٥
ساعد ٣١١	زعيوط ٣٦
ساقية ٢٨٦	زهر ١٢٤
ساقية ( حلية ) ٤٨٠	زغبية ٣٣٩
سائس (سائس) ١٢٣ و ١٢٨ و ١٣٩ و ٢٠٨	زغرد ، زغارود ( زغاريط ) ١٤٧ و ١٤٩
	١٥٤ و ٤٣٨ و ٤٦٢

سقا شربة ٢٨١  
 سقا العشر ٣٦٠  
 سقفة ، زخرفة ٢٠  
 سكان القاهرة ١٢ و ٢٧ و ٢٩  
 سكان مصر ٢٦ إلى ٢٨  
 سكة ، السكة ٢٠٨ ( أنظر إضافات )  
 السلام - أنظر آداب  
 السلام ، أذان ٧٦ و ٧٧ و ٤٠٣  
 سلطان ( لقب بعض الأرياء ) ٣٦٥  
 سلطنة ٤٣  
 السلع ، أسعار ٢٥٧  
 سلق ١٥٤  
 سلم التسليم ١٤  
 سليم ، السلطان ٢٧٠ و ٣٣٦  
 سليمان ( جنس مخلوقات ) ١٩٧ و ١٩٨  
 سليمان أغا السلحدار ١١٧  
 سم ٤٢٧  
 سموم ( ربح ) ١١  
 سنبلر ، صعلبر ١٥٣١٢  
 السنة القبطية ١٩٢  
 السنة الهجرية ١٩١  
 شقة ٩٠  
 ستة الجمعة ٧٧  
 شقرون ٥٨  
 شوبيا ٢٨٣  
 سوق - أنظر أسواق  
 سوق الكبرى ٣٧٤  
 سور ٣١٢  
 سورجون ، مدهم ٢٦  
 سونا Sauna ٢٩٣  
 سوجة ٣٠٢ و ٣٠٤  
 شيخ ٣١١  
 السيد ١٢٢  
 سيدنا ٦٠  
 سرج ٤٢٧  
 السيد ( في صلاة الجمعة ) ٧٧ و ٧٨  
 سيف ذو اليزن ( سيف اليزل ) ،  
 سيرة ٣٥١  
 سوما ( سحر ) ٢٣٢ و ٢٣٣  
 ( ش )  
 شاباك - أنظر سناكو  
 شادوف ٢٨٥

شبت النعطة ٤١٣  
 شبت النور ٤١٤ و ٤٥٨  
 شبة ٣٦٩ و ٧٢  
 الشبحة ، شعار ٤٤٤  
 شيلة ٤٤  
 شيوخ الحج ، ولية ٣٦٩  
 شيوخ الزواج ٤٢٦  
 شيوخ الميلاد ٢٦ و ٢٧ و ٤٢٧  
 شويل ٢٤٩ و ١٢١ و ٥٥  
 شت ١٢٢  
 شت ، يا ١٢٩  
 شلت الكبيرة ١٦٢  
 شيرة ( الصلاة ) ٦٦  
 شجادة ١٢٨ و ١٦٩ و ٢٧٤  
 شجادة ، صاحب ٢١٢  
 شجر ١٩١ و ٢١٧ و ٢٣٢ و ٢٣٤  
 شحطب ٢٨٣  
 شحنة المصريين ٣١  
 الشد ، إقامة وقطع ٤١٧ إلى ٤٢١  
 شعور ٤٠١ و ٤٠٣  
 شدة ١٩  
 شدر ( لبق ) ٤٣٥  
 شدة المنتهى ٣٩٧  
 شراج ياقى ٤٢٠  
 شرارى ، سرية ٩١ و ٩٩ و ١٦٣ و ١٦٥  
 الشرقة ، عقوبة ٩٩  
 شروال ٣٢  
 شرب ١٩ و ٢٣ و ١٣٨  
 شطرنج ( شطرنج ) ٣٠٠  
 شطنة ٢٨٣  
 شدة ، قبيلة ١٧٣  
 الشدية ، درايشه ١١ و ٢١ و ٢١٢ و ٢٣٠  
 و ٣٨٠ إلى ٣٨٢ و ٢٩٦  
 شدية ( نقد ) ٤٩٢  
 شصف ٤٠٥ و ٤١٠ و ٤٤٥  
 شقرة ١٣١  
 شقرة الطعام ١٣٥  
 شقرة الدمام ١٣٥  
 شقل ( سحر ) ٢٣٢  
 شفور المرأة ١٥٨  
 شقاه ( شقا ) ١٢٢ و ٢٨٠ و ٢٨١  
 ٤٢٩



القشعر ، نصف ٤٢ و ٢٩٩  
 شعر المرأة ، تصغير ٤٣  
 الشعراني ، الشراف ٥  
 للشعرانية ، دراويش ٢١٣  
 شملجي ١١٢  
 شعير ( حلية ) ٤٨٢ و ٤٨٧  
 شققته ٤٨٥  
 شم الشم ٤١٤  
 شمار ٣٦  
 شماس ٤٥١ و ٤٥٤  
 شمس الكبيرة ٢١١  
 شمس ٣١٢ و ٣١٣  
 الشناوية ، دراويش ٢١٣  
 شنب ٣٢  
 شنتيان ٤٢  
 شهاب ، الشيخ محمد ١٩٠  
 شهاب ساقطة ١٩٧  
 الشهادتان ٤٣٣ و ٤٣٥  
 شهرات . استسلام المصريين لها ٢٥٩  
 ٢٦٠  
 الشهور الحرم ٧٩  
 شهيد ، شهاده ٦١  
 شوال ١٤٤ و ٤٠٤ و ٤٠٩  
 شوش ٤٢٤  
 شوشة ٣٢  
 شياطين ١٩٦ و ١٩٧  
 شيخ ٢٢١  
 شيحة ٣٤٩  
 شيخ ، يا ١٢٩  
 شيخ ٥٥ و ١٢٢ و ١٨٧ و ٢٠٢ .  
 شيخ البلد ١١٧  
 شيخ التجار ١١٦  
 شيخ التين ١١٦  
 شيخ الجبل ٣٧٠ و ٤٠٩  
 شيخ الحارة ١١٦  
 شيخ الخدم ١١٦  
 شيخ السادات ٢١٢ .  
 شيخ القرية ١١٩ .  
 شيخ القصوص ١١٦  
 شيخ المذهب ١١٠  
 شيرة ٢٩١  
 شيشة ١٢٦ و ٢٨٣

الشاذلية ، دراويش ٢١٤  
 شاربان ٣٢ و ٣٢٢  
 شارب ، شوارع ١٣ و ٢٦٧ و ٤٧٤  
 شاطح ، شواطع ( حلية ) ٣٢٠ و ٤٧٩  
 شامر ، شعراء ٣١٥ و ٣٣٨  
 الشافعي ، مسجد الإمام ٢٠٨ و ٢٠٩  
 الشافعي ، مولد الإمام ٣٩٧  
 شاليش ٣٩٦  
 الشام ٢٤٥  
 شاه بنذر ١٠٦  
 شاه ( قضاء ) ١٠٦ و ١١٠  
 شاه الخوايج ٢٥٧  
 شاه المقررة ٣٩ و ٤٤٢  
 شايوش الحج ٣٦٥  
 شب ٢٢٠  
 شبك ١٦١٥  
 شعر ٤٩٠  
 شعبية ٣٦٨  
 شبك ٣٦ و ٢٣ و ١٢٤ و ١٢٥ و ١٦٦  
 و ٢٨٩  
 شبكشي ٢٧٩  
 فتا ( موسم ) ١٩٣  
 شتوي ( زراعة ) ٢٨٦  
 شجر شائع ١٧  
 شجرة الدر ٣٧٠ و ٤٠٨  
 شجرة المنهى - أنظر سدره  
 شعاعة ( يتره ) ٢٢٧  
 شله بنادقه ٤٨٦  
 شد الولد ٤٣٢  
 شر العين ١٢٢ وانظر حسد والعين  
 شراب ، شربات ١٣٤ و ١٣٦  
 شرابي ٢٨٦  
 الشرائع ٩٠ و ٨٧ و ٨٩  
 شرطة الناصية ١٠٤ و ١١١  
 شرق ( لقد ) ٤٢٢  
 الشريعة الموسوية ٨٨ و ٩٢ و ٩٥ و ٢٢٨  
 شريف ، أشراف ٣٤ و ١٢٢ و ٢١١  
 ٢١٢  
 شريف ، يا ١٢٩  
 شريك ٤٠٤  
 الشعانين ، عيد ٤٥٨  
 شبان ليلة للتصنيف من ٣٩٧  
 القشعر ، حلق ٣٢

صولت Salt القنصل ٢٣٥  
صوم ، صيام ٦٢ و ٧٩ و ٨٢ و ٨٤  
صوم القبط ٤٥٦ و ٤٥٧  
صيصات لإقنصاع الطريق ١٢٩  
صيف ( موسم ) ١٩٣  
صيف ( زراعة ) ٢٨٦  
صينية ١٣٠  
صيوان ٣٧٢

### ( ض )

ضابط ( ظابط ) ١٠٤ و ١١١ و ١١٢  
ضامة ٣٠٠  
ضبة ٢٣  
ضرائب ١٢٠ و ١٢١ أنظر جزئية  
و فردة  
ضرب الرمل ٢٣٣  
ضرب الخنثل ٢٣٣ و ٢٣٦  
ضرب الودع ٢٣٣  
ضرة ( ذرة ) ١٦٢  
ضريح ، أضرحة الأولياء ٢٠٨  
إلى ٢١٠  
لضياقة ، فضيلة ٢٥٢

### ( ط )

طاب ٣٠٢  
طاب ودك ٣٠٢  
طار ١٦٨ و ٣١٥ و ٣١٧ و ٤٣٤  
طامة ١٣٥  
طامة الخضة ٢٢٤  
طاهون ١١ و ١٢ و ٢٤٩  
طالقية ٣٤  
طاولة - أنظر نرد  
طب ١٩١  
طبع الكتب ، شعور المسلمين نحو ٢٤٧  
الطبع ، حلة ٢٦٨  
طبل ٣١٦  
طبلية المسحر ٤٠٢  
طراحة ١٣٨  
طريروش ٣٤ و ٢٧٤ و ٨٦  
طرحه ٤٣ و ٤٦ و ٤٧ و ٤٨  
طرطود ٢١٢

شيطان ٦١ و ١٩٦ و ١٩٧  
شيطاني ( مسر ) ٢٢٢  
شيميون ، شيمة ٥٨

### ( ص )

صاحب سجادة - أنظر سجادة  
صادرة الساحر ، الشيخ أحد ٢٣٤  
صاري ٣٧٢  
الصالح أيوب ، مسجد السلطان ٣٩١  
للصالح أيوب ، مولد ٣٩١  
صباحية العروس ١٥٥  
صبارة ٢٢٦  
الصبح ( صلاة ) ٦٧  
صبر ٢٢٦  
صحية ٩١  
صدر القرفة ١٧٧  
صدقة ٨٢ و ٣٠٩  
صدري ، صدرة ٢٣  
صراط ٦١  
صرافة ٤٢٩ و ٤٣٠  
صرع ( هياج دفين ) ٣٧٩  
صغار ٤٤٢  
صفة ١٨  
صفا ٤٤ و ٤٣٩ و ٤٨٤  
صفا لول ٨٥  
صسكر ٣٦٥  
صلابة للرأى عند المصريين ٢٥٨  
الصلابة ٦٢ و ٦٦ و ١٢٣ و ١٢٩  
١٣٨ و ١٥١ و ٢٧٨  
الصلابة ، أوضاع ١٩ إلى ٧١  
الصلابة ، أوقات ٦٦ و ٦٧ و ١٩٣ و ١٩٤  
الصلابة الأولى ٦٦  
صلابة الجمعة ٧٣ و ٧٦ إلى ٨٢  
صلابة الدخول على العروس ١٥٣  
صلابة رمضان ٤٠١  
صلابة الصيادين ٤٠٤ و ٤١٢  
صلابة ماليكية أو المالوك ١٥٢  
صلابة مناسبات أخرى ٨٢  
صلابة الميت ٤٤١  
صلابة النفل ٧٢  
الصليب ، يوم ٤٢٢  
للصناعة ٢٧٠

(ع)

مادات تراعى عند العسل وغلاته ١٨٠  
 العادلية (مسجد) ٢٤٥  
 حازق ١٢٧ و ٤٢٩ و ٤٤٠  
 عاشوراء ٢٢١ و ٢٦١  
 التمامة ١٢  
 العالم ، احترام ١٨٧  
 عالم ( لقب ) ١١٠  
 حالة ٣١٠  
 عالمه - أنظر عالم  
 عاهرات - أنظر موهبات  
 عاقبة ، قانون بشأن ١٠٠  
 عبا ، حياة ، حياية ٣٤ و ٣٦ و ٢٧٤  
 عباسيون ( زى ميمى ) ٣٧  
 حيد ٩٤ و ٩٥ و ١٤٠ و ١٥٨ و ١٧٢  
 حيد للآوى ، لب ٢٨٠ و ٢٨٢  
 حيد الله بن سمود ١٠٢  
 حيان مفرج التسمية البريطانية ٢٢٥  
 و ٢٣٦ و ٢٤٢  
 حنانل ( ترك ) ١١٦  
 الحنجر من المشى ، خرافة علاج ٢٢٨  
 حبل العزب ٢١٥  
 حبة ( لب الميعة ) ٣٠٤  
 حذلية ( نقد ) ٤٧٠  
 حدة الحمام ٢٩٧  
 حدة الطلاق ٩٣  
 حرافة ٣٣٣  
 حرب ٣٠ و ٢٥٠  
 حربان ٣٠  
 حرافات ، جيل ٨٥  
 الحرفان بالجيل ٢٥٤  
 حرق الذهب ٣٨  
 حرقوس ١٣٦  
 حرقوسى ٢٨٣  
 حرقية ٣٤  
 حروسة ( النيل ) ٤١٧ و ٤١٨  
 حروسة ١٢٩ و ٤٠٢  
 الحروسى ، الشيخ ١١٥  
 حرى ٣٦  
 حريف ٥٦

الطرق الصوفية ٢٠٣

الطريقة ٢٠٢

طست ١٣٠

طعام ١٢٣ و ١٣٢ و ١٣٤ و ١٦٦

١٧٠

الطعام ، آداب ونظام ١٠٩ و ١٣٢

طعمية ١٢٤

طغراء ٣٦٩

طنيان الحكام ١١٤ و ١١٥ و ١١٧ و ١٢١

٢٨٦٠

الطفل ، تسمية ٤٩

الطفل حل ثقيل ١٧١

الطفل ، نذارة ٥٢ و ٥٣

الطفل ، ملايس ٥٠

الطفولة ٤٩

طفيليون ٢٥٤

طفقة ٢٩٦

طغرس الوفاة فى الصميد ٤٤٦

طلاق ٩٠ و ٩٢ و ٩٣ و ١٦٠ و ١٦١

١٦٢

طلاق التبع ٤٦٣

طلم ٤١٥

طديور ٣١٥

طنطا طنطا ، طنطا ١١٧

له ٢٥٥

طهارة ٦٦ و ٢٥٧ و ٢٣٢

طهارة ( غتان ) ٤٣٢

طهر - أنظر وضوء وتيمم وغسل

طوق ( حلية ) ٤٨٨

طيور . الفرق جأ ٣٩٧

( ظ )

الظاهر ، سيرة ٣٤٢

الظاهر بيمرس ٣٤٣ و ٣٧٠

الظاهرة ( عسجئون ) ٣٤٣

ظرف ( خلاف ) ١٨٤

ظرف ( فتجان ) ١٢٦

ظهر ( شهر ) ٣١٢

الظهر ( صلاة ) ٦٧

ظفر ٨٤ و ١٤٧

- عز الدين مولى ١٠٤  
 الزوف عن الكلام في الدين ٤  
 حشا ١٢٩  
 المشا ( صلاة ) ٦٧ و ٦٦  
 عشر ٣٥٩ و ٣٦٠  
 عصبة ٤٧ و ٤٨٦  
 المصر ( صلاة ) ٦٧  
 عطار ٣٧٦ و ٣٧٩  
 العطار ، الشيخ حسن ١٨٩  
 عطر الزباد ١٢٨  
 عطوز ١٢٧ و ١٢٨ و ١٦٦ و ١٧٨  
 مقرت ، مقاروت ١٩٧ و ٢٠٠  
 المقيقية ، دراويش ٢١٣  
 مقاد ٣٧٩  
 مقارب ، أكل ٢١٢ و ٣٨٢  
 مقاقير ( ترياق ) ٢٢٨  
 مقاقير للسنة ١٦٦  
 مقبة ٤١٩  
 مقه ( حلية ) ٤٨٢ و ٤٨٧  
 مقه النكاح ١٤٤  
 المقم ، خرافه علاج ٢٢٧  
 المقم لمة ومار ٥١  
 مقوس ٤٨٩  
 مقوق ٤٨١  
 حقيقة ٥٠  
 علم في مصر ١٩٠ و ١٩١ و ١٩٥  
 علم النجوم - أنظر تنجم  
 العلماء في مصر ١٨٦ إلى ١٩٠ و ٤٣٣  
 ٤٣٨  
 العلماء ، مجلس ١١٠  
 العلماء ، دراويش - أنظر ولاد ملوان  
 علوى ( صحر ) ٢٣٢  
 حل بك ناظر القماش ١١٥  
 العجاة ، فن ٣٧١  
 عمارة ، حمة ٣٤ و ٣٦ و ٣٧  
 العمارة ، احترام ٣٨  
 العمارة ، تمييز الطوائف بألوان وشكل ٣٧  
 و ٤٤٩ و ٥١ و ٤٥٢ و ٤٦٦ و ٤٦٧  
 و ٤٦٨  
 عمارة السيدات ٤٣  
 عمارة العلماء ٣٧  
 العمارة ، كرسى - أنظر كرسى
- عمر نقيب الأشراف ، السيد ١٥٠  
 عمرو بن العاص ٤١٨  
 العمى ، انتشار ٣١  
 العمانية ، دراويش - أنظر أولاد حنان  
 عنبر ( حبر ) ١٢٧ و ١٧٩  
 عنبرى ١٣٦  
 عنيه ( حلية ) ٤٧٩  
 عنتر ( سيرة ) ٣٥١ و ٣٥٢  
 عنترى ٤٣  
 عنترى ، عنترى ، عنترى ( قصاص ) ٣٥١  
 عنزروت ٣٨  
 العهد ، أخذ ٢١٣  
 عوالم ١٤٩ و ١٦٨ و ٢٠٩ و ٣١٠  
 ٤٢٣ و ٤٢٧  
 عوامة ٢٨٧  
 عود ( آلة ) ٣١٣  
 عود البخور ١٢٨ و ١٧٩ و ٤٢٩  
 عود للتدخين ١٢٤  
 عود الصليب ( حلية ) ٤٨١  
 عود قياط ٤٣٢  
 العور ، انتشار ٣١  
 عباد النطاوى ، للشيخ محمد ٤ و ٢٥٩  
 العيد الصائم ٨٥ و ٨٦ و ٨٤  
 العيد الكبير ٨٥ و ٨٦ و ٤١٢  
 العيدين ، تحريم الصوم في ٨٤  
 عيسى ٥٩ و ٦٠ و ٣٨٨  
 العيسوية ، دراويش ٣٨٨ إلى ٣٩٠  
 عيش يلحم ٣٩٦  
 عيش ( غبر ) ١٨٣ و ٢٥٥  
 عيش السيد البناوى ٣٦٥ و ٣٩٢ و ٣٩٣  
 و ٣٩٤  
 عين ، عيون ( لعب السجدة ) ٣٠٥  
 عين حسانه ٢٢٢  
 العين ، شعر ٥٣ و ١٣٢ و ٢١٩ و ٢٢١  
 و ٤٢٨ و ٤٣٠  
 العين كحل ٣٨  
 عيون ( حلية ) ٤٧
- ( غ )  
 غازى ٣٢٥  
 غازية - أنظر غوازي

- غايش ١٥٥ و ٣٢٩  
 خبيرة ٤١٣  
 شجر ٣٣٣ و ٣٧٣  
 خدا ١٢٩  
 خز ١٠٣  
 خزال (الكنجة) ٣١٠  
 غسل ٦٢ و ٦٥  
 الخنطاس - أنظر ليلة للخنطاس  
 خنج ١٦٦  
 خوزاي ١١١ و ١٥٥ و ١٦٨ و ٢٠١  
 و ٢٢٦ و ٢٢٨ إلى ٢٦٢  
 و ٢٧٣ و ٤٢٣ و ٤٢٧  
 غويشات ٤٨٨  
 غوط القطة ٢٥٢  
 غيلان ، غول ٢٠١

## ( ف )

- الفاتحة ، نموذج من ترتيبها ٣٢٤  
 فاطميون ٣٧  
 فانوس ١٣٧ و ١٤٧  
 فتة ٤١٢  
 فتر ٤٩٠  
 فتوى ١٠٧

- الفجر ، صلاة ٦٧  
 فدا ٨٥

- فدائ ١٢٠ و ٤٩٠  
 فداوى ( فدائي ) ٣٤٩  
 فداعة - أنظر قدما المصريين  
 فرجية ٣٤  
 فرد ٢٨٠

- فرقة ١٢١ و ٣٢٩ و ٤٥٩  
 فرس ( القانون ) ٣١٢  
 فرخ ٦٦ و ٧٠ و ٨٢ و ٨٩  
 فرقة ٢١٣  
 فرن ٢٥

- فرنج ، فرنجية - أنظر افرنج  
 فرودية ٤٣ و ٤٧٦ و ٤٨٦  
 فسحة ٢٣ و ١٣٩  
 فسقية ١٨ و ٢٩٤ و ٢٩٥  
 فسول السنة ١٩٣

- فضائل المصريين ٢٤٩ و ٢٥٢ و ٢٥٤  
 ٢٥٧ و ٢٥٥

- قصة ( نقد ) ٤٩١  
 قطور ١٢٢ و ٤٠١  
 قطيرة ١٢٣  
 الفقهاء ، عاده ١٩٨  
 قق ، فقيه ٥٥ و ١٤٥ و ١٤٢ و ٤٤٣  
 و ٤٤٤  
 فقير ٢١٥  
 قلاحيق ( لفظ ازديا ) ٢٠ و ١٧٣  
 قلاحيقون . وشهم الاجتياح ١١٧  
 إلى ١٢١  
 قلاحيقون حسانهم المنزلية وحرفهم ٢٥  
 و ٣٠ و ١٧٠ و ١٧٢ و ١٧٣  
 قلقة ١٠٠  
 القللك ، علم ١٩١  
 قم ١٢٥  
 قنجان ١٢٦  
 قواكه مصر ١٣٤  
 فورسكال Forskal ١٣٥  
 فول ملس ١٢٤  
 الفيران ، كل ٢٥٥  
 الفينيقيون ٣٢٧

## ( ق )

- القصادية ، دراويش ٢٠٣ و ٢١٣  
 و ٤٠٨ و ٤١١  
 قادميات ٣٢٥ و ٣٢٧  
 قاص - أنظر قصاص  
 قاضي ١١٠ و ١٨٦  
 قاضي القاهرة ١٠٦  
 قاعة ٢١ و ٢٢  
 قاف ، جبال ١٩٤ و ١٩٦  
 قانون ( آلة ) ٣١٢  
 القاهرة ( مصر ) ١٢ و ١٣ و ٢٧ و ٢٩  
 القاهرة ، أقسام ١١٦  
 القاهرة . شهرة علمية ١٨٢  
 قارورة ١٣٣  
 قائم ( قائم ) ٣٧٢  
 قائم مقام ١١٧  
 قباني ٥٦  
 قبائل المصريين الحديثين ٢٩ و ٣٠ و ١٧٢  
 و ١٧٣

القبر صلاب ٦٢ و ٤٤١ و ٤٤٣  
 القبر ، الفصل بين الرجل والمرأة في ١٥٩  
 القبر ، وصف ٤٤٢  
 جنة ٤٩١  
 القبط ، أصل ٤٤٧  
 القبط ، إضطهاد ٤٦٥ إلى ٤٦٨  
 القبط ، أعياد ٤٥٧ و ٤٥٨  
 القبط ، تمديد ٤٥٢  
 القبط ، حرف ٤٦٣ و ٤٦٤  
 القبط ، دين ٤٤٩ و ٤٥٢ و ٤٥٥  
 القبط ، عدد ٢٦ و ٤٤٧  
 القبط ، كنائس ٤٥٤  
 القبط ، لغة ٤٤٨ و ٤٥٣  
 القبط ، وضع ١١٦ و ٤٥٩  
 قوقاب ٤٤  
 قبلة ٦٩ و ١٩١  
 قبلة ( القانون ) ٣١٣  
 قبليّة ١٩١  
 قبة ١٨٨ و ٣٨٦  
 القبة والطير ٤٦١  
 قبول الولد بطائفة حربية ٤٣١ و ٤٣٢  
 القتل ، عقوبة ٩٨  
 قبح الشرابات ١٣٦  
 القدم المحي ، تكريم ١٨٠  
 قضاة المصريين ، فراخنة ٧ و ٢٩ و ٣١  
 و ٨٧ و ١٣٤ و ٢٧٠ و ٣٢٧ و ٤٣٦  
 و ٤٣٧ و ٤٤٦  
 القرآن ، احترام ٢٤٧  
 القرآن أساس الشريعة ٨٩  
 القرآن ، الاستشهاد به في المزلح ٢٤٥  
 القرآن حجاب وطلم ٢١٧ و ٢١٨  
 و ٢٢٢  
 القرآن ، تدمير ٥٥  
 القرآن ، ترجمات مطبوعة له ٥٩  
 القرآن ، ترتيب آيات ٥٩  
 القرآن ، تلاوة وترتيل ٧٠ و ٢٠٥ و ١٥٣  
 و ٢٤٤ و ٣٩٦ و ٤٣٤ و ٤٣٨ و ٤٤٣  
 القرآن ، دماء قبل تلاوة ٧٠  
 القرآن ، نموذج من ترتيل ٣٢٤  
 راجوز ( أراجوز ) ٣٣٦  
 : راقول ( كراكون ) ١٠٤  
 قراميدان ٤٠٩

قرية ٢٨١  
 قرداق ٣٣٤  
 قرش ٤٩٢  
 قرص ( حلقة ) ٤٣ و ٤٣٩ و ٤٧٧  
 القرع بالعصا ١٠٠  
 قرى مصر ٢٥  
 قريظة ، قبيلة ٨٦  
 القسم بالله وبالأرسول ٢٤٤ و ٢٦٧  
 قميس ٤٥١  
 قشر حنجر ١٧٩  
 قصاص ٩٨  
 قصبة ٤٩٠  
 قصبة اللدنيين ١٢٤  
 قصاص ٣٣٧ و ٤٠١  
 قصة ( حلقة ) ١٤٩ و ٤٤٠ و ٤٧٨  
 قصيدة ١٥٣ و ١٩٠ و ٢٤٤ و ٣٧٥  
 قضاء الله ٦٢ و ٢٤٦ و ٣٩٨  
 قضاء وقدر ٢٤٨ و ٢٤٩  
 قضاء الوقت ١٢٩  
 قضاة ١١٠ و ١٨٦  
 قطب ٢٠٣  
 القطب ، مراكز ٢٠٣ و ٢٠٤  
 القطب المتولد ٢٠٣  
 قطط شريفة ٢٥٢  
 قطعة بخسة الخ ٤٩٢  
 قطن ، شحن ٢٨  
 قطرة ٢٨٦  
 قنطاري ٣٣  
 القنفل ( عشب ) ١٣٥  
 قنفل الباب ٢٣  
 قلادة ٣٢٠ و ٤٨٣  
 قلاصو ٤٥٢  
 قلق ١٠٤  
 قلة ، قليل ١٣٤ و ١٣٦ و ٢٨٣ و ٤٠١  
 قمة ١٨٤ و ١٨٥  
 القمار ، لعب ٣٠٠  
 قنعة ٤٩١  
 قرة ( حلقة ) ٤٧٩  
 قرية ٢٢  
 قص ٤٥١  
 ققم ١٤٨ و ١٧٨ و ٤٢٩ و ٤٤٠

كرامة ٢٠٢  
 كرايج ، كرايج ١٠٠ و ٢٧٤  
 كرسى ١٣٠  
 كرسى قهامة ٣٧ و ١٤٦  
 كرسى الولادة ٤٢٦  
 كراكون . أنظر قراوتل  
 كزرة ٢٢١  
 كسل المصريين ٢٥٨  
 الكسوة ( حجاب ) ٢٢٤  
 كسوة الكتبة ٤٠٦  
 الكسوة ، موكب ٤٠٦  
 كشتوان ٣١٣  
 كشف اللوش ١٥٣  
 كسك ٤١٤ و ٤٢٧ و ٤٢٨  
 كسبة ٨٤ و ٤٠٦ و ٤٠٧  
 كسك ٤٠٠ و ٤٠٤ و ٤٠٥  
 الكفار وغير المسلمين ٥٤ و ٨٦ و ١٠٤  
 و ٢٤٣ و ٤٩٦  
 كفارة ٤٣٨ و ٤٤٣ و ٤٦٤  
 كفن ٤٣٣ و ٤٣٥  
 الكلاب ، أكل ٢٥٥  
 الكلاب . رأى المشرعين ٨٩  
 الكلاب ، ماملة ٢٤٩ و ٢٥٠ و ٢٥١  
 كلب ( سيجة ) ٣٠٣ إل ٣٠٥  
 كلمة - أنظر فاموسية  
 كبرى ( حلية ) ٤٨٥  
 كر ٣٦  
 كنبه ٣١٠ و ٣١١  
 الكنبه ، عازف ٣١٢  
 كنبه ١٣٣  
 كنبه ٥٥ و ١١٨  
 كرميليا ١٩٩  
 كيد المصريين ٣٦١  
 كيس ( نقد ) ١٠٨ و ٤٩٣  
 كيس الحمام ٢٩٧  
 كيف ٢٨٨  
 كيميا ١٩١ و ٢٣٣

## (ل)

لادن ١٦٧  
 لاونجى ٢٩٥

١١ و ١٣٩ و ٣٩٠  
 قيص ٢٣  
 قناطر السباح ٣٤٨  
 قنات ٤٦  
 قنات القاهرة ( الخليلج ) ٤١٦  
 قنب ٢٩٠ و ٢٩١  
 تنديل ١٣٧ و ١٤٦ و ١٤٧ و ٣٧٢  
 قطار ٤٩١  
 قهوة ١٢٦ و ٢٨٩ و ٢٩٠  
 قهوة ( مقهى ) ٢٩٠  
 القهوه ، تحريم ٨٧ و ٢٨٩  
 قهوجى ٢٩٠  
 قوس الكتبة ٣١١  
 القويضى ، الشيخ ١٨٧  
 قيان - أنظر عوام  
 قيراط ٩٧ و ٤٩١  
 قيس ، قبيلة ١٧٣  
 قيسى ، جيش ٢٨٦  
 قبطان ٤٨٤  
 قيم ١٥٠ و ٢٣٣

## (ك)

كاس ٢١٦  
 كاشف ١١٢  
 كاشف ، مصطف ١١٤  
 كباب ١٣٣ و ٢٧٩  
 كبائر ٥١ و ٤٤٣  
 كتاب ، كتاب ٥٥  
 كتب الكتاب ١٤٤  
 الكتب ، تصنيف ١٨٤  
 الكتب ، نسخ ١٨٤ و ١٨٥  
 كنبه ١٨٤  
 كنبه - أنظر كنبه  
 كسك - أنظر كسك  
 كحل ٣٨ و ٣٦٩ و ٤١٤ و ٤٤٨  
 كحل الحجر ٣٨  
 كنبه ١٠٤  
 كلب المصريين ٢٦٦  
 كرامة ١٨٤  
 كرامات الأولياء الخ ٢٠٢ و ٢١١  
 و ٣٨٩ و ٣٨٩ و ٣٩٠ و ٤٠٨  
 و ٤٣٨

- جاه زمزم ٢٢٤ و ٣٦٨ و ٤٣٥  
 ماه ورد ١٧٨ و ٤٢٩ و ٤٤٠  
 مأمور ١١٧  
 مجازات القرون الوسطى ٣٠٦  
 مبخرة ١٣٥ و ١٤٨ و ١٧٨ و ٤٤٠  
 مبلّغ ٧٧ و ٧٨ و ٨٠ و ٤١١ و ٤٤١  
 متسكرون ٢٨٤ و ٢٨٥ و ٣٩٢ و ٤٠٠  
 المتوكل ٤٦٦  
 المتول ٢٠٣  
 مثقال ( مثقال ) ٨٣ و ٤٩١  
 الثلث رمز لمعين ٢١٩  
 مجالس ادارة ١٠٥  
 مجاملة ومؤانسة ١٨٠ و ٢٥٢  
 الجاهلین ، سيرة - أنظر فخر الحجة  
 مجاور ١٨٦  
 مجنوب ٢٠٢  
 مجلس ذكر ٣٧٤  
 مجلس القضاء ١٠٤  
 مجلس المشورة ١٠٥  
 محاکم دنیا ١١٠  
 محبتون ١٥٠ و ٣٣٥  
 محاسب ١١٣ و ١١٤  
 محدثون ( محدثون ) ٢٤٢  
 المحدثات الأخيرة في مصر ٤٧٢  
 محراب ٧٤  
 محرم ( شهر ) ١٤٤ و ٢٢١ و ٣٥٩  
 محرمات ( الزواج ) ٩١  
 المحروق ، السيد محمد ١٠٨  
 محزم ٢٩٥  
 محشقة ٢٩١ و ٢٩٢  
 محشى ١٣٣  
 المحصنات ، رمى ١٠٠  
 محكمة ١٠٦ و ١١٠  
 محلل - أنظر مستحل  
 محمد - أنظر النبي  
 محمد بن عبد الوهاب ١٠٢  
 محمد بن سعود ١٠٢  
 محمد علي ( باشا مصر ) والى مصر ٢٦ و ٢٨  
 و ١٠١ و ١٠٢ و ١٠٣ و ١٠٤ و ١٠٥ و ١٢٠  
 و ١٢١ و ١٢٢ و ١٨٦ و ١٩٥ و ٢٢٢  
 و ٢٣٦ و ٢٥٦ و ٢٦٨ و ٤٧٠ و ٤٧٢  
 إل ٤٧٥  
 ليابة ٤٢٧  
 لباس ٢٢  
 لبنان ٣٨ و ١٦٧ و ٣٦٨ و ٤٢٩ و ٤٤٠  
 لبنان شامى ٤٢  
 لبة ( حلبة ) ٤٨٢ و ٤٨٧  
 لبة ٣٦ و ٢٦٩  
 لثام ( لثام ) ٣٥٦  
 لحاف ١٣٨  
 لحم محرم ومحلل ٨٧ و ٨٨  
 لحية ٣١ و ٣٢  
 لغة الطيور والحيوان ٢١٦  
 لغة المصريين الحديثين ٢٧ و ١٨٢  
 لقب ٥٠  
 لهجة دارجة ١٨٣  
 لهجة عربية مصرية ١٨٢  
 الليبية ( ليسيه ) ، دواويش ٢١٢  
 ليف ، لوف ٢٩٧ و ٣٦٨  
 ليلة الحنا ١٥٠  
 ليلة اللعنة ١٤٥ و ١٥١  
 ليلة للرقية ٣٩٩  
 ليلة السرطان ٤١٥  
 ليلة للغطاس ٤٥٧  
 ليلة القدر ٤٠٤  
 ليلة المراج ٣٩٤ و ٣٩٧  
 ليلة النصف من شعبان ٣٩٧  
 ليلة النقلة ٤١٥  
 ليلة الوحشة ٤٤٤  
 ليلة القوسنة ٣٤٣  
 ليل ، يا ٣١٩  
 ليوناته ، شراب الليمون ١٣٦  
 لين ١ و ٣ و ٤ و ١٦٩ و ١٩٢ و ١٩٩  
 ٢٢٦ و ٣١٠  
 ليون ١٨ و ٢٠ و ٢٩٥  
 ليوانجي - أنظر لاونجي  
 ( م )  
 ماود ١٩٧  
 مارستان ( مرستان ) ٢٦٢  
 مارسليتيوس Marcellinus ١٢٠  
 ماسورة ( حلبة ) ٤٨٤  
 ما شاء الله ٢١٩ و ٢٢٠  
 حافظه ٢٩٨  
 ماء ( مويه ) زهر ١٣٥ و ١٧٨ و ٢٨٢  
 و ٤٢٩



- عمل ٢٦٨ و ٢٦٩ و ٢٧٠ و ٢٧١  
 و ٤٠٩ و ٤١٠ و ٤١١  
 محمود خان السلطان ٨١ و ٨٤  
 محباً ٢٤ و ٢٦٦  
 المدايني ، الشيخ خليل ١٩٨  
 مدام ١٣٥ و ١٣٦  
 المدام ، سفرة ١٣٥  
 مدد ٣٧٨  
 المدين ، قانون ٩٧  
 مذاهب الإسلام ٥٨ و ١١٠  
 مذقات ( مذقات ) ١٤٧  
 مرايط ٢٠٢  
 مراكز نيلية ٢٨٧  
 مراكز القطب ٢٠٣ و ٢٠٤  
 المرح ، الحيل إلى ٢٥٢ و ٢٦٨  
 مرقس ، القديس ٤٤٩  
 مرق ٧٧ و ٧٨  
 مركوب ٣٥  
 مروان ، الخليفة ٢٧  
 مرود ٣٩  
 مرية ٢١٣  
 مز ، مزد ، مست ٣٥ و ٤٤  
 مزاجي ( حلية ) ٤٧٦  
 مسافر ٢٥٢  
 مساكن ٢٤ و ٢٥  
 مسامرة ٢٧٨  
 مسجل ١٦١  
 المسجد ، وصف ٧٣ إلى ٧٥ و ٧٦  
 مسجد الحسين . سرقات ٩ ٣٨٨  
 مسجد الشيخ الدمرداش ٢١٤  
 صيد الفوري ٢١٨  
 مسحر ( مسحراق ) ١٦ و ٣١٦ و ٤٠٢ و ٤٠٣  
 مسرى ٤١٦  
 مطبخ ٣٦٧  
 مسطرة ١٨٥ و ٣١٢  
 مسكن شرعي ١٦٢  
 مسلخ ٢٩٤  
 مسلكتي ٢٨٣  
 مسلم ( حبيبة ) ٣٠٣  
 مسلوب ٢٠٢  
 مسي عليه ١٩٨  
 المن أنظر استرام  
 مسئلة ١٨٤ و ١٨٥  
 مسواك ٦٤ و ٢٦٩
- المسح ٤ و ٥٩  
 المسح الدجال ٦٠  
 المشجرة ، تحريض إلى ٢٦٨  
 مشربية ١٥ و ٢٢٣  
 مشط ٤٨١  
 مشعل ١٥١  
 مشهد الحسين ٢٦٥  
 مضارعة ٣٠٥  
 مصنف ٢١٧  
 مصر ١٠ و ٢٦ و ٢٧  
 مصطبة ١٦ و ٢٧٧ و ٢٩٠ و ٢٩٤ و ٢٩٥  
 و ٤٧٤  
 مصطفي اسم القيس ٣٥٥  
 مصطفي الدجوي ٢٣٤  
 مصطكا ١٢٧ و ١٣٥  
 مطاهر ٢٨ إلى ٣١  
 مطبعة بولاق ١٩٢ و ٢٤٧  
 مطبعة القلعة ٤٧٤  
 مطران ٤٥١  
 مميون ، ميجوني ٢٩٧  
 ممرج - أنظر لولة الممرج  
 مسلم ، يا ١٢٩  
 مسلم الحام ٢٩٩  
 مسلم القرية ٦٤  
 مسلمة ٥٧  
 معمل الفراج أو الفروج ٢٧٢  
 مفات ٢٨  
 مقاربة ٢٥٥  
 المغرب ( صلاة ) ٦٦  
 المغربي ، لاسر عبد القادر ٢٣٦ و ٢٤٢  
 منسل السلطان ٢٢٧  
 منسل ٢٤  
 منطس ٢٩٥  
 منق ٣٠٩  
 منقطة ٢٢٧  
 منق ١٠٧ و ١٠٨  
 المنق الأعلى ١٠٨  
 المقابر ، زيارة ٤٠٥ و ٤١٢ و ٤٤٥  
 و ٤٤٦ و ٤٤٧  
 المقابر ، موقع ٤٤١  
 حقاييس ٩٠  
 مقرا ٢٨٦  
 مقرفة ٢٠٤ و ٢٧٢

متبر (مير) ٧٤  
 المتجدين ، استشارة ٤٩  
 منحة الخدم وغيرهم ١٣٩ و ١٥٣ و ١٧٩  
 و ٤٠٤ و ٤٢٥ و ٤٢٩  
 المنزل الرئفي ٢٥  
 المنزل القاهري ١٢ إلى ٢٥  
 المنزلوي ، الشيخ محمد ٣٨٠ و ٣٨١  
 منسج ١٦٧  
 منشد ٣١٤ و ٣٧٤ و ٣٧٩ و ٤٣٨  
 منصور أفندي ٣٩١  
 منطرة (منضرة) ١٧ و ١٨  
 منقل (منقه) ١٢٧  
 المنقلة (لص) ٣٠٠  
 منكر ولكنير ٦٢ و ٤٤٢  
 المهدي ، الشيخ ١٠٨ و ١١٠  
 مهر ٩٢ و ٩٣ و ٩٧ و ١٤٤ و ١٤٥  
 و ١٤٦ و ١٥٥ و ١٧١  
 مؤذن ٦٧ و ٦٨ و ٧٦ و ٧٧  
 موازين ٤٩١  
 الموازين والمكاييل ، مراقبة ١١٣ و ١١٤  
 مولد الأولياء ٢١٥  
 الموسكى ١٠٤  
 موسى ٩٠  
 الموسيقى ٣٠٧ و ٣٠٨  
 موشح ١٥٣ و ٢٤٤ و ٣٧٥ و ٤٢٩  
 موطوطة ٤٢  
 موسسات ١١١  
 ميهى ، (مؤيدى) ٤٩١  
 ميزان الطبيبات والسيدات ٩١  
 الميسر ، تحريم ٨٩  
 ميثقة ٦٣  
 ميمة مباركة ٢٢١ و ٣٥٩

### (ن)

نادية ، نسيابة ٤٣٤ و ٤٣٦ و ٤٣٧  
 و ٤٤٠ و ٤٦٤  
 نارجيلية ، (ترجيله) ١٢٥ و ١٢٦  
 نارنج - أنظر زهر  
 ناشزة ، قشاز ٩٤ و ١٦٣  
 ناظر ٧٥ و ١١٧  
 نافذة ١٤ و ١٥ و ١٦ و ٢٠ و ٢٢ و ٢٤

مقشط ١٨٥  
 مقص ١٨٥  
 مقصورة ٧٦ و ٢٠٨  
 مقصوص ٤٤ و ٣٢٠  
 مقطة ١٨٥  
 مقعد ٢١  
 مقلة ٣٧ و ١٨٧  
 المقنع ٣٧  
 مقهى ، مقاهى ٢٩٠ و ٣٣٧  
 مقياس النيل ٤١٦  
 مكاييل ٤٩١  
 مكائله المصريات ٢٦٥  
 مكينات القاهرة ١٨٤  
 مكحلة ٣٩  
 مكة ٨٤ و ٤٣٣ و ٤٤٢ و ٤٤٣  
 مكسافه ٢٩٦ و ٢٩٧  
 ملابس الأطفال - أنظر مقل  
 ملابس الرجال ٢٢ إلى ٣٦  
 ملابس الأقباط ٤٤٨  
 ملابس النساء ٤٢ إلى ٤٨  
 ملابس النظامين ٤٧٥  
 الملاكمة ٦١ و ١٩٦ و ٣٢٢  
 الملاكمة الحارسه ٧٢  
 الملاريا ، غرانة علاج ٢٢٨  
 ملابس المصريات ٣٨ و ٣٩  
 ملاه (ملايه) ٣٧ و ٤٧  
 ملهوس ٣٧٨  
 ملح ٢٢١ و ٢٢٧ و ٤٣٥  
 ملقش ٢٣  
 ملقن الميت ٤٤٣  
 ملقه (قياس) ٤٩١  
 ملك (رئيس قبيلة) ٣٥٦  
 ملكان ٤٤٣ ، أنظر منكر زلكير  
 ملكية ، ملكيون ٤٤٩ و ٤٦٥  
 ملوى ، ملازمه ٣١١ و ٣١٢  
 مالكة ١٠٣ و ١٢٣ و ١٤٢ و ١٥٢ و ٤٧٥  
 فرق ٢٢  
 حمزة ٤٠٥  
 منا ، من ٨٥  
 مناصبه النيل ٤١٥ و ٤١٦ و ٤٢١  
 و ٤٢٢  
 مناور ٣٧٣

- نافورة ١٨  
ناكر ونكير - أنظر منكر ونكير  
ناوسية ١٣٨  
نای ٢١٤ و ٣١٤  
نای الدراويش ٣١٤  
نائب القاضي ١٠٦ و ١٠٧  
نبيق ٤٣٥ و ٤٣٩  
نبروت ٣٠٥  
نبيل ( نبيث ، نبيذ ) ٦٢ و ٨٧ و ١٣٦  
٢٨٩  
النبي محمد رسول الله ٦٠ و ٩٠ و ٩١  
٢٠٧  
النبي . احترام المسلمين وتقديسهم له  
٦٠ و ١٠٣ و ٢٤٦ و ٢٤٧  
النبي ، إمام قبر ٢٠٨ و ٢٤٦  
النبي الأمي ٣٩٨ و ٤٤١  
النبي . رثيته في المنام ١٨٩  
النبي . شفيع ٨٣ و ٢٤٦  
النبي ، الصلاة على ٢١٩ و ٢٣٠ و ٢٥٠  
النبي ، فضائل أسمائه ووفاءه ٢١٨ و ٢١٩  
النبي ، فضائل تراب قبره ٢٢٤  
النبي ، معجزات ٢٠٧  
النبي ، مولد ٣٧٢  
نصف الشعر - أنظر الشعر  
نخيلة ٣٧٤  
النحاسين ، سوق ٣٩١  
النخيل ، ضريبة ١٢٠ و ١٢١  
قهاء الحارس ١١٢ و ٢٤٨  
نرد ( طارلة ) ٣٠٠  
نذر ( نذر ) ٢١٠  
نؤلة الحاج ٣٦٥ و ٣٦٧  
نسبة ٥٠  
نسر الدين ٢٤٦  
نشد الأناشيد ٣٧٧  
نشد الجنائز ٤٣٥ و ٤٣٦  
نشد الذكر ٣٧٥ إلى ٣٧٨  
نشد السقا ٣٨٢  
نشد الشار ٣٣٨ و ٣٣٩  
نشد المتسول ٢٨٤ و ٢٨٥  
نشد المنادي بوفاء النيل ٤١٥ و ٤١٦  
٤١٧ و ٤٢٢  
نص نفسه - أنظر قصة
- نصراق ، نصاري ( مبيجة ) ٣٠٢  
نظافة المصريين ٢٥٥  
نظافة ، عادات ٣٢ و ٦٣  
نظافة . أنظر طهارة  
نظام ، فرق ١٠٤  
نمش ٤٣٤ و ٤٣٥ و ٤٣٦ و ٤٣٧  
و ٤٣٨ و ٤٣٩ و ٤٤١  
نفاس ٤٢٨  
نفقات منزلية ٤٩٤  
نقل ، نوافل ٦٨ و ٧٢  
نفيسة ، مسجد ليلية ٢٠٨  
نقاب ٤٦ و ١٥٨  
نقارة ٤١٠ و ٤١١  
نقائص المصريين ٢٥٨ و ٢٥٩ و ٢٦٦  
و ٢٦٧ و ٢٦٨  
نقباء ٢٠٣  
النقشبندية ، دراويش ٢١٣  
النقطة - أنظر سبت النقطة و ليلة النقطة  
نقل ٤٠٠ و ٤٠٥  
نقل ٢٧٩  
نقود ٤٩١  
نقرط ١٥٠ و ١٥٣ و ١٥٥ و ٤٢٤  
٤٢٨ - ٤٢٩  
نقيب ٤٣٢  
نقيب الأشراف ١١٠ و ١١١  
نوبيون ١٣٩ و ٤٤٨ و ٤٤٩  
نوتية النيل ٢٥٨ و ٢٨٧ و ٢١٨  
نور ٤٢ و ٢٢٨ و ٣٣٣  
نوج ٣٨٧  
نورة ٢٩٩  
نوروز ٤١٤ و ٤٢١ و ٤٢٢  
النيل ، تمر ١٠ و ٢٥ و ١٩٣ و ٤١٥  
و ٤١٦
- ( أ )  
هاجر ١٦٣  
هلي Hay ٢٢٤  
الهجيرة ، السنة ١٩١  
هلية ، هدايا ١٤٦ و ١٤٧ و ١٥٠  
و ١٥٣ و ١٧٩ و ٢٢٣  
الهروية ١٥٥  
هزيردوس ١٩٤

وليمة السبوع ٣٦٩  
وليمة للزلة ٣٦٩  
وحاويون ١٠٢ و ٢٠٨ و ٢٩٠ و ٣٧٠  
و ٤٣٧  
ويبة ٤٩١

### (ى)

يحنى ١٣٢  
اليه اليسرى ، امتحان ١٣٣ و ١٨٠  
اليه اليمين ، تكريم ١٨٠  
يزيد بن عبد الملك ٤٦٥  
يس ٣٥٥  
يستعملوا اسما ٣٨١  
يمانية ، يمحويون ٤٤٩ و ٤٦٥  
يمقوب بارادايوس ٤٤٩  
يلك ٤٣ و ٤٣٥  
يمن ، قبيلة ١٧٣  
يمن ( قسم ) ١٠٧  
يمنية ٤٣٥ و ٤٣٨ و ٤٣٩ و ٤٤٣  
اليهود . أخلاقتهم وحياتهم المنزلية ٤٧١  
اليهود حرف ٤٧٢  
اليهود ، زهاء ٢١١  
اليهود ، عدد ٢٦ و ٢٧ و ١١٦ و ١٦٩  
اليهود ، هيئة ٤٦٩  
اليهود ، وضع ١١٩ و ٤٢٠ و ٤٧٠  
٤٧١  
يونا : يون . عندهم ٢٦  
اليديكى ، محمد حل باشا ٢٨٨

ملال ( حلية ) ٤٧٩  
الخلالية ، ينز ملال ٣٣٩  
هيبرديا ٣٢٧  
هيكل ٤٥٤

### (و)

والى مصر - أنظر محمى حل  
وتر ، أوتار ٣١١ و ٣١٣ و ٣١٤  
٣١٥  
وثيون ٨٦  
وجه ( وش ) ١٥٣ و ٣١٢  
وغز الورق ( حسد ) ٢٢٠  
ورد البحر ٢١٤  
ورق عشى - أنظر عشى  
وشم ٣٢ و ٤١ و ٤٢ و ٤٤٨  
وصية ٩٦  
وضوء ٦٢ إلى ٤٣٣ و ٤٣٥  
وضوء المذهب الحنفى ٦٣  
الوطن ( مسقط الرأس ) . حب المصريين له  
و ٢٥٨ و ٢٥٧  
وطواط ٤٢  
وفاء النيل ، وفاء البحر ٤١٦ و ٤١٨  
الوفاء ، طقوس ٤٣٣  
الوقت عند المسلمين ، حساب ١٩٣ و ١٩٤  
وكالة ٢٥ و ٢٧٥  
ولاد ليلال ١٥٣  
ولولة ، ولوال ٤٣٤ و ٤٣٧ و ٤٤٥  
ولى ، أولياء ٦٩ و ١٨٨ و ٢٠١ و ٢٠٢  
و ٢٠٩ و ٢١٠ و ٢٣٢ و ٢٣٨

## الخطأ والصواب

الصفحة	السطر	الخطأ	الصواب
تهيد	س ١ فقرة ٢	الطبعة	الطبعة
٢	٢٨ س ٢	الآن	الآن
٤	١٧	أعرفه أن بأحد	أعرفه بأحد
٣٧	١٠	حداد	حداداً
٤٢	٢	النيلج	بالنيلج
٤٤	٥٥	جبر سلبته	جبر سلبته
٥١	١٥ س ١	الصيقل	الصقل
٥٥	٢٥ س ٢	عل منة	عل " ( يفتح اللام ) منة ( بكسر الميم )
٧٤	٢٤	الرسوم	الرسوم
٧٤	٤٨ س ٣	ولي الدين	زكي الدين
٧٧	٦	آذان	أذان
٨١	٢٥ س ٦	وآ ذاهم	وآذاه
٨١	٢٥ س ٧	ان الله قد أمرني	ان الله أمرني
٨٢	٢٣	فقال أيضا	وقال أيضا
٨٧	٨	البزقة	البزقة أو البزقة
٨٩	٣٨ س ٦	ص ٢	ص ٣ ، ٤
٩٠	٢٥	شرح	مشرح
٩١	٢٠	( ما )	وما
٩٦	١٣	أها	أها [
١٠٣	١٨ س ٢	التنويرات	التنويرات
١١٧	٣	تراكا	أتراكا
١٢٦	١٦	( يقلب )	ويقلب
٢٢٠	٤	وقائع	والشائع
٢٢١	٧	ثقل	ثقل
٢٢٥	١٣	عود الله	أصبر
٢٢٦	٤٨ س ٤	تشير ما يسمى	تشير إلى ما يسمى
٢٤٤	٢٠	أدنى	أدنى
٢٥٥	٤٨ س ٢	بعض هؤلاء	بعض نسل هؤلاء
٢٧٢	٢٥	قرنا	قرنا
٢٨٢	٨	الزهر	الزهر
٢٩٢	١٨ س ١	الصريات	مصريات
٢٩٣	٢٨ س ٣	Saur	Sanna
٣١٠	٣٨ س ٢	بين	لين
٣٢٣	١٨ س ٥	حلبى	حلبى
٣٤١	٢٨ س ١	الزلال	الزلال
٣٤٧	٢٠	مر	أمر
٣٦٥	٢١	نزلة الحاج	نزلة الحاج
٣٦٥	٢٤	جاويش	شاويش
٣٦٩	١٨	طار	إطار
٣٧٢	٦	يحمهم	يحمهم

المصروف	الخط	السطر	الصفحة
قيل	قيل	٢	٣٧٤
قارعا	قارعا	١ من ١	٣٧٧
قد هـ	وقد	١ من ٣٢	٣٧٧
ويدان	ويدان	١ من ٤	٣٧٧
مقرا	مقرا	٧	٣٨٦
وقس	وقس	٤	٤٥٠
الاقية	الاقية	١٨	٤٩١
إجازة	إجازة	٨	٤٩٦



---

رقم الإيداع ٥٢٨٧ / ١٩٧٥

---

طبع بمطابع  
دار النشر للجامعات المصرية

د. شارج شريف - القاهرة





